ПРЕДЛОГ

ЗАКОН

О ИЗМЕНАМА И ДОПУНАМА ЗАКОНА О ПЛАТНИМ УСЛУГАМА

Члан 1.

У Закону о платним услугама („Службени гласник РС”, бр. 139/2014 и 44/2018), у члану 2. став 1. тачка 1) после речи: „прималац плаћања“ додају се речи: „или се иницира у име платиоца“.

После тачке 1) додаје се тачка 1а), која гласи:

„1а) платна трансакција на даљину је платна трансакција која је иницирана путем интернета или уређаја који се може користити за комуникацију на даљину;“.

У тачки 4) речи: „које тај корисник употребљава за издавање платног налога“ замењују се речима: „који се употребљава за издавање платног налога, односно за иницирање платне трансакције“.

После тачке 5) додаје се тачка 5а), која гласи:

„5а) иницирање платне трансакције означава предузимање радњи које су претходни услов за започињање извршења платне трансакције, укључујући издавање платног налога и спровођење аутентификације;”.

У тачки 19) реч: „тог” брише се.

После тачке 42) тачка на крају става замењује се тачком са запетом и додају се тач. 43) до 53), које гласе:

„43) пружалац платних услуга који води рачун јесте пружалац платних услуга који платиоцу отвара и води платни рачун;

44) пружалац услуге иницирања плаћања је пружалац платних услуга који обавља пословне активности утврђене у члану 4. став 7. овог закона;

45) пружалац услуге пружања информација о рачуну је пружалац платних услуга који обавља пословне активности утврђене у члану 4. став 8. овог закона;

46) аутентификација означава поступак који пружаоцу платних услуга омогућава проверу идентитета корисника платних услуга или ваљаности употребе одређеног платног инструмента, укључујући употребу персонализованих сигурносних елемената корисника;

47) поуздана аутентификација корисника означава аутентификацију са употребом два или више елемената који спадају у категорију знања (нешто што само корисник зна), поседовања (нешто што само корисник поседује) и својствености (нешто што корисник јесте) који су међусобно независни, што значи да откривање једног не умањује поузданост других, а која је осмишљена тако да штити поверљивост података о аутентификацији;

48) персонализовани сигурносни елементи означавају персонализоване податке и обележја која пружалац платних услуга додељује кориснику платних услуга у циљу аутентификације;

49) осетљиви подаци о плаћању означавају сваки податак, укључујући персонализоване сигурносне елементе, који се може искористити за извршење

преварних радњи, при чему у случају активности пружаоца услуге иницирања плаћања и пружаоца услуге пружања информација о рачуну, име власника рачуна и број рачуна не представљају осетљиве податке о плаћању;

50) електронска комуникациона мрежа има значење утврђено законом којим се уређују електронске комуникације;

51) електронска комуникациона услуга има значење утврђено законом којим се уређују електронске комуникације;

52) дигитални садржај представља робу или услуге које се производе и достављају у дигиталном облику, чија је употреба или потрошња ограничена на технички уређај и која ни на који начин не укључује коришћење или потрошњу робе или услуга у физичком облику;

53) платни бренд има значење утврђено законом којим се уређују међубанкарске накнаде и посебна правила пословања код платних трансакција на основу платних картица.”.

Члан 2.

У члану 3. став 1. тачка 2) мења се и гласи:

„2) платне трансакције које се извршавају преко трговинског заступника овлашћеног да у име и за рачун само платиоца или само примаоца плаћања преговара или закључи уговор о купопродаји робе или услуга;”.

У тачки 6) после речи: „за готов новац” додају се запета и речи: „при чему се новчана средства не држе на платном рачуну“.

У тачки 10) после речи: „располаже“ додају се запета и речи: „не укључујући услуге иницирања плаћања и услуге пружања информација о рачуну“.

Тачка 11) мења се и гласи:

„11) платне трансакције које се врше на основу одређеног платног инструмента који се може користити само ограничено, ако је испуњен један од следећих услова:

(1) инструмент омогућава његовом имаоцу да при куповини плаћа робу и услуге искључиво у просторијама издаваоца овог инструмента или, у складу са уговором који је закључен директно с тим издаваоцем, код ограничене мреже продаваца робе и услуга,

(2) инструмент се може користити искључиво за плаћање куповине веома ограниченог круга робе и услуга,

(3) инструмент се издаје на захтев привредног субјекта или субјекта јавног сектора и уређен је од стране државног органа или другог органа јавне власти ради постизања одређених циљева пореске или социјалне политике, при чему се може користити само у Републици Србији и само за куповину одређених посебних добара или услуга од добављача на основу уговора закљученог са издаваоцем тог инструмента;“.

Тачка 12) мења се и гласи:

„12) платне трансакције које оператор електронске комуникационе мреже, односно оператор електронских комуникационих услуга, извршава као додатне услуге уз електронске комуникационе услуге које пружа корисницима те мреже или тих услуга и које испуњавају следеће услове:

(1) извршавају се ради куповине дигиталног садржаја и гласовних услуга, без обзира на уређај са којег се врши куповина или коришћење тог садржаја или тих услуга, или се извршавају када се преко електронског уређаја средства прикупљају у добротворне сврхе уз учешће регистрованих хуманитарних организација или се врши

куповина карата, при чему се у свим овим случајевима износ платне трансакције наплаћује од корисника заједно са електронским комуникационим услугама које му се пружају,

(2) вредност појединачне платне трансакције из подтачке (1) ове тачке не може бити већа од 6.000 динара, а укупна вредност свих платних трансакција из те подтачке које иницира исти корисник не може бити већа од 36.000 динара у календарском месецу, без обзира да ли ради извршавања тих платних трансакција корисник електронских комуникационих услуга претходно врши уплату новчаних средстава на свој рачун који има код тог оператора или се средства за извршавање тих платних трансакција уплаћују накнадно или обезбеђују на други начин;".

У тачки 14) после речи: „истог матичног друштва," додају се речи: „као и услуге уско повезане с тим трансакцијама које се састоје од активности којима се припрема или омогућава извршавање ових трансакција,".

У тачки 15) после речи: „утврђену овим законом" додају се запета и речи: „при чему је пружалац дужан да кориснику, како пре тако и након извршења трансакције исплате готовог новца, пружи информацију о било којој накнади из чл. 26, 27, 28. и 39. овог закона која се наплаћује за услугу исплате готовог новца, односно о курсу промене валуте из члана 39. овог закона, а одговорност за правилно извршење исплате готовог новца према кориснику сноси искључиво издавалац платне картице".

После става 2. додају се ст. 3. до 7, који гласе:

„Пружаоци услуга који обављају било коју од активности из става 1. тачка 11) подтач. (1) и (2) овог члана или обе те активности, за које је укупна вредност платних трансакција извршених током претходних 12 календарских месеци већа од милион евра у динарској противредности по званичном средњем курсу Народне банке Србије на дан извршења трансакције – дужни су да најкасније 15. дана текућег месеца обавесте Народну банку Србије на који начин и из којих разлога се те активности имају сматрати активностима из тих подтачака на које се не примењују одредбе овог закона, као и да у овом обавештењу ближе опишу начин обављања тих активности.

На основу обавештења из става 3. овог члана и на основу критеријума из става 1. тачка 11) тог члана, Народна банка Србије одлучује да ли се активности из овог обавештења сматрају активностима из те тачке на које се одредбе овог закона не примењују.

Пружаоци услуга који обављају делатност из става 1. тачка 12) овог члана дужни су да о томе обавесте надлежне органе и да им најмање једном годишње достављају мишљење лиценцираног овлашћеног ревизора из друштва за ревизију које може обављати ревизију банака и којим се потврђује да је активност у складу са ограничењима прописаним у тој тачки.

Опис активности које су предмет обавештења из ст. 3. и 5. овог члана и на које се не примењују одредбе овог закона објављује се у регистру платних институција или регистру институција електронског новца који Народна банка Србије води у складу с чл. 105. и 139. овог закона.

Народна банка Србије може прописати ближе услове под којима се привредном субјекту или пружаоцу платних услуга може одобрити изузеће од примене свих или појединих одредаба овог закона у одређеном периоду, и то ради тестирања пружања услуге и искључиво у погледу тог тестирања, ако је ова услуга по природи таква да садржи одређени степен иновације због којег би се могла сматрати новом или значајно побољшаном платном услугом у односу на платне услуге које пружаоци платних услуга из члана 10. овог закона већ пружају у Републици Србији.".

Члан 3.

У члану 4. став 1. тачка 3) речи: „и то“ замењују се речју: „укључујући“.

Тач. 5) до 7) мењају се и гласе:

„5) услуге издавања платних инструмената и/или прихватања платних трансакција;

6) услуге извршавања новчане дознаке;

7) услуге иницирања плаћања;“.

После тачке 7) додаје се тачка 8), која гласи:

„8) услуге пружања информација о рачуну.“.

У ставу 2. после речи: „платних трансакција“ додају се речи: „на терет свог платног рачуна“, а после речи: „трајног налога“ додају се запета и речи: „након чега се платни рачун примаоца плаћања одобрава за износ платне трансакције“.

После става 3. додају се ст. 4. до 8, који гласе:

„Извршавање новчане дознаке је платна услуга код које пружалац платних услуга прима платиочева новчана средства без отварања платног рачуна за платиоца или примаоца плаћања, искључиво ради стављања тих средстава на располагање примаоцу плаћања или ради преноса тих средстава примаочевом пружаоцу платних услуга, који их ставља на располагање примаоцу плаћања.

Издавање платних инструмената је платна услуга код које пружалац платних услуга на основу уговора издаје платиоцу платни инструмент за иницирање и обраду платних трансакција платиоца код тог пружаоца платних услуга.

Прихватање платних трансакција је платна услуга код које се на основу уговора пружаоца платних услуга с примаоцем плаћања о прихватању и обради платних трансакција врши пренос новчаних средстава примаоцу плаћања.

Иницирање плаћања је услуга код које се на захтев корисника платних услуга издаје платни налог на терет платног рачуна платиоца који се води код другог пружаоца платних услуга.

Пружање информација о рачуну је услуга која се пружа преко интернета и којом се пружају груписане информације о једном или више платних рачуна које корисник платних услуга има код другог пружаоца платних услуга или код више пружалаца платних услуга.“.

Члан 4.

У члану 7. после става 7. додају се ст. 8. и 9, који гласе:

„Достављањем лицу из става 1. овог члана решења, записника и других аката, као и обавештења, захтева и других писмена Народне банке Србије, који су у вези с поступцима из тог става – сматра се да су они достављени и члановима органа управљања тог лица, односно лицу које непосредно руководи пословима тог лица и одговорном лицу у правном лицу и не може се доказивати супротно.

Народна банка Србије може прописати обавезу лица из става 1. овог члана да обезбеде пријем аката и писмена из става 8. тог члана у облику електронских докумената, као и услове под којима и тренутак од кога ће се сматрати да је извршено достављање тих аката и писмена у смислу закона којим се уређује општи управни поступак.“.

Члан 5.

У члану 13. став 6. реч: „интерној“ брише се, а тачка на крају става замењује се запетом и додају се речи: „као и да врши периодичну и континуирану обуку ангажованих лица.“.

После става 7. додаје се став 8, који гласи:

„Народна банка Србије може прописати ближе услове оглашавања платних услуга, а може ближе уредити и услове и захтеве у погледу квалификација и знања запослених из ст. 6. и 7. овог члана, као и начин спровођења њихове обуке.“.

Члан 6.

У члану 16. став 1. тачка 2) подтачка (2) речи: „правилног извршења“ замењују се речима: „правилног издавања или извршења“.

У подтачки (3) после речи: „сагласности за“ додају се речи: „издавање платног налога или“.

У подтачки (5) речи: „платне трансакције“ замењују се речима: „платних услуга, односно појединачних платних трансакција“.

У подтачки (6) тачка са запетом на крају замењује се запетом, а после те подтачке додаје се подтачка (7), која гласи:

„(7) у случају платних инструмената с повезаним платним брендовима (енг. *co-badged payment instruments*), права корисника платних услуга у вези с коришћењем овог инструмента у складу са одредбама закона којим се уређују међубанкарске накнаде и посебна правила пословања код платних трансакција на основу платних картица;“.

У тачки 3) подтачка (1) после речи: „кориснику платних услуга,“ додају се речи: „укључујући и оне повезане с начином на који и учесталошћу с којом се достављају или чине доступним информације у складу са овим законом,“.

У тачки 4) подтачка (1) после речи: „платних услуга“ додају се речи: „и софтвер, која су договорена између страна за пренос информација или обавештења у складу са овим законом“.

У тачки 5) после подтачке (1) додаје се подтачка (1а), која гласи:

„(1а) о безбедној процедури за обавештавање корисника платних услуга од стране пружаоца платних услуга у случају преваре, сумње на превару или безбедносних претњи,“.

У подтачки (4) после речи: „платних услуга о“ додају се речи: „неодобреном или неправилном иницирању платне трансакције, као и о“.

У подтачки (5) после речи: „услуга за“ додају се речи: „иницирање платних трансакција или“.

Члан 7.

У члану 17. после става 4. додаје се став 5, који гласи:

„Ако је оквирни уговор на захтев корисника платних услуга закључен коришћењем средства за комуникацију на даљину којим се пружаоцу платних услуга не омогућава испуњење обавезе из става 3. овог члана, пружалац платних услуга испуњава ту обавезу одмах након закључења оквирног уговора.“.

Члан 8.

У члану 18. после става 1. додају се нови ст. 2. и 3, који гласе:

„Изузетно од става 1. овог члана, ако пружалац платних услуга предлаже промену накнаде за пружање платних услуга у корист корисника платних услуга, или уводи бесплатну нову услугу или функционалност постојеће услуге, та промена може се примењивати одмах и без претходног достављања кориснику платних услуга предлога измена и допуна одредаба оквирног уговора у делу који се односи на ту промену.

Након пријема предлога из става 1. овог члана, корисник платних услуга може прихватити или одбити измене и допуне одредаба оквирног уговора пре предложеног дана почетка њихове примене.“.

Досадашњи ст. 2. до 5. постају ст. 4. до 7.

У досадашњем ставу 3, који постаје став 5, после речи: „дужан да“ додају се речи: „на лако уочљив начин“.

Досадашњи став 4, који постаје став 6, мења се и гласи:

„У случају из става 5. овог члана, пружалац платних услуга дужан је да корисника платних услуга, истовремено с достављањем предлога из тог става, обавести о његовом праву да, ако не прихвати тај предлог, у било ком тренутку пре дана почетка примене предложених измена и допуна одредаба оквирног уговора, раскине оквирни уговор без плаћања накнаде и других трошкова, као и да утврди дан пре дана почетка примене предложених измена и допуна од када ће раскид произвести дејство.“.

Члан 9.

У члану 22. став 5. после речи: „на папиру“ додају се речи: „или на другом трајном носачу података у складу с тим захтевом“.

Члан 10.

У члану 26. став 1. речи: „кориснику платних услуга учини“ замењују се речима: „кориснику платних услуга достави или учини“.

У тачки 1) речи: „извршења платног налога“ замењују се речима: „издавања или извршења платног налога, односно ради правилног иницирања или извршења платне трансакције“.

Члан 11.

После члана 26. додају се чл. 26а до 26в и наслови изнад тих чланова, који гласе:

„Информације за платиоца пре иницирања платне трансакције

Члан 26а

Пружалац услуге иницирања плаћања дужан је да при пружању ове услуге, поред информација из члана 26. овог закона, пре иницирања платне трансакције, платиоцу достави или му учини лако доступним следеће јасне и свеобухватне информације:

1) пословно име и седиште пружаоца услуге иницирања плаћања, као и пословно име и седиште, односно адресу заступника или огранка у Републици Србији преко кога пружа услугу иницирања плаћања и било коју другу адресу на којој се корисник платних услуга може обратити пружаоцу услуге иницирања плаћања, укључујући и и-мејл адресу;

2) назив и адресу седишта органа надлежног за надзор над пружаоцем услуге иницирања плаћања, његовим заступником или огранком, а у вези с пружањем услуге иницирања плаћања у Републици Србији.

На захтев корисника услуге иницирања плаћања, пружалац услуге иницирања плаћања дужан је да информације из става 1. овог члана том кориснику достави на папиру или другом трајном носачу података.

Пружалац услуге иницирања плаћања може кориснику ове услуге пружити информације из става 1. овог члана у облику нацрта уговора о услузи иницирања плаћања који садржи ове информације.

Ако је уговор о услузи иницирања плаћања, на захтев корисника те услуге, закључен коришћењем средства за комуникацију на даљину које пружаоцу услуге иницирања плаћања не омогућава да испуни обавезе из ст. 1. и 2. овог члана, овај

пружалац је дужан да те обавезе испуни одмах након извршења платне трансакције.

Информације за платиоца и примаоца плаћања након иницирања платне трансакције

Члан 26б

Поред информација из чл. 26. и 26а овог закона, ако је платна трансакција иницирана преко пружаоца услуге иницирања плаћања, пружалац те услуге дужан је да, одмах након иницирања платне трансакције, достави платиоцу или му учини доступним, а ако је примењиво – и примаоцу плаћања, следеће информације:

1) потврду о успешном издавању платног налога код пружаоца платних услуга који води рачун платиоца;

2) ознаку којом се платиоцу и примаоцу плаћања омогућава идентификација платне трансакције, а, када је то потребно, и примаоцу плаћања омогућава идентификација платиоца, као и информације које су пренете платном трансакцијом;

3) износ платне трансакције;

4) ако је примењиво, врсту и висину свих накнада које пружалац услуге иницирања плаћања наплаћује кориснику платних услуга у вези са инцираном платном трансакцијом, а ако тај пружалац збирно наплаћује ове накнаде – и врсту и висину сваке појединачне накнаде која чини збирну накнаду.

Информације за пружаоца платних услуга који води рачун платиоца при коришћењу услуге иницирања плаћања

Члан 26в

Ако је платни налог иницран преко пружаоца услуге иницирања плаћања, овај пружалац услуге је дужан да пружаоцу платних услуга који води рачун платиоца учини доступном референтну ознаку платне трансакције.“.

Члан 12.

Члан 31. мења се и гласи:

„Члан 31.

Ако прималац плаћања платиоцу нуди попуст у случају плаћања коришћењем одређеног платног инструмента, дужан је да га о томе обавести пре иницирања платне трансакције.

Ако пружалац платних услуга или друга страна укључена у платну трансакцију, који нису примаоци плаћања код те трансакције, од корисника платних услуга захтевају плаћање посебне накнаде за употребу одређеног платног инструмента, дужни су да га о томе обавесте пре иницирања платне трансакције.

Платилац има обавезу да плати накнаду из става 2. овог члана само ако је био упознат са њеним пуним износом пре иницирања платне трансакције.“.

Члан 13.

У члану 33. став 3. после тачке на крају реченице додаје се реченица која гласи: „Платилац сагласност за извршење платне трансакције може дати и преко примаоца плаћања и преко пружаоца услуге иницирања плаћања.“.

Члан 14.

У члану 35. став 2. речи: „који је издао платилац, прималац плаћања или платилац преко примаоца плаћања“ бришу се.

У ставу 5. реч: „његов“ брише се.

После става 5. додаје се став 6, који гласи:

„Платиочев платни рачун не може се задужити пре пријема платног налога.“.

Члан 15.

У члану 36. став 1. после речи: „прописом“ додају се речи: „или када код пружаоца платних услуга постоји разумна сумња у погледу веродостојности платног налога или појединих његових елемената“.

После става 1. додаје се нови став 2, који гласи:

„Пружалац платних услуга који води рачун не може одбити извршење платног налога, укључујући и платни налог дат преко пружаоца услуге иницирања плаћања, када су испуњени сви услови утврђени у уговору о платним услугама, осим у случајевима из става 1. овог члана.“.

Досадашњи ст. 2. до 5. постају ст. 3. до 6.

У досадашњем ставу 2, који постаје став 3, после речи: „налога“ додају се речи: „или иницирања платне трансакције“.

У досадашњем ставу 3, који постаје став 4, речи: „из става 2. овог члана“ замењују се речима: „из става 3.овог члана“.

У досадашњем ставу 4, који постаје став 5, после речи: „наплаћује“ додаје се реч: „разумну“.

Члан 16.

У члану 38. став 2. мења се и гласи:

„Када је платну трансакцију иницирао пружалац услуге иницирања плаћања или прималац плаћања или платилац преко примаоца плаћања – платилац не може опозвати платни налог након давања сагласности пружаоцу услуге иницирања плаћања да иницира платну трансакцију или давања сагласности за извршење платне трансакције примаоцу плаћања.“.

У ставу 5. после речи: „својим“ додају се речи: „или другим“, а после речи: „пружаоцем платних услуга“ додају се речи: „који учествује у извршењу платне трансакције.“.

Члан 17.

Члан 39. и наслов изнад тог члана мењају се и гласе:

„Валута платне трансакције и информације у вези с променом валуте плаћања

Члан 39.

Платна трансакција извршава се у валути о којој се договоре корисник платних услуга и његов пружалац платних услуга, у складу с прописима којима се уређује девизно пословање.

Ако прималац плаћања пре иницирања платне трансакције нуди платиоцу услугу промене валуте плаћања или ако је пре иницирања платне трансакције ова промена понуђена платиоцу на банкомату, на продајном месту или од стране примаоца плаћања – лице које нуди ту промену дужно је да платиоца упозна са информацијама о курсу замене валуте који би се користио за ову промену и о накнадама које би се од њега наплатиле у вези с том променом.

Промена валуте из става 2. овог члана не може се извршити без сагласности платиоца.

Народна банка Србије може прописати додатне захтеве у вези са информисањем о промени валуте плаћања.“.

Члан 18.

У члану 40. став 3. брише се.

Досадашњи ст. 4. до 6. постају ст. 3. до 5.

Досадашњи став 5, који постаје став 4, мења се и гласи:

„Изузетно од става 3. овог члана, прималац плаћања и његов пружалац платних услуга могу уговорити да пружалац платних услуга који наплаћује накнаде за своје учешће у извршењу платне трансакције те накнаде наплати из износа платне трансакције који се преноси пре одобравања новчаних средстава на рачун примаоца плаћања или стављања тих средстава на располагање примаоцу плаћања. У том случају, пружалац платних услуга дужан је да, након извршења платне трансакције, у информацијама из чл. 23. и 28. овог закона одвојено прикаже укупан износ платне трансакције и накнаде наплаћене примаоцу плаћања.“.

Члан 19.

У члану 41. после става 2. додаје се став 3, који гласи:

„Надзор, укључујући инспекцијски надзор, над применом става 2. овог члана код примаоца плаћања који је трговац у смислу закона којим се уређује заштита потрошача врше одговарајући органи државне управе, органи аутономне покрајине и јединице локалне самоуправе у складу с тим законом.“.

Члан 20.

У члану 44. после става 2. додаје се нови став 3, који гласи:

„Одредбе ст. 1. и 2. овог члана примењују се и када је пружалац платних услуга примаоца плаћања истовремено и платиочев пружалац платних услуга.“.

Досадашњи ст. 3. и 4. постају ст. 4. и 5.

Члан 21.

У члану 46. став 2. речи: „став 3. овог закона“ замењују се речима: „став 4. овог закона“.

Члан 22.

После члана 46. додају се чл. 46а до 46г и наслови изнад тих чланова, који гласе:

„*Потврда расположивости новчаних средстава*

Члан 46а

Пружалац платних услуга који води рачун дужан је да одмах након пријема захтева пружаоца платних услуга који је издавалац платног инструмента заснованог на платној картици одговори да ли је на платном рачуну платиоца расположив износ неопходан за извршење платне трансакције на основу платне картице, ако су испуњени следећи услови:

1) платиочевом платном рачуну се у тренутку пријема овог захтева може приступити преко интернета;

2) платилац је пружаоцу платних услуга који води рачун дао изричиту сагласност да одговори на такав захтев одређеног пружаоца платних услуга како би потврдио да је на платном рачуну платиоца расположив износ који одговара одређеној платној трансакцији на основу платне картице;

3) сагласност из тачке 2) овог става дата је пре слања првог таквог захтева.

Пружалац платних услуга који је издавалац платног инструмента заснованог на платној картици захтев из става 1. овог члана може доставити ако су испуњени следећи услови:

1) платилац му је дао изричиту сагласност да упути, односно да упућује такав захтев;

2) платилац је у износу из става 1. овог члана иницирао платну трансакцију на основу платне картице користећи платни инструмент заснован на платној картици;

3) пружалац платних услуга који је издавалац платног инструмента заснованог на платној картици аутентификује себе пред пружаоцем платних услуга који води рачун пре достављања сваког појединачног таквог захтева и успоставља комуникацију и размењује поруке и податке с њим на безбедан начин у складу с прописом из члана 75г овог закона.

Одговор из става 1. овог члана садржи само „да“ или „не“ без навођења стања на платном рачуну и не може да се чува нити да се користи у друге сврхе осим за извршавање платне трансакције.

Пружалац платних услуга који води рачун не може на основу одговора из става 1. овог члана онемогућити располагање новчаним средствима на платном рачуну платиоца.

Пружалац платних услуга који води рачун дужан је на захтев платиоца да га информише о пружаоцу платних услуга који је доставио захтев из става 1. овог члана и о датом одговору.

Одредбе ст. 1. до 5. овог члана не примењују се на платни инструмент заснован на картици на којој је похрањен електронски новац.

Правила о приступу платном рачуну у случају услуге иницирања плаћања

Члан 46б

Ако се платном рачуну платиоца може приступити преко интернета, платилац има право да користи услугу иницирања плаћања коју пружа пружалац услуге иницирања плаћања.

При пружању услуге иницирања плаћања, пружалац те услуге дужан је да обезбеди следеће:

1) да ни у једном тренутку не држи новчана средства платиоца која су у вези са услугом иницирања плаћања коју пружа;

2) да персонализованим сигурносним елементима корисника платних услуга не може да приступи нико други сем тог корисника и издаваоца тих сигурносних елемената и да те елементе пружалац услуге иницирања плаћања преноси кроз сигурне и ефикасне канале;

3) да све друге информације о кориснику платних услуга до којих је дошао пружајући услугу иницирања плаћања може да достави само примаоцу плаћања – ако је платилац за то дао изричиту сагласност;

4) да сваки пут када се иницира платна трансакција, у складу с прописом из члана 75г овог закона, на безбедан начин потврди свој идентитет пружаоцу платних услуга који води рачун платиоца и да на безбедан начин размењује поруке и податке с тим пружаоцем платних услуга који води рачун, платиоцем и примаоцем плаћања;

5) да не може да чува осетљиве податке о плаћању корисника платних услуга;

6) да не може да тражи друге податке осим оних који су неопходни за пружање

услуге иницирања плаћања;

7) да податке користи, чува и приступа им једино ради пружања услуге иницирања плаћања, у складу са изричитим захтевом платиоца;

8) да не мења износ, примаоца плаћања, нити било који други елемент платне трансакције.

Ако је платилац дао изричиту сагласност за извршење платне трансакције, како би се омогућила примена његовог права да користи услугу иницирања плаћања, пружалац платних услуга који води рачун дужан је да обезбеди следеће :

1) да с пружаоцем услуге иницирања плаћања успостави комуникацију и размењује податке и поруке на безбедан начин у складу с прописом из члана 75г овог закона;

2) да одмах након пријема платног налога од пружаоца услуге иницирања плаћања – том пружаоцу достави или учини доступним све информације о иницирању платне трансакције и све доступне информације у вези са извршењем платне трансакције;

3) да платне налоге примљене преко пружаоца услуге иницирања плаћања ни на који начин не дискриминише у односу на платне налоге које је издао директно платилац, и то посебно у погледу временског распореда и брзине поступања, приоритета или накнада, осим из објективних разлога.

Пружање услуге иницирања плаћања не може да зависи од постојања уговорног односа за ту намену између пружаоца услуга иницирања плаћања и пружаоца платних услуга који воде рачуне.

Правила за приступ и употребу информација о платном рачуну код услуге пружања информација о рачуну

Члан 46в

Ако се платном рачуну може приступити преко интернета, корисник платних услуга има право да користи услугу пружања информација о рачуну.

При пружању услуге пружања информација о рачуну, пружалац те услуге дужан је да обезбеди следеће:

1) да пружа услуге само ако за то постоји изричита сагласност корисника платних услуга;

2) да персонализованим сигурносним елементима корисника платних услуга не може да приступи нико други сем тог корисника и издаваоца тих сигурносних елемената и да те елементе пружалац услуге пружања информација о рачуну преноси кроз сигурне и ефикасне канале;

3) да за сваку комуникациону сесију, у складу с прописом из члана 75г овог закона, потврди свој идентитет ка пружаоцу платних услуга који води рачун корисника платних услуга, и да на безбедан начин размењује поруке и податке с тим пружаоцем платних услуга и корисником платних услуга;

4) да приступа само платним рачунима које је за коришћење ове услуге одредио корисник платних услуга и информацијама о платним трансакцијама које се односе на те рачуне;

5) да не захтева осетљиве податке о плаћањима у вези с платним рачуном;

6) да податке користи, чува или им приступа једино ради пружања услуге пружања информација о рачуну, у складу са изричитом сагласношћу корисника

платних услуга.

Ако је корисник платних услуга дао изричиту сагласност за пружање услуге пружања информација о рачуну, како би се омогућила примена његовог права да користи ту услугу, пружалац платних услуга који води рачун дужан је да обезбеди следеће:

1) да с пружаоцем услуге пружања информација о рачуну успостави комуникацију и размењује поруке и податке на безбедан начин у складу с прописом из члана 75г овог закона;

2) да не дискриминише захтеве за давање података које прими од пружаоца услуге пружања информација о рачуну, осим из објективних разлога.

Пружање услуге пружања информација о рачуну не може да зависи од постојања уговорног односа за ту намену између пружаоца услуга иницирања плаћања и пружаоца платних услуга који воде рачуне.

Ограничен приступ пружалаца платних услуга платним рачунима

Члан 46г

Пружалац платних услуга који води рачун може пружаоцу услуге пружања информација о рачуну или пружаоцу услуге иницирања плаћања одбити приступ платном рачуну ако постоје оправдани и доказима поткрепљени разлози у погледу неодобреног или преварног приступа платном рачуну, односно неодобреног или преварног иницирања платне трансакције тих пружалаца платних услуга.

Пружалац платних услуга који води рачун дужан је да у случају из става 1. овог члана на начин утврђен оквирним уговором обавести корисника платних услуга да је приступ платном рачуну одбијен и да наведе разлоге тог одбијања. Ако није у могућности да га о томе обавести пре одбијања приступа платном рачуну, пружалац платних услуга који води рачун дужан је да то учини одмах након одбијања приступа платном рачуну.

Изузетно од става 2. овог члана, пружалац платних услуга који води рачун неће обавестити платиоца у складу с тим ставом ако је давање таквог обавештења прописима забрањено или ако за то постоје објективно оправдани безбедносни разлози.

Пружалац платних услуга који води рачун поново ће омогућити приступ платном рачуну када престану да постоје разлози за одбијање тог приступа.

Ако пружалац платних услуга који води рачун одбије приступ платном рачуну у складу са ставом 1. овог члана, дужан је да о томе одмах обавести Народну банку Србије, уз достављање информација о свим битним детаљима и разлозима за одбијање тог приступа.

На основу обавештења из става 5. овог члана, Народна банка Србије предузима одговарајуће мере у складу са овим законом.“.

Члан 23.

Наслов изнад члана 47. мења се и гласи:

„Обавезе корисника платних услуга у вези с платним инструментом и персонализованим сигурносним елементима“.

У члану 47. став 1. после речи: „инструмента“ додају се речи: „и који су објективни, недискриминаторни и пропорционални“.

Члан 24.

У члану 48. став 1. тачка 2) после речи: „начин“ додају се речи: „и без накнаде“.

У тачки 3) после речи: „овог закона“ додају се запета и речи: „те да ако се ради о неодобреној платној трансакцији или одобреној платној трансакцији која је последица преваре или злоупотребе, одмах предузме све разумне мере ради повраћаја новчаних средстава“.

После става 4. додаје се став 5, који гласи:

„Када корисник платних услуга обавести пружаоца платних услуга у складу с чланом 47. став 3. овог закона, пружалац платних услуга може кориснику платних услуга наплатити само непосредне трошкове замене платног инструмента.“.

Члан 25.

У члану 49. ст. 1. и 2. мењају се и гласе:

„Платилац и пружалац платних услуга могу уговорити лимит потрошње за појединачну платну трансакцију или више платних трансакција у одређеном периоду, ако се ове трансакције извршавају на основу платног инструмента који се користи ради давања сагласности за извршење тих трансакција. Ако је платилац потрошач, овај лимит потрошње се обавезно уговара, осим ако је тај потрошач у писаној форми на папиру или трајном носачу података изричито захтевао да се тај лимит не уговори, односно да се укине.

Платилац и пружалац платних услуга могу оквирним уговором утврдити да пружалац платних услуга може онемогућити коришћење платног инструмента из става 1. овог члана (блокада платног инструмента), ако постоје оправдани разлози који се односе на сигурност платног инструмента, ако постоји сумња о неодобреном коришћењу платног инструмента или његовом коришћењу ради преваре или као последице преваре или ако постоји повећање ризика да платилац неће моћи да испуни своју обавезу плаћања када је коришћење платног инструмента повезано са одобрењем кредита платиоцу, односно дозвољеног прекорачења рачуна. Ако је платилац потрошач, блокада платног инструмента обавезно се уговара ако постоје оправдани разлози који се односе на сигурност платног инструмента или ако постоји сумња о неодобреном коришћењу платног инструмента или његовом коришћењу ради преваре или као последице преваре.“.

Члан 26.

После члана 49. додају се члан 49а и наслов изнад тог члана, који гласе:

„*Платне трансакције код којих износ трансакције није унапред познат*

Члан 49а

Ако је платна трансакција на основу платне картице иницирана од стране примаоца плаћања или преко примаоца плаћања, а тачан износ трансакције није познат у тренутку када платилац даје сагласност за извршење платне трансакције – платиочев пружалац платних услуга не може резервисати средства на платиочевом платном рачуну ако платилац није дао сагласност за тачно одређен износ новчаних средстава који се може резервисати.

Платиочев пружалац платних услуга дужан је да ослободи резервацију новчаних средстава на платиочевом платном рачуну без одлагања након пријема информације о тачном износу платне трансакције, а најкасније одмах након пријема платног налога.“.

Члан 27.

Наслов изнад члана 50. мења се и гласи:

„*Одговорност платиочевог пружаоца платних услуга и пружаоца услуге иницирања плаћања за неодобрену платну трансакцију*“.

У члану 50. став 2. мења се и гласи:

„Платиочев пружалац платних услуга одговоран за извршење неодобрене платне трансакције дужан је да одмах по сазнању, а најкасније наредног пословног дана након што је открио или био обавештен о тој платној трансакцији – изврши повраћај износа те трансакције платиоцу, осим ако платиочев пружалац платних услуга сумња да се ради о превари или злоупотреби на страни платиоца, у ком случају је тај пружалац платних услуга дужан да у року од десет дана од сазнања за неодобрену платну трансакцију поступи на један од следећих начина:

1) образложи платиоцу одбијање повраћаја и пријави превару, односно злоупотребу надлежном органу; или

2) изврши повраћај износа те трансакције платиоцу, ако након додатне провере закључи да платилац није учинио превару или злоупотребу.“.

После става 2. додаје се нови став 3, који гласи:

„Пружалац платних услуга из става 2. овог члана дужан је да платиочев платни рачун врати у стање у којем би био да неодобрена платна трансакција није извршена, тако да датум валуте одобрења платиочевог платног рачуна буде најкасније датум када је рачун задужен за ту платну трансакцију.“.

Досадашњи став 3. постаје став 4.

После досадашњег става 3, који постаје став 4, додају се ст. 5. до 7, који гласе:

„Ако је платна трансакција иницирана преко пружаоца услуге иницирања плаћања, одредбе ст. 1. до 4. овог члана примењују се на пружаоца платних услуга који води рачун.

Ако је пружалац услуге иницирања плаћања одговоран за неодобрену платну трансакцију из става 5. овог члана, дужан је да пружаоцу платних услуга који води рачун платиоца одмах по његовом захтеву надокнади износ оствареног губитка, односно износ који је у вези с повраћајем платио, укључујући и износ неодобрене платне трансакције.

У складу с чланом 60. став 2. овог закона, ако је платна трансакција из става 5. овог члана иницирана преко пружаоца услуге иницирања плаћања, пружалац услуге иницирања плаћања дужан је да докаже да је, у делу услуге коју он пружа, платна трансакција била аутентификована и правилно евидентирана и да на њено извршење није утицао никакав технички квар или други недостатак у делу услуге за коју је он одговоран, и дужан је да те доказе достави без одлагања на захтев пружаоца платних услуга који води рачун.“.

Члан 28.

Члан 51. мења се и гласи:

„Члан 51.

Изузетно од члана 50. овог закона, платилац сноси губитке који проистичу из извршења неодобрених платних трансакција до износа 3.000 динара, ако су те трансакције извршене услед коришћења:

1) изгубљеног или украденог платног инструмента, или

2) платног инструмента који је био злоупотребљен.

Изузетно од става 1. овог члана, платилац сноси све губитке који проистичу из извршења неодобрених платних трансакција, ако су те трансакције извршене због преварних радњи платиоца или неиспуњења његове обавезе из члана 47. овог закона услед његове намере или крајње непажње.

Платилац неће сносити губитке из овог члана у следећим случајевима:

1) ако губитак, крађу или злоупотребу платног инструмента платилац није могао открити пре извршења неодобрене платне трансакције, изузев у случају из става 2. овог члана;

2) ако је неодобрена платна трансакција последица радње или пропуста запосленог, заступника или огранка пружаоца платних услуга или другог лица коме су активности пружаоца платних услуга поверене, изузев у случају из става 2. овог члана;

3) ако пружалац платних услуга није у сваком тренутку обезбедио одговарајући начин обавештавања о изгубљеном, украденом или злоупотребљеном платном инструменту у складу с чланом 48. став 1. тачка 2) овог закона, осим у случају да су ти губици настали услед преварних радњи платиоца;

4) ако платиочев пружалац платних услуга не захтева поуздану аутентификацију корисника, осим ако су ти губици настали услед преварних радњи платиоца.

Ако платиочев пружалац платних услуга захтева поуздану аутентификацију корисника, а прималац плаћања или пружалац платних услуга примаоца плаћања не примени тражену поуздану аутентификацију корисника, дужан је да пружаоцу платних услуга платиоца надокнади штету коју је он због тога претрпео.

Платилац неће сносити губитке настале због неодобрених платних трансакција које су извршене након што је у складу с чланом 47. став 3. овог закона обавестио пружаоца платних услуга да је платни инструмент изгубљен, украден или злоупотребљен, осим ако су ти губици настали услед преварних радњи платиоца.

Изузетно од става 1. овог члана, Народна банка Србије може прописати да платилац сноси губитке који проистичу из извршења неодобрених платних трансакција до износа који је нижи од 3.000 динара, нарочито узимајући у обзир природу персонализованих сигурносних елемената платног инструмента и околности под којима је платни инструмент изгубљен, украден или злоупотребљен.“.

Члан 29.

Члан 53. и наслов изнад тог члана, мењају се и гласе:

„*Одговорност за неизвршену или неправилно извршену платну трансакцију или кашњење у извршењу платне транскације коју је иницирао платилац*

Члан 53.

Ако је платну трансакцију непосредно иницирао платилац, платиочев пружалац платних услуга одговара платиоцу за њено правилно извршење до пружаоца платних услуга примаоца плаћања у складу с чланом 42. овог закона.

Ако је платиочев пружалац платних услуга одговоран за неизвршену или неправилно извршену платну трансакцију, дужан је да одмах по сазнању изврши повраћај износа неизвршене или неправилно извршене платне трансакције платиоцу, односно да платиочев платни рачун врати у стање у којем би био да до неправилно извршене платне трансакције није ни дошло, осим ако је корисник платних услуга захтевао правилно извршење платне трансакције.

Платиочев пружалац платних услуга дужан је да у случају из става 2. овог члана обезбеди да је датум валуте одобрења платног рачуна платиоца у вези с неправилно

извршеном платном трансакцијом најкасније датум када је платни рачун платиоца задужен за износ неправилно извршене платне трансакције.

Ако платиочев пружалац платних услуга платиоцу, а по потреби и пружаоцу платних услуга примаоца плаћања, пружи доказ да је рачун пружаоца платних услуга примаоца плаћања одобрен за износ платне трансакције у складу с чланом 42. овог закона – пружалац платних услуга примаоца плаћања одговара примаоцу плаћања за неизвршену, односно неправилно извршену платну трансакцију у складу с чланом 44. овог закона.

Пружалац платних услуга примаоца плаћања дужан је да у случају из става 4. овог члана обезбеди да је датум валуте одобрења платног рачуна примаоца плаћања у вези с неправилно извршеном или неизвршеном платном трансакцијом најкасније пословни дан када би новчана средства платне трансакције била одобрена да је платна трансакција извршена правилно у складу с чл. 44. и 45. овог закона.

Ако је платна трансакција извршена након времена утврђеног чл. 44. и 45. овог закона, пружалац платних услуга примаоца плаћања дужан је да, на захтев пружаоца платних услуга платиоца који иступа у име платиоца, обезбеди да је датум валуте одобрења најкасније пословни дан када би новчана средства платне трансакције била одобрена да је платна трансакција извршена правилно у складу с чл. 44. и 45. овог закона.

Пружалац платних услуга одговоран за неизвршену или неправилно извршену платну трансакцију или кашњење у извршењу платне трансакције дужан је да свом кориснику платних услуга изврши повраћај износа свих накнада које му је наплатио, као и да изврши повраћај, односно плати износ свих камата на које тај корисник има право у вези с неизвршеном или неправилно извршеном платном трансакцијом.

Ако је платну трансакцију иницирао платилац преко пружаоца услуге иницирања плаћања, платиочевим пружаоцем платних услуга у смислу ст. 1. до 4. и става 6. овог члана сматра се пружалац платних услуга који води рачун платиоца.

У случају платне трансакције из става 8. овог члана, пружалац услуге иницирања плаћања дужан је да докаже да је пружалац платних услуга који води рачун платиоца примио платни налог у складу с чланом 35. овог закона и да је, у делу услуге коју он пружа, платна трансакција била аутентификована и правилно евидентирана, те да на њено извршење није утицао никакав технички квар, нити други недостатак повезан с неизвршеном или неправилно извршеном платном трансакцијом или кашњењем у извршењу платне трансакције и дужан је да доказе о томе достави без одлагања на захтев пружаоца платних услуга који води рачун.

Ако је пружалац услуге иницирања плаћања одговоран за неизвршену или неправилно извршену платну трансакцију или кашњење у извршењу платне трансакције из става 8. овог члана – дужан је да пружаоцу платних услуга који води рачун платиоца одмах по његовом захтеву надокнади износ оствареног губитка, односно износ који је у вези с повраћајем платио.“.

Члан 30.

Члан 54. и наслов изнад тог члана, мењају се и гласе:

„*Одговорност за неизвршену или неправилно извршену платну трансакцију или кашњење у извршењу платне трансакције коју је иницирао прималац плаћања или платилац преко примаоца плаћања*

Члан 54.

Ако је платну трансакцију иницирао прималац плаћања или платилац преко примаоца плаћања, пружалац платних услуга примаоца плаћања одговара примаоцу

плаћања за правилно достављање платног налога платиочевом пружаоцу платних услуга у складу с чланом 43. овог закона.

Ако није доставио, односно није правилно доставио платни налог у случају из става 1. овог члана, пружалац платних услуга примаоца плаћања дужан је да одмах по сазнању достави, односно поново достави тај налог платиочевом пружаоцу платних услуга.

Ако је платни налог достављен пружаоцу платних услуга платиоца након рока из члана 43. овог закона, пружалац платних услуга примаоца плаћања дужан је да обезбеди да датум валуте одобрења платног рачуна примаоца плаћања буде најкасније датум када би тај платни рачун био одобрен за износ платне трансакције да је платна трансакција извршена у року из тог члана.

Ако је износ платне трансакције коју је иницирао прималац плаћања или платилац преко примаоца плаћања одобрен на рачуну пружаоца платних услуга примаоца плаћања, овај пружалац одговара примаоцу плаћања за правилно извршење платне трансакције у складу с чл. 44. и 45. овог закона.

Ако је пружалац платних услуга примаоца плаћања одговоран у складу са ставом 4. овог члана, дужан је да обезбеди да датум валуте одобрења платног рачуна примаоца плаћања буде најкасније датум када би тај платни рачун био одобрен за износ платне трансакције да је платна трансакција извршена правилно.

Ако пружалац платних услуга примаоца плаћања пружи доказ примаоцу плаћања, а по потреби и платиочевом пружаоцу платних услуга, да није одговоран примаоцу плаћања у складу са ст. 1. до 4. овог члана – платиочев пружалац платних услуга одговоран је платиоцу за неизвршену или неправилно извршену платну трансакцију.

На поступање платиочевог пружаоца платних услуга одговорног у складу са ставом 6. овог члана примењују се одредбе члана 53. ст. 2. и 3. овог закона.

Платиочев пружалац платних услуга није одговоран у складу са одредбом из става 6. овог члана ако докаже да је пружалац платних услуга примаоца плаћања примио износ платне трансакције, а постојало је незнатно кашњење у извршењу платне трансакције. У том случају, пружалац платних услуга примаоца плаћања дужан је да обезбеди да износ платне трансакције буде одобрен на платном рачуну примаоца плаћања тако да датум валуте одобрења овог рачуна буде најкасније датум на који би тај рачун био одобрен да је платна трансакција извршена правилно.

Пружалац платних услуга одговоран у складу са овим чланом дужан је да свом кориснику платних услуга изврши повраћај износа свих накнада које му је наплатио, као и да изврши повраћај, односно плати износ свих камата на које тај корисник има право у вези с неизвршеном или неправилно извршеном платном трансакцијом.“.

Члан 31.

У члану 55. став 3. после речи: „(нпр. информације о примаочевом пружаоцу платних услуга и/или о примаоцу плаћања)“ додају се запета и речи: „укључујући ту и информације које је пружалац платних услуга примаоца плаћања дужан да пружи платиочевом пружаоцу платних услуга у складу са овим ставом“.

Члан 32.

Члан 56. и наслов изнад тог члана, мењају се и гласе:

„Права и обавезе пружалаца платних услуга код платне трансакције која је последица преваре или злоупотребе и код појединих случајева неправилног извршења платне трансакције

Члан 54.

Ако од платиочевог пружаоца платних услуга прими захтев за повраћај новчаних средстава уз податке, информације и документацију на основу којих се утврди да је вероватно да се ради о платној трансакцији која је последица преваре или злоупотребе – пружалац платних услуга примаоца плаћања дужан је да, без обзира на испуњеност услова из члана 44. овог закона, не одобри ова средства на рачуну примаоца средстава, односно да онемогући располагање тим средствима примаоцу плаћања у периоду од наредна три пословна дана од дана пријема тих података, информација и документације.

Ако у случају из става 1. овог члана пружалац платних услуга примаоца плаћања, накнадно, али пре истека рока из тог става, добије од платиочевог пружаоца платних услуга податке, информације и документацију, укључујући и одговарајућу пријаву надлежном државном органу, што све заједно ван сваке разумне сумње упућује на закључак да се ради о превари или злоупотреби – пружалац платних услуга примаоца плаћања дужан је да:

1) без одлагања изврши повраћај новчаних средстава платиоцу ако прималац плаћања у року од 15 пословних дана од дана када га је његов пружалац платних услуга обавестио о подацима, информацијама, документацији и пријави из овог става није могао да докаже, односно учини вероватним порекло тих средстава или ако је одбио да пружи одговарајуће доказе;

2) омогући примаоцу плаћања располагање новчаним средствима након протека 30 пословних дана од дана истека рока из става 1. овог члана ако је прималац плаћања у року из тачке 1) овог става доказао, односно учинио вероватним порекло тих средстава, а надлежни државни орган није донео и доставио акт о забрани располагања тим средствима.

Пружалац платних услуга примаоца плаћања одговоран је платиоцу за губитак настао услед платне трансакције из става 1. овог члана ако је примаоцу плаћања супротно ст. 1. и 2. тог члана омогућио располагање новчаним средствима а у одговарајућем поступку се утврди да је прималац плаћања извршио превару или злоупотребу или да је учествовао у извршењу преваре или злоупотребе.

Пружаоци платних услуга имају следећа права и обавезе код појединих случајева неправилног извршења домаће платне трансакције:

1) ако платиочев пружалац платних услуга пружаоцу платних услуга примаоца плаћања пренесе износ платне трансакције који прелази износ утврђен у платном налогу или ако грешком више пута изврши платни налог – пружалац платних услуга примаоца плаћања, на основу доказа платиочевог пружаоца платних услуга који је ову грешку учинио, дужан је да му таква средства без одлагања врати;

2) ако је пружаоцу платних услуга примаоца плаћања пренет износ мањи од износа платне трансакције утврђеног у платном налогу, платиочев пружалац платних услуга може, у року из члана 42. овог закона, пружаоцу платних услуга примаоца плаћања пренети разлику и без захтева корисника платних услуга за правилним извршењем платне трансакције;

3) ако су средства пренета неком другом примаоцу плаћања, а не оном који је назначен у платном налогу, платиочев пружалац платних услуга може, у року из члана 42. овог закона, правилно извршити платну трансакцију и без захтева корисника платних услуга за правилним извршењем те трансакције, а пружалац платних услуга примаоца плаћања коме су погрешно пренета новчана средства у сваком случају је дужан да, на основу доказа платиочевог пружаоца платних услуга који је учинио грешку, примљена средства без одлагања врати (пренесе као повраћај) платиочевом пружаоцу платних услуга.

Повраћај средстава из става 2. тачка 1) и става 4. тач. 1) и 3) овог члана има приоритет у односу на извршавање свих других платних трансакција с платног рачуна на који су пренета та средства.

Народна банка Србије може прописати ближе услове и начин примене одредаба овог члана, односно може утврдити поступак и поверити пружаоцима платних услуга да у складу с тим ближим условима и начином примене ових одредаба и поступком, додатно и детаљније уреде поступање у вези с применом тих одредаба.“.

Члан 33.

Наслов изнад члана 57. мења се и гласи:

„Одговорност посредника за неодобрену, неизвршену или неправилно извршену платну трансакцију или кашњење у извршењу платне трансакције“.

У члану 57. став 2. речи: „у складу с чл. 53. и 54. овог закона“ замењују се речима: „у складу с чл. 50, 53. и 54. овог закона“.

После става 3. додаје се став 4, који гласи:

„Право регреса из става 2. овог члана примењује се и у случају када било који од посредника није применио поуздану аутентификацију корисника.“.

Члан 34.

Члан 58. и наслов изнад тог члана, мењају се и гласе:

„Обавеза утврђивања тока новчаних средстава у случају неодобрене, неизвршене или неправилно извршене платне трансакције

Члан 58.

У случају неодобрене, неизвршене или неправилно извршене платне трансакције, не доводећи у питање обавезе из чл. 50, 51. и 55. овог закона, пружалац платних услуга дужан је да, без обзира на одговорност за правилно извршење платне трансакције, по захтеву свог корисника платних услуга одмах предузме одговарајуће мере ради утврђивања тока новчаних средстава платне трансакције и овом кориснику без одлагања пружи информације о исходу предузетих мера.

Пружалац платних услуга за поступање у складу са ставом 1. овог члана не може од платиоца да наплати накнаду.“.

Члан 35.

Члан 59. и наслов изнад тог члана, мењају се и гласе:

„Одговорност за штету насталу због неодобрене, неизвршене или неправилно извршене платне трансакције или кашњења у извршењу платне трансакције

Члан 59.

Одредбе чл. 50, 53. и 54. овог закона не искључују право корисника платних услуга да од свог пружаоца платних услуга, односно пружаоца услуге иницирања плаћања у случају да је платна трансакција иницирана преко њега, у складу са законом, захтева накнаду штете настале извршењем неодобрене платне трансакције или неизвршењем или неправилним извршењем платне трансакције или кашњења у извршењу платне транскације за коју је одговоран тај пружалац.“.

Члан 36.

Члан 60. мења се и гласи:

„Члан 60.

Ако корисник платних услуга тврди да није одобрио извршену платну трансакцију или да платна трансакција није извршена или да није правилно извршена – његов пружалац платних услуга, ако тврди супротно, за део услуге који он пружа, дужан је да докаже да је платна трансакција у том делу била аутентификована, правилно евидентирана и књижена и да на њено извршење није утицао никакав технички квар, нити други недостатак.

Ако је платна трансакција иницирана преко пружаоца услуге иницирања плаћања, пружалац услуге иницирања плаћања дужан је да докаже да је у делу услуге коју он пружа платна трансакција била аутентификована и правилно евидентирана и да на њено извршење није утицао никакав технички квар, нити други недостатак у делу услуге за коју је он одговоран.

Платна трансакција је аутентификована, у смислу ст. 1. и 2. овог члана, ако је пружалац платних услуга применом одговарајућих процедура проверио и потврдио употребу одређеног платног инструмента, укључујући и његове персонализоване сигурносне елементе.

Ако платилац тврди да није одобрио платну трансакцију извршену употребом платног инструмента или иницирану преко пружаоца услуге иницирања плаћања – евиденција пружаоца платних услуга о употреби тог инструмента, односно о иницирању платне трансакције није нужно и довољан доказ да је платилац одобрио платну трансакцију, да је деловао преварно или да намерно или из крајње непажње није испунио обавезе из члана 47. овог закона.

Пружалац платних услуга, а сходном применом и пружалац услуге иницирања плаћања, у случају из става 4. овог члана, дужан је да обезбеди доказе који чине вероватним да је корисник платних услуга деловао преварно или да намерно или из крајње непажње није испунио обавезе из члана 47. овог закона.

Пружаоци платних услуга могу утврдити правила којима ће ближе уредити размену података и доказа у складу са одредбама овог члана и другим одредбама овог одељка, уз обавезу да Народну банку Србије обавесте о тим правилима најкасније 45 дана пре почетка њихове примене.

Народна банка Србије може прописати поступак и обавезу утврђивања правила из става 6. овог члана.“.

Члан 37.

У члану 61. после става 2. додаје се нови став 3, који гласи:

„Ако је у извршење платне трансакције из става 1. овог члана био укључен и пружалац услуге иницирања плаћања – повраћај износа из тог става корисник платних услуга захтева од пружаоца платних услуга који води рачун тог корисника, не доводећи у питање примену одредаба члана 50. ст. 5. до 7. члана 53. ст. 1. до 6. и члана 58. овог закона.“.

Досадашњи став 3. постаје став 4.

Члан 38.

У члану 63. став 4. мења се и гласи:

„Платиочев пружалац платних услуга дужан је да платиоцу изврши повраћај целокупног износа платне трансакције или да га обавести о разлозима за одбијање захтева из става 1. овог члана – у року од десет пословних дана од дана пријема овог захтева. Датум валуте одобрења платиочевог платног рачуна може да буде најкасније датум када је рачун задужен за платну трансакцију из овог става.“.

Став 6. мења се и гласи:

„У случају директног задужења код којег се иницира домаћа платна трансакција

која се извршава у динарима или платна трансакција која се извршава у складу с прописом из члана 64. став 4. овог закона, не доводећи у питање став 8. овог члана, платилац има право на повраћај износа одобрене платне трансакције извршене путем тог директног задужења и када услови из става 1. овог члана нису испуњени.“.

Члан 39.

У члану 64. после става 3. додаје се став 4, који гласи:

„Изузетно од става 1. овог члана, Народна банка Србије може прописати пословне, техничке и друге захтеве који се примењују на платне трансакције које се извршавају у еврима унутар јединственог подручја за плаћања у еврима (енг. *SEPA - Single Euro Payments Area*).“.

Члан 40.

У члану 65. став 1. тач. 4) и 5) мењају се и гласе:

„4) да се одредбе члана 47. став 3, члана 48. став 1. тач. 2) и 3) и ст. 4. и 5, као и члана 51. став 3. тачка 3) и став 4. овог закона не примењују ако се платни инструмент не може блокирати или се не може спречити његово даље коришћење;

5) да се одредбе члана 50, члана 51. ст. 1. и 2. и став 3. тач. 1) и 2) и члана 60. овог закона не примењују ако се платни инструмент користи анонимно или ако пружалац платних услуга из других разлога који проистичу из природе платног инструмента не може доказати да је платна трансакција била одобрена.“.

Члан 41.

Члан 66. мења се и гласи:

„Члан 66.

Платна трансакција по основу менице је платна трансакција код које прималац плаћања иницира платну трансакцију за задужење платиочевог платног рачуна на основу менице и платног налога којим захтева пренос средстава с платиочевог рачуна на свој рачун.

Меница из става 1. овог члана, укључујући и електронску меницу, издаје се у складу са законом којим се уређује меница и представља неопозиву сагласност издаваоца менице дату његовом пружаоцу платних услуга да изврши платну трансакцију коју је ималац менице иницирао у складу с тим ставом.

Ако је меница из става 1. овог члана евидентирана у регистру меница и овлашћења који Народна банка Србије води у складу с прописима којима се уређује принудна наплата на новчаним средствима на рачуну, прималац плаћања може у складу с тим прописима иницирати платну трансакцију за задужење платиочевог текућег рачуна код било ког пружаоца платних услуга који води такав рачун.

Одредбе члана 63. овог закона не примењују се на платне трансакције по основу меница.

Одредбе ст. 1. до 4. овог члана не искључују нити умањују права која издавалац менице, ималац менице или друга лица која држе менице имају на основу закона којим се уређује меница, при чему када се ради о електронској меници, у циљу остваривања тих права, уместо оригинала електронске менице могу користити и званичан извод о електронској меници.

Народна банка Србије управља централним регистром електронских меница, који је саставни део регистра из става 3. овог члана и издаје извод из става 5. тог члана, који има својство веродостојне и јавне исправе.

Народна банка Србије ближе уређује електронску меницу, централни регистар електронских меница и званичан извод електронске менице из овог члана,

евидентирање електронске менице, њено брисање и коришћење у оквиру овог регистра, приступ том регистру и обавезе банака у вези с тим приступом и коришћењем електронских меница, као и друга питања од значаја за рад тог регистра.“.

Члан 42.

У члану 73. став 2. тачка 6) после речи: „предузетника“ додају се запета и речи: „односно друга одговарајућа идентификациона ознака или број за страна правна лица“.

У ставу 3. тачка 4) после речи: „ознака“ додају се речи: „или број“.

После става 8. додају се нови став 9. и ст. 10. и 11, који гласе:

„Ако привредно друштво, друго правно лице или предузетник дуже од шест месеци нема евидентиран ниједан текући рачун у Јединственом регистру рачуна, односно нема ниједан рачун у банци у том периоду супротно одредбама закона којим се уређује обављање плаћања правних лица и предузетника – Народна банка Србије доноси решење којим утврђује да су испуњени услови за покретање поступка принудне ликвидације над привредним друштвом или другим правним лицем, односно да су испуњени услови за брисање предузетника из регистра привредних субјеката.

Народна банка Србије решење из става 9. овог члана доставља организацији надлежној за вођење регистра привредних субјеката ради спровођења поступка принудне ликвидације привредног друштва или другог правног лица, односно ради брисања предузетника из тог регистра, у складу са законом којим се уређују привредна друштва.

Привредно друштво, односно правно лице или предузетник из става 9. овог члана дужно је да плати накнаду коју Народна банка Србије наплаћује за доношење решења из тог става, а солидарну одговорност за плаћање ове накнаде имају законски заступник тог лица и лице које има контролно учешће у привредном друштву или правном лицу.“.

Досадашњи став 9. постаје став 12.

У досадашњем ставу 9, који постаје став 12, после речи: „података“ додају се речи: „и податке“.

Члан 43.

У члану 74. став 4. тачка 4) после речи: „организованог криминала“ додају се запета и речи: „органа надлежног за спречавање корупције“.

У ставу 5. речи: „истражном судији,“ бришу се.

Члан 44.

У члану 75. став 1. после речи: „овог закона“ додају се запета и речи: „као и при пружању информација физичким лицима о обради података о личности,“.

У ставу 2. речи: „прикупљати и обрађивати“ замењују се речима: „прикупљати, обрађивати и међусобно размењивати“.

Члан 45.

После члана 75. додаје се Глава Va и чл. 75а до 75г, који гласе:

„Глава Va

УПРАВЉАЊЕ ОПЕРАТИВНИМ И БЕЗБЕДНОСНИМ РИЗИЦИМА И ОБЕЗБЕЂИВАЊЕ АУТЕНТИФИКАЦИЈЕ У ПРУЖАЊУ ПЛАТНИХ УСЛУГА

Управљање оперативним ризиком и безбедносним ризиком

Члан 75а

Пружалац платних услуга дужан је да успостави одговарајући систем управљања оперативним и безбедносним ризицима у вези с платним услугама које пружа, а који садржи одговарајуће мере и механизме унутрашњих контрола ради умањења тих ризика.

Пружалац платних услуга дужан је да обезбеди да систем из става 1. ове тачке нарочито обухвати ефективне процедуре управљања инцидентима, укључујући процедуре за откривање и класификацију значајних оперативних и безбедносних инцидената.

Пружалац платних услуга дужан је да изради документ о политици безбедности, који садржи детаљну процену и утврђивање ризика у вези с платним услугама које пружа, као и опис безбедносних контрола и мера за ублажавање тих ризика, укључујући и мере и механизме из става 1. овог члана, који се примењују ради адекватне заштите корисника платних услуга од ових ризика, укључујући и заштиту од преваре и незаконите употребе осетљивих и личних података.

Опис безбедносних контрола и мера из става 3. овог члана мора да садржи податке о томе на који начин те контроле и мере обезбеђују висок ниво техничке безбедности и заштите података, укључујући и када се ради о софтверу и информационо-комуникационом систему пружаоца платних услуга или лица коме је пружалац платних услуга поверио обављање појединих оперативних послова у вези с пружањем платних услуга.

Пружаоци платних услуга из члана 10. став 1. тач. 1), 2), 3) и 6) овог закона дужни су да, најмање једном годишње или у краћем периоду који утврди Народна банка Србије, достављају Народној банци Србије ажурирану и свеобухватну процену оперативног ризика и безбедносног ризика у вези с пружањем платних услуга, као и процену адекватности мера за ублажавање тих ризика и унутрашњих контрола, успостављених као одговор на те ризике.

Народна банка Србије може ближе прописати начин и услове успостављања, одржавања и унапређења система из става 1. овог члана, као и услове и начин достављања процене овог члана.

Извештавање о инцидентима

Члан 75б

Пружалац платне услуге из члана 10. став 1. тач. 1), 2), 3) и 6) овог закона дужан је да без одлагања обавести Народну банку Србије о сваком значајном оперативном или безбедносном инциденту.

Ако инцидент из става 1. ове тачке има или би могао имати финансијске последице по његове кориснике платних услуга, пружалац платних услуга дужан је да без одлагања обавести своје кориснике платних услуга о инциденту и свим расположивим мерама које могу предузети ради ублажавања штетних утицаја инцидента.

Ако оцени да је инцидент значајан за друге надлежне органе – Народна банка Србије их о томе обавештава.

Пружалац платних услуга из става 1. овог члана, као и пружалац платних услуга из члана 10. став 1. тачка 5) овог закона, доставља Народној банци Србије најмање једном годишње, или у краћем периоду који утврди Народна банка Србије, статистичке податке о преварним радњама или злоупотребама у вези с различитим начинима плаћања.

Народна банка Србије ближе прописује класификацију значајних инцидената из става 1. овог члана, садржај, форму и начин извештавања о тим инцидентима, критеријуме за оцену значаја инцидента из става 3. овог члана, као и услове и начин достављања података из става 4. овог члана.

Аутентификација

Члан 75в

Пружалац платних услуга дужан је да примени поуздану аутентификацију корисника у случајевима када платилац:

1) приступа платном рачуну преко интернета;

2) иницира електронску платну трансакцију;

3) путем средства за комуникацију на даљину извршава било коју активност која може имати утицај на испољавање ризика од преварних радњи или злоупотреба у вези са извршењем платне трансакције.

У случају да платилац иницира електронску платну трансакцију из става 1. тачка 2) овог члана на даљину, пружалац платне услуге дужан је да примени поуздану аутентификацију корисника која укључује елементе за динамичко повезивање те трансакције са одређеним износом и примаоцем плаћања.

Пружалац платне услуге дужан је да у случајевима из става 1. овог члана успостави одговарајуће мере сигурности за заштиту поверљивости и интегритета персонализованих сигурносних елемената корисника платних услуга.

Одредбе ст. 2. и 3. овог члана примењују се и на платне трансакције иницране преко пружаоца услуге иницирања плаћања.

Одредбе ст. 1. и 3. овог члана примењују се и на пружаоца услуга пружања информација о платном рачуну.

Пружалац платних услуга који води рачун дужан је да омогући пружаоцу услуге иницирања плаћања и пружаоцу услуге пружања информација о платном рачуну поштовање процедуре аутентификације корисника платних услуга које је пружалац платних услуга који води рачун обезбедио кориснику платних услуга у складу са ст. 1. и 3. овог члана, а пружаоцу услуге иницирања плаћања и у складу са ставом 2. овог члана.

Технички стандарди за аутентификацију и комуникацију

Члан 75г

Народна банка Србије ближе прописује:

1) захтеве у погледу поуздане аутентификације из члана 75в ст. 1. и 2. овог закона;

2) изузеће од примене члана 75в ст. 1, 2. и 3. овог закона, као и критеријуме за то изузеће;

3) захтеве којима се постиже усклађеност мера сигурности с чланом 75в став 3. овог закона;

4) захтеве у погледу примене заједничких и безбедних отворених стандарда за комуникацију ради идентификације, аутентификације, обавештавања и информисања, као и за успостављање мера сигурности за размену информација, између пружалаца платних услуга који воде платне рачуне, пружалаца услуге иницирања плаћања, пружалаца услуге пружања информација о платном рачуну, платиоца, примаоца плаћања и других пружалаца платних услуга.“.

Члан 46.

После члана 80. додају се члан 80а и наслов изнад тог члана, који гласе:

„*Претходна сагласност за стицање, односно увећање квалификованог учешћа*

Члан 80а

Лице које намерава да стекне квалификовано учешће у платној институцији или да га увећа тако да стекне од 20% до 30%, више од 30% до 50% или више од 50% гласачких права или капитала у тој институцији, односно тако да постане њено матично друштво – дужно је да прибави претходну сагласност Народне банке Србије за ово стицање, односно увећање.

Народна банка Србије о захтеву за давање сагласности из става 1. овог члана одлучује у року од два месеца од дана пријема уредног захтева.

Ако је захтев за давање сагласности из става 1. овог члана неуредан, Народна банка Србије у року од 15 дана од дана пријема тог захтева обавештава лице из тог става на који начин да уреди тај захтев, у ком случају рок из става 2. овог члана почиње да тече од дана када је поднет уредан захтев у складу са обавештењем из овог става.

Решењем којим даје сагласност из става 1. овог члана, Народна банка Србије утврђује да је лице из тог става дужно да стекне, односно увећа квалификовано учешће у платној институцији најкасније у року од годину дана од дана достављања овог решења.

Сагласност из става 1. овог члана престаје да важи ако лице из тог става не стекне, односно не увећа квалификовано учешће у платној институцији у року из става 4. овог члана, а ако у том року стекне, односно увећа ово учешће, али не у нивоу за који је дата ова сагласност, та сагласност даље важи само за ниво стеченог, односно увећаног квалификованог учешћа у платној институцији.

Лице које је добило сагласност из става 1. овог члана дужно је да обавести Народну банку Србије о сваком стицању, односно увећању квалификованог учешћа у платној институцији, најкасније у року од осам дана од дана тог стицања, односно увећања.“.

Члан 47.

У члану 81. став 1. речи: „Лице с квалификованим учешћем у платној институцији у сваком тренутку мора да испуњава следеће услове подобности ради“ замењују се речима: „Лице које подноси захтев из члана 80а овог закона мора да испуни следеће услове подобности ради“.

У ставу 2. после речи: „платној институцији“ додају се запета и речи: „укључујући услов да намеравано стицање квалификованог учешћа у платној институцији не може довести до повреде конкуренције на тржишту платних услуга или до недозвољене концентрације учесника на том тржишту, у смислу закона којим се уређује заштита конкуренције“.

Став 3. брише се.

Досадашњи ст. 4. и 5. постају ст. 3. и 4.

Досадашњи став 4, који постаје став 3, мења се и гласи:

„На заједничко наступање код стицања, отуђење, односно умањење квалификованог учешћа, правне последице недозвољеног стицања, односно увећања квалификованог учешћа, укидање сагласности за стицање, односно увећање квалификованог учешћа сходно се примењују одредбе чл. 120. до 125. овог закона.“.

У досадашњем ставу 5, који постаје став 4, речи: „које су платна институција, односно лице из става 1. овог члана дужни да доставе уз обавештење из става 3. тог

члана“ замењују се речима: „које је лице из става 1. овог члана дужно да достави уз захтев из тог става“.

Члан 48.

У члану 81а став 2. речи: „из члана 81.став 5.“ замењују се речима: „из члана 81. став 4.“.

Члан 49.

У члану 82. став 1. мења се и гласи:

„Привредно друштво које намерава да пружа платне услуге као платна институција подноси Народној банци Србије захтев за давање дозволе за пружање платних услуга, уз који доставља:

1) решење о упису у регистар привредних субјеката;

2) оснивачки акт, односно статут;

3) списак платних услуга и других послова из члана 78. став 3. овог закона које платна институција намерава да пружа, односно обавља, као и процену ризика којима ће као платна институција бити изложена;

4) програм активности платне институције којим се ближе уређују начин и услови пружања платних услуга из тачке 3) овог става;

5) пословни план платне институције с пројекцијом прихода и расхода за прве три године пословања на основу којег се може закључити да ће подносилац захтева бити у стању да обезбеди испуњеност одговарајућих организационих, кадровских, техничких и других услова за стабилно и сигурно пословање платне институције;

6) доказ да подносилац захтева располаже прописаним износом почетног капитала из члана 83. овог закона;

7) пројекцију износа капиталних захтева у првој години пословања израчунатих према методу из члана 90. овог закона;

8) опис процеса успостављених за праћење, решавање и поступање након безбедносних инцидената или пријава, односно приговора корисника платних услуга повезаних са безбедношћу, укључујући механизам за извештавање о инцидентима који узима у обзир обавезу извештавања у складу с чланом 75б овог закона;

9) опис планираних мера за заштиту новчаних средстава корисника платних услуга у складу с чл. 93. и 94. овог закона;

10) опис система управљања и система унутрашњих контрола у складу с чланом 89. овог закона;

11) опис мера унутрашње контроле које се успостављају ради испуњавања обавеза утврђених прописима којима се уређују спречавање прања новца и финансирања тероризма;

12) опис организационе структуре подносиоца захтева, укључујући, према потреби, опис планиране употребе заступника и огранака за пружање платних услуга, као и посредних и непосредних провера које ће подносилац захтева вршити над овим лицима најмање једном годишње, као и опис планираног поверавања оперативних послова у складу с чланом 103. овог закона, односно опис учешћа подносиоца захтева у платном систему у Републици Србији или другом платном систему;

13) опис успостављених процедура и механизама унутрашњих контрола и интерне ревизије ради заштите интереса корисника платних услуга и обезбеђења континуираног, стабилног и сигурног пружања платних услуга, а у вези с тач. 8) до 12) овог става;

14) опис учешћа у платним системима, ако платна институција намерава да учествује у тим системима;

15) податке о лицима која су чланови органа управљања подносиоца захтева и будућим руководиоцима платне институције, с подацима и доказима о томе да ова лица имају добру пословну репутацију и одговарајуће стручне квалификације и искуство у складу с чланом 80. овог закона;

16) податке о лицима с квалификованим учешћем у подносиоцу захтева, висини њиховог учешћа, као и доказе о подобности тих лица да обезбеде стабилно и сигурно управљање платном институцијом и друге податке у складу с чланом 81. овог закона;

17) податке о спољном ревизору који обавља ревизију финансијских извештаја подносиоца захтева у години у којој се подноси захтев, ако је за подносиоца захтева обавезна ревизија финансијских извештаја у складу са законом;

18) податке о лицима блиско повезаним с подносиоцем захтева и опис те повезаности;

19) адресу седишта подносиоца захтева;

20) опис процеса успостављеног ради чувања осетљивих података о плаћању, као и ради надзора, праћења и ограничавања приступа тим подацима;

21) опис успостављених процедура и механизама за одржавање континуитета пословања, укључујући јасну идентификацију кључних пословних процеса, ефективних планова интервенција и поступака за редовно тестирање и преиспитивање адекватности и ефикасности тих планова;

22) опис начела и дефиниција који се примењују за прикупљање статистичких података о извршеним трансакцијама, као и злоупотребама и преварним радњама у вези с тим трансакцијама;

23) документ о политици безбедности из члана 75а став 3. овог закона;

24) доказ о закљученом уговору о осигурању од одговорности из чл. 50, 53. и 57. овог закона са друштвом за осигурање, који покрива територије у којима пружају ове услуге, или доказ о другом одговарајућем средству за покриће те одговорности, ако је намера да се пружају платне услуге из члана 4. став 1. тачка 7) овог закона.“.

Члан 50.

После члана 82. додају се члан 82а и наслов изнад тог члана, који гласе:

„Посебна правила за пружаоца услуге пружања информација о рачуну

Члан 82а

Пружалац услуге пружања информација о рачуну је привредно друштво или предузетник који пружа једино платне услуге из члана 4. став 1. тачка 8) овог закона и који је у складу са овим чланом уписан у регистар платних институција који Народна банка Србије води у складу са овим законом (у даљем тексту: регистар платних институција).

Привредно друштво или предузетник који намерава да пружа једино платне услуге из става 1. овог члана Народној банци Србије подноси захтев за регистрацију за пружање тих услуга, уз који доставља документацију из члана 82. став 1. тач. 1), 2), 4), 5), 8), 10), 12), 15), 19), 20), 21) и 23) овог закона, као и доказ о закљученом уговору о осигурању од одговорности са друштвом за осигурање, који покрива територије у којима пружа ове услуге или доказ о другом одговарајућем средству за покриће одговорности према пружаоцу платних услуга који води рачун или кориснику платних услуга, настале због неовлашћеног приступа информацијама о платном рачуну или

приступа тим информацијама са циљем преваре, односно због неовлашћеног коришћења ових информација или коришћења тих информација са циљем преваре.

Пружалац услуге пружања информација о рачуну који је уписан у регистар платних институција сматра се платном институцијом.

На пружаоца услуге пружања информација о рачуну не примењују се одредбе глава II и III овог дела закона, изузев следећих одредаба:

1) чл. 16, 17, 26. и 26а овог закона, који се сходно примењују на пружаоца ове услуге;

2) чл. 46в и 47. овог закона.

На пружаоца услуге пружања информација о рачуну примењују се одредбе ове главе (Глава VI) у погледу испуњавања услова за које се доставља документација из става 2. овог члана.

Народна банка Србије прописује ближе услове за упис пружаоца услуга пружања информација о рачуну у регистар платних институција.“.

Члан 51.

У члану 84. после става 3. додаје се став 4, који гласи:

„Ако захтев из става 1. овог члана одбије из разлога за чије је отклањање потребно одређено време – Народна банка Србије може у решењу о одбијању овог захтева утврдити да подносилац тог захтева не може поднети нови захтев за давање дозволе за пружање платних услуга у одређеном року, који не може бити дужи од годину дана од дана доношења тог решења.“.

Члан 52.

У члану 90. став 1. после речи: „Платна институција“ додају се речи: „која пружа једну или више услуга из члана 4. став 1. тач. 1) до 7) овог закона“.

У ставу 2. после речи: „захтева платне институције“ додају се запета и речи: „осим у случају да пружа једино услуге из члана 4. став 1. тачка 7) овог закона,“.

Члан 53.

У члану 93. став 1. мења се и гласи:

„Платна институција која пружа услуге из члана 4. став 1. тач. 1) до 6) овог закона дужна је да заштити новчана средства која је примила од корисника платних услуга или од других пружалаца платних услуга ради извршења платне трансакције, у складу са одредбама овог члана.“.

У ставу 4. после речи: „ликвидациону масу платне институције“ додају се запета и речи: „односно банке – у случају из става 3. тачка 1) овог члана,“.

Члан 54.

У члану 95. став 1. речи: „члана 4. став 1. тач. 4), 5) и 7)“ замењују се речима „члана 4. став 1. тач. 4) и 5)“.

У тачки 1) после речи: „искључиво“ додају се речи: „као додатна услуга и“.

Члан 55.

У члану 98. став 3. после речи: „платних услуга које пружа“ додају се запета и речи: „а одвојено пословне промене које настају на основу активности из члана 78. став 3. овог закона“.

Члан 56.

Члан 102. мења се и гласи:

„Члан 102.

Платна институција може пружати платне услуге у Републици Србији преко једног или више заступника.

Платна институција која намерава да пружа платне услуге преко заступника у Републици Србији дужна је да Народној банци Србије поднесе захтев за упис заступника у регистар платних институција.

Уз захтев из става 2. овог члана, платна институција дужна је да Народној банци Србије достави:

1) опис платних услуга које намерава да пружа преко заступника, са овлашћењем из члана 101. став 4. овог закона;

2) податке о пословном имену и адреси седишта заступника;

3) опис мера унутрашње контроле које ће заступник успоставити ради испуњавања обавеза утврђених прописима којима се уређују спречавање прања новца и финансирања тероризма и доказе да су запослени код заступника прошли одговарајуће обуке које се односе на спречавање прања новца и финансирања тероризма;

4) податке о лицима која су чланови органа управљања и лицима која ће непосредно руководити пословима пружања платних услуга код заступника – правног лица;

5) ако је примењиво, јединствени идентификациони код или број заступника;

6) податке и доказе да лица из тачке 4) овог става, односно заступник имају добру пословну репутацију, као и одговарајуће стручне квалификације и искуство у складу с чланом 80. овог закона;

7) податке о лицима с квалификованим учешћем у заступнику – правном лицу;

8) друге податке које Народна банка Србије пропише.

Народна банка Србије доноси решење о упису заступника платне институције у року од два месеца од дана пријема уредног захтева из става 2. овог члана.

Заступник платне институције може почети с радом на дан доношења решења Народне банке Србије о упису овог заступника у регистар платних институција.

Народна банка Србије одбиће упис заступника платне институције у регистар платних институција и о томе без одлагања обавестити платну институцију, ако утврди:

1) да мере из става 3. тачка 3) овог члана нису одговарајуће;

2) да лица из става 3. тачка 6) овог члана немају добру пословну репутацију или одговарајуће стручне квалификације и искуство у складу с чланом 80. овог закона;

3) да достављени подаци из става 3. овог члана нису тачни.

Народна банка Србије донеће решење о брисању заступника платне институције из регистра платних институција у следећим случајевима:

1) ако платна институција поднесе захтев за брисање свог заступника из тог регистра;

2) ако је над тим заступником отворен стечајни поступак или поступак ликвидације;

3) ако је заступник – правно лице брисан из регистра привредних субјеката у случају статусних промена;

4) ако је заступник – предузетник брисан из регистра привредних субјеката у складу са законом.

Народна банка Србије може донети решење о брисању заступника платне институције из регистра платних институција ако утврди да постоје разлози из става 6. овог члана.

Платна институција дужна је да без одлагања обавести Народну банку Србије о свакој промени података из става 3. овог члана, односно наступању околности из става 7. овог члана.

Платна институција дужна је да обезбеди да њен заступник корисницима платних услуга пружа информације о томе да наступа у њено име и за њен рачун.

Платна институција дужна је да на својој интернет презентацији објави и дневно ажурира списак заступника преко којих пружа платне услуге, који укључује податке о пословном имену и адреси седишта заступника, платним услугама које платна институција пружа преко заступника, као и податке о свим локацијама на којима се те платне услуге пружају преко заступника.

Народна банка Србије може прописати ближе услове за упис заступника у регистар платних институција, као и ближе услове за стабилно и сигурно пословање у делу пружања платних услуга преко заступника.“.

Члан 57.

У члану 103. став 2. тачка 5) после речи: „одредбама овог закона“ додају се запета и речи: „укључујући и да поверавање тих послова не може угрозити стабилност, сигурност или континуитет пружања платних услуга те институције тако што би довело до повреде конкуренције на тржишту ових послова или до недозвољене концентрације учесника на том тржишту, у смислу закона којим се уређује заштита конкуренције“.

Након става 4. додаје се став 5, који гласи:

„Народна банка Србије ближе уређује услове и начин поверавања активности из става 2. овог члана, као и документацију која се Народној банци Србије доставља уз обавештење из става 1. тог члана.“.

Члан 58.

У члану 105. став 2. тачка 1) после речи: „пружање платних услуга“ додају се речи: „и о пружаоцима услуге пружања информација о рачуну, као и подаци о сваком престанку важења дозволе за пружање платних услуга и обрисаним пружаоцима услуге пружања информација о рачуну“.

Тачка на крају тачке 3) замењује се тачком са запетом, а после тачке 3) додаје се тачка 4), која гласи:

„4) други подаци у вези с пружањем платних услуга које Народна банка Србије пропише.“.

Члан 59.

У члану 119. став 1. тачка 8) после речи: „Народна банка Србије“ додају се запета и речи: „укључујући услов да намеравано стицање квалификованог учешћа у

институцији електронског новца не може довести до негативних последица по заштиту конкуренције из члана 81. став 2. овог закона“.

Члан 60.

У члану 137. став 3. после речи: „откуп електронског новца“ додају се запета и речи: „као и податке о свим локацијама на којима се обављају дистрибуција и откуп електронског новца преко трећег физичког или правног лица“.

Члан 61.

У члану 145. став 2. мења се и гласи:

„Изузетно од члана 143. овог закона, Народна банка Србије може правилима рада система из става 1. овог члана утврдити да учесник у том систему може бити и централна банка из треће државе, односно правно лице са седиштем у трећој држави које обавља послове који одговарају пословима банке у смислу закона којим се уређују банке, као и други оператор система за поравнање хартија од вредности – страно правно лице које обавља послове салдирања државних хартија од вредности, ангажовано у складу са законом којим се уређује јавни дуг.”.

Члан 62.

У члану 149. став 4. у тачки 2) тачка са запетом замењује се тачком, а тачка 3) брише се.

После става 4. додају се ст. 5. и 6, који гласе:

„Када учесник у платном систему који је утврђен као битан у складу са овим законом пружаоцу платних услуга који није учесник у том платном систему омогући слање налога за пренос преко тог система – дужан је да исту могућност пружи и другом пружаоцу платних услуга који то од њега захтева, и то на објективан, недискриминаторан и сразмеран начин.

Учесник платног система који је утврђен као битан дужан је да свако одбијање захтева из става 5. овог члана детаљно образложи.“.

Члан 63.

После члана 149. додају се члан 149а и наслов изнад тог члана, који гласе:

„Приступ рачунима који се воде код банака

Члан 149а

Банке су дужне да платним институцијама и институцијама електронског новца омогуће приступ услугама отварања и вођења платних рачуна код банке на објективној, недискриминаторној и пропорционалној основи.

Приступ услугама из става 1. овог члана мора бити дат на начин и у мери да платним институцијама и институцијама електронског новца омогући да платне услуге пружају несметано и ефикасно.

Ако одбије да одређеној платној институцији или институцији електронског новца омогући приступ услугама из става 1. овог члана, банка је дужна да Народној банци Србије достави образложење о разлозима за то одбијање.

Народна банка Србије може прописати ближе услове и начин за омогућавање приступа услугама из става 1. овог члана, односно разлоге за одбијање тог приступа, као и садржину образложења из става 3. овог члана.“.

Члан 64.

У члану 174. после става 6. додаје се став 7, који гласи:

„Народна банка Србије може прописати обавезу платних институција, институција електронског новца, јавног поштанског оператора и оператора платних система да плаћају накнаду за вршење надзора из овог члана, као и начин обрачуна, рокове плаћања и друга питања у вези са овом накнадом.“.

Члан 65.

У члану 180. став 3. речи: „у коме“ замењују се речима „за који“, а после речи: „извршен надзор“ додају се речи: „(пресечни датум), али их може узети у обзир при изрицању мере из овог закона“.

Члан 66.

У члану 182. став 3. тачка 2) после речи: „физичка лица“ додају се запета и речи: „укључујући предузетнике“.

У ставу 5. тачка 2) после речи: „физичка лица“ додају се запета и речи: „укључујући предузетнике“.

После става 6. додају се нови став 7. и став 8, који гласе:

„Неовлашћеним пружањем платних услуга, издавањем електронског новца и/или управљањем радом платног система сматрају се активности које корисницима тих активности омогућавају да користе такве услуге које по својим карактеристикама представљају платне услуге, издавање електронског новца и/или управљање платним системом, без обзира на то да ли се те услуге пружају уз накнаду и без обзира на то у којој се мери ове услуге пружају и колико корисника те услуге користи.

Народна банка Србије може утврдити да се правно или физичко лице бави неовлашћеним пружањем платних услуга, издавањем електронског новца или управљањем радом платног система на основу чињеница које нису потпуно утврђене или које се доказима само посредно утврђују (чињенице које су учињене вероватним).“.

Досадашњи став 7. постаје став 9.

У досадашњем ставу 7, који постаје став 9, после речи: „ст. 3. и 5. овог члана“ додају се запета и речи: „укључујући и увећање највишег износа новчане казне из тих ставова који се може изрећи,“.

Члан 67.

После члана 186. додају се члан 186а и наслов изнад тог члана, који гласе:

„Посебне мере за отклањање неправилности

Члан 186а

Изузетно од одредаба члана 186. овог закона, ако Народна банка Србије у току вршења непосредног надзора или на основу информација прибављених посредним надзором, оцени да је субјект надзора учинио теже неправилности које могу значајно угрозити рад субјекта надзора, односно да се његово финансијско стање знатно погоршало или да постоји могућност знатног погоршања финансијског стања или ликвидности субјекта надзора, односно да су значајније угрожени интереси корисника платних услуга, односно ималаца електронског новца или да постоји могућност значајнијег угрожавања тих интереса, као и ако постоји могућност настанка штете коју је потребно спречити без одлагања – Народна банка Србије може решењем из члана 186. овог закона:

1) привремено суспендовати гласачка права акционара, односно чланова;

2) привремено суспендовати руководиоца субјекта надзора;

3) наложити банкама код којих субјекат надзора има отворене рачуне да привремено забране располагање средствима на тим рачунима;

4) именовати привременог представника за надзор над пословањем субјекта надзора који за радње у оквиру свог надзора одговара Народној банци Србије, а чија се овлашћења у вези с тим пословањем утврђују у решењу којим се ова мера изриче;

5) утврдити и друге привремене мере неопходне за спречавање наступања последица из овог става.“.

Члан 68.

Члан 187. мења се и гласи:

„Члан 187.

Ако у поступку надзора утврди да субјект надзора није поступио у складу са овим законом или прописима донетим на основу овог закона, а нарочито ако су истоврсне повреде чињене у одређеном периоду коришћењем исте ситуације или трајног односа с корисницима платних услуга или имаоцима електронског новца – Народна банка Србије решењем из члана 186. овог закона може изрећи новчану казну том субјекту, као и члану органа управљања, руководиоцу платне институције, институције електронског новца или платног система (у даљем тексту: руководилац субјекта надзора), односно одговорном лицу код јавног поштанског оператора.

Новчана казна из става 1. овог члана која се изриче субјекту надзора не може бити мања од 100.000 динара ни већа од 5.000.000 динара или од 10% укупног прихода субјекта надзора оствареног у претходној години – ако је 10% укупног прихода субјекта надзора оствареног у претходној години веће од 5.000.000 динара.

Новчана казна из става 1. овог члана која се изриче члану органа управљања, руководиоцу субјекта надзора и одговорном лицу код јавног поштанског оператора не може бити мања од 30.000 динара ни већа од 1.000.000 динара или од дванаестоструког износа просечне месечне зараде, односно накнаде коју је то лице примило за вршење ових послова у три месеца која претходе месецу у којем се налази пресечни датум из члана 180. став 3. овог закона – ако је тај дванаестоструки износ већи од 1.000.000 динара.

Изузетно од ст. 2. и 3. овог члана, ако је лице из тих ставова непоступањем у складу са овим законом или прописима донетим на основу овог закона прибавило имовинску корист, највиши износ новчане казне из тих ставова може се увећати за износ прибављене имовинске користи.

Ако у року из члана 186. став 3. овог закона субјект надзора не достави Народној банци Србије доказ из тог става – без обзира на то да ли је већ изречена новчана казна у складу са ст. 1. до 4. овог члана, Народна банка Србије доноси решење којим изриче новчану казну, односно нову новчану казну том субјекту и/или другим лицима из става 2. овог члана за учињену повреду, у распону из ст. 2. до 4. овог члана.

При изрицању новчаних казни из ст. 1. до 5. овог члана, Народна банка Србије поступа узимајући у обзир критеријуме из члана 191. овог закона.

При изрицању новчане казне члану органа управљања, руководиоцу субјекта надзора и одговорном лицу код јавног поштанског оператора, Народна банка Србије, поред критеријума из члана 191. овог закона, оцењује и степен одговорности овог лица, узимајући у обзир поделу одговорности за послове из делокруга тог органа, односно лица, утврђене законом и унутрашњим актима субјекта надзора, као и овлашћења и одговорности у управљању субјектом надзора.

Новчане казне из овог члана могу се изрећи и правном лицу, односно физичком лицу које у време изрицања новчане казне више нема својство субјекта надзора, односно члана органа управљања субјекта надзора, руководиоца субјекта надзора или одговорног лица код јавног поштанског оператора – за непоступања, односно повреде из става 1. овог члана који су учињени док су та лица пружала услуге из овог закона, односно обављала те дужности у субјекту надзора.

Решење којим се изриче новчана казна из овог члана, након достављања субјекту надзора и одговорном лицу у субјекту надзора, представља извршну исправу.

Ако се обавеза по основу новчане казне из овог члана не плати у року утврђеном решењем о изрицању новчане казне, Народна банка Србије има право да обрачунава затезну камату на износ тог дуга.

Извршна решења о изрицању новчане казне из овог члана представљају основ за принудну наплату с рачуна субјекта надзора у складу са законом којим се уређује принудна наплата на новчаним средствима на рачуну.

Укупан приход из става 2. овог члана има значење утврђено законом којим се уређује заштита конкуренције.

Новчане казне из овог члана уплаћују се на рачун Народне банке Србије.“.

Члан 69.

У члану 188. став 2. тачка 1) после речи: „из члана 82. овог закона“ додају се речи: „или да у складу с чланом 86. тог закона није обавестила Народну банку Србије о битним променама чињеница или околности на основу којих јој је дозвола за пружање платних услуга издата“.

У тачки 2) после речи: „неистинитих података“ додају се речи: „или на основу било каквог противправног чињења“.

Након става 3. додаје се нови став 4, који гласи:

„Решењем из ст. 1. и 2. овог члана Народна банка Србије може изрећи налоге и мере платној институцији у вези са престанком пружања платних услуга, односно може наложити тој институцији или другом лицу да предузме одређене активности у вези с тим престанком, укључујући и мере из члана 186а овог закона, а решењем из става 2. овог члана може изрећи и новчане казне у складу са чланом 187. овог закона.“.

Досадашњи став 4. постаје став 5.

Члан 70.

У члану 189. став 2. тачка 1) после речи: „из члана 127. овог закона“ додају се речи: „или да у складу с тим чланом није обавестила Народну банку Србије о битним променама чињеница или околности на основу којих јој је дозвола за издавање електронског новца издата“.

У тачки 2) после речи: „неистинитих података“ додају се речи: „или на основу било каквог противправног чињења“.

Након става 2. додаје се нови став 3, који гласи:

„Решењем из ст. 1. и 2. овог члана Народна банка Србије може изрећи налоге и мере институцији електронског новца у вези с престанком издавања електронског новца и/или пружања платних услуга, односно може наложити тој институцији или другом лицу да предузме одређене активности у вези с тим престанком, укључујући и мере из члана 186а овог закона, а решењем из става 2. овог члана може изрећи и новчане казне у складу с чланом 187. овог закона.“.

Досадашњи став 3. постаје став 4.

Члан 71.

У члану 190., после става 2. додаје се нови став 3, који гласи:

„Решењем из ст. 1. и 2. овог члана Народна банка Србије оператору може изрећи налоге и мере у вези с престанком рада платног система, односно може наложити оператору или другом лицу да предузме одређене активности у вези с тим престанком, укључујући и мере из члана 186а овог закона, а решењем из става 1. тачка 2) и става 2. овог члана може изрећи и новчане казне у складу с чланом 187. овог закона.“.

Досадашњи став 3. постаје став 4.

Члан 72.

У члану 191. став 2. у тачки 5) тачка на крају замењује се тачком са запетом, а после тачке 5) додаје се тачка 6), која гласи:

„6) имовинска корист прибављена учињеном неправилношћу.“.

После става 3. додаје се став 4, који гласи:

„Народна банка Србије може на својој интернет презентацији објавити или на други начин учинити јавно доступном информацију о мерама предузетим према одређеном субјекту надзора у складу са овим законом, осим у случају да би чињење

такве информације јавно доступном озбиљно угрозило тржиште финансијских услуга или проузроковало несразмерну штету заинтересованим лицима.“.

Члан 73.

У члану 193. став 1. после речи: „примењује се и на“ додају се речи: „пружање платних услуга које се односе на“, а после речи: „у складу с чл. 30. и 64. овог закона – и на“ додају се речи: „пружање платних услуга које се односе на“.

Члан 74.

Члан 194. и наслов изнад тог члана мењају се и гласе:

„Обавеза обавештавања потрошача о њиховим правима

Члан 194.

Народна банка Србије на својој интернет презентацији објављује електронску брошуру Европске комисије о правима потрошача у складу са овим законом.

Пружалац платних услуга дужан је да без накнаде учини лако доступном брошуру из става 1. овог члана на у папиру у својим пословним просторијама и на својој интернет презентацији, као и у огранку, односно код заступника и лица коме је поверио обављање појединих оперативних послова у складу са овим законом.

У случају особа са инвалидитетом, одредбе овог члана примењују се путем одговарајућих алтернативних начина како би се информације учиниле доступним у приступачном облику.“.

Члан 75.

Члан 197. мења се и гласи:

„Члан 197.

Платна институција која намерава да пружа платне услуге у другој држави чланици непосредно или преко огранка – дужна је да о томе обавести Народну банку Србије.

Обавештење из става 1. овог члана садржи пословно име, адресу седишта и регистарски број платне институције, опис и списак платних услуга које платна институција намерава да пружа у другој држави чланици и навођење те државе, а ако платна институција намерава да пружа платне услуге преко огранка, дужна је да достави и:

1) назив и адресу огранка – ако је већ основала огранак;

2) опис организационе структуре огранка;

3) податке о лицима која ће руководити пословима огранка и лицима која ће непосредно руководити пословима пружања платних услуга у огранку, с подацима и доказима да та лица имају добру пословну репутацију, као и одговарајуће стручне квалификације и искуство у складу с чланом 80. овог закона;

4) податке и документацију из члана 82. став 1. тач. 5) и 10) овог закона;

5) податке и документацију о поверавању оперативних послова платне институције другом лицу у вези с платним услугама које намерава да пружа у другој држави чланици, у складу с чланом 103. овог закона.

Платна институција је дужна да Народној банци Србије достави обавештење из става 1. овог члана само при оснивању првог огранка у одређеној држави чланици. Сви огранци платне институције који су основани у истој држави чланици сматрају се једним огранком.

Народна банка Србије дужна је да надлежни орган државе чланице домаћина обавести о платној институцији која намерава да пружа платне услуге на територији те државе, као и да му достави обавештење и податке из става 2. овог члана – у року од месец дана од дана пријема тих података.

Платна институција може да почне с пружањем платних услуга у другој држави чланици непосредно или преко огранка након што надлежни орган у тој држави прими обавештење и податке из става 4. овог члана, а ако платна институција пружа те услуге преко огранка – и након уписа огранка у регистар платних институција.

Народна банка Србије одлучује о упису или брисању огранка из регистра платних институција на основу процене надлежног органа државе чланице домаћина, а ако сматра да је оцена достављене документације коју јој достави тај орган неоснована, дужна је да том органу достави образложење своје одлуке.

Ако надлежни орган државе чланице домаћина обавести Народну банку Србије о томе да постоје основи сумње да је пружање платних услуга платне институције преко огранка у тој држави у вези са извршењем или покушајем прања новца или финансирања тероризма или да би пружање ових услуга могло да увећа ризик од прања новца или финансирања тероризма – Народна банка Србије може одбити упис огранка у регистар платних институција или брисати огранак из тог регистра, ако је огранак већ уписан у тај регистар.

Народна банка Србије одлучује о упису огранка у регистар платних институција у року од три месеца од дана пријема обавештења из става 2. овог члана.

Платна институција дужна је да обавести Народну банку Србије о датуму започињања пружања платних услуга преко огранка у држави чланици домаћина, а Народна банка Србије дужна је да о том податку обавести надлежни орган државе чланице домаћина.

Платна институција дужна је да без одлагања обавести Народну банку Србије о свакој промени података из става 2. овог члана и у том случају примењује се процедура из ст. 4. до 9. овог члана.

Платна институција дужна је да обезбеди да њен огранак у другој држави чланици корисницима платних услуга пружи информације о томе да наступа у име и за рачун платне институције.

Платна институција која пружа платне услуге преко огранка у држави чланици одговара за законито пословање тог огранка у вези с пружањем тих услуга.”.

Члан 76.

Члан 198. мења се и гласи:

„Члан 198.

Платна институција која намерава да пружа платне услуге у држави чланици преко једног или више заступника – дужна је да о томе обавести Народну банку Србије. Ово обавештење сматра се захтевом за упис заступника у регистар платних институција, у смислу члана 102. став 2. овог закона.

Обавештење из става 1. овог члана садржи пословно име, адресу седишта и регистарски број платне институције, опис и списак платних услуга које платна институција намерава да пружа преко заступника у другој држави чланици и навођење те државе, као и податке о заступнику преко кога намерава да пружа услуге у држави чланици у складу с чланом 102. став 3. овог закона.

Народна банка Србије дужна је да надлежни орган државе чланице домаћина обавести о пословном имену и адреси седишта платне институције која намерава да пружа платне услуге преко заступника на територији те државе и о намери да тог

заступника упише у регистар платних институција, као и да му достави обавештење и податке из става 2. овог члана – у року од месец дана од дана пријема тих података, а пре уписа у тај регистар.

Платна институција може да почне с пружањем платних услуга преко заступника у држави чланици домаћину након што надлежни орган у тој држави прими обавештење и податке из става 3. овог члана, а након уписа тог заступника у регистар платних институција.

Народна банка Србије одлучује о упису или брисању заступника из регистра на основу процене надлежног органа државе чланице, а уколико сматра да је процена достављене документације од стране надлежног органа државе чланице неоснована, дужна је да том органу достави образложење своје одлуке.

Изузетно од става 3. овог члана, Народна банка Србије неће доставити обавештење и податке из тог става надлежном органу државе чланице домаћина, одбиће упис заступника у регистар платних институција и о томе ће обавестити платну институцију без одлагања – ако оцени да постоје разлози за одбијање уписа из члана 102. став 6. овог закона.

Ако надлежни орган државе чланице домаћина обавести Народну банку Србије о томе да постоје основи сумње да је пружање платних услуга платне институције преко заступника у тој држави у вези са извршењем или покушајем прања новца или финансирања тероризма или да би пружање ових услуга могло да увећа ризик од прања новца или финансирања тероризма – Народна банка Србије може одбити упис заступника у регистар платних институција или брисати заступника из тог регистра, ако је заступник већ уписан у тај регистар.

Народна банка Србије одлучује о упису заступника у регистар платних институција у року од три месеца од дана пријема обавештења из става 2. овог члана.

Платна институција дужна је да обавести Народну банку Србије о датуму започињања пружања платних услуга преко заступника у држави чланици домаћина, а Народна банка Србије дужна је да о том податку обавести надлежни орган државе чланице домаћина.

Платна институција дужна је да без одлагања обавести Народну банку Србије о свакој промени података из става 2. овог члана и у том случају примењује се процедура из ст. 3. до 9. овог члана.

На заступника платне институције из овог члана сходно се примењују одредбе члана 102. ст. 7. до 9. овог закона.

Платна институција која пружа платне услуге преко заступника у држави чланици одговара за законито пословање тог заступника у вези с пружањем тих услуга.”.

Члан 77.

Члан 199. мења се и гласи:

„Члан 199.

Платна институција из државе чланице може у Републици Србији пружати платне услуге за које има дозволу у матичној држави чланици и то преко огранка или заступника, или непосредно.

Платна институција из државе чланице може почети с пружањем платних услуга у Републици Србије након што Народна банка Србије прими обавештење надлежног органа те државе о намери платне институције да пружа те услуге у Републици Србији, а ако платна институција из државе чланице намерава да пружа платне услуге преко огранка или заступника – и након уписа огранка или заступника у регистар платних институција који води надлежни орган матичне државе чланице.

У року од месец дана од дана пријема обавештења из става 2. овог члана, Народна банка Србије оцењује достављену документацију и обавештава надлежни орган матичне државе чланице о релевантним информацијама у вези с намераваним пружањем платних услуга у Републици Србији.

Народна банка Србије у обавештењу из става 3. овог члана посебно наводи основане разлоге за забринутост у вези с намераваним пружањем платних услуга у Републици Србији преко заступника или огранка – ако такви разлози постоје у вези са спречавањем прања новца или финансирања тероризма.

Уз обавештење из става 2. овог члана, достављају се и подаци из члана 197. став 2. овог закона ако платна институција из државе чланице намерава да пружа платне услуге преко огранка, односно подаци из члана 198. став 2. овог закона ако платна институција из државе чланице намерава да пружа платне услуге преко заступника.

Сви огранци у Републици Србији које оснује иста платна институција из друге државе чланице сматрају се, у смислу овог закона, једним огранком.

Заступник платне институције из државе чланице у Републици Србији може бити само правно лице или предузетник са седиштем у Републици Србији.

Ако оцени да постоје основи сумње да је пружање платних услуга платне институције из државе чланице у Републици Србији у вези са извршењем или покушајем прања новца или финансирања тероризма или да би пружање ових услуга могло да увећа ризик од прања новца или финансирања тероризма – Народна банка Србије о томе обавештава надлежни орган матичне државе чланице платне институције.

Народна банка Србије може захтевати од платних институција које пружају платне услуге на територији Републике Србије преко заступника, а чије је седиште у другој држави чланици, да одреде централну контакт тачку на овој територији како би осигурале адекватну комуникацију и извештавање о усаглашавању са главама II до Va овог закона, не доводећи у питање било коју одредбу прописа којима се уређује спречавање прања новца и финансирања тероризма и олакшавање вршења надзора од стране Народне банке Србије и надлежних органа државе чланице домаћина, између осталог и пружање докумената и информација надлежним органима на захтев.

Платне институције из држава чланица које имају заступнике или огранке на територији Републике Србије периодично извештавају Народну банку Србије о платним услугама које пружају на територији Републике Србије. Извештаји из овог става користе се у сврхе прикупљања података о пружању платних услуга или у статистичке сврхе, односно ради праћења пружања платних услуга у складу са овим законом и подлежу прописима о тајности података.

Одредбе члана 70. став 3. и члана 78. став 2. овог закона примењују се и на платну институцију из државе чланице која пружа платне услуге у Републици Србији.“.

Члан 78.

После члана 206. додају се чланови 206а и 206б и наслови изнад тих чланова, који гласе:

„Извештавање европских органа

Члан 206а

Народна банка Србије обавештава, без одлагања, на језику уобичајеном за област финансија, орган Европске уније надлежан за надзор банкарског сектора (енг. *European Banking Authority*) о подацима које води у регистру платних институција у складу с чланом 105. овог закона, као и о разлозима за одузимање дозволе платној институцији и за брисање пружаоца услуга пружања информација о рачуну из тог регистра, као и у случају да поступи по члану 3. став 4. овог закона.

Народна банка Србије одговорна је за тачност информација из става 1. овог члана и за њихово ажурирање. Народна банка Србије обавештава Европску комисију о подацима из члана 174. став 1. овог закона.Извештавање централних банака у Европској унији о инцидентима

Члан 206б

Изузетно од члана 75б став 3. овог закона, Народна банка Србије по пријему обавештења из става 1. тог члана без одлагања обавештава Европску банкарску агенцију и Европску централну банку о релевантним детаљима у вези са инцидентом.

Народна банка Србије сарађује са Европском банкарском агенцијом и Европском централном банком у оцени релевантности инцидента за друге надлежне органе Европске уније и Републике Србије.

Ако Европска банкарска агенција, односно Европска централна банка обавести Народну банку Србије о испољеном, значајном оперативном или безбедносном инциденту, Народна банка Србије на основу тог обавештења може, ако је потребно, предузети све неопходне мере за обезбеђивање непосредне заштите финансијског система.

Народна банка Србије доставља Европској банкарској агенцији и Европској централној банци збирне податке из члана 75б став 4. овог закона.“.

Члан 79.

После члана 211. додају се члан 211а и наслов изнад тог члана, који гласе:

„Мере у случају непоштовања, укључујући мере предострожности

Члан 211а

Ако Народна банка Србије утврди да платна институција регистрована у држави чланици која пружа услуге преко заступника или огранка на територији Републике Србије није усклађена са одредбама овог закона, о томе ће без одлагања обавестити надлежни орган државе чланице домаћина.

По пријему обавештења о неусклађености од државе чланице домаћина, Народна банка Србије ће спровести све мере неопходне како би платна институција уклонила ту неусклађеност и о тим мерама ће без одлагања обавестити надлежни орган државе чланице домаћина.

Ако је неусклађеност таква да доношење мере не трпи одлагање услед озбиљне претње по интересе корисника платних услуга на територији Републике Србије, Народна банка Србије може да предузме мере предострожности, упоредо са активностима у оквиру међународне сарадње с другим надлежним телима, независно од њихове одлуке.

Мере из става 3. овог члана морају бити одговарајуће и пропорционалне с обзиром на њихову сврху заштите од озбиљне претње по интересе корисника платних услуга на територији Републике Србије, а не могу довести до давања предности корисницима платних услуга платних институција регистрованих у Републици Србији у односу на кориснике платних услуга платних институција у другим државама чланицама.

Мере предострожности су привремене и престају да важе по престанку озбиљне претње по интересе корисника платних услуга на територији Републике Србије.

Када је потребно, Народна банка Србије обавестиће све релевантне органе држава чланица, као и Европску комисију, односно орган Европске уније надлежан за надзор банкарског сектора (енг. *European Banking Authority*) унапред, односно без икаквог одлагања о свим предузетим мерама из овог члана, уз образложење разлога за њихово предузимање.“.

Члан 80.

У члану 215. тачка 4) речи: „тих лица или“ замењују се речима: „тих лица,“, а после речи: „овој обуци“ додају се речи: „или није вршио периодичну и континуирану обуку ангажованих лица“.

После тачке 19) додају се тач. 19а) до 19в), које гласе:

„19а) ако платиоцу није учинио доступним, односно доставио информације пре иницирања платне трансакције у складу с чланом 26а овог закона (члан 26а);

19б) ако кориснику платних услуга није учинио доступним, односно доставио информације након иницирања платне трансакције у складу с чланом 26б овог закона (члан 26б);

19в) ако пружаоцу платних услуга који води рачун платиоца није учинио доступном референтну ознаку платне трансакције у складу с чланом 26в овог закона (члан 26в);“.

У тачки 28) иза речи: „платних услуга“ додају се речи: „или га није упознао са информацијама у вези с променом валуте плаћања у складу с чланом 39. овог закона“.

Тачка 30) мења се и гласи:

„30) ако од корисника платних услуга с којим није закључио уговор о платним услугама наплати накнаду у вези са извршењем платне трансакције (члан 40. став 2);”.

У тачки 31) речи: „из члана 40. став 5.“ замењују се речима: „из члана 40. став 4.“, а речи: „(члан 40. ст. 4. и 5)“ замењују се речима: „(члан 40. ст. 3. и 4)“.

У тачки 32) речи: „(члан 40. став 5)“ замењују се речима: „(члан 40. став 4)“.

У тачки 38) речи: „став 3“ на оба места замењују се речима: „став 4“.

У тачки 40) речи: „члана 44. став 3“ замењују се речима: „члана 44. став 4“;

После тачке 40) додају се тач. 40а) до 40в), које гласе:

„40а) ако не достави потврду расположивости новчаних средстава у складу с чланом 46а овог закона (члан 46а);

40б) ако не испуни своје обавезе у вези с пружањем услуге иницирања плаћања утврђене у члану 46б овог закона (члан 46б);

40в) ако не испуни своје обавезе у вези с пружањем услуге пружања информација о рачуну у складу с чланом 46в овог закона (члан 46в);“.

У тачки 48) после речи: „платне трансакције“ додају се речи: „или изврши платну трансакцију“, а после речи: „примаоца плаћања“ додају се речи: „након времена предвиђеног чл. 44. и 45. овог закона“.

У тачки 50) речи: „став 1. тач. 1) и 3)“, на оба места, бришу се.

У тачки 51) иза речи: „у случају“ додаје се реч: „неодобрене“.

Члан 81.

У члану 216. став 1. тачка 3) после речи: „доказ о тој обуци“ додају се речи: „или није вршио периодичну и континуирану обуку ангажованих лица“.

Члан 82.

У члану 218. став 1. тачка 1) речи: „треће лице“ замењују се речима: „друга страна укључена у платну трансакцију која није прималац плаћања код те трансакције“.

После тачке 1) додаје се тачка 1а), која гласи:

„1а) ако, у случају из члана 39. став 2. овог закона, није упознало платиоца са информацијама о курсу који би се користио за промену валуте плаћања и о накнадама које би се од њега наплатиле у вези с том променом или је ову промену извршило без сагласности платиоца (члан 39);”.

У тачки 2) речи: „став 4“ замењују се речима: „став 3“.

Тачка 5) мења се и гласи:

„5) ако не поступи у складу са обавезама прописаним чланом 80а овог закона (члан 80а);”.

У тачки 10) речи: „члана 81. став 3.“ замењују се речима: „чл. 81. и 81а“, а тачка са запетом на крају замењује се тачком.

Тачка 11) брише се.

Члан 83.

Члан 225. мења се и гласи:

„Члан 225.

Изузетно од члана 10. став 2. овог закона, на пословање институција електронског новца из трећих држава преко којих резиденти, у складу са одредбама закона којим се

уређује девизно пословање, обављају послове платног промета са иностранством – примењују се одредбе закона којим се уређује девизно пословање.

Институција електронског новца из става 1. овог члана дужна је да Народну банку Србије обавести о свом пословном имену и седишту и одговарајућем броју под којим је регистрована у регистру матичне државе, односно о и-мејл адреси за комуникацију с Народном банком Србије, као и о називу и адреси седишта надзорног органа – најкасније до почетка примене овог закона, односно пре почетка пружања услуга резидентима ако те услуге није почела да пружа пре почетка примене овог закона.

Народна банка Србије објављује листу институција електронског новца из трећих држава које су доставиле обавештење из става 2. овог члана.

Ако утврди да постоји сумња да су активности институције електронског новца из треће државе повезане с прањем новца или финансирањем тероризма или да та институција није испунила обавезу из става 2. овог члана – Народна банка Србије може брисати ову институцију с листе из става 3. овог члана, односно неће уписати институцију која је доставила обавештење из става 2. овог члана на ту листу.

Пружаоци платних услуга из члана 10. став 1. овог закона могу извршавати платне трансакције код којих је платилац или прималац плаћања институција електронског новца из става 1. овог члана само ако се та институција налази на листи из става 3. овог члана.

Одредбе овог члана примењују се до дана приступања Републике Србије Европској унији.“.

Подзаконски акти Народне банке Србије

Члан 84.

Народна банка Србије донеће прописе за спровођење овог закона које је дужна да донесе – најкасније у року од шест месеци од дана ступања на снагу овог закона.

Рокови за усклађивање

Члан 85.

Пружаоци платних услуга дужни су да унутрашње акте ускладе са одредбама овог закона у року од шест месеци од дана његовог ступања на снагу.

Рок из члана 42. став 3. овог закона рачуна се од дана ступања на снагу овог закона, а Народна банка Србије може донети решење из тог става од почетка примене овог закона.

Ступање на снагу

Члан 86.

Овај закон ступа на снагу осмог дана од дана објављивања у „Службеном гласнику Републике Србије“, а примењиваће се од 6. маја 2025. године, осим одредаба чл. 73. до 79. овог закона, које ће се примењивати од дана приступања Републике Србије Европској унији.

О Б Р А З Л О Ж Е Њ Е

I. УСТАВНИ ОСНОВ

Уставни основ за доношење Закона о изменама и допунама Закона о платним услугама садржан је у члану 97. тачка 6. Устава Републике Србије, којом је утврђено да Република Србија уређује и обезбеђује, између осталог, јединствено тржиште, правни положај привредних субјеката, систем обављања појединих привредних и других делатности и монетарни и банкарски систем.

II. РАЗЛОЗИ ЗА ДОНОШЕЊЕ ЗАКОНА

1. Доношењем Закона о платним услугама („Службени гласник РС”, бр. 139/2014) створене су 2014. године реалне претпоставке за развој савременог, свеобухватног и ефикасног платног система у Републици Србији, на тржишним основама, као и у свему према стандардима које су у то време развијене државе прихватиле у овој области. Тим законом даље је унапређен и осавремењен платни промет у земљи и са иностранством, побољшан оквир за повећање конкуренције и иновација на тржишту платних услуга између постојећих и нових пружалаца платних услуга, као што су платне институције и институције електронског новца. Умањен је системски ризик у битним платним системима и повећана транспарентност рада пружалаца платних услуга. Последњим изменама и допунама закона из 2018. године („Службени гласник РС”, бр. 44/2018) уређена је транспарентност и упоредивост накнада које се наплаћују корисницима платних услуга у вези с њиховим платним рачунима, дефинисана су права корисника платних услуга у погледу промене платног рачуна, прописани су услови и начин остваривања права на отварање и затварање платног рачуна са основним услугама бесплатно или уз разумну накнаду за грађане који немају већ отворен платни рачун који им омогућава коришћење основних услуга. На основу поменутог, унапређењем обима података које пружаоци платних услуга достављају Народној банци Србије, обезбеђене су претпоставке за повећање квалитета извештавања о пружању платних услуга и издавању електронског новца.

Међутим, даље убрзавање технолошког развоја, следствени настанак нових платних услуга, нових инструмената плаћања, па и нових врста пружалаца платних услуга који су уочени на светском нивоу у последњих неколико година, као и тренд повећања броја превара и коришћења најновијих технологија у те сврхе, довели су до потребе да се обезбеди свеобухватнија и ефикаснија заштита корисника платних услуга и, у још већој мери, стабилност финансијског и платног система у целини.

Сходно томе, правни оквир за пружање платних услуга установљен Законом о платним услугама („Службени гласник РС”, бр. 139/2014 и 44/2018) више не пружа адекватне претпоставке за даљи развој тржишта платних услуга у нашој земљи, као ни реалне економије, имајући у виду постојећу корелацију између нивоа развијености платних система и обима реалних економских агрегата. С обзиром на то да је капацитет за остваривање потребних побољшања последњим изменама и допунама исцрпљен, потребно је изменити и допунити Закона о платним услугама и тржиште платних услуга учинити ефикаснијим и сигурнијим за кориснике платних услуга, са акцентом на унапређењу платних услуга и безбедности њиховог коришћења.

2. Када је реч о заштити корисника финансијских услуга, измене и допуне Закона о платним услугама пружиће даљу подршку развоју иновативности и конкуренције отварањем више простора за нове облике тржишних учесника који се по услугама које пружају разликују од етаблираних, већ постојећих учесника. То се превасходно односи на пружаоце услуге иницирања плаћања (*Payment Initiation Service Providers*) и пружаоце услуге пружања информација о рачуну (*Account Information Service Providers*), који су уједно и две главне врсте нових учесника на тржишту Европске уније, након што је на снагу ступила Директива бр. 2015/2366 (*Second Payment Services Directive* – PSD2). Овом се директивом, као и наредним њеним верзијама на којима се ради у Европској унији, тежи стварању заједничког регулаторног оквира за све платне услуге, националне или међународне, као и уклањању препрека јединственом дигиталном тржишту. Неспорно, то подразумева и повећање конкуренције на тржишту, спуштањем баријера за улазак.

У том смислу, једну од најважнијих и најдалекосежнијих промена до којих ће измене и допуне Закона о платним услугама довести јесте потенцијал за успостављање система отвореног банкарства (Open Banking). Отворено банкарство представља праксу у којој финансијске институције деле податке о сопственим корисницима платних услуга (физичким и правним лицима и предузетницима) са новим учесницима на тржишту (third-party service providers), унутар сигурног апликативног програмског интерфејса (API) и уз експлицитну дозволу корисника. Циљ отвореног банкарства је повећање финансијске транспарентности и олакшавање приступа подацима за кориснике финансијских услуга, који се тичу историје плаћања, стања на свим рачунима које појединачни корисник има код банака и других врсти прегледа, које ће довести до уштеде времена и новца корисника. У том погледу, све активности би требало усмерити на унапређење финансијских производа и услуга коришћењем података о корисницима како би се поменути производи и услуге у највећој могућој мери прилагодили (персонализовали) крајњем кориснику. То се односи на:

i) Корисничко искуство – шири избор и лакшу идентификацију опција која ће на најбољи начин задовољити потребе крајњег корисника;

ii) Финансијска инклузија – унапређење приступа финансијским услугама за све сегменте корисника, како физичких тако и правних лица и предузетника. Ово је нарочито значајно на тржиштима са и даље високим уделом становништва које нема платни рачун;

iii) Могућност контроле од стране корисника – Препуштање контроле крајњем кориснику када је реч о начину на који се његови подаци деле и користе, у складу са правилима о заштити података о личности што укључује и високу транспарентност;

iv) Иновације – Подстицање интероперабилности података унутар отвореног банкарства, као и подршка развоју модела заснованих на коришћењу вештачке интелигенције и машинског учења, како би се развили нови производи и услуге који ће одговорити на повећане захтеве за управљање ризицима.

Број корисника финансијских услуга заснованих на концепту отвореног банкарства је, у последње четири године, забележио раст од око 50% годишње. Према постојећим проценама, током 2024. године би број таквих корисника премашио 132 милиона у свету. Тренутно је најперспективније европско тржиште. Када је реч о тржишту Европске уније, отворено банкарство је ограничено на поменуте пружаоце услуга иницирања плаћања и пружаоце услуга пружања информација о рачунима, којихје до сада у Европској унији регистровано више од 350 док их, са друге стране, у Уједињеном Краљевству има више од 330. У Уједињеном Краљевству је имплементација отвореног банкарства поверена одговарајућем телу (*The Open*

Banking Implementation Entity, OBIE)[1], на основу већ постојећих регулаторних предуслова у овој земљи (*The Payment Services Regulations 2017,* PSRs 2017 – еквивалентно *PSD2* Европске уније). Године 2018, унутар система отвореног банкарства омогућено је сигурно дељење података и тиме пружање квалитетнијих, персонализованих финансијским производа и услуга под равноправнијим условима. Након пет година примене отвореног банкарства, у овој земљи је готово седам милиона редовних корисника технологија заснованих на отвореном банкарству и преко милијарду API позива месечно, закључно са децембром 2022. године[2]. Као водеће европско национално тржиште, у Уједињеном Краљевству су развијени бројни случајеви практичног коришћења услуга заснованих на отвореном банкарству – од примања плаћања поводом издавања некретнина, саветодавних услуга до повећања ефикасности наплате за производе и услуге јавног сектора. Велики део побољшања односи се на упоредно појефтињење трансакција које се извршавају из окружења отвореног банкарства. Последње се нарочито истиче, будући да су пореске власти у овој земљи, на основу процене да је поменути тип плаћања јефтинији од картичног, грађанима омогућиле сервисе за плаћање преко 40 различитих врсти такси и царинских обавеза путем отвореног банкарства. У јануару 2024. године је на овај начин, путем отвореног банкарства прикупљено пореског прихода у износу од 3,5 милијарди фунти, за 16% више него у истом периоду претходне године[3].

Према подацима Организације за економску сарадњу и развој (OECD), подаци о тренутно постојећим оквирима за дељење података, као што је отворено банкарство, сведоче о позитивном утицају на кориснике и тржиште финансијских услуга – на начин да је отворено банкарство подстакло иновације, повећало конкурентност, смањило трошкове и омогућило боље корисничко искуство[4]. Поменуто се нарочито односи на земље Европске уније. Наиме, на основу постојеће PSD2 регулативе, Европска унија је јануара 2018. покренула иницијативу отвореног банкарства како би повећа конкурентност и иновативност тржишта платних и финансијских услуга.

Барем једнако важан аспект отвореног банкарства управо је у приближавању финансијских услуга становништву без отвореног рачуна у банци (unbanked population), кроз побољшање пословних модела који се тичу кредитирања, штедње, управљања редовним плаћањима, односно исплатама, као што су модели који обухватају рачуне за домаћинство и финансијске добробити корисника. Удео оваквог становништва се у Европској унији у периоду 2017-2021. године више него преполовио – са 31 милион на 13 милиона, односно на мање од четири одсто становништва[5]. С обзиром на велике неједнакости у уделима становништва које не користи или је без приступа финансијским услугама (од 0,00% у Данској до 30,88% у Румунији), отворено банкарство би највећи потенцијал имало управо у земљама које се суочавају са овом

[1] Развој отвореног банкарства почео је извештајем главног регулаторног тела за заштиту конкуренције након што је уочен недостатак конкурентског надметања међу највећим тржишним учесницима, док је истовремено мањим и новим учесницима тешко да приступе тржишту и остваре одржив раст пословања. Тада је имплементација отвореног банкарства наложена као обавезна за девет највећих тржишних учесника у Великој Британији и Северној Ирској (CMA9).

[2] Gov.uk. (2023). „Millions of customers benefit as Open Banking reaches milestone".

[3] Open Banking Limited. (2024). „How open banking can help the public sector cut costs".

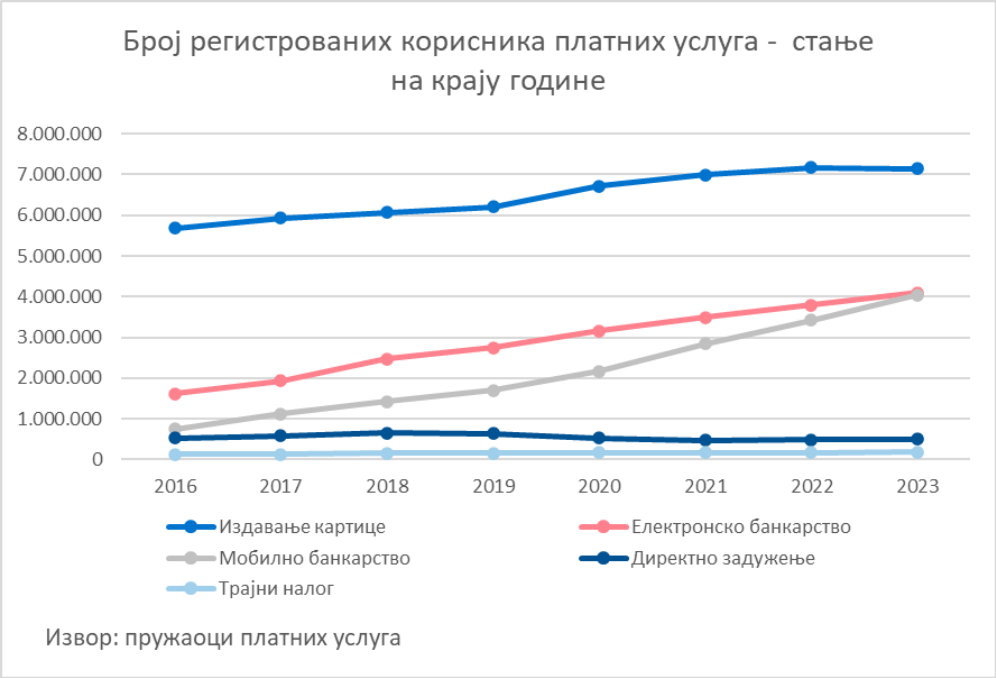
[4] Извор: OECD (2023), Shifting from Open Banking to Open Finance: Results from the 2022 OECD survey on data sharing frameworks, OECD Business and Finance Policy Papers, OECD Publishing, Paris.

[5] WSBI-ESBG. (2022). Number of unbanked adult EU citizens more than halved in the last four years. The World Savings and Retail Banking Institute (WSBI) and The European Savings and Retail Banking Group.

врстом проблема. Поређења ради, према последње објављеним подацима од стране Светске банке у оквиру глобалне базе података (*Global Findex Database*) за 2021. годину удео становништва у Србији старости 15 и више година који има банковни рачун је 89,4%, односно 10,6% становништва нема отворен рачун.

На основу анализе стања у Републици Србији, уочава се сталан напредак најсавременијих метода плаћања, а отворени текући рачун представља основицу за употребу платних услуга. С тим у вези, број корисника физичких и правних лица који имају отворен текући рачун је на крају 2023. године износио 9,9 милиона[6], док је укупан број отворених рачуна 12,4 милиона.

На следећем графикону приказан је раст броја регистрованих корисника платних услуга – физичких и правних лица и предузетника – од 2016. године закључно са крајем 2023. године, при чему највећи процентуални раст бележе платне картице, електронско банкарство, а нарочито мобилно банкарство:



Илустрација 1 - Број корисника платних услуга

3. Поред концепта отвореног банкарства, измењени законски оквир доноси новине које се односе и на заштиту корисника платних услуга приликом извршавања плаћања. Еквивалентно директиви PSD2, изменама и допунама закона о платним услугама утврђује се примена „поуздане аутентификације корисника“ (*Strong Customer Authentication – SCA*), од свих пружалаца платних услуга. Сврха овог концепта је да смањи ризик од преваре нарочито код плаћања путем интернета, као и да повећа поверљивост података о кориснику. Другим речима, поуздана аутентификација је поступак којим се потврђује идентитет корисника као и сама трансакција. Заснован је

[6] Уколико један корисник има отворене текуће рачуне код више пружалаца платних услуга, број корисника зависи од броја пружалаца код којих има отворен рачун

на компоненти знања, поседовања или својствености. Компонента знања јесте нешто што корисник платних услуга зна (нпр. лозинку или PIN код). Поседовање се односи на нешто што корисник има (мобилни телефон или платна картица). Својственост је „оно што корисник јесте“ и по чему је јединствен – попут отиска прста или препознавања гласа[7]. Појачана аутентификација подразумева коришћење барем две од поменутих сигурносних компоненти. Треба напоменути да одређени захтеви у погледу појачане аутентификације корисника постоје у постојећем правном оквиру и утврђени су одлуком која уређује минималне стандарде управљања информационим системом финансијске институције. Ти стандарди утврђени су на основу смерница које је Европско тело за банкарство (European Banking Authority – EBA) донело 2014. године и који су били у примени до доношења Друге директиве о платним услугама (PSD 2). Међутим, измењеним законским оквиром који се имплементира поменута директива обезбедили би се шире и свеобухватније поштовање захтева који се односе на овај сегмент заштите корисника финансијских услуга.

Поменута мера значајно смањује ризик од преваре и злоупотребе плаћања. Овај слојевити приступ безбедности обезбеђује да само овлашћени корисници могу да иницирају трансакције, чиме се штите корисници платних услуга од неовлашћеног приступа и финансијских губитака. Штавише, појачани ниво заштите подстиче веће поверење у дигиталне трансакције и усвајање метода који се односе на онлајн плаћања приликом куповине на интернету, тј. у случају када „картица није присутна“. Строге мере аутентификације значајно умањују могућност настанка неауторизованих плаћања. Како сајбер претње настављају да еволуирају, имплементација појачане аутентификације корисника обезбеђује сигурнији оквир за одржавање интегритета и безбедности платних трансакција. Наведено повећава осећање безбедности и поверења код потрошача приликом куповине на интернету. Ово поверење је кључно за промовисање коришћења електронских система плаћања и онлајн банкарства, јер је већа вероватноћа да ће потрошачи користити ове услуге када верују да су њихови подаци и финансијске информације заштићене.

Поред тога, захтеви за транспарентношћу укључују јасну комуникацију о корацима аутентификације и безбедносним протоколима, чиме се помаже потрошачима да боље разумеју постојеће мере безбедности. Финансијске институције и пружаоци платних услуга су дужни да поштују прописе за појачану аутентификацију корисника. Ова усклађеност осигурава да су потрошачи доследно заштићени приликом коришћења услуге плаћања на различитим платформама, држећи пружаоце платних услуга одговорним за примену и одржавање високих сигурносних стандарда.

Поред високих сигурносних стандарда на поменутом пољу, ново законско решење предвиђа обавезу пружалаца платних услуга да успоставе одговарајуће системе управљања оперативним и безбедносним ризицима у вези са платним услугама које пружају, а који садрже одговарајуће мере и механизме унутрашње контроле како би се ти ризици умањили. Ово се нарочито односи на ефективне процедуре управљања инцидентима, што подразумева и откривање и класификацију инцидената значајних у безбедносном и оперативном смислу. Такође, предвиђа се обавеза пружалаца платних услуга да израде документ о политици безбедности, који

[7] Donnelly, M. (2016). „Payments in the digital market: Evaluating the contribution of Payment Service Directive II“. *Computer law and security review*, 32, 827-839.

садржи детаљну процену ризика у вези са платним услугама које пружа. Основна сврха ових активности биће адекватна заштита корисника платних услуга од наведених ризика, укључујући и заштиту од преваре и незаконите употребе осетљивих података и података о личности.

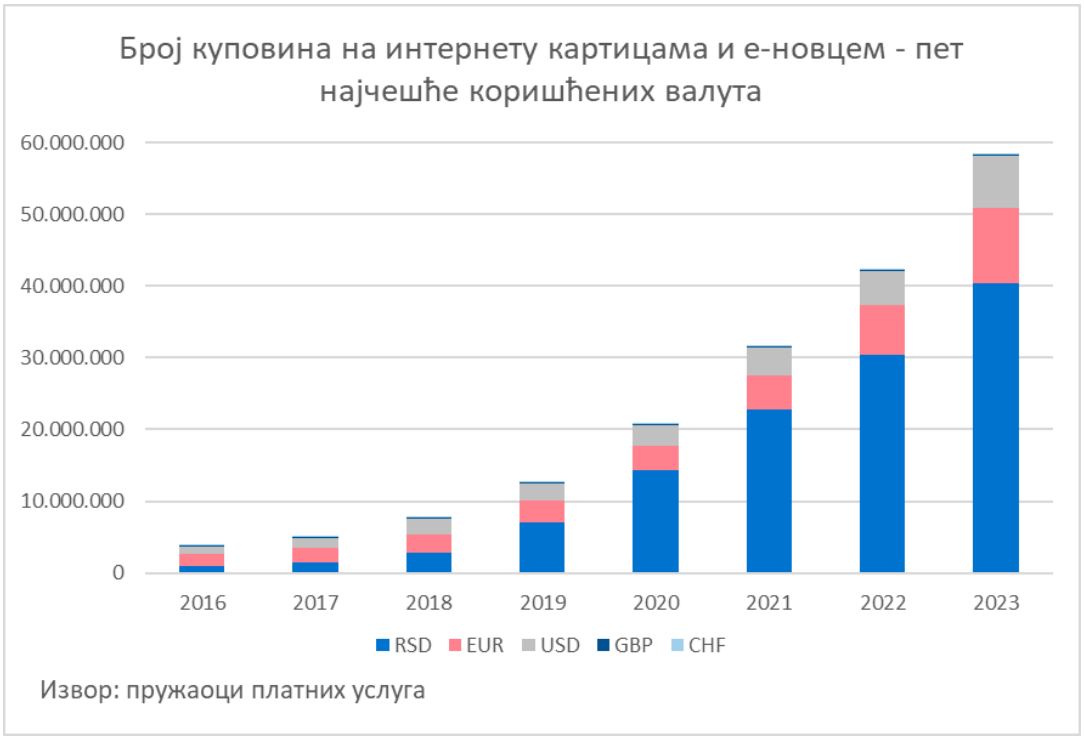
Како би се обезбедили континуитет и квалитет заштите корисника платних услуга, пружаоци платних услуга биће у обавези да једном годишње, или у краћем периоду који утврди Народна банка Србије, достављају Народној банци Србије ажурирану и свеобухватну процену оперативног и безбедносног ризика у вези с пружањем платних услуга, као и процену адекватности мера за ублажавање тих ризика и унутрашњих контрола, успостављених као одговор на те ризике. Поменути континуитет не подразумева само периодично (годишње или неко чешће) процењивање ризика, будући да је новим законским решењем предвиђена и обавеза пружалаца платних услуга да, без одлагања, обавесте Народну банку Србије о сваком значајном оперативном или безбедносном инциденту до ког дође. Инциденти по природи ствари могу утицати на више институција или учесника у привреди те, с тим у вези, ако Народна банка Србије оцени да би неки од инцидената могао да утиче на рад других надлежних органа, Народна банка Србије о томе обавештава те органе.

Описана правила у вези са оперативним и безбедносним ризицима, као и са извештавањем о инцидентима, тренутно су уређена Одлуком о минималним стандардима управљања информационим системом финансијске институције. Међутим, новим законским решењем односно одговарајућим одредбама и подзаконским актима, ова правила ће се додатно и још прецизније уредити.

Према подацима пружалаца платних услуга, употреба картица из године у годину непрестано расте, чинећи тако платне картице тренутно најчешће коришћеним платним инструментом у Републици Србији. На следећем графикону приказан је тренд раста броја плаћања картицама на физичким продајним местима у Србији, рачунајући картице издате од домаћих, али и од страних пружалаца платних услуга.

Илустрација 2 - Плаћање картицама на физичким продајним местима

Када је реч о куповини на интернету картицама и е-новцем, приметан је пораст броја таквих плаћања у динарима, еврима и америчким доларима, почев од 2018. године односно последње измене Закона о платним услугама. Те измене су обезбедиле претпоставке за даљи развој безготовинских плаћања на интернету, како на страни издавања тако и на страни прихватања.



Илустрација 3 - Куповина на интернету

Поред успостављања равноправних услова конкуренције на тржишту регулацијом међубанкарских и трговачких накнада која се тичу употребе платних инструмената заснованих на платним картицама – што се између осталог огледа у порасту броја издатих платних картица и порасту броја ПОС терминала на тржишту односно физичких продајних места – приметан је снажан пораст броја интернет продајних места. Конкретно, од 2018. године до краја 2023. године укупан број интернет продајних места порастао је са 741 на 4.010, односно за 5,4 пута[8].

Година	Банкомати	Физичка продајна места	Интернет продајна места
2016	2.983	84.412	354
2017	2.685	72.688	652
2018	2.848	88.009	741
2019	2.953	91.245	1.139
2020	3.042	97.751	2.013
2021	3.097	114.984	2.774
2022	3.071	120.224	3.178
2023	3.078	136.662	4.010

Табела 1 - Стање прихватне мреже на крају године

Знатним проширењем мреже ПОС терминала, за готово 50.000 уређаја, повећане су могућности за директно извршавање безготовинских плаћања помоћу платних инструмената заснованих на платним картицама, уместо коришћења платних картица за подизање готовине са банкомата а затим плаћања у готовини. Управо је то разлог успореног кретања броја трансакција на банкоматима који, истовремено, постају све савременији и омогућавају различите платне услуге (мултивалутне функционалности приликом уплате/исплате средстава, пренос средстава и сл).

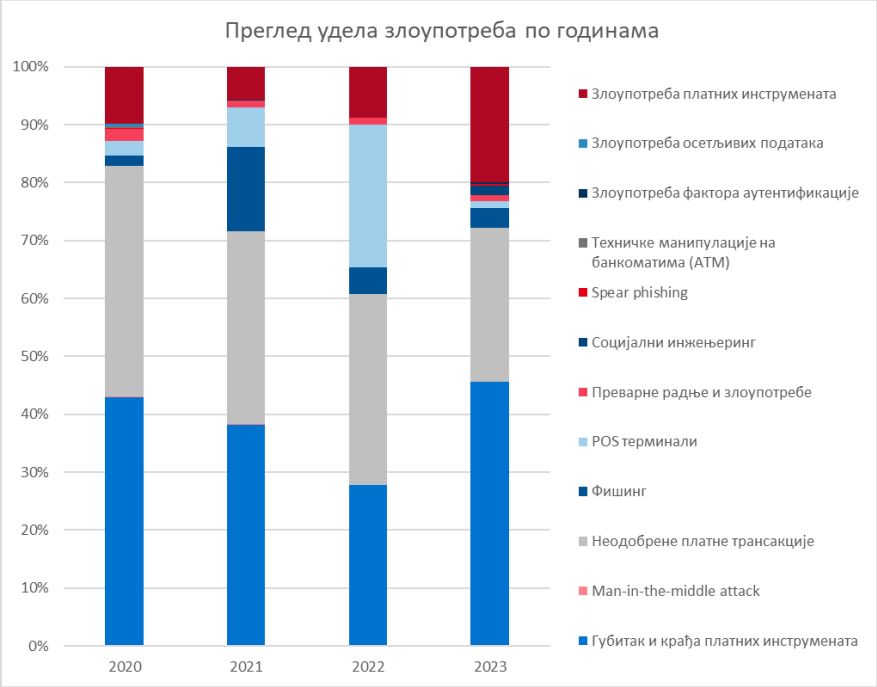
Приликом употребе платних инструмената корисници могу бити изложени различитим преварама и губитку поверљивих личних података, који се крећу од неодобрених платних трансакција, злоупотребе и крађе платних инструмената, техничких манипулација на банкоматима, злоупотребама персонализованих сигурносних елемената корисника платних услуга и сл. Током претходних година, услед већег прихватања и употребе безготовинских начина плаћања, заступљен је и пораст инцидената који се доводи у везу са злоупотребом осетљивих података корисника финансијских услуга. Примена новог законског решења у овом домену има за циљ адресирања наведеног проблема и одговарајућу заштиту личних података корисника приликом коришћења платних инструмената.

У складу са тачком 29а. Одлуке о минималним стандардима управљања информационим системом финансијске институције, финансијска институција дужна је да тромесечно извештава Народну банку Србије о инцидентима који су повезани са злоупотребом осетљивих података корисника финансијских услуга, неодобреним платним трансакцијама, злоупотребом, крађом или губитком платних инструмената, укључујући коришћење техничких манипулација на банкоматима (АТМ), преварним радњама и злоупотребама корисника финансијских услуга, злоупотребама персонализованих сигурносних елемената корисника платних услуга и система за

[8] Извор: пружаоци платни услуга

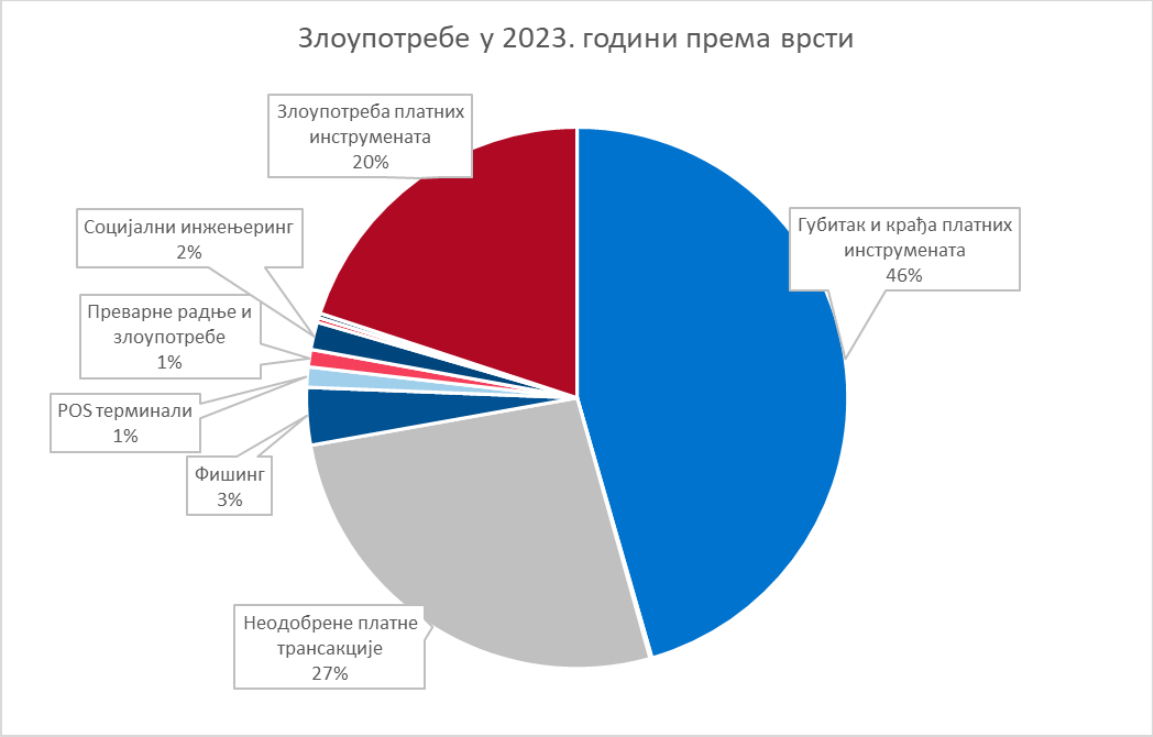
аутентификацију и сл. а који нису имали директан утицај на њен информациони систем.

Током претходне четири године укупан број преварних радњи је умерено растао – за 42% у 2021. у односу на 2020, 65% у 2022. у односу на 2021, док је за 24% опао у 2023. у односу на 2022. годину. На графикону испод приказана је годишња расподела злоупотреба за претходне 4 године и у зависности од периода варира удео појединачних преварних радњи, при чему су поједине категорије чешће заступљене од осталих.



Илустрација 4 - Удео злоупотреба према врсти за последње 4 године

На следећој слици представљен је удео злоупотреба осетљивих података корисника у 2023. години. Од истакнутих преварних радњи, губитак и крађа платних инструмената у претходној години заузима скоро половину свих злоупотреба, док се друге две по броју значајне активности односе на неодобрене платне трансакције и злоупотребу платних инструмената. Посматрано апсолутно у три најзаступљеније групе, губитак и крађа платних инструмената се у 2023. години у односу на 2020. годину повећала за 88%, неодобрене платне трансакције за 18%, док се злоупотреба платних инструмената повећала за чак 256%.



Илустрација 5 - Удео злоупотреба према врсти у 2023. години

4. Законом о платним услугама из 2014. и 2018. године није уређен концепт отвореног банкарства, што представља препреку приликом усклађивања са правном регулативом Европске уније. Доношењем измена и допуна Закона о платним услугама биће успостављен правни оквир којим ће бити обезбеђен приступ потребним подацима за унапређење процеса плаћања у погледу примене заједничких и безбедних отворених стандарда за комуникацију ради идентификације, аутентификације, обавештавања и информисања, као и за успостављање мера сигурности за размену информација, између пружалаца платних услуга који воде платне рачуне, пружалаца платних услуга иницирања плаћања, пружалаца платних услуга пружања информација о платном рачуну, платилаца, прималаца плаћања и других пружалаца платних услуга. За разлику од претходног правног оквира, пословање нових пружалаца услуга повезаних с платним услугама биће регулисано на свеобухватан начин с циљем даљег подстицања конкуренције на тржишту, припремом основа за одговарајуће регулисање пословања нових пружалаца услуга и нових врста платних услуга, при томе имајући у виду и подржавајући економске интересе грађана и привреде.

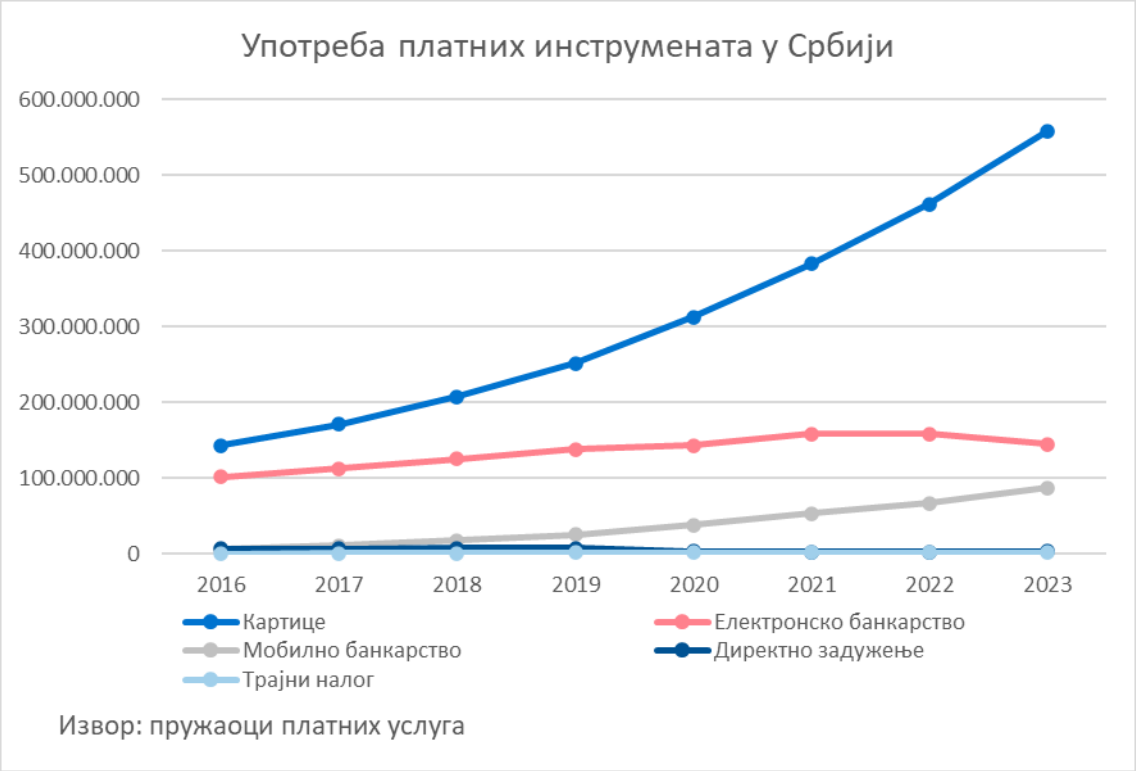
5. Усвајањем измена и допуна Закона о платним услугама створиће се услови за испуњење следећих основних циљева:

– даље унапређење и модернизација платног промета у земљи и са иностранством;
– повећање конкуренције на тржишту платних услуга применом концепта отвореног банкарства;
– повећање приступа финансијским услугама грађанима и привреди, уз задржавање транспарентности приликом употребе платних услуга;
– поспешивање иновативних активности које се односе на процесе иницирања, обраде и слања информација о извршеном плаћању;

– подстицање развоја тзв. „fintech“ сектора у Републици Србији;
– унапређење сигурности корисника платних услуга, а нарочито потрошача приликом употребе платних картица и предвиђање додатних обавеза пружалаца платних услуга у случајевима превара или злоупотреба;
– смањење злоупотребе осетљивих података корисника приликом коришћења платних услуга;
– превазилажење претходно наведених проблема које није решио важећи Закон о платним услугама;
– стварање реалних претпоставки за даљу модернизацију и прилагођавање националног платног система моделима и правилима која се примењују у Европској унији.

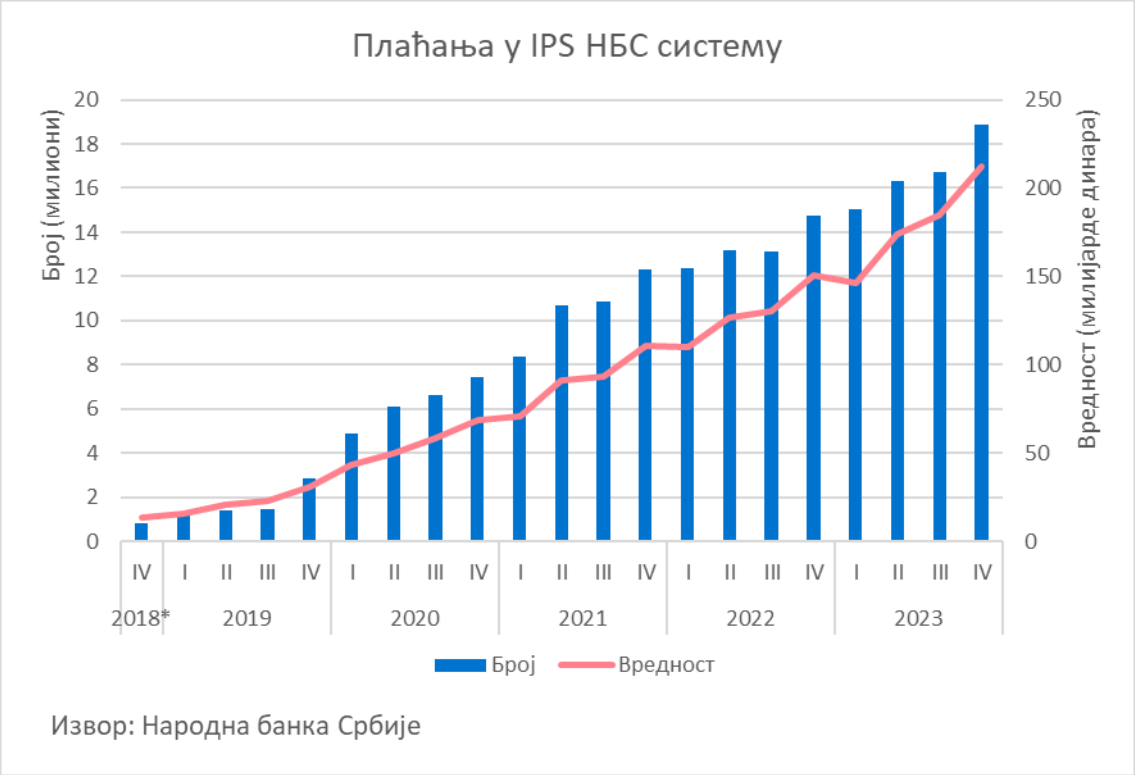
6. У складу са одредбама важећег Закона о платним услугама, у Републици Србији у овом тренутку право пружања платних услуга имају банке, платне институције, институције електронског новца и јавни поштански оператор (не рачунајући послове које обављају Народна банка Србије и Управа за трезор). Овим законом је приступ тржишту платних услугама омогућен двема, тада новим категоријама пружалаца платних услуга: платним институцијама и институцијама електронског новца, док је проширен и опсег платних услуга које може да пружа јавни поштански оператор. Тиме је, како је и било предвиђено, подстакнуто повећање конкуренције на тржишту, па тиме и квалитет, цене и разноврсност понуде платних услуга на тржишту. Међутим, овај позитиван ефекат закона могао је да буде већи: пракса је показала да платне институције и институције електронског новца имају отежан приступ информацијама о рачунима код банака. На тај начин је, кроз отежано пословање са банкама у вези са пружањем платних услуга, ограничен потенцијал надметања на тржишту, чиме је умањен очекивани ефекат од увођења нових категорија пружалаца платних услуга. С тим у вези, ново законско решење предвиђа обавезу банака да платним институцијама и институцијама електронског новца омогуће приступ услугама отварања и вођења платних рачуна код банке, на објективној, недискриминаторној и пропорционалној основи. Намера је да се обезбеђивањем несметаног и ефикасног рада платних институција и институција електронског новца, очува потенцијал за позитивно дејство конкуренције на квалитет, цену и разноврсност понуде на тржишту, које је имало и до сада.

Поменуто је уочљиво при прегледу статистике употребе безготовинских платних инструмената у земљи. На следећој слици нарочито је видљив раст двеју категорија платних инструмената – картица и мобилног банкарства. Премда је у апсолутном износу мање заступљено, очекује се да употреба мобилног банкарства ускоро премаши употребу електронског, која се налази у благом паду, а дугорочној стагнацији. Примарни разлог за такво кретање је све веће ослањање корисника на мобилно банкарство, као практичнији и технички све напреднији платни инструмент. Ово се односи и на правна лица и предузетнике, који су традиционално били наклоњенији електронском банкарству.



Илустрација 4 - Број плаћања безготовинским платним инструментима

Нарочито важан разлог пораста популарности мобилног банкарства јесте развој инстант плаћања (инстант трансфера одобрења), који се најчешће извршавају коришћењем апликација за мобилно банкарство, кроз IPS НБС платни систем, који је отпочео са радом 22. октобра 2018. године. Овај платни систем, чији су начин рада, функционалности, као и примењена техничко-технолошка решења у складу са актуелним, најмодернијим трендовима који се примењују у области платних система, омогућава корисницима платних услуга плаћања 24 часа дневно, седам дана у недељи, 365 дана у години, тј. у било које доба дана током сваког дана у години, уз просечно време реализације трансфера од 1,1 секунда. Од почетка рада система реализовано је више од 229 милиона трансакција овог типа (закључно са мајем 2024. године), уз актуелни дневни рекорд броја трансакција од 432.875 плаћања, остварен 15. маја 2024. године. У наставку је приказана динамика инстант плаћања од њиховог увођења у четвртом тромесечју 2018. године.



Илустрација 5 - Реализована плаћања у IPS НБС систему

7. Један од основних циљева доношења измена и допуна Закона о платним услугама јесте, као и у досадашњим променама у овој области, даље усавршавање и модернизација функционисања платног промета у земљи. Будући да је постојећи закон створио услове за унапређење рада националних платних система, уз нова законска решења обезбеђују се претпоставке да се успешан развој платних система несметано одвија и у будућности, омогућавајући већу интероперабилност са другим платним системима, а у складу са потребама међународних интеграција на овом пољу.

Наведено се превасходно односи на стратешко усмерење Републике Србије ка прикључењу Јединственом подручју за плаћања у еврима (SEPA – Single Euro Payments Area). У питању је паневропска иницијатива која поједностављује и хармонизује електронска плаћања у Европи. Другим речима, ова иницијатива омогућава да се плаћања између различитих земаља унутар SEPA региона одвијају на пословно-технички истоветан начин као и национална плаћања, једноставно и уз исте или чак мање трошкове.

Проширење SEPA географског подручја на Републику Србију учинило би прекогранична плаћања подједнако једноставним као домаће трансакције, тако што би омогућило потрошачима, правним лицима и другим привредним субјектима да без обзира на њихов географски положај (нпр. ако бораве и раде на простору друге државе чланице SEPA) неометано иницирају и прихватају прекогранична плаћања у еврима под истим условима, истим правима и обавезама као и у својој земљи. Један од предуслова за проширење SEPA географског подручја на Републику Србију је имплементација европских тековина у национално законодавство, попут одредби директиве PSD2 и Уредбе (ЕУ) 260/2012 којом се прописују технички и пословних захтеви за извршавање трансфера одобрења и директних задужења у еврима (SEPA Уредба) и др.

Када је реч о потрошачима и предузећима, створиле би се веће пословне могућности и лакши приступ широком европском тржишту за куповину и продају роба и услуга, уз транспарентност накнада за извршавање прекограничних платних трансакција. Са своје стране, користи имају и пословне банке које ће коришћењем јединственог сета правила и стандарда моћи да извршавају прекограничне платне трансакције са свим чланицама SEPA региона на једноставнији и ефикаснији начин. Такође, повезивањем националне техничке инфраструктуре за плаћање са системом Европске централне банке за инстант плаћања - TIPS ((Target Instant Payment Settlement) додатно ће се унапредити ефикасност извршавања прекограничних платних трансакција, чиме ће се смањити потреба за извршавањем ових трансакција путем кореспондентског банкарства и самим тим ће та плаћања постати јефтинија. SEPA пружа многе користи за све укључене интересне стране, при чему подстиче ефикасност у обради информација о плаћању и преносу новчаних средстава и тиме омогућава економичнији пренос новчаних средстава преко граница националних држава. Ово је емпиријски потврђено 2019. године, након што је Европска централна банка објавила Процену утицаја преласка на SEPA платне инструменте[9] и закључила да се читав пројекат може сматрати успешним, на основу утврђених квалитативних и квантитативних показатеља.

Кључни чиниоци који би требало да обезбеде адекватан ниво квалитета размене финансијских порука и података који прате плаћања, јесу примена IBAN стандарда, који се употребљава за недвосмислену идентификацију платног рачуна, и пословни идентификациони код којим се недвосмислено идентификује пружалац платних услуга (BIC) а чије елементе утврђује Међународна организација за стандардизацију – ISO. Стандардизацијом броја платног рачуна осигурава се не само ефикасна обрада платне трансакције, већ и њено извршавање са већом сигурношћу. Коришћењем IBAN-а ризик од погрешног усмеравања плаћања је минимизиран, чиме се повећава укупна поузданост платног система и правилно извршавање платних трансакција. Док IBAN идентификује одређени рачун, BIC је одговоран за идентификацију пружаоца платне услуге или одређене његове филијале. Трећи стуб јесте коришћење стандарда електронских порука ISO20022, према коме ће информације о финансијским трансакцијама бити знатно садржајније, прецизније дефинисане, боље структуриране, уз далеко већи потенцијал за интероперабилност платних система из различитих географских подручја[10].

Последње је нарочито значајно, због тога што Република Србија, као земља кандидат за чланство у Европској унији, има обавезу да своје законодавство усклади са европским тековинама , што се односи и на област платних система, а нарочито на поменуту обавезу имплементације директиве PSD2 и аката другог нивоа донетих на основу ове директиве, а што је утврђено као једно од мерила за затварање у Преговарачком поглављу 4 – Слободно кретање капитала. Када је реч о платним системима, узимајући у обзир да се SEPA Уредбом утврђује обавезна примена стандарда ISO20022 за мала плаћања, као и то да је TIPS систем за инстант плаћања заснован на коришћењу овог стандарда, од значаја је што Република Србија већ

[9] У питању су SEPA трансфер одобрења (Credit Transfer), SEPA трансфер одобрења (Direct Debit), SEPA инстант трансфер одорбрења (Instant Credit Transfer) и инстант трансфери одобрења (One-Leg Out instant Credit Transfer) ког којих је само један пружалац платних услуга – било платиоца било примаоца средстава – лоциран унутар географског подручја SEPA.

[10] Радановић, И. „Миграција платних система на стандард електронских порука ISO20022“, *Зборник радова НБС*, март 2024, стр. 85.

поседује техничку инфраструктуру за инстант плаћање - IPS НБС систем који је заснован на стандарду ISO20022 чиме су остварени предуслови за лакше повезивање на TIPS.

Поред директива који регулишу платне услуге, најзначајнији европски документ који се односи на SEPA подручје јесте SEPA Уредба којом се утврђују технички и пословни захтеви за вршење трансфера одобрења и директних задужења у Европској унији. Може се рећи да су „камени темељци потпуно интегрисаног, европског тржишта за мала плаћања евро, PSD и SEPA“[11]. Прикључење Републике Србије SEPA подручју је и предуслов за повезивање на платне системе у Европској унији односно на систем за инстант плаћања – TIPS који треба да обезбеди да се плаћања ка држава чланицама Европске уније и другим државама чланицама СЕПА извршавају на ефикаснији и бржи начин.

III. ОБЈАШЊЕЊЕ ОСНОВНИХ ПРАВНИХ ИНСТИТУТА И ПОЈЕДИНАЧНИХ РЕШЕЊА

У **члану 1**. унете су нове дефиниције појмова у члану 2. Закона и извршена прецизирања значења појединих појмова, пре свега условљено увођењем нових услуга.

У **члану 2.** предвиђене су измене и прецизирања у члану 3. Закона која се односе на искључења из области примене Закона, обавезе пружалаца услуга који обављају поједине од активности на које се Закон не примењује, а истовремено је дат правни основ на основу кога Народна банка Србије може ближе уредити услове под којима се може вршити тестирање иновативних платних услуга.

У **члану 3.** унете су измене у члан 4. Закона (врсте услуга) тако да обухвати дефиниције постојећих услуга и нове услуге на тржишту.

Чланом 4. предвиђене су допуне члана 7. Закона које се односе на управни поступак, у циљу прецизирања тога када ће се сматрати да су акти и писмена Народне банке Србије достављени члановима органа управљања и руководиоцима правних лица, као и предвиђена могућност да Народна банка Србије пропише обавезу лица да обезбеде пријем писмена у облику електронских докумената.

У **члану 5.** утврђена је у члану 13. став 6. Закона обавеза пружалаца платних услуга да врше и периодичну и континуирану обуку ангажованих лица, а додат је и став 8. у складу са којим Народна банка Србије може прописати ближе услове оглашавања платних услуга, а може ближе уредити и услове и захтеве у погледу квалификација и знања запослених, као и начин спровођења њихове обуке.

У **члану 6.** унете су измене и прецизирања у члану 16. Закона и у ставу 1. тачка 2) додата је подтачка (7) у складу са којом у случају платних инструмената с повезаним платним брендовима (енг. *co-badged payment instruments*), оквирни уговор садржи права корисника платних услуга у вези са коришћењем овог инструмента у складу с одредбама закона којим се уређују међубанкарске накнаде и посебна правила пословања код платних трансакција на основу платних картица.

[11] Kokkola, T. (ed). 2010. *The Payment System*. European central bank.

У **члану 7.** утврђено је да се у члану 17. Закона додаје се став 5. којим је прописано да ако је оквирни уговор на захтев корисника платних услуга закључен коришћењем средства за комуникацију на даљину којим се пружаоцу платних услуга не омогућава испуњење обавезе из става 3. овог члана, пружалац платних услуга испуњава ту обавезу одмах након закључења оквирног уговора.

У **члану 8.** утврђено да се у члану 18. Закона додају 2 става којим је прописано да ако пружалац платних услуга предлаже промену накнаде за пружање платних услуга у корист корисника платних услуга, или уводи бесплатну нову услугу или функционалност постојеће услуге, та промена може се примењивати одмах и без претходног достављања кориснику платних услуга предлога измена и допуна одредаба оквирног уговора у делу који се односи на ту промену, као и да након пријема поменутог предлога, корисник платних услуга може прихватити или одбити измене и допуне одредаба оквирног уговора пре предложеног дана почетка њихове примене. У наведеном члану утврђено је и прецизирање одређених израза.

У **члану 9.** утврђено је да се у члану 22 став 5. Закона после речи на папиру дода могућност да се информације о појединачним извршеним платним трансакцијама могу доставити и на другом трајном носачу података у складу са захтевом.

У **члану 10.** предвиђене су измене и прецизирања у члану 26. Закона који се односи на претходне информације о једнократној платној трансакцији.

Чланом 11. предвиђају се допуне Закона уношењем нових чланова у Закон и то: члана 26а којим су ближе уређене информације за платиоца пре иницирања платне трансакције, које је пружалац услуге иницирања плаћања дужан да достави или учини лако доступним, затим члан 26б којим су ближе уређене информације за платиоца и примаоца плаћања након иницирања платне трансакције и члан 26в који уређује информације за пружаоца платних услуга који води рачун платиоца при коришћењу услуге иницирања плаћања.

Чланом 12. предвиђене су измене члана 31. Закона, уношењем одређених прецизирања, појашњавањем на која лица се односи одредба става 2. овог члана, као и додавањем става 3., којим се додатно прецизира да обавеза платиоца да плати накнаду из става 2. тог члана постоји само ако је био упознат са ињеним пуним износом пре иницирања платне трансакције.

Чланом 13. предвиђа се додавање нове реченице у члану 33. Закона, којом се прописује да сагласност за извршење платне трансакције платилац може дати и преко примаоца плаћања и преко пружаоца услуге иницирања плаћања.

У **члану 14**. предвиђене су мање техничке измене, као и додавање новог става у члан 35. Закона, како би се утврдило да платиочев платни рачун не може да се задужи пре пријема платног налога.

Чланом 15. додатно се уређују правила за одбијање извршења платног налога у члану 36. Закона.

У **члану 16.** уносе се измене у члан 38. Закона који се односи на неопозивост платног налога, условљене увођењем нове услуге иницирања плаћања.

Чланом 17. Закона мењају се назив члана 39. Закона и сам члан 39. у коме се предвиђају нови ставови и право Народне банке Србије да може прописати додатне захтеве у вези са информисањем о промени валуте плаћања.

Члан 18. предвиђа измене члана 40. Закона који се односи на накнаде пружаоца платних услуга у вези са извршењем платне трансакције ради прецизирања обавеза пружаоца.

У **члану 19.** предвиђене су измене члана 41. Закона ради прецизирања тела надлежног за спровођење надзора над применом става 2 из тог члана Закона.

Чланом 20. у члан 44. Закона додаје се став којим се предвиђа да се ст 1. и 2. тог члана Закона примењују и када је пружалац платних услуга примаоца плаћања истовремено и платиочев пружалац платних услуга.

У члану 21. предвиђена је измена у члану 46. став 2. Закона тако што се мења број става на који се врши позивање.

Чланом 22. превиђа се да се после члана 46. Закона додају чл. 46а до 46г који се односе на: потврду расположивости новчаних средстава, правила о приступу платном рачуну у случају услуге иницирања плаћања, правила за приступ и употребу информација о платном рачуну код услуге пружања информација о рачуну и ограничен приступ пружалаца платних услуга платним рачунима.

Чланом 23. утврђено је да се наслов изнад члана 47. Закона мења и додатно се прецизира у овом члану да услови за издавање и коришћење тог инструмента морају бити објективни, недискриминаторни и пропорционални.

Чланом 24. утврђује се допуна члана 48. Закона на начин да ако се ради о неодобреној платној трансакцији или одобреној платној трансакцији која је последица преваре или злоупотребе, пружалац платних услуга одмах предузме све разумне мере ради повраћаја новчаних средстава, као и да када корисник платних услуга обавести пружаоца платних услуга у складу с чланом 47. став 3. Закона, пружалац платних услуга може кориснику платних услуга наплатити само непосредне трошкове замене платног инструмента.

Чланом 25. предвиђена је измена члана 49. ст. 1 и 2. Закона на начин да је прописано да платилац и пружалац платних услуга могу уговорити лимит потрошње за појединачну платну трансакцију или више платних трансакција у одређеном периоду, ако се ове трансакције извршавају на основу платног инструмента који се користи ради давања сагласности за извршење тих трансакција. Ако је платилац потрошач, овај лимит потрошње се обавезно уговара, осим ако је тај потрошач у писаној форми на папиру или трајном носачу података изричито захтевао да се не уговори тај лимит, односно његово укидање, као и да платилац и пружалац платних услуга могу оквирним уговором утврдити да пружалац платних услуга може онемогућити коришћење платног инструмента (блокада платног инструмента), ако постоје оправдани разлози који се односе на сигурност платног инструмента, ако постоји сумња о неодобреном коришћењу платног инструмента или његовом коришћењу ради преваре или као последице преваре или ако постоји повећање ризика да платилац неће бити у могућности да испуни своју обавезу плаћања када је коришћење платног инструмента повезано са одобрењем кредита, односно дозвољеног прекорачења рачуна платиоцу. Додатно, ако је платилац потрошач, блокада платног инструмента се обавезно

уговара ако постоје оправдани разлози који се односе на сигурност платног инструмента, ако постоји сумња о неодобреном коришћењу платног инструмента или његовом коришћењу ради преваре или као последице преваре.

У **члану 26.** утврђено је да се после члана 49. Закона додаје члан 49а који се односи на платне трансакције код којих износ трансакције није унапред познат.

У **члану 27.** предвиђена је измена наслова члана 50. Закона и измене овог члана Закона које се односе на одговорност платиочевог пружаоца платних услуга и пружаоца услуге иницирања плаћања за неодобрену трансакциу, нарочито условљене увођењем иницирања плаћања као услуге.

Чланом 28. мења се члан 51. Закона тако да се додатно прецизира одговорност платиоца за неодобрену платну трансакцију, односно изврше друга прецизирања у члану 51. Закона.

У **члану 29.** утврђено је да се мењају члан 53. и наслов члана 53. Закона, и уносе измене условљене првенствено увођењем нове услуге.

Чланом 30. мењају се наслов члана 54. Закона и тај члан, тако што се уводе одређене измене којима се утврђује одговорност за неизвршену или неправилно извршену платну трансакцију или кашњење у извршењу исте.

У **члану 31.** предвиђено је додавање текста у члан 55. став 3. Закона, након речи „нпр. информације о примаочевом пружаоцу платних услуга и/или о примаоцу плаћања“.

Чланом 32. мењају се наслов члана 56. и тај члан Закона тако што се додају три нова става у тај члан који се тичу поступања у случају захтева за повраћај.

Члан 33. предвиђа измену наслова члана 57. Закона и додавање новог става у тај члан који уређује још један случај када се примењује право регреса из става 2. тог члана Закона.

У **члану 34.** предвиђена је измена наслова члана 58. Закона и тог члана у коме се додаје став који гласи: „Пружалац платних услуга за поступање у складу са ставом 1. не може од платиоца да наплати накнаду.“.

Чланом 35. предвиђено је да се мења наслов члана 59. и додају се измене у тај члан условљене појавом пружаоца услуге иницирања плаћања.

У **члану 36.** додати су ставови 2,5, 6. и 7. у члан 60. Закона којим је ближе регулисан терет доказивања извршења платне трансакције

У **члану 37.** утврђено је да се у члану 61. након става 2. додаје нови став, којим се одређује да корисник платних услуга, у случају када је у извршење платне трансакције био укључен и пружалац услуге иницирања плаћања, подноси захтев за повраћај износа или правилно извршење платне трансакције пружаоцу платних услуга који води рачун тог корисника не доводећи у питање примену одредаба члана 50. ст. 5 до 9, члана 53. ст. 1. до 6. и члана 58. овог закона“.

У **члану 38**. мења се члан 63. став 4 Закона на начин да се допуњује утврђивањем да датум валуте одобрења платиочевог платног рачуна, у случају повраћаја целокупног износа платне трансакције, може да буде најкасније датум када је рачун задужен за платну трансакцију како би се платилац заштитио од могућих негативних последица у случају платне трансакције коју је иницирао прималац плаћања или платилац преко примаоца плаћања. Такође, у члану 63. мења се и став 6. на начин да се утврђује да у случају домаће платне трансакције директног задужења у динарима или платне трансакције директног задужења у еврима које се извршавају унутар јединственог подручја за плаћање у еврима (енг. SEPA - Single Euro Payments Area)

платилац има право на повраћај износа одобрене платне трансакције извршене путем тог директног задужења и када услови и става 1. овог члана нису испуњени.

У **члану 39.** утврђено је да се у члану 64. након става 3. додаје нови став, којим се прописује да Народна банка Србије може прописати пословне, техничке и друге захтеве који се примењују на платне трансакције које се извршавају у еврима унутар јединственог подручја за плаћање у еврима (енг. SEPA - Single Euro Payments Area).

У **члану 40.** утврђено је да се у члану 65. став 1. тачка 4) и тачка 5) мењају ради усклађивања са изменама у одредбама чланова на које се позива у овим тачкама, а којима се утврђује које одредбе члана 47, 48. и 51. се не примењују приликом извршења платних трансакција по основу платних инструмената за плаћања мале новчане вредности, ако се платни инструмент не може блокирати или се не може спречити његово даље коришћење, односно ако се платни инструмент користи анонимно или ако пружалац платних услуга из других разлога који проистичу из природе платног инструмента не може доказати да је платна трансакција била одобрена.

У **члану 41.** утврђено је да се члан 66. Закона мења тако да се додатно створи правни основ и уреде поједина питања од значаја за будуће коришћење електронских меница.

У **члану 42.** прецизирају се поједине одредбе члана 73. Закона. Поред тога, додају се нови став 9. и ст. 10. и 11. у члану 73. којима се Народној банци Србије даје овлашћење да, ако привредно друштво, друго правно лице или предузетник дуже од шест месеци нема евидентиран ниједан текући рачун у Јединственом регистру рачуна, односно нема ниједан рачун у банци у том периоду супротно одредбама закона којим се уређује обављање плаћања правних лица и предузетника, донесе решење којим утврђује да су испуњени услови за покретање поступка принудне ликвидације над привредним друштвом, или другим правним лицем, односно да су испуњени услови за брисање предузетника из регистра привредних субјеката. Истовремено се утврђује да Народна банка Србије доставља наведено решење Агенцији за привредне регистре ради спровођења поступка принудне ликвидације привредног друштва, односно ради брисања предузетника из тог регистра. Поред тога, утврђује се да је наведено привредно друштво, односно правно лице или предузетник дужно да плати накнаду коју наплаћује Народна банка Србије за доношење наведеног решења , а солидарну одговорност за плаћање ове накнаде имају законски заступник тог лица и лице које има контролно учешће у привредном друштву или правном лицу

У **члану 43.** утврђено је да се у члану 74. који се односи на тајност података брише истражни судија а додаје орган надлежан за спречавање корупције.

У **члану 44**. утврђено је да се у члану 75. Закона којим је регулисана заштита података о личности у вези с платним услугама допуни одредба става 1. тако да се исти примењује и при пружању информација физичким лицима о обради података о личности.

У **члану 45.** утврђено је да се после члана 75. додаје Глава Va под називом Управљање оперативним и безбедносним ризицима и обезбеђивање аутентификације у пружању платних услуга, као и чл. 75а до 75г који се односе на: управљање оперативним ризиком и безбедносним ризиком, извештавање о инцидентима, аутентификацију и техничке стандарде за аутентификацију и комуникацију.

У **члану 46.** додаје се члан 80а Закона и наслов изнад тог члана. Наведеним

чланом уводи се претходна сагласност за стицање, односно увећање квалификованог учешћа у платној институцији, као и рокови за поступање по предметном захтеву.

У **члану 47.** измењен је став 1. члана 81. Закона ради усклађивања са чланом 80а Закона. Допуњен је став 2. члана 81. Закона тако да Народна банка Србије може прописати и друге услове подобности које мора да испуњава лице с квалификованим учешћем у платној институцији а тичу се услова у вези с повредом конкуренције на тржишту платних услуга или недозвољене концентрације учесника на том тржишту, у смислу закона којим се уређује заштита конкуренције. Допуњен је досадашњи став 4. који постаје став 3. члана 81. Закона тако да обухвата примену одредби чл. 120. до 125. Закона и на отуђење, односно умањење квалификованог учешћа, правне последице недозвољеног стицања, односно увећања квалификованог учешћа, укидање сагласности за стицање, односно увећање квалификованог учешћа. Измењен је досадашњи став 5. који постаје став 4. члана 81. Закона ради усклађивања са ставом 1. члана 81. Закона.

У члану 48. мења се члан 81а. Закона тако што се у ставу 2. врши измена позивања на одговарајући став из члана 81. овог закона.

У **члану 49.** мења се члан 82. став 1. Закона, тако што се додаје тачка 8) према којој привредно друштво које намерава да пружа платне услуге као платна институција доставља Народној банци Србије, уз захтев за давање дозволе за пружање платних услуга, и опис процеса успостављених за праћење, решавање и поступање након безбедносних инцидената или пријава, односно приговора корисника платних услуга повезаних са безбедношћу, укључујући механизам за извештавање о инцидентима. Допуњена је досадашња тачка 11) која постаје тачка 12) тако да обухвата детаљнији опис које привредно друштво које намерава да пружа платне услуге као платна институција доставља Народној банци Србије, уз захтев за давање дозволе за пружање платних услуга, а тиче се описа планиране употребе заступника и огранака за пружање платних услуга, као и посредних и непосредних провера које ће подносилац захтева вршити над овим лицима најмање једном годишње, као и опис планираног поверавања оперативних послова у складу са чланом 103. овог закона, односно опис учешћа подносиоца захтева у платном систему у Републици Србији или другом платном систему. После досадашње тачке 18), која постаје тачка 19), додају се тач. 20) до 24) тако да привредно друштво које намерава да пружа платне услуге као платна институција доставља Народној банци Србије, уз захтев за давање дозволе за пружање платних услуга, и опис процеса успостављеног ради чувања осетљивих података о плаћању, као и ради надзора, праћења и ограничавања приступа тим подацима; опис успостављених процедура и механизама за одржавање континуитета пословања, укључујући јасну идентификацију кључних пословних процеса, ефективних планова интервенција и поступака за редовно тестирање и преиспитивање адекватности и ефикасности тих планова; опис начела и дефиниција који се примењују за прикупљање статистичких података о извршеним трансакцијама, као и злоупотребама и преварним радњама у вези са тим трансакцијама; документ о политици безбедности; као и у случају када правна лица која поднесу захтев за добијање дозволе за пружање платне услуге иницирања плаћања, као додатни услов за добијање те дозволе морају да доставе доказ о закљученом уговору о осигурању од одговорности са друштвом за осигурање, који покрива територије у којима пружају ове услуге, или доказ о другом одговарајућем средству за покриће те одговорности.

У **члану 50.** додаје се члан 82а Закона и наслов изнад тог члана. Наведеним чланом уводе се посебна правила у случају пружања искључиво услуге пружања информација о рачуну. Привредно друштво или предузетник који намерава да пружа једино ову услугу подноси Народној банци Србије захтев за регистрацију уз који доставља прописану документацију, као и доказ о закљученом уговору о осигурању од одговорности са друштвом за осигурање или доказ о другом одговарајућем средству за покриће одговорности.

У **члану 51.** после става 3. додаје се став 4. члана 84. Закона тако да се прописује могућност да Народна банка Србије у случају када одбије захтев за давање дозволе за пружање платних услуга из разлога за чије је отклањање потребно одређено време, може у решењу о том одбијању утврдити да подносилац тог захтева не може поднети нови захтев за давање дозволе за пружање платних услуга у одређеном року који не може бити дужи од годину дана од дана доношења тог решења.

У **члану 52.** допуњују се ст. 1. и 2. члана 90. Закона ради усклађивања са чланом 4. Закона којим су дефинисане врсте платних услуга.

У **члану 53.** мења се став 1. члана 93. Закона ради прецизирања на које се платне институције примењује овај члан, као и ради терминолошког усклађивања. Допуњује се став 4. члана 93. Закона тако да депонована новчана средстава корисника платних услуга на посебном рачуну код банке као вид заштите не улазе у имовину, стечајну или ликвидациону масу те банке.

У **члану 54.** измењен је став 1. члана 95. Закона ради усклађивања са чланом 4. Закона. Допуњује се тачка 1) става 1. члана 95. Закона тако да се кредит из овог члана одобрава искључиво као додатна услуга.

У **члану 55.** допуњује се став 3. члана 98. Закона тако да хибридна платна институција у својим пословним књигама одвојено евидентира пословне промене које настају на основу активности из члана 78. став 3. Закона.

У **члану 56.** мења се члан 102. Закона у коме се допуњује тачка 3) става 3. тако да платна институција уз захтев за упис заступника у регистар доставља и доказе да су запослени код заступника прошли одговарајуће обуке које се односе на спречавање прања новца и финансирања тероризма. Поред тога, додаје се тачка 5) у ставу 3. тако да платна институција уз захтев за упис заступника у регистар доставља и ако је примењиво, јединствени идентификациони код или број заступника. Додаје се тачка 8) у ставу 3. тако да платна институција уз захтев за упис заступника у регистар доставља и друге податке које Народна банка Србије пропише. Додаје се нови став којим се прописује да Народна банка Србије донеси решење о упису заступника платне институције у року од два месеца од дана пријема уредног захтева. Додају се нови ставови којима је прописана дужност платне институције да на својој интернет презентацији објави и дневно ажурира списак заступника преко којих пружа платне услуге, који укључује податке о пословном имену и адреси седишта заступника, платним услугама које платна институција пружа преко заступника, као и податке о свим локацијама на којима се те платне услуге пружају преко заступника, при чему Народна банка Србије може прописати ближе услове за упис заступника у регистар платних институција, као и ближе услове за стабилно и сигурно пословање у делу пружања платних услуга преко заступника.

У **члану 57.** допуњује се тачка 5) става 2. члана 103. Закона у циљу усклађивања са ставом 2. члана 81. Закона. Додаје се нови став којим је прописано да Народна банка Србије ближе уређује услове и начин повераваања активности из овог члана, као и документацију која се Народној банци Србије доставља уз обавештење из овог члана.

У **члану 58.** допуњује се тачка 1) става 2. члана 105. Закона тако да се у регистар платних институција уписују и подаци о пружаоцима услуге пружања информација о рачуну, као и подаци о сваком престанку важења дозволе за пружање платних услуга и обрисаним пружаоцима услуге пружања информација о рачуну. Додаје се нова тачка којом се прописује да се у регистар платних институција уписују и други подаци у вези са пружањем платних услуга које Народна банка Србије пропише.

У **члану 59.** допуњује се тачка 8) става 1. члана 119. Закона у циљу усклађивања са ставом 2. члана 81. Закона.

У **члану 60.** мења се став 3. члана 137. Закона тако да се уводи обавеза институције електронског новца да на својој Интернет презентацији објави и дневно ажурира и податке о свим локацијама на којима се обавља дистрибуција и откуп електронског новца преко трећег физичког или правног лица.

У **члану 61.** мења се став 2. у члану 145. Закона тако што се утврђује изузетак према коме Народна банка Србије може правилима рада система из става 1. овог члана утврдити да учесник у том систему може бити и централна банка из треће државе, односно правно лице са седиштем у трећој држави које обавља послове који одговарају пословима банке у смислу закона којим се уређују банке, као и други оператор система за поравнање хартија од вредности – страно правно лице које обавља послове салдирања државних хартија од вредности, ангажовано у складу са законом којим се уређује јавни дуг.

У **члану 62.** у члану 149. Закона врше се техничке измене у ставу 4. тачка 2), а додају се ст. 5. и 6, којима се утврђује да када учесник у платном систему који је утврђен као битан пружаоцу платних усуга који није учесник у том платном систему омогући слање налога за пренос преко тог система – дужан је да исту могућност пружи и другом пружаоцу платних услуга који то од њега захтева, и то на објективан, недискриминаторан и сразмеран начин, а одбијање овог захтева дужан је да детаљно образложи.

У **члану 63.** додају се члан 149а Закона и наслов изнад тог члана, којима се утврђују правила за приступ платних институција и институција електронског новца рачунима који се воде код банака, односно обавезе банака да тај приступ омогуће.

У члану 64. након става 6. додаје се став 7. члана 174. Закона којим се прописује могућност да Народна банка Србије пропише обавезу платних институција, институција електронског новца, јавног поштанског оператора и оператора платних система да плаћају накнаду за вршење надзора, као и начин обрачуна, рокове плаћања и друга питања у вези са овом накнадом.

У **члану 65.** допуњује се став 3. члана 180. Закона тако да Народна банка Србије неће разматрати примедбе које се односе на промену чињеничног стања насталу након периода за који је извршен надзор (пресечни датум), али их може узети у обзир при изрицању мере из овог закона.

У **члану 66.** допуњује се тачка 2) става 3. и тачка 2) става 5. члана 182. Закона тако да се укључују и предузетници. Додају се нови ставови којима се прописује да неовлашћеним пружањем платних услуга, издавањем електронског новца и/или управљањем радом платног система сматрају се активности које корисницима тих активности омогућавају да користе такве услуге које по својим карактеристикама представљају платне услуге, издавање електронског новца и/или управљање платним системом, без обзира на то да ли се те услуге пружају уз накнаду и без обзира на то у којој се мери ове услуге пружају и колико корисника те услуге користи. Народна банка Србије може утврдити да се правно или физичко лице бави неовлашћеним пружањем платних услуга, издавањем електронског новца или управљањем радом платног система на основу чињеница које нису потпуно утврђене или које се доказима само посредно утврђују (чињенице које су учињене вероватним). Допуњује се досадашњи став 7. који постаје став 9. члана 182. Закона тако да обухвата и могућност увећања највишег износа новчане казне који се може изрећи.

У **члану 67.** додаје се члан 186а и наслов изнад тог члана. Наведеним чланом прописују се посебне мере за отклањање неправилности, ако Народна банка Србије у току вршења непосредног надзора или на основу информација прибављених посредним надзором, оцени да је субјект надзора учинио теже неправилности које могу значајно угрозити рад субјекта надзора, односно да се његово финансијско стање знатно погоршало или да постоји могућност знатног погоршања финансијског стања или ликвидности субјекта надзора, односно да су значајније угрожени интереси корисника платних услуга, односно ималаца електронског новца или да постоји могућност значајнијег угрожавања тих интереса, као и када постоји могућност настанка штете коју је потребно спречити без одлагања, Народна банка Србије може решењем привремено суспендовати гласачка права акционара, односно чланова; привремено суспендовати руководиоца субјекта надзора; наложити банкама код којих субјекат надзора има отворене рачуне да привремено забране располагање средствима на тим рачунима; именовати привременог представника за надзор над пословањем субјекта надзора који за радње у оквиру свог надзора одговара Народној банци Србије, а чија се овлашћења везана за то пословање утврђују у решењу којим се ова мера изриче; и утврдити и друге привремене мере неопходне за спречавање наступања последица из овог става.

У **члану 68.** мења се члан 187. Закона и то кроз ст. 2. и 3. којима се утврђује да новчана казна која се изриче субјекту надзора не може бити мања од 100.000 динара ни већа од 5.000.000 динара или од 10% укупног прихода субјекта надзора оствареног у претходној години - ако је 10% укупног прихода субјекта надзора оствареног у претходној години веће од 5.000.000 динара. Новчана казна која се изриче члану органа управљања, руководиоцу субјекта надзора и одговорном лицу код јавног поштанског оператора не може бити мања од 30.000 динара ни већа од 1.000.000 динара или од дванаестоструког износа просечне месечне зараде, односно накнаде које је то лице примило за вршење ових послова у три месеца која претходе месецу у којем се налази пресечни датум извршеног надзора - ако је тај дванаестострукиизнос већи од 1.000.000 динара. Додаје се нови став којим је прописана могућност увећања највишег износа новчане казне за износ прибављене имовинске користи у случају ако је лице непоступањем у складу са овим законом или прописима донетим на основу овог закона прибавило имовинску корист. Мења се досадашњи став 3. који постаје став 5. члана 187. Закона, тако да се измене позивања на одговарајуће ставове.

Досадашњи став 4. постаје став 6, а речи: „из ст. 2. и 3. овог члана“ замењују се речима: „из ст. 2. и 5. овог члана“. Додаје се нови став којим се прописује да при изрицању новчане казне члану органа управљања, руководиоцу субјекта надзора и одговорном лицу код јавног поштанског оператора, Народна банка Србије поред критеријума из члана 191. Закона, оцењује и степен одговорности овог лица узимајући у обзир поделу одговорности за послове из делокруга тог органа, односно лица, утврђене законом и унутрашњим актима субјекта надзора, као и овлашћења и одговорности у управљању субјектом надзора. Мења се досадашњи став 5. који постаје став 8. и предвиђа да новчане казне из овог члана могу се изрећи и правном лицу, односно физичком лицу које у време изрицања новчане казне више нема својство субјекта надзора, односно члана органа управљања субјекта надзора, руководиоца субјекта надзора или одговорног лица код јавног поштанског оператора – за непоступања, односно повреде из става 1. овог члана који су учињени док су та лица пружала услуге из овог закона, односно обављала наведене дужности у субјекту надзора. Допуњује се досадашњи став 6. који постаје став 9. тако да се додаје и одговорно лице у субјекту надзора. Додају се ст. 10, 11. и 12. који подразумевају да ако се обавеза по основу новчане казне из овог члана не плати у року утврђеном решењем о изрицању новчане казне, Народна банка Србије има право да обрачунава затезну камату на износ тог дуга. Извршна решења о изрицању новчане казне из овог члана представљају основ за принудну наплату с рачуна субјекта надзора у складу са законом којим се уређује принудна наплата на новчаним средствима на рачуну. За укупан приход из става 2. овог члана прописује се да има значење утврђено законом којим се уређује заштита конкуренције.

У **члану 69.** допуњује се тачка 1) става 2. члана 188. Закона тако да Народна банка Србије може донети решење о одузимању дозволе за пружање платних услуга ако у складу са чланом 86. Закона платна институција није обавестила Народну банку Србије о битним променама чињеница или околности на основу којих је издата дозвола за пружање платних услуга. Допуњује се тачка 2) става 2. Закона и додају се речи: „или на основу било каквог противправног чињења“. Додаје се нови став који предвиђа да решењем из ст. 1. и 2. овог члана Народна банка Србије може изрећи налоге и мере платној институцији у вези са престанком пружања платних услуга, односно може наложити тој институцији или другом лицу да предузме одређене активности у вези са тим престанком, укључујући ту и мере из члана 186а овог закона, а решењем из става 2. овог члана може изрећи и новчане казне у складу са чланом 187. овог закона.

У **члану 70.** у члану 189. став 2. тачка 1) Закона предвиђа се могућност одузимања дозволе за издавање електронског новца и ако институција електронског новца није обавестила Народну банку Србије о битним променама чињеница или околности на основу којих јој је дозвола за издавање електронског новца издата. Поред тога, додаје се нови став 3. који предвиђа да решењем из ст. 1. и 2. овог члана Народна банка Србије може изрећи налоге и мере институцији електронског у вези са престанком издавања електронског новца и/или пружања платних услуга, односно може наложити тој институцији или другом лицу да предузме одређене активности у вези са тим престанком, укључујући ту и мере из члана 186а овог закона, а решењем из става 2. овог члана може изрећи и новчане казне у складу са чланом 187. овог закона.

Чланом 71. у члану 190. Закона додаје се нови став којим се утврђује да Народна банка Србије може оператору изрећи налоге и мере у вези с престанком рада платног система, односно може наложити оператору или другом лицу да предузме одређене активности у вези с тим престанком, укључујући и мере из члана 186а овог закона, а решењем из става 1. тачка 2) и става 2. овог члана може изрећи и новчане казне у складу с чланом 187. овог закона.

У **члану 72.** у члану 191. Закона у ставу 2. додаје се тачка 6) којом се утврђује да се код оцене тежине утврђених неправилности процењује и имовинска корист прибављена учињеном неправилношћу. Поред тога, додаје се став 4. којим се утврђује да Народна банка Србије може на својој интернет презентацији објавити или на други начин учинити јавно доступном информацију о мерама предузетим према одређеном субјекту надзора у складу са овим законом, осим у случају да би чињење такве информације јавно доступном озбиљно угрозило тржиште финансијских услуга или проузроковало несразмерну штету заинтересованим лицима

Чланом 73. у члану 193. став 1. Закона врши се прецизирање да се одредбе овог закона примењују и на пружање платних услуга у вези са врстама платних трансакција из тог члана.

У члану 74. мењају се члан 194. Закона и наслов изнад тог члана тако да се уреди обавеза обавештавања потрошача о њиховим правима путем објављивања електронске брошуре Европске комисије о правима потрошача.

У **члану. 75** мења се члан 197. Закона тако да се у другом ставу додају речи: „пословно име, адресу седишта и регистарски број платне институције“, а после речи: „опис“ додају се речи: „и списак“. Допуњује се тачка 1) става 2. тако да се додаје цртица и речи: „ако је већ основала огранак“. Додају се нове тач. 4) и 5) става 2. којима се утврђује обавеза достављања „податак и документације из члана 82. став 1. тач. 5) и 10) овог закона, као и података и документације о поверавању оперативних послова платне институције другом лицу у вези са платним услугама које намерава да пружа у другој држави чланици, у складу са чланом 103. овог закона. Додаје се нов став 6. који подразумева да Народна банка Србије одлучује о упису или брисању огранка из регистра платних институција на основу процене надлежног органа државе чланице домаћина, а ако сматра да је оцена достављене документације коју јој достави тај орган неоснована, дужна је да том органу достави образложење своје одлуке. Додају се нови ст. 8. и 9. који подразумевају да Народна банка Србије одлучује о упису огранка у регистар платних институција у року од три месеца од пријема обавештења из става 2. овог члана. Платна институција дужна је да обавести Народну банку Србије о датуму започињања пружања платних услуга преко огранка у држави чланици домаћина, а Народна банка Србије је дужна да о том податку обавести надлежни орган државе чланице домаћина.

У **члану 76.** мења се члан 198. Закона у коме се допуњује став 1. тако да се додаје дужност платне институција која намерава да пружа платне услуге у држави чланици преко једног или више заступника о томе обавести Народну банку Србије. Ово обавештење сматра се захтевом за упис заступника у регистар платних институција, у смислу члана 102. став 2. Закона. Додаје се нови став 2. који предвиђа да предметно обавештење садржи пословно име, адресу седишта и регистарски број платне институције, опис и списак платних услуга које платна институција намерава да пружа преко заступника у другој држави чланици и навођење те државе, као и податке

о заступнику преко кога намерава да пружа услуге у држави чланици у складу са чланом 102. став 3. овог закона. Додаје се нови став 5. који предвиђа да Народна банка Србије одлучује о упису или брисању заступника из регистра на основу процене надлежног органа државе чланице, а уколико сматра да је процена достављене документације од стране надлежног органа државе чланице неоснована, дужна је да том органу достави образложење своје одлуке. Додају се нови ст. 8. до 10. који предвиђају да Народна банка Србије одлучује о упису заступника у регистар платних институција у року од три месеца од пријема обавештења. Платна институција дужна је да обавести Народну банку Србије о датуму започињања пружања платних услуга преко заступника у држави чланици домаћина, а Народна банка Србије је дужна да о том податку обавести надлежни орган државе чланице домаћина. Платна институција је дужна да без одлагања обавести Народну банку Србије о свакој промени података из става 2. овог члана и у том случају примењује се процедура из ст. 3. до 9. овог члана.

У **члану 77.** мења се члан 199. Закона у коме се додају нови ставови који предвиђају да у року од месец дана од пријема обавештења из става 2. овог члана, Народна банка Србије врши оцену достављене документације и обавештава надлежни орган матичне државе чланице о релевантним информацијама у вези са намераваним пружањем платних услуга у Републици Србији. Народна банка Србије у обавештењу из става 3. овог члана посебно наводи основане разлоге за забринутост у вези са намераваним пружањем платних услуга у Републици Србији преко заступника или огранка – ако такви разлози постоје у вези са спречавањем прања новца или финансирања тероризма. Народна банка Србије може захтевати од платних институција које пружају платне услуге на територији Републике Србије преко заступника, а чије је седиште у другој држави чланици, да одреде централну контакт тачку на овој територији како би осигурале адекватну комуникацију и извештавање о усаглашавању са главама ii до vi овог закона, не доводећи у питање било коју одредбу прописа којима се уређује спречавање прања новца и финансирање тероризма и олакшавање вршења надзора од стране Народне банке Србије и надлежних органа државе чланице домаћина, између осталог и пружање докумената и информација надлежним органима на захтев. Платне институције из држава чланица које имају заступнике или огранке на територији Републике Србије периодично извештавају Народну банку Србије о платним услугама које пружају на територији Републике Србије. Извештаји из овог става користе се у сврхе прикупљања података о пружању платних услуга или у статистичке сврхе, односно ради праћења пружања платних услуга у складу са овим законом и подлежу прописима о тајности података.

Чланом 78. предвиђа се додавање чл. 206а и 206б Закона којима је уређено извештавање европских органа и извештавање централних банака у Европској унији о инцидентима.

У **члану 79.** додаје се члан 211а Закона и наслов изнад тог члана. Наведени члан се примењује након приступања Републике Србије Европској унији и тиче се мера у случају непоштовања, укључујући мере предострожности које примењује Народна банка Србије а у вези са платном институцијом регистрованом у држави чланици која пружа услуге преко заступника или огранка на територији Републике Србије.

У **члану 80.** врше се измене члана 215. Закона тако да се радње за које се изриче новчана казна пружаоцу платних услуга или издаваоцу електронског новца ускладе са другим изменама и допунама Закона.

У **члану 81.** врши се измена члана 216. Закона тако да се радња из става 1. тачка 3) овог члана за коју се изриче новчана казна издаваоцу електронског новца усклади са изменама члана 108. Закона.

У **члану 82**. врши се измена члана 218. Закона тако да се одредбе којима се уређују прекршаји правних лица, предузетника и физичких лица ускладе са другим изменама и допунама Закона.

У **члану 83.** предвиђене су измене члана 225. Закона како би се предвидела обавеза институција електронског новца из трећих држава да достављају и-мејл адресу за комуникацију с Народном банком Србије. Поред тога, прописује се да ако Народна банка Србије утврди да постоји сумња да су активности институције електронског новца из треће државе повезане с прањем новца или финансирањем тероризма или да није испунила обавезу из ст. 2. и/или 3. овог члана, Народна банка Србије може брисати ову институцију с листе институција електронског новца из трећих држава, односно неће уписати институцију која је доставила обавештење из става 2. овог члана на ту листу. Истовремено се прописује и да пружаоци платних услуга могу извршавати платне трансакције код којих је платилац или прималац плаћања институција електронског новца из трећих држава става 1. овог члана, само ако се та институција налази на листи институција електронског новца из трећих држава.

Члан 84. предвиђа прописивање подзаконских аката неопходних за спровођење овог закона од стране Народне банке Србије и рок за доношење истих у року од шест месеци од дана ступања на снагу овог закона, при чему се прецизира да .

У **члану 85.** утврђени су рокови за усклађивање са одредбама овог закона, тако што се прописује да су пружаоци платних услуга дужни да ускладе унутрашње акте са одредбама овог закона у року од шест месеци од дана ступања на снагу овог закона. Поред тога, прецизира се да се рок из члана 42. став 3. Закона од кога се утврђује да ли привредно друштво, друго правно лице или предузетник дуже од шест месеци нема евидентиран ниједан текући рачун у Јединственом регистру рачуна, рачуна од дана ступања на снагу овог закона, при чему Народна банка Србије може донети решење из става 4. члана 42. овог закона тек од почетка примене овог закона.

Чланом 86. предвиђено је да овај закон ступа на снагу на снагу осмог дана од дана објављивања у „Службеном гласнику Републике Србије“ и да почиње да се примењује од 6. маја 2025. године, а истовремено је предвиђено које од одредаба овог закона ће се примењивати од дана приступања Републике Србије Европској унији.

IV. ПРОЦЕНА ИЗНОСА ФИНАНСИЈСКИХ СРЕДСТАВА ПОТРЕБНИХ ЗА СПРОВОЂЕЊЕ ЗАКОНА

За спровођење овог закона није потребно обезбедити финансијска средства у буџету Републике Србије.

V. ПРЕГЛЕД ОДРЕДАБА ЗАКОНА О ПЛАТНИМ УСЛУГАМА КОЈЕ СЕ МЕЊАЈУ И ДОПУЊУЈУ

Значење појединих појмова

Члан 2.

Поједини појмови у смислу овог закона имају следеће значење:

1) платна трансакција означава уплату, пренос или исплату новчаних средстава које иницира платилац или прималац плаћања ИЛИ СЕ ИНИЦИРА У ИМЕ ПЛАТИОЦА, а обавља се без обзира на правни однос између платиоца и примаоца плаћања;

2) ПЛАТНА ТРАНСАКЦИЈА НА ДАЉИНУ ЈЕ ПЛАТНА ТРАНСАКЦИЈА КОЈА ЈЕ ИНИЦИРАНА ПУТЕМ ИНТЕРНЕТА ИЛИ УРЕЂАЈА КОЈИ СЕ МОЖЕ КОРИСТИТИ ЗА КОМУНИКАЦИЈУ НА ДАЉИНУ;

3) платни налог означава инструкцију платиоца или примаоца плаћања свом пружаоцу платних услуга којом се захтева извршење платне трансакције;

4) платни рачун означава рачун који се користи за извршавање платних трансакција, а који води пружалац платних услуга за једног или више корисника платних услуга;

5) платни инструмент означава свако персонализовано средство и/или низ поступака уговорених између корисника платних услуга и пружаоца платних услуга, а којИ СЕ~~е тај корисник~~ употребљава за издавање платног налога, ОДНОСНО ЗА ИНИЦИРАЊЕ ПЛАТНЕ ТРАНСАКЦИЈЕ;

6) платни инструмент за плаћања мале новчане вредности означава платни инструмент који се, у складу са оквирним уговором о платним услугама, односи искључиво на извршавање појединачних платних трансакција чији износ није већи од 3.000 динара или чији укупни лимит потрошње не прелази 15.000 динара или укупна вредност новчаних средстава похрањених на том платном инструменту ни у једном тренутку не прелази 15.000 динара;

7) ИНИЦИРАЊЕ ПЛАТНЕ ТРАНСАКЦИЈЕ ОЗНАЧАВА ПРЕДУЗИМАЊЕ РАДЊИ КОЈЕ СУ ПРЕТХОДНИ УСЛОВ ЗА ЗАПОЧИЊАЊЕ ИЗВРШЕЊА ПЛАТНЕ ТРАНСАКЦИЈЕ, УКЉУЧУЈУЋИ ИЗДАВАЊЕ ПЛАТНОГ НАЛОГА И СПРОВОЂЕЊЕ АУТЕНТИФИКАЦИЈЕ;

8) корисник платних услуга означава физичко или правно лице које користи или је користило платну услугу у својству платиоца и/или примаоца плаћања или се пружаоцу платних услуга обратило ради коришћења тих услуга;

9) платилац означава физичко или правно лице које на терет свог платног рачуна издаје платни налог или даје сагласност за извршење платне трансакције на основу платног налога који издаје прималац плаћања, а ако нема платног рачуна – физичко или правно лице које издаје платни налог;

10) прималац плаћања означава физичко или правно лице које је одређено као прималац новчаних средстава која су предмет платне трансакције;

11) потрошач означава физичко лице које закључује уговор о платним услугама или уговор који се односи на електронски новац у сврхе које нису намењене његовој пословној или другој комерцијалној делатности;

12) предузетник означава физичко лице које није потрошач, односно пословно способно физичко лице које обавља делатност ради остваривања прихода, у складу

са законом којим се уређују привредна друштва и другим законом;

13) новчана средства означавају готов новац, средства на рачуну и електронски новац;

14) готов новац означава новчанице и ковани новац;

15) електронски новац означава електронски (укључујући магнетно) похрањену новчану вредност која чини новчано потраживање према издаваоцу тог новца, а издата је након пријема новчаних средстава ради извршавања платних трансакција и прихвата је физичко и/или правно лице које није издавалац тог новца;

16) ималац електронског новца означава физичко или правно лице коме се издаје или је издат електронски новац, односно физичко или правно лице које се обратило издаваоцу електронског новца ради издавања тог новца, као и свако друго физичко или правно лице које има новчано потраживање из тачке 13) овог става;

17) пословни дан је дан, односно део дана у коме платиочев или примаочев пружалац платних услуга који учествује у извршавању платне трансакције послује тако да омогући извршење платне трансакције свом кориснику платних услуга;

18) датум валуте је референтни датум, односно референтно време које пружалац платних услуга користи код обрачуна камате на новчана средства задужена или одобрена на платном рачуну;

19) референтни курс је курс на основу којег се врши рачунање при замени валута, а који је доступним учинио пружалац платних услуга или који потиче из јавно доступног извора;

20) референтна каматна стопа је стопа на основу које се обрачунава камата и која је јавно доступна, а утврђује се независно од једностране воље пружаоца и корисника платних услуга који су закључили уговор о платним услугама;

21) јединствена идентификациона ознака означава комбинацију слова, бројева и/или симбола коју пружалац платних услуга утврђује кориснику платних услуга и која се у платној трансакцији употребљава за недвосмислену идентификацију ~~ТОГ~~ корисника и/или његовог платног рачуна;

22) средство за комуникацију на даљину је сваки метод који пружалац и корисник платних услуга могу да користе за закључење уговора о платним услугама када нису истовремено физички присутни;

23) трајни носач података означава свако средство које кориснику омогућава да сачува податке који су му намењени, да тим подацима приступи и да их репродукује у неизмењеном облику у периоду који одговара сврси чувања;

24) домаћа платна трансакција означава платну трансакцију код које платиочев пружалац платних услуга и пружалац платних услуга примаоца плаћања ту услугу пружају на територији Републике Србије;

25) међународна платна трансакција означава платну трансакцију код које један пружалац платних услуга пружа ову услугу на територији Републике Србије, а други на територији треће државе, као и платну трансакцију код које исти пружалац платних услуга ту услугу за једног корисника платних услуга пружа на територији Републике Србије, а за истог или другог корисника платних услуга на територији треће државе;

26) матична држава означава државу у којој се налази седиште правног лица;

27) седиште означава место које је регистровано као седиште правног лица, а ако правно лице у складу с прописима његове државе нема регистровано седиште – место из ког се управља његовим пословањем;

28) држава домаћин означава државу која није матична држава, а у којој правно

лице пружа услуге преко огранка или другог лица или у којој непосредно пружа услуге;

29) квалификовано учешће постоји када једно лице има:

(1) директно или индиректно право или могућност да оствари најмање 10% гласачких права у правном лицу, односно директно или индиректно власништво над најмање 10% капитала тог правног лица, или

(2) могућност ефективног вршења знатног утицаја на управљање другим правним лицем;

30) контролно учешће постоји када једно лице има:

(1) директно или индиректно право или могућност да оствари најмање 50% гласачких права у правном лицу, односно директно или индиректно власништво над најмање 50% капитала тог правног лица, или

(2) могућност избора и/или разрешења најмање половине чланова органа управљања или надзора тог правног лица, или

(3) могућност ефективног вршења доминантног утицаја на управљање другим правним лицем;

31) матично друштво правног лица означава друштво које има контролно учешће у том правном лицу;

32) зависно друштво правног лица означава друштво у којем то правно лице има контролно учешће;

33) група друштава је група коју чине матично друштво, његова зависна друштва и правна лица у чијем капиталу то матично друштво и/или његова зависна друштва имају удео, као и друштва која су повезана заједничким управљањем;

34) друштва повезана заједничким управљањем јесу друштва која нису повезана односом матичног и зависног друштва, нити уделом у капиталу у смислу тачке 31) овог става, а обухватају:

(1) друштва којима се управља на јединствен начин у складу са уговором закљученим између тих друштава или одредбама статута или оснивачких аката тих друштава, или

(2) друштва код којих иста лица чине већину чланова органа управљања или надзора;

35) блиска повезаност означава однос између два или више правних и/или физичких лица када:

(1) једно од њих, директно или индиректно преко учешћа у зависном друштву, има право или могућност да оствари најмање 20% гласачких права у правном лицу, односно власништво над најмање 20% капитала у правном лицу,

(2) једно од њих има контролно учешће у другом правном лицу,

(3) постоји трајна повезаност ових лица са истим трећим лицем на основу контролног учешћа;

36) банка означава банку са седиштем у Републици Србији која има дозволу за рад Народне банке Србије, у складу са законом којим се уређују банке;

37) институција електронског новца је правно лице са седиштем у Републици Србији које има дозволу Народне банке Србије за издавање електронског новца, у складу са овим законом;

38) платна институција је правно лице са седиштем у Републици Србији које има дозволу Народне банке Србије за пружање платних услуга као платна институција, у

складу са овим законом;

39) платни систем означава систем за пренос новчаних средстава између учесника у овом систему, с писаним и стандардизованим процедурама и правилима за обраду и нетирање и/или поравнање налога за пренос у платном систему који се примењују на све учеснике у том систему;

40) пасивна каматна стопа означава стопу по којој се плаћа камата кориснику платних услуга за новчана средства која се држе на платном рачуну;

41) трајни налог је инструкција коју платилац даје пружаоцу платних услуга код кога има отворен платни рачун за извршавање трансфера одобрења, у редовним временским размацима или на унапред утврђене датуме;

42) дозвољено и недозвољено прекорачење рачуна имају значење утврђено законом којимсе уређује заштита корисника финансијских услуга;

43) законит боравак у Републици Србији означава боравак физичког лица у Републици Србији у складу с прописима којима се уређују пребивалиште и боравиште грађана, односно боравак странаца у складу са законом о странцима, укључујући и странца који борави уРепублици Србији у складу са законима којима се уређују азил и избеглице или на основу међународног уговора;

44) промена платног рачуна означава услугу коју пружалац платних услуга пружа кориснику у складу с чланом 73и овог закона;

45) ПРУЖАЛАЦ ПЛАТНИХ УСЛУГА КОЈИ ВОДИ РАЧУН ЈЕСТЕ ПРУЖАЛАЦ ПЛАТНИХ УСЛУГА КОЈИ ПЛАТИОЦУ ОТВАРА И ВОДИ ПЛАТНИ РАЧУН;

46) ПРУЖАЛАЦ УСЛУГЕ ИНИЦИРАЊА ПЛАЋАЊА ЈЕ ПРУЖАЛАЦ ПЛАТНИХ УСЛУГА КОЈИ ОБАВЉА ПОСЛОВНЕ АКТИВНОСТИ КОЈЕ СУ НАВЕДЕНЕ У ЧЛАНУ 4. СТАВ 7. ОВОГ ЗАКОНА;

47) ПРУЖАЛАЦ УСЛУГЕ ПРУЖАЊА ИНФОРМАЦИЈА О РАЧУНУ ЈЕ ПРУЖАЛАЦ ПЛАТНИХ УСЛУГА КОЈИ ОБАВЉА ПОСЛОВНЕ АКТИВНОСТИ КОЈЕ СУ НАВЕДЕНЕ У ЧЛАНУ 4. СТАВ 8. ОВОГ ЗАКОНА;

48) АУТЕНТИФИКАЦИЈА ОЗНАЧАВА ПОСТУПАК КОЈИ ПРУЖАОЦУ ПЛАТНИХ УСЛУГА ОМОГУЋАВА ПРОВЕРУ ИДЕНТИТЕТА КОРИСНИКА ПЛАТНИХ УСЛУГА ИЛИ ВАЉАНОСТИ УПОТРЕБЕ ОДРЕЂЕНОГ ПЛАТНОГ ИНСТРУМЕНТА, УКЉУЧУЈУЋИ УПОТРЕБУ ПЕРСОНАЛИЗОВАНИХ СИГУРНОСНИХ ЕЛЕМЕНАТА КОРИСНИКА;

49) ПОУЗДАНА АУТЕНТИФИКАЦИЈА КОРИСНИКА ОЗНАЧАВА АУТЕНТИФИКАЦИЈУ СА УПОТРЕБОМ ДВА ИЛИ ВИШЕ ЕЛЕМЕНАТА КОЈИ СПАДАЈУ У КАТЕГОРИЈУ ЗНАЊА (НЕШТО ШТО САМО КОРИСНИК ЗНА), ПОСЕДОВАЊА (НЕШТО ШТО САМО КОРИСНИК ПОСЕДУЈЕ) И СВОЈСТВЕНОСТИ (НЕШТО ШТО КОРИСНИК ЈЕСТЕ) КОЈИ СУ МЕЂУСОБНО НЕЗАВИСНИ, ШТО ЗНАЧИ ДА ОТКРИВАЊЕ ЈЕДНОГ НЕ УМАЊУЈЕ ПОУЗДАНОСТ ДРУГИХ И КОЈА ЈЕ ОСМИШЉЕНА НА ТАКАВ НАЧИН ДА ШТИТИ ПОВЕРЉИВОСТ ПОДАТАКА О АУТЕНТИФИКАЦИЈИ;

50) ПЕРСОНАЛИЗОВАНИ СИГУРНОСНИ ЕЛЕМЕНТИ ОЗНАЧАВАЈУ ПЕРСОНАЛИЗОВАНЕ ПОДАТКЕ И ОБЕЛЕЖЈА КОЈА ПРУЖАЛАЦ ПЛАТНИХ УСЛУГА ДОДЕЉУЈЕ КОРИСНИКУ ПЛАТНИХ УСЛУГА У ЦИЉУ АУТЕНТИФИКАЦИЈЕ;

51) ОСЕТЉИВИ ПОДАЦИ О ПЛАЋАЊУ ОЗНАЧАВАЈУ СВАКИ ПОДАТАК, УКЉУЧУЈУЋИ ПЕРСОНАЛИЗОВАНЕ СИГУРНОСНЕ ЕЛЕМЕНТЕ, КОЈИ СЕ МОГУ ИСКОРИСТИТИ ЗА ИЗВРШЕЊЕ ПРЕВАРНИХ РАДЊИ. У СЛУЧАЈУ АКТИВНОСТИ ПРУЖАОЦА УСЛУГЕ ИНИЦИРАЊА ПЛАЋАЊА И ПРУЖАОЦА УСЛУГЕ ПРУЖАЊА ИНФОРМАЦИЈА О РАЧУНУ, ИМЕ ВЛАСНИКА РАЧУНА И БРОЈ РАЧУНА НЕ ПРЕДСТАВЉАЈУ ОСЕТЉИВЕ ПОДАТКЕ О ПЛАЋАЊУ;

52) ЕЛЕКТРОНСКА КОМУНИКАЦИОНА МРЕЖА ИМА ЗНАЧЕЊЕ УТВРЂЕНО ЗАКОНОМ КОЈИ УРЕЂУЈЕ ЕЛЕКТРОНСКЕ КОМУНИКАЦИЈЕ;

53) ЕЛЕКТРОНСКА КОМУНИКАЦИОНА УСЛУГА ИМА ЗНАЧЕЊЕ УТВРЂЕНО ЗАКОНОМ КОЈИ УРЕЂУЈЕ ЕЛЕКТРОНСКЕ КОМУНИКАЦИЈЕ;

54) ДИГИТАЛНИ САДРЖАЈ ПРЕДСТАВЉА РОБУ ИЛИ УСЛУГЕ КОЈЕ СЕ ПРОИЗВОДЕ И ДОСТАВЉАЈУ У ДИГИТАЛНОМ ОБЛИКУ, ЧИЈА ЈЕ УПОТРЕБА ИЛИ ПОТРОШЊА ОГРАНИЧЕНА НА ТЕХНИЧКИ УРЕЂАЈ И КОЈА НИ НА КОЈИ НАЧИН НЕ УКЉУЧУЈЕ КОРИШЋЕЊЕ ИЛИ ПОТРОШЊУ РОБЕ ИЛИ УСЛУГА У ФИЗИЧКОМ ОБЛИКУ;

55) ПЛАТНИ БРЕНД ИМА ЗНАЧЕЊЕ УТВРЂЕНО ЗАКОНОМ КОЈИ УРЕЂУЈЕ МЕЂУБАНКАРСКЕ НАКНАДЕ И ПОСЕБНА ПРАВИЛА ПОСЛОВАЊА КОД ПЛАТНИХ ТРАНСАКЦИЈА НА ОСНОВУ ПЛАТНИХ КАРТИЦА.

Одредбе овог закона које се односе на кориснике платних услуга који су правна лица примењују се и на огранке страних правних лица који су уписани у регистар код надлежног органа у Републици Србији.

Искључења из области примене

Члан 3.

Одредбе овог закона не примењују се на:

1) платне трансакције које се извршавају искључиво у готовом новцу непосредно између платиоца и примаоца плаћања;

2) платне трансакције које се извршавају преко ТРГОВИНСКОГ заступника овлашћеног ДА У ИМЕ И ЗА РАЧУН САМО ПЛАТИОЦА ИЛИ САМО ПРИМАОЦА ПЛАЋАЊА ~~за~~ преговарање или закључивање уговора о купопродаји робе или услуга ~~у име и за рачун платиоца или примаоца плаћања~~;

3) транспорт готовог новца, као и његово прикупљање, обраду и испоруку, који врше привредни субјекти у складу са законом;

4) платне трансакције које се састоје од прикупљања и испоруке готовог новца које врше лица која нису привредни субјекти у оквиру непрофитне или добротворне делатности;

5) услуге код којих прималац плаћања, одмах након извршења платне трансакције, платиоцу даје готов новац као део платне трансакције која се односи на плаћање робе или услуге, а на изричит захтев платиоца дат непосредно пре извршења те платне трансакције;

6) мењачке послове који обухватају послове куповине и продаје страног готовог новца за готов новац, ПРИ ЧЕМУ СЕ НОВЧАНА СРЕДСТВА НЕ ДРЖЕ НА ПЛАТНОМ РАЧУНУ;

7) платне трансакције засноване на некој од следећих исправа у писменој форми на папиру:

(1) чеку у смислу закона којим се уређује чек,

(2) чеку који је уређен страним прописима, а по садржини и дејству је сличан чеку из подтачке (1) ове тачке,

(3) ваучеру или другој потврди која њеном имаоцу омогућава плаћање робе или услуга код издаваоца тог ваучера или те потврде, односно плаћање код другог лица с којим је овај издавалац уговорио пријем тог ваучера или те потврде као начин плаћања робе или услуга (нпр. поклон – ваучери, ваучери за храну и друге сличне потврде),

(4) путничком чеку,

(5) поштанској упутници у складу с прописима којима се уређује пружање поштанских услуга;

8) платне трансакције које се обављају између учесника у платном систему или систему за поравнање финансијских инструмената, а које су у вези са учествовањем у тим системима, као и платне трансакције које се обављају између учесника у платном систему и пружаоца платних услуга који није учесник у том систему;

9) платне трансакције у вези са остваривањем права и испуњавањем обавеза по основу финансијских инструмената, укључујући исплату дивиденде и друга плаћања, откуп или продају хартија од вредности – ако такве трансакције обављају учесници у систему за поравнање финансијских инструмената или друга лица која, у складу с прописима, пружају инвестиционе услуге, односно кастоди услуге у вези с финансијским инструментима клијената;

10) техничке услуге којима се подржава пружање платних услуга, укључујући обраду, чување и заштиту података, проверу аутентичности података и субјеката, пружање услуга везаних за информациону технологију и комуникациону мрежу, обезбеђивање и одржавање терминала и уређаја који се користе за платне и друге сличне услуге – ако пружалац наведених услуга ни у једном тренутку не поседује новчана средства која се преносе нити њима располаже, НЕ УКЉУЧУЈУЋИ УСЛУГЕ ИНИЦИРАЊА ПЛАЋАЊА И УСЛУГЕ ПРУЖАЊА ИНФОРМАЦИЈА О РАЧУНУ;

11) платне трансакције које се врше на основу ~~инструмената којима се плаћа куповина робе и услуга искључиво у просторијама издаваоца овог инструмента или, у складу са уговором који је закључен с тим издаваоцем, код ограничене мреже продаваца робе и услуга или за ограничен избор робе и услуга;~~ ОДРЕЂЕНОГ ПЛАТНОГ ИНСТРУМЕНТА КОЈИ СЕ МОЖЕ КОРИСТИТИ САМО ОГРАНИЧЕНО, АКО ЈЕ ИСПУЊЕН ЈЕДАН ОД СЛЕДЕЋИХ УСЛОВА:

(1) ИНСТРУМЕНТ ОМОГУЋАВА ЊЕГОВОМ ИМАОЦУ ДА ПЛАЋА КУПОВИНУ РОБЕ И УСЛУГА ИСКЉУЧИВО У ПРОСТОРИЈАМА ИЗДАВАОЦА ОВОГ ИНСТРУМЕНТА ИЛИ, У СКЛАДУ СА УГОВОРОМ КОЈИ ЈЕ ЗАКЉУЧЕН ДИРЕКТНО С ТИМ ИЗДАВАОЦЕМ, КОД ОГРАНИЧЕНЕ МРЕЖЕ ПРОДАВАЦА РОБЕ И УСЛУГА,

(2) ИНСТРУМЕНТ СЕ МОЖЕ КОРИСТИТИ ИСКЉУЧИВО ЗА ПЛАЋАЊЕ КУПОВИНЕ ВЕОМА ОГРАНИЧЕНОГ КРУГА РОБЕ И УСЛУГА,

(3) ИНСТРУМЕНТ СЕ ИЗДАЈЕ НА ЗАХТЕВ ПРИВРЕДНОГ СУБЈЕКТА ИЛИ СУБЈЕКТА ЈАВНОГ СЕКТОРА И УРЕЂЕН ЈЕ ОД СТРАНЕ ДРЖАВНОГ ОРГАНА ИЛИ ДРУГОГ ОРГАНА ЈАВНЕ ВЛАСТИ РАДИ ПОСТИЗАЊА ОДРЕЂЕНИХ ЦИЉЕВА ПОРЕСКЕ ИЛИ СОЦИЈАЛНЕ ПОЛИТИКЕ, ПРИ ЧЕМУ СЕ МОЖЕ КОРИСТИТИ САМО У РЕПУБЛИЦИ СРБИЈИ И САМО ЗА КУПОВИНУ ОДРЕЂЕНИХ ПОСЕБНИХ ДОБАРА ИЛИ УСЛУГА ОД ДОБАВЉАЧА НА ОСНОВУ УГОВОРА ЗАКЉУЧЕНОГ СА ИЗДАВАОЦЕМ ТОГ ИНСТРУМЕНТА;

~~12) платне трансакције које се врше путем телекомуникационих, дигиталних или информационо-технолошких уређаја, при чему се купљени производи или услуге испоручују и користе путем тих уређаја, под условом да телекомуникациони, дигитални или информационо-технолошки оператор не делује искључиво као посредник између корисника платних услуга и продавца тог производа или пружаоца те услуге;~~

12) ПЛАТНЕ ТРАНСАКЦИЈЕ КОЈЕ ОПЕРАТОР ЕЛЕКТРОНСКЕ КОМУНИКАЦИОНЕ МРЕЖЕ, ОДНОСНО ОПЕРАТОР ЕЛЕКТРОНСКИХ КОМУНИКАЦИОНИХ УСЛУГА, ИЗВРШАВА КАО ДОДАТНЕ УСЛУГЕ УЗ ЕЛЕКТРОНСКЕ КОМУНИКАЦИОНЕ УСЛУГЕ КОЈЕ ПРУЖА КОРИСНИЦИМА ТЕ МРЕЖЕ ИЛИ ТИХ

УСЛУГА И КОЈЕ ИСПУЊАВАЈУ СЛЕДЕЋЕ УСЛОВЕ:

(1) ИЗВРШАВАЈУ СЕ РАДИ КУПОВИНЕ ДИГИТАЛНОГ САДРЖАЈА И ГЛАСОВНИХ УСЛУГА, БЕЗ ОБЗИРА НА УРЕЂАЈ СА КОЈЕГ СЕ ВРШИ КУПОВИНА ИЛИ КОРИШЋЕЊЕ ТОГ САДРЖАЈА ИЛИ ТИХ УСЛУГА, ИЛИ СЕ ИЗВРШАВАЈУ КАДА СЕ ПРЕКО ЕЛЕКТРОНСКОГ УРЕЂАЈА СРЕДСТВА ПРИКУПЉАЈУ У ДОБРОТВОРНЕ СВРХЕ УЗ УЧЕШЋЕ РЕГИСТРОВАНИХ ХУМАНИТАРНИХ ОРГАНИЗАЦИЈА ИЛИ СЕ ВРШИ КУПОВИНА КАРАТА, ПРИ ЧЕМУ СЕ У СВИМ ОВИМ СЛУЧАЈЕВИМА ИЗНОС ПЛАТНЕ ТРАНСАКЦИЈЕ НАПЛАЋУЈЕ ОД КОРИСНИКА ЗАЈЕДНО СА ЕЛЕКТРОНСКИМ КОМУНИКАЦИОНИМ УСЛУГАМА КОЈЕ МУ СЕ ПРУЖАЈУ,

(2) ВРЕДНОСТ ПОЈЕДИНАЧНЕ ПЛАТНЕ ТРАНСАКЦИЈЕ ИЗ ПОДТАЧКЕ (1) ОВЕ ТАЧКЕ НЕ МОЖЕ БИТИ ВЕЋА ОД 6.000 ДИНАРА, А УКУПНА ВРЕДНОСТ СВИХ ПЛАТНИХ ТРАНСАКЦИЈА ИЗ ТЕ ПОДТАЧКЕ КОЈЕ ИНИЦИРА ИСТИ КОРИСНИК НЕ МОЖЕ БИТИ ВЕЋА ОД 36.000 ДИНАРА У КАЛЕНДАРСКОМ МЕСЕЦУ, БЕЗ ОБЗИРА ДА ЛИ РАДИ ИЗВРШАВАЊА ТИХ ПЛАТНИХ ТРАНСАКЦИЈА КОРИСНИК ЕЛЕКТРОНСКИХ КОМУНИКАЦИОНИХ УСЛУГА ПРЕТХОДНО ВРШИ УПЛАТУ НОВЧАНИХ СРЕДСТАВА НА СВОЈ РАЧУН КОЈИ ИМА КОД ТОГ ОПЕРАТОРА ИЛИ СЕ СРЕДСТВА ЗА ИЗВРШАВАЊЕ ТИХ ПЛАТНИХ ТРАНСАКЦИЈА УПЛАЋУЈУ НАКНАДНО ИЛИ ОБЕЗБЕЂУЈУ НА ДРУГИ НАЧИН;

13) платне трансакције између пружалаца платних услуга, као и платне трансакције између пружалаца платних услуга и њихових заступника или огранака, ако се обављају за њихов рачун;

14) платне трансакције између матичног друштва и његовог зависног друштва или између зависних друштава истог матичног друштва, КАО И УСЛУГЕ УСКО ПОВЕЗАНЕ С ТИМ ТРАНСАКЦИЈАМА КОЈЕ СЕ САСТОЈЕ ОД АКТИВНОСТИ КОЈИМА СЕ ПРИПРЕМА ИЛИ ОМОГУЋАВА ИЗВРШАВАЊЕ ОВИХ ТРАНСАКЦИЈА, ако се извршавају искључиво посредством пружаоца платних услуга који је члан исте групе друштава;

15) услуге исплата готовог новца на банкоматима чији пружаоци делују у име и за рачун једног или више издавалаца платних картица, под условом да ти пружаоци нису закључили оквирни уговор о платним услугама с клијентом који подиже готов новац с платног рачуна и да не пружају другу платну услугу утврђену овим законом ПРИ ЧЕМУ ЈЕ ПРУЖАЛАЦ ДУЖАН ДА КОРИСНИКУ КАКО ПРЕ, ТАКО И НАКОН ИЗВРШЕЊА ТРАНСАКЦИЈЕ ИСПЛАТЕ ГОТОВОГ НОВЦА, ПРУЖИ ИНФОРМАЦИЈУ О БИЛО КОЈОЈ НАКНАДИ ИЗ ЧЛ. 26, 27, 28. И 39. ОВОГ ЗАКОНА, ОДНОСНО О КУРСУ ПРОМЕНЕ ВАЛУТЕ ИЗ ЧЛАНА 39. ТОГ ЗАКОНА, КОЈА СЕ НАПЛАЋУЈЕ ЗА УСЛУГУ ИСПЛАТЕ ГОТОВОГ НОВЦА, А ОДГОВОРНОСТ ЗА ПРАВИЛНО ИЗВРШЕЊЕ ИСПЛАТЕ ГОТОВОГ НОВЦА ПРЕМА КОРИСНИКУ СНОСИ ИСКЉУЧИВО ИЗДАВАЛАЦ ПЛАТНЕ КАРТИЦЕ;

16) електронски новац похрањен на инструментима из тачке 11) овог члана, односно који се користи за извршавање платних трансакција из тачке 12) овог члана.

Изузетно од одредбе става 1. тачка 7) овог члана, одредбе чл. 73а до 73т примењују се и на платне трансакције и исправе из те тачке.

ПРУЖАОЦИ УСЛУГА КОЈИ ОБАВЉАЈУ БИЛО КОЈУ ОД АКТИВНОСТИ ИЗ СТАВА 1. ТАЧКА 11) ПОДТАЧ. (1) И (2) ОВОГ ЧЛАНА ИЛИ ОБАВЉАЈУ ОБЕ ОВЕ АКТИВНОСТИ, ЗА КОЈЕ УКУПНА ВРЕДНОСТ ПЛАТНИХ ТРАНСАКЦИЈА ИЗВРШЕНИХ ТОКОМ ПРЕТХОДНИХ 12 КАЛЕНДАРСКИХ МЕСЕЦИ ПРЕЛАЗИ ИЗНОС ОД 1 МИЛИОН ЕВРА У ДИНАРСКОЈ ПРОТИВРЕДНОСТИ ПО ЗВАНИЧНОМ СРЕДЊЕМ

КУРСУ НАРОДНЕ БАНКЕ СРБИЈЕ НА ДАН ИЗВРШЕЊА ТРАНСАКЦИЈЕ, ДУЖНИ СУ ДА НАЈКАСНИЈЕ 15-ОГ ДАНА ТЕКУЋЕГ МЕСЕЦА ОБАВЕСТЕ НАРОДНУ БАНКУ СРБИЈЕ НА КОЈИ НАЧИН И ИЗ КОЈИХ РАЗЛОГА СЕ ТЕ АКТИВНОСТИ ИМАЈУ СМАТРАТИ АКТИВНОСТИМА ИЗ ТИХ ПОДТАЧАКА НА КОЈЕ СЕ НЕ ПРИМЕЊУЈУ ОДРЕДБЕ ОВОГ ЗАКОНА, КАО И ДА У ОВОМ ОБАВЕШТЕЊУ БЛИЖЕ ОПИШУ НАЧИН ОБАВЉАЊА ТИХ АКТИВНОСТИ.

НА ОСНОВУ ОБАВЕШТЕЊА ИЗ СТАВА 3. ОВОГ ЧЛАНА И НА ОСНОВУ КРИТЕРИЈУМА ИЗ СТАВА 1. ТАЧКА 11) ТОГ ЧЛАНА, НАРОДНА БАНКА СРБИЈЕ ОДЛУЧУЈЕ ДА ЛИ СЕ АКТИВНОСТИ ИЗ ОВОГ ОБАВЕШТЕЊА ИМАЈУ СМАТРАТИ АКТИВНОСТИМА ИЗ ТЕ ТАЧКЕ НА КОЈЕ СЕ ОДРЕДБЕ ОВОГ ЗАКОНА НЕ ПРИМЕЊУЈУ.

ПРУЖАОЦИ УСЛУГА КОЈИ ОБАВЉАЈУ ДЕЛАТНОСТ ИЗ ЧЛАНА 3. СТАВ 1. ТАЧКЕ 12) ДУЖНИ СУ ДА О ТОМЕ ОБАВЕСТЕ НАДЛЕЖНЕ ОРГАНЕ И ДА ИМ ДОСТАВЉАЈУ НАЈМАЊЕ ЈЕДНОМ ГОДИШЊЕ МИШЉЕЊЕ ЛИЦЕНЦИРАНОГ ОВЛАШЋЕНОГ РЕВИЗОРА ИЗ ДРУШТВА ЗА РЕВИЗИЈУ КОЈЕ МОЖЕ ОБАВЉАТИ РЕВИЗИЈУ БАНАКА И КОЈИМ СЕ ПОТВРЂУЈЕ ДА ЈЕ АКТИВНОСТ У СКЛАДУ СА ОГРАНИЧЕЊИМА ПРОПИСАНИМ У ТОЈ ТАЧКИ.

ОПИС АКТИВНОСТИ КОЈЕ СУ ПРЕДМЕТ ОБАВЕШТЕЊА ИЗ СТ. 3. И 5. ОВОГ ЧЛАНА И НА КОЈЕ СЕ НЕ ПРИМЕЊУЈУ ОДРЕДБЕ ОВОГ ЗАКОНА ОБЈАВЉУЈЕ СЕ У РЕГИСТРУ ПЛАТНИХ ИНСТИТУЦИЈА ИЛИ РЕГИСТРУ ИНСТИТУЦИЈА ЕЛЕКТРОНСКОГ НОВЦА КОЈИ НАРОДНА БАНКА СРБИЈЕ ВОДИ У СКЛАДУ СА ЧЛАНОМ 105. И 139. ОВОГ ЗАКОНА

НАРОДНА БАНКА СРБИЈЕ МОЖЕ ПРОПИСАТИ БЛИЖЕ УСЛОВЕ ПОД КОЈИМА СЕ ПРИВРЕДНОМ СУБЈЕКТУ ИЛИ ПРУЖАОЦУ ПЛАТНИХ УСЛУГА МОЖЕ ОДОБРИТИ ИЗУЗЕЋЕ ОД ПРИМЕНЕ СВИХ ИЛИ ПОЈЕДИНИХ ОДРЕДАБА ОВОГ ЗАКОНА У ОДРЕЂЕНОМ ПЕРИОДУ, И ТО РАДИ ТЕСТИРАЊА ПРУЖАЊА УСЛУГЕ И ИСКЉУЧИВО У ПОГЛЕДУ ТОГ ТЕСТИРАЊА, АКО ЈЕ ОВА УСЛУГА ПО СВОЈОЈ ПРИРОДИ ТАКВА ДА САДРЖИ ОДРЕЂЕНИ СТЕПЕН ИНОВАЦИЈЕ ЗБОГ КОЈЕГ БИ СЕ МОГЛА СМАТРАТИ НОВОМ ИЛИ ЗНАЧАЈНО ПОБОЉШАНОМ ПЛАТНОМ УСЛУГОМ У ОДНОСУ НА ПЛАТНЕ УСЛУГЕ КОЈЕ ПРУЖАОЦИ ПЛАТНИХ УСЛУГА ИЗ ЧЛАНА 10. ОВОГ ЗАКОНА ВЕЋ ПРУЖАЈУ У РЕПУБЛИЦИ СРБИЈИ.

Врсте платних услуга

Члан 4.

Платне услуге обухватају:

1) услуге које омогућавају уплату готовог новца на платни рачун, као и све услуге које су потребне за отварање, вођење и гашење тог рачуна;

2) услуге које омогућавају исплату готовог новца с платног рачуна, као и све услуге које супотребне за отварање, вођење и гашење тог рачуна;

3) услуге преноса новчаних средстава с платног рачуна, односно на платни рачун, УКЉУЧУЈУЋИ ~~и то~~:

(1) трансфером одобрења,

(2) директним задужењем, укључујући једнократно директно задужење,

(3) коришћењем платне картице или сличног средства;

4) услуге извршавања платних трансакција код којих су новчана средства обезбеђена кредитом одобреним кориснику платних услуга, и то:

(1) трансфером одобрења,

(2) директним задужењем, укључујући једнократно директно задужење,

(3) коришћењем платне картице или сличног средства;

5) услуге издавања платних инструмената и/или прихватања ~~ових инструмената на основу којег пружалац платних услуга примаоцу плаћања омогућава извршавање платних трансакција које иницира платилац употребом одређеног платног инструмента~~ПЛАТНИХ ТРАНСАКЦИЈА;

6) услуге извршавања новчане дознаке ~~код које пружалац платних услуга прима платиочева новчана средства без отварања платног рачуна за платиоца или примаоца плаћања, искључиво ради стављања тих средстава на располагање примаоцу плаћања или ради преноса тих средстава примаочевом пружаоцу платних услуга, који их ставља на располагање примаоцу плаћања~~;

7) ~~услуге извршавања платне трансакције за коју платилац даје сагласност употребом телекомуникационог, дигиталног или информационо-технолошког уређаја и плаћање се врши оператору телекомуникационе, дигиталне или информационо-технолошке мреже, који делује само као посредник између корисника платних услуга и продавца производа или пружаоца услуга.~~УСЛУГЕ ИНИЦИРАЊА ПЛАЋАЊА;

8) УСЛУГЕ ПРУЖАЊА ИНФОРМАЦИЈА О РАЧУНУ.

Трансфер одобрења је платна услуга код које платилац код свог пружаоца платних услуга иницира извршење једне или више платних трансакција НА ТЕРЕТ СВОГ ПЛАТНОГ РАЧУНА, укључујући и издавање трајног налога, НАКОН ЧЕГА СЕ ПЛАТНИ РАЧУН ПРИМАОЦА ПЛАЋАЊА ОДОБРАВА ЗА ИЗНОС ПЛАТНЕ ТРАНСАКЦИЈЕ.

Директно задужење је платна услуга код које прималац плаћања на основу платиочеве сагласности иницира платну трансакцију за задужење платиочевог платног рачуна. Платилац може ову сагласност дати примаоцу плаћања, свом пружаоцу платних услуга или пружаоцу платних услуга примаоца плаћања.

ИЗВРШАВАЊЕ НОВЧАНЕ ДОЗНАКЕ ЈЕ ПЛАТНА УСЛУГА КОД КОЈЕ ПРУЖАЛАЦ ПЛАТНИХ УСЛУГА ПРИМА ПЛАТИОЧЕВА НОВЧАНА СРЕДСТВА БЕЗ ОТВАРАЊА ПЛАТНОГ РАЧУНА ЗА ПЛАТИОЦА ИЛИ ПРИМАОЦА ПЛАЋАЊА, ИСКЉУЧИВО РАДИ СТАВЉАЊА ТИХ СРЕДСТАВА НА РАСПОЛАГАЊЕ ПРИМАОЦУ ПЛАЋАЊА ИЛИ РАДИ ПРЕНОСА ТИХ СРЕДСТАВА ПРИМАОЧЕВОМ ПРУЖАОЦУ ПЛАТНИХ УСЛУГА, КОЈИ ИХ СТАВЉА НА РАСПОЛАГАЊЕ ПРИМАОЦУ ПЛАЋАЊА.

ИЗДАВАЊЕ ПЛАТНИХ ИНСТРУМЕНАТА ЈЕ ПЛАТНА УСЛУГА КОД КОЈЕ ПРУЖАЛАЦ ПЛАТНИХ УСЛУГА НА ОСНОВУ УГОВОРА ИЗДАЈЕ ПЛАТИОЦУ ПЛАТНИ ИНСТРУМЕНТ ЗА ИНИЦИРАЊЕ И ОБРАДУ ПЛАТНИХ ТРАНСАКЦИЈА ПЛАТИОЦА КОД ТОГ ПРУЖАОЦА ПЛАТНИХ УСЛУГА.

ПРИХВАТАЊЕ ПЛАТНИХ ТРАНСАКЦИЈА ЈЕ ПЛАТНА УСЛУГА КОД КОЈЕ СЕ НА ОСНОВУ УГОВОРА ПРУЖАОЦА ПЛАТНИХ УСЛУГА СА ПРИМАОЦЕМ ПЛАЋАЊА О ПРИХВАТАЊУ И ОБРАДИ ПЛАТНИХ ТРАНСАКЦИЈА ВРШИ ПРЕНОС НОВЧАНИХ СРЕДСТАВА ПРИМАОЦУ ПЛАЋАЊА.

ИНИЦИРАЊЕ ПЛАЋАЊА ЈЕ УСЛУГА КОД КОЈЕ СЕ НА ЗАХТЕВ КОРИСНИКА ПЛАТНИХ УСЛУГА ИЗДАЈЕ ПЛАТНИ НАЛОГ НА ТЕРЕТ ПЛАТНОГ РАЧУНА

ПЛАТИОЦА КОЈИ СЕ ВОДИ КОД ДРУГОГ ПРУЖАОЦА ПЛАТНИХ УСЛУГА.

ПРУЖАЊЕ ИНФОРМАЦИЈА О РАЧУНУ ЈЕ УСЛУГА КОЈА СЕ ПРУЖА ПРЕКО ИНТЕРНЕТА И КОЈОМ СЕ ПРУЖАЈУ ГРУПИСАНЕ ИНФОРМАЦИЈЕ О ЈЕДНОМ ИЛИ ВИШЕ ПЛАТНИХ РАЧУНА КОЈЕ КОРИСНИК ПЛАТНИХ УСЛУГА ИМА КОД ДРУГОГ ПРУЖАОЦА ПЛАТНИХ УСЛУГА ИЛИ КОД ВИШЕ ПРУЖАЛАЦА ПЛАТНИХ УСЛУГА.

Управни поступак

Члан 7.

На основу надлежности утврђених овим законом, Народна банка Србије решава о правима, обавезама и правним интересима лица у поступку утврђеном овим законом.

На поступак из става 1. овог члана сходно се примењују одредбе закона којим се уређује општи управни поступак, ако овим законом није друкчије уређено.

Народна банка Србије може у поступку из става 1. овог члана предузети додатне активности ради провере тачности података и документације које су доставила лица из тог става.

Народна банка Србије доноси решење о управној ствари која је предмет поступка из става 1. овог члана.

Решење из става 4. овог члана је коначно.

Против решења из става 4. овог члана може се водити управни спор, али тужба против овог решења не може спречити ни одложити његово извршење.

У управном спору против решења из става 4. овог члана суд не може решити управну ствар за чије је решавање овим законом утврђена надлежност Народне банке Србије.

ДОСТАВЉАЊЕМ ЛИЦУ ИЗ СТАВА 1. ОВОГ ЧЛАНА РЕШЕЊА, ЗАПИСНИКА И ДРУГИХ АКАТА, КАО И ОБАВЕШТЕЊА, ЗАХТЕВА И ДРУГИХ ПИСМЕНА НАРОДНЕ БАНКЕ СРБИЈЕ, КОЈИ СУ У ВЕЗИ СА ПОСТУПЦИМА ИЗ ТОГ СТАВА – СМАТРА СЕ ДА СУ ОНИ ДОСТАВЉЕНИ И ЧЛАНОВИМА ОРГАНА УПРАВЉАЊА ТОГ ЛИЦА, ОДНОСНО ЛИЦУ КОЈЕ НЕПОСРЕДНО РУКОВОДИ ПОСЛОВИМА ТОГ ЛИЦА И ОДГОВОРНОМ ЛИЦУ У ПРАВНОМ ЛИЦУ И НЕ МОЖЕ СЕ ДОКАЗИВАТИ СУПРОТНО.

НАРОДНА БАНКА СРБИЈЕ МОЖЕ ПРОПИСАТИ ОБАВЕЗУ ЛИЦА ИЗ СТАВА 1. ОВОГ ЧЛАНА ДА ОБЕЗБЕДЕ ПРИЈЕМ ПИСМЕНА ИЗ СТАВА 8. ТОГ ЧЛАНА У ОБЛИКУ ЕЛЕКТРОНСКИХ ДОКУМЕНАТА, КАО И УСЛОВЕ ПОД КОЈИМА И ТРЕНУТАК ОД КОГА ЋЕ СЕ СМАТРАТИ ДА ЈЕ ИЗВРШЕНО ДОСТАВЉАЊЕ ТИХ ПИСМЕНА У СМИСЛУ ЗАКОНА ИЗ СТАВА 2. ОВОГ ЧЛАНА.

Оглашавање и пружање информација

Члан 13.

Платне услуге морају се оглашавати на јасан и лако разумљив начин, а оглашавање не може садржавати нетачне информације, нити информације које код корисника платних услуга могу створити погрешну представу о условима коришћења тих услуга.

Пружалац платних услуга дужан је да информације и обавештења из овог закона кориснику платних услуга пружи на јасан и лако разумљив начин, на српском или

другом језику који је предложио корисник платних услуга, а о којем су се стране договориле.

Када је овим законом утврђена обавеза пружаоца платних услуга да кориснику платних услуга пружи одређене информације њиховим достављањем, пружалац платних услуга дужан је да их достави на начин који не захтева додатне активности корисника платних услуга (нпр. поштом или и-мејлом).

Када је овим законом утврђена обавеза пружаоца платних услуга да кориснику платних услуга пружи одређене информације тако да му их учини доступним, пружалац платних услуга то чини на унапред утврђени, односно уговорени начин који може захтевати додатне активности корисника платних услуга (нпр. доступност на огласним таблама или шалтерским местима у просторијама пружаоца платних услуга).

У случају спора по основу пружања информација, терет доказивања испуњености обавеза пружаоца платних услуга утврђених одредбама овог закона којима се уређују уговор о платним услугама и информисање корисника платних услуга – на страни је пружаоца платних услуга.

Пружалац платних услуга дужан је да пре ангажовања лица на пословима пружања информација корисницима платних услуга обезбеди обуку тих лица, као и одговарајући доказ о томе (сертификат о обављеној ~~интерној~~ обуци, учешћу на семинару или курсу и сл.), КАО И ДА ВРШИ ПЕРИОДИЧНУ И КОНТИНУИРАНУ ОБУКУ АНГАЖОВАНИХ ЛИЦА.

Пружалац платних услуга дужан је да обезбеди да лица која је ангажовао на пословима пружања информација корисницима платних услуга поседују одговарајуће квалификације, знање и искуство, професионалне и личне квалитете, да поступају у складу с добрим пословним обичајима и пословном етиком, као и да поштују личност и интегритет корисника платних услуга.

НАРОДНА БАНКА СРБИЈЕ МОЖЕ ПРОПИСАТИ БЛИЖЕ УСЛОВЕ ОГЛАШАВАЊА ПЛАТНИХ УСЛУГА, А МОЖЕ БЛИЖЕ УРЕДИТИ И УСЛОВЕ И ЗАХТЕВЕ У ПОГЛЕДУ КВАЛИФИКАЦИЈА И ЗНАЊА ЗАПОСЛЕНИХ ИЗ СТ. 6. И 7. ОВОГ ЧЛАНА, КАО И НАЧИН СПРОВОЂЕЊА ЊИХОВЕ ОБУКЕ.

Садржина и форма оквирног уговора

Члан 16.

Оквирни уговор садржи следеће обавезне елементе, односно информације:

1) информације о пружаоцу и кориснику платних услуга:

(1) пословно име и седиште пружаоца платних услуга, као и пословно име и седиште, односно адресу заступника или огранка у Републици Србији преко кога пружа платне услуге и било коју другу адресу на којој се корисник платних услуга може обратити пружаоцу платних услуга, укључујући и и-мејл адресу,

(2) назив и адресу седишта органа надлежног за надзор над пружаоцем платних услуга, његовим заступником или огранком, а у вези с пружањем платних услуга у Републици Србији,

(3) податке о регистру платних институција или регистру институција електронског новца, односно о другом одговарајућем јавном регистру издатих дозвола за рад пружалаца платних услуга и регистрационом броју или одговарајућој идентификационој ознаци пружаоца платних услуга у том регистру,

(4) име, презиме и пребивалиште, односно боравиште корисника платних услуга – потрошача или пословно име и седиште корисника платних услуга – предузетника или правног лица;

2) услове за коришћење платних услуга:

(1) врсту и опис основних карактеристика платне услуге која се пружа,

(2) јединствену идентификациону ознаку или друге податке које је корисник платних услуга дужан да наведе ради правилног ИЗДАВАЊА ИЛИ извршења платног налога,

(3) форму и начин давања и повлачења сагласности за ИЗДАВАЊЕ ПЛАТНОГ НАЛОГА ИЛИ извршење платне трансакције, у складу с чл. 33, 37. и 38. овог закона,

(4) време када се сматра да је пружалац платних услуга примио платни налог у смислу члана 35. овог закона, као и евентуални моменат за пријем платних налога у одређеном пословном дану након којег се примљени налози сматрају примљеним наредног пословног дана у складу са ставом 4. тог члана,

(5) рок за извршење ~~платне трансакције~~ПЛАТНИХ УСЛУГА, ОДНОСНО ПОЈЕДИНАЧНИХ ПЛАТНИХ ТРАНСАКЦИЈА,

(6) назнаку о лимиту потрошње при коришћењу платног инструмента у складу с чланом 49. овог закона, ако је тај лимит уговорен,~~;~~

(7) У СЛУЧАЈУ ПЛАТНИХ ИНСТРУМЕНАТА С ПОВЕЗАНИМ ПЛАТНИМ БРЕНДОВИМА (ЕНГ. *CO-BADGED PAYMENT INSTRUMENTS*), ПРАВА КОРИСНИКА ПЛАТНИХ УСЛУГА У ВЕЗИ СА КОРИШЋЕЊЕМ ОВОГ ИНСТРУМЕНТА У СКЛАДУ С ОДРЕДБАМА ЗАКОНА КОЈИМ СЕ УРЕЂУЈУ МЕЂУБАНКАРСКЕ НАКНАДЕ И ПОСЕБНА ПРАВИЛА ПОСЛОВАЊА КОД ПЛАТНИХ ТРАНСАКЦИЈА НА ОСНОВУ ПЛАТНИХ КАРТИЦА;

3) информације и податке о накнадама, каматним стопама и курсу замене валута:

(1) врсту и висину свих накнада које пружалац платних услуга наплаћује кориснику платних услуга УКЉУЧУЈУЋИ И ОНЕ ПОВЕЗАНЕ С НАЧИНОМ НА КОЈИ И УЧЕСТАЛОШЋУ С КОЈОМ СЕ ДОСТАВЉАЈУ ИЛИ ЧИНЕ ДОСТУПНИМ ИНФОРМАЦИЈЕ У СКЛАДУ СА ОВИМ ЗАКОНОМ, а ако их наплаћује збирно – и врсту и висину сваке појединачне накнаде која чини збирну накнаду,

(2) ако се на услуге пружаоца платних услуга примењују каматна стопа и/или курс замене валута – висину каматне стопе и курс замене валута, односно ако се користе референтна каматна стопа и/или референтни курс – релевантни датум и индекс или други основ за утврђивање референтне каматне стопе и курса, као и метод израчунавања стварне камате,

(3) назнаку да се промене каматних стопа или курса замене валута које се заснивају на изменама референтне каматне стопе или референтног курса могу применити одмах и без претходног обавештавања корисника платних услуга о тим изменама у складу с чланом 19. овог закона, у ком случају је пружалац платних услуга дужан да обавести корисника платних услуга на начин утврђен у том члану – ако је ова могућност уговорена;

4) информације о начину и средствима комуникације између корисника и пружаоца платних услуга, и то:

(1) о средствима комуникације за размену информација и обавештења у

складу са овим законом, укључујући и техничке захтеве који се односе на опрему корисника платних услуга И СОФТВЕР, ДОГОВОРЕНИМ ИЗМЕЂУ СТРАНА ЗА ПРЕНОС ИНФОРМАЦИЈА ИЛИ ОБАВЕШТЕЊА У СКЛАДУ СА ОВИМ ЗАКОНОМ,

(2) о начину и учесталости пружања информација које се кориснику платних услуга достављају или чине доступним у складу са овим законом,

(3) о језику на којем се закључује оквирни уговор и на којем ће се обављати комуникација током трајања уговорног односа, ако је корисник платних услуга захтевао закључење оквирног уговора и обављање те комуникације на језику који није српски,

(4) о праву корисника платних услуга да му се током трајања уговорног односа, на његов захтев, доставе копија оквирног уговора и информације из овог члана, и то на папиру или другом трајном носачу података;

5) информације о заштитним и другим мерама у вези са извршавањем платних трансакција, и то:

(1)о мерама које је корисник платних услуга дужан да предузме ради заштите платног инструмента, као и начину обавештавања пружаоца платних услуга о губитку, крађи или злоупотреби платног инструмента, у складу с чланом 47. овог закона,

(1а) О БЕЗБЕДНОЈ ПРОЦЕДУРИ ЗА ОБАВЕШТАВАЊЕ КОРИСНИКА ПЛАТНИХ УСЛУГА ОД СТРАНЕ ПРУЖАОЦА ПЛАТНИХ УСЛУГА У СЛУЧАЈУ ПРЕВАРЕ, СУМЊЕ НА ПРЕВАРУ ИЛИ БЕЗБЕДНОСНИХ ПРЕТЊИ;

(2)о условима под којима пружалац платних услуга има право да блокира коришћење платног инструмента у складу с чланом 49. овог закона, ако се то утврди оквирним уговором,

(3)о одговорности платиоца за неодобрене платне трансакције, укључујући и износ губитка који покрива платилац, у складу с чланом 51. овог закона,

(4)о начину и роковима у којима је корисник платних услуга дужан да обавести пружаоца платних услуга о НЕОДОБРЕНОМ ИЛИ НЕПРАВИЛНОМ ИНИЦИРАЊУ ПЛАТНЕ ТРАНСАКЦИЈЕ, КАО И О неодобреној, неизвршеној или неправилно извршеној платној трансакцији, односно да захтева правилно извршење платне трансакције, у складу с чланом 61. овог закона,

(5)о одговорности пружаоца платних услуга за ИНИЦИРАЊЕ ПЛАТНИХ ТРАНСАКЦИЈА ИЛИ неодобрене, неизвршене и неправилно извршене платне трансакције, у складу с чл. 50. до 59. и чланом 62. овог закона,

(6)о условима за повраћај износа одобрене и правилно извршене платне трансакције платиоцу, у складу с чланом 63. овог закона;

6) услове за измене и допуне, као и престанак оквирног уговора, и то:

(1) назнаку да корисник платних услуга прихвата измене и допуне оквирног уговора и без давања изричите сагласности, као и обавештење о праву тог корисника да у том случају раскине овај уговор, у складу с чланом 18. овог закона – ако је та могућност уговорена,

(2) трајање оквирног уговора,

(3) услове за једнострани раскид оквирног уговора, односно ништавост одредаба тог уговора, у складу с чл. 18, 20. и 21. овог закона;

7) информације о заштити корисника платних услуга, и то:

(1) о уговорним одредбама којима се утврђује који се прописи примењују на

оквирни уговор и/или надлежност суда,

(2) о праву на приговор и притужбу корисника платних услуга и могућности вансудског решавања спорног односа у вези с пружањем платних услуга, у складу са законом којим се уређује заштита корисника финансијских услуга.

Ако је предмет оквирног уговора издавање и коришћење кредитне картице, овај уговор, поред елемената из става 1. овог члана, садржи и обавезне елементе уговора о издавању и коришћењу кредитне картице утврђене законом којим се уређује заштита корисника финансијских услуга.

Оквирни уговор закључује се у писменој форми.

Пружалац платних услуга дужан је да обезбеди да корисник платних услуга добије најмање један примерак оквирног уговора.

Корисник платних услуга има право да му се током трајања уговорног односа, на његов захтев, доставе копија оквирног уговора, односно информације из члана 17. став 1. овог закона достављене у предуговорној фази, и то на папиру или другом трајном носачу података.

Достављање информација у предуговорној фази

Члан 17.

Пружалац платних услуга дужан је да кориснику платних услуга, у примереном року, пре закључења оквирног уговора, достави информације које су утврђене као обавезни елементи тог уговора у складу с чланом 16. овог закона, и то на начин који ће том кориснику омогућити да се упозна са условима који се односе на пружање платних услуга, као и да упореди понуде различитих пружалаца платних услуга и процени да ли ови услови и услуге одговарају његовим потребама.

Пружалац платних услуга дужан је и да кориснику платних услуга информације из става 1. овог члана достави на начин који га ни у једном тренутку неће довести у заблуду у вези са условима који се односе на пружање платних услуга.

Пружалац платних услуга дужан је да кориснику платних услуга информације из става 1. овог члана достави на папиру или другом трајном носачу података.

Пружалац платних услуга може кориснику платних услуга доставити информације из става 1. овог члана достављањем нацрта оквирног уговора који садржи ове информације.

АКО ЈЕ ОКВИРНИ УГОВОР НА ЗАХТЕВ КОРИСНИКА ПЛАТНИХ УСЛУГА ЗАКЉУЧЕН КОРИШЋЕЊЕМ СРЕДСТВА ЗА КОМУНИКАЦИЈУ НА ДАЉИНУ КОЈИМ СЕ ПРУЖАОЦУ ПЛАТНИХ УСЛУГА НЕ ОМОГУЋАВА ИСПУЊЕЊЕ ОБАВЕЗЕ ИЗ СТАВА 3. ОВОГ ЧЛАНА, ПРУЖАЛАЦ ПЛАТНИХ УСЛУГА ИСПУЊАВА ТУ ОБАВЕЗУ ОДМАХ НАКОН ЗАКЉУЧЕЊА ОКВИРНОГ УГОВОРА.

Измене и допуне оквирног уговора на предлог пружаоца платних услуга

Члан 18.

Ако пружалац платних услуга предлаже измене и допуне одредаба оквирног уговора, дужан је да кориснику платних услуга достави предлог тих измена и допуна најкасније два месеца пре предложеног дана почетка њихове примене.

ИЗУЗЕТНО ОД СТАВА 1. ОВОГ ЧЛАНА, АКО ПРУЖАЛАЦ ПЛАТНИХ УСЛУГА

ПРЕДЛАЖЕ ПРОМЕНУ НАКНАДЕ ЗА ПРУЖАЊЕ ПЛАТНИХ УСЛУГА У КОРИСТ КОРИСНИКА ПЛАТНИХ УСЛУГА, ИЛИ УВОДИ БЕСПЛАТНУ НОВУ УСЛУГУ ИЛИ ФУНКЦИОНАЛНОСТ ПОСТОЈЕЋЕ УСЛУГЕ, ТА ПРОМЕНА МОЖЕ СЕ ПРИМЕЊИВАТИ ОДМАХ И БЕЗ ПРЕТХОДНОГ ДОСТАВЉАЊА КОРИСНИКУ ПЛАТНИХ УСЛУГА ПРЕДЛОГА ИЗМЕНА И ДОПУНА ОДРЕДАБА ОКВИРНОГ УГОВОРА У ДЕЛУ КОЈИ СЕ ОДНОСИ НА ТУ ПРОМЕНУ.

НАКОН ПРИЈЕМА ПРЕДЛОГА ИЗ СТАВА 1. ОВОГ ЧЛАНА, КОРИСНИК ПЛАТНИХ УСЛУГА МОЖЕ ПРИХВАТИТИ ИЛИ ОДБИТИ ИЗМЕНЕ И ДОПУНЕ ОДРЕДАБА ОКВИРНОГ УГОВОРА ПРЕ ПРЕДЛОЖЕНОГ ДАНА ПОЧЕТКА ЊИХОВЕ ПРИМЕНЕ.

Након пријема предлога из става 1. овог члана и његовог прихватања, предложене измене и допуне могу да произведу правно дејство пре предложеног дана почетка њихове примене само ако се корисник изричито сагласио с тиме при прихватању тих измена и допуна.

Оквирним уговором може се утврдити да ће се сматрати да се корисник платних услуга сагласио с предлогом из става 1. овог члана ако пре дана почетка примене предложених измена и допуна није обавестио пружаоца платних услуга да се с тим предлогом није сагласио, о чему је пружалац платних услуга дужан да НА ЛАКО УОЧЉИВ НАЧИН обавести корисника платних услуга истовремено с достављањем тог предлога.

У случају из става 5 ~~3~~. овог члана, пружалац платних услуга дужан је да корисника платних услуга, истовремено с достављањем предлога из тог става, обавести о његовом праву да, АКО НЕ ПРИХВАТИ ТАЈ ПРЕДЛОГ, У БИЛО КОМ ТРЕНУТКУ пре дана почетка примене предложених измена и допуна ОДРЕДАБА ОКВИРНОГ УГОВОРА МОЖЕ ДА раскине оквирни уговор без плаћања накнаде и других трошкова, КАО И ДА УТВРДИ ДАН ПРЕ ДАНА ПОЧЕТКА ПРИМЕНЕ ПРЕДЛОЖЕНИХ ИЗМЕНА И ДОПУНА ОД КАДА ЋЕ РАСКИД ПРОИЗВЕСТИ ДЕЈСТВО~~ако не прихвати тај предлог~~.

Пружалац платних услуга дужан је да кориснику платних услуга предлог из става 1. овог члана достави у писменој форми.

Информације за платиоца пре и након извршења појединачне платне трансакције

Члан 22.

Платиочев пружалац платних услуга дужан је да, пре извршења појединачне платне трансакције коју платилац иницира на основу оквирног уговора, достави платиоцу, на његов захтев, прецизне информације о року за извршење те платне трансакције и накнадама које ће му бити наплаћене, а ако пружалац платних услуга збирно наплаћује те накнаде – и о врсти и висини сваке појединачне накнаде која чини збирну накнаду.

Платиочев пружалац платних услуга који на основу оквирног уговора извршава појединачну платну трансакцију дужан је да, одмах након задужења платиочевог платног рачуна или након пријема платног налога ако платилац не користи платни рачун, платиоцу достави следеће информације:

1) референтну ознаку или друге податке који платиоцу омогућавају идентификацију појединачне платне трансакције и информације које се односе на примаоца плаћања;

2) износ платне трансакције у валути у којој је платиочев платни рачун задужен или у валути коју је платилац навео у платном налогу;

3) износ било које накнаде која се платиоцу наплаћује за извршење појединачне платне трансакције, а ако пружалац платних услуга збирно наплаћује ове накнаде – и врсту и висину сваке појединачне накнаде која чини збирну накнаду;

4) износ камате коју плаћа платилац, ако се та камата плаћа;

5) ако се врши замена валуте – курс замене валута који је при извршавању платне трансакције користио платиочев пружалац платних услуга, као и износ платне трансакције након замене валуте;

6) датум валуте задужења платног рачуна, односно датум пријема платног налога.

Платиочев пружалац платних услуга дужан је да платиоцу достави информације из става 2. овог члана на папиру или на другом трајном носачу података.

Оквирним уговором може се утврдити да пружалац платних услуга информације из става 2. овог члана платиоцу пружа периодично, и то најмање једном месечно, на уговорени начин који том платиоцу омогућава да ове информације сачува и репродукује у непромењеном облику.

Пружалац платних услуга дужан је да платиоцу – потрошачу на његов захтев, без накнаде, једном месечно на папиру ИЛИ НА ДРУГОМ ТРАЈНОМ НОСАЧУ ПОДАТАКА У СКЛАДУ СА ТИМ ЗАХТЕВОМ доставља информације из става 2. овог члана о појединачним извршеним платним трансакцијама.

Претходне информације о једнократној платној трансакцији

Члан 26.

Пружалац платних услуга дужан је да, пре закључења уговора о једнократној платној трансакцији, кориснику платних услуга ДОСТАВИ ИЛИ учини лако доступним следеће информације:

1) податке о јединственој идентификационој ознаци или друге податке које је корисник платних услуга дужан да наведе ради правилног ИЗДАВАЊА ИЛИ извршења платног налога, ОДНОСНО РАДИ ПРАВИЛНОГ ИНИЦИРАЊА ИЛИ ИЗВРШЕЊА ПЛАТНЕ ТРАНСАКЦИЈЕ;

2) рок за извршење платне трансакције;

3) врсту и висину свих накнада које пружалац платних услуга наплаћује кориснику платних услуга, а ако пружалац платних услуга збирно наплаћује ове накнаде – и врсту и висину сваке појединачне накнаде која чини збирну накнаду;

4) ако се врши замена валуте – курс замене валута, односно референтни курс који пружалац платних услуга користи за платну трансакцију.

На захтев корисника платних услуга, пружалац платних услуга дужан је да информације из става 1. овог члана том кориснику достави на папиру или другом трајном носачу података.

Пружалац платних услуга може кориснику платних услуга пружити информације из става 1. овог члана у облику нацрта уговора о једнократној платној трансакцији или платног налога који садржи ове информације.

Ако је уговор о једнократној платној трансакцији, на захтев корисника платних

услуга, закључен коришћењем средства за комуникацију на даљину које пружаоцу платних услуга не омогућава да испуни обавезе из ст. 1. и 2. овог члана, овај пружалац дужан је да ове обавезе испуни одмах након извршења платне трансакције.

Пружалац платних услуга дужан је да кориснику платних услуга учини лако доступним и друге информације из члана 17. став 1. овог закона које су битне за извршење једнократне платне трансакције.

ИНФОРМАЦИЈЕ ЗА ПЛАТИОЦА ПРЕ ИНИЦИРАЊА ПЛАТНЕ ТРАНСАКЦИЈЕ

ЧЛАН 26А

ПРУЖАЛАЦ УСЛУГЕ ИНИЦИРАЊА ПЛАЋАЊА ЈЕ ДУЖАН ДА ПРИ ПРУЖАЊУ ОВЕ УСЛУГЕ, ПОРЕД ИНФОРМАЦИЈА ИЗ ЧЛАНА 26. ОВОГ ЗАКОНА ПРЕ ИНИЦИРАЊА ПЛАТНЕ ТРАНСАКЦИЈЕ, ДОСТАВИ ПЛАТИОЦУ ИЛИ МУ УЧИНИ ЛАКО ДОСТУПНИМ СЛЕДЕЋЕ ЈАСНЕ И СВЕОБУХВАТНЕ ИНФОРМАЦИЈЕ:

1) ПОСЛОВНО ИМЕ И СЕДИШТЕ ПРУЖАОЦА УСЛУГЕ ИНИЦИРАЊА ПЛАЋАЊА, КАО И ПОСЛОВНО ИМЕ И СЕДИШТЕ, ОДНОСНО АДРЕСУ ЗАСТУПНИКА ИЛИ ОГРАНКА У РЕПУБЛИЦИ СРБИЈИ ПРЕКО КОГА ПРУЖА УСЛУГУ ИНИЦИРАЊЕ ПЛАЋАЊА И БИЛО КОЈУ ДРУГУ АДРЕСУ НА КОЈОЈ СЕ КОРИСНИК ПЛАТНИХ УСЛУГА МОЖЕ ОБРАТИТИ ПРУЖАОЦУ УСЛУГЕ ИНИЦИРАЊА ПЛАЋАЊА, УКЉУЧУЈУЋИ И И-МЕЈЛ АДРЕСУ; И

2) НАЗИВ И АДРЕСУ СЕДИШТА ОРГАНА НАДЛЕЖНОГ ЗА НАДЗОР НАД ПРУЖАОЦЕМ УСЛУГА ИНИЦИРАЊА ПЛАЋАЊА, ЊЕГОВИМ ЗАСТУПНИКОМ ИЛИ ОГРАНКОМ, А У ВЕЗИ С ПРУЖАЊЕМ УСЛУГЕ ИНИЦИРАЊА ПЛАЋАЊА У РЕПУБЛИЦИ СРБИЈИ.

НА ЗАХТЕВ КОРИСНИКА УСЛУГЕ ИНИЦИРАЊА ПЛАЋАЊА, ПРУЖАЛАЦ УСЛУГЕ ИНИЦИРАЊА ПЛАЋАЊА ДУЖАН ЈЕ ДА ИНФОРМАЦИЈЕ ИЗ СТАВА 1. ОВОГ ЧЛАНА ТОМ КОРИСНИКУ ДОСТАВИ НА ПАПИРУ ИЛИ ДРУГОМ ТРАЈНОМ НОСАЧУ ПОДАТАКА.

ПРУЖАЛАЦ УСЛУГЕ ИНИЦИРАЊА ПЛАЋАЊА МОЖЕ КОРИСНИКУ ОВЕ УСЛУГЕ ПРУЖИТИ ИНФОРМАЦИЈЕ ИЗ СТАВА 1. ОВОГ ЧЛАНА У ОБЛИКУ НАЦРТА УГОВОРА О УСЛУЗИ ИНИЦИРАЊА ПЛАЋАЊА КОЈИ САДРЖИ ОВЕ ИНФОРМАЦИЈЕ.

АКО ЈЕ УГОВОР О УСЛУЗИ ИНИЦИРАЊА ПЛАЋАЊА, НА ЗАХТЕВ КОРИСНИКА ТЕ УСЛУГЕ, ЗАКЉУЧЕН КОРИШЋЕЊЕМ СРЕДСТВА ЗА КОМУНИКАЦИЈУ НА ДАЉИНУ КОЈЕ ПРУЖАОЦУ УСЛУГЕ ИНИЦИРАЊА ПЛАЋАЊА НЕ ОМОГУЋАВА ДА ИСПУНИ ОБАВЕЗЕ ИЗ СТ. 1. И 2. ОВОГ ЧЛАНА, ОВАЈ ПРУЖАЛАЦ ЈЕ ДУЖАН ДА ТЕ ОБАВЕЗЕ ИСПУНИ ОДМАХ НАКОН ИЗВРШЕЊА ПЛАТНЕ ТРАНСАКЦИЈЕ.

ИНФОРМАЦИЈЕ ЗА ПЛАТИОЦА И ПРИМАОЦА ПЛАЋАЊА НАКОН ИНИЦИРАЊА ПЛАТНЕ ТРАНСАКЦИЈЕ

ЧЛАН 26Б

ПОРЕД ИНФОРМАЦИЈА ИЗ ЧЛ. 26. И 26А ОВОГ ЗАКОНА, АКО је ПЛАТНА ТРАНСАКЦИЈА ИНИЦИРАНА ПРЕКО ПРУЖАОЦА УСЛУГЕ ИНИЦИРАЊА ПЛАЋАЊА, ПРУЖАЛАЦ ТЕ УСЛУГЕ ДУЖАН ЈЕ ДА, ОДМАХ НАКОН ИНИЦИРАЊА ПЛАТНЕ ТРАНСАКЦИЈЕ, ДОСТАВИ ПЛАТИОЦУ ИЛИ МУ УЧИНИ ДОСТУПНИМ, А АКО ЈЕ

ПРИМЕЊИВО – И ПРИМАОЦУ ПЛАЋАЊА, СЛЕДЕЋЕ ИНФОРМАЦИЈЕ:

1) ПОТВРДУ О УСПЕШНОМ ИЗДАВАЊУ ПЛАТНОГ НАЛОГА КОД ПРУЖАОЦА ПЛАТНИХ УСЛУГА КОЈИ ВОДИ РАЧУН ПЛАТИОЦА;

2) ОЗНАКУ КОЈОМ СЕ ПЛАТИОЦУ И ПРИМАОЦУ ПЛАЋАЊА ОМОГУЋАВАЈА ИДЕНТИФИКАЦИЈА ПЛАТНЕ ТРАНСАКЦИЈЕ, А, КАДА ЈЕ ТО ПОТРЕБНО, И ПРИМАОЦУ ПЛАЋАЊА ИДЕНТИФИКАЦИЈА ПЛАТИОЦА, КАО И ИНФОРМАЦИЈА КОЈЕ СУ ПРЕНЕТЕ ПЛАТНОМ ТРАНСАКЦИЈОМ;

3) ИЗНОС ПЛАТНЕ ТРАНСАКЦИЈЕ;

4) АКО ЈЕ ПРИМЕЊИВО, ВРСТУ И ВИСИНУ СВИХ НАКНАДА КОЈЕ ПРУЖАЛАЦ УСЛУГЕ ИНИЦИРАЊА ПЛАЋАЊА НАПЛАЋУЈЕ КОРИСНИКУ ПЛАТНИХ УСЛУГА У ВЕЗИ СА ИНЦИРАНОМ ПЛАТНОМ ТРАНСАКЦИЈОМ, А АКО ТАЈ ПРУЖАЛАЦ ЗБИРНО НАПЛАЋУЈЕ ОВЕ НАКНАДЕ – И ВРСТУ И ВИСИНУ СВАКЕ ПОЈЕДИНАЧНЕ НАКНАДЕ КОЈА ЧИНИ ЗБИРНУ НАКНАДУ.

ИНФОРМАЦИЈЕ ЗА ПРУЖАОЦА ПЛАТНИХ УСЛУГА КОЈИ ВОДИ РАЧУН ПЛАТИОЦА ПРИ КОРИШЋЕЊУ УСЛУГЕ ИНИЦИРАЊА ПЛАЋАЊА

ЧЛАН 26В

АКО ЈЕ ПЛАТНИ НАЛОГ ИНИЦИРАН ПРЕКО ПРУЖАОЦА УСЛУГЕ ИНИЦИРАЊА ПЛАЋАЊА, ОВАЈ ПРУЖАЛАЦ УСЛУГЕ ЈЕ ДУЖАН ДА ПРУЖАОЦУ ПЛАТНИХ УСЛУГА КОЈИ ВОДИ РАЧУН ПЛАТИОЦА УЧИНИ ДОСТУПНОМ РЕФЕРЕНТНУ ОЗНАКУ ПЛАТНЕ ТРАНСАКЦИЈЕ.

Информације о попустима и посебним накнадама

Члан 31.

Ако прималац плаћања платиоцу нуди попуст у случају плаћања коришћењем ОДРЕЂЕНОГ ~~платне картице или другог~~ платног инструмента, дужан је да ПЛАТИОЦА~~га~~ о томе обавести пре иницирања платне трансакције.

Ако пружалац платних услуга или ~~треће лице~~ ДРУГА СТРАНА УКЉУЧЕНА У ПЛАТНУ ТРАНСАКЦИЈУ, КОЈИ НИСУ ПРИМАОЦИ ПЛАЋАЊА КОД ТЕ ТРАНСАКЦИЈЕ, од корисника платних услуга захтевају плаћање посебне накнаде за употребу одређеног платног инструмента, дужни су да га о томе обавесте пре иницирања платне трансакције.

ПЛАТИЛАЦ ИМА ОБАВЕЗУ ДА ПЛАТИ НАКНАДУ ИЗ СТАВА 2. ОВОГ ЧЛАНА САМО АКО ЈЕ БИО УПОЗНАТ СА ЊЕНИМ ПУНИМ ИЗНОСОМ ПРЕ ИНИЦИРАЊА ПЛАТНЕ ТРАНСАКЦИЈЕ.

Сагласност платиоца за извршење платне трансакције

Члан 33.

Пружалац платних услуга извршава платну трансакцију само ако је платилац дао сагласностза њено извршење.

Платилац даје сагласност за извршење платне трансакције пре њеног извршења, осим ако уговором о платним услугама није утврђено да платилац може дати сагласност након тог извршења.

Платилац даје сагласност за извршење платне трансакције или низа платних

трансакција у форми и на начин који су утврђени уговором о платним услугама. ПЛАТИЛАЦ САГЛАСНОСТ ЗА ИЗВРШЕЊЕ ПЛАТНЕ ТРАНСАКЦИЈЕ МОЖЕ ДАТИ И ПРЕКО ПРИМАОЦА ПЛАЋАЊА И ПРЕКО ПРУЖАОЦА УСЛУГЕ ИНИЦИРАЊА ПЛАЋАЊА.

Ако платилац не да сагласност за извршење платне трансакције у складу са ставом 3. овог члана – сматра се да платна трансакција није одобрена.

Пријем платног налога

Члан 35.

Сматра се да је пружалац платних услуга примио платни налог када му је тај налог достављен на начин утврђен уговором о платним услугама, без обзира на могуће претходно учешће пружаоца платних услуга у процесу израде и издавања тог платног налога.

Време пријема платног налога означава моменат када је платиочев пружалац платних услуга примио платни налог ~~који је издао платилац, прималац плаћања или платилац преко примаоца плаћања~~.

Ако платни налог није примљен у току пословног дана пружаоца платних услуга – сматра се да је примљен наредног пословног дана.

Пружалац платних услуга може утврдити моменат пред крај пословног дана тако да се за све платне налоге које прими након тог момента сматра да су примљени наредног пословног дана тог пружаоца.

Ако корисник платних услуга и ~~његов~~ пружалац платних услуга утврде да извршење платног налога почне на одређени дан или на дан на крају одређеног периода или на дан када платилац стави на располагање новчана средства свом пружаоцу платних услуга – сматра се да је платни налог примљен на тај утврђени дан. Ако тај дан није пословни дан пружаоца платних услуга, сматра се да је платни налог примљен наредног пословног дана тог пружаоца.

ПЛАТИОЧЕВ ПЛАТНИ РАЧУН НЕ МОЖЕ СЕ ЗАДУЖИТИ ПРЕ ПРИЈЕМА ПЛАТНОГ НАЛОГА.

Одбијање извршења платног налога

Члан 36.

Пружалац платних услуга не може одбити извршење платног налога када су испуњени сви услови утврђени у уговору о платним услугама, осим ако је друкчије утврђено прописом ИЛИ КАДА КОД ПРУЖАОЦА ПЛАТНИХ УСЛУГА ПОСТОЈИ РАЗУМНА СУМЊА У ПОГЛЕДУ ВЕРОДОСТОЈНОСТИ ПЛАТНОГ НАЛОГА ИЛИ ПОЈЕДИНИХ ЊЕГОВИХ ЕЛЕМЕНАТА.

ПРУЖАЛАЦ ПЛАТНИХ УСЛУГА КОЈИ ВОДИ РАЧУН НЕ МОЖЕ ОДБИТИ ИЗВРШЕЊЕ ПЛАТНОГ НАЛОГА, УКЉУЧУЈУЋИ И ПЛАТНИ НАЛОГ ДАТ ПРЕКО ПРУЖАОЦА УСЛУГЕ ИНИЦИРАЊА ПЛАЋАЊА, КАДА СУ ИСПУЊЕНИ СВИ УСЛОВИ УТВРЂЕНИ У УГОВОРУ О ПЛАТНИМ УСЛУГАМА, ОСИМ У СЛУЧАЈЕВИМА ИЗ СТАВА

1. ОВОГ ЧЛАНА.

Пружалац платних услуга обавештава корисника платних услуга о одбијању извршењаплатног налога ИЛИ ИНИЦИРАЊА ПЛАТНЕ ТРАНСАКЦИЈЕ и, ако је могуће, о разлозима тог одбијања и поступку за исправку грешака које су узрок одбијања, осим ако то обавештавање није забрањено прописом.

Пружалац платних услуга дужан је да обавештење из става 3~~2.~~ овог члана пружи на начин утврђен уговором о платним услугама, и то без одлагања, а најкасније у року који је утврђен за извршење платне трансакције из члана 42. овог закона.

Оквирним уговором може се утврдити да пружалац платних услуга наплаћује РАЗУМНУ накнаду кориснику платних услуга за обавештење о одбијању извршења платног налога – ако је одбијање засновано на објективним разлозима.

Ако пружалац платних услуга одбије извршење платног налога у складу са овим чланом – сматра се да платни налог није ни примљен.

Неопозивост платног налога

Члан 38.

Корисник платних услуга не може опозвати платни налог након што га је примио платиочевпружалац платних услуга, осим у случајевима утврђеним овим чланом.

Када је платну трансакцију иницирао ПРУЖАЛАЦ УСЛУГЕ ИНИЦИРАЊА ПЛАЋАЊА ИЛИ прималац плаћања или платилац преко примаоца плаћања – платилац не може опозвати платни налог након ~~издавања платног налога~~ДАВАЊА САГЛАСНОСТИ ПРУЖАОЦУ УСЛУГЕ ИНИЦИРАЊА ПЛАЋАЊА ДА ИНИЦИРА ПЛАТНУ ТРАНСАКЦИЈУ или давања сагласности за извршење платне трансакције примаоцу плаћања.

Изузетно од става 2. овог члана, ако платну трансакцију иницира прималац плаћања директним задужењем, платилац може опозвати платни налог примаоца плаћања до краја пословног дана који претходи дану утврђеном за задужење платиочевог платног рачуна.

Изузетно од става 2. овог члана, у случају из члана 35. став 5. овог закона, корисник платних услуга може опозвати платни налог до краја пословног дана који претходи данууутврђеном за почетак извршавања платног налога.

По истеку рокова из ст. 1. до 4. овог члана, корисник платних услуга платни налог може опозвати само на основу договора са својим ИЛИ ДРУГИМ пружаоцем платних услуга КОЈИ УЧЕСТВУЈЕ У ИЗВРШЕЊУ ПЛАТНЕ ТРАНСАКЦИЈЕ. Ако платну трансакцију иницира прималац плаћања или платилац преко примаоца плаћања, опозив платног налога по истеку рокова из ст. 2. и 3. овог члана не може се извршити без сагласности примаоца плаћања.

Оквирним уговором може се утврдити да пружалац платних услуга може кориснику платних услуга наплатити накнаду за опозив платног налога по истеку рокова из ст. 1. до 4. овог члана.

Валута платне трансакције И ИНФОРМАЦИЈЕ У ВЕЗИ СА ПРОМЕНОМ ВАЛУТЕ ПЛАЋАЊА

Члан 39.

Платна трансакција извршава се у валути о којој се договоре корисник платних услуга и његов пружалац платних услуга, у складу с прописима којима се уређује девизно пословање.

АКО ПРИМАЛАЦ ПЛАЋАЊА ПРЕ ИНИЦИРАЊА ПЛАТНЕ ТРАНСАКЦИЈЕ НУДИ ПЛАТИОЦУ УСЛУГУ ПРОМЕНЕ ВАЛУТЕ ПЛАЋАЊА ИЛИ АКО ЈЕ ПРЕ ИНИЦИРАЊА ПЛАТНЕ ТРАНСАКЦИЈЕ ОВА ПРОМЕНА ПОНУЂЕНА ПЛАТИОЦУ НА БАНКОМАТУ, НА ПРОДАЈНОМ МЕСТУ ИЛИ ОД СТРАНЕ ПРИМАОЦА ПЛАЋАЊА – ЛИЦЕ КОЈЕ НУДИ ТУ ПРОМЕНУ ДУЖНО ЈЕ ДА ПЛАТИОЦА УПОЗНА СА ИНФОРМАЦИЈАМА О КУРСУ ЗАМЕНЕ ВАЛУТЕ КОЈИ БИ СЕ КОРИСТИО ЗА ОВУ ПРОМЕНУ И О НАКНАДАМА КОЈЕ БИ СЕ ОД ЊЕГА НАПЛАТИЛЕ У ВЕЗИ С ТОМ ПРОМЕНОМ.

ПРОМЕНА ВАЛУТЕ ИЗ СТАВА 2. ОВОГ ЧЛАНА НЕ МОЖЕ СЕ ИЗВРШИТИ БЕЗ САГЛАСНОСТИ ПЛАТИОЦА.

НАРОДНА БАНКА СРБИЈЕ МОЖЕ ПРОПИСАТИ ДОДАТНЕ ЗАХТЕВЕ У ВЕЗИ СА ИНФОРМИСАЊЕМ О ПРОМЕНИ ВАЛУТЕ ПЛАЋАЊА.

Накнаде пружаоца платних услуга у вези са извршењем платне трансакције

Члан 40.

Пружалац платних услуга може кориснику платних услуга наплатити само оне накнаде у вези са извршењем платне трансакције о којима га је претходно обавестио у складу с чл. 17, 22, 24, 26. и 31. овог закона.

Корисник платних услуга плаћа накнаде из става 1. овог члана пружаоцу платних услуга с којим је закључио уговор о платним услугама, тј. платилац и прималац плаћања те накнаде плаћају свако свом пружаоцу платних услуга.

~~Ако платна трансакција укључује замену валуте коју врши платиочев пружалац платних услуга – пружалац и корисник платних услуга могу уговорити плаћање накнада из става 1. овогчлана на начин друкчији у односу на став 2. овог члана.~~

Платиочев пружалац платних услуга, пружалац платних услуга примаоца плаћања и посредник који за рачун пружаоца платних услуга учествује у извршавању платне трансакције

– дужни су да при извршавању платне трансакције од платиоца до примаоца плаћања пренесу укупан износ платне трансакције утврђен у платном налогу.

Изузетно од става 4. овог члана, прималац плаћања и његов пружалац платних услуга могу уговорити да ~~тај~~ пружалац ПЛАТНИХ УСЛУГА КОЈИ НАПЛАЋУЈЕ НАКНАДЕ ЗА СВОЈЕ УЧЕШЋЕ У ИЗВРШЕЊУ ПЛАТНЕ ТРАНСАКЦИЈЕ, ТЕ~~своје~~ накнаде наплати из износа платне трансакције који се преноси пре одобравања новчаних средстава на рачун примаоца плаћања или стављања тих средстава на располагање примаоцу плаћања. У том случају, пружалац платних услуга дужан је да, након извршења платне трансакције, у информацијама из чл. 23. и 28. овог закона одвојено прикаже укупан износ платне трансакције и наплаћене накнаде ПРИМАОЦУ ПЛАЋАЊА.

Одредбе овог члана не доводе у питање одредбе споразума закључених између пружалаца платних услуга којима се уређује међусобна наплата накнада и других трошкова у вези са извршавањем платних трансакција.

Попусти и накнаде примаоца плаћања

Члан 41.

Прималац плаћања може платиоцу да понуди попуст за коришћење платне картице или другог платног инструмента, а пружалац платних услуга не може да спречи ни на било који начин да ограничи примаоца плаћања да понуди тај попуст.

Прималац плаћања не може од платиоца захтевати посебну накнаду за коришћење платне картице или другог платног инструмента.

НАДЗОР, УКЉУЧУЈУЋИ ИНСПЕКЦИЈСКИ НАДЗОР, НАД ПРИМЕНОМ СТАВА 2. ОВОГ ЧЛАНА КОД ПРИМАОЦА ПЛАЋАЊА КОЈИ ЈЕ ТРГОВАЦ У СМИСЛУ ЗАКОНА КОЈИМ СЕ УРЕЂУЈЕ ЗАШТИТА ПОТРОШАЧА, ВРШЕ ОДГОВАРАЈУЋИ ОРГАНИ ДРЖАВНЕ УПРАВЕ, ОРГАНИ АУТОНОМНЕ ПОКРАЈИНЕ И ЈЕДИНИЦЕ ЛОКАЛНЕ САМОУПРАВЕ У СКЛАДУ СА ТИМ ЗАКОНОМ.

Извршење платне трансакције примаоцу плаћања

Члан 44.

Пружалац платних услуга примаоца плаћања дужан је да без одлагања примаоцу плаћања одобри средства на његовом платном рачуну или, ако прималац плаћања нема платни рачун код тог пружаоца платних услуга, да му та средства стави на располагање:

1) ако је пружаоцу платних услуга примаоца плаћања на рачуну одобрен износ платне трансакције за примаоца плаћања или ако је овај пружалац за примаоца плаћања примио тај износ на други начин;

2) ако је тај пружалац примио све информације неопходне за одобрење платног рачуна примаоца плаћања или стављање средстава на располагање примаоцу плаћања.

Пружалац платних услуга примаоца плаћања дужан је да примаоцу плаћања омогући располагање средствима одмах након одобравања тих средстава на платном рачуну овог примаоца.

СТ. 1. И 2. ОВОГ ЧЛАНА СЕ ПРИМЕЊУЈУ И КАДА ЈЕ ПРУЖАЛАЦ ПЛАТНИХ УСЛУГА ПРИМАОЦА ПЛАЋАЊА ИСТОВРЕМЕНО И ПЛАТИОЧЕВ ПРУЖАЛАЦ ПЛАТНИХ УСЛУГА.

Ако корисник платних услуга који није правно лице захтева исплату готовог новца с платног рачуна, пружалац платних услуга дужан је да му тај новац исплати одмах, без накнаде, с тим да ако је реч о исплати готовог новца у износу већем од 600.000 динара или ефективног страног новца у износу чија је динарска противвредност по званичном средњем курсу већа од 600.000 динара – пружалац платних услуга му та средства може исплатити најкасније наредног пословног дана.

Ако су средства на рачуну пружаоца платних услуга примаоца плаћања одобрена на дан који није пословни дан тог пружаоца, сматра се да је тај пружалац новчана средства за примаоца плаћања примио наредног пословног дана.

Датум валуте и располагање новчаним средствима у случају уплате готовог новца на платни рачун

Члан 46.

У случају домаће платне трансакције, ако корисник платних услуга на платни

рачун код пружаоца платних услуга који води тај рачун уплати готов новац у валути тог платног рачуна – пружалац платних услуга дужан је да обезбеди да датум валуте одобрења тог платног рачуна буде датум када је примио готов новац.

Пружалац платних услуга дужан је да обезбеди да прималац плаћања може располагати новчаним средствима одмах по пријему готовог новца, у складу са ограничењима из члана 44. став 4. ~~3~~. овог закона.

На време пријема готовог новца из става 1. овог члана сходно се примењују одредбе члана 35. овог закона.

ПОТВРДА РАСПОЛОЖИВОСТИ НОВЧАНИХ СРЕДСТАВА

ЧЛАН 46 А

ПРУЖАЛАЦ ПЛАТНИХ УСЛУГА КОЈИ ВОДИ РАЧУН ДУЖАН ЈЕ ДА ОДМАХ НАКОН ПРИЈЕМА ЗАХТЕВА ПРУЖАОЦА ПЛАТНИХ УСЛУГА КОЈИ ЈЕ ИЗДАВАЛАЦ ПЛАТНОГ ИНСТРУМЕНТА ЗАСНОВАНОГ НА ПЛАТНОЈ КАРТИЦИ ОДГОВОРИ ДА ЛИ ЈЕ НА ПЛАТНОМ РАЧУНУ ПЛАТИОЦА РАСПОЛОЖИВ ИЗНОС НЕОПХОДАН ЗА ИЗВРШЕЊЕ ПЛАТНЕ ТРАНСАКЦИЈЕ НА ОСНОВУ ПЛАТНЕ КАРТИЦЕ, АКО СУ ИСПУЊЕНИ СЛЕДЕЋИ УСЛОВИ:

4) ПЛАТИОЧЕВОМ ПЛАТНОМ РАЧУНУ СЕ У ТРЕНУТКУ ПРИЈЕМА ОВОГ ЗАХТЕВА МОЖЕ ПРИСТУПИТИ ПРЕКО ИНТЕРНЕТА,

5) ПЛАТИЛАЦ ЈЕ ПРУЖАОЦУ ПЛАТНИХ УСЛУГА КОЈИ ВОДИ РАЧУН ДАО ИЗРИЧИТУ САГЛАСНОСТ ДА ОДГОВОРИ НА ТАКАВ ЗАХТЕВ ОДРЕЂЕНОГ ПРУЖАОЦА ПЛАТНИХ УСЛУГА КАКО БИ ПОТВРДИО ДА ЈЕ НА ПЛАТНОМ РАЧУНУ ПЛАТИОЦА РАСПОЛОЖИВ ИЗНОС КОЈИ ОДГОВАРА ОДРЕЂЕНОЈ ПЛАТНОЈ ТРАНСАКЦИЈИ НА ОСНОВУ ПЛАТНЕ КАРТИЦЕ,

6) САГЛАСНОСТ ИЗ ТАЧКЕ 2) ОВОГ СТАВА ЈЕ ДАТА ПРЕ СЛАЊА ПРВОГ ТАКВОГ ЗАХТЕВА .

ПРУЖАЛАЦ ПЛАТНИХ УСЛУГА КОЈИ ЈЕ ИЗДАВАЛАЦ ПЛАТНОГ ИНСТРУМЕНТА ЗАСНОВАНОГ НА ПЛАТНОЈ КАРТИЦИ ЗАХТЕВ ИЗ СТАВА 1. ОВОГ ЧЛАНА МОЖЕ ДОСТАВИТИ АКО СУ ИСПУЊЕНИ СЛЕДЕЋИ УСЛОВИ:

4) ПЛАТИЛАЦ МУ ЈЕ ДАО ИЗРИЧИТУ САГЛАСНОСТ ДА УПУТИ, ОДНОСНО ДА УПУЋУЈЕ ТАКАВ ЗАХТЕВ,

5) ПЛАТИЛАЦ ЈЕ У ИЗНОСУ ИЗ СТАВА 1. ОВОГ ЧЛАНА ИНИЦИРАО ПЛАТНУ ТРАНСАКЦИЈУ НА ОСНОВУ ПЛАТНЕ КАРТИЦЕ КОРИСТЕЋИ ПЛАТНИ ИНСТРУМЕНТ ЗАСНОВАН НА ПЛАТНОЈ КАРТИЦИ,

6) ПРУЖАЛАЦ ПЛАТНИХ УСЛУГА КОЈИ ЈЕ ИЗДАВАЛАЦ ПЛАТНОГ ИНСТРУМЕНТА ЗАСНОВАНОГ НА ПЛАТНОЈ КАРТИЦИ АУТЕНТИФИКУЈЕ СЕБЕ ПРЕД ПРУЖАОЦЕМ ПЛАТНИХ УСЛУГА КОЈИ ВОДИ РАЧУН ПРЕ ДОСТАВЉАЊА СВАКОГ ПОЈЕДИНАЧНОГ ТАКВОГ ЗАХТЕВА И УСПОСТАВЉА КОМУНИКАЦИЈУ И РАЗМЕЊУЈЕ ПОРУКЕ И ПОДАТКЕ СА ЊИМ НА БЕЗБЕДАН НАЧИН У СКЛАДУ С ПРОПИСОМ ИЗ ЧЛАНА 75Г ОВОГ ЗАКОНА.

ОДГОВОР ИЗ СТАВА 1. ОВОГ ЧЛАНА САДРЖИ САМО „ДА“ ИЛИ „НЕ“ БЕЗ НАВОЂЕЊА СТАЊА НА ПЛАТНОМ РАЧУНУ, И НЕ МОЖЕ ДА СЕ ЧУВА НИТИ ДА СЕ КОРИСТИ У ДРУГЕ СВРХЕ ОСИМ ЗА ИЗВРШАВАЊЕ ПЛАТНЕ ТРАНСАКЦИЈЕ.

ПРУЖАЛАЦ ПЛАТНИХ УСЛУГА КОЈИ ВОДИ РАЧУН НЕ МОЖЕ НА ОСНОВУ ОДГОВОРА ИЗ СТАВА 1. ОВОГ ЧЛАНА ОНЕМОГУЋИТИ РАСПОЛАГАЊЕ НОВЧАНИМ СРЕДСТВИМА НА ПЛАТНОМ РАЧУНУ ПЛАТИОЦА.

ПРУЖАЛАЦ ПЛАТНИХ УСЛУГА КОЈИ ВОДИ РАЧУН ДУЖАН ЈЕ НА ЗАХТЕВ ПЛАТИОЦА ДА ГА ИНФОРМИШЕ О ПРУЖАОЦУ ПЛАТНИХ УСЛУГА КОЈИ ЈЕ ДОСТАВИО ЗАХТЕВ ИЗ СТАВА 1. ОВОГ ЧЛАНА И О ДАТОМ ОДГОВОРУ.

ОДРЕДБЕ СТ. 1. ДО 5 ОВОГ ЧЛАНА НЕ ПРИМЕЊУЈУ СЕ НА ПЛАТНИ ИНСТРУМЕНТ ЗАСНОВАН НА КАРТИЦИ НА КОЈОЈ ЈЕ ПОХРАЊЕН ЕЛЕКТРОНСКИ НОВАЦ.

ПРАВИЛА О ПРИСТУПУ ПЛАТНОМ РАЧУНУ У СЛУЧАЈУ УСЛУГЕ

ИНИЦИРАЊА ПЛАЋАЊА

ЧЛАН 46 Б

АКО СЕ ПЛАТНОМ РАЧУНУ ПЛАТИОЦА МОЖЕ ПРИСТУПИТИ ПРЕКО ИНТЕРНЕТА, ПЛАТИЛАЦ ИМА ПРАВО ДА КОРИСТИ УСЛУГУ ИНИЦИРАЊА ПЛАЋАЊА КОЈУ ПРУЖА ПРУЖАЛАЦ УСЛУГЕ ИНИЦИРАЊА ПЛАЋАЊА.

ПРИ ПРУЖАЊУ УСЛУГЕ ИНИЦИРАЊА ПЛАЋАЊА, ПРУЖАЛАЦ ТЕ УСЛУГЕ ДУЖАН ЈЕ ДА ОБЕЗБЕДИ СЛЕДЕЋЕ:

9)ДА НИ У ЈЕДНОМ ТРЕНУТКУ НЕ ДРЖИ НОВЧАНА СРЕДСТВА ПЛАТИОЦА КОЈА СУ У ВЕЗИ СА УСЛУГОМ ИНИЦИРАЊА ПЛАЋАЊА КОЈУ ПРУЖА;

10) ДА ПЕРСОНАЛИЗОВАНИМ СИГУРНОСНИМ ЕЛЕМЕНТИМА КОРИСНИКА ПЛАТНИХ УСЛУГА НЕ МОЖЕ ДА ПРИСТУПИ НИКО ДРУГИ СЕМ ТОГ КОРИСНИКА И ИЗДАВАОЦА ТИХ СИГУРНОСНИХ ЕЛЕМЕНАТА И ДА ТЕ ЕЛЕМЕНТЕ ПРУЖАЛАЦ УСЛУГЕ ИНИЦИРАЊА ПЛАЋАЊА ПРЕНОСИ КРОЗ СИГУРНЕ И ЕФИКАСНЕ КАНАЛЕ;

11) ДА СВЕ ДРУГЕ ИНФОРМАЦИЈЕ О КОРИСНИКУ ПЛАТНИХ УСЛУГА ДО КОЈИХ ЈЕ ДОШАО ПРУЖАЈУЋИ УСЛУГУ ИНИЦИРАЊА ПЛАЋАЊА МОЖЕ ДА ДОСТАВИ САМО ПРИМАОЦУ ПЛАЋАЊА – АКО ЈЕ ПЛАТИЛАЦ ЗА ТО ДАО ИЗРИЧИТУ САГЛАСНОСТ;

12) ДА СВАКИ ПУТ КАДА СЕ ИНИЦИРА ПЛАТНА ТРАНСАКЦИЈА, У СКЛАДУ СА ПРОПИСОМ ИЗ ЧЛАНА 75Г ОВОГ ЗАКОНА, НА БЕЗБЕДАН НАЧИН ПОТВРДИ СВОЈ ИДЕНТИТЕТКА ПРУЖАОЦУ ПЛАТНИХ УСЛУГА КОЈИ ВОДИ РАЧУН ПЛАТИОЦА, И ДА НА БЕЗБЕДАН НАЧИН РАЗМЕЊУЈЕ ПОРУКЕ И ПОДАТКЕ С ТИМ ПРУЖАОЦЕМ ПЛАТНИХ РАЧУНА КОЈИ ВОДИ РАЧУН, ПЛАТИОЦЕМ И ПРИМАОЦЕМ ПЛАЋАЊА;

13) ДА НЕ МОЖЕ ДА ЧУВА ОСЕТЉИВЕ ПОДАТКЕ О ПЛАЋАЊУ КОРИСНИКА ПЛАТНИХ УСЛУГА;

14) ДА НЕ МОЖЕ ДА ТРАЖИ ДРУГЕ ПОДАТКЕ ОСИМ ОНИХ НЕОПХОДНИХ ЗА ПРУЖАЊЕ УСЛУГЕ ИНИЦИРАЊА ПЛАЋАЊА;

15) ДА КОРИСТИ, ПРИСТУПА И ЧУВАПОДАТКЕ ЈЕДИНО РАДИ ПРУЖАЊА УСЛУГЕ ИНИЦИРАЊА ПЛАЋАЊА, У СКЛАДУ СА ИЗРИЧИТИМ ЗАХТЕВОМ ПЛАТИОЦА;

16) ДА НЕ МЕЊА ИЗНОС, ПРИМАОЦА ПЛАЋАЊА ИЛИ БИЛО КОЈИ ДРУГИ ЕЛЕМЕНТ ПЛАТНЕ ТРАНСАКЦИЈЕ.

АКО ЈЕ ПЛАТИЛАЦ ДАО ИЗРИЧИТУ САГЛАСНОСТ ЗА ИЗВРШЕЊЕ ПЛАТНЕ ТРАНСАКЦИЈЕ, КАКО БИ СЕ ОМОГУЋИЛА ПРИМЕНА ЊЕГОВОГ ПРАВА ДА КОРИСТИ УСЛУГУ ИНИЦИРАЊА ПЛАЋАЊА, ПРУЖАЛАЦ ПЛАТНИХ УСЛУГА КОЈИ ВОДИ РАЧУН ДУЖАН ЈЕ ДА ОБЕЗБЕДИ СЛЕДЕЋЕ :

4) ДА СА ПРУЖАОЦЕМ УСЛУГЕ ИНИЦИРАЊА ПЛАЋАЊА УСПОСТАВИ КОМУНИКАЦИЈУ И РАЗМЕЊУЈЕ ПОДАТКЕ И ПОРУКЕ НА БЕЗБЕДАН НАЧИН У СКЛАДУ СА ПРОПИСОМ ИЗ ЧЛАНА 75Г ОВОГ ЗАКОНА;

5) ДА ОДМАХ НАКОН ПРИЈЕМА ПЛАТНОГ НАЛОГА ОД ПРУЖАОЦА УСЛУГЕ ИНИЦИРАЊА ПЛАЋАЊА, ТОМ ПРУЖАОЦУ ДОСТАВИ ИЛИ УЧИНИ ДОСТУПНИМ СВЕ ИНФОРМАЦИЈЕ О ИНИЦИРАЊУ ПЛАТНЕ ТРАНСАКЦИЈЕ И СВЕ ДОСТУПНЕ ИНФОРМАЦИЈЕ У ВЕЗИ СА ИЗВРШЕЊЕМ ПЛАТНЕ ТРАНСАКЦИЈЕ;

6) ДА ПЛАТНЕ НАЛОГЕ ПРИМЉЕНЕ ПРЕКО ПРУЖАОЦА УСЛУГЕ ИНИЦИРАЊА ПЛАЋАЊА НИ НА КОЈИ НАЧИН НЕ ДИСКРИМИНИШЕ У ОДНОСУ НА ПЛАТНЕ НАЛОГЕ КОЈЕ ЈЕ ИЗДАО ДИРЕКТНО ПЛАТИЛАЦ, И ТО ПОСЕБНО У ПОГЛЕДУ ВРЕМЕНСКОГ РАСПОРЕДА И БРЗИНЕ ПОСТУПАЊА, ПРИОРИТЕТА ИЛИ НАКНАДА, ОСИМ ИЗ ОБЈЕКТИВНИХ РАЗЛОГА.

ПРУЖАЊЕ УСЛУГЕ ИНИЦИРАЊА ПЛАЋАЊА НЕ МОЖЕ ДА ЗАВИСИ ОД ПОСТОЈАЊА УГОВОРНОГ ОДНОСА ЗА ТУ НАМЕНУ ИЗМЕЂУ ПРУЖАОЦА УСЛУГА ИНИЦИРАЊА ПЛАЋАЊА И ПРУЖАОЦА ПЛАТНИХ УСЛУГА КОЈИ ВОДЕ РАЧУНЕ.

ПРАВИЛА ЗА ПРИСТУП И УПОТРЕБУ ИНФОРМАЦИЈА О ПЛАТНОМ РАЧУНУ КОД УСЛУГЕ ПРУЖАЊА ИНФОРМАЦИЈА О РАЧУНУ

ЧЛАН 46 В

АКО СЕ ПЛАТНОМ РАЧУНУ МОЖЕ ПРИСТУПИТИ ПРЕКО ИНТЕРНЕТА, КОРИСНИК ПЛАТНИХ УСЛУГА ИМА ПРАВО ДА КОРИСТИ УСЛУГУ ПРУЖАЊА ИНФОРМАЦИЈА О РАЧУНУ.

ПРИ ПРУЖАЊУ УСЛУГЕ ПРУЖАЊА ИНФОРМАЦИЈА О РАЧУНУ, ПРУЖАЛАЦ ТЕ УСЛУГЕ ДУЖАН ЈЕ ДА ОБЕЗБЕДИ СЛЕДЕЋЕ:

7) ДА ПРУЖА УСЛУГЕ САМО АКО ЗА ТО ПОСТОЈИ ИЗРИЧИТА САГЛАСНОСТ КОРИСНИКА ПЛАТНИХ УСЛУГА;

8) ДА ПЕРСОНАЛИЗОВАНИМ СИГУРНОСНИМ ЕЛЕМЕНТИМА КОРИСНИКА ПЛАТНИХ УСЛУГА НЕ МОЖЕ ДА ПРИСТУПИ НИКО ДРУГИ СЕМ ТОГ КОРИСНИКА И ИЗДАВАОЦА ТИХ СИГУРНОСНИХ ЕЛЕМЕНАТА И ДА ТЕ ЕЛЕМЕНТЕ ПРУЖАЛАЦ УСЛУГЕ ПРУЖАЊА ИНФОРМАЦИЈА О РАЧУНУ ПРЕНОСИ КРОЗ СИГУРНЕ И ЕФИКАСНЕ КАНАЛЕ;

9) ДА ЗА СВАКУ КОМУНИКАЦИОНУ СЕСИЈУ, У СКЛАДУ СА ПРОПИСОМ ИЗ ЧЛАНА 75Г ОВОГ ЗАКОНА, ПОТВРДИ СВОЈ ИДЕНТИТЕТ КА ПРУЖАОЦУ ПЛАТНИХ УСЛУГА КОЈИ ВОДИ РАЧУН КОРИСНИКА ПЛАТНИХ УСЛУГА, И ДА НА БЕЗБЕДАН НАЧИН РАЗМЕЊУЈЕ ПОРУКЕ И ПОДАТКЕ С ТИМ ПРУЖАОЦЕМ ПЛАТНИХ УСЛУГА И КОРИСНИКОМ ПЛАТНИХ УСЛУГА;

10) ДА ПРИСТУПА САМО ПЛАТНИМ РАЧУНИМА КОЈЕ ЈЕ ЗА КОРИШЋЕЊЕ ОВЕ УСЛУГЕ ОДРЕДИО КОРИСНИК ПЛАТНИХ УСЛУГА И ИНФОРМАЦИЈАМА О ПЛАТНИМ ТРАНСАКЦИЈАМА КОЈЕ СЕ ОДНОСЕ НА ТЕ РАЧУНЕ;

11) ДА НЕ ЗАХТЕВА ОСЕТЉИВЕ ПОДАТКЕ О ПЛАЋАЊИМА У ВЕЗИ СА ПЛАТНИМ РАЧУНОМ;

12) ДА КОРИСТИ, ПРИСТУПА ИЛИ ЧУВА ПОДАТКЕ ЈЕДИНО РАДИ ПРУЖАЊА УСЛУГЕ ПРУЖАЊА ИНФОРМАЦИЈА О РАЧУНУ, У СКЛАДУ СА ИЗРИЧИТОМ САГЛАСНОШЋУ КОРИСНИКА ПЛАТНИХ УСЛУГА.

АКО ЈЕ КОРИСНИК ПЛАТНИХ УСЛУГА ДАО ИЗРИЧИТУ САГЛАСНОСТ ЗА ПРУЖАЊЕ УСЛУГЕ ПРУЖАЊА ИНФОРМАЦИЈА О РАЧУНУ, КАКО БИ СЕ ОМОГУЋИЛА ПРИМЕНА ЊЕГОВОГ ПРАВА ДА КОРИСТИ ТУ УСЛУГУ, ПРУЖАЛАЦ ПЛАТНИХ УСЛУГА КОЈИ ВОДИ РАЧУН ДУЖАН ЈЕ ДА ОБЕЗБЕДИ СЛЕДЕЋЕ:

3) ДА СА ПРУЖАОЦЕМ УСЛУГЕ ПРУЖАЊА ИНФОРМАЦИЈА О РАЧУНУ УСПОСТАВИ КОМУНИКАЦИЈУ И РАЗМЕЊУЈЕ ПОРУКЕ И ПОДАТКЕ НА БЕЗБЕДАН НАЧИН У СКЛАДУ СА ПРОПИСОМ ИЗ ЧЛАНА 75Г ОВОГ ЗАКОНА;

4) ДА НЕ ДИСКРИМИШЕ ЗАХТЕВЕ ЗА ДАВАЊЕ ПОДАТАКА КОЈЕ ПРИМИ ОД ПРУЖАОЦА УСЛУГЕ ПРУЖАЊА ИНФОРМАЦИЈА О РАЧУНУ, ОСИМ ИЗ ОБЈЕКТИВНИХ РАЗЛОГА.

ПРУЖАЊЕ УСЛУГЕ ПРУЖАЊА ИНФОРМАЦИЈА О РАЧУНУ НЕ МОЖЕ ДА ЗАВИСИ ОД ПОСТОЈАЊА УГОВОРНОГ ОДНОСА ЗА ТУ НАМЕНУ ИЗМЕЂУ ПРУЖАОЦА УСЛУГА ИНИЦИРАЊА ПЛАЋАЊА И ПРУЖАОЦА ПЛАТНИХ УСЛУГА КОЈИ ВОДЕ РАЧУНЕ.

ОГРАНИЧЕН ПРИСТУП ПРУЖАЛАЦА ПЛАТНИХ УСЛУГА

ПЛАТНИМ РАЧУНИМА

46 Г

ПРУЖАЛАЦ ПЛАТНИХ УСЛУГА КОЈИ ВОДИ РАЧУН МОЖЕ ПРУЖАОЦУ УСЛУГЕ ПРУЖАЊА ИНФОРМАЦИЈА О РАЧУНУ ИЛИ ПРУЖАОЦУ УСЛУГЕ ИНИЦИРАЊА ПЛАЋАЊА ОДБИТИ ПРИСТУП ПЛАТНОМ РАЧУНУ АКО ПОСТОЈЕ ОПРАВДАНИ И ДОКАЗИМА ПОТКРЕПЉЕНИ РАЗЛОЗИ У ПОГЛЕДУ НЕОДОБРЕНОГ ИЛИ ПРЕВАРНОГ ПРИСТУПА ПЛАТНОМ РАЧУНУ, ОДНОСНО НЕОДОБРЕНОГ ИЛИ ПРЕВАРНОГ ИНИЦИРАЊА ПЛАТНЕ ТРАНСАКЦИЈЕ ТИХ ПРУЖАЛАЦА ПЛАТНИХ УСЛУГА.

ПРУЖАЛАЦ ПЛАТНИХ УСЛУГА КОЈИ ВОДИ РАЧУН ДУЖАН ЈЕ ДА У СЛУЧАЈУ ИЗ СТАВА 1. ОВОГ ЧЛАНА НА НАЧИН УТВРЂЕН ОКВИРНИМ УГОВОРОМ ОБАВЕСТИ КОРИСНИКА ПЛАТНИХ УСЛУГА ДА ЈЕ ПРИСТУП ПЛАТНОМ РАЧУНУ ОДБИЈЕН И ДА НАВЕДЕ РАЗЛОГЕ ТОГ ОДБИЈАЊА. АКО НИЈЕ У МОГУЋНОСТИ ДА ГА О ТОМЕ ОБАВЕСТИ ПРЕ ОДБИЈАЊА ПРИСТУПА ПЛАТНОМ РАЧУНУ, ПРУЖАЛАЦ ПЛАТНИХ УСЛУГА КОЈИ ВОДИ РАЧУН ДУЖАН ЈЕ ДА ТО УЧИНИ ОДМАХ НАКОН ОДБИЈАЊА ПРИСТУПА ПЛАТНОМ РАЧУНУ.

ИЗУЗЕТНО ОД СТАВА 2. ОВОГ ЧЛАНА, ПРУЖАЛАЦ ПЛАТНИХ УСЛУГА КОЈИ ВОДИ РАЧУН НЕЋЕ ОБАВЕСТИТИ ПЛАТИОЦА У СКЛАДУ С ТИМ СТАВОМ АКО ЈЕ ДАВАЊЕ ТАКВОГ ОБАВЕШТЕЊА ПРОПИСИМА ЗАБРАЊЕНО ИЛИ АКО ЗА ТО ПОСТОЈЕ ОБЈЕКТИВНО ОПРАВДАНИ БЕЗБЕДНОСНИ РАЗЛОЗИ.

ПРУЖАЛАЦ ПЛАТНИХ УСЛУГА КОЈИ ВОДИ РАЧУН ПОНОВО ЋЕ ОМОГУЋИТИ ПРИСТУП ПЛАТНОМ РАЧУНУ КАДА ПРЕСТАНУ ДА ПОСТОЈЕ РАЗЛОЗИ ЗА ОДБИЈАЊЕ ТОГ ПРИСТУПА.

АКО ПРУЖАЛАЦ ПЛАТНИХ УСЛУГА КОЈИ ВОДИ РАЧУН ОДБИЈЕ ПРИСТУП ПЛАТНОМ РАЧУНУ У СКЛАДУ СА СТАВОМ 1. ОВОГ ЧЛАНА, ДУЖАН ЈЕ ДА О ТОМЕ

ОДМАХ ОБАВЕСТИ НАРОДНУ БАНКУ СРБИЈЕ, УЗ ДОСТАВЉАЊЕ ИНФОРМАЦИЈА О СВИМ БИТНИМ ДЕТАЉИМА И РАЗЛОЗИМА ЗА ОДБИЈАЊЕ ТОГ ПРИСТУПА.

НА ОСНОВУ ОБАВЕШТЕЊА ИЗ СТАВА 5. ОВОГ ЧЛАНА, НАРОДНА БАНКА СРБИЈЕ ПРЕДУЗИМА ОДГОВАРЈУЋЕ МЕРЕ У СКЛАДУ СА ОВИМ ЗАКОНОМ.

Обавезе корисника платних услуга у вези с платним инструментом И ПЕРСОНАЛИЗОВАНИМ СИГУРНОСНИМ ЕЛЕМЕНТИМА

Члан 47.

Корисник платних услуга дужан је да користи платни инструмент у складу с прописаним, односно уговореним условима којима се уређују издавање и коришћење тог инструмента И КОЈИ СУ ОБЈЕКТИВНИ, НЕДИСКРИМИНАТОРНИ И ПРОПОРЦИОНАЛНИ.

Корисник платних услуга дужан је нарочито да одмах по пријему платног инструмента предузме све разумне и одговарајуће мере ради заштите персонализованих сигурносних елемената тог инструмента (нпр. лични идентификациони број).

Корисник платних услуга дужан је да одмах након сазнања о губитку, крађи или злоупотреби платног инструмента о томе обавести пружаоца платних услуга или лице које је овај пружалац одредио.

Обавезе пружаоца платних услуга у вези с платним инструментом

Члан 48.

Пружалац платних услуга који издаје платни инструмент дужан је да обезбеди следеће:

1) да су персонализовани сигурносни елементи платног инструмента доступни искључиво кориснику платних услуга коме је тај инструмент издат, не доводећи у питање обавезу корисника платних услуга из члана 47. став 2. овог закона;

2) да га корисник платних услуга у сваком тренутку може на одговарајући начин И БЕЗ НАКНАДЕ обавестити у складу с чланом 47. став 3. овог закона или захтевати да му се поново омогући коришћење платног инструмента у складу с чланом 49. став 5. овог закона;

3) да се спречи свако даље коришћење платног инструмента након што је корисник платних услуга обавестио пружаоца платних услуга у складу с чланом 47. став 3. овог закона, ТЕ ДА АКО СЕ РАДИ О НЕОДОБРЕНОЈ ПЛАТНОЈ ТРАНСАКЦИЈИ ИЛИ ОДОБРЕНОЈ ПЛАТНОЈ ТРАНСАКЦИЈИ КОЈА ЈЕ ПОСЛЕДИЦА ПРЕВАРЕ ИЛИ ЗЛОУПОТРЕБЕ, ОДМАХ ПРЕДУЗМЕ СВЕ РАЗУМНЕ МЕРЕ РАДИ ПОВРАЋАЈА НОВЧАНИХ СРЕДСТАВА.

Пружалац платних услуга не може кориснику платних услуга издати платни инструмент који он није захтевао, осим ако је већ издати платни инструмент потребно заменити.

Пружалац платних услуга сноси ризик достављања платног инструмента и персонализованих сигурносних елемената тог инструмента кориснику платних услуга.

Пружалац платних услуга дужан је да кориснику платних услуга достави доказ о томе да га је тај корисник обавестио у складу с чланом 47. став 3. овог закона, ако је корисник платних услуга поднео захтев за достављање тог доказа у року од 18 месеци

од дана овог обавештавања.

КАДА КОРИСНИК ПЛАТНИХ УСЛУГА ОБАВЕСТИ ПРУЖАОЦА ПЛАТНИХ УСЛУГА У СКЛАДУ С ЧЛАНОМ 47. СТАВ 3. ОВОГ ЗАКОНА, ПРУЖАЛАЦ ПЛАТНИХ УСЛУГА МОЖЕ КОРИСНИКУ ПЛАТНИХ УСЛУГА НАПЛАТИТИ САМО НЕПОСРЕДНЕ ТРОШКОВЕ ЗАМЕНЕ ПЛАТНОГ ИНСТРУМЕНТА.

Ограничење коришћења платног инструмента

Члан 49.

Платилац и пружалац платних услуга могу уговорити лимит потрошње за појединачну платну трансакцију или више платних трансакција у одређеном периоду, ако се ове трансакције извршавају на основу платног инструмента који се користи ради давања сагласности за извршење тих трансакција. АКО ЈЕ ПЛАТИЛАЦ ПОТРОШАЧ, ОВАЈ ЛИМИТ ПОТРОШЊЕ СЕ ОБАВЕЗНО УГОВАРА, ОСИМ АКО ЈЕ ТАЈ ПОТРОШАЧ У ПИСАНОЈ ФОРМИ НА ПАПИРУ ИЛИ ТРАЈНОМ НОСАЧУ ПОДАТАКА ИЗРИЧИТО ЗАХТЕВАО ДА СЕ НЕ УГОВОРИ ТАЈ ЛИМИТ, ОДНОСНО ЊЕГОВО УКИДАЊЕ.

Платилац и пружалац платних услуга могу оквирним уговором утврдити да пружалац платних услуга може онемогућити коришћење платног инструмента из става 1. овог члана (блокада платног инструмента), ако постоје оправдани разлози који се односе на сигурност платног инструмента, ако постоји сумња о неодобреном коришћењу платног инструмента или његовом коришћењу ради преваре ИЛИ КАО ПОСЛЕДИЦЕ ПРЕВАРЕ или ако постоји повећање ризика да платилац неће бити у могућности да испуни своју обавезу плаћања када је коришћење платног инструмента повезано са одобрењем кредита, односно дозвољеног прекорачења рачуна платиоцу. АКО ЈЕ ПЛАТИЛАЦ ПОТРОШАЧ, БЛОКАДА ПЛАТНОГ ИНСТРУМЕНТА СЕ ОБАВЕЗНО УГОВАРА АКО ПОСТОЈЕ ОПРАВДАНИ РАЗЛОЗИ КОЈИ СЕ ОДНОСЕ НА СИГУРНОСТ ПЛАТНОГ ИНСТРУМЕНТА, АКО ПОСТОЈИ СУМЊА О НЕОДОБРЕНОМ КОРИШЋЕЊУ ПЛАТНОГ ИНСТРУМЕНТА ИЛИ ЊЕГОВОМ КОРИШЋЕЊУ РАДИ ПРЕВАРЕ ИЛИ КАО ПОСЛЕДИЦЕ ПРЕВАРЕ.

Пружалац платних услуга дужан је да обавести платиоца о намери блокаде платног инструмента и о разлозима те блокаде. Ако није у могућности да га о томе обавести пре блокаде платног инструмента, пружалац платних услуга дужан је да то учини одмах након ове блокаде. Обавештење о намери блокаде, односно о блокади платног инструмента пружалац платних услуга дужан је да платиоцу достави на начин утврђен оквирним уговором.

Изузетно од става 3. овог члана, пружалац платних услуга неће обавестити платиоца у складу с тим ставом ако је давање таквог обавештења прописима забрањено или ако за то постоје оправдани безбедносни разлози.

Пружалац платних услуга поново ће омогућити коришћење платног инструмента или ће га заменити новим – када престану да постоје разлози за његову блокаду.

ПЛАТНЕ ТРАНСАКЦИЈЕ КОД КОЈИХ ИЗНОС ТРАНСАКЦИЈЕ НИЈЕ

УНАПРЕД ПОЗНАТ

ЧЛАН 49А

У СЛУЧАЈУ ПЛАТНЕ ТРАНСАКЦИЈЕ НА ОСНОВУ ПЛАТНЕ КАРТИЦЕ, АКО ЈЕ ПЛАТНА ТРАНСАКЦИЈА ИНИЦИРАНА ОД СТРАНЕ ПРИМАОЦА ПЛАЋАЊА ИЛИ

ПРЕКО ПРИМАОЦА ПЛАЋАЊА, А ТАЧАН ИЗНОС ТРАНСАКЦИЈЕ НИЈЕ ПОЗНАТ У ТРЕНУТКУ КАДА ПЛАТИЛАЦ ДАЈЕ САГЛАСНОСТ ЗА ИЗВРШЕЊЕ ПЛАТНЕ ТРАНСАКЦИЈЕ, ПЛАТИОЧЕВ ПРУЖАЛАЦ ПЛАТНИХ УСЛУГА НЕ МОЖЕ РЕЗЕРВИСАТИ СРЕДСТВА НА ПЛАТИОЧЕВОМ ПЛАТНОМ РАЧУНУ, АКО ПЛАТИЛАЦ НИЈЕ ДАО САГЛАСНОСТ ЗА ТАЧНО ОДРЕЂЕН ИЗНОС НОВЧАНИХ СРЕДСТАВА КОЈИ СЕ МОЖЕ РЕЗЕРВИСАТИ.

ПЛАТИОЧЕВ ПРУЖАЛАЦ ПЛАТНИХ УСЛУГА ДУЖАН ЈЕ ОСЛОБОДИТИ РЕЗЕРВАЦИЈУ НОВЧАНИХ СРЕДСТАВА НА ПЛАТИОЧЕВОМ ПЛАТНОМ РАЧУНУ БЕЗ ОДЛАГАЊА НАКОН ПРИЈЕМА ИНФОРМАЦИЈЕ О ТАЧНОМ ИЗНОСУ ПЛАТНЕ ТРАНСАКЦИЈЕ, А НАЈКАСНИЈЕ ОДМАХ НАКОН ПРИЈЕМА ПЛАТНОГ НАЛОГА.

Одговорност платиочевог пружаоца платних услуга И ПРУЖАОЦА УСЛУГЕ ИНИЦИРАЊА ПЛАЋАЊА за неодобрену платну трансакцију

Члан 50.

Платиочев пружалац платних услуга одговаран је за извршење платне трансакције за коју не постоји сагласност платиоца дата у складу с чланом 33. овог закона (у даљем тексту: неодобрена платна трансакција).

Платиочев пружалац платних услуга одговоран за извршење неодобрене платне трансакције дужан је да одмах по сазнању, А НАЈКАСНИЈЕ НАРЕДНОГ ПОСЛОВНОГ ДАНА НАКОН ШТО ЈЕ ОТКРИО ИЛИ БИО ОБАВЕШТЕН О ТОЈ ПЛАТНОЈ ТРАНСАКЦИЈИ, изврши повраћај износа те трансакције платиоцу, ОСИМ АКО ПЛАТИОЧЕВ ПРУЖАЛАЦ ПЛАТНИХ УСЛУГА СУМЊА ДА СЕ РАДИО ПРЕВАРИ ИЛИ ЗЛОУПОТРЕБИ НА СТРАНИ ПЛАТИОЦА, У КОМ СЛУЧАЈУ ЈЕ ТАЈ ПРУЖАЛАЦ ПЛАТНИХ УСЛУГА ДУЖАН ДА У РОКУ ОД 10 ДАНА ОД САЗНАЊА ЗА НЕОДОБРЕНУ ПЛАТНУ ТРАНСАКЦИЈУ ПОСТУПИ НА ЈЕДАН ОД СЛЕДЕЋИХ НАЧИНА:

1) ОБРАЗЛОЖИ ПЛАТИОЦУ ОДБИЈАЊЕ ПОВРАЋАЈА И ПРИЈАВИ ПРЕВАРУ, ОДНОСНО ЗЛОУПОТРЕБУ НАДЛЕЖНОМ ДРЖАВНОМ ОРГАНУ; ИЛИ

2) ИЗВРШИ ПОВРАЋАЈ ИЗНОСА ТЕ ТРАНСАКЦИЈЕ ПЛАТИОЦУ, АКО НАКОН ДОДАТНЕ ПРОВЕРЕ ЗАКЉУЧИ ДА ПЛАТИЛАЦ НИЈЕ УЧИНИО ПРЕВАРУ ИЛИ ЗЛОУПОТЕБУ.

ПРУЖАЛАЦ ПЛАТНИХ УСЛУГА ИЗ СТАВА 2. ОВОГ ЧЛАНА ДУЖАН ЈЕ ДА ~~односно да~~ платиочев платни рачун врати у стање у којем би био да неодобрена платна трансакција није извршена, ТАКО ДА ДАТУМ ВАЛУТЕ ОДОБРЕЊА ПЛАТИОЧЕВОГ ПЛАТНОГ РАЧУНА БУДЕ НАЈКАСНИЈЕ ДАТУМ КАДА ЈЕ РАЧУН ЗАДУЖЕН ЗА ТУ ПЛАТНУ ТРАНСАКЦИЈУ.

Пружалац платних услуга из става 2. овог члана дужан је и да изврши повраћај износа свих накнада које је наплатио платиоцу, као и да изврши повраћај, односно плати износ свих камата на које би платилац имао право да неодобрена платна трансакција није извршена.

АКО ЈЕ ПЛАТНА ТРАНСАКЦИЈА ИНИЦИРАНА ПРЕКО ПРУЖАОЦА УСЛУГЕ ИНИЦИРАЊА ПЛАЋАЊА, СТ. 1. ДО 4. ОВОГ ЧЛАНА ПРИМЕЊУЈУ СЕ НА ПРУЖАОЦА ПЛАТНИХ УСЛУГА КОЈИ ВОДИ РАЧУН.

АКО ЈЕ ПРУЖАЛАЦ УСЛУГЕ ИНИЦИРАЊА ПЛАЋАЊА ОДГОВОРАН ЗА НЕОДОБРЕНУ ПЛАТНУ ТРАНСАКЦИЈУ ИЗ СТАВА 5. ОВОГ ЧЛАНА, ДУЖАН ЈЕ ДА ПРУЖАОЦУ ПЛАТНИХ УСЛУГА КОЈИ ВОДИ РАЧУН ПЛАТИОЦА ОДМАХ ПО ЊЕГОВОМ ЗАХТЕВУ НАДОКНАДИ ИЗНОС ОСТВАРЕНОГ ГУБИТКА, ОДНОСНО ИЗНОС КОЈИ ЈЕ У ВЕЗИ СА ПОВРАЋАЈЕМ ПЛАТИО, УКЉУЧУЈУЋИ И ИЗНОС НЕОДОБРЕНЕ ПЛАТНЕ ТРАНСАКЦИЈЕ.

У СКЛАДУ СА ЧЛАНОМ 60. СТАВ 2. АКО ЈЕ ПЛАТНА ТРАНСАКЦИЈА ИЗ СТАВА 5. ОВОГ ЧЛАНА ИНИЦИРАНА ПРЕКО ПРУЖАОЦА УСЛУГЕ ИНИЦИРАЊА ПЛАЋАЊА, ПРУЖАЛАЦ УСЛУГЕ ИНИЦИРАЊА ПЛАЋАЊА ЈЕ ДУЖАН ДА ДОКАЖЕ ДА ЈЕ У ДЕЛУ УСЛУГЕ КОЈУ ОН ПРУЖА, ПЛАТНА ТРАНСАКЦИЈА БИЛА АУТЕНТИФИКОВАНА, ПРАВИЛНО ЕВИДЕНТИРАНА И ДА НА ЊЕНО ИЗВРШЕЊЕ НИЈЕ УТИЦАО НИКАКАВ ТЕХНИЧКИ КВАР ИЛИ ДРУГИ НЕДОСТАТАК У ДЕЛУ УСЛУГЕ ЗА КОЈУ ЈЕ ОН ОДГОВОРАН, И ДУЖАН ЈЕ ДА ТЕ ДОКАЗЕ ДОСТАВИ БЕЗ ОДЛАГАЊА НА ЗАХТЕВ ПРУЖАОЛАЦА ПЛАТНИХ УСЛУГА КОЈИ ВОДИ РАЧУН.

Одговорност платиоца за неодобрену платну трансакцију

Члан 51.

Изузетно од члана 50. овог закона, платилац сноси губитке који проистичу из извршења неодобрених платних трансакција до износа 3.000 динара, ако су те трансакције извршене услед коришћења:

3) изгубљеног или украденог платног инструмента, или

4) платног инструмента који је био злоупотребљен ~~јер платилац није успео да заштити његове персонализоване сигурносне елементе~~.

ИЗУЗЕТНО ОД СТАВА 1. ОВОГ ЧЛАНА, ~~п~~Платилац сноси све губитке који проистичу из извршења неодобрених платних трансакција, ако су те трансакције извршене због преварних радњи платиоца или неиспуњења његове обавезе из члана 47. овог закона услед његове намере или крајње непажње.

Платилац неће сносити губитке из овог члана У СЛЕДЕЋИМ СЛУЧАЈЕВИМА~~ако~~:

1) АКО ГУБИТАК, КРАЂУ ИЛИ ЗЛОУПОТРЕБУ ПЛАТНОГ ИНСТРУМЕНТА ПЛАТИЛАЦ НИЈЕ МОГАО ОТКРИТИ ПРЕ ИЗВРШЕЊА НЕОДОБРЕНЕ ПЛАТНЕ ТРАНСАКЦИЈЕ, ИЗУЗЕВ У СЛУЧАЈУ ИЗ СТАВА 2. ОВОГ ЧЛАНА;

2) АКО ЈЕ НЕОДОБРЕНА ПЛАТНА ТРАНСАКЦИЈА ПОСЛЕДИЦА РАДЊЕ ИЛИ ПРОПУСТА ЗАПОСЛЕНОГ, ЗАСТУПНИКА ИЛИ ОГРАНКА ПРУЖАОЦА ПЛАТНИХ УСЛУГА ИЛИ ДРУГОГ ЛИЦА КОМЕ СУ АКТИВНОСТИ ПРУЖАОЦА ПЛАТНИХ УСЛУГА ПОВЕРЕНЕ, ИЗУЗЕВ У СЛУЧАЈУ ИЗ СТАВА 2;

3) АКО ~~му~~ пружалац платних услуга није У СВАКОМ ТРЕНУТКУ обезбедио одговарајући начин обавештавања о изгубљеном, украденом или злоупотребљеном платном инструменту у складу с чланом 48. став 1. тачка 2) овог закона, осим ако су ти губици настали услед преварних радњи платиоца;

4) АКО ПЛАТИОЧЕВ ПРУЖАЛАЦ ПЛАТНИХ УСЛУГА НЕ ЗАХТЕВА ПОУЗДАНУ АУТЕНТИФИКАЦИЈУ КОРИСНИКА, ОСИМ АКО СУ ТИ ГУБИЦИ НАСТАЛИ УСЛЕД ПРЕВАРНИХ РАДЊИ ПЛАТИОЦА.

АКО ПЛАТИОЧЕВ ПРУЖАЛАЦ ПЛАТНИХ УСЛУГА ЗАХТЕВА ПОУЗДАНУ АУТЕНТИФИКАЦИЈУ КОРИСНИКА, А ПРИМАЛАЦ ПЛАЋАЊА ИЛИ ПРУЖАЛАЦ ПЛАТНИХ УСЛУГА ПРИМАОЦА ПЛАЋАЊА НЕ ПРИМЕНИ ТРАЖЕНУ ПОУЗДАНУ

АУТЕНТИФИКАЦИЈУ КОРИСНИКА ДУЖАН ЈЕ ДА ПРУЖАОЦУ ПЛАТНИХ УСЛУГА ПЛАТИОЦА НАДОКНАДИ ШТЕТУ КОЈУ ЈЕ ОН ЗБОГ ТОГА ПРЕТРПЕО.

Платилац неће сносити губитке настале због неодобрених платних трансакција које су извршене након што је У СКЛАДУ СА ЧЛАНОМ 47. СТАВ 3. ОВОГ ЗАКОНА обавестио пружаоца платних услуга да је платни инструмент изгубљен, украден или злоупотребљен, осим ако су ти губици настали услед преварних радњи платиоца.

Изузетно од става 1. овог члана, Народна банка Србије може прописати да платилац сноси губитке који проистичу из извршења неодобрених платних трансакција до износа који је нижи од 3.000 динара, нарочито узимајући у обзир природу персонализованих сигурносних елемената платног инструмента и околности под којима је платни инструмент изгубљен, украден или злоупотребљен.

Одговорност за неизвршену или неправилно извршену платну трансакцију ИЛИ КАШЊЕЊЕ У ИЗВРШЕЊУ ПЛАТНЕ ТРАНСКАЦИЈЕ коју је иницирао платилац

Члан 53.

Ако је платну трансакцију НЕПОСРЕДНО иницирао платилац, платиочев пружалац платних услуга одговара платиоцу за њено правилно извршење до пружаоца платних услуга примаоца плаћања у складу с чланом 42. овог закона.

Ако је платиочев пружалац платних услуга одговоран за неизвршену или неправилно извршену платну трансакцију, дужан је да одмах по сазнању изврши повраћај износа неизвршене или неправилно извршене платне трансакције платиоцу, односно да платиочев платни рачун врати у стање у којем би био да до неправилно извршене платне трансакције није ни дошло, осим ако је корисник платних услуга захтевао правилно извршење платне трансакције.

ПЛАТИОЧЕВ ПРУЖАЛАЦ ПЛАТНИХ УСЛУГА ДУЖАН ЈЕ ДА У СЛУЧАЈУ ИЗ СТАВА 2. ОВОГ ЧЛАНА ОБЕЗБЕДИ ДА ЈЕ ДАТУМ ВАЛУТЕ ОДОБРЕЊА ПЛАТНОГ РАЧУНА ПЛАТИОЦА У ВЕЗИ СА НЕПРАВИЛНО ИЗВРШЕНОМ ПЛАТНОМ ТРАНСАКЦИЈОМ НАЈКАСНИЈЕ ДАТУМ КАДА ЈЕ ПЛАТНИ РАЧУН ПЛАТИОЦА ЗАДУЖЕН ЗА ИЗНОС НЕПРАВИЛНО ИЗВРШЕНЕ ПЛАТНЕ ТРАНСАКЦИЈЕ.

Ако платиочев пружалац платних услуга платиоцу, а по потреби и пружаоцу платних услуга примаоца плаћања, пружи доказ да је рачун пружаоца платних услуга примаоца плаћања одобрен за износ платне трансакције у складу с чланом 42. овог закона – пружалац платних услуга примаоца плаћања одговара примаоцу плаћања за неизвршену, односно неправилно извршену платну трансакцију у складу с члАНОМ ~~.~~ 44. ~~и 45.~~ овог закона.

ПРУЖАЛАЦ ПЛАТНИХ УСЛУГА ПРИМАОЦА ПЛАЋАЊА ДУЖАН ЈЕ ДА У СЛУЧАЈУ ИЗ СТАВА 4. ОВОГ ЧЛАНА ОБЕЗБЕДИ ДА ЈЕ ДАТУМ ВАЛУТЕ ОДОБРЕЊА ПЛАТНОГ РАЧУНА ПРИМАОЦА ПЛАЋАЊА У ВЕЗИ СА НЕПРАВИЛНО ИЗВРШЕНОМ ИЛИ НЕИЗВРШЕНОМ ПЛАТНОМ ТРАНСАКЦИЈОМ НАЈКАСНИЈЕ ПОСЛОВНИ ДАН КАДА БИ НОВЧАНА СРЕДСТВА ПЛАТНЕ ТРАНСАКЦИЈЕ БИЛА ОДОБРЕНА ДА ЈЕ ПЛАТНА ТРАНСАКЦИЈА ИЗВРШАНА ПРАВИЛНО У СКЛАДУ СА ЧЛ. 44. И 45. ОВОГ ЗАКОНА.

АКО ЈЕ ПЛАТНА ТРАНСАКЦИЈА ИЗВРШЕНА НАКОН ВРЕМЕНА ПРЕДВИЂЕНОГ ЧЛ. 44. И 45. ОВОГ ЗАКОНА, ПРУЖАЛАЦ ПЛАТНИХ УСЛУГА ПРИМАОЦА ПЛАЋАЊА

ДУЖАН ЈЕ ДА ОБЕЗБЕДИ НА ЗАХТЕВ ПРУЖАОЦА ПЛАТНИХ УСЛУГА ПЛАТИОЦА КОЈИ ИСТУПА У ИМЕ ПЛАТИОЦА, ДА ЈЕ ДАТУМ ВАЛУТЕ ОДОБРЕЊА НАЈКАСНИЈЕ ПОСЛОВНИ ДАН КАДА БИ НОВЧАНА СРЕДСТВА ПЛАТНЕ ТРАНСАКЦИЈЕ БИЛА ОДОБРЕНА ДА ЈЕ ПЛАТНА ТРАНСАКЦИЈА ИЗВРШАНА ПРАВИЛНО У СКЛАДУ СА ЧЛ. 44. И 45. ОВОГ ЗАКОНА.

Пружалац платних услуга одговоран за неизвршену или неправилно извршену платну трансакцију ИЛИ КАШЊЕЊЕ У ИЗВРШЕЊУ ПЛАТНЕ ТРАНСКАЦИЈЕ дужан је да свом кориснику платних услуга изврши повраћај износа свих накнада које му је наплатио, као и да изврши повраћај, односно плати износ свих камата на које тај корисник има право у вези с неизвршеном или неправилно извршеном платном трансакцијом.

АКО ЈЕ ПЛАТНУ ТРАНСАКЦИЈУ ИНИЦИРАО ПЛАТИЛАЦ ПРЕКО ПРУЖАОЦА УСЛУГЕ ИНИЦИРАЊА ПЛАЋАЊА, ПЛАТИОЧЕВИМ ПРУЖАОЦЕМ ПЛАТНИХ УСЛУГА У СМИСЛУ СТ. 1. ДО 4. И СТАВА 6. ОВОГ ЧЛАНА СМАТРА СЕ ПРУЖАЛАЦ ПЛАТНИХ УСЛУГА КОЈИ ВОДИ РАЧУН ПЛАТИОЦА.

У СЛУЧАЈУ ПЛАТНЕ ТРАНСАКЦИЈЕ ИЗ СТАВА 8. ОВОГ ЧЛАНА, ПРУЖАЛАЦ УСЛУГЕ ИНИЦИРАЊА ПЛАЋАЊА ЈЕ ДУЖАН ДА ДОКАЖЕ ДА ЈЕ ПРУЖАЛАЦ ПЛАТНИХ УСЛУГА КОЈИ ВОДИ РАЧУН ПЛАТИОЦА ПРИМИО ПЛАТНИ НАЛОГ У СКЛАДУ СА ЧЛАНОМ 35. ОВОГ ЗАКОНА И ДА ЈЕ У ДЕЛУ УСЛУГЕ КОЈУ ОН ПРУЖА, ПЛАТНА ТРАНСАКЦИЈА БИЛА АУТЕНТИФИКОВАНА, ПРАВИЛНО ЕВИДЕНТИРАНА И ДА НА ЊЕНО ИЗВРШЕЊЕ НИЈЕ УТИЦАО НИКАКАВ ТЕХНИЧКИ КВАР ИЛИ ДРУГИ НЕДОСТАТАК ПОВЕЗАН СА НЕИЗВРШЕНОМ ИЛИ НЕПРАВИЛНО ИЗВРШЕНОМ ПЛАТНОМ ТРАНСАКЦИЈОМ ИЛИ КАШЊЕЊЕМ У ИЗВРШЕЊУ ПЛАТНЕ ТРАНСКАЦИЈЕ И ДУЖАН ЈЕ ДА ДОКАЗЕ О ТОМЕ ДОСТАВИ БЕЗ ОДЛАГАЊА НА ЗАХТЕВ ПРУЖАОЦА ПЛАТНИХ УСЛУГА КОЈИ ВОДИ РАЧУН.

АКО ЈЕ ПРУЖАЛАЦ УСЛУГЕ ИНИЦИРАЊА ПЛАЋАЊА ОДГОВОРАН ЗА НЕИЗВРШЕНУ ИЛИ НЕПРАВИЛНО ИЗВРШЕНУ ПЛАТНУ ТРАНСАКЦИЈУ ИЛИ КАШЊЕЊЕ У ИЗВРШЕЊУ ПЛАТНЕ ТРАНСКАЦИЈЕ ИЗ СТАВА 8. ОВОГ ЧЛАНА, ДУЖАН ЈЕ ДА ПРУЖАОЦУ ПЛАТНИХ УСЛУГА КОЈИ ВОДИ РАЧУН ПЛАТИОЦА ОДМАХ ПО ЊЕГОВОМ ЗАХТЕВУ НАДОКНАДИ ИЗНОС ОСТВАРЕНОГ ГУБИТКА, ОДНОСНО ИЗНОС КОЈИ ЈЕ У ВЕЗИ СА ПОВРАЋАЈЕМ ПЛАТИО.

Одговорност за неизвршену или неправилно извршену платну трансакцију ИЛИ КАШЊЕЊЕ У ИЗВРШЕЊУ ПЛАТНЕ ТРАНСКАЦИЈЕ коју је иницирао прималац плаћања или платилац преко примаоца плаћања

Члан 54.

Ако је платну трансакцију иницирао прималац плаћања или платилац преко примаоца плаћања, пружалац платних услуга примаоца плаћања одговара примаоцу плаћања за правилно достављање платног налога платиочевом пружаоцу платних услуга у складу с чланом 43. овог закона.

Ако није доставио, односно није правилно доставио платни налог у случају из става 1. овог члана, пружалац платних услуга примаоца плаћања дужан је да одмах по сазнању достави, односно поново достави тај налог платиочевом пружаоцу платних услуга.

АКО ЈЕ ПЛАТНИ НАЛОГ ДОСТАВЉЕН ПРУЖАОЦУ ПЛАТНИХ УСЛУГА

ПЛАТИОЦА НАКОН РОКА ИЗ ЧЛАНА 43. ОВОГ ЗАКОНА, ПРУЖАЛАЦ ПЛАТНИХ УСЛУГА ПРИМАОЦА ПЛАЋАЊА ДУЖАН ЈЕ ДА ОБЕЗБЕДИ ДА ДАТУМ ВАЛУТЕ ОДОБРЕЊА ПЛАТНОГ РАЧУНА ПРИМАОЦА ПЛАЋАЊА БУДЕ НАЈКАСНИЈЕ ДАТУМ КАДА БИ ТАЈ ПЛАТНИ РАЧУН БИО ОДОБРЕН ЗА ИЗНОС ПЛАТНЕ ТРАНСАКЦИЈЕ ДА ЈЕ ПЛАТНА ТРАНСАКЦИЈА ИЗВРШЕНА У РОКУ ИЗ ТОГ ЧЛАНА.

Ако је износ платне трансакције коју је иницирао прималац плаћања или платилац преко примаоца плаћања одобрен на рачуну пружаоца платних услуга примаоца плаћања, овај пружалац одговара примаоцу плаћања за правилно извршење платне трансакције у складу с чл. 44. и 45. овог закона.

АКО ЈЕ ПРУЖАЛАЦ ПЛАТНИХ УСЛУГА ПРИМАОЦА ПЛАЋАЊА ОДГОВОРАН У СКЛАДУ СА СТАВОМ 4. ОВОГ ЧЛАНА, ДУЖАН ЈЕ ДА ОБЕЗБЕДИ ДА ДАТУМ ВАЛУТЕ ОДОБРЕЊА ПЛАТНОГ РАЧУНА ПРИМАОЦА ПЛАЋАЊА БУДЕ НАЈКАСНИЈЕ ДАТУМ КАДА БИ ТАЈ ПЛАТНИ РАЧУН БИО ОДОБРЕН ЗА ИЗНОС ПЛАТНЕ ТРАНСАКЦИЈЕ ДА ЈЕ ПЛАТНА ТРАНСАКЦИЈА ИЗВРШЕНА ПРАВИЛНО.

Ако пружалац платних услуга примаоца плаћања пружи доказ примаоцу плаћања, а по потреби и платиочевом пружаоцу платних услуга, да није одговоран примаоцу плаћања у складу са ст. 1. до 4 ~~3~~. овог члана – платиочев пружалац платних услуга одговоран је платиоцу за неизвршену или неправилно извршену платну трансакцију.

На поступање платиочевог пружаоца платних услуга одговорног у складу са ставом 6 ~~4~~. овог члана примењују се одредбе члана 53. ст.~~ав~~ 2. И 3. овог закона.

ПЛАТИОЧЕВ ПРУЖАЛАЦ ПЛАТНИХ УСЛУГА НИЈЕ ОДГОВОРАН У СКЛАДУ СА ОДРЕДБОМ ИЗ СТАВА 6. ОВОГ ЧЛАНА, АКО ДОКАЖЕ ДА ЈЕ ПРУЖАЛАЦ ПЛАТНИХ УСЛУГА ПРИМАОЦА ПЛАЋАЊА ПРИМИО ИЗНОС ПЛАТНЕ ТРАНСАКЦИЈЕ, А ПОСТОЈАЛО ЈЕ НЕЗНАТНО КАШЊЕЊЕ У ИЗВРШЕЊУ ПЛАТНЕ ТРАНСАКЦИЈЕ. У ТОМ СЛУЧАЈУ, ПРУЖАЛАЦ ПЛАТНИХ УСЛУГА ПРИМАОЦА ПЛАЋАЊА ЈЕ ДУЖАН ДА ОБЕЗБЕДИ ДА ИЗНОС ПЛАТНЕ ТРАНСАКЦИЈЕ БУДЕ ОДОБРЕН НА ПЛАТНОМ РАЧУНУ ПРИМАОЦА ПЛАЋАЊА ТАКО ДА ДАТУМ ВАЛУТЕ ОДОБРЕЊА ОВОГ РАЧУНА БУДЕ НАЈКАСНИЈЕ ДАТУМ НА КОЈИ БИ ТАЈ РАЧУН БИО ОДОБРЕН ДА ЈЕ ПЛАТНА ТРАНСАКЦИЈА ИЗВРШЕНА ПРАВИЛНО.

Пружалац платних услуга одговоран у складу са овим чланом дужан је да свом кориснику платних услуга изврши повраћај износа свих накнада које му је наплатио, као и да изврши повраћај, односно плати износ свих камата на које тај корисник има право у вези с неизвршеном или неправилно извршеном платном трансакцијом.

Одговорност за коришћење јединствене идентификационе ознаке

Члан 55.

Ако је платни налог извршен у складу с јединственом идентификационом ознаком примаоца плаћања из тог налога, сматра се да је овај налог правилно извршен у делу који се односи на одређење примаоца плаћања, без обзира на друге податке достављене пружаоцу платних услуга.

Ако је јединствена идентификациона ознака коју је корисник платних услуга доставио пружаоцу платних услуга нетачна, пружалац платних услуга није одговоран за неизвршену или неправилно извршену платну трансакцију.

У случају из става 2. овог члана, на захтев корисника платних услуга, пружалац

платних услуга дужан је да одмах предузме све разумне мере како би кориснику платних услуга био враћен износ платне трансакције, а пружалац платних услуга примаоца плаћања дужан је да у том циљу сарађује са платиочевим пружаоцем платних услуга, као и да му пружи све потребне информације како би дошло до повраћаја износа платне трансакције. Ако у случају из овог става не буде могућ повраћај новчаних средстава платиоцу, платиочев пружалац платних услуга ће на писмени захтев платиоца одмах доставити све расположиве информације које су платиоцу потребне за остваривање права на повраћај новчаних средстава (нпр. информације о примаочевом пружаоцу платних услуга и/или о примаоцу плаћања), УКЉУЧУЈУЋИ ТУ И ИНФОРМАЦИЈЕ КОЈЕ ЈЕ ПРУЖАЛАЦ ПЛАТНИХ УСЛУГА ПРИМАОЦА ПЛАЋАЊА ДУЖАН ДА ПРУЖИ ПЛАТИОЧЕВОМ ПРУЖАОЦУ ПЛАТНИХ УСЛУГА У СКЛАДУ СА ОВИМ СТАВОМ.

Ако је тако утврђено у оквирном уговору, пружалац платних услуга може кориснику платних услуга наплатити посебну накнаду за предузимање мера из става 3. овог члана.

У случају неизвршене платне трансакције због нетачне јединствене идентификационе ознаке из става 2. овог члана, пружалац платних услуга дужан је да одмах по сазнању изврши повраћај износа неизвршене платне трансакције кориснику платних услуга.

Права и обавезе пружалаца платних услуга код ПЛАТНЕ ТРАНСАКЦИЈЕ КОЈА ЈЕ ПОСЛЕДИЦА ПРЕВАРЕ ИЛИ ЗЛОУПОТРЕБЕ И КОД ПОЈЕДИНИХ СЛУЧАЈЕВА неправилног извршења платне трансакције

Члан 56.

АКО ПРУЖАЛАЦ ПЛАТНИХ УСЛУГА ПРИМАОЦА ПЛАЋАЊА ДОБИЈЕ ОД ПЛАТИОЧЕВОГ ПРУЖАОЦА ПЛАТНИХ УСЛУГА ЗАХТЕВ ЗА ПОВРАЋАЈ НОВЧАНИХ СРЕДСТАВА УЗ ПОДАТКЕ, ИНФОРМАЦИЈЕ И ДОКУМЕНТАЦИЈУ НА ОСНОВУ КОЈИХ СЕ УТВРДИ ДА ЈЕ ВЕРОВАТНО ДА СЕ РАДИ О ПЛАТНОЈ ТРАНСАКЦИЈИ КОЈА ЈЕ ПОСЛЕДИЦА ПРЕВАРЕ ИЛИ ЗЛОУПОТРЕБЕ, ПРУЖАЛАЦ ПЛАТНИХ УСЛУГА ПРИМАОЦА ПЛАЋАЊА ЈЕ ДУЖАН ДА, БЕЗ ОБЗИРА НА ИСПУЊЕНОСТ УСЛОВА ИЗ ЧЛАНА 44. ОВОГ ЗАКОНА, НЕ ОДОБРИ ОВА СРЕДСТВА НА РАЧУНУ ПРИМАОЦА СРЕДСТАВА, ОДНОСНО ДА ОНЕМОГУЋИ РАСПОЛАГАЊЕ ТИМ СРЕДСТВИМА ПРИМАОЦУ ПЛАЋАЊА У ПЕРИОДУ ОД НАРЕДНА ТРИ ПОСЛОВНА ДАНА ОД ДАНА ПРИЈЕМА ТИХ ПОДАТАКА, ИНФОРМАЦИЈА И ДОКУМЕНТАЦИЈЕ.

АКО У СЛУЧАЈУ ИЗ СТАВА 1. ОВОГ ЧЛАНА ПРУЖАЛАЦ ПЛАТНИХ УСЛУГА ПРИМАОЦА ПЛАЋАЊА, НАКНАДНО, АЛИ ПРЕ ИСТЕКА РОКА ИЗ СТАВА 1. ОВОГ ЧЛАНА, ДОБИЈЕ ОД ПЛАТИОЧЕВОГ ПРУЖАОЦА ПЛАТНИХ УСЛУГА ПОДАТКЕ, ИНФОРМАЦИЈЕ И ДОКУМЕНТАЦИЈУ, УКЉУЧУЈУЋИ И ОДГОВАРАЈУЋУ ПРИЈАВУ НАДЛЕЖНОМ ДРЖАВНОМ ОРГАНУ, ШТО СВЕ ЗАЈЕДНО ВАН СВАКЕ РАЗУМНЕ СУМЊЕ УПУЋУЈЕ НА ЗАКЉУЧАК ДА СЕ РАДИ О ПРЕВАРИ ИЛИ ЗЛОУПОТРЕБИ, ПРУЖАЛАЦ ПЛАТНИХ УСЛУГА ПРИМАОЦА ПЛАЋАЊА ЋЕ:

1) БЕЗ ДАЉЕГ ОДЛАГАЊА ИЗВРШИТИ ПОВРАЋАЈ НОВЧАНИХ СРЕДСТАВА ПЛАТИОЦУ, АКО ПРИМАЛАЦ ПЛАЋАЊА У РОКУ ОД 15 ПОСЛОВНИХ ДАНА ОД ДАНА КАДА ГА ЈЕ ЊЕГОВ ПРУЖАЛАЦ ПЛАТНИХ УСЛУГА ОБАВЕСТИО О ПОДАЦИМА, ИНФОРМАЦИЈАМА, ДОКУМЕНТАЦИЈИ И ПРИЈАВИ ИЗ ОВОГ СТАВА, НИЈЕ МОГАО ДА ДОКАЖЕ, ОДНОСНО УЧИНИ ВЕРОВАТНИМ ПОРЕКЛО ТИХ СРЕДСТАВА ИЛИ

АКО ЈЕ ОДБИО ДА ПРУЖИ ОДГОВАРАЈУЋЕ ДОКАЗЕ;

2) ОМОГУЋИТИ ПРИМАОЦУ ПЛАЋАЊА РАСПОЛАГАЊЕ НОВЧАНИМ СРЕДСТВИМА НАКОН ПРОТЕКА 30 ПОСЛОВНИХ ДАНА ОД ДАНА ИСТЕКА РОКА ИЗ СТАВА 1. ОВОГ ЧЛАНА, АКО ЈЕ ПРИМАЛАЦ ПЛАЋАЊА У РОКУ ИЗ ТАЧКЕ 1) ОВОГ СТАВА ДОКАЗАО, ОДНОСНО УЧИНИО ВЕРОВАТНИМ ПОРЕКЛО ТИХ СРЕДСТАВА, А НАДЛЕЖНИ ДРЖАВНИ ОРГАН НИЈЕ ДОНЕО И ДОСТАВИО АКТ О ЗАБРАНИ РАСПОЛАГАЊА ТИМ СРЕДСТВИМА.

ПРУЖАЛАЦ ПЛАТНИХ УСЛУГА ПРИМАОЦА ПЛАЋАЊА ОДГОВОРАН ЈЕ ПЛАТИОЦУ ЗА ГУБИТАК НАСТАО УСЛЕД ПЛАТНЕ ТРАНСАКЦИЈЕ ИЗ СТАВА 1. ОВОГ ЧЛАНА, АКО ЈЕ ПРИМАОЦУ ПЛАЋАЊА СУПРОТНО СТ. 1. И 2. ТОГ ЧЛАНАОМОГУЋИО РАСПОЛАГАЊЕ НОВЧАНИМ СРЕДСТВИМА, А У ОДГОВАРАЈУЋЕМ ПОСТУПКУ СЕ УТВРДИ ДА ЈЕ ПРИМАЛАЦ ПЛАЋАЊА ИЗВРШИО ПРЕВАРУ ИЛИ ЗЛОУПОТРЕБУ ИЛИ ДА ЈЕ УЧЕСТВОВАО У ИЗВРШЕЊУ ПРЕВАРЕ ИЛИ ЗЛОУПОТРЕБЕ.

Пружаоци платних услуга имају следећа права и обавезе код појединих случајева неправилног извршења домаће платне трансакције:

4) ако платиочев пружалац платних услуга пружаоцу платних услуга примаоца плаћања пренесе износ платне трансакције који прелази износ утврђен у платном налогу или ако грешком више пута изврши платни налог – пружалац платних услуга примаоца плаћања, на основу доказа платиочевог пружаоца платних услуга који је ову грешку учинио, дужан је да му таква средства без одлагања врати;

5) ако је пружаоцу платних услуга примаоца плаћања пренет износ мањи од износа платне трансакције утврђеног у платном налогу, платиочев пружалац платних услуга може, у року из члана 42. овог закона, пружаоцу платних услуга примаоца плаћања пренети разлику и без захтева корисника платних услуга за правилним извршењем платне трансакције;

6) ако су средства пренета неком другом примаоцу плаћања, а не оном који је назначен у платном налогу, платиочев пружалац платних услуга може, у року из члана 42. овог закона, правилно извршити платну трансакцију и без захтева корисника платних услуга за правилним извршењем те трансакције, а пружалац платних услуга примаоца плаћања коме су погрешно пренета новчана средства у сваком случају је дужан да, на основу доказа платиочевог пружаоца платних услуга који је учинио грешку, примљена средства без одлагања врати (пренесе као повраћај) платиочевом пружаоцу платних услуга.

Повраћај средстава из става 1. тач. 1) и 3) овог члана има приоритет у односу на извршавање свих других платних трансакција с платног рачуна на који су пренета та средства.

НАРОДНА БАНКА СРБИЈЕ МОЖЕ ПРОПИСАТИ БЛИЖЕ УСЛОВЕ И НАЧИН ПРИМЕНЕ ОДРЕДБИ ОВОГ ЧЛАНА, ОДНОСНО МОЖЕ УТВРДИТИ ПОСТУПАК И ПОВЕРИТИ ПРУЖАОЦИМА ПЛАТНИХ УСЛУГА ДА У СКЛАДУ СА ТИМ БЛИЖИМ УСЛОВИМА И НАЧИНОМ ПРИМЕНЕ ОВИХ ОДРЕДАБА И ПОСТУПКОМ, ДОДАТНО И ДЕТАЉНИЈЕ УРЕДЕ ПОСТУПАЊЕ У ВЕЗИ СА ПРИМЕНОМ ТИХ ОДРЕДАБА.

Одговорност посредника за НЕОДОБРЕНУ, неизвршену или неправилно извршену платну трансакцију ИЛИ КАШЊЕЊЕ У ИЗВРШЕЊУ ПЛАТНЕ ТРАНСКАЦИЈЕ

Члан 57.

Пружалац платних услуга одговара кориснику платних услуга за неизвршену или неправилно извршену платну трансакцију и ако је за ову трансакцију одговоран посредник који учествује у извршењу платне трансакције између пружалаца платних услуга.

У случају из става 1. овог члана, пружалац платних услуга има право регреса према посреднику у износу који је исплатио кориснику платних услуга у складу с чл. 50, 53. и 54. овог закона.

Право регреса из става 2. овог члана не искључује право пружаоца платних услуга да од посредника захтева накнаду штете која је настала неизвршењем или неправилним извршењем платне трансакције, у складу са законом, односно уговором закљученим између пружаоца платних услуга и посредника.

ПРАВО РЕГРЕСА ИЗ СТАВА 2. ОВОГ ЧЛАНА СЕ ПРИМЕЊУЈЕ И У СЛУЧАЈУ КАДА БИЛО КОЈИ ОД ПОСРЕДНИКА НИЈЕ ПРИМЕНИО ПОУЗДАНУ АУТЕНТИФИКАЦИЈУ КОРИСНИКА.

Обавеза утврђивања тока новчаних средстава у случају НЕОДОБРЕНЕ, неизвршене или неправилно извршене платне трансакције

Члан 58.

У случају НЕОДОБРЕНЕ, неизвршене или неправилно извршене платне трансакције, не доводећи у питање обавезе из чл.~~АНА~~ 50, 51 И 55. овог закона, пружалац платних услуга дужан је да, без обзира на одговорност за правилно извршење платне трансакције, по захтеву свог корисника платних услуга одмах предузме одговарајуће мере ради утврђивања тока новчаних средстава платне трансакције и овом кориснику без одлагања пружи информације о исходу предузетих мера.

ПРУЖАЛАЦ ПЛАТНИХ УСЛУГА ЗА ПОСТУПАЊЕ У СКЛАДУ СА СТАВОМ 1. НЕ МОЖЕ ОД ПЛАТИОЦА ДА НАПЛАТИ НАКНАДУ.

Одговорност за штету насталу због неодобрене, неизвршене или неправилно извршене платне трансакције ИЛИ КАШЊЕЊА У ИЗВРШЕЊУ ПЛАТНЕ ТРАНСКАЦИЈЕ

Члан 59.

Одредбе чл. 50, 53. и 54. овог закона не искључују право корисника платних услуга да од свог пружаоца платних услуга, ОДНОСНО ПРУЖАОЦА УСЛУГЕ ИНИЦИРАЊА ПЛАЋАЊА У СЛУЧАЈУ ДА ЈЕ ПЛАТНА ТРАНСАКЦИЈА ИНИЦИРАНА ПРЕКО ЊЕГА, у складу са законом, захтева накнаду штете настале извршењем неодобрене платне трансакције или неизвршењем или неправилним извршењем платне трансакције ИЛИ КАШЊЕЊА У ИЗВРШЕЊУ ПЛАТНЕ ТРАНСКАЦИЈЕ за коју је одговоран тај пружалац.

Терет доказивања извршења платне трансакције

Члан 60.

Ако корисник платних услуга тврди да није одобрио извршену платну трансакцију или да платна трансакција није извршена или да није правилно извршена, његов пружалац платних услуга, ако тврди супротно ЗА ДЕО УСЛУГЕ КОЈИ ОН ПРУЖА,

дужан је да докаже да је платна трансакција У ТОМ ДЕЛУ била аутентификована, правилно евидентирана и књижена и да на њено извршење није утицао никакав технички квар или други недостатак.

АКО ЈЕ ПЛАТНА ТРАНСАКЦИЈА ИНИЦИРАНА ПРЕКО ПРУЖАОЦА УСЛУГЕ ИНИЦИРАЊА ПЛАЋАЊА, ПРУЖАЛАЦ УСЛУГЕ ИНИЦИРАЊА ПЛАЋАЊА ЈЕ ДУЖАН ДА ДОКАЖЕ ДА ЈЕ У ДЕЛУ УСЛУГЕ КОЈУ ОН ПРУЖА, ПЛАТНА ТРАНСАКЦИЈА БИЛА АУТЕНТИФИКОВАНА, ПРАВИЛНО ЕВИДЕНТИРАНА И ДА НА ЊЕНО ИЗВРШЕЊЕ НИЈЕ УТИЦАО НИКАКАВ ТЕХНИЧКИ КВАР ИЛИ ДРУГИ НЕДОСТАТАК У ДЕЛУ УСЛУГЕ ЗА КОЈУ ЈЕ ОН ОДГОВОРАН.

Платна трансакција је аутентификована, у смислу ст~~ава~~. 1. И 2. овог члана, ако је пружалац платних услуга применом одговарајућих процедура проверио и потврдио употребу одређеног платног инструмента, укључујући и његове персонализоване сигурносне елементе.

Ако платилац тврди да није одобрио платну трансакцију извршену употребом платног инструмента ИЛИ ИНИЦИРАНУ ПРЕКО ПРУЖАОЦА УСЛУГЕ ИНИЦИРАЊА ПЛАЋАЊА, евиденција пружаоца платних услуга о употреби тог инструмента, ОДНОСНО О ИНИЦИРАЊУ ПЛАТНЕ ТРАНСАКЦИЈЕ, није нужно и довољан доказ да је платилац одобрио платну трансакцију, да је деловао преварно или да намерно или из крајње непажње није испунио обавезе из члана 47. овог закона.

ПРУЖАЛАЦ ПЛАТНИХ УСЛУГА, СХОДНО И ПРУЖАЛАЦ УСЛУГЕ ИНИЦИРАЊА ПЛАЋАЊА, У СЛУЧАЈУ ИЗ СТАВА 4. ОВОГ ЧЛАНА, ДУЖАН ЈЕ ДА ОБЕЗБЕДИ ДОКАЗЕ КОЈИ ЧИНЕ ВЕРОВАТНИМ ДА ЈЕ КОРИСНИК ПЛАТНИХ УСЛУГА ДЕЛОВАО ПРЕВАРНО ИЛИ ДА НАМЕРНО ИЛИ ИЗ КРАЈЊЕ НЕПАЖЊЕ НИЈЕ ИСПУНИО ОБАВЕЗЕ ИЗ ЧЛАНА 47. ОВОГ ЗАКОНА.

ПРУЖАОЦИ ПЛАТНИХ УСЛУГА МОГУ УТВРДИТИ ПРАВИЛА КОЈИМА ЋЕ БЛИЖЕ УРЕДИТИ РАЗМЕНУ ПОДАТАКА И ДОКАЗА У СКЛАДУ СА ОДРЕДБАМА ОВОГ ЧЛАНА И ДРУГИМ ОДРЕДБАМА ОВОГ ОДЕЉКА, УЗ ОБАВЕЗУ ДА НАРОДНУ БАНКУ СРБИЈЕ ОБАВЕСТЕ О ТИМ ПРАВИЛИМА НАЈКАСНИЈЕ 45 ДАНА ПРЕ ПОЧЕТКА ЊИХОВЕ ПРИМЕНЕ.

НАРОДНА БАНКА СРБИЈЕ МОЖЕ ПРОПИСАТИ ПОСТУПАК И ОБАВЕЗУ УТВРЂИВАЊА ПРАВИЛА ИЗ СТАВА 6. ОВОГ ЧЛАНА.

Обавештење, односно захтев као услов за повраћај износа или правилно извршењеплатне трансакције

Члан 61.

Пружалац платних услуга дужан је да кориснику платних услуга обезбеди повраћај износа у складу с чл. 50, 51, 53, 54. и 57. овог закона или правилно извршење платне трансакције у складу с чл. 53. и 54. овог закона, ако га овај корисник обавести о неодобреној, неизвршеној или неправилно извршеној платној трансакцији, односно ако захтева правилно извршење платне трансакције, и то одмах након сазнања о тој платној трансакцији, под условом да су то обавештење, односно тај захтев достављени најкасније у року од 13 месеци од дана задужења.

Ако кориснику платних услуга није обезбедио информације о платној трансакцији у складу с главом II овог дела закона – пружалац платних услуга одговоран за

неодобрену, неизвршену или неправилно извршену платну трансакцију дужан је да овом кориснику обезбеди повраћај износа из става 1. овог члана и након истека рока од 13 месеци, ако га корисник платних услугаобавести о неодобреној, неизвршеној или неправилно извршеној платној трансакцији одмах након сазнања о тој трансакцији.

АКО ЈЕ У ИЗВРШЕЊЕ ПЛАТНЕ ТРАНСАКЦИЈЕ ИЗ СТАВА 1. ОВОГ ЧЛАНА БИО УКЉУЧЕН И ПРУЖАЛАЦ УСЛУГЕ ИНИЦИРАЊА ПЛАЋАЊА, ПОВРАЋАЈ ИЗНОСА ИЗ ТОГ СТАВА КОРИСНИК ПЛАТНИХ УСЛУГА ЗАХТЕВА ОД ПРУЖАОЦА ПЛАТНИХ УСЛУГА КОЈИ ВОДИ РАЧУН ТОГ КОРИСНИКА НЕ ДОВОДЕЋИ У ПИТАЊЕ ПРИМЕНУ ОДРЕДАБА ЧЛАНА 50. СТ. 5. ДО 9, ЧЛАНА 53. СТ. 1. ДО 6. И ЧЛАНА 58. ОВОГ ЗАКОНА.

Пружалац платних услуга и корисник платних услуга који није потрошач могу уговорити примену друкчијих рокова од оних утврђених овим чланом.

Повраћај износа одобрене и правилно извршене платне трансакције

Члан 63.

Платиочев пружалац платних услуга дужан је да платиоцу на његов захтев изврши повраћај целокупног износа одобрене и правилно извршене платне трансакције, коју је иницирао прималац плаћања или платилац преко примаоца плаћања, ако су испуњени следећи услови:

1) да је платилац дао сагласност за извршење платне трансакције без утврђеног тачног износа платне трансакције;

2) да је износ платне трансакције виши од износа који би платилац разумно могао очекивати узимајући у обзир износе његових претходних платних трансакција, услове утврђене оквирнимуговором и околности конкретног случаја.

Платиочев пружалац платних услуга може захтевати да платилац обезбеди доказе о чињеницама које се односе на испуњеност услова из става 1. овог члана. Платилац се не може позивати на услов из става 1. тачка 2) овог члана ако је виши износ платне трансакције последица замене валута по уговореном референтном курсу.

Платилац може поднети захтев из става 1. овог члана у року од 56 дана од датума задужења.

Платиочев пружалац платних услуга дужан је да платиоцу изврши повраћај целокупног износа платне трансакције или да га обавести о разлозима за одбијање захтева из става 1. овог члана, у року од десет пословних дана од дана пријема овог захтева. ДАТУМ ВАЛУТЕ ОДОБРЕЊА ПЛАТИОЧЕВОГ ПЛАТНОГ РАЧУНА МОЖЕ ДА БУДЕ НАЈКАСНИЈЕ ДАТУМ КАДА ЈЕ РАЧУН ЗАДУЖЕН ЗА ПЛАТНУ ТРАНСАКЦИЈУ ИЗ ОВОГ СТАВА.

Ако одбије захтев из става 1. овог члана, пружалац платних услуга дужан је да у обавештењу о разлозима за то одбијање платиоца обавести и о поступку остваривања заштите права и интереса корисника платних услуга, укључујући и вансудско решавање спорног односа, као и о поступцима који се могу покренути због повреде одредаба овог закона и о органу надлежном за вођење тих поступака.

~~платилац и његов пружалац платних услуга одредбама оквирног уговора којима се уређује извршавање директних задужења могу утврдити да~~У СЛУЧАЈУ ДИРЕКТНОГ

ЗАДУЖЕЊА КОД КОЈЕГ СЕ ИНИЦИРА ДОМАЋА ПЛАТНА ТРАНСАКЦИЈА КОЈА СЕ ИЗВРШАВА У ДИНАРИМА ИЛИ ПЛАТНА ТРАНСАКЦИЈА КОЈА СЕ ИЗВРШАВА У СКЛАДУ СА ПРОПИСОМ ИЗ ЧЛАНА 64. СТАВ 4. ОВОГ ЗАКОНА, НЕ ДОВОДЕЋИ У ПИТАЊЕ СТАВ 8 ОВОГ ЧЛАНА, платилац ~~може захтевати~~ИМА ПРАВО НА повраћај износа одобрене платне трансакције извршене путем ТОГ директног задужења И КАДА услови из става 1. овог члана НИСУ испуњени.

У случају из става 6. овог члана, платиочев пружалац платних услуга не може одбити платиочев захтев за повраћај износа платне трансакције.

Платилац и његов пружалац платних услуга оквирним уговором могу утврдити да платилац нема право на повраћај износа платне трансакције из става 1. овог члана ако су испуњени следећи услови:

1) да је платилац непосредно ~~свом~~ пружаоцу платних услуга дао сагласност за извршење платне трансакције;

2) да је пружалац платних услуга или прималац плаћања најмање 28 дана пре дана доспећа на уговорени начин пружио платиоцу информације о будућој платној трансакцији.

Извршење међународних платних трансакција и платних трансакција у валути трећихдржава

Члан 64.

На извршење међународних платних трансакција и платних трансакција у валути трећих држава примењују се одредбе прописа којима се уређује девизно пословање.

На све што у вези са извршењем платних трансакција из става 1. овог члана није уређено прописима којима се уређује девизно пословање – примењују се одредбе ове главе.

Пружалац и корисник платних услуга могу уговорити да се поједине одредбе ове главе које се примењују на платне трансакције из става 1. овог члана, изузев чл. 44, 45. и 55. овог закона, не примењују у целини или делимично на те платне трансакције.

ИЗУЗЕТНО ОД СТАВА 1. ОВОГ ЧЛАНА, НАРОДНА БАНКА СРБИЈЕ МОЖЕ ПРОПИСАТИ ПОСЛОВНЕ, ТЕХНИЧКЕ И ДРУГЕ ЗАХТЕВЕ КОЈИ СЕ ПРИМЕЊУЈУ НА ПЛАТНЕ ТРАНСАКЦИЈЕ КОЈЕ СЕ ИЗВРШАВАЈУ У ЕВРИМА УНУТАР ЈЕДИНСТВЕНОГ ПОДРУЧЈА ЗА ПЛАЋАЊА У ЕВРИМА (ЕНГ. *SEPA - SINGLE EURO PAYMENTS AREA*).

Извршење платних трансакција по основу платних инструмената за плаћања маленовчане вредности

Члан 65.

Пружалац платних услуга и корисник платних услуга могу оквирним уговором о платном инструменту за плаћања мале новчане вредности утврдити следеће:

1) да пружалац платних услуга није дужан да обавести корисника платних услуга о одбијању извршења платног налога у складу с чланом 36. овог закона, ако је неизвршење платног налога очигледно из околности случаја;

2) да, изузетно од члана 38. овог закона, платилац ни у ком случају не може опозвати платниналог након његовог издавања или давања сагласности за извршење платне трансакције примаоцу плаћања;

3) да се примењују друкчији рокови од рокова утврђених у чл. 42. до 44. овог закона;

4) да се одредбе члана 47. став 3, члана 48. став 1. тач. 2) и 3) и ст. ~~ав~~ 4. И 5, као и члана 51. стАВ. 3. ТАЧКА 3) и СТАВ 4. овог закона не примењују ако се платни инструмент не може блокирати или се не може спречити његово даље коришћење;

5) да се одредбе члАНА. 50, ЧЛАНА 51. СТ. 1, 2. И 3. ТАЧ. 1) И 2) и ЧЛАНА 60. овог закона не примењују ако се платни инструмент користи анонимно или ако пружалац платних услуга из других разлога који проистичу из природе платног инструмента не може доказати да је платна трансакција била одобрена.

Извршење платних трансакција по основу меница

Члан 66.

Платна трансакција по основу менице је платна трансакција код које прималац плаћања иницира ПЛАТНУ трансакцију за задужење платиочевог платног рачуна на основу менице и платног налога којим захтева пренос средстава с платиочевог рачуна на свој рачун.

Меница из става 1. овог члана, УКЉУЧУЈУЋИ И ЕЛЕКТРОНСКУ МЕНИЦУ, издаје се у складу са законом којим се уређује меница и представља неопозиву сагласност издаваоца менице дату његовом пружаоцу платних услуга да изврши платну трансакцију коју је ималац менице иницирао у складу с тим ставом.

АКО ЈЕ МЕНИЦА ИЗ СТАВА 1. ОВОГ ЧЛАНА ЕВИДЕНТИРАНА У РЕГИСТРУ МЕНИЦА И ОВЛАШЋЕЊА КОЈИ НАРОДНА БАНКА СРБИЈЕ ВОДИ У СКЛАДУ СА ПРОПИСИМА КОЈИМА СЕ УРЕЂУЈЕ ПРИНУДНА НАПЛАТА НА НОВЧАНИМ СРЕДСТВИМА НА РАЧУНУ, ПРИМАЛАЦ ПЛАЋАЊА МОЖЕ У СКЛАДУ СА ТИМ ПРОПИСИМА ИНИЦИРАТИ ПЛАТНУ ТРАНСАКЦИЈУ ЗА ЗАДУЖЕЊЕ ПЛАТИОЧЕВОГ ТЕКУЋЕГ РАЧУНА КОД БИЛО КОГ ПРУЖАОЦА ПЛАТНИХ УСЛУГА КОЈИ ВОДИ ТАКАВ РАЧУН.

Одредбе члана 63. овог закона не примењују се на платне трансакције по основу меница.

Одредбе ст. 1. до 4 ~~3~~. овог члана не искључују нити умањују права која издавалац менице, ималац менице или друга лица која држе менице имају на основу закона којим се уређује меница, ПРИ ЧЕМУ КАДА СЕ РАДИ О ЕЛЕКТРОНСКОЈ МЕНИЦИ, У ЦИЉУ ОСТВАРИВАЊА ТИХ ПРАВА, УМЕСТО ОРИГИНАЛА ЕЛЕКТРОНСКЕ МЕНИЦЕ МОГУ КОРИСТИТИ И ЗВАНИЧАН ИЗВОД О ЕЛЕКТРОНСКОЈ МЕНИЦИ.

НАРОДНА БАНКА СРБИЈЕ УПРАВЉА ЦЕНТРАЛНИМ РЕГИСТРОМ ЕЛЕКТРОНСКИХ МЕНИЦА, КОЈИ ЈЕ САСТАВНИ ДЕО РЕГИСТРА ИЗ СТАВА 3. ОВОГ ЧЛАНА И ИЗДАЈЕ ИЗВОД ИЗ СТАВА 5. ТОГ ЧЛАНА, КОЈИ ИМА СВОЈСТВО ВЕРОДОСТОЈНЕ И ЈАВНЕ ИСПРАВЕ.

НАРОДНА БАНКА СРБИЈЕ БЛИЖЕ УРЕЂУЈЕ ЕЛЕКТРОНСКУ МЕНИЦУ, ЦЕНТРАЛНИ РЕГИСТАР ЕЛЕКТРОНСКИХ МЕНИЦА И ЗВАНИЧАН ИЗВОД ЕЛЕКТРОНСКЕ МЕНИЦЕ ИЗ ОВОГ ЧЛАНА, ЕВИДЕНТИРАЊЕ ЕЛЕКТРОНСКЕ МЕНИЦЕ, ЊЕНО БРИСАЊЕ И КОРИШЋЕЊЕ У ОКВИРУ ОВОГ РЕГИСТРА, ПРИСТУП ТОМ РЕГИСТРУ И ОБАВЕЗЕ БАНАКА У ВЕЗИ С ТИМ ПРИСТУПОМ И КОРИШЋЕЊЕМ ЕЛЕКТРОНСКИХ МЕНИЦА, КАО И ДРУГА ПИТАЊА ОД ЗНАЧАЈА ЗА РАД ТОГ РЕГИСТРА.

Јединствени регистар рачуна

Члан 73.

Народна банка Србије у електронском облику води јединствени регистар текућих и других рачуна правних и физичких лица (у даљем тексту: Јединствени регистар рачуна).

Јединствени регистар рачуна садржи следеће податке о правним лицима и предузетницимакоји имају отворене текуће и друге рачуне:

1) ознаку рачуна правног лица или предузетника;

2) статус рачуна правног лица или предузетника;

3) датум отварања и гашења рачуна правног лица или предузетника, као и датум друге промене у вези с тим рачуном;

4) пословно име или скраћено пословно име правног лица или предузетника;

5) адресу седишта правног лица или предузетника и јединицу локалне самоуправе на чијој се територији налази ово седиште, а за страна правна лица и назив матичне државе;

6) матични број правног лица или предузетника, ОДНОСНО ДРУГА ОДГОВАРАЈУЋА ИДЕНТИФИКАЦИОНА ОЗНАКА ИЛИ БРОЈ ЗА СТРАНА ПРАВНА ЛИЦА;

7) порески идентификациони број правног лица или предузетника;

8) делатност правног лица или предузетника;

9) друге податке које пропише Народна банка Србије.

Јединствени регистар рачуна садржи следеће податке о потрошачима који имају отворене текуће и друге рачуне:

1) ознаку рачуна потрошача;

2) датум отварања и гашења рачуна потрошача, као и датум друге промене у вези с тим рачуном;

3) име и презиме потрошача;

4) јединствени матични број грађана за потрошача, односно друга одговарајућа идентификациона ознака ИЛИ БРОЈ за потрошаче који немају држављанство Републике Србије (нпр. број пасоша или евиденциони број који одређује надлежни државни орган);

5) адресу пребивалишта потрошача, односно адресу боравишта за потрошаче који немају пребивалиште;

6) податке из тач. 3) до 5) овог става о лицима која су овлашћена да располажу средствима на рачуну потрошача.

У Јединственом регистру рачуна не воде се подаци о стању и променама на рачуну.

Банке и друга лица која, у складу са законом, воде текуће и друге рачуне правних и физичких лица дужни су да Народној банци Србије редовно достављају податке о тим рачунима и одговарају за тачност тих података.

Народна банка Србије одговара за истоветност података из става 5. овог члана с

подацима у Јединственом регистру рачуна.

Подаци из Јединственог регистра рачуна који се односе на правна лица и предузетнике јавни су и доступни на Интернет презентацији Народне банке Србије.

Подаци из Јединственог регистра рачуна који се односе на потрошаче нису јавно доступни и на њих се примењују одредбе члана 74. овог закона и прописи којима се уређује заштита података о личности.

АКО ПРИВРЕДНО ДРУШТВО, ДРУГО ПРАВНО ЛИЦЕ ИЛИ ПРЕДУЗЕТНИК ДУЖЕ ОД ШЕСТ МЕСЕЦИ НЕМА ЕВИДЕНТИРАН НИЈЕДАН ТЕКУЋИ РАЧУН У ЈЕДИНСТВЕНОМ РЕГИСТРУ РАЧУНА, ОДНОСНО НЕМА НИЈЕДАН РАЧУН У БАНЦИ У ТОМ ПЕРИОДУ СУПРОТНО ОДРЕДБАМА ЗАКОНА КОЈИМ СЕ УРЕЂУЈЕ ОБАВЉАЊЕ ПЛАЋАЊА ПРАВНИХ ЛИЦА И ПРЕДУЗЕТНИКА, НАРОДНА БАНКА СРБИЈЕ ДОНЕЋЕ РЕШЕЊЕ КОЈИМ УТВРЂУЈЕ ДА СУ ИСПУЊЕНИ УСЛОВИ ЗА ПОКРЕТАЊЕ ПОСТУПКА ПРИНУДНЕ ЛИКВИДАЦИЈЕ НАД ПРИВРЕДНИМ ДРУШТВОМ ИЛИ ДРУГИМ ПРАВНИМ ЛИЦЕМ, ОДНОСНО ДА СУ ИСПУЊЕНИ УСЛОВИ ЗА БРИСАЊЕ ПРЕДУЗЕТНИКА ИЗ РЕГИСТРА ПРИВРЕДНИХ СУБЈЕКАТА.

НАРОДНА БАНКА СРБИЈЕ РЕШЕЊЕ ИЗ СТАВА 9. ОВОГ ЧЛАНА ДОСТАВЉА ОРГАНИЗАЦИЈИ НАДЛЕЖНОЈ ЗА ВОЂЕЊЕ РЕГИСТРА ПРИВРЕДНИХ СУБЈЕКАТА РАДИ СПРОВОЂЕЊА ПОСТУПКА ПРИНУДНЕ ЛИКВИДАЦИЈЕ ПРИВРЕДНОГ ДРУШТВА ИЛИ ДРУГОГ ПРАВНОГ ЛИЦА, ОДНОСНО РАДИ БРИСАЊА ПРЕДУЗЕТНИКА ИЗ ТОГ РЕГИСТРА, У СКЛАДУ СА ЗАКОНОМ КОЈИМ СЕ УРЕЂУЈУ ПРИВРЕДНА ДРУШТВА.

ПРИВРЕДНО ДРУШТВО, ОДНОСНО ПРАВНО ЛИЦЕ ИЛИ ПРЕДУЗЕТНИК ИЗ СТАВА 8. ОВОГ ЧЛАНА ДУЖНО ЈЕ ДА ПЛАТИ НАКНАДУ КОЈУ НАПЛАЋУЈЕ НАРОДНА БАНКА СРБИЈЕ ЗА ДОНОШЕЊЕ РЕШЕЊА ИЗ ТОГ СТАВА, А СОЛИДАРНУ ОДГОВОРНОСТ ЗА ПЛАЋАЊЕ ОВЕ НАКНАДЕ ИМАЈУ ЗАКОНСКИ ЗАСТУПНИК ТОГ ЛИЦА И ЛИЦЕ КОЈЕ ИМА КОНТРОЛНО УЧЕШЋЕ У ПРИВРЕДНОМ ДРУШТВУ ИЛИ ПРАВНОМ ЛИЦУ.

Народна банка Србије прописује ближе услове и начин вођења Јединственог регистра рачуна, начин достављања података И ПОДАТКЕ који се воде у том регистру, као и начин остваривања увида у те податке.

Тајност података о платним услугама

Члан 74.

Пословном тајном сматрају се подаци до којих је у току пословања дошао пружалац платних услуга, а односе се на корисника платних услуга, укључујући и податке о његовој личности, као и подаци о платној трансакцији и стању и променама на платном рачуну корисника платних услуга.

Пружалац платних услуга, чланови његових органа и лица запослена или ангажована код њега, као и друга лица која због природе свог посла имају приступ подацима из става 1. овог члана (у даљем тексту: обвезник чувања пословне тајне) – не могу трећим лицима саопштити или доставити ове податке, нити им могу омогућити приступ тим подацима.

Обавеза чувања пословне тајне из става 1. овог члана за обвезнике чувања те тајне не престаје ни после престанка статуса на основу ког су остварили приступ

подацима који су предмет ове тајне.

Изузетно од става 2. овог члана, обвезник чувања пословне тајне може трећим лицима саопштити или доставити податке из става 1. овог члана, односно омогућити приступ тим подацима:

1) ако је лице на које се ови подаци односе претходно дало писмени пристанак;ако, ради вршења надзора, то захтева орган који врши надзор над пружаоцем платних услуга;

2) на основу одлуке или захтева надлежног суда;

3) за потребе министарства надлежног за унутрашње послове, органа надлежног за борбу против организованог криминала, ОРГАНА НАДЛЕЖНОГ ЗА СПРЕЧАВАЊЕ КОРУПЦИЈЕ и органа надлежног за спречавање прања новца, у складу с прописима;

4) за потребе пореске управе или органа надлежног за контролу девизног пословања, у складу с прописима којима се уређују послови из њихове надлежности;

5) у вези са имовинским поступком, на основу захтева стараоца имовине или конзуларних представништава страних држава, после подношења писмених докумената којима се доказује оправдани интерес тих лица;

6) у вези с поступком извршења или обезбеђења на имовини корисника платних услуга, на основу захтева суда, извршитеља или другог надлежног органа у том поступку;

7) ако је то у другим случајевима прописано овим или другим законом.

Пружалац платних услуга има право да податке из става 1. овог члана саопшти, односно достави ~~истражном судији,~~ јавном тужиоцу и судовима, односно другим органима који врше јавноправна овлашћења – искључиво ради заштите својих права, у складу са законом.

Лица којима су подаци из става 1. овог члана учињени доступним у складу са ст. 4. и 5. овогчлана те податке могу користити искључиво у сврху за коју су прибављени и не могу их даље саопштавати или достављати трећим лицима нити тим лицима омогућити приступ тим подацима, осим у случајевима утврђеним законом.

Одредбе става 6. овог члана примењују се и на лица која су запослена или ангажована, односно која су била запослена или ангажована код лица којима су подаци из става 1. овог члана учињени доступним у складу са ст. 4. и 5. овог члана, као и друга лица којима су због природе њиховог посла ти подаци учињени доступним.

Заштита података о личности у вези с платним услугама

Члан 75.

Пружаоци платних услуга, учесници у платном систему и агент за поравнање дужни су да при прикупљању и обради података о личности из члана 74. став 1. овог закона, КАО И ПРИ ПРУЖАЊУ ИНФОРМАЦИЈА ФИЗИЧКИМ ЛИЦИМА О ОБРАДИ ПОДАТАКА О ЛИЧНОСТИ, поступају у складу с прописима којима се уређује заштита података о личности.

Пружаоци платних услуга и учесници у платном систему могу прикупљати и обрађивати И МЕЂУСОБНО РАЗМЕЊИВАТИ податке из става 1. овог члана ради спречавања, испитивања или откривања преварних радњи или злоупотреба у вези с

платним услугама.

ГЛАВА Va

УПРАВЉАЊЕ ОПЕРАТИВНИМ И БЕЗБЕДНОСНИМ РИЗИЦИМА И ОБЕЗБЕЂИВАЊЕ АУТЕНТИФИКАЦИЈЕ У ПРУЖАЊУ ПЛАТНИХ УСЛУГА

УПРАВЉАЊЕ ОПЕРАТИВНИМ РИЗИКОМ И БЕЗБЕДНОСНИМ РИЗИКОМ

ЧЛАН 75А

ПРУЖАЛАЦ ПЛАТНИХ УСЛУГА ДУЖАН ЈЕ ДА УСПОСТАВИ ОДГОВАРАЈУЋИ СИСТЕМ УПРАВЉАЊА ОПЕРАТИВНИМ И БЕЗБЕДНОСНИМ РИЗИЦИМА У ВЕЗИ С ПЛАТНИМ УСЛУГАМА КОЈЕ ПРУЖА, КОЈИ САДРЖИ ОДГОВАРАЈУЋЕ МЕРЕ И МЕХАНИЗМЕ УНУТРАШЊИХ КОНТРОЛА РАДИ УМАЊЕЊА ТИХ РИЗИКА.

ПРУЖАЛАЦ ПЛАТНИХ УСЛУГА ДУЖАН ЈЕ ДА ОБЕЗБЕДИ ДА СИСТЕМ ИЗ СТАВА 1. ОВЕ ТАЧКЕ НАРОЧИТО ОБУХВАТИ ЕФЕКТИВНЕ ПРОЦЕДУРЕ УПРАВЉАЊА ИНЦИДЕНТИМА, УКЉУЧУЈУЋИ ПРОЦЕДУРЕ ЗА ОТКРИВАЊЕ И КЛАСИФИКАЦИЈУ ЗНАЧАЈНИХ ОПЕРАТИВНИХ И БЕЗБЕДНОСНИХ ИНЦИДЕНАТА.

ПРУЖАЛАЦ ПЛАТНИХ УСЛУГА ДУЖАН ЈЕ ДА ИЗРАДИ ДОКУМЕНТ О ПОЛИТИЦИ БЕЗБЕДНОСТИ, КОЈИ САДРЖИ ДЕТАЉНУ ПРОЦЕНУ И УТВРЂИВАЊЕ РИЗИКА У ВЕЗИ С ПЛАТНИМ УСЛУГАМА КОЈЕ ПРУЖА, КАО И ОПИС БЕЗБЕДНОСНИХ КОНТРОЛА И МЕРА ЗА УБЛАЖАВАЊЕ ТИХ РИЗИКА, УКЉУЧУЈУЋИ ТУ И МЕРЕ И МЕХАНИЗМЕ ИЗ СТАВА 1. ОВОГ ЧЛАНА, КОЈЕ СЕ ПРЕДУЗИМАЈУ РАДИ АДЕКВАТНЕ ЗАШТИТЕ КОРИСНИКА ПЛАТНИХ УСЛУГА ОД ОВИХ РИЗИКА, УКЉУЧУЈУЋИ ТУ И ЗАШТИТУ ОД ПРЕВАРЕ И НЕЗАКОНИТЕ УПОТРЕБЕ ОСЕТЉИВИХ И ЛИЧНИХ ПОДАТАКА.

ОПИС БЕЗБЕДНОСНИХ КОНТРОЛА И МЕРА ИЗ СТАВА 3. ОВОГ ЧЛАНА МОРА ДА САДРЖИ ПОДАТКЕ О ТОМЕ НА КОЈИ НАЧИН ТЕ КОНТРОЛЕ И МЕРЕ ОБЕЗБЕЂУЈУ ВИСОК НИВО ТЕХНИЧКЕ БЕЗБЕДНОСТИ И ЗАШТИТЕ ПОДАТАКА, УКЉУЧУЈУЋИ И КАДА СЕ РАДИ О СОФТВЕРУ И ИНФОРМАЦИОНО КОМУНИКАЦИОНОМ СИСТЕМУ ПРУЖАОЦА ПЛАТНИХ УСЛУГА ИЛИ ЛИЦА КОМЕ ЈЕ ПРУЖАЛАЦ ПЛАТНИХ УСЛУГА ПОВЕРИО ОБАВЉАЊЕ ПОЈЕДИНИХ ОПЕРАТИВНИХ ПОСЛОВА У ВЕЗИ С ПРУЖАЊЕМ ПЛАТНИХ УСЛУГА.

ПРУЖАОЦИ ПЛАТНИХ УСЛУГА ИЗ ЧЛАНА 10. СТАВ 1. ТАЧ. 1), 2), 3) И 6) ОВОГ ЗАКОНА ДУЖНИ СУ ДА, НАЈМАЊЕ ЈЕДНОМ ГОДИШЊЕ ИЛИ У КРАЋЕМ ВРЕМЕНСКОМ ПЕРИОДУ КОЈИ УТВРДИ НАРОДНА БАНКА СРБИЈЕ, ДОСТАВЉАЈУ НАРОДНОЈ БАНЦИ СРБИЈЕ АЖУРИРАНУ И СВЕОБУХВАТНУ ПРОЦЕНУ ОПЕРАТИВНОГ РИЗИКА И БЕЗБЕДНОСНОГ РИЗИКА У ВЕЗИ С ПРУЖАЊЕМ ПЛАТНИХ УСЛУГА, КАО И ПРОЦЕНУ АДЕКВАТНОСТИ МЕРА ЗА УБЛАЖАВАЊЕ ТИХ РИЗИКА И УНУТРАШЊИХ КОНТРОЛА, УСПОСТАВЉЕНИХ КАО ОДГОВОР НА ТЕ РИЗИКЕ.

НАРОДНА БАНКА СРБИЈЕ МОЖЕ БЛИЖЕ ПРОПИСАТИ НАЧИН И УСЛОВЕ УСПОСТАВЉАЊА, КАО И ОДРЖАВАЊА И УНАПРЕЂЕЊА СИСТЕМА ИЗ СТАВА 1. ОВОГ ЧЛАНА И УСЛОВЕ И НАЧИН ДОСТАВЉАЊА ПРОЦЕНЕ ИЗ СТАВА 2. ОВОГ ЧЛАНА.

ИЗВЕШТАВАЊЕ О ИНЦИДЕНТИМА

ЧЛАН 75Б

ПРУЖАЛАЦ ПЛАТНЕ УСЛУГЕ ИЗ ЧЛАНА 10. СТАВ 1. ТАЧ. 1), 2), 3) И 6) ОВОГ ЗАКОНА ДУЖАН ЈЕ ДА БЕЗ ОДЛАГАЊА ОБАВЕСТИ НАРОДНУ БАНКУ СРБИЈЕ О СВАКОМ ЗНАЧАЈНОМ ОПЕРАТИВНОМ ИЛИ БЕЗБЕДНОСНОМ ИНЦИДЕНТУ.

АКО ИНЦИДЕНТ ИЗ СТАВА 1. ОВЕ ТАЧКЕ ИМА ИЛИ БИ МОГАО ИМАТИ ФИНАНСИЈСКЕ ПОСЛЕДИЦЕ ПО ЊЕГОВЕ КОРИСНИКЕ ПЛАТНИХ УСЛУГА, ПРУЖАЛАЦ ПЛАТНИХ УСЛУГА ДУЖАН ЈЕ ДА БЕЗ ОДЛАГАЊА ОБАВЕСТИ СВОЈЕ КОРИСНИКЕ ПЛАТНИХ УСЛУГА О ИНЦИДЕНТУ И СВИМ РАСПОЛОЖИВИМ МЕРАМА КОЈЕ КОРИСНИЦИ ПЛАТНИХ УСЛУГА МОГУ ПРЕДУЗЕТИ РАДИ УБЛАЖАВАЊА ШТЕТНИХ УТИЦАЈА ИНЦИДЕНТА.

АКО НАРОДНА БАНКА СРБИЈЕ ОЦЕНИ ДА ЈЕ ИНЦИДЕНТ ОД ЗНАЧАЈА ЗА ДРУГЕ НАДЛЕЖНЕ ОРГАНЕ, НАРОДНА БАНКА СРБИЈЕ О ТОМЕ ОБАВЕШТАВА ТЕ ОРГАНЕ.

ПРУЖАЛАЦ ПЛАТНИХ УСЛУГА ИЗ СТАВА 1. ОВОГ ЧЛАНА, КАО И ПРУЖАЛАЦ ПЛАТНИХ УСЛУГА ИЗ ЧЛАНА 10. СТАВ 1. ТАЧКА 5) ОВОГ ЗАКОНА ДОСТАВЉАЈУ НАРОДНОЈ БАНЦИ СРБИЈЕ НАЈМАЊЕ ЈЕДНОМ ГОДИШЊЕ, ИЛИ У КРАЋЕМ ВРЕМЕНСКОМ ПЕРИОДУ КОЈИ УТВРДИ НАРОДНА БАНКА СРБИЈЕ, СТАТИСТИЧКЕ ПОДАТКЕ О ПРЕВАРНИМ РАДЊАМА ИЛИ ЗЛОУПОТРЕБАМА У ВЕЗИ С РАЗЛИЧИТИМ НАЧИНИМА ПЛАЋАЊА.

НАРОДНА БАНКА СРБИЈЕ БЛИЖЕ ПРОПИСУЈЕ КЛАСИФИКАЦИЈУ ЗНАЧАЈНИХ ИНЦИДЕНАТА ИЗ СТАВА 1. ОВОГ ЧЛАНА, САДРЖАЈ, ФОРМУ И НАЧИН ИЗВЕШТАВАЊА О ТИМ ИНЦИДЕНТИМА, КРИТЕРИЈУМЕ ЗА ОЦЕНУ ЗНАЧАЈА ИНЦИДЕНТА ИЗ СТАВА 3. ОВОГ ЧЛАНА, КАО И УСЛОВЕ И НАЧИН ДОСТАВЉАЊА ПОДАТАКА ИЗ СТАВА 4. ОВОГ ЧЛАНА.

АУТЕНТИФИКАЦИЈА

ЧЛАН 75В

ПРУЖАЛАЦ ПЛАТНИХ УСЛУГА ДУЖАН ЈЕ ДА ПРИМЕНИ ПОУЗДАНУ АУТЕНТИФИКАЦИЈУ КОРИСНИКА У СЛУЧАЈЕВИМА КАДА ПЛАТИЛАЦ:

4) ПРИСТУПА ПЛАТНОМ РАЧУНУ ПРЕКО ИНТЕРНЕТА;

5) ИНИЦИРА ЕЛЕКТРОНСКУ ПЛАТНУ ТРАНСАКЦИЈУ;

6) ИЗВРШАВА БИЛО КОЈУ АКТИВНОСТ ПУТЕМ СРЕДСТВА ЗА КОМУНИКАЦИЈУ НА ДАЉИНУ КОЈА МОЖЕ ИМАТИ УТИЦАЈ НА ИСПОЉАВАЊЕ РИЗИКА ОД ПРЕВАРНИХ РАДЊИ ИЛИ ЗЛОУПОТРЕБА У ВЕЗИ С ИЗВРШЕЊЕМ ПЛАТНЕ ТРАНСАКЦИЈЕ.

У СЛУЧАЈУ КАДА ПЛАТИЛАЦ ИНИЦИРА ЕЛЕКТРОНСКУ ПЛАТНУ ТРАНСАКЦИЈУ ИЗ СТАВА 1. ТАЧКА 2) ОВОГ ЧЛАНА НА ДАЉИНУ, ПРУЖАЛАЦ ПЛАТНЕ УСЛУГЕ ДУЖАН ЈЕ ДА ПРИМЕНИ ПОУЗДАНУ АУТЕНТИФИКАЦИЈУ КОРИСНИКА КОЈА УКЉУЧУЈЕ ЕЛЕМЕНТЕ ЗА ДИНАМИЧКО ПОВЕЗИВАЊЕ ТЕ ТРАНСАКЦИЈЕ СА ОДРЕЂЕНИМ ИЗНОСОМ И ПРИМАОЦЕМ ПЛАЋАЊА.

ПРУЖАЛАЦ ПЛАТНЕ УСЛУГЕ ДУЖАН ЈЕ ДА У СЛУЧАЈЕВИМА ИЗ СТАВА 1. ОВОГ ЧЛАНА УСПОСТАВИ ОДГОВАРАЈУЋЕ МЕРЕ СИГУРНОСТИ ЗА ЗАШТИТУ ПОВЕРЉИВОСТИ И ИНТЕГРИТЕТА ПЕРСОНАЛИЗОВАНИХ СИГУРНОСНИХ ЕЛЕМЕНАТА КОРИСНИКА ПЛАТНИХ УСЛУГА.

СТ. 2. И 3. ОВОГ ЧЛАНА ПРИМЕЊУЈЕ СЕ И НА ПЛАТНЕ ТРАНСАКЦИЈЕ ИНИЦИРАНЕ ПРЕКО ПРУЖАОЦА ПЛАТНИХ УСЛУГА ИНИЦИРАЊА ПЛАЋАЊА.

СТ. 1. И 3. ОВОГ ЧЛАНА ПРИМЕЊУЈУ СЕ И НА ПРУЖАОЦА ПЛАТНИХ УСЛУГА ДАВАЊА ИНФОРМАЦИЈА О ПЛАТНОМ РАЧУНУ.

ПРУЖАЛАЦ ПЛАТНИХ УСЛУГА КОЈИ ВОДИ РАЧУН ДУЖАН ЈЕ ДА ОМОГУЋИ ПРУЖАОЦУ ПЛАТНИХ УСЛУГА ИНИЦИРАЊА ПЛАЋАЊА И ПРУЖАОЦУ ПЛАТНИХ УСЛУГА ДАВАЊА ИНФОРМАЦИЈА О ПЛАТНОМ РАЧУНУ ПОШТОВАЊЕ ПРОЦЕДУРЕ АУТЕНТИФИКАЦИЈЕ КОРИСНИКА ПЛАТНИХ УСЛУГА КОЈЕ ЈЕ ПРУЖАЛАЦ ПЛАТНИХ УСЛУГА КОЈИ ВОДИ РАЧУН ОБЕЗБЕДИО КОРИСНИКУ ПЛАТНИХ УСЛУГА У СКЛАДУ СА СТ. 1. И 3. ОВОГ ЧЛАНА, А ПРУЖАОЦУ ПЛАТНИХ УСЛУГА ИНИЦИРАЊА ПЛАЋАЊА И У СКЛАДУ СА СТАВОМ 2. ОВОГ ЧЛАНА.

ТЕХНИЧКИ СТАНДАРДИ ЗА АУТЕНТИФИКАЦИЈУ И КОМУНИКАЦИЈУ

ЧЛАН 75Г

НАРОДНА БАНКА СРБИЈЕ БЛИЖЕ ПРОПИСУЈЕ:

5) ЗАХТЕВЕ У ПОГЛЕДУ ПОУЗДАНЕ АУТЕНТИФИКАЦИЈЕ ИЗ ЧЛАНА 75В. СТ. 1. И 2. ОВОГ ЗАКОНА;

6) ИЗУЗЕЋА ОД ПРИМЕНЕ ЧЛАНА 75В. СТ. 1, 2. И 3. ОВОГ ЗАКОНА КАО И КРИТЕРИЈУМЕ ЗА ТА ИЗУЗЕЋА;

7) ЗАХТЕВЕ КОЈИМА СЕ ПОСТИЖЕ УСКЛАЂЕНОСТ МЕРА СИГУРНОСТИ СА ЧЛАНОМ 75В. СТАВ 3. ОВОГ ЗАКОНА;

8) ЗАХТЕВЕ У ПОГЛЕДУ ПРИМЕНЕ ЗАЈЕДНИЧКИХ И БЕЗБЕДНИХ ОТВОРЕНИХ СТАНДАРДА ЗА КОМУНИКАЦИЈУ РАДИ ИДЕНТИФИКАЦИЈЕ, АУТЕНТИФИКАЦИЈЕ, ОБАВЕШТАВАЊА И ИНФОРМИСАЊА, КАО И ЗА УСПОСТАВЉАЊЕ МЕРА СИГУРНОСТИ ЗА РАЗМЕНУ ИНФОРМАЦИЈА, ИЗМЕЂУ ПРУЖАЛАЦА ПЛАТНИХ УСЛУГА КОЈИ ВОДЕ ПЛАТНЕ РАЧУНЕ, ПРУЖАЛАЦА ПЛАТНИХ УСЛУГА ИНИЦИРАЊА ПЛАЋАЊА, ПРУЖАЛАЦА ПЛАТНИХ УСЛУГА ДАВАЊА ИНФОРМАЦИЈА О ПЛАТНОМ РАЧУНУ, ПЛАТИОЦА, ПРИМАОЦА ПЛАЋАЊА И ДРУГИХ ПРУЖАЛАЦА ПЛАТНИХ УСЛУГА.

ПРЕТХОДНА САГЛАСНОСТ ЗА СТИЦАЊЕ, ОДНОСНО УВЕЋАЊЕ КВАЛИФИКОВАНОГ УЧЕШЋА

ЧЛАН 80А

ЛИЦЕ КОЈЕ НАМЕРАВА ДА СТЕКНЕ КВАЛИФИКОВАНО УЧЕШЋЕ У ПЛАТНОЈ ИНСТИТУЦИЈИ ИЛИ ДА ГА УВЕЋА ТАКО ДА СТЕКНЕ ОД 20% ДО 30%, ВИШЕ ОД 30% ДО 50% ИЛИ ВИШЕ ОД 50% ГЛАСАЧКИХ ПРАВА ИЛИ КАПИТАЛА У ТОЈ ИНСТИТУЦИЈИ, ОДНОСНО ТАКО ДА ПОСТАНЕ ЊЕНО МАТИЧНО ДРУШТВО – ДУЖНО ЈЕ ДА ПРИБАВИ ПРЕТХОДНУ САГЛАСНОСТ НАРОДНЕ БАНКЕ СРБИЈЕ ЗА ОВО СТИЦАЊЕ, ОДНОСНО УВЕЋАЊЕ.

НАРОДНА БАНКА СРБИЈЕ О ЗАХТЕВУ ЗА ДАВАЊЕ САГЛАСНОСТИ ИЗ СТАВА 1. ОВОГ ЧЛАНА ОДЛУЧУЈЕ У РОКУ ОД ДВА МЕСЕЦА ОД ДАНА ПРИЈЕМА УРЕДНОГ ЗАХТЕВА.

АКО ЈЕ ЗАХТЕВ ЗА ДАВАЊЕ САГЛАСНОСТИ ИЗ СТАВА 1. ОВОГ ЧЛАНА НЕУРЕДАН, НАРОДНА БАНКА СРБИЈЕ У РОКУ ОД 15 ДАНА ОД ДАНА ПРИЈЕМА ТОГ ЗАХТЕВА ОБАВЕШТАВА ЛИЦЕ ИЗ ТОГ СТАВА НА КОЈИ НАЧИН ДА УРЕДИ ТАЈ

ЗАХТЕВ, У КОМ СЛУЧАЈУ РОК ИЗ СТАВА 2. ОВОГ ЧЛАНА ПОЧИЊЕ ДА ТЕЧЕ ОД ДАНА КАДА ЈЕ ПОДНЕТ УРЕДАН ЗАХТЕВ У СКЛАДУ СА ОБАВЕШТЕЊЕМ ИЗ ОВОГ СТАВА.

РЕШЕЊЕМ КОЈИМ ДАЈЕ САГЛАСНОСТ ИЗ СТАВА 1. ОВОГ ЧЛАНА, НАРОДНА БАНКА СРБИЈЕ УТВРЂУЈЕ ДА ЈЕ ЛИЦЕ ИЗ ТОГ СТАВА ДУЖНО ДА СТЕКНЕ, ОДНОСНО УВЕЋА КВАЛИФИКОВАНО УЧЕШЋЕ У ПЛАТНОЈ ИНСТИТУЦИЈИ НАЈКАСНИЈЕ У РОКУ ОД ГОДИНУ ДАНА ОД ДАНА ДОСТАВЉАЊА ОВОГ РЕШЕЊА.

САГЛАСНОСТ ИЗ СТАВА 1. ОВОГ ЧЛАНА ПРЕСТАЈЕ ДА ВАЖИ АКО ЛИЦЕ ИЗ ТОГ СТАВА НЕ СТЕКНЕ, ОДНОСНО НЕ УВЕЋА КВАЛИФИКОВАНО УЧЕШЋЕ У ПЛАТНОЈ ИНСТИТУЦИЈИ У РОКУ ИЗ СТАВА 4. ОВОГ ЧЛАНА, А АКО У ТОМ РОКУ СТЕКНЕ, ОДНОСНО УВЕЋА ОВО УЧЕШЋЕ, АЛИ НЕ У НИВОУ ЗА КОЈИ ЈЕ ДАТА ОВА САГЛАСНОСТ, ТА САГЛАСНОСТ ДАЉЕ ВАЖИ САМО ЗА НИВО СТЕЧЕНОГ, ОДНОСНО УВЕЋАНОГ КВАЛИФИКОВАНОГ УЧЕШЋА У ПЛАТНОЈ ИНСТИТУЦИЈИ.

ЛИЦЕ КОЈЕ ЈЕ ДОБИЛО САГЛАСНОСТ ИЗ СТАВА 1. ОВОГ ЧЛАНА ДУЖНО ЈЕ ДА ОБАВЕСТИ НАРОДНУ БАНКУ СРБИЈЕ О СВАКОМ СТИЦАЊУ, ОДНОСНО УВЕЋАЊУ КВАЛИФИКОВАНОГ УЧЕШЋА У ПЛАТНОЈ ИНСТИТУЦИЈИ, НАЈКАСНИЈЕ У РОКУ ОД ОСАМ ДАНА ОД ДАНА ТОГ СТИЦАЊА, ОДНОСНО УВЕЋАЊА.

Лице с квалификованим учешћем у платној институцији

Члан 81.

ЛИЦЕ КОЈЕ ПОДНОСИ ЗАХТЕВ ИЗ ЧЛАНА 80А ОВОГ ЗАКОНА МОРА ДА ИСПУНИ СЛЕДЕЋЕ УСЛОВЕ ПОДОБНОСТИ ~~Лице с квалификованим учешћем у платној институцији у сваком тренутку мора да испуњава следеће услове подобности ради~~ обезбеђивања стабилног и сигурног управљања платном институцијом:

1) да има добру пословну репутацију;

2) да чланови органа управљања правног лица с квалификованим учешћем у платној институцији и лица која су с тим правним лицем блиско повезана имају добру пословнурепутацију;

3) да је финансијско стање лица с квалификованим учешћем у платној институцији одговарајуће, посебно у односу на врсте платних услуга које ова институција пружа и друге послове које обавља;

4) да вршење надзора над платном институцијом у складу са овим законом није онемогућено или знатно отежано због блиске повезаности лица с квалификованим учешћем с другим лицима;

5) да је група друштава којој припада правно лице с квалификованим учешћем транспарентна и да се у потпуности може утврдити власништво свих лица која имају директно или индиректно власништво у том правном лицу, као и свако директно или индиректно власништво тог правног лица у другим правним лицима;

6) да пословне и друге активности лица с квалификованим учешћем нису повезане с прањем новца или финансирањем тероризма, да не угрожавају стабилност и сигурност пословања платне институције, као и да не онемогућавају нити знатно отежавају вршење надзора над платном

институцијом;

7) да је могуће утврдити извор средстава за стицање квалификованог учешћа.

Поред услова из става 1. овог члана, Народна банка Србије може прописати и друге услове подобности које, ради обезбеђивања стабилног и сигурног управљања платном институцијом, мора да испуњава лице с квалификованим учешћем у платној институцији, УКЉУЧУЈУЋИ УСЛОВ ДА НАМЕРАВАНО СТИЦАЊЕ КВАЛИФИКОВАНОГ УЧЕШЋА У ПЛАТНОЈ ИНСТИТУЦИЈИ НЕ МОЖЕ ДОВЕСТИ ДО ПОВРЕДЕ КОНКУРЕНЦИЈЕ НА ТРЖИШТУ ПЛАТНИХ УСЛУГА ИЛИ ДО НЕДОЗВОЉЕНЕ КОНЦЕНТРАЦИЈЕ УЧЕСНИКА НА ТОМ ТРЖИШТУ, У СМИСЛУ ЗАКОНА КОЈИМ СЕ УРЕЂУЈЕ ЗАШТИТА КОНКУРЕНЦИЈЕ.

~~Платна институција, односно лице из става 1. овог члана дужни су да Народну банку Србије обавесте о стицању квалификованог учешћа у платној институцији и доставе јој доказе о испуњености услова из тог члана – најкасније наредног дана од дана тог стицања.~~

На заједничко наступање код стицања, ОТУЂЕЊЕ, ОДНОСНО УМАЊЕЊЕ КВАЛИФИКОВАНОГ УЧЕШЋА, ПРАВНЕ ПОСЛЕДИЦЕ НЕДОЗВОЉЕНОГ СТИЦАЊА, ОДНОСНО УВЕЋАЊА КВАЛИФИКОВАНОГ УЧЕШЋА, УКИДАЊЕ САГЛАСНОСТИ ЗА СТИЦАЊЕ, ОДНОСНО УВЕЋАЊЕ КВАЛИФИКОВАНОГ УЧЕШЋА сходно се примењују одредбе чл.~~ана~~ 120. ДО 125. овог закона.

Народна банка Србије прописује ближе услове подобности које лица с квалификованим учешћем у платној институцији морају да испуне ради обезбеђивања стабилног и сигурног управљања платном институцијом, као и доказе, односно документацију и податке које ЈЕ ~~су платна институција, односно~~ лице из става 1. овог члана дужнО~~и~~ да доставИ~~е~~ уз ЗАХТЕВ~~обавештење~~ из ТОГ става ~~3. тог члана~~.

Сарадници и пословна репутација

Члан 81а

Привредно друштво које намерава да пружа платне услуге као платна институција дужно је да при подношењу захтева из члана 82. став 1. овог закона, као и на захтев Народне банке Србије, достави списак сарадника лица која стичу квалификовано учешће, члана органа управљања и руководиоца платне институције, као и стварног власника платне институције у смислу закона којим се уређује спречавање прања новца и финансирања тероризма, ради процене њихове пословне репутације.

Народна банка Србије прописима из члана 81. став 4~~5~~. и члана 82. став 6. овог закона ближе уређује појам сарадника из става 1. овог члана.

Давање дозволе за пружање платних услуга

Члан 82.

Привредно друштво које намерава да пружа платне услуге као платна институција подноси Народној банци Србије захтев за давање дозволе за пружање платних услуга, уз који доставља:

25) решење о упису у регистар привредних субјеката;

26) оснивачки акт, односно статут;

27) списак платних услуга и других послова из члана 78. став 3. овог закона које платна институција намерава да пружа, односно обавља, као и процену ризика којима ће бити изложена као платна институција;

28) програм активности платне институције којим се ближе уређују начин и услови пружања платних услуга из тачке 3) овог става;

29) пословни план платне институције с пројекцијом прихода и расхода за период од прве три године пословања на основу којег се може закључити да ће подносилац захтева бити у стању да обезбеди испуњеност одговарајућих организационих, кадровских, техничких и других услова за стабилно и сигурно пословање платне институције;

30) доказ да подносилац захтева располаже прописаним износом почетног капитала из члана

83. овог закона;

31) пројекцију износа капиталних захтева у првој години пословања израчунатих према методу из члана 90. овог закона;

32) ОПИС ПРОЦЕСА УСПОСТАВЉЕНИХ ЗА ПРАЋЕЊЕ, РЕШАВАЊЕ И ПОСТУПАЊЕ НАКОН БЕЗБЕДНОСНИХ ИНЦИДЕНАТА ИЛИ ПРИЈАВА, ОДНОСНО ПРИГОВОРА КОРИСНИКА ПЛАТНИХ УСЛУГА ПОВЕЗАНИХ СА БЕЗБЕДНОШЋУ, УКЉУЧУЈУЋИ МЕХАНИЗАМ ЗА ИЗВЕШТАВАЊЕ О ИНЦИДЕНТИМА КОЈИ УЗИМА У ОБЗИР ОБАВЕЗУ ИЗВЕШТАВАЊА У СКЛАДУ СА ЧЛАНОМ 75Б;

33) опис планираних мера за заштиту новчаних средстава корисника платних услуга у складус чл. 93. и 94. овог закона;

34) опис система управљања и система унутрашњих контрола у складу с чланом 89. овог закона;

35) опис мера унутрашње контроле које се успостављају ради испуњавања обавеза утврђених прописима којима се уређују спречавање прања новца и финансирања тероризма;

36) опис организационе структуре ПОДНОСИОЦА ЗАХТЕВА, УКЉУЧУЈУЋИ, ПРЕМА ПОТРЕБИ, ОПИС ПЛАНИРАНЕ УПОТРЕБЕ ЗАСТУПНИКА И ОГРАНАКА ЗА ПРУЖАЊЕ ПЛАТНИХ УСЛУГА, КАО И ПОСРЕДНИХ И НЕПОСРЕДНИХ ПРОВЕРА КОЈЕ ЋЕ ПОДНОСИЛАЦ ЗАХТЕВА ВРШИТИ НАД ОВИМ ЛИЦИМА НАЈМАЊЕ ЈЕДНОМ ГОДИШЊЕ, КАО И ОПИС ПЛАНИРАНОГ ПОВЕРАВАЊА ОПЕРАТИВНИХ ПОСЛОВА У СКЛАДУ СА ЧЛАНОМ 103. ОВОГ ЗАКОНА, ОДНОСНО ОПИС УЧЕШЋА ПОДНОСИОЦА ЗАХТЕВА У ПЛАТНОМ СИСТЕМУ У РЕПУБЛИЦИ СРБИЈИ ИЛИ ДРУГОМ ПЛАТНОМ СИСТЕМУ; ~~укључујући и податке о планираном пружању платних услуга преко огранака и/или заступника, односно поверавању појединих оперативних послова у вези с пружањем платних услуга;~~

37) опис успостављених процедура и механизама унутрашњих контрола и интерне ревизије ради заштите интереса корисника платних услуга и обезбеђења континуираног, стабилног и сигурног пружања платних услуга, а у вези с тач. 8-9) до 10) и ~~11)~~12)

овог става;

38) опис учешћа у платним системима, ако платна институција намерава да учествује у тим системима;

39) податке о лицима која су чланови органа управљања подносиоца захтева и будућим руководиоцима платне институције, с подацима и доказима о томе да ова лица имају добру пословну репутацију и одговарајуће стручне квалификације и искуство у складу с чланом 80. овог закона;

40) податке о лицима с квалификованим учешћем у подносиоцу захтева, висини њиховог учешћа, као и доказе о подобности тих лица да обезбеде стабилно и сигурно управљање платном институцијом и друге податке у складу с чланом 81. овог закона;

41) податке о спољном ревизору који обавља ревизију финансијских извештаја подносиоца захтева у години у којој се подноси захтев, ако је за подносиоца захтева обавезна ревизија финансијских извештаја у складу са законом;

42) податке о лицима блиско повезаним с подносиоцем захтева и опис те повезаности;

43) адресу седишта подносиоца захтева.

44) ОПИС ПРОЦЕСА УСПОСТАВЉЕНОГ РАДИ ЧУВАЊА ОСЕТЉИВИХ ПОДАТАКА О ПЛАЋАЊУ, КАО И РАДИ НАДЗОРА, ПРАЋЕЊА И ОГРАНИЧАВАЊА ПРИСТУПА ТИМ ПОДАЦИМА;

45) ОПИС УСПОСТАВЉЕНИХ ПРОЦЕДУРА И МЕХАНИЗАМА ЗА ОДРЖАВАЊЕ КОНТИНУИТЕТА ПОСЛОВАЊА, УКЉУЧУЈУЋИ ЈАСНУ ИДЕНТИФИКАЦИЈУ КЉУЧНИХ ПОСЛОВНИХ ПРОЦЕСА, ЕФЕКТИВНИХ ПЛАНОВА ИНТЕРВЕНЦИЈА И ПОСТУПАКА ЗА РЕДОВНО ТЕСТИРАЊЕ И ПРЕИСПИТИВАЊЕ АДЕКВАТНОСТИ И ЕФИКАСНОСТИ ТИХ ПЛАНОВА;

46) ОПИС НАЧЕЛА И ДЕФИНИЦИЈА КОЈИ СЕ ПРИМЕЊУЈУ ЗА ПРИКУПЉАЊЕ СТАТИСТИЧКИХ ПОДАТАКА О ИЗВРШЕНИМ ТРАНСАКЦИЈАМА, КАО И ЗЛОПОТРЕБАМА И ПРЕВАРНИМ РАДЊАМА У ВЕЗИ СА ТИМ ТРАНСАКЦИЈАМА;

47) ДОКУМЕНТ О ПОЛИТИЦИ БЕЗБЕДНОСТИ ИЗ ЧЛАНА 75А СТАВ 3. ОВОГ ЗАКОНА;

48) ПРАВНА ЛИЦА КОЈА ПОДНЕСУ ЗАХТЕВ ЗА ДОБИЈАЊЕ ДОЗВОЛЕ ЗА ПРУЖАЊЕ ПЛАТНИХ УСЛУГА ИЗ ЧЛАНА 4. СТАВ 1. ТАЧКА 7) ОВОГ ЗАКОНА, КАО ДОДАТНИ УСЛОВ ЗА ДОБИЈАЊЕ ТЕ ДОЗВОЛЕ МОРАЈУ ДА ДОСТАВЕ ДОКАЗ О ЗАКЉУЧЕНОМ УГОВОРУ О ОСИГУРАЊУ ОД ОДГОВОРНОСТИ ИЗ ЧЛАНОВА 50, 53 И 57. ОВОГ ЗАКОНА СА ДРУШТВОМ ЗА ОСИГУРАЊЕ, КОЈИ ПОКРИВА ТЕРИТОРИЈЕ У КОЈИМА ПРУЖАЈУ ОВЕ УСЛУГЕ, ИЛИ ДОКАЗ О ДРУГОМ ОДГОВАРАЈУЋЕМ СРЕДСТВУ ЗА ПОКРИЋЕ ТЕ ОДГОВОРНОСТИ.

О захтеву из става 1. овог члана Народна банка Србије одлучује у року од три месеца од дана пријема уредног захтева.

Ако је захтев из става 1. овог члана неуредан, Народна банка Србије у року од месец дана од дана пријема тог захтева обавештава друштво из тог става на који начин да уреди тај захтев, у ком случају рок из става 2. овог члана почиње да тече од

дана када је поднет уредан захтев у складу са обавештењем из овог става.

У решењу о давању дозволе за пружање платних услуга Народна банка Србије утврђује платне услуге које платна институција може пружати.

Решење о давању дозволе за пружање платних услуга објављује се у „Службеном гласнику Републике Србије" и на Интернет презентацији Народне банке Србије.

Народна банка Србије прописује ближе услове и начин давања дозволе за пружање платних услуга.

ПОСЕБНА ПРАВИЛА ЗА ПРУЖАОЦА УСЛУГЕ ПРУЖАЊА ИНФОРМАЦИЈА О РАЧУНУ

Члан 82а

ПРУЖАЛАЦ УСЛУГЕ ПРУЖАЊА ИНФОРМАЦИЈА О РАЧУНУ ЈЕ ПРИВРЕДНО ДРУШТВО ИЛИ ПРЕДУЗЕТНИК, КОЈИ ПРУЖА ЈЕДИНО ПЛАТНЕ УСЛУГЕ ИЗ ЧЛАНА 4. СТАВ 1. ТАЧКА 8) ОВОГ ЗАКОНА И КОЈИ ЈЕ У СКЛАДУ СА ОВИМ ЧЛАНОМ УПИСАН У РЕГИСТАР ПЛАТНИХ ИНСТИТУЦИЈА КОЈИ НАРОДНА БАНКА СРБИЈЕ ВОДИ У СКЛАДУ СА ОВИМ ЗАКОНОМ (У ДАЉЕМ ТЕКСТУ: РЕГИСТАР ПЛАТНИХ ИНСТИТУЦИЈА).

ПРИВРЕДНО ДРУШТВО ИЛИ ПРЕДУЗЕТНИК КОЈИ НАМЕРАВА ДА ПРУЖА ЈЕДИНО ПЛАТНЕ УСЛУГЕ ИЗ СТАВА 1. ОВОГ ЧЛАНА, ПОДНОСИ НАРОДНОЈ БАНЦИ СРБИЈЕ ЗАХТЕВ ЗА РЕГИСТРАЦИЈУ ЗА ПРУЖАЊЕ ТИХ УСЛУГА, УЗ КОЈИ ДОСТАВЉА ДОКУМЕНТАЦИЈУ ИЗ ЧЛАНА 82. СТАВ 1. ТАЧ. 1), 2), 4), 5), 8), 10), 12), 15), 19), 20), 21), 23) ОВОГ ЗАКОНА, КАО И ДОКАЗ О ЗАКЉУЧЕНОМ УГОВОРУ О ОСИГУРАЊУ ОД ОДГОВОРНОСТИ СА ДРУШТВОМ ЗА ОСИГУРАЊЕ, КОЈИ ПОКРИВА ТЕРИТОРИЈЕ У КОЈИМА ПРУЖА ОВЕ УСЛУГЕ ИЛИ ДОКАЗ О ДРУГОМ ОДГОВАРАЈУЋЕМ СРЕДСТВУ ЗА ПОКРИЋЕ ОДГОВОРНОСТИ ПРЕМА ПРУЖАОЦУ ПЛАТНИХ УСЛУГА КОЈИ ВОДИ РАЧУН ИЛИ КОРИСНИКУ ПЛАТНИХ УСЛУГА, НАСТАЛЕ ЗБОГ НЕОВЛАШЋЕНОГ ПРИСТУПА ИНФОРМАЦИЈАМА О ПЛАТНОМ РАЧУНУ ИЛИ ПРИСТУПА ТИМ ИНФОРМАЦИЈАМА СА ЦИЉЕМ ПРЕВАРЕ, ОДНОСНО ЗБОГ НЕОВЛАШЋЕНОГ КОРИШЋЕЊА ОВИХ ИНФОРМАЦИЈА ИЛИ КОРИШЋЕЊА ТИХ ИНФОРМАЦИЈА СА ЦИЉЕМ ПРЕВАРЕ.

ПРУЖАЛАЦ УСЛУГЕ ПРУЖАЊА ИНФОРМАЦИЈА О РАЧУНУ КОЈИ ЈЕ УПИСАН У РЕГИСТАР ПЛАТНИХ ИНСТИТУЦИЈА СМАТРА СЕ ПЛАТНОМ ИНСТИТУЦИЈОМ.

НА ПРУЖАЛОЦА УСЛУГЕ ПРУЖАЊА ИНФОРМАЦИЈА О РАЧУНУ НЕ ПРИМЕЊУЈУ СЕ ОДРЕДБЕ ГЛАВЕ II И III ОВОГ ДЕЛА ЗАКОНА, ИЗУЗЕВ ЧЛ. 16, 17, 26. И 26А ОВОГ ЗАКОНА КОЈИ СЕ НА ПРУЖАОЦА ОВЕ УСЛУГЕ ПРИМЕЊУЈУ СХОДНО, КАО И ИЗУЗЕВ ЧЛ. 46В и 47. ОВОГ ЗАКОНА, ДОК СЕ ОДРЕДБЕ ОВЕ ГЛАВЕ ПРИМЕЊУЈУ У ПОГЛЕДУ ИСПУЊАВАЊА УСЛОВА ЗА КОЈЕ СЕ ДОСТАВЉА ДОКУМЕНТАЦИЈА ИЗ СТАВА 2. ОВОГ ЧЛАНА.

НАРОДНА БАНКА СРБИЈЕ ПРОПИСУЈЕ БЛИЖЕ УСЛОВЕ ЗА УПИС ПРУЖАОЦА УСЛУГА ПРУЖАЊА ИНФОРМАЦИЈА О РАЧУНУ У РЕГИСТАР ПЛАТНИХ ИНСТИТУЦИЈА.

Одбијање захтева за давање дозволе за пружање платних услуга

Члан 84.

Народна банка Србије одбиће, у целини или делимично, захтев за давање дозволе за пружање платних услуга, ако утврди да подносилац тог захтева не испуњава услове из члана 82. овог закона.

Народна банка Србије одбиће захтев за давање дозволе за пружање платних услуга и ако оцени:

1) да би због блиске повезаности подносиоца захтева с другим лицима вршење надзора над платном институцијом у складу са овим законом било онемогућено или знатно отежано, или

2) да би, узимајући у обзир прописе треће државе који се примењују на лица с којима је подносилац захтева блиско повезан и начин примене тих прописа, вршење надзора над платном институцијом у складу са овим законом било онемогућено или знатно отежано, или

3) да би због пословних активности подносиоца захтева које нису повезане с пружањем платних услуга стабилност и сигурност пословања платне институције биле угрожене или да би, због тих активности, вршење надзора над платном институцијом у складу са овим законом било знатно отежано.

У случају одбијања захтева за давање дозволе за пружање платних услуга из разлога утврђених у ставу 2. тачка 3) овог члана, Народна банка Србије може, у образложењу решења о одбијању овог захтева, указати његовом подносиоцу на могућност да оснује посебно привредно друштво и поднесе нови захтев за издавање дозволе за пружање платних услуга овом друштву – ако оцени да оснивањем тог друштва више не би постојао тај разлог за одбијање.

АКО НАРОДНА БАНКА СРБИЈЕ ОДБИЈЕ ЗАХТЕВ ИЗ СТАВА 1. ОВОГ ЧЛАНА ИЗ РАЗЛОГА ЗА ЧИЈЕ ЈЕ ОТКЛАЊАЊЕ ПОТРЕБНО ОДРЕЂЕНО ВРЕМЕ, НАРОДНА БАНКА СРБИЈЕ МОЖЕ У РЕШЕЊУ О ОДБИЈАЊУ ОВОГ ЗАХТЕВА УТВРДИТИ ДА ПОДНОСИЛАЦ ТОГ ЗАХТЕВА НЕ МОЖЕ ПОДНЕТИ НОВИ ЗАХТЕВ ЗА ДАВАЊЕ ДОЗВОЛЕ ЗА ПРУЖАЊЕ ПЛАТНИХ УСЛУГА У ОДРЕЂЕНОМ РОКУ КОЈИ НЕ МОЖЕ БИТИ ДУЖИ ОД ГОДИНУ ДАНА ОД ДАНА ДОНОШЕЊА ТОГ РЕШЕЊА.

Минимални капитал

Члан 90.

Платна институција КОЈА ПРУЖА ЈЕДНУ ИЛИ ВИШЕ УСЛУГА ИЗ ЧЛАНА 4. СТАВ 1. ТАЧ. 1) ДО 7) ОВОГ ЗАКОНА, дужна је да, ради стабилног и сигурног пословања и испуњења обавеза према повериоцима, током свог пословања одржава капитал који ни у једном тренутку не може да буде нижи од износа почетног капитала прописаног у члану 83. овог закона или од износа капиталног захтева израчунатог према методу прописаном у ставу 2. овог члана, у зависности од тога који је износ већи.

Износ капиталног захтева платне институције, ИЗУЗЕВ АКО ПРУЖА ЈЕДИНО УСЛУГЕ ИЗ ЧЛАНА 4. СТАВ 1. ТАЧКА 7) ОВОГ ЗАКОНА, израчунава се применом једног од следећих метода који утврди Народна банка Србије:

1) метода фиксних трошкова;

2) метода укупног износа платних трансакција;

3) метода оперативног прихода.

Износ капиталног захтева код хибридне платне институције израчунава се само за деопословних активности који се односи на пружање платних услуга.

Метод из става 2. овог члана који се јединствено примењује на све платне институције, начин израчунавања капитала и капиталног захтева те институције у складу са овим методом, као и начин и рокови извештавања о капиталу и капиталном захтеву, ближе се уређују прописом Народне банке Србије.

Заштита новчаних средстава корисника платних услуга

Члан 93.

Платна институција КОЈА ПРУЖА УСЛУГЕ ИЗ ЧЛАНА 4. СТАВ 1. ТАЧ. ОД 1) ДО 6) дужна је да заштити новчана средства која је примила од корисника платних услуга или од других пружалаца платних услуга ~~у вези са~~РАДИ ~~извршењем~~ ИЗВРШЕЊА платне трансакције, у складу са одредбама овог члана.

Платна институција дужна је да новчана средства из става 1. овог члана држи одвојено од сопствених средстава и средстава која је примила од физичких и правних лица по другим основима.

Ако држи новчана средства из става 1. овог члана која није пренела примаоцу плаћања или другом пружаоцу платних услуга најкасније наредног пословног дана од дана пријема тих средстава, платна институција дужна је да та средства заштити на један од следећих начина:

1) депоновањем на посебан рачун код банке;

2) улагањем у ликвидне и нискоризичне облике имовине.

Новчана средства из става 1. овог члана не улазе у имовину, стечајну или ликвидациону масу платне институције, ОДНОСНО БАНКЕ – У СЛУЧАЈУ ИЗ СТАВА 3. ТАЧКА 1. ЧЛАНА, нити могу бити предмет извршења или принудне наплате који се спроводе над платном институцијом.

Одредбе ст. 2. до 4. овог члана не примењују се ако платна институција обезбеди испуњење својих новчаних обавеза према корисницима платних услуга закључењем уговора о осигурању с друштвом за осигурање које, у складу са законом којим се уређује осигурање, послује у Републици Србији или прибављањем одговарајуће гаранције банке, под условом да то друштво за осигурање, односно банка не припадају истој групи друштава као и платна институција.

Уговором о осигурању или одговарајућом гаранцијом из става 5. овог члана обезбеђује се да ће износ новчаних средстава из става 1. овог члана бити наплатив за кориснике платних услуга у случају наступања неспособности платне институције да измирује своје обавезе.

Платна институција је дужна да Народну банку Србије претходно обавести о свакој намераваној промени начина заштите новчаних средстава корисника платних услуга и да јој достави опис планираних мера заштите са одговарајућим доказима и документацијом.

Народна банка Србије ближе прописује облике имовине из става 3. тачка 2) овог члана, као и услове и начин улагања платне институције у те облике имовине ради заштите новчаних средстава корисника платних услуга.

Давање кредита повезаних с платним услугама

Члан 95.

Платна институција може кориснику платне услуге одобрити кредит у вези с пружањем платних услуга из члана 4. став 1. тач. 4) И~~,~~ 5)~~и 7)~~ овог закона, ако су испуњени следећи услови:

1) да се кредит одобрава искључиво КАО ДОДАТНА УСЛУГА И за извршење платне трансакције;

2) да период отплате кредита није дужи од 12 месеци;

3) да кредит није одобрен из новчаних средстава корисника платних услуга које је платна институција примила ради извршења платних трансакција тих корисника;

4) да је висина капитала платне институције у сваком тренутку адекватна у односу на укупан износ одобрених кредита.

Кредит из става 1. овог члана односи се и на дозвољено прекорачење рачуна и издавање кредитних картица.

Народна банка Србије прописује адекватност капитала платне институције у односу на укупан износ одобрених кредита.

Пословне књиге и финансијски извештаји платне институције

Члан 98.

Платна институција дужна је да вођење пословних књига, признавање и вредновање имовине и обавеза, прихода и расхода, састављање, приказивање, достављање и обелодањивање информација из финансијских извештаја, као и интерну ревизију, врши у складу са законима којима се уређују рачуноводство и ревизија и другом законском, професионалном и интерном регулативом, ако овим законом није друкчије прописано.

Платна институција сматра се великим правним лицем, у смислу закона којим се уређује рачуноводство.

Хибридна платна институција дужна је да у својим пословним књигама одвојено евидентира пословне промене које настају на основу платних услуга које пружа, А ОДВОЈЕНО ПОСЛОВНЕ ПРОМЕНЕ КОЈЕ НАСТАЈУ НА ОСНОВУ АКТИВНОСТИ ИЗ ЧЛАНА 78. СТАВ 3. ОВОГ ЗАКОНА.

Пружање платних услуга платне институције преко заступника у

Републици Србији

Члан 102.

Платна институција може пружати платне услуге у Републици Србији преко једног или више заступника.

Платна институција која намерава да пружа платне услуге преко заступника у Републици Србији дужна је да Народној банци Србије поднесе захтев за упис заступника у регистар платних институција ~~који Народна банка Србије води у складу са овим законом (у даљем тексту: регистар платних институција)~~.

Уз захтев из става 2. овог члана, платна институција је дужна да Народној банци Србије достави:

9) опис платних услуга које намерава да пружа преко заступника, са

овлашћењем из члана 101. став 4. овог закона;

10) податке о пословном имену и адреси седишта заступника;

11) опис мера унутрашње контроле које ће заступник успоставити ради испуњавања обавеза утврђених прописима којима се уређују спречавање прања новца и финансирања тероризма И ДОКАЗЕ ДА СУ ЗАПОСЛЕНИ КОД ЗАСТУПНИКА ПРОШЛИ ОДГОВАРАЈУЋЕ ОБУКЕ КОЈЕ СЕ ОДНОСЕ НА СПРЕЧАВАЊЕ ПРАЊА НОВЦА И ФИНАНСИРАЊА ТЕРОРИЗМА;

12) податке о лицима која су чланови органа управљања и лицима која ће непосредно руководити пословима пружања платних услуга код заступника – ~~правног лица~~;

13) АКО ЈЕ ПРИМЕЊИВО, ЈЕДИНСТВЕНИ ИДЕНТИФИКАЦИОНИ КОД ИЛИ БРОЈ ЗАСТУПНИКА;

14) податке и доказе да лица из тачке 4) овог става, односно заступник – ~~предузетник~~ имају добру пословну репутацију, као и одговарајуће стручне квалификације и искуство у складу с чланом 80. овог закона;

15) податке о лицима с квалификованим учешћем у заступнику – правном лицу;

16) ДРУГЕ ПОДАТКЕ КОЈЕ НАРОДНА БАНКА СРБИЈЕ ПРОПИШЕ.

НАРОДНА БАНКА СРБИЈЕ ДОНОСИ РЕШЕЊЕ О УПИСУ ЗАСТУПНИКА ПЛАТНЕ ИНСТИТУЦИЈЕ У РОКУ ОД ДВА МЕСЕЦА ОД ДАНА ПРИЈЕМА УРЕДНОГ ЗАХТЕВА ИЗ СТАВА 2. ОВОГ ЧЛАНА.

Заступник платне институције може почети с радом на дан доношења решења Народне банке Србије о упису овог заступника у регистар платних институција.

Народна банка Србије одбиће упис заступника платне институције у регистар платних институција и о томе без одлагања обавестити платну институцију, ако утврди:

4) да мере из става 3. тачка 3) овог члана нису одговарајуће;

5) да лица из става 3. тачке 6~~5~~) овог члана немају добру пословну репутацију или одговарајуће стручне квалификације и искуство у складу с чланом 80. овог закона;

6) да достављени подаци из става 3. овог члана нису тачни.

Народна банка Србије донеће решење о брисању заступника платне институције из регистраплатних институција у следећим случајевима:

5) ако платна институција поднесе захтев за брисање свог заступника из тог регистра;

6) ако је над тим заступником отворен стечајни поступак или поступак ликвидације;

7) ако је заступник – правно лице брисан из регистра привредних субјеката у случају статусних промена;

8) ако је заступник – предузетник брисан из регистра привредних субјеката у складу са законом.

Народна банка Србије може донети решење о брисању заступника платне институције из регистра платних институција ако утврди да постоје разлози из става 6~~5~~. овог члана.

Платна институција дужна је да без одлагања обавести Народну банку Србије о свакој промени података из става 3. овог члана, односно наступању околности из става 7~~6~~. овог члана.

Платна институција дужна је да обезбеди да њен заступник корисницима платних услуга пружа информације о томе да наступа у њено име и за њен рачун.

ПЛАТНА ИНСТИТУЦИЈА ЈЕ ДУЖНА ДА НА СВОЈОЈ ИНТЕРНЕТ ПРЕЗЕНТАЦИЈИ ОБЈАВИ И ДНЕВНО АЖУРИРА СПИСАК ЗАСТУПНИКА ПРЕКО КОЈИХ ПРУЖА ПЛАТНЕ УСЛУГЕ, КОЈИ УКЉУЧУЈЕ ПОДАТКЕ О ПОСЛОВНОМ ИМЕНУ И АДРЕСИ СЕДИШТА ЗАСТУПНИКА, ПЛАТНИМ УСЛУГАМА КОЈЕ ПЛАТНА ИНСТИТУЦИЈА ПРУЖА ПРЕКО ЗАСТУПНИКА, КАО И ПОДАТКЕ О СВИМ ЛОКАЦИЈАМА НА КОЈИМА СЕ ТЕ ПЛАТНЕ УСЛУГЕ ПРУЖАЈУ ПРЕКО ЗАСТУПНИКА.

НАРОДНА БАНКА СРБИЈЕ МОЖЕ ПРОПИСАТИ БЛИЖЕ УСЛОВЕ ЗА УПИС ЗАСТУПНИКА У РЕГИСТАР ПЛАТНИХ ИНСТИТУЦИЈА, КАО И БЛИЖЕ УСЛОВЕ ЗА СТАБИЛНО И СИГУРНО ПОСЛОВАЊЕ У ДЕЛУ ПРУЖАЊА ПЛАТНИХ УСЛУГА ПРЕКО ЗАСТУПНИКА.

Поверавање оперативних послова платне институције другом лицу

Члан 103.

Платна институција која намерава да обављање појединих оперативних послова у вези с пружањем платних услуга повери другом лицу – дужна је да о томе претходно обавести Народну банку Србије.

Платна институција може обављање појединих материјално значајних оперативних послова поверити другом лицу, ако су испуњени следећи услови:

1) да лице коме се ти послови поверавају примењује одговарајући ниво унутрашњих контрола, који је једнак нивоу система унутрашњих контрола платне институције која те послове поверава;

2) да вршење надзора над платном институцијом у складу са овим законом неће бити отежано;

3) да обавезе и одговорност чланова органа управљања и руководилаца платне институције неће бити пренети на друга лица;

4) да се обавезе и одговорност платне институције према корисницима платних услуга не умањују;

5) да платна институција и након поверавања ових послова испуњава услове из члана 82. овог закона и послује у складу с другим одредбама овог закона УКЉУЧУЈУЋИ И ДА ПОВЕРАВАЊЕ ТИХ ПОСЛОВА НЕ МОЖЕ УГРОЗИТИ СТАБИЛНОСТ, СИГУРНОСТ ИЛИ КОНТИНУИТЕТ ПРУЖАЊА ПЛАТНИХ УСЛУГА ТЕ ИНСТИТУЦИЈЕ ТАКО ШТО БИ ДОВЕЛО ДО ПОВРЕДЕ КОНКУРЕНЦИЈЕ НА ТРЖИШТУ ОВИХ ПОСЛОВА ИЛИ ДО НЕДОЗВОЉЕНЕ КОНЦЕНТРАЦИЈЕ УЧЕСНИКА НА ТОМ ТРЖИШТУ, У СМИСЛУ ЗАКОНА ИЗ ЧЛАНА 81. СТАВ 2. ОВОГ ЗАКОНА.

Материјално значајним оперативним пословима платне институције сматрају се они послови чије би неправилно или неодговарајуће обављање или необављање могло знатно да угрози законитост пословања те институције, њено финансијско стање или стабилност и сигурност пружања платних услуга те институције, односно њихов континуитет.

Платна институција је дужна да Народној банци Србије обезбеди вршење надзора

над лицем коме је поверила обављање оперативних послова у делу пословања тог лица који се односи на те послове, као и да јој обезбеди увид у пословне књиге и другу документацију и податке настале у вези са обављањем ових послова, а којима то лице располаже.

НАРОДНА БАНКА СРБИЈЕ БЛИЖЕ УРЕЂУЈЕ УСЛОВЕ И НАЧИН ПОВЕРАВАЊА АКТИВНОСТИ ИЗ СТАВА 2. ОВОГ ЧЛАНА, КАО И ДОКУМЕНТАЦИЈУ КОЈА СЕ НАРОДНОЈ БАНЦИ СРБИЈЕ ДОСТАВЉА УЗ ОБАВЕШТЕЊЕ ИЗ СТАВА 1. ТОГ ЧЛАНА.

Садржина и начин вођења регистра платних институција

Члан 105.

Народна банка Србије води регистар платних институција. У регистар платних институција уписују се подаци о:

1) платним институцијама које имају дозволу за пружање платних услуга И О ПРУЖАОЦИМА УСЛУГЕ ПРУЖАЊА ИНФОРМАЦИЈА О РАЧУНУ, КАО И ПОДАТКЕ О СВАКОМ ПРЕСТАНКУ ВАЖЕЊА ДОЗВОЛЕ ЗА ПРУЖАЊЕ ПЛАТНИХ УСЛУГА И ОБРИСАНИМ ПРУЖАОЦИМА УСЛУГЕ ПРУЖАЊА ИНФОРМАЦИЈА О РАЧУНУ;

2) заступницима платних институција у Републици Србији;

3) огранцима платних институција у трећим државама;

4) ДРУГИ ПОДАЦИ У ВЕЗИ СА ПРУЖАЊЕМ ПЛАТНИХ УСЛУГА КОЈЕ НАРОДНА БАНКА СРБИЈЕ ПРОПИШЕ.

Народна банка Србије у регистар платних институција редовно уноси све промене настале увези са субјектима уноса.

Регистар платних институција је јавна књига и води се у електронском облику, а подаци изовог регистра доступни су на Интернет презентацији Народне банке Србије.

Народна банка Србије прописује ближе услове, садржину и начин вођења регистра платнихинституција, као и начин брисања података из тог регистра.

Услови за стицање, односно увећање квалификованог учешћа

Члан 119.

Лице које подноси захтев из члана 118. став 2. овог закона мора да испуни следеће услове подобности ради обезбеђивања стабилног и сигурног управљања институцијом електронског новца:

1) да има добру пословну репутацију;

2) да чланови органа управљања подносиоца захтева – правног лица и лица која су с тим правним лицем блиско повезана имају добру пословну репутацију;

3) да је финансијско стање подносиоца захтева одговарајуће, посебно у односу на послове које институција електронског новца обавља;

4) да вршење надзора над институцијом електронског новца у складу са овим законом неће бити онемогућено или знатно отежано због блиске повезаности подносиоца захтева с другим лицима, нити ће бити онемогућена или знатно отежана размена података између надлежних органа;

5) да је група друштава којој подносилац захтева – правно лице припада транспарентна и да се у потпуности може утврдити власништво свих лица која имају директно или индиректно власништво у том правном лицу, као и свако директно или индиректно власништво тог правног лица у другим правним лицима;

6) да пословне и друге активности подносиоца захтева нису повезане с прањем новца или финансирањем тероризма, нити могу угрозити стабилност и сигурност пословања институције електронског новца, односно онемогућити или знатно отежати вршење надзора над том институцијом или размену података између надлежних органа;

7) да је могуће утврдити извор средстава за стицање, односно увећање квалификованог учешћа;

8) да испуњава друге услове које пропише Народна банка Србије, УКЉУЧУЈУЋИ УСЛОВ ДА НАМЕРАВАНО СТИЦАЊЕ КВАЛИФИКОВАНОГ УЧЕШЋА У ИНСТИТУЦИЈИ ЕЛЕКТРОНСКОГ НОВЦА НЕ МОЖЕ ДОВЕСТИ ДО НЕГАТИВНИХ ПОСЛЕДИЦА ПО ЗАШТИТУ КОНКУРЕНЦИЈЕ ИЗ ЧЛАНА 81. СТАВ 2. ОВОГ ЗАКОНА.

Народне банка Србије прописује ближе услове за стицање, односно увећање квалификованог учешћа у институцији електронског новца, као и доказе, документацију и податке које је лице из става 1. овог члана дужно да достави уз захтев из тог става.

Дистрибуција и откуп електронског новца преко трећег лица

Члан 137.

Институција електронског новца може обављати дистрибуцију и откуп електронског новца преко трећег физичког или правног лица с којим је закључила уговор о обављању тих послова, након што о томе обавести Народну банку Србије и достави јој податке о том лицу (име и презиме, јединствени матични број и адресу пребивалишта за физичка лица, односно пословно име или назив, матични број, порески идентификациони број и адресу седишта за правна лица и предузетнике).

Ако престане да обавља дистрибуцију и откуп електронског новца преко лица из става 1. овог члана, институција електронског новца дужна је да без одлагања о томе обавести Народну банку Србије.

Институција електронског новца дужна је да на својој Интернет презентацији објави и дневно ажурира списак с подацима из става 1. овог члана о свим трећим физичким и правним лицима преко којих врши дистрибуцију и откуп електронског новца, КАО И ПОДАТКЕ О СВИМ ЛОКАЦИЈАМА НА КОЈИМА СЕ ОБАВЉА ДИСТРИБУЦИЈА И ОТКУП ЕЛЕКТРОНСКОГ НОВЦА ПРЕКО ТРЕЋЕГ ФИЗИЧКОГ ИЛИ ПРАВНОГ ЛИЦА.

Народна банка Србије као оператор

Члан 145.

Народна банка Србије може успостављати платне системе чији је оператор, управљати овим системима и унапређивати њихов рад, учествовати у њима и доносити правила рада тих система.

Изузетно од члана 143. овог закона, Народна банка Србије може правилима рада система из става 1. овог члана утврдити да учесник у том систему може бити и

централна банка из треће државе, односно правно лице са седиштем у трећој држави које обавља послове који одговарају пословима банке у смислу закона којим се уређују банке, КАО И ДРУГИ ОПЕРАТОР СИСТЕМА ЗА ПОРАВНАЊЕ ХАРТИЈА ОД ВРЕДНОСТИ – СТРАНО ПРАВНО ЛИЦЕ КОЈЕ ОБАВЉА ПОСЛОВЕ САЛДИРАЊА ДРЖАВНИХ ХАРТИЈА ОД ВРЕДНОСТИ АНГАЖОВАНО У СКЛАДУ СА ЗАКОНОМ КОЈИМ СЕ УРЕЂУЈЕ ЈАВНИ ДУГ.

Народна банка Србије успоставља, одржава и администрира информатичку инфраструктуру за платне системе чији је оператор.

Народна банка Србије може успоставити систем националне платне картице, управљати овим системом, унапређивати његов рад и доносити његова оперативна правила.

Систем из става 4. овог члана не представља платни систем.

Услови за учествовање у платном систему

Члан 149.

Правилима рада платног система утврђују се објективни, недискриминаторни и сразмерни услови за учествовање у платном систему.

Учествовање у платном систему може се ограничити само у мери у којој је то потребно ради заштите од финансијског, оперативног, пословног и других ризика, као и ради очувања финансијске и оперативне стабилности тог система.

Правилима рада платног система не могу се утврдити:

1) ограничења у вези са учествовањем у другим платним системима;

2) правила која доводе до дискриминаторског положаја у вези с правима и обавезама који се односе на учествовање у платном систему;

3) ограничења по основу врсте пружалаца платних услуга.

Одредбе ст. 1. до 3. овог члана не примењују се на:

1) платни систем који је утврђен као битан у складу са овим законом;

2) платни систем чији су учесници искључиво пружаоци платних услуга који чине групу друштава повезаних уделом у капиталу, при чему једно од тих друштава има контролно учешће у другим друштвима у групи;

~~3) платни систем у којем само један пружалац платних услуга:~~

~~(1) делује или може деловати као пружалац платних услуга за платиоца и примаоца плаћања и искључиво је одговоран за управљање тим системом, и~~

~~(2) даје одобрење другим пружаоцима платних услуга за учествовање у том систему, а ти пружаоци платних услуга немају право да између себе уговарају међусобне накнаде у вези с тим системом, али имају право да утврђују сопствене накнаде у вези с пружањем платних услуга платиоцу и примаоцу плаћања.~~

КАДА УЧЕСНИК У ПЛАТНОМ СИСТЕМУ КОЈИ ЈЕ УТВРЂЕН КАО БИТАН У СКЛАДУ СА ОВИМ ЗАКОНОМ, ПРУЖАОЦУ ПЛАТНИХ УСЛУГА КОЈИ НИЈЕ УЧЕСНИК У ТОМ ПЛАТНОМ СИСТЕМУ, ОМОГУЋИ СЛАЊЕ НАЛОГА ЗА ПРЕНОС ПРЕКО ТОГ СИСТЕМА, ДУЖАН ЈЕ ДА ИСТУ МОГУЋНОСТ ПРУЖИ И ДРУГОМ ПРУЖАОЦУ ПЛАТНИХ УСЛУГА КОЈИ ТО ОД ЊЕГА ЗАХТЕВА, И ТО НА ОБЈЕКТИВАН, НЕДИСКРИМИНАТОРНИ И СРАЗМЕРАН НАЧИН.

УЧЕСНИК ПЛАТНОГ СИСТЕМА КОЈИ ЈЕ УТВРЂЕН КАО БИТАН ДУЖАН ЈЕ ДА СВАКО ОДБИЈАЊЕ ЗАХТЕВА ИЗ СТАВА 5. ОВОГ ЧЛАНА ДЕТАЉНО ОБРАЗЛОЖИ.

ПРИСТУП РАЧУНИМА КОЈИ СЕ ВОДЕ КОД БАНАКА

ЧЛАН 149А

БАНКЕ СУ ДУЖНЕ ДА ПЛАТНИМ ИНСТИТУЦИЈАМА И ИНСТИТУЦИЈАМА ЕЛЕКТРОНСКОГ НОВЦА ОМОГУЋЕ ПРИСТУП УСЛУГАМА ОТВАРАЊА И ВОЂЕЊА ПЛАТНИХ РАЧУНА КОД БАНКЕ НА ОБЈЕКТИВНОЈ, НЕДИСКРИМИНАТОРНОЈ И ПРОПОРЦИОНАЛНОЈ ОСНОВИ.

ПРИСТУП УСЛУГАМА ИЗ СТАВА 1. ОВОГ ЧЛАНА МОРА БИТИ ДАТ НА НАЧИН И У МЕРИ ДА ОМОГУЋИ ПЛАТНИМ ИНСТИТУЦИЈАМА И ИНСТИТУЦИЈАМА ЕЛЕКТРОНСКОГ НОВЦА ДА ПРУЖАЈУ ПЛАТНЕ УСЛУГЕ НА НЕСМЕТАН И ЕФИКАСАН НАЧИН.

АКО ОДБИЈЕ ДА ОМОГУЋИ ПРИСТУП УСЛУГАМА ИЗ СТАВА 1. ОВОГ ЧЛАНА ОДРЕЂЕНОЈ ПЛАТНОЈ ИНСТИТУЦИЈИ ИЛИ ИНСТИТУЦИЈИ ЕЛЕКТРОНСКОГ НОВЦА, БАНКА ЈЕ ДУЖНА ДА НАРОДНОЈ БАНЦИ СРБИЈЕ ДОСТАВИ ОБРАЗЛОЖЕЊЕ О РАЗЛОЗИМА ЗА ТО ОДБИЈАЊЕ.

НАРОДНА БАНКА СРБИЈЕ МОЖЕ ПРОПИСАТИ БЛИЖЕ УСЛОВЕ И НАЧИН ЗА ОМОГУЋАВАЊЕ ПРИСТУПА УСЛУГАМА ИЗ СТАВА 1, ОВОГ ЧЛАНА, ОДНОСНО РАЗЛОГЕ ЗА ОДБИЈАЊЕ ТОГ ПРИСТУПА, КАО И САДРЖИНУ ОБРАЗЛОЖЕЊА ИЗ СТАВА 3. ОВОГ ЧЛАНА.

Предмет надзора

Члан 174.

Народна банка Србије врши надзор над пословањем платних институција, институција електронског новца, јавног поштанског оператора и платних система (у даљем тексту: надзор).

Предмет надзора је провера усклађености пословања платне институције, институције електронског новца, јавног поштанског оператора и оператора (у даљем тексту: субјекти надзора) са овим законом и прописима донетим на основу њега.

Код хибридне платне институције надзор је ограничен на део пословања те институције који се односи на пружање платних услуга и обављање послова из члана 78. став 3. тач. 1) и 2) овог закона.

Код институције електронског новца надзор је ограничен на део пословања те институције који се односи на издавање електронског новца и обављање послова из члана 116. став 2. тач. 1) до 4) овог закона.

Код јавног поштанског оператора надзор је ограничен на део пословања тог оператора који се односи на пружање платних услуга и издавање електронског новца, као и обављање других послова утврђених овим законом.

Код оператора надзор је ограничен на део пословања који се односи на управљање радом платног система, укључујући и обављање послова у том систему.

НАРОДНА БАНКА СРБИЈЕ МОЖЕ ПРОПИСАТИ ОБАВЕЗУ ПЛАТНИХ ИНСТИТУЦИЈА, ИНСТИТУЦИЈА ЕЛЕКТРОНСКОГ НОВЦА, ЈАВНОГ ПОШТАНСКОГ

ОПЕРАТОРА И ОПЕРАТОРА ПЛАТНИХ СИСТЕМА ДА ПЛАЋАЈУ НАКНАДУ ЗА ВРШЕЊЕ НАДЗОРА ИЗ ОВОГ ЧЛАНА, КАО И НАЧИН ОБРАЧУНА, РОКОВЕ ПЛАЋАЊА И ДРУГА ПИТАЊА У ВЕЗИ СА ОВОМ НАКНАДОМ.

Записник о надзору

Члан 180.

Овлашћена лица дужна су да о извршеном надзору сачине записник (у даљем тексту:записник о надзору).

Народна банка Србије субјекту надзора доставља записник о надзору, на који он може ставити примедбе у року од 15 радних дана од дана када му је тај записник достављен.

Народна банка Србије неће разматрати примедбе из става 2. овог члана које се односе на промену чињеничног стања насталу након периода ЗА КОЈИ ~~у коме~~ је извршен надзор (ПРЕСЕЧНИ ДАТУМ), АЛИ ИХ МОЖЕ УЗЕТИ У ОБЗИР ПРИ ИЗРИЦАЊУ МЕРЕ ИЗ ОВОГ ЗАКОНА.

Када се провером навода изнетих у примедбама из става 2. овог члана утврди чињенично стање битно различито од стања наведеног у записнику о надзору, сачињава се допуна тог записника.

Допуна записника о надзору доставља се субјекту надзора у року од 15 радних дана од дана достављања примедаба на тај записник.

Ако утврди да примедбе субјекта надзора на записник о надзору нису основане, односно да не утичу битно на утврђено чињенично стање – Народна банка Србије о томе сачињава службену белешку и доставља је субјекту надзора.

Провера и забрана неовлашћеног пружања платних услуга, издавања електронског новцаи управљања радом платног система

Члан 182.

Ако постоји сумња да се пружањем платних услуга бави правно или физичко лице које, у смислу овог закона, није пружалац платних услуга или да се издавањем електронског новца бави правно или физичко лице које, у смислу овог закона, није издавалац електронског новца или да радом платног система за који је, у складу са овим законом, потребна дозвола Народне банке Србије управља правно или физичко лице без ове дозволе – Народна банка Србије може извршити непосредну и посредну проверу да ли ова лица пружају платне услуге, издају електронски новац, односно управљају радом платног система супротно одредбама овог закона.

На проверу из става 1. овог члана сходно се примењују одредбе чл. 174. до 181. овог закона.

Ако правно или физичко лице из става 1. овог члана на захтев Народне банке Србије не достави све тражене податке и документацију у року који је утврђен у том захтеву или ако не омогући Народној банци Србије обављање непосредног надзора

или не сарађује са овлашћеним лицима – Народна банка Србије може том лицу изрећи новчану казну у распону:

1) од 100.000 до 500.000 динара за правна лица и од 30.000 до 100.000 динара за одговорна лица у правном лицу;

2) од 30.000 до 100.000 динара за физичка лица, УКЉУЧУЈУЋИ ПРЕДУЗЕТНИКЕ.

Ако провером из става 1. овог члана утврди да се лице из тог става неовлашћено бави пружањем платних услуга, издавањем електронског новца или управљањем радом платног система, Народна банка Србије доноси решење о забрани обављања ових послова и достављага надлежним органима.

Решењем из става 4. овог члана Народна банка Србије истовремено изриче и новчану казну лицу из тог става, и то у распону:

1) од 100.000 до 5.000.000 динара за правна лица и од 30.000 до 1.000.000 динара за одговорна лица у правном лицу;

2) од 30.000 до 1.000.000 динара за физичка лица, УКЉУЧУЈУЋИ ПРЕДУЗЕТНИКЕ.

Ако накнадном провером утврди да привредно друштво, односно предузетник којима је изречена забрана из става 4. овог члана нису престали с неовлашћеним обављањем послова из тог става – Народна банка Србије доноси решење којим утврђује да су испуњени услови за покретање поступка принудне ликвидације над привредним друштвом, односно решење којим се изриче мера забране обављања делатности предузетника, и доставља га организацији надлежној за вођење регистра привредних субјеката ради спровођења поступка принудне ликвидације, односно брисања привредног субјекта из тог регистра.

НЕОВЛАШЋЕНИМ ПРУЖАЊЕМ ПЛАТНИХ УСЛУГА, ИЗДАВАЊЕМ ЕЛЕКТРОНСКОГ НОВЦА И/ИЛИ УПРАВЉАЊЕМ РАДОМ ПЛАТНОГ СИСТЕМА СМАТРАЈУ СЕ АКТИВНОСТИ КОЈЕ КОРИСНИЦИМА ТИХ АКТИВНОСТИ ОМОГУЋАВАЈУ ДА КОРИСТЕ ТАКВЕ УСЛУГЕ КОЈЕ ПО СВОЈИМ КАРАКТЕРИСТИКАМА ПРЕДСТАВЉАЈУ ПЛАТНЕ УСЛУГЕ, ИЗДАВАЊЕ ЕЛЕКТРОНСКОГ НОВЦА И/ИЛИ УПРАВЉАЊЕ ПЛАТНИМ СИСТЕМОМ, БЕЗ ОБЗИРА НА ТО ДА ЛИ СЕ ТЕ УСЛУГЕ ПРУЖАЈУ УЗ НАКНАДУ И БЕЗ ОБЗИРА НА ТО У КОЈОЈ СЕ МЕРИ ОВЕ УСЛУГЕ ПРУЖАЈУ И КОЛИКО КОРИСНИКА ТЕ УСЛУГЕ КОРИСТИ.

НАРОДНА БАНКА СРБИЈЕ МОЖЕ УТВДИТИ ДА СЕ ПРАВНО ИЛИ ФИЗИЧКО ЛИЦЕ БАВИ НЕОВЛАШЋЕНИМ ПРУЖАЊЕМ ПЛАТНИХ УСЛУГА, ИЗДАВАЊЕМ ЕЛЕКТРОНСКОГ НОВЦА ИЛИ УПРАВЉАЊЕМ РАДОМ ПЛАТНОГ СИСТЕМА НА ОСНОВУ ЧИЊЕНИЦА КОЈЕ НИСУ ПОТПУНО УТВРЂЕНЕ ИЛИ КОЈЕ СЕ ДОКАЗИМА САМО ПОСРЕДНО УТВРЂУЈУ (ЧИЊЕНИЦЕ КОЈЕ СУ УЧИЊЕНЕ ВЕРОВАТНИМ).

На изрицање новчаних казни из ст. 3. и 5. овог члана, УКЉУЧУЈУЋИ И НА УВЕЋАЊЕ НАЈВИШЕГ ИЗНОСА НОВЧАНЕ КАЗНЕ ИЗ ТИХ СТАВОВА КОЈИ СЕ МОЖЕ ИЗРЕЋИ, сходно се примењују одредбе члана 187. овог закона.

ПОСЕБНЕ МЕРЕ ЗА ОТКЛАЊАЊЕ НЕПРАВИЛНОСТИ

Члан 186а

ИЗУЗЕТНО ОД ОДРЕДАБА ЧЛАНА 186. ОВОГ ЗАКОНА, АКО НАРОДНА БАНКА

СРБИЈЕ У ТОКУ ВРШЕЊА НЕПОСРЕДНОГ НАДЗОРА ИЛИ НА ОСНОВУ ИНФОРМАЦИЈА ПРИБАВЉЕНИХ ПОСРЕДНИМ НАДЗОРОМ, ОЦЕНИ ДА ЈЕ СУБЈЕКТ НАДЗОРА УЧИНИО ТЕЖЕ НЕПРАВИЛНОСТИ КОЈЕ МОГУ ЗНАЧАЈНО УГРОЗИТИ РАД СУБЈЕКТА НАДЗОРА, ОДНОСНО ДА СЕ ЊЕГОВО ФИНАНСИЈСКО СТАЊЕ ЗНАТНО ПОГОРШАЛО ИЛИ ДА ПОСТОЈИ МОГУЋНОСТ ЗНАТНОГ ПОГОРШАЊА ФИНАНСИЈСКОГ СТАЊА ИЛИ ЛИКВИДНОСТИ СУБЈЕКТА НАДЗОРА, ОДНОСНО ДА СУ ЗНАЧАЈНИЈЕ УГРОЖЕНИ ИНТЕРЕСИ КОРИСНИКА ПЛАТНИХ УСЛУГА, ОДНОСНО ИМАЛАЦА ЕЛЕКТРОНСКОГ НОВЦА ИЛИ ДА ПОСТОЈИ МОГУЋНОСТ ЗНАЧАЈАНИЈЕГ УГРОЖАВАЊА ТИХ ИНТЕРЕСА, КАО И КАДА ПОСТОЈИ МОГУЋНОСТ НАСТАНКА ШТЕТЕ КОЈУ ЈЕ ПОТРЕБНО СПРЕЧИТИ БЕЗ ОДЛАГАЊА, НАРОДНА БАНКА МОЖЕ РЕШЕЊЕМ ИЗ ЧЛАНА 186. ОВОГ ЗАКОНА:

1) ПРИВРЕМЕНО СУСПЕНДОВАТИ ГЛАСАЧКА ПРАВА АКЦИОНАРА, ОДНОСНО ЧЛАНОВА;

2) ПРИВРЕМЕНО СУСПЕНДОВАТИ РУКОВОДИОЦА СУБЈЕКТА НАДЗОРА;

3) НАЛОЖИТИ БАНКАМА КОД КОЈИХ СУБЈЕКАТ НАДЗОРА ИМА ОТВОРЕНЕ РАЧУНЕ ДА ПРИВРЕМЕНО ЗАБРАНЕ РАСПОЛАГАЊЕ СРЕДСТВИМА НА ТИМ РАЧУНИМА;

4) ИМЕНОВАТИ ПРИВРЕМЕНОГ ПРЕДСТАВНИКА ЗА НАДЗОР НАД ПОСЛОВАЊЕМ СУБЈЕКТА НАДЗОРА КОЈИ ЗА РАДЊЕ У ОКВИРУ СВОГ НАДЗОРА ОДГОВАРА НАРОДНОЈ БАНЦИ СРБИЈЕ, А ЧИЈА СЕ ОВЛАШЋЕЊА ВЕЗАНА ЗА ТО ПОСЛОВАЊЕ УТВРЂУЈУ У РЕШЕЊУ КОЈИМ СЕ ОВА МЕРА ИЗРИЧЕ;

5) УТВРДИТИ И ДРУГЕ ПРИВРЕМЕНЕ МЕРЕ НЕОПХОДНЕ ЗА СПРЕЧАВАЊЕ НАСТУПАЊА ПОСЛЕДИЦА ИЗ ОВОГ СТАВА.

Изрицање новчане казне

Члан 187.

Ако у поступку надзора утврди да субјект надзора није поступио у складу са овим законом или прописима донетим на основу овог закона, а нарочито ако су истоврсне повреде чињене у одређеном периоду коришћењем исте ситуације или трајног односа с корисницима платних услуга или имаоцима електронског новца – Народна банка Србије решењем из члана 186. овог закона може изрећи новчану казну том субјекту, као и члану органа управљања, руководиоцу платне институције, институције електронског новца или платног система (у даљем тексту: руководилац субјекта надзора), односно одговорном лицу код јавног поштанског оператора.

Новчана казна из става 1. овог члана која се изриче субјекту надзора не може бити мања од 100.000 динара ни већа од 5.000.000 динара~~,~~ ИЛИ ОД 10% УКУПНОГ ПРИХОДА СУБЈЕКТА НАДЗОРА ОСТВАРЕНОГ У ПРЕТХОДНОЈ ГОДИНИ – АКО ЈЕ 10% УКУПНОГ ПРИХОДА СУБЈЕКТА НАДЗОРА ОСТВАРЕНОГ У ПРЕТХОДНОЈ ГОДИНИ ВЕЋЕ ОД 5.000.000 ДИНАРА.

~~а~~ Нновчана казна из ~~тог~~ става 1. ОВОГ ЧЛАНА која се изриче члану органа управљања, руководиоцу субјекта надзора и одговорном лицу код јавног поштанског оператора не може бити мања од 30.000 динара ни већа од 1.000.000 динара ИЛИ ОД ДВАНАЕСТОСТРУКОГ ИЗНОСА ПРОСЕЧНЕ МЕСЕЧНЕ ЗАРАДЕ, ОДНОСНО НАКНАДЕ КОЈЕ ЈЕ ТО ЛИЦЕ ПРИМИЛО ЗА ВРШЕЊЕ ОВИХ ПОСЛОВА У ТРИ

МЕСЕЦА КОЈА ПРЕТХОДЕ МЕСЕЦУ У КОЈЕМ СЕ НАЛАЗИ ПРЕСЕЧНИ ДАТУМ ИЗ ЧЛАНА 180. СТАВ 3. ОВОГ ЗАКОНА – АКО ЈЕ ТАЈ ДВАНАЕСТОСТРУКИ ИЗНОС ВЕЋИ ОД 1.000.000 ДИНАРА.

ИЗУЗЕТНО ОД СТ. 2. И 3. ОВОГ ЧЛАНА, АКО ЈЕ ЛИЦЕ ИЗ ОВИХ СТАВОВА НЕПОСТУПАЊЕМ У СКЛАДУ СА ОВИМ ЗАКОНОМ ИЛИ ПРОПИСИМА ДОНЕТИМ НА ОСНОВУ ОВОГ ЗАКОНА ПРИБАВИЛО ИМОВИНСКУ КОРИСТ, НАЈВИШИ ИЗНОС НОВЧАНЕ КАЗНЕ ИЗ ТИХ СТАВОВА МОЖЕ СЕ УВЕЋАТИ ЗА ИЗНОС ПРИБАВЉЕНЕ ИМОВИНСКЕ КОРИСТИ.

Ако у року из члана 186. став 3. овог закона субјект надзора не достави Народној банци Србије доказ из тог става – без обзира на то да ли је већ изречена новчана казна у складу са ст. 1. ДО 4 ~~и 2.~~ овог члана, Народна банка Србије доноси решење којим изриче новчану казну, односно нову новчану казну том субјекту и/или другим лицима из става 2. овог члана за учињену повреду, у распону из ~~тог~~ ст. 2. ДО 4. ОВОГ ЧЛАНА~~ава~~.

При изрицању новчаних казни из ст. 2. и 5~~3~~. овог члана, Народна банка Србије поступа узимајући у обзир критеријуме из члана 191. овог закона.

ПРИ ИЗРИЦАЊУ НОВЧАНЕ КАЗНЕ ЧЛАНУ ОРГАНА УПРАВЉАЊА, РУКОВОДИОЦУ СУБЈЕКТА НАДЗОРА И ОДГОВОРНОМ ЛИЦУ КОД ЈАВНОГ ПОШТАНСКОГ ОПЕРАТОРА, НАРОДНА БАНКА СРБИЈЕ ПОРЕД КРИТЕРИЈУМА ИЗ ЧЛАНА 191. ОВОГ ЗАКОНА, ОЦЕЊУЈЕ И СТЕПЕН ОДГОВОРНОСТИ ОВОГ ЛИЦА УЗИМАЈУЋИ У ОБЗИР ПОДЕЛУ ОДГОВОРНОСТИ ЗА ПОСЛОВЕ ИЗ ДЕЛОКРУГА ТОГ ОРГАНА, ОДНОСНО ЛИЦА, УТВРЂЕНЕ ЗАКОНОМ И УНУТРАШЊИМ АКТИМА СУБЈЕКТА НАДЗОРА, КАО И ОВЛАШЋЕЊА И ОДГОВОРНОСТИ У УПРАВЉАЊУ СУБЈЕКТОМ НАДЗОРА.

Новчане казне из овог члана могу се изрећи и ПРАВНОМ ЛИЦУ, ОДНОСНО физичком лицу које у време изрицања новчане казне више нема својство СУБЈЕКТА НАДЗОРА, ОДНОСНО члана органа управљања субјекта надзора, руководиоца субјекта надзора или одговорног лица код јавног поштанског оператора – за непоступања, односно повреде из става 1. овог члана који су учињени док су та лица ПРУЖАЛА УСЛУГЕ ИЗ ОВОГ ЗАКОНА, ОДНОСНО обављала НАВЕДЕНЕ~~ове~~ дужности у субјекту надзора.

Решење којим се изриче новчана казна из овог члана, након достављања субјекту надзора И ОДГОВОРНОМ ЛИЦУ У СУБЈЕКТУ НАДЗОРА, представља извршну исправу.

АКО СЕ ОБАВЕЗА ПО ОСНОВУ НОВЧАНЕ КАЗНЕ ИЗ ОВОГ ЧЛАНА НЕ ПЛАТИ У РОКУ УТВРЂЕНОМ РЕШЕЊЕМ О ИЗРИЦАЊУ НОВЧАНЕ КАЗНЕ, НАРОДНА БАНКА СРБИЈЕ ИМА ПРАВО ДА ОБРАЧУНАВА ЗАТЕЗНУ КАМАТУ НА ИЗНОС ТОГ ДУГА.

ИЗВРШНА РЕШЕЊА О ИЗРИЦАЊУ НОВЧАНЕ КАЗНЕ ИЗ ОВОГ ЧЛАНА ПРЕДСТАВЉАЈУ ОСНОВ ЗА ПРИНУДНУ НАПЛАТУ С РАЧУНА СУБЈЕКТА НАДЗОРА У СКЛАДУ СА ЗАКОНОМ КОЈИМ СЕ УРЕЂУЈЕ ПРИНУДНА НАПЛАТА НА НОВЧАНИМ СРЕДСТВИМА НА РАЧУНУ.

УКУПАН ПРИХОД ИЗ СТАВА 3. ОВОГ ЧЛАНА ИМА ЗНАЧЕЊЕ УТВРЂЕНО ЗАКОНОМ КОЈИМ СЕ УРЕЂУЈЕ ЗАШТИТА КОНКУРЕНЦИЈЕ.

Новчане казне из овог члана уплаћују се на рачун Народне банке Србије.

Одузимање дозволе за пружање платних услуга

Члан 188.

Народна банка Србије доноси решење о одузимању дозволе за пружање платних услуга у следећим случајевима:

1) ако утврди да платна институција није отпочела с пружањем платних услуга у року од 12 месеци од дана давања ове дозволе или да не пружа те услуге у периоду дужем од шест месеци;

2) ако платна институција писмено обавести Народну банку Србије да више не намерава да пружа платне услуге.

Народна банка Србије може донети решење о одузимању дозволе за пружање платних услуга:

1) ако утврди да платна институција више не испуњава услове из члана 82. овог закона ИЛИ ДА У СКЛАДУ СА ЧЛАНОМ 86. ТОГ ЗАКОНА НИЈЕ ОБАВЕСТИЛА НАРОДНУ БАНКУ СРБИЈЕ О БИТНИМ ПРОМЕНАМА ЧИЊЕНИЦА ИЛИ ОКОЛНОСТИ НА ОСНОВУ КОЈИХ ЈЕ ИЗДАТА ДОЗВОЛА ЗА ПРУЖАЊЕ ПЛАТНИХ УСЛУГА;

2) ако утврди да је та дозвола дата на основу неистинитих података ИЛИ НА ОСНОВУ БИЛО КАКВОГ ПРОТИВПРАВНОГ ЧИЊЕЊА

3) ако утврди да би наставак пружања платних услуга платне институције угрозиостабилност платног система;

4) ако утврди да су активности платне институције повезане с прањем новца илифинансирањем тероризма;

5) ако утврди да платна институција није у року извршила налоге и мере из члана 186. овогзакона;

6) ако утврди да платна институција не одржава минимални капитал у складу са одредбамаовог закона;

7) ако утврди да је платна институција теже повредила одредбе овог закона или прописадонетих на основу овог закона;

8) ако јој платна институција не омогући да врши надзор над њеним пословањем.

Ако утврди да постоје разлози из става 1. овог члана који се не односе на све платне услуге за које је платна институција добила дозволу за пружање платних услуга, Народна банка Србије одузима дозволу само за пружање оних платних услуга на које се ти разлози односе.

РЕШЕЊЕМ ИЗ СТ. 1. И 2. ОВОГ ЧЛАНА НАРОДНА БАНКА СРБИЈЕ МОЖЕ ИЗРЕЋИ НАЛОГЕ И МЕРЕ ПЛАТНОЈ ИНСТИТУЦИЈИ У ВЕЗИ СА ПРЕСТАНКОМ ПРУЖАЊА ПЛАТНИХ УСЛУГА, ОДНОСНО МОЖЕ НАЛОЖИТИ ТОЈ ИНСТИТУЦИЈИ ИЛИ ДРУГОМ ЛИЦУ ДА ПРЕДУЗМЕ ОДРЕЂЕНЕ АКТИВНОСТИ У ВЕЗИ СА ТИМ ПРЕСТАНКОМ, УКЉУЧУЈУЋИ ТУ И МЕРЕ ИЗ ЧЛАНА 186А ОВОГ ЗАКОНА, А РЕШЕЊЕМ ИЗ СТАВА 2. ОВОГ ЧЛАНА МОЖЕ ИЗРЕЋИ И НОВЧАНЕ КАЗНЕ У СКЛАДУ СА ЧЛАНОМ 187. ОВОГ ЗАКОНА.

Решење о одузимању дозволе за пружање платних услуга објављује се у „Службеном гласнику Републике Србије” и на Интернет презентацији Народне банке

Србије.

Одузимање дозволе за издавање електронског новца

Члан 189.

Народна банка Србије доноси решење о одузимању дозволе за издавање електронског новцау следећим случајевима:

1) ако утврди да институција електронског новца није отпочела са издавањем електронског новца у року од 12 месеци од дана давања ове дозволе или да не издаје електронски новац у периоду дужем од шест месеци;

2) ако институција електронског новца писмено обавести Народну банку Србије да више не намерава да издаје електронски новац.

Народна банка Србије може донети решење о одузимању дозволе за издавање електронског новца:

1) ако утврди да институција електронског новца више не испуњава услове из члана 127.овог закона;

2) ако утврди да је дозвола за издавање електронског новца дата на основу неистинитихподатака;

3) ако утврди да би наставак издавања електронског новца институције електронског новцаугрозио стабилност платног система;

4) ако утврди да су активности институције електронског новца повезане с прањем новцаили финансирањем тероризма;

5) ако утврди да институција електронског новца није у року извршила налоге и мере изчлана 186. овог закона;

6) ако утврди да институција електронског новца не одржава минимални капитал у складуса одредбама овог закона;

7) ако утврди да је институција електронског новца теже повредила одредбе овог закона илипрописа донетих на основу овог закона;

8) ако јој институција електронског новца не омогући да врши надзор над њенимпословањем.

РЕШЕЊЕМ ИЗ СТ. 1. И 2. ОВОГ ЧЛАНА НАРОДНА БАНКА СРБИЈЕ МОЖЕ ИЗРЕЋИ НАЛОГЕ И МЕРЕ ИНСТИТУЦИЈИ ЕЛЕКТРОНСКОГ У ВЕЗИ СА ПРЕСТАНКОМ ИЗДАВАЊА ЕЛЕКТРОНСКОГ НОВЦА И/ИЛИ ПРУЖАЊА ПЛАТНИХ УСЛУГА, ОДНОСНО МОЖЕ НАЛОЖИТИ ТОЈ ИНСТИТУЦИЈИ ИЛИ ДРУГОМ ЛИЦУ ДА ПРЕДУЗМЕ ОДРЕЂЕНЕ АКТИВНОСТИ У ВЕЗИ СА ТИМ ПРЕСТАНКОМ, УКЉУЧУЈУЋИ ТУ И МЕРЕ ИЗ ЧЛАНА 186А ОВОГ ЗАКОНА, А РЕШЕЊЕМ ИЗ СТАВА 2. ОВОГ ЧЛАНА МОЖЕ ИЗРЕЋИ И НОВЧАНЕ КАЗНЕ У СКЛАДУ СА ЧЛАНОМ 187. ОВОГ ЗАКОНА.

Решење о одузимању дозволе за издавање електронског новца објављује се у „Службеном гласнику Републике Србије” и на Интернет презентацији Народне банке Србије.

Одузимање дозволе за рад платног система

Члан 190.

Народна банка Србије доноси решење о одузимању дозволе за рад платног система уследећим случајевима:

1) ако платни систем не започне с радом у року од 12 месеци од дана добијања дозволе за рад или престане с радом у периоду дужем од шест месеци непрекидно;

2) ако утврди да би наставак рада платног система могао угрозити стабилност целокупног платног промета или стабилност и сигурност пружања платних услуга у Републици Србији;

3) ако оператор писмено обавести Народну банку Србије да више не намерава да управљарадом платног система.

Народна банка Србије може донети решење о одузимању дозволе за рад платног система:

1) ако утврди да више нису испуњени услови из члана 151. овог закона;

2) ако утврди да је дозвола за рад платног система дата на основу неистинитих података;

3) ако утврди да су активности оператора повезане с прањем новца или финансирањемтероризма;

4) ако утврди да оператор није у року извршио налоге и мере из члана 186. овог закона;

5) ако утврди да оператор не одржава минимални капитал у складу са овим законом;

6) ако оператор не омогући Народној банци Србије да врши надзор над пословањем платногсистема.

РЕШЕЊЕМ ИЗ СТ. 1. И 2. ОВОГ ЧЛАНА НАРОДНА БАНКА СРБИЈЕ МОЖЕ ИЗРЕЋИ НАЛОГЕ И МЕРЕ ОПЕРАТОРУ У ВЕЗИ СА ПРЕСТАНКОМ РАДА ПЛАТНОГ СИСТЕМА, ОДНОСНО МОЖЕ НАЛОЖИТИ ОПЕРАТОРУ ИЛИ ДРУГОМ ЛИЦУ ДА ПРЕДУЗМЕ ОДРЕЂЕНЕ АКТИВНОСТИ У ВЕЗИ СА ТИМ ПРЕСТАНКОМ, УКЉУЧУЈУЋИ ТУ И МЕРЕ ИЗ ЧЛАНА 186А ОВОГ ЗАКОНА, А РЕШЕЊЕМ ИЗ СТАВА 1. ТАЧКА 2) И СТАВА 2. ОВОГ ЧЛАНА МОЖЕ ИЗРЕЋИ И НОВЧАНЕ КАЗНЕ У СКЛАДУ СА ЧЛАНОМ 187. ОВОГ ЗАКОНА.

Решење о одузимању дозволе за рад платног система објављује се у „Службеном гласнику Републике Србије” и на Интернет презентацији Народне банке Србије.

Дискреционо право Народне банке Србије

Члан 191.

Народна банка Србије одлучује о мери коју предузима према субјекту надзора на основудискреционе оцене:

1) тежине утврђених неправилности;

2) показане спремности и способности чланова органа управљања и руководилаца даотклоне утврђене неправилности;

3) других битних околности под којима је учињена неправилност.

Код оцене тежине утврђених неправилности процењују се нарочито:

1) степен изложености субјекта надзора појединим врстама ризика;

2) утицај учињене неправилности на будуће пословање, односно обављање послова субјектанадзора;

3) број утврђених неправилности и њихова међусобна зависност;

4) трајање и учесталост учињених неправилности;

5) законитост пословања, односно обављања послова субјекта надзора

6) ИМОВИНСКЕ КОРИСТИ ПРИБАВЉЕНЕ УЧИЊЕНОМ НЕПРАВИЛНОШЋУ.

Код оцене показане спремности и способности чланова органа управљања и руководилацада отклоне утврђене неправилности процењују се нарочито:

1) способност ових лица да идентификују, мере, прате, процењују и управљају ризицима усубјекту надзора;

2) ефикасност у отклањању раније утврђених неправилности, а нарочито у спровођењу мераиз члана 186. овог закона;

3) информисаност лица с квалификованим учешћем и органа управљања субјекта надзора отешкоћама у пословању, односно обављању послова тог субјекта;

4) степен сарадње са овлашћеним лицима током надзора.

НАРОДНА БАНКА СРБИЈЕ МОЖЕ ОБЈАВИТИ НА СВОЈОЈ ИНТЕРНЕТ ПРЕЗЕНТАЦИЈИ ИЛИ НА ДРУГИ НАЧИН УЧИНИТИ ЈАВНО ДОСТУПНОМ ИНФОРМАЦИЈУ О МЕРАМА ПРЕДУЗЕТИМ ПРЕМА ОДРЕЂЕНОМ СУБЈЕКТУ НАДЗОРА У СКЛАДУ СА ОВИМ ЗАКОНОМ, ОСИМ АКО БИ ЧИЊЕЊЕ ТАКВЕ ИНФОРМАЦИЈЕ ЈАВНО ДОСТУПНОМ ОЗБИЉНО УГРОЗИЛО ТРЖИШТЕ ФИНАНСИЈСКИХ УСЛУГА ИЛИ ПРОУЗРОКОВАЛО НЕСРАЗМЕРНУ ШТЕТУ ЗАИНТЕРЕСОВАНИМ ЛИЦИМА.

Прекогранична платна трансакција и платна трансакција у еврима или другој валутидржаве чланице

Члан 193.

Одредбе овог закона примењују се и на ПРУЖАЊЕ ПЛАТНИХ УСЛУГА ВЕЗАНО ЗА домаће и прекограничне платне трансакције које се извршавају у еврима или другој валути државе чланице и на прекограничне платне трансакцијеу динарима, а у складу с чл. 30. и 64. овог закона – и на ПРУЖАЊЕ ПЛАТНИХ УСЛУГА ВЕЗАНО ЗА прекограничне платне трансакције у валути трећих држава.

Прекогранична платна трансакција, у смислу овог закона, означава платну трансакцију код које један пружалац платних услуга пружа ову услугу на територији Републике Србије, а други пружалац платних услуга на територији друге државе чланице, као и платну трансакцију код које исти пружалац платних услуга ту услугу за једног корисника платних услуга пружа на територији Републике Србије, а за истог или другог корисника платних услуга на територији друге државе чланице.

Држава чланица, у смислу овог закона, означава државу чланицу Европске уније или државу потписницу Уговора о Европском економском простору.

~~**Информација у вези с променом валуте плаћања**~~

ОБАВЕЗА ОБАВЕШТАВАЊА ПОТРОШАЧА О ЊИХОВИМ ПРАВИМА

Члан 194.

~~Ако прималац плаћања пре иницирања платне трансакције нуди платиоцу услугу промене валуте плаћања или ако је пре иницирања платне трансакције ова промена~~

~~понуђена платиоцу на продајном месту – лице које нуди промену валуте плаћања дужно је да платиоца упозна са информацијама о курсу који би се користио за ову промену и о накнадама које би се од њега наплатиле у вези с том променом.~~

~~Промена валуте из става 1. овог члана не може се извршити без сагласности платиоца.~~

НАРОДНА БАНКА СРБИЈЕ НА СВОЈОЈ ИНТЕРНЕТ ПРЕЗЕНТАЦИЈИ ОБЈАВЉУЈЕ ЕЛЕКТРОНСКУ БРОШУРУ ЕВРОПСКЕ КОМИСИЈЕ О ПРАВИМА ПОТРОШАЧА У СКЛАДУ СА ОВИМ ЗАКОНОМ.

ПРУЖАЛАЦ ПЛАТНИХ УСЛУГА ДУЖАН ЈЕ ДА БЕЗ НАКНАДЕ УЧИНИ ЛАКО ДОСТУПНОМ БРОШУРУ ИЗ СТАВА 1. ОВОГ ЧЛАНА НА СВОЈОЈ ИНТЕРНЕТ ПРЕЗЕНТАЦИЈИ И У ПАПИРУ, КАО И У ОГРАНКУ, ОДНОСНО КОД ЗАСТУПНИКА И ЛИЦА КОМЕ ЈЕ ПОВЕРИО ОБАВЉАЊЕ ПОЈЕДИНИХ ОПЕРАТИВНИХ ПОСЛОВА У СКЛАДУ СА ОВИМ ЗАКОНОМ.

У СЛУЧАЈУ ОСОБА СА ИНВАЛИДИТЕТОМ, ОДРЕДБЕ ОВОГ ЧЛАНА ПРИМЕЊУЈУ СЕ ПУТЕМ ОДГОВАРАЈУЋИХ АЛТЕРНАТИВНИХ НАЧИНА КАКО БИ СЕ ИНФОРМАЦИЈЕ УЧИНИЛЕ ДОСТУПНИМ У ПРИСТУПАЧНОМ ОБЛИКУ.

Пружање платних услуга платне институције на територији друге државе чланиценепосредно или преко огранка

Члан 197.

Платна институција која намерава да пружа платне услуге у другој држави чланици непосредно или преко огранка – дужна је да о томе обавести Народну банку Србије.

Обавештење из става 1. овог члана садржи ПОСЛОВНО ИМЕ, АДРЕСУ СЕДИШТА И РЕГИСТАРСКИ БРОЈ ПЛАТНЕ ИНСТИТУЦИЈЕ, опис И СПИСАК платних услуга које платна институција намерава да пружа у другој држави чланици и навођење те државе, а ако платна институција намерава да пружа платне услуге преко огранка, дужна је да достави и:

1) назив и адресу огранка – АКО ЈЕ ВЕЋ ОСНОВАЛА ОГРАНАК;

2) опис организационе структуре огранка;

3) податке о лицима која ће руководити пословима огранка и лицима која ће непосредно руководити пословима пружања платних услуга у огранку, с подацима и доказима да та лица имају добру пословну репутацију, као и одговарајуће стручне квалификације и искуство у складу с чланом 80. овог закона;

4) ПОДАТКЕ И ДОКУМЕНТАЦИЈУ ИЗ ЧЛАНА 82. СТАВ 1. ТАЧ. 5) И 10) ОВОГ ЗАКОНА

5) ПОДАТКЕ И ДОКУМЕНТАЦИЈУ О ПОВЕРАВАЊУ ОПЕРАТИВНИХ ПОСЛОВА ПЛАТНЕ ИНСТИТУЦИЈЕ ДРУГОМ ЛИЦУ У ВЕЗИ СА ПЛАТНИМ УСЛУГАМА КОЈЕ НАМЕРАВА ДА ПРУЖА У ДРУГОЈ ДРЖАВИ ЧЛАНИЦИ, У СКЛАДУ СА ЧЛАНОМ 103. ОВОГ ЗАКОНА.

Платна институција је дужна да Народној банци Србије достави обавештење из става 1. овогчлана само при оснивању првог огранка у одређеној држави чланици. Сви огранци платне институције који су основани у истој држави чланици сматрају се једним огранком.

Народна банка Србије дужна је да надлежни орган државе чланице домаћина обавести о ~~пословном имену и адреси седишта~~ платнОЈе институцијИе која намерава да пружа платне услуге на територији те државе, као и да му достави обавештење и податке из става 2. овог члана – у року од месец дана од дана пријема тих података.

Платна институција може да почне с пружањем платних услуга у другој држави чланици непосредно или преко огранка након што надлежни орган у тој држави прими обавештење и податке из става 4. овог члана, а ако платна институција пружа те услуге преко огранка – и након уписа огранка у регистар платних институција.

НАРОДНА БАНКА СРБИЈЕ ОДЛУЧУЈЕ О УПИСУ ИЛИ БРИСАЊУ ОГРАНКА ИЗ РЕГИСТРА ПЛАТНИХ ИНСТИТУЦИЈА НА ОСНОВУ ПРОЦЕНЕ НАДЛЕЖНОГ ОРГАНА ДРЖАВЕ ЧЛАНИЦЕ ДОМАЋИНА, А АКО СМАТРА ДА ЈЕ ОЦЕНА ДОСТАВЉЕНЕ ДОКУМЕНТАЦИЈЕ КОЈУ ЈОЈ ДОСТАВИ ТАЈ ОРГАН НЕОСНОВАНА, ДУЖНА ЈЕ ДА ТОМ ОРГАНУ ДОСТАВИ ОБРАЗЛОЖЕЊЕ СВОЈЕ ОДЛУКЕ.

Ако надлежни орган државе чланице домаћина обавести Народну банку Србије о томе да постоје основи сумње да је пружање платних услуга платне институције преко огранка у тој држави у вези са извршењем или покушајем прања новца или финансирања тероризма или да би пружање ових услуга могло да увећа ризик прања новца или финансирања тероризма – Народна банка Србије може одбити упис огранка у регистар платних институција или брисати огранак из тог регистра, ако је огранак већ уписан у тај регистар.

НАРОДНА БАНКА СРБИЈЕ ОДЛУЧУЈЕ О УПИСУ ОГРАНКА У РЕГИСТАР ПЛАТНИХ ИНСТИТУЦИЈА У РОКУ ОД ТРИ МЕСЕЦА ОД ПРИЈЕМА ОБАВЕШТЕЊА ИЗ СТАВА 2. ОВОГ ЧЛАНА.

ПЛАТНА ИНСТИТУЦИЈА ДУЖНА ЈЕ ДА ОБАВЕСТИ НАРОДНУ БАНКУ СРБИЈЕ О ДАТУМУ ЗАПОЧИЊАЊА ПРУЖАЊА ПЛАТНИХ УСЛУГА ПРЕКО ОГРАНКА У ДРЖАВИ ЧЛАНИЦИ ДОМАЋИНА, А НАРОДНА БАНКА СРБИЈЕ ЈЕ ДУЖНА ДА О ТОМ ПОДАТКУ ОБАВЕСТИ НАДЛЕЖНИ ОРГАН ДРЖАВЕ ЧЛАНИЦЕ ДОМАЋИНА.

Платна институција је дужна да без одлагања обавести Народну банку Србије о свакој промени података из става 2. овог члана И У ТОМ СЛУЧАЈУ ПРИМЕЊУЈЕ СЕ ПРОЦЕДУРА ИЗ СТ. 4. ДО 9. ОВОГ ЧЛАНА.

Платна институција је дужна да обезбеди да њен огранак у другој држави чланици пружи информације корисницима платних услуга о томе да наступа у име и за рачун платне институције.

Платна институција која пружа платне услуге преко огранка у држави чланици одговара за законито пословање тог огранка у вези с пружањем тих услуга.

Пружање платних услуга платне институције преко заступника на територији другедржаве чланице

Члан 198.

Платна институција ~~може~~ КОЈА НАМЕРАВА ДА пружа~~ти~~ платне услуге у држави чланици преко једног или више заступника – ДУЖНА ЈЕ ДА О ТОМЕ ОБАВЕСТИ НАРОДНУ БАНКУ СРБИЈЕ. ОВО ОБАВЕШТЕЊЕ СМАТРА СЕ ЗАХТЕВОМ ЗА УПИС ЗАСТУПНИКА У РЕГИСТАР ПЛАТНИХ ИНСТИТУЦИЈА, У СМИСЛУ ЧЛАНА 102. СТАВ 2. ОВОГ ЗАКОНА.

ОБАВЕШТЕЊЕ ИЗ СТАВА 1. ОВОГ ЧЛАНА САДРЖИ ПОСЛОВНО ИМЕ, АДРЕСУ СЕДИШТА И РЕГИСТАРСКИ БРОЈ ПЛАТНЕ ИНСТИТУЦИЈЕ, ОПИС И СПИСАК ПЛАТНИХ УСЛУГА КОЈЕ ПЛАТНА ИНСТИТУЦИЈА НАМЕРАВА ДА ПРУЖА ПРЕКО ЗАСТУПНИКА У ДРУГОЈ ДРЖАВИ ЧЛАНИЦИ И НАВОЂЕЊЕ ТЕ ДРЖАВЕ, КАО И ПОДАТКЕ О ЗАСТУПНИКУ ПРЕКО КОГА НАМЕРАВА ДА ПРУЖА УСЛУГЕ У ДРЖАВИ ЧЛАНИЦИ У СКЛАДУ СА ЧЛАНОМ 102. СТАВ 3. ОВОГ ЗАКОНА.

~~Платна институција која намерава да пружа платне услуге преко заступника у држави чланици дужна је да о томе претходно обавести Народну банку Србије. Ово обавештење сматра се захтевом за упис заступника у регистар платних институција, у смислу члана 102. став 2. овог закона.~~

~~Уз обавештење из става 2. овог члана, платна институција је дужна да сходном применом члана 102. став 3. овог закона Народној банци Србије достави и податке о платним услугама, овлашћењу и заступнику преко кога намерава да пружа услуге у држави чланици, а ако је заступник правно лице — и опис његове организационе структуре.~~

Народна банка Србије дужна је да надлежни орган државе чланице домаћина обавести о пословном имену и адреси седишта платне институције која намерава да пружа платне услуге преко заступника на територији те државе и о намери да тог заступника упише у регистар платних институција, као и да му достави обавештење и податке из става ~~3~~2. овог члана – у рокуод месец дана од дана пријема тих података, а пре уписа у тај регистар.

Платна институција може да почне с пружањем платних услуга преко заступника у држави чланици домаћину након што надлежни орган у тој држави прими обавештење и податке из става 3. овог члана, а након уписа тог заступника у регистар платних институција.

НАРОДНА БАНКА СРБИЈЕ ОДЛУЧУЈЕ О УПИСУ ИЛИ БРИСАЊУ ЗАСТУПНИКА ИЗ РЕГИСТРА НА ОСНОВУ ПРОЦЕНЕ НАДЛЕЖНОГ ОРГАНА ДРЖАВЕ ЧЛАНИЦЕ, А УКОЛИКО СМАТРА ДА ЈЕ ПРОЦЕНА ДОСТАВЉЕНЕ ДОКУМЕНТАЦИЈЕ ОД СТРАНЕ НАДЛЕЖНОГ ОРГАНА ДРЖАВЕ ЧЛАНИЦЕ НЕОСНОВАНА, ДУЖНА ЈЕ ДА ТОМ ОРГАНУ ДОСТАВИ ОБРАЗЛОЖЕЊЕ СВОЈЕ ОДЛУКЕ.

Изузетно од става ~~4~~3. овог члана, Народна банка Србије неће доставити обавештење и податке из тог става надлежном органу државе чланице домаћина, одбиће упис заступника у регистар платних институција и о томе ће обавестити платну институцију без одлагања, ако оцени да постоје разлози за одбијање уписа из члана 102. став 5. овог закона.

Ако надлежни орган државе чланице домаћина обавести Народну банку Србије о томе да постоје основи сумње да је пружање платних услуга платне институције преко заступника у тој држави у вези са извршењем или покушајем прања новца или финансирања тероризма или да би пружање ових услуга могло да увећа ризик од прања новца или финансирања тероризма – Народна банка Србије може одбити упис заступника у регистар платних институција или брисати заступника из тог регистра, ако је заступник већ уписан у тај регистар.

НАРОДНА БАНКА СРБИЈЕ ОДЛУЧУЈЕ О УПИСУ ЗАСТУПНИКА У РЕГИСТАР ПЛАТНИХ ИНСТИТУЦИЈА У РОКУ ОД ТРИ МЕСЕЦА ОД ПРИЈЕМА ОБАВЕШТЕЊА ИЗ

СТАВА 2. ОВОГ ЧЛАНА.

ПЛАТНА ИНСТИТУЦИЈА ДУЖНА ЈЕ ДА ОБАВЕСТИ НАРОДНУ БАНКУ СРБИЈЕ О ДАТУМУ ЗАПОЧИЊАЊА ПРУЖАЊА ПЛАТНИХ УСЛУГА ПРЕКО ЗАСТУПНИКА У ДРЖАВИ ЧЛАНИЦИ ДОМАЋИНА, А НАРОДНА БАНКА СРБИЈЕ ЈЕ ДУЖНА ДА О ТОМ ПОДАТКУ ОБАВЕСТИ НАДЛЕЖНИ ОРГАН ДРЖАВЕ ЧЛАНИЦЕ ДОМАЋИНА.

ПЛАТНА ИНСТИТУЦИЈА ЈЕ ДУЖНА ДА БЕЗ ОДЛАГАЊА ОБАВЕСТИ НАРОДНУ БАНКУ СРБИЈЕ О СВАКОЈ ПРОМЕНИ ПОДАТАКА ИЗ СТАВА 2. ОВОГ ЧЛАНА И У ТОМ СЛУЧАЈУ ПРИМЕЊУЈЕ СЕ ПРОЦЕДУРА ИЗ СТ. 3. ДО 9. ОВОГ ЧЛАНА.

На заступника платне институције из овог члана сходно се примењују одредбе члана 102.ст. 6. до 9. овог закона.

Платна институција која пружа платне услуге преко заступника у држави чланици одговара за законито пословање тог заступника у вези с пружањем тих услуга.

Пружање платних услуга платне институције из државе чланице на територији Републике Србије

Члан 199.

Платна институција из државе чланице може у Републици Србији пружати платне услуге за које има дозволу у матичној држави чланици и то преко огранка или заступника, или непосредно.

Платна институција из државе чланице може почети с пружањем платних услуга у Републици Србије након што Народна банка Србије прими обавештење надлежног органа те државе о намери платне институције да пружа те услуге у Републици Србији, а ако платна институција из државе чланице намерава да пружа платне услуге преко огранка или заступника – и након уписа огранка или заступника у регистар платних институција који води надлежни орган матичне државе чланице.

У РОКУ ОД МЕСЕЦ ДАНА ОД ПРИЈЕМА ОБАВЕШТЕЊА ИЗ СТАВА 2. ОВОГ ЧЛАНА, НАРОДНА БАНКА СРБИЈЕ ВРШИ ОЦЕНУ ДОСТАВЉЕНЕ ДОКУМЕНТАЦИЈЕ И ОБАВЕШТАВА НАДЛЕЖНИ ОРГАН МАТИЧНЕ ДРЖАВЕ ЧЛАНИЦЕ О РЕЛЕВАНТНИМ ИНФОРМАЦИЈАМА У ВЕЗИ СА НАМЕРАВАНИМ ПРУЖАЊЕМ ПЛАТНИХ УСЛУГА У РЕПУБЛИЦИ СРБИЈИ

НАРОДНА БАНКА СРБИЈЕ У ОБАВЕШТЕЊУ ИЗ СТАВА 3. ОВОГ ЧЛАНА ПОСЕБНО НАВОДИ ОСНОВАНЕ РАЗЛОГЕ ЗА ЗАБРИНУТОСТ У ВЕЗИ СА НАМЕРАВАНИМ ПРУЖАЊЕМ ПЛАТНИХ УСЛУГА У РЕПУБЛИЦИ СРБИЈИ ПРЕКО ЗАСТУПНИКА ИЛИ ОГРАНКА – АКО ТАКВИ РАЗЛОЗИ ПОСТОЈЕ У ВЕЗИ СА СПРЕЧАВАЊЕМ ПРАЊА НОВЦА ИЛИ ФИНАНСИРАЊА ТЕРОРИЗМА.

Уз обавештење из става 2. овог члана, достављају се и подаци из члана 197. став 4.2. овог закона ако платна институција из државе чланице намерава да пружа платне услуге преко огранка, односно подаци из члана 198. став 4.2. овог закона ако платна институција из државе чланице намерава да пружа платне услуге преко заступника.

Сви огранци у Републици Србији које оснује иста платна институција из друге државе чланице сматрају се, у смислу овог закона, једним огранком.

Заступник платне институције из државе чланице у Републици Србији може бити само правно лице или предузетник са седиштем у Републици Србији.

Ако оцени да постоје основи сумње да је пружање платних услуга платне институције из државе чланице у Републици Србији у вези са извршењем или покушајем прања новца или финансирања тероризма или да би пружање ових услуга могло да увећа ризик од прања новца или финансирања тероризма – Народна банка Србије о томе обавештава надлежни орган матичне државе чланице платне институције.

НАРОДНА БАНКА СРБИЈЕ МОЖЕ ЗАХТЕВАТИ ОД ПЛАТНИХ ИНСТИТУЦИЈА КОЈЕ ПРУЖАЈУ ПЛАТНЕ УСЛУГЕ НА ТЕРИТОРИЈИ РЕПУБЛИКЕ СРБИЈЕ ПРЕКО ЗАСТУПНИКА, А ЧИЈЕ ЈЕ СЕДИШТЕ У ДРУГОЈ ДРЖАВИ ЧЛАНИЦИ, ДА ОДРЕДЕ ЦЕНТРАЛНУ КОНТАКТ ТАЧКУ НА ОВОЈ ТЕРИТОРИЈИ КАКО БИ ОСИГУРАЛЕ АДЕКВАТНУ КОМУНИКАЦИЈУ И ИЗВЕШТАВАЊЕ О УСАГЛАШАВАЊУ СА ГЛАВАМА II ДО VI ОВОГ ЗАКОНА, НЕ ДОВОДЕЋИ У ПИТАЊЕ БИЛО КОЈУ ОДРЕДБУ ПРОПИСА КОЈИМА СЕ УРЕЂУЈЕ СПРЕЧАВАЊЕ ПРАЊА НОВЦА И ФИНАНСИРАЊЕ ТЕРОРИЗМА И ОЛАКШАВАЊЕ ВРШЕЊА НАДЗОРА ОД СТРАНЕ НАРОДНЕ БАНКЕ СРБИЈЕ И НАДЛЕЖНИХ ОРГАНА ДРЖАВЕ ЧЛАНИЦЕ ДОМАЋИНА, ИЗМЕЂУ ОСТАЛОГ И ПРУЖАЊЕ ДОКУМЕНАТА И ИНФОРМАЦИЈА НАДЛЕЖНИМ ОРГАНИМА НА ЗАХТЕВ.

ПЛАТНЕ ИНСТИТУЦИЈЕ ИЗ ДРЖАВА ЧЛАНИЦА КОЈЕ ИМАЈУ ЗАСТУПНИКЕ ИЛИ ОГРАНКЕ НА ТЕРИТОРИЈИ РЕПУБЛИКЕ СРБИЈЕ ПЕРИОДИЧНО ИЗВЕШТАВАЈУ НАРОДНУ БАНКУ СРБИЈЕ О ПЛАТНИМ УСЛУГАМА КОЈЕ ПРУЖАЈУ НА ТЕРИТОРИЈИ РЕПУБЛИКЕ СРБИЈЕ. ИЗВЕШТАЈИ ИЗ ОВОГ СТАВА КОРИСТЕ СЕ У СВРХЕ ПРИКУПЉАЊА ПОДАТАКА О ПРУЖАЊУ ПЛАТНИХ УСЛУГА ИЛИ У СТАТИСТИЧЕ СВРХЕ, ОДНОСНО РАДИ ПРАЋЕЊА ПРУЖАЊА ПЛАТНИХ УСЛУГА У СКЛАДУ СА ОВИМ ЗАКОНОМ И ПОДЛЕЖУ ПРОПИСИМА О ТАЈНОСТИ ПОДАТАКА.

Одредбе члана 70. став 3. и члана 78. став 2. овог закона примењују се и на платну институцију из државе чланице која у Републици Србији пружа платне услуге.

ИЗВЕШТАВАЊЕ ЕВРОПСКИХ ОРГАНА

ЧЛАН 206А

НАРОДНА БАНКА СРБИЈЕ ОБАВЕШТАВА, БЕЗ ОДЛАГАЊА, НА ЈЕЗИКУ УОБИЧИЈЕНИМ ЗА ОБЛАСТ ФИНАНСИЈА, ОРГАН ЕВРОПСКЕ УНИЈЕ НАДЛЕЖАН ЗА НАДЗОР БАНКАРСКОГ СЕКТОРА (ЕНГ. EUROPEAN BANKING AUTHORITY) О ПОДАЦИМА КОЈЕ ВОДИ У РЕГИСТРУ ПЛАТНИХ ИНСТИТУЦИЈА У СКЛАДУ СА ЧЛАНОМ 105. ОВОГ ЗАКОНА, КАО И О РАЗЛОЗИМА ЗА ОДУЗИМАЊЕ ДОЗВОЛЕ ПЛАТНОЈ ИНСТИТУЦИЈИ И ЗА БРИСАЊЕ ПРУЖАОЦА УСЛУГА ИНФОРМАЦИЈА О РАЧУНУ ИЗ ТОГ РЕГИСТРА, КАО И У СЛУЧАЈУ ДА ПОСТУПИ ПО ЧЛАНУ 3. СТАВ 4. ОВОГ ЗАКОНА.

НАРОДНА БАНКА СРБИЈЕ ЈЕ ОДГОВОРНА ЗА ТАЧНОСТ ИНФОРМАЦИЈА ИЗ СТАВА 1 ОВОГ ЧЛАНА И ЗА ЊИХОВО АЖУРИРАЊЕ.НАРОДНА БАНКА СРБИЈЕ ОБАВЕШТАВА ЕВРОПСКУ КОМИСИЈУ О ПОДАЦИМА ИЗ ЧЛАНА 174. СТАВ 1. ОВОГ ЗАКОНА.

ИЗВЕШТАВАЊЕ ЦЕНТРАЛНИХ БАНАКА У ЕВРОПСКОЈ УНИЈИ О ИНЦИДЕНТИМА

ЧЛАН 206Б.

ИЗУЗЕТНО ОД ЧЛАНА 75Б. СТАВ 3. ОВОГ ЗАКОНА НАРОДНА БАНКА СРБИЈЕ

ПО ПРИЈЕМУ ОБАВЕШТЕЊА ИЗ ЧЛАНА 75Б. СТАВ 1. ОВОГ ЗАКОНА БЕЗ ОДЛАГАЊА ОБАВЕШТАВА ЕВРОПСКУ БАНКАРСКУ АГЕНЦИЈУ И ЕВРОПСКУ ЦЕНТРАЛНУ БАНКУ О РЕЛЕВАНТНИМ ДЕТАЉИМА У ВЕЗИ С ИНЦИДЕНТОМ.

НАРОДНА БАНКА СРБИЈЕ САРАЂУЈЕ СА ЕВРОПСКОМ БАНКАРСКОМ АГЕНЦИЈОМ И ЕВРОПСКОМ ЦЕНТРАЛНОМ БАНКОМ У ОЦЕНИ РЕЛЕВАНТНОСТИ ИНЦИДЕНТА ЗА ДРУГЕ НАДЛЕЖНЕ ОРГАНЕ ЕВРОПСКЕ УНИЈЕ И РЕПУБЛИКЕ СРБИЈЕ.

АКО ЕВРОПСКА БАНКАРСКА АГЕНЦИЈА, ОДНОСНО ЕВРОПСКА ЦЕНТРАЛНА БАНКА ОБАВЕСТИ НАРОДНУ БАНКУ СРБИЈЕ О ИСПОЉЕНОМ, ЗНАЧАЈНОМ ОПЕРАТИВНОМ ИЛИ БЕЗБЕДНОСНОМ ИНЦИДЕНТУ, НАРОДНА БАНКА СРБИЈЕ НА ОСНОВУ ТОГ ОБАВЕШТЕЊА МОЖЕ, АКО ЈЕ ПОТРЕБНО, ПРЕДУЗЕТИ СВЕ НЕОПХОДНЕ МЕРЕ ЗА ОБЕЗБЕЂИВАЊЕ НЕПОСРЕДНЕ ЗАШТИТЕ ФИНАНСИЈСКОГ СИСТЕМА.

НАРОДНА БАНКА СРБИЈЕ ДОСТАВЉА ЕВРОПСКОЈ БАНКАРСКОЈ АГЕНЦИЈИ И ЕВРОПСКОЈ ЦЕНТРАЛНОЈ БАНЦИ ЗБИРНЕ ПОДАТКЕ ИЗ ЧЛАНА 75Б. СТАВ 4. ОВОГ ЗАКОНА.

МЕРЕ У СЛУЧАЈУ НЕПОШТОВАЊА, УКЉУЧУЈУЋИ МЕРЕ ПРЕДОСТРОЖНОСТИ

ЧЛАН 211А.

УКОЛИКО НАРОДНА БАНКА СРБИЈЕ УТВРДИ ДА ПЛАТНА ИНСТИТУЦИЈА РЕГИСТРОВАНА У ДРЖАВИ ЧЛАНИЦИ КОЈА ПРУЖА УСЛУГЕ ПРЕКО ЗАСТУПНИКА ИЛИ ОГРАНКА НА ТЕРИТОРИЈИ РЕПУБЛИКЕ СРБИЈЕ НИЈЕ УСКЛАЂЕНА СА ОДРЕДБАМА ОВОГ ЗАКОНА, ОБАВЕСТИЋЕ БЕЗ ОДЛАГАЊА НАДЛЕЖНИ ОРГАН ДРЖАВЕ ЧЛАНИЦЕ ДОМАЋИНА.

ПО ПРИЈЕМУ ОБАВЕШТЕЊА О НЕУСКЛАЂЕНОСТИ ОД ДРЖАВЕ ЧЛАНИЦЕ ДОМАЋИНА, НАРОДНА БАНКА СРБИЈЕ ЋЕ СПРОВЕСТИ СВЕ МЕРЕ КОЈЕ НЕОПХОДНЕ КАКО БИ ПЛАТНА ИНСТИТУЦИЈА УКЛОНИЛА ТУ НЕУСКЛАЂЕНОСТ И О ТИМ МЕРАМА ЋЕ БЕЗ ОДЛАГАЊА ОБАВЕСТИТИ НАДЛЕЖНИ ОРГАН ДРЖАВЕ ЧЛАНИЦЕ ДОМАЋИНА.

УКОЛИКО ЈЕ НЕУСКЛАЂЕНОСТ ТАКВА ДА ДОНОШЕЊЕ МЕРЕ НЕ ТРПИ ОДЛАГАЊЕ УСЛЕД ОЗБИЉНЕ ПРЕТЊЕ ПО ИНТЕРЕСЕ КОРИСНИКА ПЛАТНИХ УСЛУГА НА ТЕРИТОРИЈИ РЕПУБЛИКЕ СРБИЈЕ, НАРОДНА БАНКА СРБИЈЕ МОЖЕ ДА ПРЕДУЗМЕ МЕРЕ ПРЕДОСТРОЖНОСТИ, УПОРЕДО СА МЕЂУНАРОДНОМ САРАДЊОМ СА ДРУГИМ НАДЛЕЖНИМ ТЕЛИМА, НЕЗАВИСНО ОД ЊИХОВЕ ОДЛУКЕ.

МЕРЕ ИЗ ПРЕТХОДНОГ СТАВА МОРАЈУ БИТИ ОДГОВАРАЈУЋЕ И ПРОПОРЦИОНАЛНЕ С ОБЗИРОМ НА ЊИХОВУ СВРХУ ЗАШТИТЕ ОД ОЗБИЉНЕ ПРЕТЊЕ ПО ИНТЕРЕСЕ КОРИСНИКА ПЛАТНИХ УСЛУГА НА ТЕРИТОРИЈИ РЕПУБЛИКЕ СРБИЈЕ, НИТИ СМЕЈУ ДОВЕСТИ ДО ДАВАЊА ПРЕДНОСТИ КОРИСНИЦИМА ПЛАТНИХ УСЛУГА ПЛАТНИХ ИНСТИУЦИЈА РЕГИСТРОВАНИХ У РЕПУБЛИЦИ СРБИЈИ У ОДНОСУ НА КОРИСНИКЕ ПЛАТНИХ УСЛУГА ПЛАТНИХ ИНСТИТУЦИЈА У ДРУГИМ ДРЖАВАМА ЧЛАНИЦАМА.

МЕРЕ ПРЕДОСТРОЖНОСТИ СУ ПРИВРЕМЕНЕ И ПРЕСТАЈУ ДА ВАЖЕ ПО ПРЕСТАНКУ ОЗБИЉНЕ ПРЕТЊЕ ПО ИНТЕРЕСЕ КОРИСНИКА ПЛАТНИХ УСЛУГА НА

ТЕРИТОРИЈИ РЕПУБЛИКЕ СРБИЈЕ.

КАДА ЈЕ ТО ПОТРЕБНО НАРОДНА БАНКА СРБИЈЕ ЋЕ ОБАВЕСТИТИ СВЕ РЕЛЕВАНТНЕ ОРГАНЕ ДРЖАВА ЧЛАНИЦА, КАО И ЕВРОПСКУ КОМИСИЈУ, ОДНОСНО ОРГАН ЕВРОПСКЕ УНИЈЕ НАДЛЕЖАН ЗА НАДЗОР БАНКАРСКОГ СЕКТОРА (ЕНГ. EUROPEAN BANKING AUTHORITY) УНАПРЕД, ОДНОСНО БЕЗ ИКАКВОГ ОДЛАГАЊА О СВИМ ПРЕДУЗЕТИМ МЕРАМА ИЗ ОВОГ ЧЛАНАУЗ ОБРАЗЛОЖЕЊЕ РАЗЛОГА ЗА ЊИХОВО ПРЕДУЗИМАЊЕ.

Новчана казна пружаоцу платних услуга

Члан 215.

Новчаном казном од 50.000 до 800.000 динара казниће се пружалац платних услуга из члана 10. став 1. тач. 1) до 3) и тачка 6) овог закона, као и издавалац електронског новца из члана 106.став 1. тач. 1) до 3) овог закона:

1) ако корисницима платних услуга наплати накнаду за пружање информација, односно испуњавање својих обавеза при извршавању платних трансакција, супротно одредбама члана

12. овог закона (члан 12);

2) ако платне услуге не оглашава на јасан и лако разумљив начин, односно ако то оглашавање садржи нетачне информације или информације које код корисника платних услуга могу створити погрешну представу о условима коришћења тих услуга (члан 13. став 1);

3) ако информације и обавештења из овог закона не пружа корисницима платних услуга на јасан и лако разумљив начин, на српском или другом језику који је предложио корисник платних услуга, а о којем су се стране договориле (члан 13. став 2);

4) ако пре ангажовања лица на пословима пружања информација корисницима платних услуга није обезбедио обуку тих лица, ~~или~~ није обезбедио одговарајући доказ о овој обуци ИЛИ НИЈЕ ВРШИО ПЕРИОДИЧНУ И КОНТИНУИРАНУ ОБУКУ АНГАЖОВАНИХ ЛИЦА (члан 13. став 6);

5) ако лица која је ангажовао на пословима пружања информација корисницима платних услуга не поседују одговарајуће квалификације, знање и искуство или не поступају у складу с добрим пословним обичајима или пословном етиком или не поштују личност и интегритет корисника платних услуга (члан 13. став 7);

6) ако оквирни уговор не садржи елементе, односно информације из члана 16. овог закона, ако није закључио оквирни уговор у писменој форми, ако кориснику платних услуга није обезбедио да добије најмање један примерак оквирног уговора, односно ако током трајања уговорног односа, на захтев корисника платних услуга, није доставио на папиру или другом трајном носачу података копију оквирног уговора, односно информације из члана 17. став 1. овог закона (члан 16);

7) ако кориснику платних услуга није доставио све информације из члана 16. овог закона пре закључења оквирног уговора или их није доставио на начин утврђен у члану 17. овог закона (члан 17);

8) ако једнострано почне да примењује измене и допуне одредаба оквирног уговора, супротно одредбама члана 18. овог закона, односно не достави предлог или обавештење на начин и у роковима утврђеним тим чланом (члан 18);

9) ако о променама каматне стопе из члана 19. ст. 1. и 2. овог закона одмах не обавести корисника платних услуга на начин и у роковима утврђеним тим чланом,

осим ако оквирним уговором нису утврђени друкчији рокови и начин овог обавештавања (члан 19. став 3);

10) ако није обезбедио једнак третман корисника платних услуга код обрачунавања и примене промена каматне стопе и курса замене валута из члана 19. ст. 1. и 2. овог закона (члан 19. став 4);

11) ако је оквирним уговором утврђен отказни рок дужи од месец дана у случају раскида овог уговора који захтева корисник платних услуга (члан 20. став 1);

12) ако у случају раскида оквирног уговора на захтев корисника платних услуга не врати сразмерни део унапред плаћене накнаде за платне услуге које нису извршене или ако наплати накнаду за раскид оквирног уговора (члан 20. ст. 3. и 4);

13) ако је оквирним уговором утврђен отказни рок краћи од два месеца у случају раскида овог уговора који захтева пружалац платних услуга или ако обавештење о раскиду оквирног уговора не достави у писменој форми (члан 21. ст. 1. и 3);

14) ако раскине оквирни уговор, а не врати сразмерни део унапред плаћене накнаде за платне услуге које нису извршене или наплати накнаду за раскид оквирног уговора (члан 21. став 4);

15) ако платиоцу, пре или након извршења појединачне платне трансакције, није доставио информације у складу с чланом 22. овог закона (члан 22);

16) ако примаоцу плаћања, након извршења појединачне платне трансакције, није доставио информације у складу с чланом 23. овог закона (члан 23);

17) ако, пре закључења уговора о платном инструменту за плаћања мале новчане вредности, кориснику платних услуга није доставио све информације из члана 24. овог закона (члан 24);

18) ако кориснику платних услуга није пружио информације у складу с чланом 25. овог закона (члан 25);

19) ако кориснику платних услуга није учинио доступним, односно доставио претходне информације о једнократној платној трансакцији у складу с чланом 26. овог закона (члан 26);

20) АКО ПЛАТИОЦУ НИЈЕ УЧИНИО ДОСТУПНИМ, ОДНОСНО ДОСТАВИО ИНФОРМАЦИЈЕ ПРЕ ИНИЦИРАЊА ПЛАТНЕ ТРАНСАКЦИЈЕ У СКЛАДУ С ЧЛАНОМ 26А ОВОГ ЗАКОНА (ЧЛАН 26А);

21) АКО КОРИСНИКУ ПЛАТНИХ УСЛУГА НИЈЕ УЧИНИО ДОСТУПНИМ, ОДНОСНО ДОСТАВИО ИНФОРМАЦИЈЕ НАКОН ИНИЦИРАЊА ПЛАТНЕ ТРАНСКАЦИЈЕ У СКЛАДУ С ЧЛАНОМ 26Б (ЧЛАН 26Б);

22) АКО ПРУЖАОЦУ ПЛАТНИХ УСЛУГА КОЈИ ВОДИ РАЧУН ПЛАТИОЦА НИЈЕ УЧИНИО ДОСТУПНОМ РЕФЕРЕНТНУ ОЗНАКУ ПЛАТНЕ ТРАНСКАЦИЈЕ У СКЛАДУ С ЧЛАНОМ 26В (ЧЛАН 26В);

23) ако, одмах након пријема платног налога за извршење једнократне платне трансакције, платиоцу није доставио или учинио доступним прописане информације у складу с чланом 27. овог закона (члан 27);

24) ако, одмах након извршења једнократне платне трансакције, примаоцу плаћања није доставио или учинио доступним прописане информације у складу с чланом 28. овог закона (члан 28);

25) ако кориснику платних услуга није пружио информације о очекиваном времену извршења међународне платне трансакције или платне трансакције у валути трећих држава или информације о висини накнаде другог пружаоца платних услуга или посредника који учествује у извршењу те трансакције, у складу с чланом 30. овог

закона, односно ако корисника платних услуга, када не располаже информацијама о тачној висини те накнаде у тренутку иницирања платне трансакције, не обавести о очекиваној висини те накнаде (члан 30. ст. 2. до 4);

26) ако корисника платних услуга пре иницирања платне трансакције није обавестио о плаћању посебне накнаде коју захтева за употребу одређеног платног инструмента (члан 31. став 2);

27) ако изврши платну трансакцију за чије извршење платилац није дао сагласност у складу с чланом 33. овог закона (члан 33);

28) ако одбије извршење платног налога када су испуњени сви услови утврђени у уговору о платним услугама, осим ако је друкчије утврђено прописом, или ако не обавести корисника платних услуга о одбијању извршења платног налога у складу с чланом 36. ст. 3 ~~2.~~ и 4 ~~3~~. Овог закона, или ако наплати накнаду за то обавештење када то није утврђено оквирним уговором у складу са ставом 5~~4~~. тог члана (члан 36);

29) ако платиоцу не омогући опозив платног налога у складу с чланом 37. овог закона пре наступања неопозивости тог налога (члан 37);

30) ако кориснику платних услуга омогући опозив платног налога супротно одредбама члана 38. овог закона (члан 38);

31) ако платну трансакцију изврши у валути о којој се није договорио с корисником платних услуга ИЛИ ГА НИЈЕ УПОЗНАО СА ИНФОРМАЦИЈАМА У ВЕЗИ СА ПРОМЕНОМ ВАЛУТЕ ПЛАЋАЊА У СКЛАДУ С ЧЛАНОМ 39. ОВОГ ЗАКОНА(члан 39);

32) ако наплати накнаду у вези са извршењем платне трансакције о којој претходно није обавестио корисника платних услуга у складу с чл. 17, 22, 24, 26. и 31. овог закона (члан 40. став 1);

33) ако од корисника платних услуга с којим није закључио уговор о платним услугама наплати накнаду у вези са извршењем платне трансакције, ~~осим ако на то има право у складу с чланом 40. став 3. овог закона~~ (члан 40. ст. 2. ~~и 3~~);

34) ако при извршавању платне трансакције од платиоца до примаоца плаћања не пренесе укупан износ платне трансакције утврђен у платном налогу, осим у случају из члана 40. став 4 ~~5~~. овог закона (члан 40. ст. 3~~4~~. и 4~~5~~);

35) ако је, пре одобравања новчаних средстава на рачун примаоца плаћања или стављања тих средстава на располагање примаоцу плаћања, наплатио своје накнаде из износа платне трансакције који се преноси, а у информацијама из чл. 23. и 28. овог закона није приказао одвојено укупан износ платне трансакције и наплаћене накнаде (члан 40. став 4. ~~5~~);

36) ако спречи или на други начин ограничи примаоца плаћања да платиоцу понуди попуст за коришћење платне картице или другог платног инструмента (члан 41. став 1);

37) ако не обезбеди да износ платне трансакције буде одобрен на рачуну пружаоца платних услуга примаоца плаћања у складу с чланом 42. овог закона (члан 42);

38) ако платиочевом пружаоцу платних услуга не достави платни налог који је издао прималац плаћања или платилац преко примаоца плаћања у року утврђеном између примаоца плаћања и његовог пружаоца платних услуга, односно, у случају директног задужења, ако тај платни налог не достави у року који платиочевом пружаоцу платних услуга омогућава да одобри рачун пружаоца платних услуга примаоца плаћања за износ платне трансакције на уговорени датум доспећа (члан 43);

39) ако без одлагања примаоцу плаћања не одобри средства на његовом платном рачуну или, када прималац плаћања нема платни рачун код тог пружаоца платних услуга, ако му не стави та средства на располагање, а испуњени су услови из члана 44. став 1. овог закона (члан 44. став 1);

40) ако одмах након одобравања средстава на платном рачуну не омогући примаоцуплаћања располагање тим средствима (члан 44. став 2);

41) ако у случају из члана 44. став 4~~3~~. овог закона не исплати готов новац без накнаде одмах,односно најкасније наредног пословног дана (члан 44. став 4~~3~~);

42) ако не обезбеди утврђивање датума валуте задужења и датума валуте одобрења у складуса одредбама члана 45. овог закона (члан 45);

43) ако не обезбеди да датум валуте одобрења платног рачуна буде датум када пружалац платних услуга прими готов новац, ако корисник платних услуга уплати готов новац на платни рачун код пружаоца платних услуга који води тај рачун, и то у валути тог рачуна, и/или ако не обезбеди да прималац плаћања може располагати новчаним средствима одмах по пријему готовог новца у складу са ограничењима из члана 44. став 4~~3~~. овог закона (члан 46);

44) АКО НЕ ДОСТАВИ ПОТВРДУ РАСПОЛОЖИВОСТИ НОВЧАНИХ СРЕДСТАВА У СКЛАДУ С ЧЛАНОМ 46А (ЧЛАН 46А);

45) АКО НЕ ИСПУНИ СВОЈЕ ОБАВЕЗЕ У ВЕЗИ СА ПРУЖАЊЕМ УСЛУГЕ ИНИЦИРАЊА ПЛАЋАЊА УТВРЂЕНЕ У ЧЛАНУ 46Б (ЧЛАН 46Б);

46) АКО НЕ ИСПУНИ СВОЈЕ ОБАВЕЗЕ У ВЕЗИ СА ПРУЖАЊЕМ УСЛУГЕ ПРУЖАЊА ИНФОРМАЦИЈА О РАЧУНУ У СКЛАДУ С ЧЛАНОМ 46В (ЧЛАН 46В);

47) ако не испуни своје обавезе у вези с платним инструментом утврђене у члану 48. став 1. овог закона (члан 48. став 1);

48) ако кориснику платних услуга изда платни инструмент који он није захтевао, а није потребно заменити већ издати платни инструмент (члан 48. став 2);

49) ако кориснику платних услуга не достави доказ о томе да је тај корисник обавестио пружаоца платних услуга у складу с чланом 47. став 3. овог закона, ако је корисник платних услуга поднео захтев за достављање тог доказа у року од 18 месеци од дана овог обавештавања(члан 48. став 4);

50) ако блокира платни инструмент, а нису испуњени услови из члана 49. став 2. овог закона, или ако не обавести платиоца о намери блокаде, односно о блокади платног инструмента на начин утврђен у том члану, односно ако не омогући поново коришћење платног инструмента или га не замени новим када престану да постоје разлози за његову блокаду (члан 49);

51) ако не поступи у складу са одредбама члана 50. овог закона код неодобрене платне трансакције (члан 50);

52) ако кориснику платних услуга не надокнади губитке, у складу с чланом 51. овог закона (члан 51);

53) ако не поступи у складу са одредбама члана 53. овог закона код неизвршене или неправилно извршене платне трансакције коју је иницирао платилац (члан 53);

54) ако не поступи у складу са одредбама члана 54. овог закона код неизвршене или неправилно извршене платне трансакције ИЛИ ИЗВРШИ ПЛАТНУ ТРАНСАКЦИЈУ коју је иницирао прималац плаћања или платилац преко примаоца плаћања НАКОН ВРЕМЕНА ПРЕДВИЂЕНОГ ЧЛ. 44. И 45. ОВОГ ЗАКОНА (члан 54);

55) ако у складу с чланом 55. овог закона не предузме одмах разумне мере, тј. не пружи информације о току новчаних средстава платне трансакције и не обавести

одмах пружаоца платних услуга примаоца плаћања или ако не изврши повраћај износа неизвршене платне трансакције (члан 55. ст. 3. и 5);

56) ако платиочевом пружаоцу платних услуга без одлагања не врати новчана средства у складу с чланом 56. ~~став 1. тач. 1) и 3) овог закона~~ (члан 56. ~~Став 1. тач. 1) и 3~~);

57) ако, у случају НЕОДОБРЕНЕ, неизвршене или неправилно извршене платне трансакције, по захтеву свог корисника платних услуга одмах не предузме одговарајуће мере ради утврђивања тока новчаних средстава те трансакције и том кориснику без одлагања не пружи информације о исходу предузетих мера (члан 58);

58) ако неосновано одбије повраћај износа одобрене и правилно извршене трансакције из члана 63. овог закона (члан 63);

59) ако кориснику платних услуга није доставио преглед услуга и накнада пре закључења оквирног уговора о платном рачуну или га није доставио на начин утврђен у члану 73г став 3. овог закона (члан 73г став 3);

60) ако није обезбедио да преглед услуга и накнада буде лако доступан на шалтерским местима у његовим просторијама и на његовој интернет презентацији или ако овај преглед није доставио кориснику платних услуга на његов захтев, без накнаде, на папиру или другом трајном носачу података (члан 73г став 4);

61) ако преглед услуга и накнада који је доставио кориснику платних услуга у складу с чланом 73г ст. 3. и 4. овог закона или који је учинио лако доступним у складу са ставом 4. тог члана није сачинио у складу с прописом Народне банке Србије из става 5. тог члана (члан 73г став 5);

62) ако кориснику платних услуга није доставио извештај о наплаћеним накнадама најмање једном годишње или му је наплатио достављање овог извештаја (члан 73д став 1);

63) ако извештај о наплаћеним накнадама није сачињен у складу с чланом 73д ст. 2. до 9. овог закона (члан 73д ст. 2. до 9);

64) ако при оглашавању и уговарању услуга утврђених у листи репрезентативних услуга не користи изразе и дефиниције утврђене у тој листи или користи називе одређених производа (брендова) на основу којих се не могу јасно препознати услуге дефинисане у тој листи (члан 73ђ ст. 1. и 3);

65) ако корисника платних услуга не обавести о могућности отварања платног рачуна одвојено од производа или услуга који нису повезани с тим рачуном, а нуде се у пакету услуга отварања и вођења платног рачуна или ако у том случају кориснику платних услуга не пружи одвојене информације у вези с трошковима и накнадама повезаним са сваким од других производа и услуга понуђених у том пакету (члан 73з);

66) ако кориснику платних услуга који отвара или има отворен платни рачун код пружаоца платних услуга не омогући промену платног рачуна у истој валути (члан 73и ст. 1. и 4);

67) ако код промене платног рачуна на новог пружаоца платних услуга не пренесе информације о свим или појединим трајним налозима, вишекратним директним задужењима и пријемним трансферима одобрења и/или не пренесе, на захтев корисника платних услуга, новчана средства на платном рачуну (члан 73и став 3);

68) ако по пријему овлашћења не започне с предузимањем радњи које се односе на промену платног рачуна (члан 73ј ст. 1. и 2);

69) ако кориснику платних услуга није доставио примерак или копију овлашћења из члана 73ј овог закона одмах након пријема тог овлашћења (члан 73ј став 3);

70) ако, као нови пружалац платних услуга, не поднесе претходном пружаоцу платних услуга захтев из члана 73к став 1. овог закона на прописан начин и/или у прописаном року (члан 73к став 1);

71) ако, као претходни пружалац платних услуга, не поступи по захтеву новог пружаоца платних услуга из члана 73к став 1. овог закона на прописан начин и/или у прописаном року (члан 73к став 2);

72) ако, као претходни пружалац платних услуга, не угаси рачун у складу с чланом 73к став 3. овог закона (члан 73к став 3);

73) ако, као претходни пружалац платних услуга, не обавести потрошача без одлагања о томе да нису испуњени услови за гашење рачуна (члан 73к став 4);

74) ако, као нови пружалац платних услуга, не поступи у складу с чланом 73к став 5. овог закона (члан 73к став 5);

75) ако, као нови пружалац платних услуга, не поступи у складу с чланом 73к став 7. овог закона (члан 73к став 7);

76) ако, као претходни пружалац платних услуга, блокира платни инструмент супротно члану 73к став 8. овог закона (члан 73к став 8);

77) ако кориснику платних услуга не учини лако доступним информације о постојећим трајним налозима и директним задужењима или му их не достави, односно достави уз накнаду (члан 73л став 1);

78) ако, као претходни пружалац платних услуга, кориснику платних услуга или новом пружаоцу платних услуга не достави информације из члана 73к став 1. тач. 1) и 2) овог закона и/или их достави уз накнаду (члан 73л став 2);

79) ако наплати накнаду супротно члану 73л став 3. овог закона (члан 73л став 3);

80) ако кориснику платних услуга без одлагања не надокнади штету која му је причињена током промене платног рачуна, услед непоступања у складу с чл. 73ј и 73к овог закона (члан 73лъ став 1);

81) ако кориснику платних услуга не учини на прописан начин лако доступним информације у вези с променом платног рачуна на начин из члана 73м овог закона и/или то учини уз накнаду (члан 73м);

82) ако по пријему уредног захтева потрошача за отварање платног рачуна са основним услугама не поступи у прописаном року (члан 73њ став 1);

83) ако захтев потрошача за отварање платног рачуна са основним услугама одбије супротно члану 73њ ст. 2. и 3. овог закона (члан 73њ ст. 2. и 3);

84) ако у случају одбијања захтева потрошача за отварање платног рачуна са основним услугама не обавести потрошача о одбијању и разлозима за одбијање, односно не достави му информацију о праву на приговор и притужбу и могућности вансудског решавања спорног односа (члан 73њ ст. 5. и 6);

85) ако не омогући потрошачу извршавање неограниченог броја трансакција при коришћењу платног рачуна са основним услугама или извршавање платних трансакција с тог рачуна у просторијама банке и/или путем интернета, када банка нуди такву могућност (члан 73о);

86) ако условљава отварање и коришћење платног рачуна са основним услугама уговарањем дозвољеног прекорачења или кредитне картице, односно уговарањем друге додатне услуге (члан 73п став 2);

87) ако накнаде у вези с платним рачуном са основним услугама наплаћује више него што је прописано или не пружа бесплатно одређене врсте и одређен број платних услуга из члана 73н овог закона одређеним социјално угроженим

категоријама потрошача у складу с прописом Народне банке Србије из члана 73р став 2. овог закона (члан 73р);

88) ако једнострано раскине уговор супротно члану 73с овог закона (члан 73с);

89) ако обавештење о раскиду уговора о платном рачуну са основним услугама не достави потрошачу у писменој форми или му га не достави најкасније два месеца пре ступања на снагу тог раскида, односно ако му то обавештење достави уз накнаду (члан 73с став 3);

90) ако обавештење о раскиду уговора о платном рачуну са основним услугама не садржи информацију о праву потрошача на приговор и притужбу и могућности вансудског решавања спорног односа (члан 73с став 5);

91) ако потрошачу не учини лако доступним информације о платним рачунима са основним услугама и/или не пружи објашњења из члана 73т став 2. овог закона или то учини уз накнаду (члан 73т став 2);

92) ако не поступи на прописан начин и/или у прописаном року из члана 196б овог закона (члан 196б);

93) ако повреди права у вези с платним рачунима потрошача из члана 196в овог закона (члан 196в).

Новчана казна издаваоцу електронског новца

Члан 216.

Новчаном казном од 50.000 до 800.000 динара казниће се издавалац електронског новца из члана 106. став 1. тач. 1) до 3) овог закона:

1) ако, сходном применом члана 13. став 1. овог закона, издавање електронског новца не оглашава на јасан и лако разумљив начин, односно ако то оглашавање садржи нетачне информације или информације које код имаоца електронског новца могу створити погрешну представу о условима коришћења услуга које се односе на електронски новац (члан 108. став2);

2) ако, сходном применом члана 13. став 2. овог закона, информације и обавештења из овог закона имаоцима електронског новца не пружа на јасан и лако разумљив начин, на српском или другом језику који је предложио ималац електронског новца, а о којем су се странедоговориле (члан 108. став 2);

3) ако, сходном применом члана 13. став 6. овог закона, пре ангажовања лица на пословима пружања информација имаоцима електронског новца није обезбедио обуку тих лица или није обезбедио одговарајући доказ о тој обуци ИЛИ НИЈЕ ВРШИО ПЕРИОДИЧНУ И КОНТИНУИРАНУ ОБУКУ АНГАЖОВАНИХ ЛИЦА (члан 108. став 2);

4) ако, сходном применом члана 13. став 7. овог закона, лица која је ангажовао на пословима пружања информација имаоцима електронског новца не поседују одговарајуће квалификације, знање и искуство или не поступају у складу с добрим пословним обичајима и пословном етиком или не поштују личност и интегритет ималаца електронског новца (члан 108. став 2);

5) ако, сходном применом чл. 17, 24. и 25. овог закона, имаоцу електронског новца није доставио све информације из чл. 24. и 25. овог закона које се односе на електронски новац, односно није доставио те информације на начин утврђен у члану 17. овог закона (члан 108.став 2);

6) ако, сходном применом члана 18. овог закона, једнострано почне да примењује измене и допуне одредаба уговора закљученог са имаоцем електронског новца, супротно одредбама тог члана (члан 108. став 2);

7) ако је, сходном применом члана 20. овог закона, уговором закљученим са имаоцем електронског новца утврђен отказни рок дужи од месец дана у случају раскида овог уговора који захтева ималац електронског новца или ако наплати накнаду за раскид уговора (члан 108. став 2);

8) ако је, сходном применом члана 21. став 1. овог закона, уговором закљученим са имаоцем електронског новца утврђен отказни рок краћи од два месеца у случају раскида овог уговора који захтева издавалац електронског новца или ако наплати накнаду за раскид тог уговора (члан 108. став 2);

9) ако одмах након пријема новчаних средстава не изда електронски новац у висини примљених новчаних средстава (члан 109);

10) ако плаћа камату или даје другу имовинску корист имаоцу електронског новца због држања овог новца у одређеном временском периоду (члан 110);

11) ако прихвата електронски новац који није издао, а није закључио уговор о прихватању тог новца с другим издаваоцем електронског новца (члан 111. став 2);

12) ако не изврши откуп електронског новца у складу с чланом 112. овог закона или наплатинакнаду за овај откуп супротно одредбама тог члана (члан 112).

Институције електронског новца из трећих држава које послују у складу са Законом о девизном пословању

Члан 225.

Изузетно од члана 10. став 2. овог закона, на пословање институција електронског новца из трећих држава преко којих резиденти, у складу са одредбама закона којим се уређује девизно пословање, обављају послове платног промета са иностранством – примењују се одредбе закона којим се уређује девизно пословање.

Институција електронског новца из става 1. овог члана дужна је да Народну банку Србије обавести о свом пословном имену и седишту и одговарајућем броју под којим је регистрована у регистру матичне државе, ОДНОСНО О И-МЕЈЛ АДРЕСИ ЗА КОМУНИКАЦИЈУ С НАРОДНОМ БАНКОМ СРБИЈЕ, као и о називу и адреси седишта надзорног органа – најкасније до почетка примене овог закона, односно пре почетка пружања услуга резидентима ако те услуге није почела да пружа пре почетка примене овог закона.

Народна банка Србије објављује листу институција електронског новца из трећих држава које су доставиле обавештење из става 2. овог члана.

АКО НАРОДНА БАНКА СРБИЈЕ УТВРДИ ДА ПОСТОЈИ СУМЊА ДА СУ АКТИВНОСТИ ИНСТИТУЦИЈЕ ЕЛЕКТРОНСКОГ НОВЦА ИЗ ТРЕЋЕ ДРЖАВЕ ПОВЕЗАНЕ С ПРАЊЕМ НОВЦА ИЛИ ФИНАНСИРАЊЕМ ТЕРОРИЗМА ИЛИ ДА НИЈЕ ИСПУНИЛА ОБАВЕЗУ ИЗ СТАВА 2. ОВОГ ЧЛАНА, НАРОДНА БАНКА СРБИЈЕ МОЖЕ БРИСАТИ ОВУ ИНСТИТУЦИЈУ С ЛИСТЕ ИЗ СТАВА 3. ОВОГ ЧЛАНА, ОДНОСНО НЕЋЕ УПИСАТИ ИНСТИТУЦИЈУ КОЈА ЈЕ ДОСТАВИЛА ОБАВЕШТЕЊЕ ИЗ СТАВА 2. ОВОГ ЧЛАНА НА ТУ ЛИСТУ.

ПРУЖАОЦИ ПЛАТНИХ УСЛУГА ИЗ ЧЛАНА 10. СТАВ 1. ОВОГ ЗАКОНА МОГУ ИЗВРШАВАТИ ПЛАТНЕ ТРАНСАКЦИЈЕ КОД КОЈИХ ЈЕ ПЛАТИЛАЦ ИЛИ ПРИМАЛАЦ ПЛАЋАЊА ИНСТИТУЦИЈА ЕЛЕКТРОНСКОГ НОВЦА ИЗ СТАВА 1. ОВОГ ЧЛАНА САМО АКО СЕ ТА ИНСТИТУЦИЈА НАЛАЗИ НА ЛИСТИ ИЗ СТАВА 3. ОВОГ ЧЛАНА.

Одредбе овог члана примењују се до дана приступања Републике Србије

Европској унији.

VI. АНАЛИЗА ЕФЕКАТА ЗАКОНА

1. На кога и како ће утицати предложена решења?

Предложена решења ће утицати на додатно повећање конкуренције на тржишту платних услуга у смислу појаве нових пружалаца платних услуга и нових врста платних услуга, што ће корисницима платних услуга – потрошачима и привредним субјектима омогућити нова платна решења у електронској трговини и решења за боље управљање личним и пословним финансијама.

Изменама и допунама Закона о платним услугама заштита корисника платних услуга ће бити знатно унапређена, проширена и појачана, као и безбедности при обављању плаћања односно утицаће на смањење ризика од злоупотреба.

Измене и допуне Закона о платним услугама ће утицати и на банке које ће бити дужне да своје пословање и унутрашње акте ускладе са одредбама овог закона до дана почетка његове примене, као и да новим пружаоцима платних услугама путем посебних апликативних решења омогуће приступ подацима о платним рачунима корисника уз његову изричиту сагласност како би се корисницима могле понудити нове услуге у оквиру отвореног банкарства – услуга иницирања плаћања са рачуна корисника и услуга обједињеног прегледа информација о рачунима.

Закон ће имати утицаја и на привредна друштва, а која су заинтересована да пружају нове врсте платних услуга, а за то до сада нису имала могућност.

Закон ће утицати и на Народну банку Србије којој се проширује предмет надзора на нове врсте платних услуга.

2. Које трошкове ће примена Закона изазвати грађанима и привреди, посебно малим и средњим предузећима?

Закон неће изазвати никакве додатне трошкове грађанима и привреди, односно малим и средњим предузећима, осим банкама које ће своје пословање бити дужне да ускладе с новим законским решењима (одговарајућа апликативна решења путем којих ће бити омогућено пружање нових врста платних услуга) али се не очекује да ће ти трошкови бити велики..

3. Да ли позитивне последице доношења Закона оправдавају трошкове његове примене?

Како је већ наведено Закон неће изазвати трошкове грађанима и привреди, односно малим и средњим предузећима, осим банкама, али се очекује да ће позитивне последице доношења закона (омогућавање нових платних решењу у електронској трговини и већа заштита корисника од злоупотреба при обављању плаћања) далеко премашити трошкове банака.

4. Да ли се Законом подржава стварање нових привредних субјеката на тржишту и тржишна конкуренција?

Један од основних циљева овог Закона јесте то да он представља правни оквир за оснивање нових пружалаца платних услуга –платних институција који ће пружати нове врсте платних услуга, чиме ће се додатно унапредити конкуренција банкама и другим пружаоцима који ће такође имати могућност пружа.

5. Да ли су све заинтересоване стране имале прилику да се изјасне о закону?

Нацрт измена и допуна Закона о платним је објављен на сајту Народне банке Србије ради давања примедаба и сугестија, а достављан је и непосредно релевантним министарствима.

6. Које ће се мере током примене Закона предузети да би се остварило оно што се доношењем Закона намерава?

Народна банка Србије донеће прописе за спровођење овог закона најкасније у року од шест месеци од дана ступања на снагу овог закона.

Такође, Народна банка Србије обавља организационе, кадровске и друге припреме за надзор над нови пружаоцима платних услуга и новим врстама платних услуга.

V. ПРОЦЕНА ФИНАНСИЈСКИХ СРЕДСТАВА ПОТРЕБНИХ ЗА СПРОВОЂЕЊЕ ЗАКОНА

У Буџету Републике Србије није потребно обезбедити додатна финансијска средстава за спровођење овог закона.

VI. РАЗЛОЗИ ЗА ДОНОШЕЊЕ ЗАКОНА ПО ХИТНОМ ПОСТУПКУ

Предлаже се да се овај закон донесе по хитном поступку ради испуњења услова за приступање Републике Србије Јединственом подручју за плаћања у еврима (енг. Single Euro Payments Area – SEPA) и усклађивања с прописима Европске уније и стварања неопходних претпоставки за адекватно вођење преговора о приступању Европској унији у поглављу посвећеном слободи кретања капитала.

1. Name of the EU act: Directive EU 2015/2366 of the European Parliament and of the Council of 25 November 2015 on payment services in the internal market, amending Directives 2002/65/EC, 2009/110/EC and 2013/36/EU and Regulation (EU) No 1093/2010, and repealing Directive 2007/64/EC Corrigendum, OJ L 102, 23.4.2018, p. 97 (2015/2366)	2. „CELEX" Number 32015L2366
3. The responsible public administration body: National Bank of Serbia	4. Table created on: 09.07.2024.
5. Accession Country's legislation subject to analysis of conformity with the EU act: 0.1. Draft Law on Payment Services 0.2 Law on the Protection of Financial Service Consumers in Distance Contracts (RS Official Gazette, No 44/2018) 0.3 Law on the Protection of Financial Service Consumers (RS Official Gazette, Nos 36/2011 and 139/2014) 0.4. Law on the National Bank of Serbia (RS Official Gazette, Nos 72/2003, 55/2004, 85/2005 – other law, 44/2010, 76/2012, 106/2012, 14/2015, 40/2015 – Constitutional Court decision and 44/2018) 0.5. Law on Administrative Disputes (" RS Official Gazette ", No 111/2009) 0.6. Law on Generale Administrative Procedure (" RS Official Gazette ", No 18/2016) 0.7. Decision on Capital and Capital Adequacy of Payment and Electronic Money Institutions (RS Official Gazette" No 55/2015) 0.8. Decision on the Contents of Registers of Payment Institutions and Electronic Money Institutions, as well as on Detailed Conditions and Manner of Maintaining these Registers (RS Official Gazette No 55/2015) 0.9. Decision on Governance and Internal Controls Systems of Payment and Electronic Money Institutions and on Safeguarding Funds of Payment Service Users and Electronic Money Holders (RS Official Gazette No 55/2015) 0.10. Decision on Implementation of Provisions of the Law on Payment Services Relating to Issuing of Licenses and Approvals of the National Bank of Serbia (RS Official Gazette" No 55/2015, 82/2015, 29/2018, 15/2019, 58/2022 and 111/2022)	6. NPAA code of legislation: 2022-206

7. Harmonization of the act with the EU legislation:

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
EU provision[12]	Content	Provision of the RS legislation[13]	Content	Conformity [14]	Reasons for the partial conformity the lack of conformity or no applicability	Remarks
1.1.	This Directive establishes the rules in accordance with which Member States shall distinguish between the following categories of payment service	0.1. 10.1.	Платне услуге у Републици Србији могу пружати:			

[12] Article, paragraph, subparagraph, item (for example: 1.3.2.a, where 1= Article, 3 = paragraph, 2 = subparagraph, a = item)
[13] Article, paragraph, item (for example: 3.3.1, where 3 = Article, 3 = paragraph, 1= item)
[14] F = full conformity, P = partial conformity, N = not in conformity, NA = not applicable

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
	provider:	0.1. 10.2.	Нико осим пружалаца платних услуга из става 1. овог члана не може пружати платне услуге у Републици Србији.			
1.1.a	credit institutions as defined in point (1) of Article 4(1) of Regulation (EU) No 575/2013 of the European Parliament and of the Council, including branches thereof within the meaning of point (17) Article 4(1) of that Regulation where such branches are located in the Union, whether the head offices of those branches are	0.1 2.1.36.	Поједини појмови у смислу овог закона имају следеће значење: 36) банка означава банку са седиштем у Републици Србији која има дозволу за рад Народне банке, у складу са законом којим се уређују банке			
		0.1. 10.1.1.	1) банка;			

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
	located within the Union or, in accordance with Article 47 of Directive 2013/36/EU and with national law, outside the Union;	0.1. 192.1.2. 192.2.	Део шести ОДРЕДБЕ КОЈЕ СЕ ПРИМЕЊУЈУ НАКОН ПРИСТУПАЊА РЕПУБЛИКЕ СРБИЈЕ ЕВРОПСКОЈ УНИЈИ Пружалац платних услуга из државе чланице, односно треће државе Изузетно од члана 10. став 2. овог закона, платне услуге у Републици Србији могу пружати и: 2) кредитна институција са седиштем у трећој држави која је на основу дозволе надлежног тела матичне државе овлашћена за пружање платних услуга и која, у складу са законом којим се уређују банке, пружа те услуге у Републици Србији (у даљем тексту: кредитна институција из треће државе); 192.2. Пружаоци платних услуга из става 1. тач. 1) и 2) овог члана могу водити текуће рачуне из члана 70. овог закона и у том случају на њих се примењују одредбе чл. 72. и 73. овог закона које се односе на банке.			

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
1.1.b	electronic money institutions within the meaning of point (1) of Article 2 of Directive 2009/110/EC, including, in accordance with Article 8 of that Directive and with national law, branches thereof, where such branches are located within the Union and their head offices are located outside the Union, in as far as the payment services provided by those branches are linked to the issuance of electronic money;	0.1. 2.1.37.	"Поједини појмови у смислу овог закона имају следеће значење: 37) институција електронског новца је правно лице са седиштем у Републици Србији које има дозволу Народне банке Србије за издавање електронског новца, у складу са овим законом;"			
		0.1. 10.1.2	2) институција електронског новца;			

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
		0.1. 192.1.3.	Део шести ОДРЕДБЕ КОЈЕ СЕ ПРИМЕЊУЈУ НАКОН ПРИСТУПАЊА РЕПУБЛИКЕ СРБИЈЕ ЕВРОПСКОЈ УНИЈИ Пружалац платних услуга из државе чланице, односно треће државе Изузетно од члана 10. став 2. овог закона, платне услуге у Републици Србији могу пружати и: 3) институција електронског новца са седиштем у држави чланици која има дозволу надлежног тела матичне државе чланице за издавање електронског новца и која, у складу са овим законом, издаје тај новац у Републици Србији (у даљем тексту: институција електронског новца из државе чланице);			
1.1.c	post office giro institutions which are entitled under national law to provide payment services;	0.1. 10.1.6	6) јавни поштански оператор са седиштем у Републици Србији, основан у складу са законом којим се уређују поштанске услуге (у даљем тексту: јавни поштански оператор).			

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
		0.1. 192.3.	Део шести ОДРЕДБЕ КОЈЕ СЕ ПРИМЕЊУЈУ НАКОН ПРИСТУПАЊА РЕПУБЛИКЕ СРБИЈЕ ЕВРОПСКОЈ УНИЈИ Пружалац платних услуга из државе чланице, односно треће државе Јавни поштански оператор може пружати платне услуге из члана 4. овог закона у име и за рачун пружалаца платних услуга из става 1. тач. 1) и 2) овог члана, а може пружати и услуге посредовања између тих пружалаца и корисника платних услуга у вези с тим услугама, у складу са законом којим се уређују банке.			
1.1.d	payment institutions;	0.1. 10.1.3	3) платна институција;			

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
		0.1. 192.1.5.	Део шести ОДРЕДБЕ КОЈЕ СЕ ПРИМЕЊУЈУ НАКОН ПРИСТУПАЊА РЕПУБЛИКЕ СРБИЈЕ ЕВРОПСКОЈ УНИЈИ Пружалац платних услуга из државе чланице, односно треће државе Изузетно од члана 10. став 2. овог закона, платне услуге у Републици Србији могу пружати и: 5) платна институција са седиштем у држави чланици која има дозволу надлежног тела матичне државе чланице за пружање платних услуга као платна институција и која, у складу са овим законом, пружа платне услуге у Републици Србији (у даљем тексту: платна институција из државе чланице).			
1.1.e	the ECB and national central banks when not acting in their capacity as monetary authority or other public authorities;	0.1. 10.1.4	4) Народна банка Србије;			

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
		0.1. 10.3	Када Народна банка Србије, Управа за трезор или други органи јавне власти у Републици Србији пружају платне услуге у оквиру надлежности утврђених законом, не примењују се одредбе овог закона којима се уређују права и обавезе пружалаца и корисника платних услуга, уговор о платним услугама, извршавање платних трансакција и остваривање заштите права и интереса корисника платних услуга, осим ако је то утврђено посебним прописом или уговором о тим услугама.			
1.1.f	Member States or their regional or local authorities when not acting in their capacity as public authorities.	0.1. 10.1.5	5) Управа за трезор или други органи јавне власти у Републици Србији, у складу са својим надлежностима утврђеним законом;			
		0.1. 10.3	Када Народна банка Србије, Управа за трезор или други органи јавне власти у Републици Србији пружају платне услуге у оквиру надлежности утврђених законом, не примењују се одредбе овог закона којима се уређују права и обавезе пружалаца и корисника			

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
			платних услуга, уговор о платним услугама, извршавање платних трансакција и остваривање заштите права и интереса корисника платних услуга, осим ако је то утврђено посебним прописом или уговором о тим услугама.			
1.2.	This Directive also establishes rules concerning: (a) the transparency of conditions and information requirements for payment services; and (b) the respective rights and obligations of payment service users and payment service providers in relation to the provision of payment services as a regular occupation or	0.1. 1.	Овим законом уређују се услови и начин пружања платних услуга, електронски новац, платни системи и надзор над применом одредаба овог закона.			
		0.1.	Део други УСЛОВИ И НАЧИН ПРУЖАЊА ПЛАТНИХ УСЛУГА Глава II УГОВОР О ПЛАТНИМ УСЛУГАМА И ИНФОРМИСАЊЕ КОРИСНИКА ПЛАТНИХ УСЛУГА			

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
	business activity.	0.1.	Део други УСЛОВИ И НАЧИН ПРУЖАЊА ПЛАТНИХ УСЛУГА Глава III ИЗВРШАВАЊЕ ПЛАТНИХ ТРАНСАКЦИЈА			
2.1	Article 2 Scope This Directive applies to payment services provided within the Union.	0.1. 8.	Платне трансакције које су предмет пружања платних услуга Члан 8. Платне услуге које се пружају у складу са одредбама овог закона односе се на домаће платне трансакције које се извршавају у динарима. Платне услуге које се пружају у складу са одредбама овог закона односе се и на домаће платне трансакције у валути трећих држава, као и међународне платне трансакције без обзира на валуту плаћања, узимајући у обзир чл. 30. и 64. овог закона.			

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
		0.1. 193.	ОДРЕДБЕ КОЈЕ СЕ ПРИМЕЊУЈУ НАКОН ПРИСТУПАЊА РЕПУБЛИКЕ СРБИЈЕ ЕВРОПСКОЈ УНИЈИ 193. Одредбе овог закона примењују се и на ПРУЖАЊЕ ПЛАТНИХ УСЛУГА ВЕЗАНО ЗА домаће и прекограничне платне трансакције које се извршавају у еврима или другој валути државе чланице и на прекограничне платне трансакције у динарима, а у складу с чл. 30. и 64. овог закона – и на ПРУЖАЊЕ ПЛАТНИХ УСЛУГА ВЕЗАНО ЗА прекограничне платне трансакције у валути трећих држава. Прекогранична платна трансакција, у смислу овог закона, означава платну трансакцију код које један пружалац платних услуга пружа ову услугу на територији Републике Србије, а други пружалац платних услуга на територији друге државе чланице, као и платну трансакцију код које исти пружалац платних услуга ту услугу за једног корисника платних услуга пружа на територији Републике			

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
			Србије, а за истог или другог корисника платних услуга на територији друге државе чланице. Држава чланица, у смислу овог закона, означава државу чланицу Европске уније или државу потписницу Уговора о Европском економском простору.			
2.2.	Titles III and IV apply to payment transactions in the currency of a Member State where both the payer's payment service provider and the payee's payment service provider are, or the sole payment service provider in the payment transaction is, located within the Union.	0.1 8.1	Платне услуге које се пружају у складу са одредбама овог закона односе се на домаће платне трансакције које се извршавају у динарима.			
2.3.	Title III, except for point (b) of Article 45(1), point (2)(e) of Article 52 and point (a) of Article 56, and Title IV, except for Articles 81 to 86, apply to payment transactions in a	0.1 8.2	Платне услуге које се пружају у складу са одредбама овог закона односе се и на домаће платне трансакције у валути трећих држава, као и међународне платне трансакције без обзира на валуту плаћања, узимајући у обзир чл. 30. и 64. овог			

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
	currency that is not the currency of a Member State where both the payer's payment service provider and the payee's payment service provider are, or the sole payment service provider in the payment transaction is, located within the Union, in respect to those parts of the payments transaction which are carried out in the Union.		закона.			
2.4.	Title III, except for point (b) of Article 45(1), point (2)(e) of Article 52, point (5)(g) of Article 52 and point (a) of Article 56, and Title IV, except for Article 62(2) and (4), Articles 76, 77, 81, 83(1), 89 and 92, apply to payment transactions in all currencies where only one of the payment service providers is located	0.1 8	Платне услуге које се пружају у складу са одредбама овог закона односе се на домаће платне трансакције које се извршавају у динарима. Платне услуге које се пружају у складу са одредбама овог закона односе се и на домаће платне трансакције у валути трећих држава, као и међународне платне трансакције без обзира на валуту плаћања, узимајући у обзир чл. 30. и 64. овог закона.			

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
	within the Union, in respect to those parts of the payments transaction which are carried out in the Union.					
2.5.	Member States may exempt institutions referred to in points (4) to (23) of Article 2(5) of Directive 2013/36/EU from the application of all or part of the provisions of this Directive.				РС није искористила ову могућност	
3. int.wording	Article 3 Exclusions This Directive does not apply to the following:	0.1. 3.	Искључења из области примене Члан 3. Одредбе овог закона не примењују се на:			

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
3.a	(a) payment transactions made exclusively in cash directly from the payer to the payee, without any intermediary intervention;	0.1. 3.1.1	1) платне трансакције које се извршавају искључиво у готовом новцу непосредно између платиоца и примаоца плаћања;			
3.b	(b) payment transactions from the payer to the payee through a commercial agent authorised via an agreement to negotiate or conclude the sale or purchase of goods or services on behalf of only the payer or only the payee;	0.1. 3.1.2	2)платне трансакције које се извршавају преко ТРГОВИНСКОГ заступника овлашћеног ДА У ИМЕ И ЗА РАЧУН САМО ПЛАТИОЦА ИЛИ САМО ПРИМАОЦА ПЛАЋАЊА преговара или закључи уговора о купопродаји робе или услуга;			
3.c	(c) professional physical transport of banknotes and coins, including their collection, processing and delivery;	0.1. 3.1.3	3) транспорт готовог новца, као и његово прикупљање, обраду и испоруку, који врше привредни субјекти у складу са законом;			
3.d	(d) payment transactions consisting of the non-professional cash collection and delivery within the framework of a	0.1. 3.1.4	4) платне трансакције које се састоје од прикупљања и испоруке готовог новца које врше лица која нису привредни субјекти у оквиру непрофитне или			

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
	non- profit or charitable activity;		добротворне делатности;			
3.e	(e) services where cash is provided by the payee to the payer as part of a payment transaction following an explicit request by the payment service user just before the execution of the payment transaction through a payment for the purchase of goods or services;	0.1. 3.1.5	5) услуге код којих прималац плаћања, одмах након извршења платне трансакције, платиоцу даје готов новац као део платне трансакције која се односи на плаћање робе или услуге, а на изричит захтев платиоца дат непосредно пре извршења те платне трансакције;			
3.f	(f) cash-to-cash currency exchange operations where the funds are not held on a payment account;	0.1. 3.1.6	6)мењачке послове који обухватају послове куповине и продаје страног готовог новца за готов новац, ПРИ ЧЕМУ СЕ НОВЧАНА СРЕДСТВА НЕ ДРЖЕ НА ПЛАТНОМ РАЧУНУ;			
3.g	(g) payment transactions based on any of the following documents drawn on the payment service provider with a view to placing funds at the disposal of the payee:	0.1. 3.1.7	7) платне трансакције засноване на некој од следећих исправа у писменој форми на папиру:			

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
3.g.i	(i) paper cheques governed by the Geneva Convention of 19 March 1931 providing a uniform law for cheques;	0.1. 3.1.7.1	(1) чеку у смислу закона којим се уређује чек,			
3.g.ii	(ii) paper cheques similar to those referred to in point (i) and governed by the laws of Member States which are not party to the Geneva Convention of 19 March 1931 providing a uniform law for cheques;	0.1. 3.1.7.2	(2) чеку који је уређен страним прописима, а по садржини и дејству је сличан чеку из подтачке (1) ове тачке,			
3.g.iii	iii) paper-based drafts in accordance with the Geneva Convention of 7 June 1930 providing a uniform law for bills of exchange and promissory notes;					
3.g.iv	(iv) paper-based drafts similar to those referred to in point (iii) and governed by the laws of Member States which are not party to the Geneva Convention					

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
	of 7 June 1930 providing a uniform law for bills of exchange and promissory notes;					
3.g.v	(v) paper-based vouchers;	0.1. 3.1.7.3	(3) ваучеру или другој потврди која њеном имаоцу омогућава плаћање робе или услуга код издаваоца тог ваучера или те потврде, односно плаћање код другог лица с којим је овај издавалац уговорио пријем тог ваучера или те потврде као начин плаћања робе или услуга (нпр. поклон – ваучери, ваучери за храну и друге сличне потврде),			
3.g.vi	(vi) paper-based traveller's cheques;	0.1. 3.1.7.4	(4) путничком чеку,			
3.g.vii	(vii) paper-based postal money orders as defined by the Universal Postal Union;	0.1. 3.1.7.5	(5) поштанској упутници у складу с прописима којима се уређује пружање поштанских услуга;			
3.h	(h) payment transactions carried out within a payment or securities settlement system between settlement agents, central counterparties, clearing houses and/or central	0.1. 3.1.8	8) платне трансакције које се обављају између учесника у платном систему или систему за поравнање финансијских инструмената, а које су у вези са учествовањем у тим системима, као и платне трансакције које се обављају између учесника у платном систему и			

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
	banks and other participants of the system, and payment service providers, without prejudice to Article 35;		пружаоца платних услуга који није учесник у том систему;			
3.i	(i) payment transactions related to securities asset servicing, including dividends, income or other distributions, or redemption or sale, carried out by persons referred to in point (h) or by investment firms, credit institutions, collective investment undertakings or asset management companies providing investment services and any other entities allowed to have the custody of financial instruments;	0.1. 3.1.9	9) платне трансакције у вези са остваривањем права и испуњавањем обавеза по основу финансијских инструмената, укључујући исплату дивиденде и друга плаћања, откуп или продају хартија од вредности – ако такве трансакције обављају учесници у систему за поравнање финансијских инструмената или друга лица која, у складу с прописима, пружају инвестиционе услуге, односно кастоди услуге у вези с финансијским инструментима клијената;			
3.j	(j) services provided by technical service providers, which support the provision of	0.1. 3.1.10	10) техничке услуге којима се подржава пружање платних услуга, укључујући обраду, чување и заштиту података, проверу аутентичности података и			

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
	payment services, without them entering at any time into possession of the funds to be transferred, including processing and storage of data, trust and privacy protection services, data and entity authentication, information technology (IT) and communication network provision, provision and maintenance of terminals and devices used for payment services, with the exclusion of payment initiation services and account information services;		субјеката, пружање услуга везаних за информациону технологију и комуникациону мрежу, обезбеђивање и одржавање терминала и уређаја који се користе за платне и друге сличне услуге – ако пружалац наведених услуга ни у једном тренутку не поседује новчана средства која се преносе нити њима располаже, НЕ УКЉУЧУЈУЋИ УСЛУГЕ ИНИЦИРАЊА ПЛАЋАЊА И УСЛУГЕ ПРУЖАЊА ИНФОРМАЦИЈА О РАЧУНУ;			
3.k	(k) services based on specific payment instruments that can be used only in a limited way, that meet one of the following conditions:	0.1. 3.1.11	11) платне трансакције које се врше на основу ОДРЕЂЕНОГ ПЛАТНОГ ИНСТРУМЕНТА КОЈИ СЕ МОЖЕ КОРИСТИТИ САМО ОГРАНИЧЕНО, АКО ЈЕ ИСПУЊЕН ЈЕДАН ОД СЛЕДЕЋИХ УСЛОВА:			

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
3.k.i	(i) instruments allowing the holder to acquire goods or services only in the premises of the issuer or within a limited network of service providers under direct commercial agreement with a professional issuer;	0.1. 3.1.11.1	(1) ИНСТРУМЕНТ ОМОГУЋАВА ЊЕГОВОМ ИМАОЦУ ДА ПЛАЋА КУПОВИНУ РОБЕ И УСЛУГА ИСКЉУЧИВО У ПРОСТОРИЈАМА ИЗДАВАОЦА ОВОГ ИНСТРУМЕНТА ИЛИ, У СКЛАДУ СА УГОВОРОМ КОЈИ ЈЕ ЗАКЉУЧЕН ДИРЕКТНО С ТИМ ИЗДАВАОЦЕМ, КОД ОГРАНИЧЕНЕ МРЕЖЕ ПРОДАВАЦА РОБЕ И УСЛУГА,			
3.k.ii	(ii) instruments which can be used only to acquire a very limited range of goods or services;	0.1. 3.1.11.2	(2) ИНСТРУМЕНТ СЕ МОЖЕ КОРИСТИТИ ИСКЉУЧИВО ЗА ПЛАЋАЊЕ КУПОВИНЕ ВЕОМА ОГРАНИЧЕНОГ КРУГА РОБЕ И УСЛУГА,			
3.k.iii	(iii) instruments valid only in a single Member State provided at the request of an undertaking or a public sector entity and regulated by a national or regional public authority for specific social or tax purposes to acquire specific goods or services from suppliers having a commercial	0.1. 3.1.11.3	(3) ИНСТРУМЕНТ СЕ ИЗДАЈЕ НА ЗАХТЕВ ПРИВРЕДНОГ СУБЈЕКТА ИЛИ СУБЈЕКТА ЈАВНОГ СЕКТОРА И УРЕЂЕН ЈЕ ОД СТРАНЕ ДРЖАВНОГ ОРГАНА ИЛИ ДРУГОГ ОРГАНА ЈАВНЕ ВЛАСТИ РАДИ ПОСТИЗАЊА ОДРЕЂЕНИХ ЦИЉЕВА ПОРЕСКЕ ИЛИ СОЦИЈАЛНЕ ПОЛИТИКЕ, ПРИ ЧЕМУ СЕ МОЖЕ КОРИСТИТИ САМО У РЕПУБЛИЦИ СРБИЈИ И САМО ЗА КУПОВИНУ ОДРЕЂЕНИХ ПОСЕБНИХ			

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
	agreement with the issuer;		ДОБАРА ИЛИ УСЛУГА ОД ДОБАВЉАЧА НА ОСНОВУ УГОВОРА ЗАКЉУЧЕНОГ СА ИЗДАВАОЦЕМ ТОГ ИНСТРУМЕНТА;			
3.l.a	(l) payment transactions by a provider of electronic communications networks or services provided in addition to electronic communications services for a subscriber to the network or service:	0.1. 3.1.12.	12) платне трансакције које ОПЕРАТОР ЕЛЕКТРОНСКЕ КОМУНИКАЦИОНЕ МРЕЖЕ, ОДНОСНО ОПЕРАТОР ЕЛЕКТРОНСКИХ КОМУНИКАЦИОНИХ УСЛУГА, ИЗВРШАВА КАО ДОДАТНЕ УСЛУГЕ УЗ ЕЛЕКТРОНСКЕ КОМУНИКАЦИОНЕ УСЛУГЕ КОЈЕ ПРУЖА КОРИСНИЦИМА ТЕ МРЕЖЕ ИЛИ ТИХ УСЛУГА И КОЈЕ ИСПУЊАВАЈУ СЛЕДЕЋЕ УСЛОВЕ:			
3.l.i	(i) for purchase of digital content and voice-based services, regardless of the device used for the purchase or consumption of the digital content and charged to the related bill; or	0.1. 3.1.12.1	(1) ИЗВРШАВАЈУ СЕ РАДИ КУПОВИНЕ ДИГИТАЛНОГ САДРЖАЈА И ГЛАСОВНИХ УСЛУГА, БЕЗ ОБЗИРА НА УРЕЂАЈ СА КОЈЕГ СЕ ВРШИ КУПОВИНА ИЛИ КОРИШЋЕЊЕ ТОГ САДРЖАЈА ИЛИ ТИХ УСЛУГА, ИЛИ СЕ ИЗВРШАВАЈУ КАДА СЕ ПРЕКО ЕЛЕКТРОНСКОГ УРЕЂАЈА СРЕДСТВА			

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
			ПРИКУПЉАЈУ У ДОБРОТВОРНЕ СВРХЕ УЗ УЧЕШЋЕ РЕГИСТРОВАНИХ ХУМАНИТАРНИХ ОРГАНИЗАЦИЈА ИЛИ СЕ ВРШИ КУПОВИНА КАРАТА, ПРИ ЧЕМУ СЕ У СВИМ ОВИМ СЛУЧАЈЕВИМА ИЗНОС ПЛАТНЕ ТРАНСАКЦИЈЕ НАПЛАЋУЈЕ ОД КОРИСНИКА ЗАЈЕДНО СА ЕЛЕКТРОНСКИМ КОМУНИКАЦИОНИМ УСЛУГАМА КОЈЕ МУ СЕ ПРУЖАЈУ;			
3.l.ii	(ii) performed from or via an electronic device and charged to the related bill within the framework of a charitable activity or for the purchase of tickets;	0.1. 3.1.12.1	(1) ИЗВРШАВАЈУ СЕ РАДИ КУПОВИНЕ ДИГИТАЛНОГ САДРЖАЈА И ГЛАСОВНИХ УСЛУГА, БЕЗ ОБЗИРА НА УРЕЂАЈ СА КОЈЕГ СЕ ВРШИ КУПОВИНА ИЛИ КОРИШЋЕЊЕ ТОГ САДРЖАЈА ИЛИ ТИХ УСЛУГА, ИЛИ СЕ ИЗВРШАВАЈУ КАДА СЕ ПРЕКО ЕЛЕКТРОНСКОГ УРЕЂАЈА СРЕДСТВА ПРИКУПЉАЈУ У ДОБРОТВОРНЕ СВРХЕ УЗ УЧЕШЋЕ РЕГИСТРОВАНИХ ХУМАНИТАРНИХ ОРГАНИЗАЦИЈА ИЛИ СЕ ВРШИ КУПОВИНА			

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
			КАРАТА, ПРИ ЧЕМУ СЕ У СВИМ ОВИМ СЛУЧАЈЕВИМА ИЗНОС ПЛАТНЕ ТРАНСАКЦИЈЕ НАПЛАЋУЈЕ ОД КОРИСНИКА ЗАЈЕДНО СА ЕЛЕКТРОНСКИМ КОМУНИКАЦИОНИМ УСЛУГАМА КОЈЕ МУ СЕ ПРУЖАЈУ;			
3.l.b	provided that the value of any single payment transaction referred to in points (i) and (ii) does not exceed EUR 50 and: — the cumulative value of payment transactions for an individual subscriber does not exceed EUR 300 per month, or — where a subscriber pre-funds its account with the provider of the electronic communications network or service, the cumulative value of payment transactions does not exceed EUR 300 per month;	0.1. 3.1.12.2	(2) ВРЕДНОСТ ПОЈЕДИНАЧНЕ ПЛАТНЕ ТРАНСАКЦИЈЕ ИЗ ПОДТАЧКЕ (1) ОВЕ ТАЧКЕ НЕ МОЖЕ БИТИ ВЕЋА ОД 6.000 ДИНАРА, А УКУПНА ВРЕДНОСТ СВИХ ПЛАТНИХ ТРАНСАКЦИЈА ИЗ ТЕ ПОДТАЧКЕ КОЈЕ ИНИЦИРА ИСТИ КОРИСНИК НЕ МОЖЕ БИТИ ВЕЋА ОД 36.000 ДИНАРА У КАЛЕНДАРСКОМ МЕСЕЦУ, БЕЗ ОБЗИРА ДА ЛИ РАДИ ИЗВРШАВАЊА ТИХ ПЛАТНИХ ТРАНСАКЦИЈА КОРИСНИК ЕЛЕКТРОНСКИХ КОМУНИКАЦИОНИХ УСЛУГА ПРЕТХОДНО ВРШИ УПЛАТУ НОВЧАНИХ СРЕДСТАВА НА СВОЈ РАЧУН КОЈИ ИМА КОД ТОГ ОПЕРАТОРА ИЛИ СЕ			

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
			СРЕДСТВА ЗА ИЗВРШАВАЊЕ ТИХ ПЛАТНИХ ТРАНСАКЦИЈА УПЛАЋУЈУ НАКНАДНО ИЛИ ОБЕЗБЕЂУЈУ НА ДРУГИ НАЧИН;			
3.m	(m) payment transactions carried out between payment service providers, their agents or branches for their own account;	0.1. 3.1.13	13) платне трансакције између пружалаца платних услуга, као и платне трансакције између пружалаца платних услуга и њихових заступника или огранака, ако се обављају за њихов рачун;			
3.n	(n) payment transactions and related services between a parent undertaking and its subsidiary or between subsidiaries of the same parent undertaking, without any intermediary intervention by a payment service provider other than an undertaking belonging to the same group;	0.1. 3.1.14	14) платне трансакције између матичног друштва и његовог зависног друштва или између зависних друштава истог матичног друштва, КАО И УСЛУГЕ УСКО ПОВЕЗАНЕ С ТИМ ТРАНСАКЦИЈАМА КОЈЕ СЕ САСТОЈЕ ОД АКТИВНОСТИ КОЈИМА СЕ ПРИПРЕМА ИЛИ ОМОГУЋАВА ИЗВРШАВАЊЕ ОВИХ ТРАНСАКЦИЈА, ако се извршавају искључиво посредством пружаоца платних услуга који је члан исте групе друштава;			
3.o	(o) cash withdrawal services offered by means of ATM by providers, acting on behalf of one or	0.1. 3.1.15	15) услуге исплата готовог новца на банкоматима чији пружаоци делују у име и за рачун једног или више издавалаца			

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
	more card issuers, which are not a party to the framework contract with the customer withdrawing money from a payment account, on condition that those providers do not conduct other payment services as referred to in Annex I. Nevertheless the customer shall be provided with the information on any withdrawal charges referred to in Articles 45, 48, 49 and 59 before carrying out the withdrawal as well as on receipt of the cash at the end of the transaction after withdrawal.		платних картица, под условом да ти пружаоци нису закључили оквирни уговор о платним услугама с клијентом који подиже готов новац с платног рачуна и да не пружају другу платну услугу утврђену овим законом ПРИ ЧЕМУ ЈЕ ПРУЖАЛАЦ ДУЖАН ДА КОРИСНИКУ КАКО ПРЕ, ТАКО И НАКОН ИЗВРШЕЊА ТРАНСАКЦИЈЕ ИСПЛАТЕ ГОТОВОГ НОВЦА, ПРУЖИ ИНФОРМАЦИЈУ О БИЛО КОЈОЈ НАКНАДИ ИЗ ЧЛ. 26, 27, 28. И 39. ОВОГ ЗАКОНА, ОДНОСНО О КУРСУ ПРОМЕНЕ ВАЛУТЕ ИЗ ЧЛАНА 39. ТОГ ЗАКОНА, КОЈА СЕ НАПЛАЋУЈЕ ЗА УСЛУГУ ИСПЛАТЕ ГОТОВОГ НОВЦА, А ОДГОВОРНОСТ ЗА ПРАВИЛНО ИЗВРШЕЊЕ ИСПЛАТЕ ГОТОВОГ НОВЦА ПРЕМА КОРИСНИКУ СНОСИ ИСКЉУЧИВО ИЗДАВАЛАЦ ПЛАТНЕ КАРТИЦЕ;			
4.	Definitions For the purposes of this Directive, the following definitions apply:	0.1. 2.1.	Поједини појмови у смислу овог закона имају следеће значење:			

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
4.1.	‘home Member State’ means either of the following:	0.1. 2.1.26. 0.1. 2.1.27.	26) матична држава означава државу у којој се налази седиште правног лица; 27) седиште означава место које је регистровано као седиште правног лица, а ако правно лице у складу с прописима његове државе нема регистровано седиште – место из ког се управља његовим пословањем;			
4.1.a.	the Member State in which the registered office of the payment service provider is situated; or					
4.1.b.	if the payment service provider has, under its national law, no registered office, the Member State in which its head office is situated;					
4.2.	‘host Member State’ means the Member State other than the home Member State in which a payment service provider has an agent or a branch or provides payment services;	0.1. 2.1.28.	28) држава домаћин означава државу која није матична држава, а у којој правно лице пружа услуге преко огранка или другог лица или у којој непосредно пружа услуге;			
4.3.	‘payment service’ means any business activity set out in Annex I;	0.1. 4.1.	Платне услуге обухватају:			
4.4.	‘payment institution’ means a legal person that has been granted authorisation in	0.1. 2.1.38.	38) платна институција је правно лице са седиштем у Републици Србији које има дозволу Народне банке Србије за пружање платних			

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
	accordance with Article 11 to provide and execute payment services throughout the Union;		услуга као платна институција, у складу са овим законом;			
4.5.	'payment transaction' means an act, initiated by the payer **or on his behalf** or by the payee, of placing, transferring or withdrawing funds, irrespective of any underlying obligations between the payer and the payee;	0.1. 2.1.1.	1) платна трансакција означава уплату, пренос или исплату новчаних средстава које иницира платилац или прималац плаћања ИЛИ СЕ ИНИЦИРА У ИМЕ ПЛАТИОЦА, а обавља се без обзира на правни однос између платиоца и примаоца плаћања;			
4.6	**'remote payment transaction' means a payment transaction initiated via internet or through a device that can be used for distance communication;**	0.1. 2.1.2.	2) ПЛАТНА ТРАНСАКЦИЈА НА ДАЉИНУ ЈЕ ПЛАТНА ТРАНСАКЦИЈА КОЈА ЈЕ ИНИЦИРАНА ПУТЕМ ИНТЕРНЕТА ИЛИ УРЕЂАЈА КОЈИ СЕ МОЖЕ КОРИСТИТИ ЗА КОМУНИКАЦИЈУ НА ДАЉИНУ;			
4.7.	'payment system' means a funds transfer system with formal and standardised arrangements and common rules for the processing, clearing and/or	0.1. 2.1.39.	39) платни систем означава систем за пренос новчаних средстава између учесника у овом систему, с писаним и стандардизованим процедурама и правилима за обраду и нетирање и/или поравнање налога за пренос у платном систему који се			

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
	settlement of payment transactions;		примењују на све учеснике у том систему;			
4.8.	‘payer’ means a natural or legal person who holds a payment account and allows a payment order from that payment account, or, where there is no payment account, a natural or legal person who gives a payment order;	0.1. 2.1.9.	9) платилац означава физичко или правно лице које на терет свог платног рачуна издаје платни налог или даје сагласност за извршење платне трансакције на основу платног налога који издаје прималац плаћања, а ако нема платног рачуна – физичко или правно лице које издаје платни налог;			
4.9.	‘payee’ means a natural or legal person who is the intended recipient of funds which have been the subject of a payment transaction;	0.1. 2.1.10.	10) прималац плаћања означава физичко или правно лице које је одређено као прималац новчаних средстава која су предмет платне трансакције;			
4.10.	‘payment service user’ means a natural or legal person making use of a payment service in the capacity of payer, payee, or both;	0.1. 2.1.8.	8) корисник платних услуга означава физичко или правно лице које користи или је користило платну услугу у својству платиоца и/или примаоца плаћања или се пружаоцу платних услуга обратило ради коришћења тих услуга;			
4.11.	‘payment service provider’ means a body referred to in Article 1(1) or a	0.1. 10.	Пружаоци платних услуга Члан 10.			

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
	natural or legal person benefiting from an exemption pursuant to **Article 32 or 33**;					
4.12.	'payment account' means an account held in the name of one or more payment service users which is used for the execution of payment transactions;	0.1. 2.1.4.	4) платни рачун означава рачун који се користи за извршавање платних трансакција, а који води пружалац платних услуга за једног или више корисника платних услуга;			
4.13.	'payment order' means an instruction by a payer or payee to **its** payment service provider requesting the execution of a payment transaction;	0.1. 2.1.3.	3) платни налог означава инструкцију платиоца или примаоца плаћања свом пружаоцу платних услуга којом се захтева извршење платне трансакције;			
4.14.	'payment instrument' means a personalised device(s) and/or set of procedures agreed between the payment service user and the payment service provider and used in order to initiate a payment order;	0.1. 2.1.5.	5) платни инструмент означава свако персонализовано средство и/или низ поступака уговорених између корисника платних услуга и пружаоца платних услуга, а који се употребљава за издавање платног налога, ОДНОСНО ЗА ИНИЦИРАЊЕ ПЛАТНЕ ТРАНСАКЦИЈЕ;			

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
4.15.	**‘payment initiation service’ means a service to initiate a payment order at the request of the payment service user with respect to a payment account held at another payment service provider;**	0.1. 4.7.	4.7. ИНИЦИРАЊЕ ПЛАЋАЊА ЈЕ УСЛУГА КОД КОЈЕ СЕ НА ЗАХТЕВ КОРИСНИКА ПЛАТНИХ УСЛУГА ИЗДАЈЕ ПЛАТНИ НАЛОГ НА ТЕРЕТ ПЛАТНОГ РАЧУНА ПЛАТИОЦА КОЈИ СЕ ВОДИ КОД ДРУГОГ ПРУЖАОЦА ПЛАТНИХ УСЛУГА.			
4.16.	**‘account information service’ means an online service to provide consolidated information on one or more payment accounts held by the payment service user with either another payment service provider or with more than one payment service provider;**	0.1. 4.8.	ПРУЖАЊЕ ИНФОРМАЦИЈА О РАЧУНУ ЈЕ УСЛУГА КОЈА СЕ ПРУЖА ПРЕКО ИНТЕРНЕТА И КОЈОМ СЕ ПРУЖАЈУ ГРУПИСАНЕ ИНФОРМАЦИЈЕ О ЈЕДНОМ ИЛИ ВИШЕ ПЛАТНИХ РАЧУНА КОЈЕ КОРИСНИК ПЛАТНИХ УСЛУГА ИМА КОД ДРУГОГ ПРУЖАОЦА ПЛАТНИХ УСЛУГА ИЛИ КОД ВИШЕ ПРУЖАЛАЦА ПЛАТНИХ УСЛУГА.			
4.17.	**‘account servicing payment service provider’ means a payment service provider providing and maintaining a payment account for a payer;**	0.1. 2.1.45.	45) ПРУЖАЛАЦ ПЛАТНИХ УСЛУГА КОЈИ ВОДИ РАЧУН ЈЕСТЕ ПРУЖАЛАЦ ПЛАТНИХ УСЛУГА КОЈИ ПЛАТИОЦУ ОТВАРА И ВОДИ ПЛАТНИ РАЧУН;			

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
4.18.	**‘payment initiation service provider’ means a payment service provider pursuing business activities as referred to in point (7) of Annex I;**	0.1. 2.1.46.	46) ПРУЖАЛАЦ УСЛУГЕ ИНИЦИРАЊА ПЛАЋАЊА ЈЕ ПРУЖАЛАЦ ПЛАТНИХ УСЛУГА КОЈИ ОБАВЉА ПОСЛОВНЕ АКТИВНОСТИ КОЈЕ СУ НАВЕДЕНЕ У ЧЛАНУ 4. СТАВ 7. ОВОГ ЗАКОНА			
4.19.	**‘account information service provider’ means a payment service provider pursuing business activities as referred to in point (8) of Annex I;**	0.1. 2.1.47.	47)ПРУЖАЛАЦ УСЛУГЕ ПРУЖАЊА ИНФОРМАЦИЈА О РАЧУНУ ЈЕ ПРУЖАЛАЦ ПЛАТНИХ УСЛУГА КОЈИ ОБАВЉА ПОСЛОВНЕ АКТИВНОСТИ КОЈЕ СУ НАВЕДЕНЕ У ЧЛАНУ 4. СТАВ 8. ОВОГ ЗАКОНА			
4.20.	‘consumer’ means a natural person who, in payment service contracts covered by this Directive, is acting for purposes other than his or her trade, business or profession;	0.1. 2.1.11.	11) потрошач означава физичко лице које закључује уговор о платним услугама или уговор који се односи на електронски новац у сврхе које нису намењене његовој пословној или другој комерцијалној делатности;			.
4.21.	‘framework contract’ means a payment service contract which governs the future execution of individual and successive payment transactions and	0.1. 15.1. 15.2.	Уговор о платним услугама закључује се као оквирни уговор о платним услугама (у даљем тексту: оквирни уговор) или као уговор о једнократној платној трансакцији. Оквирним уговором уређује			

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
	which may contain the obligation and conditions for setting up a payment account;	15.3.	се извршавање будућих појединачних платних трансакција. Ако корисник платних услуга отвара платни рачун код пружаоца платних услуга, оквирним уговором уређују се и услови за отварање, вођење и гашење тог рачуна			
4.22.	'money remittance' means a payment service where funds are received from a payer, without any payment accounts being created in the name of the payer or the payee, for the sole purpose of transferring a corresponding amount to a payee or to another payment service provider acting on behalf of the payee, and/or where such funds are received on behalf of and made available to the payee;	0.1. 4.4.	ИЗВРШАВАЊЕ НОВЧАНЕ ДОЗНАКЕ ЈЕ ПЛАТНА УСЛУГА КОД КОЈЕ ПРУЖАЛАЦ ПЛАТНИХ УСЛУГА ПРИМА ПЛАТИОЧЕВА НОВЧАНА СРЕДСТВА БЕЗ ОТВАРАЊА ПЛАТНОГ РАЧУНА ЗА ПЛАТИОЦА ИЛИ ПРИМАОЦА ПЛАЋАЊА, ИСКЉУЧИВО РАДИ СТАВЉАЊА ТИХ СРЕДСТАВА НА РАСПОЛАГАЊЕ ПРИМАОЦУ ПЛАЋАЊА ИЛИ РАДИ ПРЕНОСА ТИХ СРЕДСТАВА ПРИМАОЧЕВОМ ПРУЖАОЦУ ПЛАТНИХ УСЛУГА, КОЈИ ИХ СТАВЉА НА РАСПОЛАГАЊЕ ПРИМАОЦУ ПЛАЋАЊА.			
4.23.	'direct debit' means a payment service for debiting a payer's payment	0.1. 4.3.	4.3. директно задужење је платна услуга код које прималац плаћања на основу платиочеве			

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
	account, where a payment transaction is initiated by the payee on the basis of the consent given by the payer to the payee, to the payee's payment service provider or to the payer's own payment service provider;		сагласности иницира платну трансакцију за задужење платиочевог платног рачуна. Платилац може ову сагласност дати примаоцу плаћања, свом пружаоцу платних услуга или пружаоцу платних услуга примаоца плаћања;			
4.24.	'credit transfer' means a payment service for crediting a payee's payment account with a payment transaction or a series of payment transactions from a payer's payment account by the payment service provider which holds the payer's payment account, based on an instruction given by the payer;	0.1. 4.2	Трансфер одобрења је платна услуга код које платилац код свог пружаоца платних услуга иницира извршење једне или више платних трансакција НА ТЕРЕТ СВОГ ПЛАТНОГ РАЧУНА, укључујући и издавање трајног налога, НАКОН ЧЕГА СЕ ПЛАТНИ РАЧУН ПРИМАОЦА ПЛАЋАЊА ОДОБРАВА ЗА ИЗНОС ПЛАТНЕ ТРАНСАКЦИЈЕ			
4.25.	'funds' means banknotes and coins, scriptural money or electronic money as **defined in point (2) of Article 2 of**	0.1. 2.1.13.	13) новчана средства означавају готов новац, средства на рачуну и електронски новац; 15) електронски новац означава електронски			

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
	Directive 2009/110/EC;	2.1.15.	(укључујући магнетно) похрањену новчану вредност која чини новчано потраживање према издаваоцу тог новца, а издата је након пријема новчаних средстава ради извршавања платних трансакција и прихвата је физичко и/или правно лице које није издавалац тог новца;			
4.26.	'value date' means a reference time used by a payment service provider for the calculation of interest on the funds debited from or credited to a payment account;	0.1. 2.1.18.	18) датум валуте је референтни датум, односно референтно време које пружалац платних услуга користи код обрачуна камате на новчана средства задужена или одобрена на платном рачуну;			
4.27.	'reference exchange rate' means the exchange rate which is used as the basis to calculate any currency exchange and which is made available by the payment service provider or comes from a publicly available source;	0.1. 2.1.19.	19) референтни курс је курс на основу којег се врши рачунање при замени валута, а који је доступним учинио пружалац платних услуга или који потиче из јавно доступног извора;			
4.28.	'reference interest rate' means the interest rate which	0.1. 2.1.20.	20) референтна каматна стопа је стопа на основу које се обрачунава камата и			

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
	is used as the basis for calculating any interest to be applied and which comes from a publicly available source which can be verified by both parties to a payment service contract;		која је јавно доступна, а утврђује се независно од једностране воље пружаоца и корисника платних услуга који су закључили уговор о платним услугама;			
4.29.	'authentication' means a procedure which allows the payment service provider to verify **the identity of a payment service user or the validity** of the use of a specific payment instrument, including **the use of the user's** personalised security credentials;	0.1. 2.1.48.	48)АУТЕНТИФИКАЦИЈА ОЗНАЧАВА ПОСТУПАК КОЈИ ПРУЖАОЦУ ПЛАТНИХ УСЛУГА ОМОГУЋАВА ПРОВЕРУ ИДЕНТИТЕТА КОРИСНИКА ПЛАТНИХ УСЛУГА ИЛИ ВАЉАНОСТИ УПОТРЕБЕ ОДРЕЂЕНОГ ПЛАТНОГ ИНСТРУМЕНТА, УКЉУЧУЈУЋИ УПОТРЕБУ ПЕРСОНАЛИЗОВАНИХ СИГУРНОСНИХ ЕЛЕМЕНАТА КОРИСНИКА			
4.30.	'strong customer authentication' means an authentication based on the use of two or more elements categorised as knowledge (something only the	0.1. 2.1.49.	49) ПОУЗДАНА АУТЕНТИФИКАЦИЈА КОРИСНИКА ОЗНАЧАВА АУТЕНТИФИКАЦИЈУ СА УПОТРЕБОМ ДВА ИЛИ ВИШЕ ЕЛЕМЕНАТА КОЈИ СПАДАЈУ У КАТЕГОРИЈУ ЗНАЊА (НЕШТО ШТО САМО КОРИСНИК ЗНА), ПОСЕДОВАЊА (НЕШТО			

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
	user knows), possession (something only the user possesses) and inherence (something the user is) that are independent, in that the breach of one does not compromise the reliability of the others, and is designed in such a way as to protect the confidentiality of the authentication data;		ШТО САМО КОРИСНИК ПОСЕДУЈЕ) И СВОЈСТВЕНОСТИ (НЕШТО ШТО КОРИСНИК ЈЕСТЕ) КОЈИ СУ МЕЂУСОБНО НЕЗАВИСНИ, ШТО ЗНАЧИ ДА ОТКРИВАЊЕ ЈЕДНОГ НЕ УМАЊУЈЕ ПОУЗДАНОСТ ДРУГИХ И КОЈА ЈЕ ОСМИШЉЕНА НА ТАКАВ НАЧИН ДА ШТИТИ ПОВЕРЉИВОСТ ПОДАТАКА О АУТЕНТИФИКАЦИЈИ			
4.31.	‘personalised security credentials’ means personalised features provided by the payment service provider to a payment service user for the purposes of authentication;	0.1. 2.1.50.	50)ПЕРСОНАЛИЗОВАНИ СИГУРНОСНИ ЕЛЕМЕНТИ ОЗНАЧАВАЈУ ПЕРСОНАЛИЗОВАНЕ ПОДАТКЕ И ОБЕЛЕЖЈА КОЈА ПРУЖАЛАЦ ПЛАТНИХ УСЛУГА ДОДЕЉУЈЕ КОРИСНИКУ ПЛАТНИХ УСЛУГА У ЦИЉУ АУТЕНТИФИКАЦИЈЕ;			
4.32.	‘sensitive payment data’ means data, including personalised security credentials which can be used to carry out fraud. For the activities of payment initiation	0.1. 2.1.51.	51) ОСЕТЉИВИ ПОДАЦИ О ПЛАЋАЊУ ОЗНАЧАВАЈУ СВАКИ ПОДАТАК, УКЉУЧУЈУЋИ ПЕРСОНАЛИЗОВАНЕ СИГУРНОСНЕ ЕЛЕМЕНТЕ, КОЈИ СЕ МОГУ ИСКОРИСТИТИ ЗА ИЗВРШЕЊЕ ПРЕВАРНИХ			

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
	service providers and account information service providers, the name of the account owner and the account number do not constitute sensitive payment data;		РАДЊИ. У СЛУЧАЈУ АКТИВНОСТИ ПРУЖАОЦА УСЛУГЕ ИНИЦИРАЊА ПЛАЋАЊА И ПРУЖАОЦА УСЛУГЕ ПРУЖАЊА ИНФОРМАЦИЈА О РАЧУНУ, ИМЕ ВЛАСНИКА РАЧУНА И БРОЈ РАЧУНА НЕ ПРЕДСТАВЉАЈУ ОСЕТЉИВЕ ПОДАТКЕ О ПЛАЋАЊУ			
4.33.	‘unique identifier’ means a combination of letters, numbers or symbols specified to the payment service user by the payment service provider and to be provided by the payment service user to identify unambiguously **another** payment service user and/or the payment account of that other payment service user for a payment transaction;	0.1. 2.1.21.	21)јединствена идентификациона ознака означава комбинацију слова, бројева и/или симбола коју пружалац платних услуга утврђује кориснику платних услуга и која се у платној трансакцији употребљава за недвосмислену идентификацију тог односно другог корисника и/или његовог платног рачуна;			
4.34.	‘means of distance communication’ means **a method** which, without the	0.1. 2.1.22.	22) средство за комуникацију на даљину је сваки метод који пружалац и корисник платних услуга			

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
	simultaneous physical presence of the payment service provider and the payment service user, may be used for the conclusion of a payment services contract;		могу да користе за закључење уговора о платним услугама када нису истовремено физички присутни;			
4.35.	'durable medium' means any instrument which enables the payment service user to store information addressed personally to **that payment service user** in a way accessible for future reference for a period of time adequate to the purposes of the information and which allows the unchanged reproduction of the information stored;	0.1. 2.1.23.	23) трајни носач података означава свако средство које кориснику омогућава да сачува податке који су му намењени, да тим подацима приступи и да их репродукује у неизмењеном облику у периоду који одговара сврси чувања;			
4.36.	'microenterprise' means an enterprise, which at the time of conclusion of the payment service contract, is an					

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
	enterprise as defined in Article 1 and Article 2(1) and (3) of the Annex to Recommendation 2003/361/EC;					
4.37.	'business day' means a day on which the relevant payment service provider of the payer or the payment service provider of the payee involved in the execution of a payment transaction is open for business as required for the execution of a payment transaction;	0.1. 2.1.17.	17) пословни дан је дан, односно део дана у коме платиочев или примаочев пружалац платних услуга који учествује у извршавању платне трансакције послује тако да омогући извршење платне трансакције свом кориснику платних услуга;			
4.38.	'agent' means a natural or legal person who acts on behalf of a payment institution in providing payment services;	0.1. 101.4.	Заступник платне институције је правно лице или предузетник који на основу писменог овлашћења ове институције пружа једну или више платних услуга, у складу са овим законом.			
4.39.	'branch' means a place of business other than the head office which is a part of a payment institution, which	0.1. 101.3.	Огранак платне институције јесте њен издвојени организациони део који нема својство правног лица, а преко кога ова институција пружа једну			

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
	has no legal personality and which carries out directly some or all of the transactions inherent in the business of a payment institution; all of the places of business set up in the same Member State by a payment institution with a head office in another Member State shall be regarded as a single branch;	197.4. 197.3 199.6.	или више платних услуга, у складу са овим законом. Народна банка Србије дужна је да надлежни орган државе чланице домаћина обавести о платнОЈе институцијИе која намерава да пружа платне услуге на територији те државе, као и да му достави обавештење и податке из става 2. овог члана – у року од месец дана од дана пријема тих података. Сви огранци платне институције који су основани у истој држави чланици сматрају се једним огранком. Сви огранци у Републици Србији које оснује иста платна институција из друге државе чланице сматрају се, у смислу овог закона, једним огранком.			
4.40.	‘group’ means a group of undertakings which are linked to each other by a relationship referred to **in Article 22(1), (2) or (7) of Directive 2013/34/EU or undertakings as defined in Articles**	0.1. 2.1.33. 2.1.34.	33) група друштава је група коју чине матично друштво, његова зависна друштва и правна лица у чијем капиталу то матично друштво и/или његова зависна друштва имају удео, као и друштва која су повезана заједничким управљањем; 34) друштва повезана заједничким управљањем			

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
	4, 5, 6 and 7 of Commission Delegated Regulation (EU) No 241/2014 (1), which are linked to each other by a relationship referred to in Article 10(1) or in Article 113(6) or (7) of Regulation (EU) No 575/2013;		јесу друштва која нису повезана односом матичног и зависног друштва, нити уделом у капиталу у смислу тачке 31) овог става, а обухватају: (1) друштва којима се управља на јединствен начин у складу са уговором закљученим између тих друштава или одредбама статута или оснивачких аката тих друштава, или (2) друштва код којих иста лица чине већину чланова органа управљања или надзора;			
4.41.	‘electronic communications network’ means a network as defined in point (a) of Article 2 of Directive 2002/21/EC of the European Parliament and of the Council (2);	0.1. 2.1.52.	52) ЕЛЕКТРОНСКА КОМУНИКАЦИОНА МРЕЖА ИМА ЗНАЧЕЊЕ УТВРЂЕНО ЗАКОНОМ КОЈИ УРЕЂУЈЕ ЕЛЕКТРОНСКЕ КОМУНИКАЦИЈЕ;			
4.42.	‘electronic communications service’ means a service as defined in point (c) of Article 2 of Directive 2002/21/EC;	0.1. 2.1.53.	53) ЕЛЕКТРОНСКА КОМУНИКАЦИОНА УСЛУГА ИМА ЗНАЧЕЊЕ УТВРЂЕНО ЗАКОНОМ КОЈИ УРЕЂУЈЕ ЕЛЕКТРОНСКЕ КОМУНИКАЦИЈЕ;			
4.43.	‘digital content’ means goods or	0.1. 2.1.54.	54) ДИГИТАЛНИ САДРЖАЈ ПРЕДСТАВЉА			

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
	services which are produced and supplied in digital form, the use or consumption of which is restricted to a technical device and which do not include in any way the use or consumption of physical goods or services;		РОБУ ИЛИ УСЛУГЕ КОЈЕ СЕ ПРОИЗВОДЕ И ДОСТАВЉАЈУ У ДИГИТАЛНОМ ОБЛИКУ, ЧИЈА ЈЕ УПОТРЕБА ИЛИ ПОТРОШЊА ОГРАНИЧЕНА НА ТЕХНИЧКИ УРЕЂАЈ И КОЈА НИ НА КОЈИ НАЧИН НЕ УКЉУЧУЈЕ КОРИШЋЕЊЕ ИЛИ ПОТРОШЊУ РОБЕ ИЛИ УСЛУГА У ФИЗИЧКОМ ОБЛИКУ;			
4.44.	‘acquiring of payment transactions’ means a payment service provided by a payment service provider contracting with a payee to accept and process payment transactions, which results in a transfer of funds to the payee;	0.1. 4.6.	ПРИХВАТАЊЕ ПЛАТНИХ ТРАНСАКЦИЈА ЈЕ ПЛАТНА УСЛУГА КОД КОЈЕ СЕ НА ОСНОВУ УГОВОРА ПРУЖАОЦА ПЛАТНИХ УСЛУГА СА ПРИМАОЦЕМ ПЛАЋАЊА О ПРИХВАТАЊУ И ОБРАДИ ПЛАТНИХ ТРАНСАКЦИЈА ВРШИ ПРЕНОС НОВЧАНИХ СРЕДСТАВА ПРИМАОЦУ ПЛАЋАЊА.			
4.45.	‘issuing of payment instruments’ means a payment service by a payment service provider contracting to provide a payer with a payment instrument to initiate and process	0.1. 4.5.	ИЗДАВАЊЕ ПЛАТНИХ ИНСТРУМЕНАТА ЈЕ ПЛАТНА УСЛУГА КОД КОЈЕ ПРУЖАЛАЦ ПЛАТНИХ УСЛУГА НА ОСНОВУ УГОВОРА ИЗДАЈЕ ПЛАТИОЦУ ПЛАТНИ ИНСТРУМЕНТ ЗА ИНИЦИРАЊЕ И ОБРАДУ ПЛАТНИХ			

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
	the payer's payment transactions;		ТРАНСАКЦИЈА ПЛАТИОЦА КОД ТОГ ПРУЖАОЦА ПЛАТНИХ УСЛУГА.			
4.46.	'own funds' means funds as defined in point 118 of Article 4(1) of Regulation (EU) No 575/2013 where at least 75 % of the Tier 1 capital is in the form of Common Equity Tier 1 capital as referred to in Article 50 of that Regulation and Tier 2 is equal to or less than one third of Tier 1 capital;	0.1. 83.	Привредно друштво које подноси захтев за давање дозволе за пружање платних услуга дужно је да, у току поступка давања ове дозволе, као и на дан пријема решења Народне банке Србије о давању те дозволе, има почетни капитал који не може бити мањи од : 1) 20.000 евра у динарској противвредности према званичном средњем курсу – ако намерава да пружа платну услугу из члана 4. став 1. тачка 6) овог закона; 2) 50.000 евра у динарској противвредности према званичном средњем курсу – ако намерава да пружа платну услугу из члана 4. став 1. тачка 7) овог закона; 3) 125.000 евра у динарској противвредности према званичном средњем курсу – ако намерава да пружа платне услуге из члана 4. став 1. тач. 1) до 5) овог закона. Ако подноси захтев за			

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
			давање дозволе за пружање платних услуга за које су прописани различити износи почетног капитала из става 1. овог члана, привредно друштво дужно је да обезбеди почетни капитал у износу прописаном само за платну услугу, односно платне услуге за које се захтева највиши износ тог капитала. Народна банка Србије ближе уређује елементе и начин израчунавања почетног капитала платне институције.			
		0.1 90.	Платна институција КОЈА ПРУЖА ЈЕДНУ ИЛИ ВИШЕ УСЛУГА ИЗ ЧЛАНА 4. СТАВ 1. ТАЧ. 1) ДО 7) ОВОГ ЗАКОНА, дужна је да, ради стабилног и сигурног пословања и испуњења обавеза према повериоцима, током свог пословања одржава капитал који ни у једном тренутку не може да буде нижи од износа почетног капитала прописаног у члану 83. овог закона или од износа капиталног захтева израчунатог према методу прописаном у ставу 2. овог члана, у зависности од тога који је износ већи. Износ капиталног захтева			

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
			платне институције, ИЗУЗЕВ АКО ПРУЖА ЈЕДИНО УСЛУГЕ ИЗ ЧЛАНА 4. СТАВ 1. ТАЧКА 7) ОВОГ ЗАКОНА, израчунава се применом једног од следећих метода који утврди Народна банка Србије: 4) метода фиксних трошкова; 5) метода укупног износа платних трансакција; 6) метода оперативног прихода. Износ капиталног захтева код хибридне платне институције израчунава се само за део пословних активности који се односи на пружање платних услуга. Метод из става 2. овог члана који се јединствено примењује на све платне институције, начин израчунавања капитала и капиталног захтева те институције у складу са овим методом, као и начин и рокови извештавања о капиталу и капиталном захтеву, ближе се уређују прописом Народне банке Србије.			
4.47.	‘payment brand’ means any material	0.1. 2.1.55.	55) ПЛАТНИ БРЕНД ИМА ЗНАЧЕЊЕ			

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
	or digital name, term, sign, symbol or combination of them, capable of denoting under which payment card scheme card-based payment transactions are carried out;		УТВРЂЕНО ЗАКОНОМ КОЈИ УРЕЂУЈЕ МЕЂУБАНКАРСКЕ НАКНАДЕ И ПОСЕБНА ПРАВИЛА ПОСЛОВАЊА КОД ПЛАТНИХ ТРАНСАКЦИЈА НА ОСНОВУ ПЛАТНИХ КАРТИЦА ;			
4.48.	‘co-badging’ means the inclusion of two or more payment brands or payment applications of the same payment brand on the same payment instrument.	0.1. 16.1.2.7.	(7) У СЛУЧАЈУ ПЛАТНИХ ИНСТРУМЕНАТА С ПОВЕЗАНИМ ПЛАТНИМ БРЕНДОВИМА (ЕНГ. CO-BADGED PAYMENT INSTRUMENTS), ПРАВА КОРИСНИКА ПЛАТНИХ УСЛУГА У ВЕЗИ СА КОРИШЋЕЊЕМ ОВОГ ИНСТРУМЕНТА У СКЛАДУ С ОДРЕДБАМА ЗАКОНА КОЈИМ СЕ УРЕЂУЈУ МЕЂУБАНКАРСКЕ НАКНАДЕ И ПОСЕБНА ПРАВИЛА ПОСЛОВАЊА КОД ПЛАТНИХ ТРАНСАКЦИЈА НА ОСНОВУ ПЛАТНИХ КАРТИЦА			
5.1.1.	For authorisation as a payment institution, an application shall be submitted to the competent authorities of the	0.1. 82.1	Привредно друштво које намерава да пружа платне услуге као платна институција подноси Народној банци Србије захтев за давање дозволе за пружање платних услуга, уз			

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
	home Member State, together with the following:		који доставља:			
5.1.1.a.	a programme of operations setting out in particular the type of payment services envisaged;	0.1. 82.1.3. 0.1. 82.1.4.	3) списак платних услуга и других послова из члана 78. став 3. овог закона које платна институција намерава да пружа, односно обавља, као и процену ризика којима ће бити изложена као платна институција 4) програм активности платне институције којим се ближе уређују начин и услови пружања платних услуга из тачке 3) овог става;"			
5.1.1.b.	a business plan including a forecast budget calculation for the first 3 financial years which demonstrates that the applicant is able to employ the appropriate and proportionate systems, resources and procedures to operate soundly;	0.1. 82.1.5.	пословни план платне институције с пројекцијом прихода и расхода за период од прве три године пословања на основу којег се може закључити да ће подносилац захтева бити у стању да обезбеди испуњеност одговарајућих организационих, кадровских, техничких и других услова за стабилно и сигурно пословање платне институције			
5.1.1.c.	evidence that the payment institution holds initial capital as provided for in Article 7;	0.1. 82.1.6.	доказ да подносилац захтева располаже прописаним износом почетног капитала из члана 83. овог закона			

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
5.1.1.d.	for the payment institutions referred to in Article 10(1), a description of the measures taken for safeguarding payment service users' funds in accordance with Article 10;	0.1. 82.1.9.	опис планираних мера за заштиту новчаних средстава корисника платних услуга у складу с чл. 93. и 94. овог закона			
5.1.1.e.	a description of the applicant's governance arrangements and internal control mechanisms, including administrative, risk management and accounting procedures, which demonstrates that those governance arrangements, control mechanisms and procedures are proportionate, appropriate, sound and adequate;	0.1. 82.1.10. 0.1. 89.1.	опис система управљања и система унутрашњих контрола у складу с чланом 89. овог закона; Платна институција дужна је да успостави, одржава и унапређује поуздане, ефикасне и свеобухватне системе управљања и унутрашњих контрола који обезбеђују одговорно и поуздано управљање платном институцијом.			
5.1.1.f	a description of the procedure in place to monitor, handle and follow up a security incident and security related customer complaints, including an	0.1. 82.1.8.	8) ОПИС ПРОЦЕСА УСПОСТАВЉЕНИХ ЗА ПРАЋЕЊЕ, РЕШАВАЊЕ И ПОСТУПАЊЕ НАКОН БЕЗБЕДНОСНИХ ИНЦИДЕНАТА ИЛИ ПРИЈАВА, ОДНОСНО ПРИГОВОРА КОРИСНИКА ПЛАТНИХ			

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
	incidents reporting mechanism which takes account of the notification obligations of the payment institution laid down in Article 96;		УСЛУГА ПОВЕЗАНИХ СА БЕЗБЕДНОШЋУ, УКЉУЧУЈУЋИ МЕХАНИЗАМ ЗА ИЗВЕШТАВАЊЕ О ИНЦИДЕНТИМА КОЈИ УЗИМА У ОБЗИР ОБАВЕЗУ ИЗВЕШТАВАЊА У СКЛАДУ СА ЧЛАНОМ 75Б			
5.1.1.g.	a description of the process in place to file, monitor, track and restrict access to sensitive payment data;	0.1. 82.1.20.	ОПИС ПРОЦЕСА УСПОСТАВЉЕНОГ РАДИ ЧУВАЊА ОСЕТЉИВИХ ПОДАТАКА О ПЛАЋАЊУ, КАО И РАДИ НАДЗОРА, ПРАЋЕЊА И ОГРАНИЧАВАЊА ПРИСТУПА ТИМ ПОДАЦИМА			
5.1.1.h	a description of business continuity arrangements including a clear identification of the critical operations, effective contingency plans and a procedure to regularly test and review the adequacy and efficiency of such plans;	0.1. 82.1.21	21) ОПИС УСПОСТАВЉЕНИХ ПРОЦЕДУРА И МЕХАНИЗАМА ЗА ОДРЖАВАЊЕ КОНТИНУИТЕТА ПОСЛОВАЊА, УКЉУЧУЈУЋИ ЈАСНУ ИДЕНТИФИКАЦИЈУ КЉУЧНИХ ПОСЛОВНИХ ПРОЦЕСА, ЕФЕКТИВНИХ ПЛАНОВА ИНТЕРВЕНЦИЈА И ПОСТУПАКА ЗА РЕДОВНО ТЕСТИРАЊЕ И ПРЕИСПИТИВАЊЕ АДЕКВАТНОСТИ И ЕФИКАСНОСТИ ТИХ ПЛАНОВА;			

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
5.1.1.i	a description of the process in place to file, monitor, track and restrict access to sensitive payment data;	0.1. 82.1.22.	22) ОПИС НАЧЕЛА И ДЕФИНИЦИЈА КОЈИ СЕ ПРИМЕЊУЈУ ЗА ПРИКУПЉАЊЕ СТАТИСТИЧКИХ ПОДАТАКА О ИЗВРШЕНИМ ТРАНСАКЦИЈАМА, КАО И ЗЛОПОТРЕБАМА И ПРЕВАРНИМ РАДЊАМА У ВЕЗИ СА ТИМ ТРАНСАКЦИЈАМА			
5.1.1.j.	a security policy document, including a detailed risk assessment in relation to its payment services and a description of security control and mitigation measures taken to adequately protect payment service users against the risks identified, including fraud and illegal use of sensitive and personal data;	0.1. 82.1.23.	ДОКУМЕНТ О ПОЛИТИЦИ БЕЗБЕДНОСТИ ИЗ ЧЛАНА 75А СТАВ 3. ОВОГ ЗАКОНА			
5.1.1.k.	for payment institutions subject to the obligations in relation to money laundering and terrorist financing under Directive	0.1. 82.1.11.	11) опис мера унутрашње контроле које се успостављају ради испуњавања обавеза утврђених прописима којима се уређују спречавање прања новца и			

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
	(EU) 2015/849 of the European Parliament and of the Council (1) and Regulation (EU) 2015/847 of the European Parliament and of the Council (2), a description of the internal control mechanisms which the applicant has established in order to comply with those obligations;		финансирања тероризма			
5.1.1.l	a description of the applicant's structural organisation, including, where applicable, a description of the intended use of agents and branches and of the off-site and on-site checks that the applicant undertakes to perform on them at least annually, as well as a description of outsourcing arrangements, and of its participation in a national or	0.1. 82.1.12.	12) опис организационе структуре ПОДНОСИОЦА ЗАХТЕВА, УКЉУЧУЈУЋИ, ПРЕМА ПОТРЕБИ, ОПИС ПЛАНИРАНЕ УПОТРЕБЕ ЗАСТУПНИКА И ОГРАНАКА ЗА ПРУЖАЊЕ ПЛАТНИХ УСЛУГА, КАО И ПОСРЕДНИХ И НЕПОСРЕДНИХ ПРОВЕРА КОЈЕ ЋЕ ПОДНОСИЛАЦ ЗАХТЕВА ВРШИТИ НАД ОВИМ ЛИЦИМА НАЈМАЊЕ ЈЕДНОМ ГОДИШЊЕ, КАО И ОПИС ПЛАНИРАНОГ ПОВЕРАВАЊА ОПЕРАТИВНИХ ПОСЛОВА У СКЛАДУ СА ЧЛАНОМ 103. ОВОГ ЗАКОНА, ОДНОСНО ОПИС УЧЕШЋА			

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
	international payment system;		ПОДНОСИОЦА ЗАХТЕВА У ПЛАТНОМ СИСТЕМУ У РЕПУБЛИЦИ СРБИЈИ ИЛИ ДРУГОМ ПЛАТНОМ СИСТЕМУ;			
5.1.1.m.	the identity of persons holding in the applicant, directly or indirectly, qualifying holdings within the meaning of point (36) of Article 4(1) of Regulation (EU) No 575/2013, the size of their holdings and evidence of their suitability taking into account the need to ensure the sound and prudent management of a payment institution;	0.1. 82.1.15. 0.1. 2.1.29.	податке о лицима која су чланови органа управљања подносиоца захтева и будућим руководиоцима платне институције, с подацима и доказима о томе да ова лица имају добру пословну репутацију и одговарајуће стручне квалификације и искуство у складу с чланом 80. овог закона квалификовано учешће постоји када једно лице има: (1) директно или индиректно право или могућност да оствари најмање 10% гласачких права у правном лицу, односно директно или индиректно власништво над најмање 10% капитала тог правног лица, или (2) могућност ефективног вршења знатног утицаја на управљање другим правним лицем;			
5.1.1.n.	the identity of directors and persons responsible for the management of the payment	0.1. 82.1.15.	податке о лицима која су чланови органа управљања подносиоца захтева и будућим руководиоцима платне институције, с			

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
	institution and, where relevant, persons responsible for the management of the payment services activities of the payment institution, as well as evidence that they are of good repute and possess appropriate knowledge and experience to perform payment services as determined by the home Member State of the payment institution;	0.1. 80.4.	подацима и доказима о томе да ова лица имају добру пословну репутацију и одговарајуће стручне квалификације и искуство у складу с чланом 80. овог закона; Лице које непосредно руководи пословима пружања платних услуга у платној институцији (у даљем тексту: руководилац платне институције), поред испуњавања услова из ст. 1. до 3. овог члана, мора имати и одговарајуће стручне квалификације и искуство за руковођење тим пословима. Сматра се, ако се не докаже супротно, да лице има одговарајуће стручне квалификације и искуство за руковођење пословима пружања платних услуга ако има најмање први степен високог образовања на академским студијама у трајању најмање четири године и најмање три године искуства на руководећем положају у лицу у финансијском сектору или у привредном друштву чија је делатност слична пословима платне институције.			

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
5.1.1.o.	where applicable, the identity of statutory auditors and audit firms as defined in Directive 2006/43/EC of the European Parliament and of the Council (3);	0.1. 82.1.17.	податке о спољном ревизору који обавља ревизију финансијских извештаја подносиоца захтева у години у којој се подноси захтев, ако је за подносиоца захтева обавезна ревизија финансијских извештаја у складу са законом;			
5.1.1.p.	the applicant's legal status and articles of association;	0.1. 82.1.1. 0.1. 82.1.2.	1) решење о упису у регистар привредних субјеката; 2) оснивачки акт, односно статут;			
5.1.1.q.	the address of the applicant's head office.	0.1. 82.1.19.	адресу седишта подносиоца захтева.			
5.1.2.	For the purposes of points (d), (e) (f) and (l) of the first subparagraph, the applicant shall provide a description of its audit arrangements and the organisational arrangements it has set up with a view to taking all reasonable steps to protect the interests of its users and to ensure continuity and reliability in the performance of payment services.	0.1. 82.1.13.	опис успостављених процедура и механизама унутрашњих контрола и интерне ревизије ради заштите интереса корисника платних услуга и обезбеђења континуираног, стабилног и сигурног пружања платних услуга, а у вези с тач. 8) до 10) и 12) овог става			

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
5.1.3.	The security control and mitigation measures referred to in point (j) of the first subparagraph shall indicate how they ensure a high level of technical security and data protection, including for the software and IT systems used by the applicant or the undertakings to which it outsources the whole or part of its operations. Those measures shall also include the security measures laid down in Article 95(1). Those measures shall take into account EBA's guidelines on security measures as referred to in Article 95(3) when in place.	0.1. 75A.4.	ОПИС БЕЗБЕДНОСНИХ КОНТРОЛА И МЕРА ИЗ СТАВА 3. ОВОГ ЧЛАНА МОРА ДА САДРЖИ ПОДАТКЕ О ТОМЕ НА КОЈИ НАЧИН ТЕ КОНТРОЛЕ И МЕРЕ ОБЕЗБЕЂУЈУ ВИСОК НИВО ТЕХНИЧКЕ БЕЗБЕДНОСТИ И ЗАШТИТЕ ПОДАТАКА, УКЉУЧУЈУЋИ И КАДА СЕ РАДИ О СОФТВЕРУ И ИНФОРМАЦИОНО КОМУНИКАЦИОНОМ СИСТЕМУ ПРУЖАОЦА ПЛАТНИХ УСЛУГА ИЛИ ЛИЦА КОМЕ ЈЕ ПРУЖАЛАЦ ПЛАТНИХ УСЛУГА ПОВЕРИО ОБАВЉАЊЕ ПОЈЕДИНИХ ОПЕРАТИВНИХ ПОСЛОВА У ВЕЗИ С ПРУЖАЊЕМ ПЛАТНИХ УСЛУГА			
5.2.	Member States shall require undertakings that apply for authorisation to provide payment	0.1. 82.1.24.	24) ПРАВНА ЛИЦА КОЈА ПОДНЕСУ ЗАХТЕВ ЗА ДОБИЈАЊЕ ДОЗВОЛЕ ЗА ПРУЖАЊЕ ПЛАТНИХ УСЛУГА ИЗ ЧЛАНА 4. СТАВ 1. ТАЧКА 7) ОВОГ			

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
	services as referred to in point (7) of Annex I, as a condition of their authorisation, to hold a professional indemnity insurance, covering the territories in which they offer services, or some other comparable guarantee against liability to ensure that they can cover their liabilities as specified in Articles 73, 90 and 92.		ЗАКОНА, КАО ДОДАТНИ УСЛОВ ЗА ДОБИЈАЊЕ ТЕ ДОЗВОЛЕ МОРАЈУ ДА ДОСТАВЕ ДОКАЗ О ЗАКЉУЧЕНОМ УГОВОРУ О ОСИГУРАЊУ ОД ОДГОВОРНОСТИ ИЗ ЧЛАНОВА 50, 53 И 57. ОВОГ ЗАКОНА СА ДРУШТВОМ ЗА ОСИГУРАЊЕ, КОЈИ ПОКРИВА ТЕРИТОРИЈЕ У КОЈИМА ПРУЖАЈУ ОВЕ УСЛУГЕ, ИЛИ ДОКАЗ О ДРУГОМ ОДГОВАРАЈУЋЕМ СРЕДСТВУ ЗА ПОКРИЋЕ ТЕ ОДГОВОРНОСТИ.			
5.3.	Member States shall require undertakings that apply for registration to provide payment services as referred to in point (8) of Annex I, as a condition of their registration, to hold a professional indemnity insurance covering the territories in which they offer services, or some other comparable guarantee against	0.1. 82a.2.	ПРИВРЕДНО ДРУШТВО ИЛИ ПРЕДУЗЕТНИК КОЈИ НАМЕРАВА ДА ПРУЖА ЈЕДИНО ПЛАТНЕ УСЛУГЕ ИЗ СТАВА 1. ОВОГ ЧЛАНА, ПОДНОСИ НАРОДНОЈ БАНЦИ СРБИЈЕ ЗАХТЕВ ЗА РЕГИСТРАЦИЈУ ЗА ПРУЖАЊЕ ТИХ УСЛУГА, УЗ КОЈИ ДОСТАВЉА ДОКУМЕНТАЦИЈУ ИЗ ЧЛАНА 82. СТАВ 1. ТАЧ. 1), 2), 4), 5), 8), 10), 12), 15), 19), 20), 21), 23) ОВОГ ЗАКОНА, КАО И ДОКАЗ О ЗАКЉУЧЕНОМ УГОВОРУ О ОСИГУРАЊУ ОД ОДГОВОРНОСТИ СА			

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
	their liability vis-à-vis the account servicing payment service provider or the payment service user resulting from non-authorised or fraudulent access to or non-authorised or fraudulent use of payment account information.		ДРУШТВОМ ЗА ОСИГУРАЊЕ, КОЈИ ПОКРИВА ТЕРИТОРИЈЕ У КОЈИМА ПРУЖА ОВЕ УСЛУГЕ ИЛИ ДОКАЗ О ДРУГОМ ОДГОВАРАЈУЋЕМ СРЕДСТВУ ЗА ПОКРИЋЕ ОДГОВОРНОСТИ ПРЕМА ПРУЖАОЦУ ПЛАТНИХ УСЛУГА КОЈИ ВОДИ РАЧУН ИЛИ КОРИСНИКУ ПЛАТНИХ УСЛУГА, НАСТАЛЕ ЗБОГ НЕОВЛАШЋЕНОГ ПРИСТУПА ИНФОРМАЦИЈАМА О ПЛАТНОМ РАЧУНУ ИЛИ ПРИСТУПА ТИМ ИНФОРМАЦИЈАМА СА ЦИЉЕМ ПРЕВАРЕ, ОДНОСНО ЗБОГ НЕОВЛАШЋЕНОГ КОРИШЋЕЊА ОВИХ ИНФОРМАЦИЈА ИЛИ КОРИШЋЕЊА ТИХ ИНФОРМАЦИЈА СА ЦИЉЕМ ПРЕВАРЕ.			
5.4.1	By 13 January 2017, EBA shall, after consulting all relevant stakeholders, including those in the payment services market, reflecting all interests involved,			NA		

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
	issue guidelines, addressed to the competent authorities, in accordance with Article 16 of Regulation (EU) No 1093/2010 on the criteria on how to stipulate the minimum monetary amount of the professional indemnity insurance or other comparable guarantee referred to in paragraphs 2 and 3.					
5.4.2.	In developing the guidelines referred to in the first subparagraph, EBA shall take account of the following:			NA		
5.4.2.a.	the risk profile of the undertaking;			NA		
5.4.2.b.	whether the undertaking provides other payment services as referred to in Annex I or is engaged in other business;			NA		
5.4.2.c.	the size of the activity:			NA		

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
5.4.2.c.i.	for undertakings that apply for authorisation to provide payment services as referred to in point (7) of Annex I, the value of the transactions initiated;			NA		
5.4.2.c.ii	for undertakings that apply for registration to provide payment services as referred to in point (8) of Annex I, the number of clients that make use of the account information services;			NA		
5.4.2.d.	the specific characteristics of comparable guarantees and the criteria for their implementation.			NA		
5.4.3.	EBA shall review those guidelines on a regular basis.			NA		
5.5.1.	By 13 July 2017, EBA shall, after consulting all relevant stakeholders, including those in the payment services market,			NA		

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
	reflecting all interests involved, issue guidelines in accordance with Article 16 of Regulation (EU) No 1093/2010 concerning the information to be provided to the competent authorities in the application for the authorisation of payment institutions, including the requirements laid down in points (a), (b), (c), (e) and (g) to (j) of the first subparagraph of paragraph 1 of this Article.					
5.5.2.	EBA shall review those guidelines on a regular basis and in any event at least every 3 years.			NA		
5.6.1.	Taking into account, where appropriate, experience acquired in the application of the guidelines referred to in paragraph 5, EBA may develop draft			NA		

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
	regulatory technical standards specifying the information to be provided to the competent authorities in the application for the authorisation of payment institutions, including the requirements laid down in points (a), (b), (c), (e) and (g) to (j) of paragraph 1.					
5.6.2.	Power is delegated to the Commission to adopt the regulatory technical standards referred to in the first subparagraph in accordance with Articles 10 to 14 of Regulation (EU) No 1093/2010.			NA		
5.7.	The information referred to in paragraph 4 shall be notified to competent authorities in accordance with paragraph 1.			NA		
6.1.	Any natural or legal person who has	0.1. 80a.1. 1.	ЛИЦЕ КОЈЕ НАМЕРАВА ДА СТЕКНЕ			

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
	taken a decision to acquire or to further increase, directly or indirectly, a qualifying holding within the meaning of point (36) of Article 4(1)of Regulation (EU) No 575/2013 in a payment institution, as a result of which the proportion of the capital or of the voting rights held would reach or exceed 20 %, 30 % or 50 %, or so that the payment institution would become its subsidiary, shall inform the competent authorities of that payment institution in writing of their intention in advance. The same applies to any natural or legal person who has taken a decision to dispose, directly or indirectly, of a qualifying holding, or to reduce its qualifying holding so that the	0.1. 81.3.	КВАЛИФИКОВАНО УЧЕШЋЕ У ПЛАТНОЈ ИНСТИТУЦИЈИ ИЛИ ДА ГА УВЕЋА ТАКО ДА СТЕКНЕ ОД 20% ДО 30%, ВИШЕ ОД 30% ДО 50% ИЛИ ВИШЕ ОД 50% ГЛАСАЧКИХ ПРАВА ИЛИ КАПИТАЛА У ТОЈ ИНСТИТУЦИЈИ, ОДНОСНО ТАКО ДА ПОСТАНЕ ЊЕНО МАТИЧНО ДРУШТВО – ДУЖНО ЈЕ ДА ПРИБАВИ ПРЕТХОДНУ САГЛАСНОСТ НАРОДНЕ БАНКЕ СРБИЈЕ ЗА ОВО СТИЦАЊЕ, ОДНОСНО УВЕЋАЊЕ. На заједничко наступање код стицања, ОТУЂЕЊЕ, ОДНОСНО УМАЊЕЊЕ КВАЛИФИКОВАНОГ УЧЕШЋА, ПРАВНЕ ПОСЛЕДИЦЕ НЕДОЗВОЉЕНОГ СТИЦАЊА, ОДНОСНО УВЕЋАЊА КВАЛИФИКОВАНОГ УЧЕШЋА, УКИДАЊЕ САГЛАСНОСТИ ЗА СТИЦАЊЕ, ОДНОСНО УВЕЋАЊЕ КВАЛИФИКОВАНОГ УЧЕШЋА сходно се примењују одредбе чл. 120. ДО 125. овог закона.			

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
	proportion of the capital or of the voting rights held would fall below 20 %, 30 % or 50 %, or so that the payment institution would cease to be its subsidiary.					
6.2.	The proposed acquirer of a qualifying holding shall supply to the competent authority information indicating the size of the intended holding and relevant information referred to in Article 23(4) of Directive 2013/36/EU.	0.1. 81.4. 0.10. 21.	Народна банка Србије прописује ближе услове подобности које лица с квалификованим учешћем у платној институцији морају да испуне ради обезбеђивања стабилног и сигурног управљања платном институцијом, као и доказе, односно документацију и податке које ЈЕ лице из става 1. овог члана дужнО да доставИ уз ЗАХТЕВ из ТОГ става. Обавештење из тачке 20в. став 1. садржи врсту, укупан број и номинални износ акција, односно удела и проценат учешћа квалификованог власника у основном капиталу платне институције. Ако је квалификовани власник физичко лице, Народној банци Србије доставља се:			

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
			1) име и презиме, контакт податке и копију, односно очитани извод важеће личне исправе тог лица; 2) биографију квалификованог власника, укључујући попис свих привредних друштава у којима је запослен или је члан органа управљања или надзора, односно у којима је радио или био члан ових органа, с њиховим контакт подацима; 3) податке о имовинском стању, односно о сопственим средствима (некретнине, учешће у капиталу у другим правним лицима с процентуалним износом власништва, новчани депозити у банкама с навођењем назива и седишта банке и број рачуна и др) уз одговарајуће доказе о том власништву и пореклу тих средстава;			

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
			4) изјаву о задужености квалификованог власника код домаћих и страних правних и физичких лица, са списком тих лица, уговорима на основу којих су настала та задужења и износима задужења; 5) акте из тачке 18. став 2. одредбе под 3), 3а) и 4) ове одлуке; 6) решење надлежног органа о утврђивању пореских обавеза по свим основима и доказ надлежног органа о измирењу пореза; 7) доказ о пореклу средстава (извор средстава) којима је стечено квалификовано учешће. Ако је квалификовани власник правно лице, уз обавештење из става 1. ове тачке доставља се: 1) извод из регистра привредних субјеката, односно акт о			

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
			регистрацији код надлежног органа, не старији од пет дана; 2) извод из јединствене евиденције акционара, односно књиге удела с пописом лица који су крајњи власници тог правног лица све до 15 физичких лица са следећим подацима: личним, односно пословним именом, адресом пребивалишта, односно регистрованог седишта и другим идентификационим подацима, као и апсолутним и процентуалним износима власништва у квалификованом власнику; 3) за чланове органа руковођења и управљања, односно надзора квалификованог власника и с њим блиско повезана лица – подаци и документација из става 2.			

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
			одредбе под 2) и 5) ове тачке; 4) финансијски извештаји квалификованог власника с мишљењем овлашћеног ревизора за последње две пословне године, као и финансијски извештај овог лица за одређени период текуће године; 5) кратак приказ пословних активности квалификованог власника у претходне две године и план активности за текућу, односно наредну годину; 6) подаци о томе да ли квалификовани власник има власништво, односно учешће у неком другом правном лицу и то: датум и основ стицања власништва, процентуални износ његовог власништва, односно учешћа у капиталу другог правног лица према стању на дан пре дана достављања обавештења из става 1. ове тачке, као и податак			

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
			да ли је и колику добит то друго правно лице остварило у претходне две године; 7) изјава о укупној задужености квалификованог власника код домаћих и страних правних и физичких лица, са списком тих лица и износима задужења; 8) последња решења надлежног органа о утврђивању пореских обавеза квалификованог власника по свим основима и доказ надлежног органа управе о измирењу пореза; 8а) докази о неосуђиваности правног лица; 9) доказ о пореклу средстава (извор средстава) којима је стечено квалификовано учешће. Ако је квалификовани власник члан групе			

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
			друштава, то лице, односно платна институција Народној банци Србије, поред документације из става 3. ове тачке, достављају и: 1) податке о структури те групе; 2) податке о лицима која имају контролно учешће у тој групи; 3) извештај о ревизији консолидованих финансијских извештаја те групе за претходне две године, који је израдио овлашћени ревизор; 4) податке о врсти послова које обавља та група и њени чланови; 5) анализу очекиваног међусобног утицаја између платне институције у којој је квалификовани власник стекао квалификовано учешће, групе друштава чији је тај власник члан, као и њених чланова; 16			

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
			6) процедуре групе друштава којима се успоставља систем управљања и систем унутрашњих контрола. Изузетно од става 3. ове тачке, ако је квалификовани власник страно правно лице чије се хартије од вредности котирају на берзи у земљама OECD-а, то лице, односно платна институција Народној банци Србије достављају: 1) списак лица која имају квалификовано учешће у квалификованом власнику, са основним подацима о тим лицима; 2) доказ да се квалификовани власник котира на берзи; 3) документацију прописану у ставу 3. одредбе од 3) до 9) ове тачке. Ако квалификовано учешће стиче Република Србија – Народној банци			

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
			Србије доставља се одлука Владе Републике Србије о учешћу које се стиче, с навођењем износа новчаних средстава који ће бити уплаћен. Ако квалификовано учешће стиче јединица локалне самоуправе или правно лице које је основала Република Србија – Народној банци Србије се доставља документација из става 3. одредбе од 4) до 9) ове тачке. Ако на основу документације и доказа из ове тачке није могуће утврдити све чињенице значајне за утврђивање да ли квалификовани власник испуњава услове подобности неопходне ради обезбеђивања стабилног и сигурног управљања платном институцијом – Народна банка може од квалификованог власника, односно платне институције тражити да			

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
			доставе и другу документацију за које оцени да јој је потребна.			
6.3.1.	Member States shall require that where the influence exercised by a proposed acquirer, as referred to in paragraph 2 is likely to operate to the detriment of the prudent and sound management of the payment institution, the competent authorities shall express their opposition or take other appropriate measures to bring that situation to an end. Such measures may include injunctions, penalties against directors or the persons responsible for the management, or the suspension of the exercise of the voting rights attached to the shares held by the shareholders or members of the	0.1. 81.3. 0.1. 123.1.	На заједничко наступање код стицања, ОТУЂЕЊЕ, ОДНОСНО УМАЊЕЊЕ КВАЛИФИКОВАНОГ УЧЕШЋА, ПРАВНЕ ПОСЛЕДИЦЕ НЕДОЗВОЉЕНОГ СТИЦАЊА, ОДНОСНО УВЕЋАЊА КВАЛИФИКОВАНОГ УЧЕШЋА, УКИДАЊЕ САГЛАСНОСТИ ЗА СТИЦАЊЕ, ОДНОСНО УВЕЋАЊЕ КВАЛИФИКОВАНОГ УЧЕШЋА сходно се примењују одредбе чл. 120. ДО 125. овог закона Народна банка Србије може укинути решење о давању сагласности из чл. 118. и 124. овог закона ако утврди да више нису испуњени услови из члана 119. овог закона за давање те сагласности или да лице с квалификованим учешћем може угрозити стабилно и сигурно пословање институције електронског новца или да је то лице без претходне сагласности Народне банке Србије			

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
	payment institution in question.		увећало квалификовано учешће преко нивоа за који је добило сагласност у том решењу.			
6.3.2.	Similar measures shall apply to natural or legal persons who fail to comply with the obligation to provide prior information, as laid down in this Article.	0.1. 81.3.	На заједничко наступање код стицања, ОТУЂЕЊЕ, ОДНОСНО УМАЊЕЊЕ КВАЛИФИКОВАНОГ УЧЕШЋА, ПРАВНЕ ПОСЛЕДИЦЕ НЕДОЗВОЉЕНОГ СТИЦАЊА, ОДНОСНО УВЕЋАЊА КВАЛИФИКОВАНОГ УЧЕШЋА, УКИДАЊЕ САГЛАСНОСТИ ЗА СТИЦАЊЕ, ОДНОСНО УВЕЋАЊЕ КВАЛИФИКОВАНОГ УЧЕШЋА сходно се примењују одредбе чл. 120. ДО 125. овог закона			
		0.1. 122.1	Ако лице без сагласности из члана 118. овог закона стекне квалификовано учешће у институцији електронског новца или га увећа тако да стекне од 20% до 30%, више од 30% до 50% или више од 50% гласачких права или капитала у тој институцији, односно тако да постане њено матично друштво – Народна банка Србије решењем ће наложити том лицу да отуђи стечено,			

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
			односно увећано квалификовано учешће у тој институцији, у року који не може бити дужи од три месеца од дана достављања овог решења.			
6.4.	If a holding is acquired despite the opposition of the competent authorities, Member States shall, regardless of any other penalty to be adopted, provide for the exercise of the corresponding voting rights to be suspended, the nullity of votes cast or the possibility of annulling those votes.	0.1. 81.3. 0.1. 122.2	На заједничко наступање код стицања, ОТУЂЕЊЕ, ОДНОСНО УМАЊЕЊЕ КВАЛИФИКОВАНОГ УЧЕШЋА, ПРАВНЕ ПОСЛЕДИЦЕ НЕДОЗВОЉЕНОГ СТИЦАЊА, ОДНОСНО УВЕЋАЊА КВАЛИФИКОВАНОГ УЧЕШЋА, УКИДАЊЕ САГЛАСНОСТИ ЗА СТИЦАЊЕ, ОДНОСНО УВЕЋАЊЕ КВАЛИФИКОВАНОГ УЧЕШЋА сходно се примењују одредбе чл. 120. ДО 125. овог закона. Након достављања решења из става 1. овог члана институцији електронског новца, лице из тог става више не може непосредно или посредно да остварује гласачка права у тој институцији, као ни право на дивиденду и друга права која проистичу из стеченог или увећаног квалификованог учешћа, нити може да утиче на			

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
			управљање том институцијом или њену пословну политику.			
7.1.	Member States shall require payment institutions to hold, at the time of authorisation, initial capital, comprised of one or more of the items referred to in Article 26(1)(a) to (e) of as follows:	0.1. 83.1. 0.7. 10. 0.7. 11.1.	Привредно друштво које подноси захтев за давање дозволе за пружање платних услуга дужно је да, у току поступка давања ове дозволе, као и на дан пријема решења Народне банке Србије о давању те дозволе, има почетни капитал који не може бити мањи од: Капитал институције чини збир основног капитала и допунског капитала, умањен за одбитне ставке из тачке 24. ове одлуке. Основни капитал институције чини збир следећих елемената, умањен за збир одбитних ставки из тачке 15. ове одлуке: 1) уплаћени акцијски капитал, осим преференцијалних кумулативних акција (за платну институцију која послује у форми акционарског друштва), односно уплаћени удели (за платну институцију која послује у другим правним формама); 2) резерве из добити			

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
		0.7. 16.	(законске, статутарне и друге резерве); 3) добит институције. Допунски капитал институције чини збир следећих елемената, умањен за одбитне ставке из тачке 22. ове одлуке: 1) уплаћени акцијски капитал по основу преференцијалних кумулативних акција институције која послује у форми акционарског друштва; 2) део позитивних ревалоризационих резерви институције; 3) хибридни инструменти капитала; 4) субординиране обавезе.			
7.1.a.	where the payment institution provides only the payment service as referred to in point (6) of Annex I, its capital shall at no time be less than EUR 20 000;	"0.1. 83.1.1."	1) 20.000 евра у динарској противвредности према званичном средњем курсу – ако намерава да пружа платну услугу из члана 4. став 1. тачка 6) овог закона;			
7.1.b.	where the payment institution provides the payment service as referred to in point (7) of Annex I, its capital shall at	"0.1. 83.1.2."	2) 50.000 евра у динарској противвредности према званичном средњем курсу – ако намерава да пружа платну услугу из члана 4. став 1. тачка 7) овог закона;			

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
	no time be less than EUR 50 000;					
7.1.c.	where the payment institution provides any of the payment services as referred to in points (1) to (5) of Annex I, its capital shall at no time be less than EUR 125 000.	"0.1. 83.1.3."	3) 125.000 евра у динарској противвредности према званичном средњем курсу – ако намерава да пружа платне услуге из члана 4. став 1. тач. 1) до 5) овог закона.			
8.1.	The payment institution's own funds, shall not fall below the amount of initial capital as referred to in Article 7 or the amount of own funds as calculated in accordance with Article 9 of this Directive, whichever is the higher.	"0.1. 90.1."	Платна институција КОЈА ПРУЖА ЈЕДНУ ИЛИ ВИШЕ УСЛУГА ИЗ ЧЛАНА 4. СТАВ 1. ТАЧ. 1) ДО 7) ОВОГ ЗАКОНА, дужна је да, ради стабилног и сигурног пословања и испуњења обавеза према повериоцима, током свог пословања одржава капитал који ни у једном тренутку не може да буде нижи од износа почетног капитала прописаног у члану 83. овог закона или од износа капиталног захтева израчунатог према методу прописаном у ставу 2. овог члана, у зависности од тога који је износ већи.			
8.2.	Member States shall take the necessary measures to prevent the multiple use of elements eligible for own funds	0.1. 90.3.	Износ капиталног захтева код хибридне платне институције израчунава се само за део пословних активности који се односи на пружање платних услуга.			

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
	where the payment institution belongs to the same group as another payment institution, credit institution, investment firm, asset management company or insurance undertaking. This paragraph shall also apply where a payment institution has a hybrid character and carries out activities other than providing payment services.	0.1. 90.4. 0.7. 27.	Метод из става 2. овог члана који се јединствено примењује на све платне институције, начин израчунавања капитала и капиталног захтева те институције у складу са овим методом, као и начин и рокови извештавања о капиталу и капиталном захтеву, ближе се уређују прописом Народне банке Србије. При израчунавању капитала у складу са овом одлуком, институција не може користити ставке које се употребљавају при израчунавању капитала друге институције, банке и другог лица у финансијском сектору који припадају истој групи друштава као та институција. Забрана из става 1. ове тачке примењује се и на хибридне платне институције.			
8.3.	If the conditions laid down in Article 7 of Regulation (EU) No 575/2013 are met, Member States or their competent authorities may choose not to apply Article 9 of this	0.1. 90.4.	Метод из става 2. овог члана који се јединствено примењује на све платне институције, начин израчунавања капитала и капиталног захтева те институције у складу са овим методом, као и начин и рокови извештавања о капиталу и капиталном			

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
	Directive to payment institutions which are included in the consolidated supervision of the parent credit institution pursuant to Directive 2013/36/EU.		захтеву, ближе се уређују прописом Народне банке Србије.			
9.1.	Notwithstanding the initial capital requirements set out in Article 7, Member States shall require payment institutions, except those offering only services as referred to in point (7) or (8), or both, of Annex I, to hold, at all times, own funds calculated in accordance with one of the following three methods, as determined by the competent authorities in accordance with national legislation:	0.1. 90.1.	Платна институција КОЈА ПРУЖА ЈЕДНУ ИЛИ ВИШЕ УСЛУГА ИЗ ЧЛАНА 4. СТАВ 1. ТАЧ. 1) ДО 7) ОВОГ ЗАКОНА, дужна је да, ради стабилног и сигурног пословања и испуњења обавеза према повериоцима, током свог пословања одржава капитал који ни у једном тренутку не може да буде нижи од износа почетног капитала прописаног у члану 83. овог закона или од износа капиталног захтева израчунатог према методу прописаном у ставу 2. овог члана, у зависности од тога који је износ већи.			
9.1.a.	Method A- The payment institution’s own					

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
	funds shall amount to at least 10 % of its fixed overheads of the preceding year. The competent authorities may adjust that requirement in the event of a material change in a payment institution's business since the preceding year. Where a payment institution has not completed a full year's business at the date of the calculation, the requirement shall be that its own funds amount to at least 10 % of the corresponding fixed overheads as projected in its business plan, unless an adjustment to that plan is required by the competent authorities.					
9.1.b	Method B- The payment institution's own funds shall amount	0.1. 90.1.	Платна институција КОЈА ПРУЖА ЈЕДНУ ИЛИ ВИШЕ УСЛУГА ИЗ ЧЛАНА 4. СТАВ 1. ТАЧ. 1)			

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
	to at least the sum of the following elements multiplied by the scaling factor k defined in paragraph 2, where payment volume (PV) represents one twelfth of the total amount of payment transactions executed by the payment institution in the preceding year: (a) 4,0 % of the slice of PV up to EUR 5 million; plus (b) 2,5 % of the slice of PV above EUR 5 million up to EUR 10 million; plus (c) 1 % of the slice of PV above EUR 10 million up to EUR 100 million;(d) 0,5 % of the slice of PV above EUR 100 million up to EUR 250 million; plus (e) 0,25 % of the slice of PV above EUR 250 million.	0.1. 90.2. 0.1. 90.4.	ДО 7) ОВОГ ЗАКОНА, дужна је да, ради стабилног и сигурног пословања и испуњења обавеза према повериоцима, током свог пословања одржава капитал који ни у једном тренутку не може да буде нижи од износа почетног капитала прописаног у члану 83. овог закона или од износа капиталног захтева израчунатог према методу прописаном у ставу 2. овог члана, у зависности од тога који је износ већи. Износ капиталног захтева платне институције, ИЗУЗЕВ АКО ПРУЖА ЈЕДИНО УСЛУГЕ ИЗ ЧЛАНА 4. СТАВ 1. ТАЧКА 7) ОВОГ ЗАКОНА, израчунава се применом једног од следећих метода који утврди Народна банка Србије: 1) метода фиксних трошкова; 2) метода укупног износа платних трансакција; 3) метода оперативног прихода. Метод из става 2. овог члана који се јединствено примењује на све платне институције, начин израчунавања капитала и			

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
			капиталног захтева те институције у складу са овим методом, као и начин и рокови извештавања о капиталу и капиталном захтеву, ближе се уређују прописом Народне банке Србије			
		0.7. 6.1.	Платна институција је дужна да капитални захтев израчунава у складу с методом укупног износа платних трансакција.			
		0.7. 6.2.	Захтев из става 1. ове тачке израчунава се тако што се релевантни износ платних трансакција из става 3. ове тачке помножи корективним фактором К из става 5. ове тачке.			
		0.7. 6.3.	Релевантни износ платних трансакција чини збир следећих елемената: 1) 4% дела ОПТ-а до 600 милиона РСД; 2) 2,5% дела ОПТ-а изнад 600 милиона РСД до једне милијарде и 200 милиона РСД; 3) 1% дела ОПТ-а изнад једне милијарде и 200			

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
		0.7. 6.4.	милиона РСД до 12 милијарди РСД; 4) 0,5% дела ОПТ-а изнад 12 милијарди РСД до 30 милијарди РСД; 5) 0,25% дела ОПТ-а изнад 30 милијарди РСД. Под ОПТ-ом (обим платних трансакција) подразумева се једна дванаестина укупног износа платних трансакција које је платна институција извршила током претходних годину дана пословања.			
9.1.c	Method C- The payment institution's own funds shall amount to at least the relevant indicator defined in point (a), multiplied by the multiplication factor defined in point (b) and by the scaling factor k defined in paragraph 2. (a) The relevant indicator is the sum of the following: (i) interest income; (ii) interest expenses; (iii) commissions	NA				

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
	and fees received; and (iv) other operating income. Each element shall be included in the sum with its positive or negative sign. Income from extraordinary or irregular items shall not be used in the calculation of the relevant indicator. Expenditure on the outsourcing of services rendered by third parties may reduce the relevant indicator if the expenditure is incurred from an undertaking subject to supervision under this Directive. The relevant indicator is calculated on the basis of the 12-monthly observation at the end of the previous financial year. The relevant indicator shall be calculated over the previous financial year. Nevertheless own funds calculated					

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
	according to Method C shall not fall below 80 % of the average of the previous 3 financial years for the relevant indicator. When audited figures are not available, business estimates may be used. (b) The multiplication factor shall be: (i) 10 % of the slice of the relevant indicator up to EUR 2,5 million; (ii) 8 % of the slice of the relevant indicator from EUR 2,5 million up to EUR 5 million; (iii) 6 % of the slice of the relevant indicator from EUR 5 million up to EUR 25 million; (iv) 3 % of the slice of the relevant indicator from EUR 25 million up to 50 million; (v) 1,5 % above EUR 50 million.					

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
9.2.	The scaling factor k to be used in Methods B and C shall be: (a) 0,5 where the payment institution provides only the payment service as referred to in point (6) of Annex I; (b) 1 where the payment institution provides any of the payment services as referred to in any of points (1) to (5) of Annex I.	"0.7. 6.5."	"Корективни фактор К износи: 1) 0,5 – ако платна институција пружа само платне услуге из члана 4. став 1. тачка 6) Закона; 2) 0,8 – ако платна институција пружа платне услуге из члана 4. став 1. тачка 7) Закона; 3) 1 – ако платна институција пружа остале платне услуге из члана 4. став 1. тач. од 1) до 5) Закона."			
9.3.	The competent authorities may, based on an evaluation of the risk-management processes, risk loss data base and internal control mechanisms of the payment institution, require the payment institution to hold an amount of own funds which is up to 20 % higher than the amount which would result from the application of the method chosen in accordance with paragraph 1, or	"0.1. 91."	"Народна банка Србије може решењем наложити платној институцији повећање износа капитала из члана 90. овог закона до 20% у односу на износ капиталног захтева израчунатог у складу с тим чланом. На захтев платне институције, Народна банка Србије може донети решење о давању сагласности за смањење износа капитала из члана 90. овог закона до 20% у односу на износ капиталног захтева израчунатог у складу с тим чланом, при чему капитал платне институције не може бити нижи од износа			

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
	permit the payment institution to hold an amount of own funds which is up to 20 % lower than the amount which would result from the application of the method chosen in accordance with pragraph 1.		почетног капитала из члана 83. овог закона. Народна банка Србије доноси решење из ст. 1. и 2. овог члана узимајући у обзир функционисање система управљања и система унутрашњих контрола, а нарочито управљање ризицима у платној институцији, као и податке о губицима у пословању те институције."			
10.1.	The Member States or competent authorities shall require a payment institution which provides payment services as referred to in points (1) to (6) of Annex I to safeguard all funds which have been received from the payment service users or through another payment service provider for the execution of payment transactions, in either of the following ways:	0.1. 93.1.	Платна институција КОЈА ПРУЖА УСЛУГЕ ИЗ ЧЛАНА 4. СТАВ 1. ТАЧ. ОД 1) ДО 6) дужна је да заштити новчана средства која је примила од корисника платних услуга или од других пружалаца платних услуга РАДИ ИЗВРШЕЊА платне трансакције, у складу са одредбама овог члана.			
10.1.a.	funds shall not be commingled at any time with the funds of any natural or	0.1. 93.2.	"Платна институција дужна је да новчана средства из става 1. овог члана држи одвојено од сопствених			

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
	legal person other than payment service users on whose behalf the funds are held and, where they are still held by the payment institution and not yet delivered to the payee or transferred to another payment service provider by the end of the business day following the day when the funds have been received, they shall be deposited in a separate account in a credit institution or invested in secure, liquid low-risk assets as defined by the competent authorities of the home Member State; and they shall be insulated in accordance with national law in the interest of the payment service users against the claims of other creditors of the payment institution,		средстава и средстава која је примила од физичких и правних лица по другим основима." 0.1. 93.3. "Ако држи новчана средства из става 1. овог члана која није пренела примаоцу плаћања или другом пружаоцу платних услуга најкасније наредног пословног дана од дана пријема тих средстава, платна институција дужна је да та средства заштити на један од следећих начина: 1) депоновањем на посебан рачун код банке; 2) улагањем у ликвидне и нискоризичне облике имовине. " 0.1. 93.4. Новчана средства из става 1. овог члана не улазе у имовину, стечајну или ликвидациону масу платне институције, ОДНОСНО БАНКЕ У СЛУЧАЈУ ИЗ СТАВА 3. ТАЧКА 1. ЧЛАНА, нити могу бити предмет извршења или принудне наплате који се спроводе над платном институцијом. 0.1. 93.8. "Народна банка Србије ближе прописује облике имовине из става 3. тачка 2)			

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
	in particular in the event of insolvency;		овог члана, као и услове и начин улагања платне институције у те облике имовине ради заштите новчаних средстава корисника платних услуга. "			
		0.9. 21.1.	"Институција је дужна да новчана средства примљена од корисника платних услуга, односно новчана средства примљена ради замене за издати електронски новац заштити улагањем у ликвидне и нискоризичне облике имовине, у складу са чл. 93. и 133. Закона. "			
		0.9. 21.2.	" Имовину из става 1. ове тачке чине: 1) дужнички финансијски инструменти које су издале Република Србија или Народна банка Србије, односно за које гарантује Република Србија; 2) дужнички финансијски инструменти које су издале или за које гарантују Европска централна банка, држава чланица Европске уније (или њена централна банка), којој је додељен кредитни рејтинг коме одговара најмање ниво кредитног квалитета 3 (инвестициони ранг) у			

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
			смислу одлуке Народне банке Србије којом се уређује адекватност капитала банке, а који су изражени и измирују се у валути било које државе чланице; 3) дужнички финансијски инструменти које је издала, односно за које гарантује међународна развојна банка, односно међународна организација, у смислу одлуке из одредбе под 2) овог става; 4) дужнички финансијски инструменти издати од стране или са гаранцијом државе, централне банке, територијалне аутономије или локалне самоуправе, јавног административног тела, лица у финансијском сектору или привредног друштва, а којима би у складу са одлуком из одредбе под 2) овог става био додељен пондер кредитног ризика од највише 50%; 5) јединице инвестиционих фондова који улажу само у инструменте из одредаба од 1) до 4) овог става."			
10.1.b.	funds shall be covered by an insurance policy or some other	0.1. 93.5.	"Одредбе ст. 2. до 4. овог члана не примењују се ако платна институција обезбеди испуњење својих			

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
	comparable guarantee from an insurance company or a credit institution, which does not belong to the same group as the payment institution itself, for an amount equivalent to that which would have been segregated in the absence of the insurance policy or other comparable guarantee, payable in the event that the payment institution is unable to meet its financial obligations.	0.1. 93.6. 0.1. 196.	новчаних обавеза према корисницима платних услуга закључењем уговора о осигурању с друштвом за осигурање које, у складу са законом којим се уређује осигурање, послује у Републици Србији или прибављањем одговарајуће гаранције банке, под условом да то друштво за осигурање, односно банка не припадају истој групи друштава као и платна институција." Уговором о осигурању или одговарајућом гаранцијом из става 5. овог члана обезбеђује се да ће износ новчаних средстава из става 1. овог члана бити наплатив за кориснике платних услуга у случају наступања неспособности платне институције да измирује своје обавезе. "Платна институција може заштитити новчана средства, у складу с чланом 93. став 3. овог закона, и депоновањем тих средстава на посебан рачун код кредитне институције са седиштем у држави чланици која има дозволу надлежног тела матичне државе чланице.			

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
			Уговор о осигурању из члана 93. став 5. овог закона може се закључити и с друштвом за осигурање са седиштем у држави чланици, а гаранција из тог става може се прибавити и од кредитне институције са седиштем у држави чланици која има дозволу надлежног тела матичне државе чланице, под условом да то друштво за осигурање, односно та кредитна институција не припадају истој групи друштава као и платна институција. Одредбе овог члана примењују се и на заштиту новчаних средстава која су делом намењена извршењу платне трансакције у складу с чланом 94. овог закона, као и на заштиту новчаних средстава ималаца електронског новца и корисника платних услуга у складу с чланом 133. овог закона. "			
10.2.	Where a payment institution is required to safeguard funds under paragraph 1 and a portion of those funds is to be used for future	0.1. 94.1.	Ако прими новчана средства чији је део намењен извршењу будуће платне трансакције, а остатак пружању других услуга које нису платне услуге – хибридна платна институција дужна је да			

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
	payment transactions with the remaining amount to be used for non-payment services, that portion of the funds to be used for future payment transactions shall also be subject to the requirements of paragraph 1. Where that portion is variable or not known in advance, Member States shall allow payment institutions to apply this paragraph on the basis of a representative portion assumed to be used for payment services provided such a representative portion can be reasonably estimated on the basis of historical data to the satisfaction of the competent authorities.	0.1. 94.2.	обезбеди заштиту средстава корисника платних услуга која су намењена извршењу платне трансакције, у складу с чланом 93. ст. 3. и 5. овог закона. Ако део средстава из става 1. овог члана који је намењен извршењу будуће платне трансакције није унапред одређен или је променљив, хибридна платна институција одредиће део средстава намењен извршењу будуће платне трансакције у складу са одговарајућом методологијом коју је сама донела. Овом методологијом утврђује се начин давања објективне процене дела новчаних средстава која су намењена извршењу будућих платних трансакција на основу историјских или других података у вези с таквим трансакцијама.			

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
11.1.	Member States shall require undertakings other than those referred to in points (a), (b), (c), (e) and (f) of Article 1(1) and other than natural or legal persons benefiting from an exemption pursuant to Article 32 or 33, who intend to provide payment services, to obtain authorisation as a payment institution before commencing the provision of payment services. An authorisation shall only be granted to a legal person established in a Member State.	0.1.78.1. 0.1.82.1. 0.1.2.1.38.	Платна институција овлашћена је да пружа платне услуге по добијању дозволе Народне банке Србије за пружање тих услуга као платна институција (у даљем тексту: дозвола за пружање платних услуга). Привредно друштво које намерава да пружа платне услуге као платна институција подноси Народној банци Србије захтев за давање дозволе за пружање платних услуга, уз који доставља: платна институција је правно лице са седиштем у Републици Србији које има дозволу Народне банке Србије за пружање платних услуга као платна институција, у складу са овим законом;			
11.2.	"Competent authorities shall grant an authorisation if the information and evidence accompanying the application complies with all of the requirements laid down in Article	"0.1. 82.2." "0.1. 82.6."	О захтеву из става 1. овог члана Народна банка Србије одлучује у року од три месеца од дана пријема уредног захтева. Народна банка Србије прописује ближе услове и начин давања дозволе за пружање платних услуга.			

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
	5 and if the competent authorities' overall assessment, having scrutinised the application, is favourable. Before granting an authorisation, the competent authorities may, where relevant, consult the national central bank or other relevant public authorities."	"0.1. 178.1." "0.1. 211.3."	Народна банка Србије и надлежни органи у Републици Србији сарађују и размењују податке ради вршења и унапређења надзора, одлучивања у управним поступцима и обављања других послова утврђених овим законом. Народна банка Србије може прибављати податке из става 2. овог члана ради вршења и унапређења надзора, одлучивања у управним поступцима из овог закона и обављања других послова утврђених овим законом.			
11.3.	A payment institution which, under the national law of its home Member State is required to have a registered office, shall have its head office in the same Member State as its registered office and shall carry out at least part of its payment service business there.	"0.1. 2.1.27."	27) седиште означава место које је регистровано као седиште правног лица, а ако правно лице у складу с прописима његове државе нема регистровано седиште – место из ког се управља његовим пословањем			
11.4.	The competent authorities shall grant an	"0.1. 82.1.10."	9) опис система управљања и система унутрашњих контрола у складу с чланом			

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
	authorisation only if, taking into account the need to ensure the sound and prudent management of a payment institution, the payment institution has robust governance arrangements for its payment services business, which include a clear organisational structure with well-defined, transparent and consistent lines of responsibility, effective procedures to identify, manage, monitor and report the risks to which it is or might be exposed, and adequate internal control mechanisms, including sound administrative and accounting procedures; those arrangements, procedures and mechanisms shall be comprehensive and proportionate to the nature, scale	"0.1. 89"	89. овог закона; "Платна институција дужна је да успостави, одржава и унапређује поуздане, ефикасне и свеобухватне системе управљања и унутрашњих контрола који обезбеђују одговорно и поуздано управљање платном институцијом. Системи из става 1. овог члана морају бити сразмерни природи, обиму и сложености платних услуга које платна институција пружа. Систем управљања и систем унутрашњих контрола из става 1. овог члана нарочито обухватају: 1) организациону структуру с прецизно и јасно утврђеним, транспарентним и доследним поделама и разграничењима послова, као и дужностима и одговорностима које се односе на пружање платних услуга; 2) ефективне и ефикасне процедуре за идентификовање, мерење и праћење ризика којима је платна институција изложена или би могла да буде изложена, као и за управљање овим ризицима, односно извештавање о тим			

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
	and complexity of the payment services provided by the payment institution.		ризицима; 3) одговарајуће рачуноводствене процедуре и процедуре за оцену усклађености с прописима којима се уређују спречавање прања новца и финансирања тероризма, као и друге процедуре. Народна банка Србије може ближе прописати начин и услове успостављања, одржавања и унапређења система из става 1. овог члана."			
11.5.	Where a payment institution provides any of the payment services as referred to in points (1) to (7) of Annex I and, at the same time, is engaged in other business activities, the competent authorities may require the establishment of a separate entity for the payment services business, where the non-payment services activities of the payment institution impair or are likely to impair either the	"0.1. 84.2.3." "0.1. 84.3."	3) да би због пословних активности подносиоца захтева које нису повезане с пружањем платних услуга стабилност и сигурност пословања платне институције биле угрожене или да би, због тих активности, вршење надзора над платном институцијом у складу са овим законом било знатно отежано. У случају одбијања захтева за давање дозволе за пружање платних услуга из разлога утврђених у ставу 2. тачка 3) овог члана, Народна банка Србије може, у образложењу решења о одбијању овог захтева, указати његовом			

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
	financial soundness of the payment institution or the ability of the competent authorities to monitor the payment institution's compliance with all obligations laid down by this Directive.		подносиоцу на могућност да оснује посебно привредно друштво и поднесе нови захтев за издавање дозволе за пружање платних услуга овом друштву – ако оцени да оснивањем тог друштва више не би постојао тај разлог за одбијање.			
11.6.	The competent authorities shall refuse to grant an authorisation if, taking into account the need to ensure the sound and prudent management of a payment institution, they are not satisfied as to the suitability of the shareholders or members that have qualifying holdings.	"0.1. 84.1." "0.1. 82.1.16." "0.1. 82.6."	Народна банка Србије одбиће, у целини или делимично, захтев за давање дозволе за пружање платних услуга, ако утврди да подносилац тог захтева не испуњава услове из члана 82. овог закона. податке о лицима с квалификованим учешћем у подносиоцу захтева, висини њиховог учешћа, као и доказе о подобности тих лица да обезбеде стабилно и сигурно управљање платном институцијом и друге податке у складу с чланом 81. овог закона; Народна банка Србије прописује ближе услове и начин давања дозволе за пружање платних услуга.			

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
11.7.	Where close links as defined in point (38) of Article 4(1) of Regulation (EU) No 575/2013 exist between the payment institution and other natural or legal persons, the competent authorities shall grant an authorisation only if those links do not prevent the effective exercise of their supervisory functions.	"0.1. 84.2.1." "0.1. 2.1.33."	1) да би због блиске повезаности подносиоца захтева с другим лицима вршење надзора над платном институцијом у складу са овим законом било онемогућено или знатно отежано, или "33) блиска повезаност означава однос између два или више правних и/или физичких лица када: (1) једно од њих, директно или индиректно преко учешћа у зависном друштву, има право или могућност да оствари најмање 20% гласачких права у правном лицу, односно власништво над најмање 20% капитала у правном лицу, (2) једно од њих има контролно учешће у другом правном лицу, (3) постоји трајна повезаност ових лица са истим трећим лицем на основу контролног учешћа;"			
11.8.	The competent authorities shall grant an authorisation only if the laws, regulations or administrative provisions of a	"0.1. 84.2.2."	2) да би, узимајући у обзир прописе треће државе који се примењују на лица с којима је подносилац захтева блиско повезан и начин примене тих прописа, вршење надзора над платном институцијом у			

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
	third country governing one or more natural or legal persons with which the payment institution has close links, or difficulties involved in the enforcement of those laws, regulations or administrative provisions, do not prevent the effective exercise of their supervisory functions.		складу са овим законом било онемогућено или знатно отежано, или			
11.9.	An authorisation shall be valid in all Member States and shall allow the payment institution concerned to provide the payment services that are covered by the authorisation throughout the Union, pursuant to the freedom to provide services or the freedom of establishment.	"0.1. 197.1. 0.1. 199.1."	Платна институција која намерава да пружа платне услуге у другој држави чланици непосредно или преко огранка – дужна је да о томе обавести Народну банку Србије. Платна институција из државе чланице може у Републици Србији пружати платне услуге за које има дозволу у матичној држави чланици и то преко огранка или заступника, или непосредно.			
12.	Within 3 months of receipt of an application or, if	"0.1. 82.2."	О захтеву из става 1. овог члана Народна банка Србије одлучује у року од три			

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
	the application is incomplete, of all of the information required for the decision, the competent authorities shall inform the applicant whether the authorisation is granted or refused. The competent authority shall give reasons where it refuses an authorisation.	"0.1. 84.3." 0.1. 7.2. 0.6. 141.4."	месеца од дана пријема уредног захтева. У случају одбијања захтева за давање дозволе за пружање платних услуга из разлога утврђених у ставу 2. тачка 3) овог члана, Народна банка Србије може, у образложењу решења о одбијању овог захтева, указати његовом подносиоцу на могућност да оснује посебно привредно друштво и поднесе нови захтев за издавање дозволе за пружање платних услуга овом друштву – ако оцени да оснивањем тог друштва више не би постојао тај разлог за одбијање. На поступак из става 1. овог члана сходно се примењују одредбе закона којим се уређује општи управни поступак, ако овим законом није друкчије уређено. (4) Образложење мора да буде разумљиво и да садржи кратко излагање захтева странке, чињенично стање и доказе на основу којих је оно утврђено, разлоге који су били одлучујући код оцене сваког доказа, прописе и разлоге који, с обзиром на утврђено			

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
			чињенично стање, упућују на одлуку из диспозитива и разлоге зашто није уважен неки захтев или предлог. Образложење садржи и разлоге због којих је орган одступио од решења која је раније доносио у истим или сличним управним стварима. Ако је одлучено по слободној оцени, образложење садржи и пропис који орган овлашћује на то, разлоге којима се руководио при одлучивању и у којим границама и с којим циљем је применио овлашћење да одлучује по слободној оцени. Ако жалба не одлаже извршење решења, образложење садржи и позивање на закон који то предвиђа.			
13.1.	The competent authorities may withdraw an authorisation issued to a payment institution only if the institution:	"0.1. 188.1."	Народна банка Србије доноси решење о одузимању дозволе за пружање платних услуга у следећим случајевима:			
13.1.a.	does not make use of the authorisation within 12 months, expressly renounces the authorisation or has ceased to engage in	"0.1. 188.1.1."	ако утврди да платна институција није отпочела с пружањем платних услуга у року од 12 месеци од дана давања ове дозволе или да не пружа те услуге у периоду дужем од шест			

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
	business for more than 6 months, if the Member State concerned has made no provision for the authorisation to lapse in such cases;	"0.1. 188.1.2."	месеци; ако платна институција писмено обавести Народну банку Србије да више не намерава да пружа платне услуге.			
13.1.b.	has obtained the authorisation through false statements or any other irregular means;	"0.1. 188.2.2."	2) ако утврди да је та дозвола дата на основу неистинитих података ИЛИ НА ОСНОВУ БИЛО КАКВОГ ПРОТИВПРАВНОГ ЧИЊЕЊА			
13.1.c.	no longer meets the conditions for granting the authorisation or fails to inform the competent authority on major developments in this respect;	0.1. 188.2.1.	1) ако утврди да платна институција више не испуњава услове из члана 82. овог закона ИЛИ ДА У СКЛАДУ СА ЧЛАНОМ 86. ТОГ ЗАКОНА НИЈЕ ОБАВЕСТИЛА НАРОДНУ БАНКУ СРБИЈЕ О БИТНИМ ПРОМЕНАМА ЧИЊЕНИЦА ИЛИ ОКОЛНОСТИ НА ОСНОВУ КОЈИХ ЈЕ ИЗДАТА ДОЗВОЛА ЗА ПРУЖАЊЕ ПЛАТНИХ УСЛУГА;			
13.1.d.	would constitute a threat to the stability of or the trust in the payment system by continuing its payment services	"0.1. 188.2.3."	3) ако утврди да би наставак пружања платних услуга платне институције угрозио стабилност платног система;			

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
	business; or					
13.1.e.	falls within one of the other cases where national law provides for withdrawal of an authorisation.	"0.1. 188.2.4." "0.1. 188.2.5." "0.1. 188.2.6." "0.1. 188.2.7." "0.1. 188.2.8."	4) ако утврди да су активности платне институције повезане с прањем новца или финансирањем тероризма; 5) ако утврди да платна институција није у року извршила налоге и мере из члана 186. овог закона; 6) ако утврди да платна институција не одржава минимални капитал у складу са одредбама овог закона; 7) ако утврди да је платна институција теже повредила одредбе овог закона или прописа донетих на основу овог закона; 8) ако јој платна институција не омогући да врши надзор над њеним пословањем.			
13.2.	The competent authority shall give reasons for any withdrawal of an authorisation and shall inform those concerned accordingly	0.1. 188.5. "0.1. 7.2."	Решење о одузимању дозволе за пружање платних услуга објављује се у „Службеном гласнику Републике Србије” и на Интернет презентацији Народне банке Србије На поступак из става 1. овог члана сходно се примењују одредбе закона којим се уређује општи управни поступак, ако овим законом			

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
		0.6. 141.4."	није друкчије уређено. (4) Образложење мора да буде разумљиво и да садржи кратко излагање захтева странке, чињенично стање и доказе на основу којих је оно утврђено, разлоге који су били одлучујући код оцене сваког доказа, прописе и разлоге који, с обзиром на утврђено чињенично стање, упућују на одлуку из диспозитива и разлоге зашто није уважен неки захтев или предлог. Образложење садржи и разлоге због којих је орган одступио од решења која је раније доносио у истим или сличним управним стварима. Ако је одлучено по слободној оцени, образложење садржи и пропис који орган овлашћује на то, разлоге којима се руководио при одлучивању и у којим границама и с којим циљем је применио овлашћење да одлучује по слободној оцени. Ако жалба не одлаже извршење решења, образложење садржи и позивање на закон који то предвиђа.			
13.3.	The competent authority shall make public the	"0.1. 105.2.1"	платним институцијама које имају дозволу за пружање платних услуга И О			

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
	withdrawal of an authorisation, including in the registers referred to in Articles 14 and 15.	0.1. 188.5.	ПРУЖАОЦИМА УСЛУГЕ ПРУЖАЊА ИНФОРМАЦИЈА О РАЧУНУ, КАО И ПОДАТКЕ О СВАКОМ ПРЕСТАНКУ ВАЖЕЊА ДОЗВОЛЕ ЗА ПРУЖАЊЕ ПЛАТНИХ УСЛУГА И ОБРИСАНИМ ПРУЖАОЦИМА УСЛУГЕ ПРУЖАЊА ИНФОРМАЦИЈА О РАЧУНУ Решење о одузимању дозволе за пружање платних услуга објављује се у „Службеном гласнику Републике Србије” и на Интернет презентацији Народне банке Србије, чиме се обавештавају све заинтересоване стране.			
14.1.	1. Member States shall establish a public register in which the following are entered: (a) authorised payment institutions and their agents; (b) natural and legal persons benefiting from an exemption pursuant to Article 32 or 33,	"0.1. 105."	Народна банка Србије води регистар платних институција. У регистар платних институција уписују се подаци о: 1) платним институцијама које имају дозволу за пружање платних услуга И О ПРУЖАОЦИМА УСЛУГЕ ПРУЖАЊА ИНФОРМАЦИЈА О РАЧУНУ, КАО И ПОДАТКЕ О СВАКОМ ПРЕСТАНКУ ВАЖЕЊА ДОЗВОЛЕ ЗА ПРУЖАЊЕ			

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
	and their agents; and (c) the institutions referred to in Article 2(5) that are entitled under national law to provide payment services. Branches of payment institutions shall be entered in the register of the home Member State if those branches provide services in a Member State other than their home Member State.	"0.8. 1."	ПЛАТНИХ УСЛУГА И ОБРИСАНИМ ПРУЖАОЦИМА УСЛУГЕ ПРУЖАЊА ИНФОРМАЦИЈА О РАЧУНУ; 2) заступницима платних институција у Републици Србији; 3) огранцима платних институција у трећим државама; 4) ДРУГИ ПОДАЦИ У ВЕЗИ СА ПРУЖАЊЕМ ПЛАТНИХ УСЛУГА КОЈЕ НАРОДНА БАНКА СРБИЈЕ ПРОПИШЕ. Народна банка Србије у регистар платних институција редовно уноси све промене настале у вези са субјектима уноса. Регистар платних институција је јавна књига и води се у електронском облику, а подаци из овог регистра доступни су на Интернет презентацији Народне банке Србије. Народна банка Србије прописује ближе услове, садржину и начин вођења регистра платних институција, као и начин брисања података из тог регистра. Овом одлуком прописују се садржина регистара платних			

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
		"0.8. 2." "0.8. 3.5. 0.8. 4.4. 0.8. 5.4."	институција и институција електронског новца, ближи услови под којима и начин на који Народна банка Србије води ове регистре, као и начин брисања података из тих регистара. "Регистар платних институција садржи податке о: 1) платним институцијама које имају дозволу Народне банке Србије за пружање платних услуга; 2) заступницима платних институција у Републици Србији; 3) огранцима платних институција у трећим државама." "5) врсте платних услуга које је, у складу са издатим решењем, платна институција овлашћена да пружа; 4) опис платних услуга које заступник пружа; 4) опис платних услуга које платна институција пружа преко огранка;"			
14.2.	2. The public register shall identify the payment services for which the payment institution	Исто као изнад.	Исто као изнад.			

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
	is authorised or for which the natural or legal person has been registered. Authorised payment institutions shall be listed in the register separately from natural and legal persons benefiting from an exemption pursuant to Article 32 or 33. The register shall be publicly available for consultation, accessible online, and updated without delay.					
14.3.	Competent authorities shall enter in the public register any withdrawal of authorisation and any withdrawal of an exemption pursuant to Article 32 or 33.	0.1. 105.2.1.	1) платним институцијама које имају дозволу за пружање платних услуга И О ПРУЖАОЦИМА УСЛУГЕ ПРУЖАЊА ИНФОРМАЦИЈА О РАЧУНУ, КАО И ПОДАТКЕ О СВАКОМ ПРЕСТАНКУ ВАЖЕЊА ДОЗВОЛЕ ЗА ПРУЖАЊЕ ПЛАТНИХ УСЛУГА И ОБРИСАНИМ ПРУЖАОЦИМА УСЛУГЕ ПРУЖАЊА ИНФОРМАЦИЈА О РАЧУНУ;			
14.4.	Competent authorities shall	0.1. 206a.	НАРОДНА БАНКА СРБИЈЕ ОБАВЕШТАВА, БЕЗ			

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
	notify EBA of the reasons for the withdrawal of any authorisation and of any exemption pursuant to Article 32 or 33		ОДЛАГАЊА, НА ЈЕЗИКУ УОБИЧИЈЕНИМ ЗА ОБЛАСТ ФИНАНСИЈА, ОРГАН ЕВРОПСКЕ УНИЈЕ НАДЛЕЖАН ЗА НАДЗОР БАНКАРСКОГ СЕКТОРА (ЕНГ. EUROPEAN BANKING AUTHORITY) О ПОДАЦИМА КОЈЕ ВОДИ У РЕГИСТРУ ПЛАТНИХ ИНСТИТУЦИЈА У СКЛАДУ СА ЧЛАНОМ 105. ОВОГ ЗАКОНА, КАО И О РАЗЛОЗИМА ЗА ОДУЗИМАЊЕ ДОЗВОЛЕ ПЛАТНОЈ ИНСТИТУЦИЈИ И ЗА БРИСАЊЕ ПРУЖАОЦА УСЛУГА ИНФОРМАЦИЈА О РАЧУНУ ИЗ ТОГ РЕГИСТРА, КАО И У СЛУЧАЈУ ДА ПОСТУПИ ПО ЧЛАНУ 3. СТАВ 4. ОВОГ ЗАКОНА. НАРОДНА БАНКА СРБИЈЕ ЈЕ ОДГОВОРНА ЗА ТАЧНОСТ ИНФОРМАЦИЈА ИЗ СТАВА 1 ОВОГ ЧЛАНА И ЗА ЊИХОВО АЖУРИРАЊЕ.НАРОДНА БАНКА СРБИЈЕ ОБАВЕШТАВА ЕВРОПСКУ КОМИСИЈУ О ПОДАЦИМА ИЗ ЧЛАНА 174. СТАВ 1. ОВОГ ЗАКОНА..			

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
15.1.1.	EBA shall develop, operate and maintain an electronic, central register that contains the information as notified by the competent authorities in accordance with paragraph 2. EBA shall be responsible for the accurate presentation of that information					
15.1.2.	EBA shall make the register publicly available on its website, and shall allow for easy access to and easy search for the information listed, free of charge.					
15.2.	Competent authorities shall, without delay, notify EBA of the information entered in their public registers as referred to in Article 14 in a language customary in the field of finance.	0.1. 206a. 1.	НАРОДНА БАНКА СРБИЈЕ ОБАВЕШТАВА, БЕЗ ОДЛАГАЊА, НА ЈЕЗИКУ УОБИЧИЈЕНИМ ЗА ОБЛАСТ ФИНАНСИЈА, ОРГАН ЕВРОПСКЕ УНИЈЕ НАДЛЕЖАН ЗА НАДЗОР БАНКАРСКОГ СЕКТОРА (ЕНГ. EUROPEAN BANKING AUTHORITY) О ПОДАЦИМА КОЈЕ ВОДИ			

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
			У РЕГИСТРУ ПЛАТНИХ ИНСТИТУЦИЈА У СКЛАДУ СА ЧЛАНОМ 105. ОВОГ ЗАКОНА, КАО И О РАЗЛОЗИМА ЗА ОДУЗИМАЊЕ ДОЗВОЛЕ ПЛАТНОЈ ИНСТИТУЦИЈИ И ЗА БРИСАЊЕ ПРУЖАОЦА УСЛУГА ИНФОРМАЦИЈА О РАЧУНУ ИЗ ТОГ РЕГИСТРА, КАО И У СЛУЧАЈУ ДА ПОСТУПИ ПО ЧЛАНУ 3. СТАВ 4. ОВОГ ЗАКОНА.			
15.3.	Competent authorities shall be responsible for the accuracy of the information specified in paragraph 2 and for keeping that information up-to-date.	0.1. 206a. 2.	НАРОДНА БАНКА СРБИЈЕ ЈЕ ОДГОВОРНА ЗА ТАЧНОСТ ИНФОРМАЦИЈА ИЗ СТАВА 1 ОВОГ ЧЛАНА И ЗА ЊИХОВО АЖУРИРАЊЕ.НАРОДНА БАНКА СРБИЈЕ ОБАВЕШТАВА ЕВРОПСКУ КОМИСИЈУ О ПОДАЦИМА ИЗ ЧЛАНА 174. СТАВ 1. ОВОГ ЗАКОНА..			
15.4.1.	EBA shall develop draft regulatory technical standards setting technical requirements on development, operation and maintenance of the electronic central register and on					

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
	access to the information contained therein. The technical requirements shall ensure that modification of the information is only possible by the competent authority and EBA.					
15.4.2.	EBA shall submit those draft regulatory technical standards to the Commission by 13 January 2018.					
15.4.3.	Power is delegated to the Commission to adopt the regulatory technical standards referred to in the first subparagraph in accordance with Articles 10 to 14 of Regulation (EU) No 1093/2010.					
15.5.1.	EBA shall develop draft implementing technical standards on the details and structure of the information to be					

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
	notified pursuant to paragraph 1, including the common format and model in which this information is to be provided.					
15.5.2.	EBA shall submit those draft implementing technical standards to the Commission by 13 July 2017.					
15.5.3.	Power is conferred on the Commission to adopt the implementing technical standards referred to in the first subparagraph in accordance with Article 15 of Regulation (EU) No 1093/2010.					
16.	Where any change affects the accuracy of information and evidence provided in accordance with Article 5, the payment institution shall, without undue delay, inform the competent	"0.1. 86."	"Платна институција дужна је да без одлагања обавести Народну банку Србије о свим променама чињеница или околности на основу којих је издата дозвола за пружање платних услуга, као и да јој истовремено достави измењену документацију и податке утврђене чланом 82. овог			

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
	authorities of its home Member State accordingly.		закона. У обавештењу из става 1. овог члана платна институција дужна је да ближе опише природу и обим насталих промена."			
17.1.	Directives 86/635/EEC and 2013/34/EU, and Regulation (EC) No 1606/2002 of the European Parliament and of the Council (1), shall apply to payment institutions mutatis mutandis.	"0.1. 98.1."	Платна институција дужна је да вођење пословних књига, признавање и вредновање имовине и обавеза, прихода и расхода, састављање, приказивање, достављање и обелодањивање информација из финансијских извештаја, као и интерну ревизију, врши у складу са законима којима се уређују рачуноводство и ревизија и другом законском, професионалном и интерном регулативом, ако овим законом није друкчије прописано.			
17.2.	Unless exempted under Directive 2013/34/EU and, where applicable, Directive 86/635/EEC, the annual accounts and consolidated accounts of payment institutions shall be audited by statutory auditors or audit	"0.1. 99.1."	Платна институција дужна је да обезбеди ревизију својих финансијских извештаја у складу са законом којим се уређује ревизија.			

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
	firms within the meaning of Directive 2006/43/EC.					
17.3.	For supervisory purposes, Member States shall require that payment institutions provide separate accounting information for payment services and activities referred to in Article 18(1), which shall be subject to an auditor's report. That report shall be prepared, where applicable, by the statutory auditors or an audit firm.	0.1. 98.3.	Хибридна платна институција дужна је да у својим пословним књигама одвојено евидентира пословне промене које настају на основу платних услуга које пружа, А ОДВОЈЕНО ПОСЛОВНЕ ПРОМЕНЕ КОЈЕ НАСТАЈУ НА ОСНОВУ АКТИВНОСТИ ИЗ ЧЛАНА 78. СТАВ 3. ОВОГ ЗАКОНА.			
17.4.	The obligations established in Article 63 of Directive 2013/36/EU shall apply mutatis mutandis to the statutory auditors or audit firms of payment institutions in respect of payment services activities.	"0.1. 99.2."	"Спољни ревизор који обавља ревизију финансијских извештаја платне институције дужан је да Народну банку Србије без одлагања обавести о: 1) свакој чињеници која би могла да представља повреду закона или прописа коју је учинила или чини платна институција; 2) материјално значајној промени финансијског резултата исказаног у неревидираним годишњим			

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
			финансијским извештајима платне институције; 3) околностима које би могле довести до знатног материјалног губитка за платну институцију или угрозити континуитет њеног пословања; 4) резервама датим у мишљењу спољног ревизора на финансијске извештаје платне институције."			
		"0.1. 99.3."	Спољни ревизор је дужан да Народну банку Србије обавести о чињеницама и околностима из става 2. овог члана и ако до сазнања о њима дође током вршења ревизије финансијских извештаја правног лица које је блиско повезано с платном институцијом.			
		"0.1. 99.4."	Обавештавање из ст. 2. и 3. овог члана не сматра се повредом тајности података и спољни ревизор не може због тога сносити одговорност.			
18.1.	Apart from the provision of payment services, payment institutions shall be entitled to engage in the following activities:	"0.1. 78.3."	Поред платних услуга, платна институција може, у складу са овим и другим законом, обављати и следеће послове:			

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
18.1.a	the provision of operational and closely related ancillary services such as ensuring the execution of payment transactions, foreign exchange services, safekeeping activities, and the storage and processing of data;	"0.1. 78.3.1."	1) оперативне и помоћне послове непосредно повезане с пружањем платних услуга, као што су обезбеђивање извршења платне трансакције, чување и обрада података, замена валута и давање кредита из члана 95. овог закона;			
18.1.b.	the operation of payment systems, without prejudice to Article 35;	"0.1. 78.3.2."	2) управљање платним системом, не доводећи у питање одредбе о приступу платним системима из члана 149. овог закона			
18.1.c.	business activities other than the provision of payment services, having regard to applicable Union and national law.	"0.1. 78.3.3."	3) друге пословне активности које нису повезане с пружањем платних услуга.			
18.2.	Where payment institutions engage in the provision of one or more payment services, they may hold only payment accounts which are used exclusively for payment transactions.	"0.1. 78.2."	Платна институција може водити само оне платне рачуне који се користе искључиво за извршавање платних трансакција.			

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
18.3.	Any funds received by payment institutions from payment service users with a view to the provision of payment services shall not constitute a deposit or other repayable funds within the meaning of Article 9 of Directive 2013/36/EU, or electronic money as defined in point (2) of Article 2 of Directive 2009/110/EC.	"0.1. 92.	Платна институција може примати новчана средства корисника платних услуга искључиво ради извршења платне трансакције у складу са уговором о платним услугама. Примљена новчана средства из става 1. овог члана не сматрају се депозитом у смислу закона којим се уређују банке нити електронским новцем. Платна институција не може се бавити примањем депозита нити издавањем електронског новца.			
18.4.	Payment institutions may grant credit relating to payment services as referred to in point (4) or (5) of Annex I only if all of the following conditions are met:	0.1. 95.1.	Платна институција може кориснику платне услуге одобрити кредит у вези с пружањем платних услуга из члана 4. став 1. тач. 4) И, 5) овог закона, ако су испуњени следећи услови:			
18.4.a.	the credit shall be ancillary and granted exclusively in connection with the execution of a payment transaction	"0.1. 95.1.1."	1 1) да се кредит одобрава искључиво КАО ДОДАТНА УСЛУГА И за извршење платне трансакције			

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
18.4.b.	notwithstanding national rules on providing credit by credit cards, the credit granted in connection with a payment and executed in accordance with Article 11(9) and Article 28 shall be repaid within a short period which shall in no case exceed 12 months	"0.1. 95.1.2."	2) да период отплате кредита није дужи од 12 месеци;			
18.4.c.	such credit shall not be granted from the funds received or held for the purpose of executing a payment transaction	"0.1. 95.1.3."	3) да кредит није одобрен из новчаних средстава корисника платних услуга које је платна институција примила ради извршења платних трансакција тих корисника;			
18.4.d.	the own funds of the payment institution shall at all times and to the satisfaction of the supervisory authorities be appropriate in view of the overall amount of credit granted	"0.1. 95.1.4."	4) да је висина капитала платне институције у сваком тренутку адекватна у односу на укупан износ одобрених кредита.			
18.5.	Payment institutions shall not conduct the business of taking deposits or other	"0.1. 92.3."	Платна институција не може се бавити примањем депозита нити издавањем електронског новца.			

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
	repayable funds within the meaning of Article 9 of Directive 2013/36/EU					
18.6.	This Directive shall be without prejudice to Directive 2008/48/EC, other relevant Union law or national measures regarding conditions for granting credit to consumers not harmonised by this Directive that comply with Union law.	NA				
19.1.	Where a payment institution intends to provide payment services through an agent it shall communicate the following information to the competent authorities in its home Member State:	"0.1. 102.2." "0.1. 102.3."	Платна институција која намерава да пружа платне услуге преко заступника у Републици Србији дужна је да Народној банци Србије поднесе захтев за упис заступника у регистар платних институција. Уз захтев из става 2. овог члана, платна институција је дужна да Народној банци Србије достави:			
19.1.a.	the name and address of the agent	"0.1. 102.3.2."	2) податке о пословном имену и адреси седишта заступника;			

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
19.1.b.	a description of the internal control mechanisms that will be used by the agent in order to comply with the obligations in relation to money laundering and terrorist financing under Directive (EU) 2015/849, to be updated without delay in the event of material changes to the particulars communicated at the initial notification	"0.1. 102.3.3."	3) опис мера унутрашње контроле које ће заступник успоставити ради испуњавања обавеза утврђених прописима којима се уређују спречавање прања новца и финансирања тероризма, И ДОКАЗЕ ДА СУ ЗАПОСЛЕНИ КОД ЗАСТУПНИКА ПРОШЛИ ОДГОВАРАЈУЋЕ ОБУКЕ КОЈЕ СЕ ОДНОСЕ НА СПРЕЧАВАЊЕ ПРАЊА НОВЦА И ФИНАНСИРАЊА ТЕРОРИЗМА			
19.1.c	the identity of directors and persons responsible for the management of the agent to be used in the provision of payment services and, for agents other than payment service providers, evidence that they are fit and proper persons	0.1. 120.3.4. 0.1. 102.3.6.	4) податке о лицима која су чланови органа управљања и лицима која ће непосредно руководити пословима пружања платних услуга код заступника 6) податке и доказе да лица из тачке 4) овог става, односно заступник имају добру пословну репутацију, као и одговарајуће стручне квалификације и искуство у складу с чланом 80. овог закона;			
19.1.d.	the payment services of the payment institution	"0.1. 102.3.1."	1) опис платних услуга које намерава да пружа преко заступника, са овлашћењем			

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
	for which the agent is mandated; and		из члана 101. став 4. овог закона;			
19.1.e	where applicable, the unique identification code or number of the agent	0.1. 102.3.5.	5) АКО ЈЕ ПРИМЕЊИВО, ЈЕДИНСТВЕНИ ИДЕНТИФИКАЦИОНИ КОД ИЛИ БРОЈ ЗАСТУПНИКА			
19.2.	Within 2 months of receipt of the information referred to in paragraph 1, the competent authority of the home Member State shall communicate to the payment institution whether the agent has been entered in the register provided for in Article 14. Upon entry in the register, the agent may commence providing payment services	0.1. 102.4. 0.1. 102.5.	НАРОДНА БАНКА СРБИЈЕ ДОНОСИ РЕШЕЊЕ О УПИСУ ЗАСТУПНИКА ПЛАТНЕ ИНСТИТУЦИЈЕ У РОКУ ОД ДВА МЕСЕЦА ОД ДАНА ПРИЈЕМА УРЕДНОГ ЗАХТЕВА ИЗ СТАВА 2. ОВОГ ЧЛАНА. Заступник платне институције може почети с радом на дан доношења решења Народне банке Србије о упису овог заступника у регистар платних институција.			
19.3.	Before listing the agent in the register, the competent authorities shall, if they consider that the information provided to them is incorrect, take further action to verify the	"0.1. 7.3."	Народна банка Србије може у поступку из става 1. овог члана предузети додатне активности ради провере тачности података и документације које су доставила лица из тог става.			

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
	information					
19.4.	If, after taking action to verify the information, the competent authorities are not satisfied that the information provided to them pursuant to paragraph 1 is correct, they shall refuse to list the agent in the register provided for in Article 14 and shall inform the payment institution without undue delay	"0.1. 102.6."	"Народна банка Србије одбиће упис заступника платне институције у регистар платних институција, ако утврди: 1) да мере из става 3. тачка 3) овог члана нису одговарајуће; 2) да лица из става 3. тачке 6) овог члана немају добру пословну репутацију или одговарајуће стручне квалификације и искуство у складу с чланом 80. овог закона; 3) да достављени подаци из става 3. овог члана нису тачни."			
19.5.	If the payment institution wishes to provide payment services in another Member State by engaging an agent or establishing a branch it shall follow the procedures set out in Article 28.	"0.1. 197. "0.1. 198."	**Пружање платних услуга платне институције на територији друге државе чланице непосредно или преко огранка** **Члан 197.** **Пружање платних услуга платне институције преко заступника на територији друге државе чланице** **Члан 198.**			
19.6.1.	Where a payment institution intends to outsource operational functions of payment services, it	"0.1. 103.1."	Платна институција која намерава да обављање појединих оперативних послова у вези с пружањем платних услуга повери другом лицу – дужна је да о			

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
	shall inform the competent authorities of its home Member State accordingly		томе претходно обавести Народну банку Србије.			
19.6.2.	Outsourcing of important operational functions, including IT systems, shall not be undertaken in such way as to impair materially the quality of the payment institution's internal control and the ability of the competent authorities to monitor and retrace the payment institution's compliance with all of the obligations laid down in this Directive.	"0.1. 103.2." "0.1. 103.2.1." "0.1. 103.2.2."	Платна институција може обављање појединих материјално значајних оперативних послова поверити другом лицу, ако су испуњени следећи услови: 1) да лице коме се ти послови поверавају примењује одговарајући ниво унутрашњих контрола, који је једнак нивоу система унутрашњих контрола платне институције која те послове поверава; 2) да вршење надзора над платном институцијом у складу са овим законом неће бити отежано;			
19.6.3.	For the purposes of the second subparagraph, an operational function shall be	"0.1. 103.3.	"Материјално значајним оперативним пословима платне институције сматрају се они послови чије би неправилно или			

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
	regarded as important if a defect or failure in its performance would materially impair the continuing compliance of a payment institution with the requirements of its authorisation requested pursuant to this Title, its other obligations under this Directive, its financial performance, or the soundness or the continuity of its payment services. Member States shall ensure that when payment institutions outsource important operational functions, the payment institutions meet the following conditions:	0.1. 103.2."	неодговарајуће обављање или необављање могло знатно да угрози законитост пословања те институције, њено финансијско стање или стабилност и сигурност пружања платних услуга те институције, односно њихов континуитет. Платна институција може обављање појединих материјално значајних оперативних послова поверити другом лицу, ако су испуњени следећи услови:"			
19.6.3.a.	the outsourcing shall not result in the delegation by senior management of its responsibility	"0.1. 103.2.3."	3) да обавезе и одговорност чланова органа управљања и руководилаца платне институције неће бити пренети на друга лица;			

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
19.6.3.b.	the relationship and obligations of the payment institution towards its payment service users under this Directive shall not be altered	"0.1. 103.2.4."	4) да се обавезе и одговорност платне институције према корисницима платних услуга не умањују;			
19.6.3.c.	the conditions with which the payment institution is to comply in order to be authorised and remain so in accordance with this Title shall not be undermined	"0.1. 103.2.5."	5) да платна институција и након поверавања ових послова испуњава услове из члана 82. овог закона и послује у складу с другим одредбама овог закона УКЉУЧУЈУЋИ И ДА ПОВЕРАВАЊЕ ТИХ ПОСЛОВА НЕ МОЖЕ УГРОЗИТИ СТАБИЛНОСТ, СИГУРНОСТ ИЛИ КОНТИНУИТЕТ ПРУЖАЊА ПЛАТНИХ УСЛУГА ТЕ ИНСТИТУЦИЈЕ ТАКО ШТО БИ ДОВЕЛО ДО ПОВРЕДЕ КОНКУРЕНЦИЈЕ НА ТРЖИШТУ ОВИХ ПОСЛОВА ИЛИ ДО НЕДОЗВОЉЕНЕ КОНЦЕНТРАЦИЈЕ УЧЕСНИКА НА ТОМ ТРЖИШТУ, У СМИСЛУ ЗАКОНА ИЗ ЧЛАНА 81. СТАВ 2. ОВОГ ЗАКОНА.			
19.6.3.d.	none of the other conditions subject to which the	Исто као изнад.	Исто као изнад.			

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
	payment institution’s authorisation was granted shall be removed or modified					
19.7.	Payment institutions shall ensure that agents or branches acting on their behalf inform payment service users of this fact.	"0.1. 102.10." "0.1. 197.10." "0.1. 198.11."	Платна институција дужна је да обезбеди да њен заступник корисницима платних услуга пружа информације о томе да наступа у њено име и за њен рачун. Платна институција је дужна да обезбеди да њен огранак у другој држави чланици пружи информације корисницима платних услуга о томе да наступа у име и за рачун платне институције. На заступника платне институције из овог члана сходно се примењују одредбе члана 102. ст. 6. до 9. овог закона.			
19.8.	Payment institutions shall communicate to the competent authorities of their home Member State without undue delay any change regarding the use of entities to which activities are outsourced and, in	0.1. 102.9	Платна институција дужна је да без одлагања обавести Народну банку Србије о свакој промени података из става 3. овог члана, односно наступању околности из става 7. овог члана.			

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
	accordance with the procedure provided for in paragraphs 2, 3 and 4, agents, including additional agents.					
20.1.	Member States shall ensure that, where payment institutions rely on third parties for the performance of operational functions, those payment institutions take reasonable steps to ensure that the requirements of this Directive are complied with.	"0.1. 101.2." "0.1. 103."	Платна институција која пружа платне услуге на начин из става 1. овог члана одговара за законито пословање огранка и заступника у вези с пружањем тих услуга, као и за законито обављање оперативних послова које је поверила другом лицу. Платна институција која намерава да обављање појединих оперативних послова у вези с пружањем платних услуга повери другом лицу – дужна је да о томе претходно обавести Народну банку Србије. Платна институција може обављање појединих материјално значајних оперативних послова поверити другом лицу, ако су испуњени следећи услови: 1) да лице коме се ти послови поверавају примењује одговарајући ниво унутрашњих контрола, који је једнак нивоу система			

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
			унутрашњих контрола платне институције која те послове поверава; 2) да вршење надзора над платном институцијом у складу са овим законом неће бити отежано; 3) да обавезе и одговорност чланова органа управљања и руководилаца платне институције неће бити пренети на друга лица; 4) да се обавезе и одговорност платне институције према корисницима платних услуга не умањују; 5) да платна институција и након поверавања ових послова испуњава услове из члана 82. овог закона и послује у складу с другим одредбама овог закона УКЉУЧУЈУЋИ И ДА ПОВЕРАВАЊЕ ТИХ ПОСЛОВА НЕ МОЖЕ УГРОЗИТИ СТАБИЛНОСТ, СИГУРНОСТ ИЛИ КОНТИНУИТЕТ ПРУЖАЊА ПЛАТНИХ УСЛУГА ТЕ ИНСТИТУЦИЈЕ ТАКО ШТО БИ ДОВЕЛО ДО ПОВРЕДЕ КОНКУРЕНЦИЈЕ НА ТРЖИШТУ ОВИХ ПОСЛОВА ИЛИ ДО НЕДОЗВОЉЕНЕ			

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
			КОНЦЕНТРАЦИЈЕ УЧЕСНИКА НА ТОМ ТРЖИШТУ, У СМИСЛУ ЗАКОНА ИЗ ЧЛАНА 81. СТАВ 2. ОВОГ ЗАКОНА. Материјално значајним оперативним пословима платне институције сматрају се они послови чије би неправилно или неодговарајуће обављање или необављање могло знатно да угрози законитост пословања те институције, њено финансијско стање или стабилност и сигурност пружања платних услуга те институције, односно њихов континуитет. Платна институција је дужна да Народној банци Србије обезбеди вршење надзора над лицем коме је поверила обављање оперативних послова у делу пословања тог лица који се односи на те послове, као и да јој обезбеди увид у пословне књиге и другу документацију и податке настале у вези са обављањем ових послова, а којима то лице располаже. НАРОДНА БАНКА СРБИЈЕ БЛИЖЕ УРЕЂУЈЕ УСЛОВЕ И НАЧИН ПОВЕРАВАЊА АКТИВНОСТИ ИЗ СТАВА 2. ОВОГ ЧЛАНА, КАО И			

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
			ДОКУМЕНТАЦИЈУ КОЈА СЕ НАРОДНОЈ БАНЦИ СРБИЈЕ ДОСТАВЉА УЗ ОБАВЕШТЕЊЕ ИЗ СТАВА 1. ТОГ ЧЛАНА.			
20.2.	Member States shall require that payment institutions remain fully liable for any acts of their employees, or any agent, branch or entity to which activities are outsourced.	"0.1. 101.2."	Платна институција која пружа платне услуге на начин из става 1. овог члана одговара за законито пословање огранка и заступника у вези с пружањем тих услуга, као и за законито обављање оперативних послова које је поверила другом лицу.			
21.	Member States shall require payment institutions to keep all appropriate records for the purpose of this Title for at least 5 years, without prejudice to Directive (EU) 2015/849 or other relevant Union law.	"0.1. 97."	Платна институција дужна је да податке и документацију настале у вези с пружањем платних услуга чува најмање пет година од дана њиховог настанка, осим ако законом није утврђен дужи рок чувања.			
22.1.1.	Member States shall designate as the competent authorities responsible for the authorisation and prudential supervision of payment	"0.1. 174.1."	Народна банка Србије врши надзор над пословањем платних институција, институција електронског новца, јавног поштанског оператора и платних система (у даљем тексту: надзор).			

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
	institutions which are to carry out the duties provided for under this Title either public authorities, or bodies recognised by national law or by public authorities expressly empowered for that purpose by national law, including national central banks.					
22.1.2.	The competent authorities shall guarantee independence from economic bodies and avoid conflicts of interest. Without prejudice to the first subparagraph, payment institutions, credit institutions, electronic money institutions, or post office giro institutions shall not be designated as competent authorities.	"0.4. 2.2." "0.4. 2.3."	Народна банка Србије је самостална и независна у обављању функција утврђених овим и другим законом, подлеже надзору Народне скупштине и њој је одговорна за свој рад. Народна банка Србије, органи Народне банке Србије и чланови ових органа у обављању својих функција не примају нити траже упутства од државних органа и организација, као ни од других лица.			
22.1.3.	The Member States shall inform the	Није применљиво				

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
	Commission accordingly.					
22.2.	Member States shall ensure that the competent authorities designated under paragraph 1 possess all powers necessary for the performance of their duties.	"0.4. 2.2."	Народна банка Србије је самостална и независна у обављању функција утврђених овим и другим законом, подлеже надзору Народне скупштине и њој је одговорна за свој рад.			
22.3.	Member States on whose territories there is more than one competent authority for matters covered by this Title shall ensure that those authorities cooperate closely so that they can discharge their respective duties effectively. The same applies where the authorities competent for matters covered by this Title are not the competent authorities responsible for the supervision of credit institutions.	Није примењиво				
22.4.	The tasks of the competent	"0.1. 174.1."	Народна банка Србије врши надзор над пословањем			

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
	authorities designated under paragraph 1 shall be the responsibility of the competent authorities of the home Member State.		платних институција, институција електронског новца, јавног поштанског оператора и платних система (у даљем тексту: надзор).			
22.5.	Paragraph 1 shall not imply that the competent authorities are required to supervise business activities of the payment institutions other than the provision of payment services and the activities referred to in point (a) of Article 18(1).	"0.1. 174.3."	Код хибридне платне институције надзор је ограничен на део пословања те институције који се односи на пружање платних услуга и обављање послова из члана 78. став 3. тач. 1) и 2) овог закона.			
23.1.1.	Member States shall ensure that the controls exercised by the competent authorities for checking continued compliance with this Title are proportionate, adequate and responsive to the risks to which payment institutions are exposed.	0.1. 173. 1.	Контрола, односно надзор над применом одредаба овог закона код банака врши се у складу са законом којим се уређују банке, осим надзора над делом њиховог пословања који се односи на управљање радом платног система.			

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
23.1.2.	In order to check compliance with this Title, the competent authorities shall, in particular, be entitled to take the following steps:	"0.1. 175.1. "0.1. 183.1."	Народна банка Србије надзор врши: Ако се у поступку надзора утврде недостаци или неправилности у пословању субјекта надзора, односно ако се утврди да је тај субјект поступио супротно овом закону или прописима донетим на основу овог закона, Народна банка Србије предузеће према том субјекту једну од следећих мера:			
23.1.2.a	to require the payment institution to provide any information needed to monitor compliance specifying the purpose of the request, as appropriate, and the time limit by which the information is to be provided;	"0.1. 175.1.1." "0.1. 176.1.	1) посредно – прикупљањем и анализом извештаја и друге документације и података које субјект надзора доставља Народној банци Србије у складу са овим законом, као и друге документације, односно других података о пословању субјекта надзора којима Народна банка Србије располаже; Ради вршења надзора над његовим пословањем, субјект надзора и лица из члана 175. став 2. овог закона дужни су да, на захтев Народне банке Србије, доставе све тражене податке и документацију у			

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
			року који је утврђен у том захтеву.			
		0.1. 176.4	Народна банка Србије ближе прописује садржину, рокове и начин достављања података из става 3. овог члана.			
		"0.1. 179.4."	Субјект надзора дужан је да запосленима у Народној банци Србије из става 2. овог члана (у даљем тексту: овлашћена лица) стави на увид пословне књиге, документацију и податке које та лица буду захтевала у писменој, односно у електронској форми, као и да им омогући приступ опреми, базама података и рачунарским програмима које користи.			
23.1.2.b.	to carry out on-site inspections at the payment institution, at any agent or branch providing payment services under the responsibility of the payment institution, or at any entity to which activities are outsourced;	"0.1. 175.1.2."	2) непосредно – увидом у пословне књиге и другу документацију и податке субјекта надзора.			
		"0.1. 175.2."	Народна банка Србије може у току вршења надзора, на начин утврђен у ставу 1. овог члана, извршити надзор код заступника субјекта надзора и лица коме је субјект надзора поверио обављање појединих оперативних послова у складу са овим			

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
			законом, као и код других лица која су са субјектом надзора повезана имовинским, управљачким и пословним односима.			
23.1.2.c.	to issue recommendations, guidelines and, if applicable, binding administrative provisions;	"0.1. 183.1. "	"Ако се у поступку надзора утврде недостаци или неправилности у пословању субјекта надзора, односно ако се утврди да је тај субјект поступио супротно овом закону или прописима донетим на основу овог закона, Народна банка Србије предузеће према том субјекту једну од следећих мера: 1) упутити препоруку; 2) упутити писмену опомену; 3) изрећи налоге и мере за отклањање утврђених неправилности; 4) одузети му дозволу дату у складу са одредбама овог закона."			
23.1.2.d.	to suspend or to withdraw an authorisation pursuant to Article 13.	"0.1. 183.1.4." "0.1. 188."	4) одузети му дозволу дату у складу са одредбама овог закона. Народна банка Србије доноси решење о одузимању дозволе за пружање платних услуга у следећим случајевима: 1) ако утврди да платна институција није отпочела с пружањем платних услуга у			

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
			року од 12 месеци од дана давања ове дозволе или да не пружа те услуге у периоду дужем од шест месеци; 2) ако платна институција писмено обавести Народну банку Србије да више не намерава да пружа платне услуге. Народна банка Србије може донети решење о одузимању дозволе за пружање платних услуга: 1) ако утврди да платна институција више не испуњава услове из члана 82. овог закона ИЛИ ДА У СКЛАДУ СА ЧЛАНОМ 86. ТОГ ЗАКОНА НИЈЕ ОБАВЕСТИЛА НАРОДНУ БАНКУ СРБИЈЕ О БИТНИМ ПРОМЕНАМА ЧИЊЕНИЦА ИЛИ ОКОЛНОСТИ НА ОСНОВУ КОЈИХ ЈЕ ИЗДАТА ДОЗВОЛА ЗА ПРУЖАЊЕ ПЛАТНИХ УСЛУГА; 2) ако утврди да је та дозвола дата на основу неистинитих података ИЛИ НА ОСНОВУ БИЛО КАКВОГ ПРОТИВПРАВНОГ ЧИЊЕЊА; 3) ако утврди да би наставак пружања платних услуга платне институције			

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
			угрозио стабилност платног система; 4) ако утврди да су активности платне институције повезане с прањем новца или финансирањем тероризма; 5) ако утврди да платна институција није у року извршила налоге и мере из члана 186. овог закона; 6) ако утврди да платна институција не одржава минимални капитал у складу са одредбама овог закона; 7) ако утврди да је платна институција теже повредила одредбе овог закона или прописа донетих на основу овог закона; 8) ако јој платна институција не омогући да врши надзор над њеним пословањем. Ако утврди да постоје разлози из става 1. овог члана који се не односе на све платне услуге за које је платна институција добила дозволу за пружање платних услуга, Народна банка Србије одузима дозволу само за пружање оних платних услуга на које се ти разлози односе. РЕШЕЊЕМ ИЗ СТ. 1. И 2. ОВОГ ЧЛАНА НАРОДНА БАНКА СРБИЈЕ МОЖЕ			

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
			ИЗРЕЋИ НАЛОГЕ И МЕРЕ ПЛАТНОЈ ИНСТИТУЦИЈИ У ВЕЗИ СА ПРЕСТАНКОМ ПРУЖАЊА ПЛАТНИХ УСЛУГА, ОДНОСНО МОЖЕ НАЛОЖИТИ ТОЈ ИНСТИТУЦИЈИ ИЛИ ДРУГОМ ЛИЦУ ДА ПРЕДУЗМЕ ОДРЕЂЕНЕ АКТИВНОСТИ У ВЕЗИ СА ТИМ ПРЕСТАНКОМ, УКЉУЧУЈУЋИ ТУ И МЕРЕ ИЗ ЧЛАНА 186А ОВОГ ЗАКОНА, А РЕШЕЊЕМ ИЗ СТАВА 2. ОВОГ ЧЛАНА МОЖЕ ИЗРЕЋИ И НОВЧАНЕ КАЗНЕ У СКЛАДУ СА ЧЛАНОМ 187. ОВОГ ЗАКОНА. Решење о одузимању дозволе за пружање платних услуга објављује се у „Службеном гласнику Републике Србије” и на Интернет презентацији Народне банке Србије.			
23.2.	Without prejudice to the procedures for the withdrawal of authorisations and the provisions of criminal law, the Member States shall provide that their respective competent authorities, may, as	"0.1. 186."	Ако се у поступку надзора утврди да субјект надзора није поступио у складу са овим законом или прописима донетим на основу овог закона, односно у складу с писменом опоменом – Народна банка Србије доноси решење којим том субјекту изриче налоге и мере за отклањање			

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
	against payment institutions or those who effectively control the business of payment institutions which breach laws, regulations or administrative provisions concerning the supervision or pursuit of their payment service business, adopt or impose in respect of them penalties or measures aimed specifically at ending observed breaches or the causes of such breaches.		утврђених неправилности. Решењем из става 1. овог члана субјекту надзора налаже се да спроведе једну или више следећих активности: 1) да своје пословање усклади са овим законом и прописима донетим на основу овог закона; 2) да повећа износ капитала, у складу са одредбама овог закона; 3) да привремено обустави пружање појединих платних услуга или издавање електронског новца; 4) да предузме одговарајуће мере за заштиту корисника платних услуга, ималаца електронског новца или учесника у платном систему, у складу са овим законом; 5) да разреши чланове органа управљања и/или руководиоце платне институције, институције електронског новца или платног система, односно одговорно лице код јавног поштанског оператора, ако више не испуњавају услове прописане овим законом, односно ако поступају супротно одредбама овог закона;			

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
			6) да привремено обустави или ограничи давање кредита из члана 95, односно члана 116. став 2. тачка 2) овог закона; 7) да наложи раскид уговора с лицем коме је поверио обављање појединих оперативних послова ако нису испуњени услови за обављање тих послова утврђени овим законом; 8) да предузме, односно обустави друге активности. Решење из става 1. овог члана садржи рок у коме је субјект надзора дужан да Народној банци Србије достави извештај о отклоњеним неправилностима, са одговарајућим доказима.			
23.3.	Notwithstanding the requirements of Article 7, Article 8(1) and (2) and Article 9, Member States shall ensure that the competent authorities are entitled to take steps described under paragraph 1 of this Article to ensure sufficient capital for payment services, in	"0.1. 186.2.2."	2) да повећа износ капитала, у складу са одредбама овог закона;"			

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
	particular where the non-payment services activities of the payment institution impair or are likely to impair the financial soundness of the payment institution.					
24.1.	Member States shall ensure that all persons who work or who have worked for the competent authorities, as well as experts acting on behalf of the competent authorities, are bound by the obligation of professional secrecy, without prejudice to cases covered by criminal law.	"0.1. 177."	Подаци које запослени у Народној банци Србије и овлашћена и друга ангажована лица из члана 179. овог закона на било који начин сазнају, а односе се на надзор над пословањем, односно обављањем послова субјекта надзора, као и документи који садрже такве податке, укључујући и мере из члана 183. став 1. тач. 1) до 3) овог закона – одређују се и штите као тајни подаци са ознаком степена тајности „ПОВЕРЉИВО” или „ИНТЕРНО”, у складу са законом којим се уређује тајност података. Лица из става 1. овог члана дужна су да чувају податке и документе из тог става као тајне податке, односно не могу их учинити доступним трећим лицима, осим у случајевима прописаним законом.			
24.2.	In the exchange of information in accordance with Article 26, professional secrecy shall be strictly applied to ensure the protection of individual and business rights.					

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
24.3.	Member States may apply this Article taking into account, mutatis mutandis, Articles 53 to 61 of Directive 2013/36/EU.		Обавеза чувања тајности података за лица из става 1. овог члана не престаје ни након престанка радног односа, односно ангажовања у Народној банци Србије, као ни након престанка другог својства на основу ког су та лица остварила приступ подацима из тог става. Изузетно од става 2. овог члана, Народна банка Србије може податке и документе из става 1. овог члана учинити доступним домаћим и страним надзорним органима, под условом да их ти органи користе искључиво у сврхе за које су прибављени. Објављивање података из става 1. овог члана изражених у збирном облику, тако да се на основу њих не може утврдити идентитет субјекта надзора, односно физичких и правних лица – не сматра се повредом обавезе чувања тајности података.			
25.1.	Member States shall ensure that decisions taken by the competent authorities in respect of a	"0.1. 7.6."	Против решења из става 4. овог члана може се водити управни спор, али тужба против овог решења не може спречити ни одложити његово извршење.			

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
	payment institution pursuant to the laws, regulations and administrative provisions adopted in accordance with this Directive may be contested before the courts.					
25.2.	Paragraph 1 shall apply also in respect of failure to act.	"0.5. 15."	Управни спор може се покренути и када надлежни орган о захтеву, односно жалби странке није донео управни акт, под условима предвиђеним овим законом.			
26.1.	The competent authorities of the different Member States shall cooperate with each other and, where appropriate, with the ECB and the national central banks of the Member States, EBA and other relevant competent authorities designated under Union or national law applicable to payment service providers.	"0.1. 178.	Народна банка Србије и надлежни органи у Републици Србији сарађују и размењују податке ради вршења и унапређења надзора, одлучивања у управним поступцима и обављања других послова утврђених овим законом. Народна банка Србије има право да у сваком тренутку од надлежног органа који води евиденцију о осуђиваности за казнена дела захтева податке о осуђиваности лица, његових сарадника, као и стварног власника тог лица у смислу закона којим се уређује спречавање прања новца и финансирања тероризма, на које се односе захтеви и обавештења који се			
26.2.	Member States shall, in addition, allow exchange of information					

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
	between their competent authorities and the following:	0.1. 211.1.	Народној банци Србије достављају у складу са овим законом, односно чија је пословна репутација значајна за поступање и одлучивање по тим захтевима, односно обавештењима. Народна банка Србије сарађује с надлежним органима трећих држава и може с њима размењивати податке који се односе на надзор над субјектима надзора у сврхе из става 1. овог члана, у складу са одредбама овог закона и споразума закључених с тим органима. Народна банка Србије сарађује са Европском централном банком, Европским телом за банкарство, централним банкама држава чланица, надлежним органима других држава чланица који су одговорни за давање дозволе и надзор над платним институцијама, институцијама електронског новца и платним системима, као и за вршење надзора код пружалаца платних услуга у вези с њиховим обавезама које се односе на транспарентност и упоредивост накнада које			
26.2.a.	the competent authorities of other Member States responsible for the authorisation and supervision of payment institutions					
26.2.b.	the ECB and the national central banks of Member States, in their capacity as monetary and oversight authorities, and, where appropriate, other public authorities responsible for overseeing payment and settlement systems					
26.2.c.	other relevant authorities designated under this Directive, Directive (EU) 2015/849 and other Union law applicable to payment service providers, such as laws applicable to					

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
	money laundering and terrorist financing		наплаћују потрошачима у вези с платним рачунима, поштовањем права потрошача код промене платног рачуна и начином остваривања њиховог права на отварање и коришћење платног рачуна са основним услугама, односно чија је надлежност утврђена прописима Европске уније или државе чланице који се односе на пружаоце платних услуга, издаваоце електронског новца и платне системе, органима чија је надлежност утврђена прописима Европске уније или друге државе чланице којима се уређују заштита података о личности или спречавање прања новца и финансирања тероризма, као и другим надлежним органима Европске уније или државе чланице.			
		0.1. 211.2.	У оквиру сарадње из става 1. овог члана, Народна банка Србије може размењивати податке са субјектима сарадње из тог става.			
		0.1. 212.	При вршењу надзора над огранцима субјекта надзора са седиштем у Републици			

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
			Србији, његовим заступницима и другим лицима којима је тај субјект поверио обављање оперативних и других послова у другој држави чланици, Народна банка Србије сарађује с надлежним органима државе домаћина. Народна банка Србије дужна је да обавести надлежни орган државе домаћина о намери да врши непосредни надзор над пословањем субјекта надзора из става 1. овог члана на територији те државе. Народна банка Србије може надлежном органу државе домаћина, уз његов пристанак, у целини или делимично поверити вршење непосредног надзора над пословањем субјекта надзора из става 1. овог члана у тој држави, ако би то било у интересу ефикасности вршења овог надзора.			
		0.1. 213."	Надлежни орган матичне државе чланице може на територији Републике Србије вршити непосредни надзор над субјектом надзора са седиштем у тој			

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
			држави који у Републици Србији послује преко огранка, заступника или другог лица коме је поверио обављање појединих оперативних и других послова. Надлежни орган матичне државе чланице дужан је да Народну банку Србије претходно обавести о намери да врши надзор из става 1. овог члана. При вршењу надзора из става 1. овог члана, на овлашћења надлежног органа матичне државе чланице сходно се примењују одредбе члана 179. овог закона. На захтев надлежног органа матичне државе чланице, Народна банка Србије може да изврши надзор из става 1. овог члана. Овлашћена лица надлежног органа матичне државе чланице могу присуствовати вршењу овог надзора.			
26.2.d.	EBA, in its capacity of contributing to the consistent and coherent functioning of supervising mechanisms as referred to in point	Није примењиво				

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
	(a) of Article 1(5) of Regulation (EU) No 1093/2010					
27.1.	Where a competent authority of a Member State considers that, in a particular matter, cross-border cooperation with competent authorities of another Member State referred to in Article 26, 28, 29, 30 or 31 of this Directive does not comply with the relevant conditions set out in those provisions, it may refer the matter to EBA and request its assistance in accordance with Article 19 of Regulation (EU) No 1093/2010.	Није примењиво				
27.2.	Where EBA has been requested to assist pursuant to paragraph 1 of this Article, it shall take a decision under Article 19(3) of Regulation (EU) No 1093/2010 without undue	Није примењиво				

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
	delay. EBA may also assist the competent authorities in reaching an agreement on its own initiative in accordance with the second subparagraph of Article 19(1) of that Regulation. In either case, the competent authorities involved shall defer their decisions pending resolution under Article 19 of that Regulation.					
28.1.	Any authorised payment institution wishing to provide payment services for the first time in a Member State other than its home Member State, in the exercise of the right of establishment or the freedom to provide services, shall communicate the following information to the competent authorities in its	0.1. 197.1. 0.1. 197.2.	Платна институција која намерава да пружа платне услуге у другој држави чланици непосредно или преко огранка – дужна је да о томе обавести Народну банку Србије. Обавештење из става 1. овог члана садржи ПОСЛОВНО ИМЕ, АДРЕСУ СЕДИШТА И РЕГИСТАРСКИ БРОЈ ПЛАТНЕ ИНСТИТУЦИЈЕ, опис И СПИСАК платних услуга које платна институција намерава да пружа у другој држави чланици и навођење те			

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
	home Member State: (a) the name, the address and, where applicable, the authorisation number of the payment institution; (b) the Member State(s) in which it intends to operate; (c) the payment service(s) to be provided; (d) where the payment institution intends to make use of an agent, the information referred to in Article 19(1); (e) where the payment institution intends to make use of a branch, the information referred to in points (b) and (e) of Article 5(1) with regard to the payment service business in the host Member State, a description of the organisational structure of the branch and the identity of those responsible for the		државе, а ако платна институција намерава да пружа платне услуге преко огранка, дужна је да достави и: 1) назив и адресу огранка – АКО ЈЕ ВЕЋ ОСНОВАЛА ОГРАНАК; 2) опис организационе структуре огранка; 3) податке о лицима која ће руководити пословима огранка и лицима која ће непосредно руководити пословима пружања платних услуга у огранку, с подацима и доказима да та лица имају добру пословну репутацију, као и одговарајуће стручне квалификације и искуство у складу с чланом 80. овог закона; 4) ПОДАТКЕ И ДОКУМЕНТАЦИЈУ ИЗ ЧЛАНА 82. СТАВ 1. ТАЧ. 5) И 10) ОВОГ ЗАКОНА 5) ПОДАТКЕ И ДОКУМЕНТАЦИЈУ О ПОВЕРАВАЊУ ОПЕРАТИВНИХ ПОСЛОВА ПЛАТНЕ ИНСТИТУЦИЈЕ ДРУГОМ ЛИЦУ У ВЕЗИ СА ПЛАТНИМ УСЛУГАМА КОЈЕ НАМЕРАВА ДА ПРУЖА У ДРУГОЈ ДРЖАВИ ЧЛАНИЦИ, У СКЛАДУ СА ЧЛАНОМ			

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
	management of the branch. Where the payment institution intends to outsource operational functions of payment services to other entities in the host Member State, it shall inform the competent authorities of its home Member State accordingly."	0.1. 197.3. 0.1. 198. 1. 0.1. 198.2.	103. ОВОГ ЗАКОНА. Платна институција је дужна да Народној банци Србије достави обавештење из става 1. овог члана само при оснивању првог огранка у одређеној држави чланици. Сви огранци платне институције који су основани у истој држави чланици сматрају се једним огранком. Платна институција КОЈА НАМЕРАВА ДА пружа платне услуге у држави чланици преко једног или више заступника – ДУЖНА ЈЕ ДА О ТОМЕ ОБАВЕСТИ НАРОДНУ БАНКУ СРБИЈЕ. ОВО ОБАВЕШТЕЊЕ СМАТРА СЕ ЗАХТЕВОМ ЗА УПИС ЗАСТУПНИКА У РЕГИСТАР ПЛАТНИХ ИНСТИТУЦИЈА, У СМИСЛУ ЧЛАНА 102. СТАВ 2. ОВОГ ЗАКОНА. ОБАВЕШТЕЊЕ ИЗ СТАВА 1. ОВОГ ЧЛАНА САДРЖИ ПОСЛОВНО ИМЕ, АДРЕСУ СЕДИШТА И РЕГИСТАРСКИ БРОЈ ПЛАТНЕ ИНСТИТУЦИЈЕ, ОПИС И СПИСАК ПЛАТНИХ УСЛУГА КОЈЕ ПЛАТНА ИНСТИТУЦИЈА			

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
			НАМЕРАВА ДА ПРУЖА ПРЕКО ЗАСТУПНИКА У ДРУГОЈ ДРЖАВИ ЧЛАНИЦИ И НАВОЂЕЊЕ ТЕ ДРЖАВЕ, КАО И ПОДАТКЕ О ЗАСТУПНИКУ ПРЕКО КОГА НАМЕРАВА ДА ПРУЖА УСЛУГЕ У ДРЖАВИ ЧЛАНИЦИ У СКЛАДУ СА ЧЛАНОМ 102. СТАВ 3. ОВОГ ЗАКОНА.			
28.2.1.	Within 1 month of receipt of all of the information referred to in paragraph 1 the competent authorities of the home Member State shall send it to the competent authorities of the host Member State.	0.1. 197.4. 0.1. 198.3.	Народна банка Србије дужна је да надлежни орган државе чланице домаћина обавести о платнОЈ институцијИ која намерава да пружа платне услуге на територији те државе, као и да му достави обавештење и податке из става 2. овог члана – у року од месец дана од дана пријема тих података. Народна банка Србије дужна је да надлежни орган државе чланице домаћина обавести о пословном имену и адреси седишта платне институције која намерава да пружа платне услуге преко заступника на територији те државе и о намери да тог заступника упише у регистар платних институција, као и да му			

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
			достави обавештење и податке из става 2. овог члана – у року од месец дана од дана пријема тих података, а пре уписа у тај регистар.			
28.2.2.	Within 1 month of receipt of the information from the competent authorities of the home Member State, the competent authorities of the host Member State shall assess that information and provide the competent authorities of the home Member State with relevant information in connection with the intended provision of payment services by the relevant payment institution in the exercise of the freedom of establishment or the freedom to provide services. The competent authorities of the host Member State shall inform the	0.1.199.3. 0.1.199.4.	У РОКУ ОД МЕСЕЦ ДАНА ОД ПРИЈЕМА ОБАВЕШТЕЊА ИЗ СТАВА 2. ОВОГ ЧЛАНА, НАРОДНА БАНКА СРБИЈЕ ВРШИ ОЦЕНУ ДОСТАВЉЕНЕ ДОКУМЕНТАЦИЈЕ И ОБАВЕШТАВА НАДЛЕЖНИ ОРГАН МАТИЧНЕ ДРЖАВЕ ЧЛАНИЦЕ О РЕЛЕВАНТНИМ ИНФОРМАЦИЈАМА У ВЕЗИ СА НАМЕРАВАНИМ ПРУЖАЊЕМ ПЛАТНИХ УСЛУГА У РЕПУБЛИЦИ СРБИЈИ НАРОДНА БАНКА СРБИЈЕ У ОБАВЕШТЕЊУ ИЗ СТАВА 3. ОВОГ ЧЛАНА ПОСЕБНО НАВОДИ ОСНОВАНЕ РАЗЛОГЕ ЗА ЗАБРИНУТОСТ У ВЕЗИ СА НАМЕРАВАНИМ ПРУЖАЊЕМ ПЛАТНИХ УСЛУГА У РЕПУБЛИЦИ СРБИЈИ ПРЕКО ЗАСТУПНИКА ИЛИ ОГРАНКА – АКО ТАКВИ			

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
	competent authorities of the home Member State in particular of any reasonable grounds for concern in connection with the intended engagement of an agent or establishment of a branch with regard to money laundering or terrorist financing within the meaning of Directive (EU) 2015/849.		РАЗЛОЗИ ПОСТОЈЕ У ВЕЗИ СА СПРЕЧАВАЊЕМ ПРАЊА НОВЦА ИЛИ ФИНАНСИРАЊА ТЕРОРИЗМА.			
28.2.3.	Where the competent authorities of the home Member State do not agree with the assessment of the competent authorities of the host Member State, they shall provide the latter with the reasons for their decision.	0.1.197.6.	НАРОДНА БАНКА СРБИЈЕ ОДЛУЧУЈЕ О УПИСУ ИЛИ БРИСАЊУ ОГРАНКА ИЗ РЕГИСТРА ПЛАТНИХ ИНСТИТУЦИЈА НА ОСНОВУ ПРОЦЕНЕ НАДЛЕЖНОГ ОРГАНА ДРЖАВЕ ЧЛАНИЦЕ ДОМАЋИНА, А АКО СМАТРА ДА ЈЕ ОЦЕНА ДОСТАВЉЕНЕ ДОКУМЕНТАЦИЈЕ КОЈУ ЈОЈ ДОСТАВИ ТАЈ ОРГАН НЕОСНОВАНА, ДУЖНА ЈЕ ДА ТОМ ОРГАНУ ДОСТАВИ ОБРАЗЛОЖЕЊЕ СВОЈЕ ОДЛУКЕ.			

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
		0.1.198.5.	НАРОДНА БАНКА СРБИЈЕ ОДЛУЧУЈЕ О УПИСУ ИЛИ БРИСАЊУ ЗАСТУПНИКА ИЗ РЕГИСТРА НА ОСНОВУ ПРОЦЕНЕ НАДЛЕЖНОГ ОРГАНА ДРЖАВЕ ЧЛАНИЦЕ, А УКОЛИКО СМАТРА ДА ЈЕ ПРОЦЕНА ДОСТАВЉЕНЕ ДОКУМЕНТАЦИЈЕ ОД СТРАНЕ НАДЛЕЖНОГ ОРГАНА ДРЖАВЕ ЧЛАНИЦЕ НЕОСНОВАНА, ДУЖНА ЈЕ ДА ТОМ ОРГАНУ ДОСТАВИ ОБРАЗЛОЖЕЊЕ СВОЈЕ ОДЛУКЕ.			
28.2.4.	If the assessment of the competent authorities of the home Member State in particular in light of the information received from the competent authorities of the host Member State, is not favourable, the competent authority of the home Member State shall refuse to register the agent or branch or shall withdraw the registration if	0.1.197.7.	Ако надлежни орган државе чланице домаћина обавести Народну банку Србије о томе да постоје основи сумње да је пружање платних услуга платне институције преко огранка у тој држави у вези са извршењем или покушајем прања новца или финансирања тероризма или да би пружање ових услуга могло да увећа ризик прања новца или финансирања тероризма – Народна банка Србије може одбити упис огранка у регистар платних институција или брисати огранак из тог регистра, ако је огранак већ уписан у тај			

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
	already made.	0.1.198. 7.	регистар. Ако надлежни орган државе чланице домаћина обавести Народну банку Србије о томе да постоје основи сумње да је пружање платних услуга платне институције преко заступника у тој држави у вези са извршењем или покушајем прања новца или финансирања тероризма или да би пружање ових услуга могло да увећа ризик од прања новца или финансирања тероризма – Народна банка Србије може одбити упис заступника у регистар платних институција или брисати заступника из тог регистра, ако је заступник већ уписан у тај регистар.			
28.3.1.	Within 3 months of receipt of the information referred to in paragraph 1 the competent authorities of the home Member State shall communicate their decision to the competent authorities of the host Member State	0.1.197.8. 0.1.198.8.	НАРОДНА БАНКА СРБИЈЕ ОДЛУЧУЈЕ О УПИСУ ОГРАНКА У РЕГИСТАР ПЛАТНИХ ИНСТИТУЦИЈА У РОКУ ОД ТРИ МЕСЕЦА ОД ПРИЈЕМА ОБАВЕШТЕЊА ИЗ СТАВА 2. ОВОГ ЧЛАНА. НАРОДНА БАНКА СРБИЈЕ ОДЛУЧУЈЕ О УПИСУ ЗАСТУПНИКА У РЕГИСТАР ПЛАТНИХ			

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
	and to the payment institution.		ИНСТИТУЦИЈА У РОКУ ОД ТРИ МЕСЕЦА ОД ПРИЈЕМА ОБАВЕШТЕЊА ИЗ СТАВА 2. ОВОГ ЧЛАНА.			
28.3.2.	Upon entry in the register referred to in Article 14, the agent or branch may commence its activities in the relevant host Member State.	0.1.197.5. 0.1.198.4.	Платна институција може да почне с пружањем платних услуга у другој држави чланици непосредно или преко огранка након што надлежни орган у тој држави прими обавештење и податке из става 4. овог члана, а ако платна институција пружа те услуге преко огранка – и након уписа огранка у регистар платних институција. Платна институција може да почне с пружањем платних услуга преко заступника у држави чланици домаћину након што надлежни орган у тој држави прими обавештење и податке из става 3. овог члана, а након уписа тог заступника у регистар платних институција.			
28.3.3.	The payment institution shall notify to the competent authorities of the home Member State the date from	0.1.197.9.	ПЛАТНА ИНСТИТУЦИЈА ДУЖНА ЈЕ ДА ОБАВЕСТИ НАРОДНУ БАНКУ СРБИЈЕ О ДАТУМУ ЗАПОЧИЊАЊА ПРУЖАЊА ПЛАТНИХ УСЛУГА ПРЕКО			

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
	which it commences its activities through the agent or branch in the relevant host Member State. The competent authorities of the home Member State shall inform the competent authorities of the host Member State accordingly.	0.1.198. 9.	ОГРАНКА У ДРЖАВИ ЧЛАНИЦИ ДОМАЋИНА, А НАРОДНА БАНКА СРБИЈЕ ЈЕ ДУЖНА ДА О ТОМ ПОДАТКУ ОБАВЕСТИ НАДЛЕЖНИ ОРГАН ДРЖАВЕ ЧЛАНИЦЕ ДОМАЋИНА. ПЛАТНА ИНСТИТУЦИЈА ДУЖНА ЈЕ ДА ОБАВЕСТИ НАРОДНУ БАНКУ СРБИЈЕ О ДАТУМУ ЗАПОЧИЊАЊА ПРУЖАЊА ПЛАТНИХ УСЛУГА ПРЕКО ЗАСТУПНИКА У ДРЖАВИ ЧЛАНИЦИ ДОМАЋИНА, А НАРОДНА БАНКА СРБИЈЕ ЈЕ ДУЖНА ДА О ТОМ ПОДАТКУ ОБАВЕСТИ НАДЛЕЖНИ ОРГАН ДРЖАВЕ ЧЛАНИЦЕ ДОМАЋИНА.			
28.4.	The payment institution shall communicate to the competent authorities of the home Member State without undue delay any relevant change regarding the information communicated in accordance with paragraph 1, including additional	0.1.197.10. 0.1.198. 10.	Платна институција је дужна да без одлагања обавести Народну банку Србије о свакој промени података из става 2. овог члана И У ТОМ СЛУЧАЈУ ПРИМЕЊУЈЕ СЕ ПРОЦЕДУРА ИЗ СТ. 4. ДО 9. ОВОГ ЧЛАНА. ПЛАТНА ИНСТИТУЦИЈА ЈЕ ДУЖНА ДА БЕЗ ОДЛАГАЊА ОБАВЕСТИ НАРОДНУ БАНКУ СРБИЈЕ			

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
	agents, branches or entities to which activities are outsourced in the host Member States in which it operates The procedure provided for under paragraphs 2 and 3 shall apply.		О СВАКОЈ ПРОМЕНИ ПОДАТАКА ИЗ СТАВА 2. ОВОГ ЧЛАНА И У ТОМ СЛУЧАЈУ ПРИМЕЊУЈЕ СЕ ПРОЦЕДУРА ИЗ СТ. 3. ДО 9. ОВОГ ЧЛАНА.			
28.5.1.	EBA shall develop draft regulatory technical standards specifying the framework for cooperation, and for the exchange of information, between competent authorities of the home and of the host Member State in accordance with this Article. Those draft regulatory technical standards shall specify the method, means and details of cooperation in the notification of payment institutions operating on a cross-border basis and, in particular, the scope and treatment of	Није примењиво				

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
	information to be submitted, including common terminology and standard notification templates to ensure a consistent and efficient notification process.					
28.5.2.	EBA shall submit those draft regulatory technical standards to the Commission by 13 January 2018.	Није примењиво				
28.5.3.	Power is delegated to the Commission to adopt the regulatory technical standards referred to in the first subparagraph in accordance with Articles 10 to 14 of Regulation (EU) No 1093/2010.	Није примењиво				
29.1.	"In order to carry out the controls and take the necessary steps provided for in this Title and in the provisions of national law transposing Titles III and IV, in accordance with	"0.1. 212."	При вршењу надзора над огранцима субјекта надзора са седиштем у Републици Србији, његовим заступницима и другим лицима којима је тај субјект поверио обављање оперативних и других послова у другој држави чланици, Народна банка			

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
	Article 100(4), in respect of the agent or branch of a payment institution located in the territory of another Member State, the competent authorities of the home Member State shall cooperate with the competent authorities of the host Member State. By way of cooperation in accordance with the first subparagraph, the competent authorities of the home Member State shall notify the competent authorities of the host Member State where they intend to carry out an on-site inspection in the territory of the latter. However, the competent authorities of the home Member State may delegate to the competent authorities of the host Member State	"0.1. 213."	Србије сарађује с надлежним органима државе домаћина. Народна банка Србије дужна је да обавести надлежни орган државе домаћина о намери да врши непосредни надзор над пословањем субјекта надзора из става 1. овог члана на територији те државе. Народна банка Србије може надлежном органу државе домаћина, уз његов пристанак, у целини или делимично поверити вршење непосредног надзора над пословањем субјекта надзора из става 1. овог члана у тој држави, ако би то било у интересу ефикасности вршења овог надзора. Надлежни орган матичне државе чланице може на територији Републике Србије вршити непосредни надзор над субјектом надзора са седиштем у тој држави који у Републици Србији послује преко огранка, заступника или другог лица коме је поверио обављање појединих оперативних и других послова. Надлежни орган матичне			

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
	the task of carrying out on-site inspections of the institution concerned."		државе чланице дужан је да Народну банку Србије претходно обавести о намери да врши надзор из става 1. овог члана. При вршењу надзора из става 1. овог члана, на овлашћења надлежног органа матичне државе чланице сходно се примењују одредбе члана 179. овог закона. На захтев надлежног органа матичне државе чланице, Народна банка Србије може да изврши надзор из става 1. овог члана. Овлашћена лица надлежног органа матичне државе чланице могу присуствовати вршењу овог надзора.			
29.2.1.	The competent authorities of the host Member States may require that payment institutions having agents or branches within their territories shall report to them periodically on the activities carried out in their territories.	0.1. 199.10.	ПЛАТНЕ ИНСТИТУЦИЈЕ ИЗ ДРЖАВА ЧЛАНИЦА КОЈЕ ИМАЈУ ЗАСТУПНИКЕ ИЛИ ОГРАНКЕ НА ТЕРИТОРИЈИ РЕПУБЛИКЕ СРБИЈЕ ПЕРИОДИЧНО ИЗВЕШТАВАЈУ НАРОДНУ БАНКУ СРБИЈЕ О ПЛАТНИМ УСЛУГАМА КОЈЕ ПРУЖАЈУ НА ТЕРИТОРИЈИ РЕПУБЛИКЕ СРБИЈЕ. ИЗВЕШТАЈИ ИЗ ОВОГ СТАВА КОРИСТЕ СЕ У СВРХЕ ПРИКУПЉАЊА			

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
			ПОДАТАКА О ПРУЖАЊУ ПЛАТНИХ УСЛУГА ИЛИ У СТАТИСТИЧЕ СВРХЕ, ОДНОСНО РАДИ ПРАЋЕЊА ПРУЖАЊА ПЛАТНИХ УСЛУГА У СКЛАДУ СА ОВИМ ЗАКОНОМ И ПОДЛЕЖУ ПРОПИСИМА О ТАЈНОСТИ ПОДАТАКА			
29.2.2.	Such reports shall be required for information or statistical purposes and, as far as the agents and branches conduct the payment service business under the right of establishment, to monitor compliance with the provisions of national law transposing Titles III and IV. Such agents and branches shall be subject to professional secrecy requirements at least equivalent to those referred to in Article 24.	0.1. 199.10.	ПЛАТНЕ ИНСТИТУЦИЈЕ ИЗ ДРЖАВА ЧЛАНИЦА КОЈЕ ИМАЈУ ЗАСТУПНИКЕ ИЛИ ОГРАНКЕ НА ТЕРИТОРИЈИ РЕПУБЛИКЕ СРБИЈЕ ПЕРИОДИЧНО ИЗВЕШТАВАЈУ НАРОДНУ БАНКУ СРБИЈЕ О ПЛАТНИМ УСЛУГАМА КОЈЕ ПРУЖАЈУ НА ТЕРИТОРИЈИ РЕПУБЛИКЕ СРБИЈЕ. ИЗВЕШТАЈИ ИЗ ОВОГ СТАВА КОРИСТЕ СЕ У СВРХЕ ПРИКУПЉАЊА ПОДАТАКА О ПРУЖАЊУ ПЛАТНИХ УСЛУГА ИЛИ У СТАТИСТИЧЕ СВРХЕ, ОДНОСНО РАДИ ПРАЋЕЊА ПРУЖАЊА ПЛАТНИХ УСЛУГА У СКЛАДУ СА ОВИМ ЗАКОНОМ И ПОДЛЕЖУ ПРОПИСИМА О ТАЈНОСТИ ПОДАТАКА			

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
29.3.	The competent authorities shall provide each other with all essential and/or relevant information, in particular in the case of infringements or suspected infringements by an agent or a branch, and where such infringements occurred in the context of the exercise of the freedom to provide services. In that regard, the competent authorities shall communicate, upon request, all relevant information and, on their own initiative, all essential information, including on the compliance of the payment institution with the conditions under Article 11(3).	"0.1. 211.4."	Народна банка Србије дужна је да надлежном органу државе чланице домаћина, на његов захтев, достави све податке и информације којима располаже, а који су потребни ради вршења надзорних овлашћења, а дужна је и да без посебног захтева овом органу достави све податке и информације којима располаже, а који су битни за вршење надзора, и то нарочито у случају утврђених неправилности или сумње да су неправилности учињене.			
29.4.	Member States may require payment institutions operating on their territory through	"0.1. 199.9."	НАРОДНА БАНКА СРБИЈЕ МОЖЕ ЗАХТЕВАТИ ОД ПЛАТНИХ ИНСТИТУЦИЈА КОЈЕ ПРУЖАЈУ ПЛАТНЕ			

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
	agents under the right of establishment, the head office of which is situated in another Member State, to appoint a central contact point in their territory to ensure adequate communication and information reporting on compliance with Titles III and IV, without prejudice to any provisions on anti-money laundering and countering terrorist financing provisions and to facilitate supervision by competent authorities of home Member State and host Member States, including by providing competent authorities with documents and information on request.		УСЛУГЕ НА ТЕРИТОРИЈИ РЕПУБЛИКЕ СРБИЈЕ ПРЕКО ЗАСТУПНИКА, А ЧИЈЕ ЈЕ СЕДИШТЕ У ДРУГОЈ ДРЖАВИ ЧЛАНИЦИ, ДА ОДРЕДЕ ЦЕНТРАЛНУ КОНТАКТ ТАЧКУ НА ОВОЈ ТЕРИТОРИЈИ КАКО БИ ОСИГУРАЛЕ АДЕКВАТНУ КОМУНИКАЦИЈУ И ИЗВЕШТАВАЊЕ О УСАГЛАШАВАЊУ СА ГЛАВАМА II ДО VI ОВОГ ЗАКОНА, НЕ ДОВОДЕЋИ У ПИТАЊЕ БИЛО КОЈУ ОДРЕДБУ ПРОПИСА КОЈИМА СЕ УРЕЂУЈЕ СПРЕЧАВАЊЕ ПРАЊА НОВЦА И ФИНАНСИРАЊЕ ТЕРОРИЗМА И ОЛАКШАВАЊЕ ВРШЕЊА НАДЗОРА ОД СТРАНЕ НАРОДНЕ БАНКЕ СРБИЈЕ И НАДЛЕЖНИХ ОРГАНА ДРЖАВЕ ЧЛАНИЦЕ ДОМАЋИНА, ИЗМЕЂУ ОСТАЛОГ И ПРУЖАЊЕ ДОКУМЕНАТА И ИНФОРМАЦИЈА НАДЛЕЖНИМ ОРГАНИМА НА ЗАХТЕВ..			
29.5.1.	EBA shall develop draft regulatory	Није примењиво				

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
	technical standards specifying the criteria to be applied when determining, in accordance with the principle of proportionality, the circumstances when the appointment of a central contact point is appropriate, and the functions of those contact points, pursuant to paragraph 4.					
29.5.2.	Those draft regulatory technical standards shall, in particular, take account of:	Није примењиво				
29.5.2.a.	the total volume and value of transactions carried out by the payment institution in host Member States;	Није примењиво				
29.5.2.b.	the type of payment services provided; and	Није примењиво				
29.5.2.c.	the total number of agents established in the host Member State.	Није примењиво				
29.5.3.	EBA shall submit those draft	Није примењиво				

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
	regulatory technical standards to the Commission by 13 January 2017.					
29.6.1.	EBA shall develop draft regulatory technical standards specifying the framework for cooperation, and for the exchange of information, between the competent authorities of the home Member State and of the host Member State in accordance with this Title and to monitor compliance with the provisions of national law transposing Titles III and IV. The draft regulatory technical standards shall specify the method, means and details of cooperation in the supervision of payment institutions operating on a cross-border basis and, in particular, the scope and	Није примењиво				

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
	treatment of information to be exchanged, to ensure consistent and efficient supervision of payment institutions exercising cross-border provision of payment services.					
29.6.2.	Those draft regulatory technical standards shall also specify the means and details of any reporting requested by host Member States from payment institutions on the payment business activities carried out in their territories in accordance with paragraph 2, including the frequency of such reporting.EN L 337/76 Official Journal of the European Union 23.12.2015	Није примењиво				
29.6.3.	EBA shall submit those draft regulatory technical standards to the	Није примењиво				

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
	Commission by 13 January 2018.					
29.7.	Power is delegated to the Commission to adopt the regulatory technical standards referred to in paragraphs 5 and 6 in accordance with Articles 10 to 14 of Regulation (EU) No 1093/2010.	Није примењиво				
30.	Without prejudice to the responsibility of the competent authorities of the home Member State, where the competent authority of the host Member State ascertains that a payment institution having agents or branches in its territory does not comply with this Title or with national law transposing Title III or IV, it shall inform the competent authority of the home Member State without delay. The competent	0.1. 211a.	МЕРЕ У СЛУЧАЈУ НЕПОШТОВАЊА, УКЉУЧУЈУЋИ МЕРЕ ПРЕДОСТРОЖНОСТИ ЧЛАН 211А. УКОЛИКО НАРОДНА БАНКА СРБИЈЕ УТВРДИ ДА ПЛАТНА ИНСТИТУЦИЈА РЕГИСТРОВАНА У ДРЖАВИ ЧЛАНИЦИ КОЈА ПРУЖА УСЛУГЕ ПРЕКО ЗАСТУПНИКА ИЛИ ОГРАНКА НА ТЕРИТОРИЈИ РЕПУБЛИКЕ СРБИЈЕ НИЈЕ УСКЛАЂЕНА СА ОДРЕДБАМА ОВОГ ЗАКОНА, ОБАВЕСТИЋЕ БЕЗ ОДЛАГАЊА НАДЛЕЖНИ ОРГАН ДРЖАВЕ ЧЛАНИЦЕ ДОМАЋИНА. ПО ПРИЈЕМУ ОБАВЕШТЕЊА О			

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
	authority of the home Member State, after having evaluated the information received pursuant to the first subparagraph, shall, without undue delay, take all appropriate measures to ensure that the payment institution concerned puts an end to its irregular situation. The competent authority of the home Member State shall communicate those measures without delay to the competent authority of the host Member State and to the competent authorities of any other Member State concerned. In emergency situations, where immediate action is necessary to address a serious threat to the collective interests of the payment		НЕУСКЛАЂЕНОСТИ ОД ДРЖАВЕ ЧЛАНИЦЕ ДОМАЋИНА, НАРОДНА БАНКА СРБИЈЕ ЋЕ СПРОВЕСТИ СВЕ МЕРЕ КОЈЕ НЕОПХОДНЕ КАКО БИ ПЛАТНА ИНСТИТУЦИЈА УКЛОНИЛА ТУ НЕУСКЛАЂЕНОСТ И О ТИМ МЕРАМА ЋЕ БЕЗ ОДЛАГАЊА ОБАВЕСТИТИ НАДЛЕЖНИ ОРГАН ДРЖАВЕ ЧЛАНИЦЕ ДОМАЋИНА. УКОЛИКО ЈЕ НЕУСКЛАЂЕНОСТ ТАКВА ДА ДОНОШЕЊЕ МЕРЕ НЕ ТРПИ ОДЛАГАЊЕ УСЛЕД ОЗБИЉНЕ ПРЕТЊЕ ПО ИНТЕРЕСЕ КОРИСНИКА ПЛАТНИХ УСЛУГА НА ТЕРИТОРИЈИ РЕПУБЛИКЕ СРБИЈЕ, НАРОДНА БАНКА СРБИЈЕ МОЖЕ ДА ПРЕДУЗМЕ МЕРЕ ПРЕДОСТРОЖНОСТИ, УПОРЕДО СА МЕЂУНАРОДНОМ САРАДЊОМ СА ДРУГИМ НАДЛЕЖНИМ ТЕЛИМА, НЕЗАВИСНО ОД ЊИХОВЕ ОДЛУКЕ. МЕРЕ ИЗ ПРЕТХОДНОГ СТАВА МОРАЈУ БИТИ ОДГОВАРАЈУЋЕ И			

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
	service users in the host Member State, the competent authorities of the host Member State may, in parallel to the cross-border cooperation between competent authorities and pending measures by the competent authorities of the home Member State as set out in Article 29, take precautionary measures. In emergency situations, where immediate action is necessary to address a serious threat to the collective interests of the payment service users in the host Member State, the competent authorities of the host Member State may, in parallel to the cross-border cooperation between competent authorities and pending measures by the competent		ПРОПОРЦИОНАЛНЕ С ОБЗИРОМ НА ЊИХОВУ СВРХУ ЗАШТИТЕ ОД ОЗБИЉНЕ ПРЕТЊЕ ПО ИНТЕРЕСЕ КОРИСНИКА ПЛАТНИХ УСЛУГА НА ТЕРИТОРИЈИ РЕПУБЛИКЕ СРБИЈЕ, НИТИ СМЕЈУ ДОВЕСТИ ДО ДАВАЊА ПРЕДНОСТИ КОРИСНИЦИМА ПЛАТНИХ УСЛУГА ПЛАТНИХ ИНСТИУЦИЈА РЕГИСТРОВАНИХ У РЕПУБЛИЦИ СРБИЈИ У ОДНОСУ НА КОРИСНИКЕ ПЛАТНИХ УСЛУГА ПЛАТНИХ ИНСТИТУЦИЈА У ДРУГИМ ДРЖАВАМА ЧЛАНИЦАМА. МЕРЕ ПРЕДОСТРОЖНОСТИ СУ ПРИВРЕМЕНЕ И ПРЕСТАЈУ ДА ВАЖЕ ПО ПРЕСТАНКУ ОЗБИЉНЕ ПРЕТЊЕ ПО ИНТЕРЕСЕ КОРИСНИКА ПЛАТНИХ УСЛУГА НА ТЕРИТОРИЈИ РЕПУБЛИКЕ СРБИЈЕ. КАДА ЈЕ ТО ПОТРЕБНО НАРОДНА БАНКА СРБИЈЕ ЋЕ ОБАВЕСТИТИ СВЕ РЕЛЕВАНТНЕ ОРГАНЕ ДРЖАВА ЧЛАНИЦА, КАО И ЕВРОПСКУ КОМИСИЈУ, ОДНОСНО ОРГАН ЕВРОПСКЕ УНИЈЕ			

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
	authorities of the home Member State as set out in Article 29, take precautionary measures. Any precautionary measures under paragraph 2 shall be appropriate and proportionate to their purpose to protect against a serious threat to the collective interests of the payment service users in the host Member State. They shall not result in a preference for payment service users of the payment institution in the host Member State over payment service users of the payment institution in other Member States. Precautionary measures shall be temporary and shall be terminated when the serious threats identified are addressed, including with the		НАДЛЕЖАН ЗА НАДЗОР БАНКАРСКОГ СЕКТОРА (ЕНГ. EUROPEAN BANKING AUTHORITY) УНАПРЕД, ОДНОСНО БЕЗ ИКАКВОГ ОДЛАГАЊА О СВИМ ПРЕДУЗЕТИМ МЕРАМА ИЗ ОВОГ ЧЛАНАУЗ ОБРАЗЛОЖЕЊЕ РАЗЛОГА ЗА ЊИХОВО ПРЕДУЗИМАЊЕ.			

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
	assistance of or in cooperation with the home Member State's competent authorities or with EBA as provided for in Article 27(1). Where compatible with the emergency situation, the competent authorities of the host Member State shall inform the competent authorities of the home Member State and those of any other Member State concerned, the Commission and EBA in advance and in any case without undue delay, of the precautionary measures taken under paragraph 2 and of their justification.					
31.1.	Any measure taken by the competent authorities pursuant to Article 23, 28, 29 or 30 involving penalties or restrictions on the	0.1. 7.2.	На поступак из става 1. овог члана сходно се примењују одредбе закона којим се уређује општи управни поступак, ако овим законом није друкчије уређено.			

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
	exercise of the freedom to provide services or the freedom of establishment shall be properly justified and communicated to the payment institution concerned.	0.6. 141.4."	Образложење мора да буде разумљиво и да садржи кратко излагање захтева странке, чињенично стање и доказе на основу којих је оно утврђено, разлоге који су били одлучујући код оцене сваког доказа, прописе и разлоге који, с обзиром на утврђено чињенично стање, упућују на одлуку из диспозитива и разлоге зашто није уважен неки захтев или предлог. Образложење садржи и разлоге због којих је орган одступио од решења која је раније доносио у истим или сличним управним стварима. Ако је одлучено по слободној оцени, образложење садржи и пропис који орган овлашћује на то, разлоге којима се руководио при одлучивању и у којим границама и с којим циљем је применио овлашћење да одлучује по слободној оцени. Ако жалба не одлаже извршење решења, образложење садржи и позивање на закон који то предвиђа.			
31.2.	Articles 28, 29 and 30 shall be without prejudice to the obligation of	"0.1. 96."	Платна институција је дужна да поступа у складу са одредбама закона којим се уређују спречавање			

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
	competent authorities under Directive (EU) 2015/849 and Regulation (EU) 2015/847, in particular under Article 48(1) of Directive (EU) 2015/849 and Article 22(1) of Regulation (EU) 2015/847, to supervise or monitor the compliance with the requirements laid down in those instruments		прања новца и финансирања тероризма.			
32.	Member States may exempt or allow their competent authorities to exempt, natural or legal persons providing payment services as referred to in points (1) to (6) of Annex I from the application of all or part of the procedure and conditions set out in Sections 1, 2 and 3, with the exception of Articles 14, 15, 22, 24, 25 and 26,	NA				

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
	where: (a) the monthly average of the preceding 12 months' total value of payment transactions executed by the person concerned, including any agent for which it assumes full responsibility, does not exceed a limit set by the Member State but that, in any event, amounts to no more than EUR 3 million. That requirement shall be assessed on the projected total amount of payment transactions in its business plan, unless an adjustment to that plan is required by the competent authorities; and (b) none of the natural persons responsible for the management or operation of the business has been convicted of offences relating to					

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
	money laundering or terrorist financing or other financial crimes. Any natural or legal person registered in accordance with paragraph 1 shall be required to have its head office or place of residence in the Member State in which it actually carries out its business. The persons referred to in paragraph 1 of this Article shall be treated as payment institutions, save that Article 11(9) and Articles 28, 29 and 30 shall not apply to them. Member States may also provide that any natural or legal person registered in accordance with paragraph 1 of this Article may engage only in certain activities listed in Article 18.					

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
	The persons referred to in paragraph 1 of this Article shall notify the competent authorities of any change in their situation which is relevant to the conditions specified in that paragraph. Member States shall take the necessary steps to ensure that where the conditions set out in paragraph 1, 2 or 4 of this Article are no longer met, the persons concerned shall seek authorisation within 30 calendar days in accordance with Article 11. Paragraphs 1 to 5 of this Article shall not apply in respect of Directive (EU) 2015/849 or of national anti-money-laundering law.					
33.	Natural or legal persons providing only the payment	0.1. 82a.	ПРУЖАЛАЦ УСЛУГЕ ПРУЖАЊА ИНФОРМАЦИЈА О			

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
	service as referred to in point (8) of Annex I shall be exempt from the application of the procedure and conditions set out in Sections 1 and 2, with the exception of points (a), (b), (e) to (h), (j), (l), (n), (p) and (q) of Article 5(1), Article 5(3) and Articles 14 and 15. Section 3 shall apply, with the exception of Article 23(3) The persons referred to in paragraph 1 of this Article shall be treated as payment institutions, save that Titles III and IV shall not apply to them, with the exception of Articles 41, 45 and 52 where applicable, and of Articles 67, 69 and 95 to 98.		РАЧУНУ ЈЕ ПРИВРЕДНО ДРУШТВО ИЛИ ПРЕДУЗЕТНИК, КОЈИ ПРУЖА ЈЕДИНО ПЛАТНЕ УСЛУГЕ ИЗ ЧЛАНА 4. СТАВ 1. ТАЧКА 8) ОВОГ ЗАКОНА И КОЈИ ЈЕ У СКЛАДУ СА ОВИМ ЧЛАНОМ УПИСАН У РЕГИСТАР ПЛАТНИХ ИНСТИТУЦИЈА КОЈИ НАРОДНА БАНКА СРБИЈЕ ВОДИ У СКЛАДУ СА ОВИМ ЗАКОНОМ (У ДАЉЕМ ТЕКСТУ: РЕГИСТАР ПЛАТНИХ ИНСТИТУЦИЈА). ПРИВРЕДНО ДРУШТВО ИЛИ ПРЕДУЗЕТНИК КОЈИ НАМЕРАВА ДА ПРУЖА ЈЕДИНО ПЛАТНЕ УСЛУГЕ ИЗ СТАВА 1. ОВОГ ЧЛАНА, ПОДНОСИ НАРОДНОЈ БАНЦИ СРБИЈЕ ЗАХТЕВ ЗА РЕГИСТРАЦИЈУ ЗА ПРУЖАЊЕ ТИХ УСЛУГА, УЗ КОЈИ ДОСТАВЉА ДОКУМЕНТАЦИЈУ ИЗ ЧЛАНА 82. СТАВ 1. ТАЧ. 1), 2), 4), 5), 8), 10), 12), 15), 19), 20), 21), 23) ОВОГ ЗАКОНА, КАО И ДОКАЗ О ЗАКЉУЧЕНОМ УГОВОРУ О ОСИГУРАЊУ ОД ОДГОВОРНОСТИ СА ДРУШТВОМ ЗА ОСИГУРАЊЕ, КОЈИ ПОКРИВА ТЕРИТОРИЈЕ У			

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
			КОЈИМА ПРУЖА ОВЕ УСЛУГЕ ИЛИ ДОКАЗ О ДРУГОМ ОДГОВАРАЈУЋЕМ СРЕДСТВУ ЗА ПОКРИЋЕ ОДГОВОРНОСТИ ПРЕМА ПРУЖАОЦУ ПЛАТНИХ УСЛУГА КОЈИ ВОДИ РАЧУН ИЛИ КОРИСНИКУ ПЛАТНИХ УСЛУГА, НАСТАЛЕ ЗБОГ НЕОВЛАШЋЕНОГ ПРИСТУПА ИНФОРМАЦИЈАМА О ПЛАТНОМ РАЧУНУ ИЛИ ПРИСТУПА ТИМ ИНФОРМАЦИЈАМА СА ЦИЉЕМ ПРЕВАРЕ, ОДНОСНО ЗБОГ НЕОВЛАШЋЕНОГ КОРИШЋЕЊА ОВИХ ИНФОРМАЦИЈА ИЛИ КОРИШЋЕЊА ТИХ ИНФОРМАЦИЈА СА ЦИЉЕМ ПРЕВАРЕ. ПРУЖАЛАЦ УСЛУГЕ ПРУЖАЊА ИНФОРМАЦИЈА О РАЧУНУ КОЈИ ЈЕ УПИСАН У РЕГИСТАР ПЛАТНИХ ИНСТИТУЦИЈА СМАТРА СЕ ПЛАТНОМ ИНСТИТУЦИЈОМ. НА ПРУЖАЛОЦА УСЛУГЕ ПРУЖАЊА ИНФОРМАЦИЈА О РАЧУНУ НЕ ПРИМЕЊУЈУ СЕ ОДРЕДБЕ ГЛАВЕ II И			

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
			III ОВОГ ДЕЛА ЗАКОНА, ИЗУЗЕВ ЧЛ. 16, 17, 26. И 26А ОВОГ ЗАКОНА КОЈИ СЕ НА ПРУЖАОЦА ОВЕ УСЛУГЕ ПРИМЕЊУЈУ СХОДНО, КАО И ИЗУЗЕВ ЧЛ. 46В и 47. ОВОГ ЗАКОНА, ДОК СЕ ОДРЕДБЕ ОВЕ ГЛАВЕ ПРИМЕЊУЈУ У ПОГЛЕДУ ИСПУЊАВАЊА УСЛОВА ЗА КОЈЕ СЕ ДОСТАВЉА ДОКУМЕНТАЦИЈА ИЗ СТАВА 2. ОВОГ ЧЛАНА. НАРОДНА БАНКА СРБИЈЕ ПРОПИСУЈЕ БЛИЖЕ УСЛОВЕ ЗА УПИС ПРУЖАОЦА УСЛУГА ПРУЖАЊА ИНФОРМАЦИЈА О РАЧУНУ У РЕГИСТАР ПЛАТНИХ ИНСТИТУЦИЈА.			
34.	If a Member State applies an exemption pursuant to Article 32, it shall, by 13 January 2018, notify the Commission of its decision accordingly and it shall notify the Commission forthwith of any subsequent change. In addition, the Member State shall	N/A				

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
	inform the Commission of the number of natural and legal persons concerned and, on an annual basis, of the total value of payment transactions executed as of 31 December of each calendar year, as referred to in point (a) of Article 32(1).					
	CHAPTER 2 **Common provisions**					
35.1.	**Access to payment systems** Member States shall ensure that the rules on access of authorised or registered payment service providers that are legal persons to payment systems are objective, non-discriminatory and proportionate and that they do not inhibit access more than is necessary to safeguard against specific risks such as settlement risk, operational risk and	0.1 149.1	Правилима рада платног система утврђују се објективни, недискриминаторни и сразмерни услови за учествовање у платном систему.			
		0.1 149.2	Учествовање у платном систему може се ограничити само у мери у којој је то потребно ради заштите од финансијског, оперативног, пословног и других ризика, као и ради очувања финансијске и оперативне стабилности тог система.			

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
	business risk and to protect the financial and operational stability of the payment system					
35.1.2.	Payment systems shall not impose on payment service providers, on payment service users or on other payment systems any of the following requirements:	0.1 149.3	Правилима рада платног система не могу се утврдити:			
35.1.2.a	a) restrictive rule on effective participation in other payment systems	0.1 149.3.	1) ограничења у вези са учествовањем у другим платним системима;			
35.1.2.b	b) rule which discriminates between authorised payment service providers or between registered payment service providers in relation to the rights, obligations and entitlements of participants;	0.1 149.3.	2) правила која доводе до дискриминаторског положаја у вези с правима и обавезама који се односе на учествовање у платном систему			
35.1.2.c	c) restriction on the basis of institutional status.	0.1 149.3.	3) ограничења по основу врсте пружалаца платних услуга			
35.2.1	Paragraph 1 shall not apply to:	0.1 149.4.	Одредбе ст. 1. до 3. овог члана не примењују се на:			

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
35.2.1.a	a) payment systems designated under Directive 98/26/EC;	0.1 149.4.	1) платни систем који је утврђен као битан у складу са овим законом			
35.2.1.b	b) payment systems composed exclusively of payment service providers belonging to a grou	0.1 149.4.	2) платни систем чији су учесници искључиво пружаоци платних услуга који чине групу друштава повезаних уделом у капиталу, при чему једно од тих друштава има контролно учешће у другим друштвима у групи			
35.2.2	For the purposes of point (a) of the first subparagraph, Member States shall ensure that where a participant in a designated system allows an authorised or registered payment service provider that is not a participant in the system to pass transfer orders through the system that participant shall, when requested, give the same opportunity in an objective, proportionate and non-discriminatory manner to other	0.1 149.5.	Када учесник у платном систему који је утврђен као битан у складу са овим законом, пружаоцу платних услуга који није учесник у том платном систему, омогући слање налога за пренос преко тог система, дужан је да исту могућност пружи и другом пружаоцу платних услуга који то од њега затева на објективан, недискриминаторни и сразмеран начин			

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
	authorised or registered payment service providers in line with paragraph 1.					
35.2.3	The participant shall provide the requesting payment service provider with full reasons for any rejection.	0.1 149.6.	Учесник платног система који је утврђен као битан дужан је да свако одбијање захтева из става 5 овог члана детаљно образложи.			
36.1.	Member States shall ensure that payment institutions have access to credit institutions' payment accounts services on an objective, non-discriminatory and proportionate basis. Such access shall be sufficiently extensive as to allow payment institutions to provide payment services in an unhindered and efficient manner.	0.1. 149a.1.	Платне институције имају приступ услугама платних рачуна кредитних институција на објективној, недискриминаторној и пропорционалној основи. Такав приступ треба да буде довољно широк да омогући платним институцијама да пружају платне услуге на несметан и ефикасан начин.			
36.2.	The credit institution shall provide the competent authority with duly motivated reasons for any rejection.	0.1. 149a.2.	Кредитна институција је дужна да надлежном органу достави прописно образложене разлоге за свако одбијање.			

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
37.1	Member States shall prohibit natural or legal persons that are neither payment service providers nor explicitly excluded from the scope of this Directive from providing payment services.	0.1 10.2	Нико осим пружалаца платних услуга из става 1. овог члана не може пружати платне услуге у Републици Србији.			
37.2.1	Member States shall require that service providers carrying out either of the activities referred to in points (i) and (ii) of point (k) of Article 3 or carrying out both activities, for which the total value of payment transactions executed over the preceding 12 months exceeds the amount of EUR 1 million, send a notification to competent authorities containing a description of the services offered, specifying under which exclusion	0.1 3.3	ПРУЖАОЦИ УСЛУГА КОЈИ ОБАВЉАЈУ БИЛО КОЈУ ОД АКТИВНОСТИ ИЗ СТАВА 1. ТАЧКА 11) ПОДТАЧ. (1) И (2) ОВОГ ЧЛАНА ИЛИ ОБАВЉАЈУ ОБЕ ОВЕ АКТИВНОСТИ, ЗА КОЈЕ УКУПНА ВРЕДНОСТ ПЛАТНИХ ТРАНСАКЦИЈА ИЗВРШЕНИХ ТОКОМ ПРЕТХОДНИХ 12 КАЛЕНДАРСКИХ МЕСЕЦИ ПРЕЛАЗИ ИЗНОС ОД 1 МИЛИОН ЕВРА У ДИНАРСКОЈ ПРОТИВРЕДНОСТИ ПО ЗВАНИЧНОМ СРЕДЊЕМ КУРСУ НАРОДНЕ БАНКЕ СРБИЈЕ НА ДАН ИЗВРШЕЊА ТРАНСАКЦИЈЕ, ДУЖНИ СУ ДА НАЈКАСНИЈЕ 15-ОГ ДАНА ТЕКУЋЕГ МЕСЕЦА ОБАВЕСТЕ НАРОДНУ БАНКУ СРБИЈЕ			

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
	referred to in point (k)(i) and (ii) of Article 3 the activity is considered to be carried out.		НА КОЈИ НАЧИН И ИЗ КОЈИХ РАЗЛОГА СЕ ТЕ АКТИВНОСТИ ИМАЈУ СМАТРАТИ АКТИВНОСТИМА ИЗ ТИХ ПОДТАЧАКА НА КОЈЕ СЕ НЕ ПРИМЕЊУЈУ ОДРЕДБЕ ОВОГ ЗАКОНА, КАО И ДА У ОВОМ ОБАВЕШТЕЊУ БЛИЖЕ ОПИШУ НАЧИН ОБАВЉАЊА ТИХ АКТИВНОСТИ.			
37.2.2	On the basis of that notification, the competent authority shall take a duly motivated decision on the basis of criteria referred to in point (k) of Article 3 where the activity does not qualify as a limited network, and inform the service provider accordingly.	0.1 3.4.	НА ОСНОВУ ОБАВЕШТЕЊА ИЗ СТАВА 3. ОВОГ ЧЛАНА И НА ОСНОВУ КРИТЕРИЈУМА ИЗ СТАВА 1. ТАЧКА 11) ТОГ ЧЛАНА, НАРОДНА БАНКА СРБИЈЕ ОДЛУЧУЈЕ ДА ЛИ СЕ АКТИВНОСТИ ИЗ ОВОГ ОБАВЕШТЕЊА ИМАЈУ СМАТРАТИ АКТИВНОСТИМА ИЗ ТЕ ТАЧКЕ НА КОЈЕ СЕ ОДРЕДБЕ ОВОГ ЗАКОНА НЕ ПРИМЕЊУЈУ.			
37.3	Member States shall require that service providers carrying out an activity referred to in point (l) of Article 3 send a notification to competent authorities and	0.1 3.5.	ПРУЖАОЦИ УСЛУГА КОЈИ ОБАВЉАЈУ ДЕЛАТНОСТ ИЗ ЧЛАНА 3. СТАВ 1. ТАЧКЕ 12) ДУЖНИ СУ ДА О ТОМЕ ОБАВЕСТЕ НАДЛЕЖНЕ ОРГАНЕ И ДА ИМ ДОСТАВЉАЈУ НАЈМАЊЕ ЈЕДНОМ ГОДИШЊЕ МИШЉЕЊЕ			

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
	provide competent authorities an annual audit opinion, testifying that the activity complies with the limits set out in point (l) of Article 3.		ЛИЦЕНЦИРАНОГ ОВЛАШЋЕНОГ РЕВИЗОРА ИЗ ДРУШТВА ЗА РЕВИЗИЈУ КОЈЕ МОЖЕ ОБАВЉАТИ РЕВИЗИЈУ БАНАКА И КОЈИМ СЕ ПОТВРЂУЈЕ ДА ЈЕ АКТИВНОСТ У СКЛАДУ СА ОГРАНИЧЕЊИМА ПРОПИСАНИМ У ТОЈ ТАЧКИ.			
37.4	Notwithstanding paragraph 1, competent authorities shall inform EBA of the services notified pursuant to paragraphs 2 and 3, stating under which exclusion the activity is carried out.	0.1. 206а.1.	Народна банка Србије обавештава, без одлагања, на језику уобичајеним за област финансија, орган Европске уније надлежан за надзор банкарског сектора (енг. European Banking Authority) о подацима које води у регистру платних институција у складу са чланом 105. овог закона, као и о разлозима за одузимање дозволе платној институцији и за брисање пружаоца услуга информација о рачуну из тог регистра, као И У СЛУЧАЈУ ДА ПОСТУПИ ПО ЧЛАНУ 3. СТАВ 4. овог закона.			
37.5	The description of the activity notified under paragraphs 2 and 3 of this Article shall be made publicly available	0.1 3.6.	ОПИС АКТИВНОСТИ КОЈЕ СУ ПРЕДМЕТ ОБАВЕШТЕЊА ИЗ СТ. 3. И 5. ОВОГ ЧЛАНА И НА КОЈЕ СЕ НЕ ПРИМЕЊУЈУ ОДРЕДБЕ ОВОГ ЗАКОНА			

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
	in the registers provided for in Articles 14 and 15.		ОБЈАВЉУЈЕ СЕ на Интернет презентацији Народне банке Србије и У РЕГИСТРУ ПЛАТНИХ ИНСТИТУЦИЈА ИЛИ РЕГИСТРУ ИНСТИТУЦИЈА ЕЛЕКТРОНСКОГ НОВЦА КОЈИ НАРОДНА БАНКА СРБИЈЕ ВОДИ У СКЛАДУ СА ЧЛАНОМ 105. И 139. ОВОГ ЗАКОНА			
	TITLE III TRANSPARENCY OF CONDITIONS AND INFORMATION REQUIREMENTS FOR PAYMENT SERVICES					
	CHAPTER 1 General rules					
38.1.	This Title applies to single payment transactions, framework contracts and payment transactions covered by them. The parties may agree that it shall not apply in whole or in part when the payment service user is not a consumer.	0.1. 14-32.	Део други УСЛОВИ И НАЧИН ПРУЖАЊА ПЛАТНИХ УСЛУГА Глава II УГОВОР О ПЛАТНИМ УСЛУГАМА И ИНФОРМИСАЊЕ КОРИСНИКА ПЛАТНИХ УСЛУГА 1. Предмет и врсте уговора о платним услугама 2. Оквирни уговор 3. Уговор о једнократној платној трансакцији			

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
		0.1. 9.2.	Ако је корисник платних услуга правно лице, уговором о платним услугама може се искључити или ограничити примена одредаба из главе II овог дела закона, осим одредаба чл. 14. и 15, члана 16. ст. 3. и 4. и члана 32. овог закона.			
38.2.	Member States may apply the provisions in this Title to microenterprises in the same way as to consumers.					
38.3.	This Directive shall be without prejudice to **Directive 2008/48/EC**, other relevant Union law or national measures regarding conditions for granting credit to consumers not harmonised by this Directive that comply with Union law.	0.1. 6.4.	Ако је пружање платних услуга или издавање електронског новца повезано с кредитом или дозвољеним прекорачењем рачуна које пружалац платних услуга или издавалац електронског новца који није банка може у складу са одредбама овог закона давати кориснику платних услуга – потрошачу, на уговор о кредиту и уговор о дозвољеном прекорачењу рачуна, као и на друга права и обавезе пружаоца платних услуга и тог корисника у вези с кредитом, односно дозвољеним прекорачењем рачуна и заштиту корисника			

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
			ових кредита, односно дозвољеног прекорачења рачуна примењују се одредбе закона којим се уређује заштита корисника финансијских услуга.			
39.1.	The provisions of this Title are without prejudice to any Union law containing additional requirements on prior information.	0.1. 32.	Одредбе овог закона не искључују обавезу пружаоца платних услуга да пре закључења уговора о платним услугама, поред информација утврђених у овом закону, кориснику платних услуга пружи и све друге информације које је дужан да му пружа као кориснику услуга у складу са одредбама посебних прописа.			
39.2.	However, where Directive 2002/65/EC is also applicable, the information requirements set out in Article 3(1) of that Directive, with the exception of points (2)(c) to (g), (3)(a), (d) and (e), and (4)(b) of that paragraph shall be replaced by **Articles 44, 45, 51 and 52** of this Directive.	0.2 10.2	Ако су предмет уговора на даљину платне услуге, пружалац платних услуга пружа одговарајуће информације у складу са одредбама закона о платним услугама којима се уређује пружање информација у предуговорној фази код оквирног уговора о платним услугама и уговора о једнократној платној трансакцији, при чему није дужан да пружи информације из чл. 6. до 9. овог закона, осим информација из члана 7. тач. 3) до 7),			

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
			члана 8. тач. 1) и 5) и члана 9. тачке 2) овог закона.			
40.1.	The payment service provider shall not charge the payment service user for providing information under this Title.	0.1. 12.2.	Пружалац платних услуга не може корисницима платних услуга наплаћивати накнаду за пружање информација које је дужан да пружи у складу с главом II овог дела закона, односно за испуњавање својих обавеза према корисницима платних услуга утврђених у глави III овог дела закона, осим ако овим законом није друкчије уређено.			
40.2.	The payment service provider and the payment service user may agree on charges for additional or more frequent information, or transmission by means of communication other than those specified in the framework contract, provided at the payment service user's request.	0.1. 12.3.	Пружалац платних услуга и корисник платних услуга могу да уговоре наплаћивање накнаде за додатне информације, за пружање информација чешће него што је утврђено у глави II овог дела закона и/или за достављање информација путем средстава за комуникацију која нису утврђена оквирним уговором о пружању платних услуга, ако то захтева овај корисник.			
40.3.	Where the payment service provider may impose charges for	0.1. 12.4.	Висина накнаде коју пружалац платних услуга наплаћује у складу са ст. 2. и 3. овог члана мора бити			

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
	information in accordance with paragraph 2, they shall be reasonable and in line with the payment service provider's actual costs.		одговарајућа и у складу с његовим стварним трошковима који настају испуњавањем обавеза из тих ставова.			
41.	Member States shall stipulate that the burden of proof lies with the payment service provider to prove that it has complied with the information requirements set out in this Title.	0.1. 13.5.	У случају спора по основу пружања информација, терет доказивања испуњености обавеза пружаоца платних услуга утврђених одредбама овог закона којима се уређују уговор о платним услугама и информисање корисника платних услуга – на страни је пружаоца платних услуга.			
42.1.	In cases of payment instruments which, according to the relevant framework contract, concern only individual payment transactions that do not exceed EUR 30 or that either have a spending limit of EUR 150 or store funds that do not exceed EUR 150 at any time:	0.1. 2.1.6.	6) платни инструмент за плаћања мале новчане вредности означава платни инструмент који се, у складу са оквирним уговором о платним услугама, односи искључиво на извршавање појединачних платних трансакција чији износ није већи од 3.000 динара или чији укупни лимит потрошње не прелази 15.000 динара или укупна вредност новчаних средстава похрањених на том платном инструменту ни у једном тренутку не прелази 15.000 динара;			

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
42.1.a	by way of derogation from **Articles 51, 52 and 56**, the payment service provider shall provide the payer only with information on the main characteristics of the payment service, including the way in which the payment instrument can be used, liability, charges levied and other material information needed to take an informed decision as well as an indication of where any other information and conditions specified in **Article 52** are made available in an easily accessible manner;	0.1. 24.1.	Изузетно од члана 17. став 1. овог закона, пружалац платних услуга дужан је да, пре закључења оквирног уговора о платном инструменту за плаћања мале новчане вредности, кориснику платних услуга достави следеће информације: 1) информације о битним карактеристикама и могућим начинима коришћења овог платног инструмента; 2) информације о одговорности пружаоца платних услуга и корисника платних услуга за неодобрену, неизвршену или неправилно извршену платну трансакцију; 3) информације о накнадама које пружалац платних услуга наплаћује кориснику платних услуга; 4) информације о другим битним околностима које су кориснику платних услуга неопходне за доношење одлуке о закључењу оквирног уговора о овом платном инструменту; 5) информације о томе где су кориснику платних услуга доступне друге информације из члана 17. став 1. овог закона.			

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
42.1.b	it may be agreed that, by way of derogation from **Article 54**, the payment service provider is not required to propose changes to the conditions of the framework contract in the same way as provided for in **Article 51(1);**	0.1. 24.3	Изузетно од члана 18. овог закона, оквирним уговором о платном инструменту за плаћања мале новчане вредности може се утврдити да пружалац платних услуга није дужан да измене и допуне оквирног уговора предложи у писменој форми.			
42.1.c.	it may be agreed that, by way of derogation from **Articles 57 and 58**, after the execution of a payment transaction:	0.1. 25.2.	Изузетно од одредаба чл. 22. и 23. овог закона, оквирним уговором о платном инструменту за плаћања мале новчане вредности може се утврдити да је пружалац платних услуга дужан да након извршења појединачне платне трансакције кориснику платних услуга пружи следеће информације:			
42.1.c.i.	the payment service provider provides or makes available only a reference enabling the payment service user to identify the payment transaction, the amount of the payment transaction, any	0.1. 25.2.1. 0.1. 25.2.2. 0.1. 25.2.3.	1) референтну ознаку или друге податке који кориснику платних услуга омогућавају идентификацију појединачне платне трансакције; 2) износ појединачне платне трансакције или укупан износ свих платних трансакција исте врсте које су извршене у корист истог			

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
	charges and/or, in the case of several payment transactions of the same kind made to the same payee, information on the total amount and charges for those payment transactions;		примаоца плаћања; 3) износ сваке накнаде коју пружалац платних услуга наплаћује за појединачну платну трансакцију или укупан износ накнада које овај пружалац наплаћује за све платне трансакције исте врсте које су извршене у корист истог примаоца плаћања.			
42.1.c.ii.	the payment service provider is not required to provide or make available information referred to in point (i) if the payment instrument is used anonymously or if the payment service provider is not otherwise technically in a position to provide it. However, the payment service provider shall provide the payer with a possibility to verify the amount of funds stored.	0.1. 25.3.	Оквирним уговором о платном инструменту за плаћања мале новчане вредности може се утврдити да пружалац платних услуга није дужан да кориснику платних услуга пружи ни информације из става 2. овог члана, ако се овај инструмент употребљава анонимно или ако нема техничких могућности да се пруже ове информације за одређену врсту тог инструмента.			
42.2.	For national payment transactions, Member States or their competent authorities may				RS nije iskoristila ovu opciju.	

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
	reduce or double the amounts referred to in paragraph 1. For prepaid payment instruments, Member States may increase those amounts up to EUR 500.					
43.1.	This Chapter applies to single payment transactions not covered by a framework contract	0.1. 26-29.	Део други УСЛОВИ И НАЧИН ПРУЖАЊА ПЛАТНИХ УСЛУГА Глава II УГОВОР О ПЛАТНИМ УСЛУГАМА И ИНФОРМИСАЊЕ КОРИСНИКА ПЛАТНИХ УСЛУГА 3. Уговор о једнократној платној трансакцији			
43.2.	Where a payment order for a single payment transaction is transmitted by a payment instrument covered by a framework contract, the payment service provider shall not be obliged to provide or make available information which is already given to	0.1. 29.	Ако корисник платних услуга пружаоцу платних услуга изда платни налог за извршење једнократне платне трансакције употребом платног инструмента који му је, на основу оквирног уговора који се односи на издавање тог платног инструмента, издао други пружалац платних услуга – пружалац платних услуга који је примио платни налог није дужан да овом кориснику платних услуга пружи			

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
	the payment service user on the basis of a framework contract with another payment service provider or which will be given to him according to that framework contract.		информације које су пружене или ће бити пружене на основу тог оквирног уговора.			
44.1.	Member States shall require that before the payment service user is bound by a single payment service contract or offer, the payment service provider makes available to the payment service user, in an easily accessible manner, the information and conditions specified in **Article 45 with regard to its own services**. At the payment service user's request, the payment service provider shall provide the information and conditions on paper or on another durable medium. The information	0.1. 26.1. 0.1. 26.2. 0.1. 13.2.	Пружалац платних услуга дужан је да, пре закључења уговора о једнократној платној трансакцији, кориснику платних услуга ДОСТАВИ ИЛИ учини лако доступним следеће информације: На захтев корисника платних услуга, пружалац платних услуга дужан је да информације из става 1. овог члана том кориснику достави на папиру или другом трајном носачу података. Пружалац платних услуга дужан је да информације и обавештења из овог закона кориснику платних услуга пружи на јасан и лако разумљив начин, на српском или другом језику који је предложио корисник платних услуга, а о којем су се стране договориле.			

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
	and conditions shall be given in easily understandable words and in a clear and comprehensible form, in an official language of the Member State where the payment service is offered or in any other language agreed between the parties.					
44.2.	If the single payment service contract has been concluded at the request of the payment service user using a means of distance communication which does not enable the payment service provider to comply with paragraph 1, the payment service provider shall fulfil its obligations under that paragraph immediately after the execution of the payment transaction.	0.1. 26.4.	Ако је уговор о једнократној платној трансакцији, на захтев корисника платних услуга, закључен коришћењем средства за комуникацију на даљину које пружаоцу платних услуга не омогућава да испуни обавезе из ст. 1. и 2. овог члана, овај пружалац дужан је да ове обавезе испуни одмах након извршења платне трансакције.			

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
44.3.	The obligations under paragraph 1 of this Article may also be discharged by supplying a copy of the draft single payment service contract or the draft payment order including the information and conditions specified in **Article 45.**	0.1. 26.3.	Пружалац платних услуга може кориснику платних услуга пружити информације из става 1. овог члана у облику нацрта уговора о једнократној платној трансакцији или платног налога који садржи ове информације.			
45.1.	Member States shall ensure that the following information and conditions are provided or made available by the payment service provider to the payment service user:	0.1. 26.1.	Пружалац платних услуга дужан је да, пре закључења уговора о једнократној платној трансакцији, кориснику платних услуга ДОСТАВИ ИЛИ учини лако доступним следеће информације:			
45.1.a	a specification of the information or unique identifier to be provided by the payment service user in order for a payment order to be properly **initiated** or executed;	0.1. 26.1.1.	1) 1) податке о јединственој идентификационој ознаци или друге податке које је корисник платних услуга дужан да наведе ради правилног ИЗДАВАЊА ИЛИ извршења платног налога, ОДНОСНО РАДИ ПРАВИЛНОГ ИНИЦИРАЊА ИЛИ ИЗВРШЕЊА ПЛАТНЕ ТРАНСАКЦИЈЕ;			
45.1.b	the maximum execution time for	0.1. 26.1.2.	2)рок за извршење платне трансакције;			

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
	the payment service to be provided;					
45.1.c	all charges payable by the payment service user to the payment service provider and, where applicable, a breakdown of those charges;	0.1. 26.1.3.	3) врсту и висину свих накнада које пружалац платних услуга наплаћује кориснику платних услуга, а ако пружалац платних услуга збирно наплаћује ове накнаде – и врсту и висину сваке појединачне накнаде која чини збирну накнаду;			
45.1.d	where applicable, the actual or reference exchange rate to be applied to the payment transaction.	0.1. 26.1.4	4)ако се врши замена валуте – курс замене валута, односно референтни курс који пружалац платних услуга користи за платну трансакцију.			
45.2.1.	**In addition, Member States shall ensure that payment initiation service providers shall, prior to initiation, provide the payer with, or make available to the payer, the following clear and comprehensive information:**	0.1. 26a.1.	ПРУЖАЛАЦ УСЛУГЕ ИНИЦИРАЊА ПЛАЋАЊА ЈЕ ДУЖАН ДА ОСИМ ИНФОРМАЦИЈА ИЗ ЧЛАНА 26. КОД ПРУЖАЊА УСЛУГЕ ИНИЦИРАЊА ПЛАЋАЊА, ПРЕ ИНИЦИРАЊА, ПРУЖИ ПЛАТИОЦУ ИЛИ МУ УЧИНИ РАСПОЛОЖИВИМ СЛЕДЕЋЕ ЈАСНЕ И СВЕОБУХВАТНЕ ИНФОРМАЦИЈЕ:			
45.2.1.a	**the name of the payment initiation service provider, the geographical address of its head office and, where applicable, the**	0.1. 26a.1.1)	1) 1) ПОСЛОВНО ИМЕ И СЕДИШТЕ ПРУЖАОЦА УСЛУГЕ ИНИЦИРАЊА ПЛАЋАЊА, КАО И ПОСЛОВНО ИМЕ И СЕДИШТЕ, ОДНОСНО АДРЕСУ ЗАСТУПНИКА			

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
	geographical address of its agent or branch established in the Member State where the payment service is offered, and any other contact details, including electronic mail address, relevant for communication with the payment initiation service provider; and		ИЛИ ОГРАНКА У РЕПУБЛИЦИ СРБИЈИ ПРЕКО КОГА ПРУЖА УСЛУГУ ИНИЦИРАЊЕ ПЛАЋАЊА И БИЛО КОЈУ ДРУГУ АДРЕСУ НА КОЈОЈ СЕ КОРИСНИК ПЛАТНИХ УСЛУГА МОЖЕ ОБРАТИТИ ПРУЖАОЦУ УСЛУГЕ ИНИЦИРАЊА ПЛАЋАЊА, УКЉУЧУЈУЋИ И И-МЕЈЛ АДРЕСУ;			
45.2.1.b	**the contact details of the competent authority.**	0.1. 26a.1.2)	2) НАЗИВ И АДРЕСУ СЕДИШТА ОРГАНА НАДЛЕЖНОГ ЗА НАДЗОР НАД ПРУЖАОЦЕМ УСЛУГА ИНИЦИРАЊА ПЛАЋАЊА, ЊЕГОВИМ ЗАСТУПНИКОМ ИЛИ ОГРАНКОМ, А У ВЕЗИ С ПРУЖАЊЕМ УСЛУГЕ ИНИЦИРАЊА ПЛАЋАЊА У РЕПУБЛИЦИ СРБИЈИ.			
45.3.	Where applicable, any other relevant information and conditions specified in **Article 52** shall be made available to the payment service user in an easily accessible manner.	0.1 26a.2.	НА ЗАХТЕВ КОРИСНИКА УСЛУГЕ ИНИЦИРАЊА ПЛАЋАЊА, ПРУЖАЛАЦ УСЛУГЕ ИНИЦИРАЊА ПЛАЋАЊА ДУЖАН ЈЕ ДА ИНФОРМАЦИЈЕ ИЗ СТАВА 1. ОВОГ ЧЛАНА ТОМ КОРИСНИКУ ДОСТАВИ НА ПАПИРУ ИЛИ ДРУГОМ ТРАЈНОМ			

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
			НОСАЧУ ПОДАТАКА.			
46.1.	**In addition to the information and conditions specified in Article 45, where a payment order is initiated through a payment initiation service provider, the payment initiation service provider shall, immediately after initiation, provide or make available all of the following data to the payer and, where applicable, the payee:**	0.1. 26б.1.	ПОРЕД ИНФОРМАЦИЈА ИЗ ЧЛ. 26. И 26А ОВОГ ЗАКОНА, АКО је ПЛАТНА ТРАНСАКЦИЈА ИНИЦИРАНА ПРЕКО ПРУЖАОЦА УСЛУГЕ ИНИЦИРАЊА ПЛАЋАЊА, ПРУЖАЛАЦ ТЕ УСЛУГЕ ДУЖАН ЈЕ ДА, ОДМАХ НАКОН ИНИЦИРАЊА ПЛАТНЕ ТРАНСАКЦИЈЕ, ДОСТАВИ ПЛАТИОЦУ ИЛИ МУ УЧИНИ ДОСТУПНИМ, А АКО ЈЕ ПРИМЕЊИВО И ПРИМАОЦУ ПЛАЋАЊА, СЛЕДЕЋЕ ИНФОРМАЦИЈЕ:			
46.1.a	**confirmation of the successful initiation of the payment order with the payer's account servicing payment service provider**	0.1. 26б.1.1)	1) ПОТВРДУ О УСПЕШНОМ ИЗДАВАЊУ ПЛАТНОГ НАЛОГА КОД ПРУЖАОЦА ПЛАТНИХ УСЛУГА КОЈИ ВОДИ РАЧУН ПЛАТИОЦА;			
46.1.b	**a reference enabling the payer and the payee to identify the payment transaction and, where appropriate, the payee to identify**	0.1. 26б.1.2)	2) ОЗНАКУ КОЈОМ СЕ ПЛАТИОЦУ И ПРИМАОЦУ ПЛАЋАЊА ОМОГУЋАВАЈА ИДЕНТИФИКАЦИЈА ПЛАТНЕ ТРАНСАКЦИЈЕ, А, КАДА ЈЕ ТО ПОТРЕБНО, И ПРИМАОЦУ ПЛАЋАЊА			

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
	the payer, and any information transferred with the payment transaction;		ИДЕНТИФИКАЦИЈА ПЛАТИОЦА, КАО И ИНФОРМАЦИЈА КОЈЕ СУ ПРЕНЕТЕ ПЛАТНОМ ТРАНСАКЦИЈОМ;			
46.1.c	**the amount of the payment transaction;**	0.1. 26б.1.3)	3) ИЗНОС ПЛАТНЕ ТРАНСАКЦИЈЕ;			
46.1.d	**where applicable, the amount of any charges payable to the payment initiation service provider for the transaction, and where applicable a breakdown of the amounts of such charges.**	0.1. 26б.1.4)	4) АКО ЈЕ ПРИМЕЊИВО, ВРСТУ И ВИСИНУ СВИХ НАКНАДА КОЈЕ ПРУЖАЛАЦ УСЛУГЕ ИНИЦИРАЊА ПЛАЋАЊА НАПЛАЋУЈЕ КОРИСНИКУ ПЛАТНИХ УСЛУГА У ВЕЗИ СА ИНЦИРАНОМ ПЛАТНОМ ТРАНСАКЦИЈОМ, А АКО ТАЈ ПРУЖАЛАЦ ЗБИРНО НАПЛАЋУЈЕ ОВЕ НАКНАДЕ – И ВРСТУ И ВИСИНУ СВАКЕ ПОЈЕДИНАЧНЕ НАКНАДЕ КОЈА ЧИНИ ЗБИРНУ НАКНАДУ.			
47.	**Where a payment order is initiated through a payment initiation service provider, it shall make available to the payer's account servicing payment service provider the reference of the payment transaction.**	0.1. 26в	АКО ЈЕ ПЛАТНИ НАЛОГ ИНИЦИРАН ПРЕКО ПРУЖАОЦА УСЛУГЕ ИНИЦИРАЊА ПЛАЋАЊА, ОВАЈ ПРУЖАЛАЦ УСЛУГЕ ЈЕ ДУЖАН ДА ПРУЖАОЦУ ПЛАТНИХ УСЛУГА КОЈИ ВОДИ РАЧУН ПЛАТИОЦА УЧИНИ ДОСТУПНОМ РЕФЕРЕНТНУ ОЗНАКУ ПЛАТНЕ ТРАНСАКЦИЈЕ.			

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
48.	Immediately after receipt of the payment order, the payer's payment service provider shall provide the payer with or make available to the payer, in the same way as provided for in **Article 44(1),** all of the following data with regard to its own services:	0.1. 27.1. 0.1. 27.2. 0.1. 13.2.	Платиочев пружалац платних услуга дужан је да, одмах након пријема платног налога за извршење једнократне платне трансакције, платиоцу достави или учини лако доступним следеће информације: Платиочев пружалац платних услуга дужан је да, на захтев платиоца, информације из става 1. овог члана достави платиоцу на папиру или другом трајном носачу података. Пружалац платних услуга дужан је да информације и обавештења из овог закона кориснику платних услуга пружи на јасан и лако разумљив начин, на српском или другом језику који је предложио корисник платних услуга, а о којем су се стране договориле.			
48.a	a reference enabling the payer to identify the payment transaction and, where appropriate, information relating to the payee;	0.1. 27.1.1.	1) референтну ознаку или друге податке који платиоцу омогућавају идентификацију платне трансакције и информације које се односе на примаоца плаћања;			
48.b	the amount of the payment transaction in the	0.1. 27.1.2.	2) износ платне трансакције у валути наведеној у платном налогу;			

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
	currency used in the payment order;					
48.c	the amount of any charges for the payment transaction payable by the payer and, where applicable, a breakdown of the amounts of such charges;	0.1 27.1.3.	3) износ било које накнаде која се наплаћује платиоцу за извршење платне трансакције, а ако пружалац платних услуга збирно наплаћује ове накнаде – и врсту и висину сваке појединачне накнаде која чини збирну накнаду;			
48.d	where applicable, the exchange rate used in the payment transaction by the payer's payment service provider or a reference thereto, when different from the rate provided in accordance with **point (d) of Article 45(1),** and the amount of the payment transaction after that currency conversion;	0.1. 27.1.4.	4) ако се врши замена валуте – курс замене валута, односно референтни курс који при извршавању платне трансакције користи платиочев пружалац платних услуга, као и износ платне трансакције након замене валуте;			
48.e	the date of receipt of the payment order.	0.1. 27.1.5.	5) датум пријема платног налога.			
49.	Immediately after the execution of the payment transaction, the payee's payment service provider	0.1. 28.1.	Пружалац платних услуга примаоца плаћања дужан је да примаоцу плаћања, одмах након извршења једнократне платне трансакције, достави или			

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
	shall provide the payee with, or make available to, the payee, in the same way as provided for in **Article 44(1)**, all of the following data with regard to its own services:	0.1. 28.2. 0.1. 13.2.	учини лако доступним следеће информације: Пружалац платних услуга примаоца плаћања дужан је да, на захтев примаоца плаћања, информације из става 1. овог члана том примаоцу достави на папиру или другом трајном носачу података. Пружалац платних услуга дужан је да информације и обавештења из овог закона кориснику платних услуга пружи на јасан и лако разумљив начин, на српском или другом језику који је предложио корисник платних услуга, а о којем су се стране договориле.			
49.a	a reference enabling the payee to identify the payment transaction and, where appropriate, the payer and any information transferred with the payment transaction;	0.1. 28.1.1.	1) референтну ознаку или друге податке који примаоцу плаћања омогућавају идентификацију платне трансакције, као и информације о платиоцу и друге податке који су пренети уз ту платну трансакцију у складу са законом;			
49.b	the amount of the payment transaction in the currency in which the funds are at the payee's disposal;	0.1. 28.1.2.	2) износ платне трансакције у валути у којој су му новчана средства стављена на располагање;			

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
49.c	the amount of any charges for the payment transaction payable by the payee and, where applicable, a breakdown of the amounts of such charges;	0.1. 28.1.3.	3) износ било које накнаде која се наплаћује примаоцу плаћања за извршење платне трансакције, а ако пружалац платних услуга збирно наплаћује ове накнаде – и врсту и висину сваке појединачне накнаде која чини збирну накнаду;			
49.d	where applicable, the exchange rate used in the payment transaction by the payee's payment service provider, and the amount of the payment transaction before that currency conversion;	0.1. 28.1.4.	4) ако се врши замена валуте – курс замене валута који је при извршењу платне трансакције користио пружалац платних услуга примаоца плаћања, као и износ платне трансакције пре замене валуте;			
49.e	the credit value date.	0.1. 28.1.5.	5) датум када су средства стављена на располагање примаоцу плаћања.			
50.	This Chapter applies to payment transactions covered by a framework contract.	0.1. 14-32	Део други УСЛОВИ И НАЧИН ПРУЖАЊА ПЛАТНИХ УСЛУГА Глава II УГОВОР О ПЛАТНИМ УСЛУГАМА И ИНФОРМИСАЊЕ КОРИСНИКА ПЛАТНИХ УСЛУГА			
51.1.	Member States shall require that, in good time before the payment service user is bound by	0.1. 13.2.	Пружалац платних услуга дужан је да информације и обавештења из овог закона кориснику платних услуга пружи на јасан и лако			

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
	any framework contract or offer, the payment service provider provide the payment service user on paper or on another durable medium with the information and conditions specified in **Article 52.** The information and conditions shall be given in easily understandable words and in a clear and comprehensible form, in an official language of the Member State where the payment service is offered or in any other language agreed between the parties.	0.1. 17.1 0.1. 17.3.	разумљив начин, на српском или другом језику који је предложио корисник платних услуга, а о којем су се стране договориле. Пружалац платних услуга дужан је да кориснику платних услуга, у примереном року, пре закључења оквирног уговора, достави информације које су утврђене као обавезни елементи тог уговора у складу с чланом 16. овог закона, и то на начин који ће том кориснику омогућити да се упозна са условима који се односе на пружање платних услуга, као и да упореди понуде различитих пружалаца платних услуга и процени да ли ови услови и услуге одговарају његовим потребама. Пружалац платних услуга дужан је да кориснику платних услуга информације из става 1. овог члана достави на папиру или другом трајном носачу података.			
51.2.	If the framework contract has been concluded at the request of the payment service	0.1 17.5	АКО ЈЕ ОКВИРНИ УГОВОР НА ЗАХТЕВ КОРИСНИКА ПЛАТНИХ УСЛУГА ЗАКЉУЧЕН КОРИШЋЕЊЕМ			

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
	user using a means of distance communication which does not enable the payment service provider to comply with paragraph 1, the payment service provider shall fulfil its obligations under that paragraph immediately after conclusion of the framework contract.		СРЕДСТВА ЗА КОМУНИКАЦИЈУ НА ДАЉИНУ КОЈИМ СЕ ПРУЖАОЦУ ПЛАТНИХ УСЛУГА НЕ ОМОГУЋАВА ИСПУЊЕЊЕ ОБАВЕЗЕ ИЗ СТАВА 3. ОВОГ ЧЛАНА, ПРУЖАЛАЦ ПЛАТНИХ УСЛУГА ИСПУЊАВА ТУ ОБАВЕЗУ ОДМАХ НАКОН ЗАКЉУЧЕЊА ОКВИРНОГ УГОВОРА			
51.3	The obligations under paragraph 1 may also be discharged by providing a copy of the draft framework contract including the information and conditions specified in **Article 52**.	0.1. 17.4.	Пружалац платних услуга може кориснику платних услуга доставити информације из става 1. овог члана достављањем нацрта оквирног уговора који садржи ове информације.			
52.1.	Member States shall ensure that the following information and conditions are provided to the payment service user:	0.1. 17.1.	Пружалац платних услуга дужан је да кориснику платних услуга, у примереном року, пре закључења оквирног уговора, достави информације које су утврђене као обавезни елементи тог уговора у складу с чланом 16. овог закона, и то на начин који			

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
			ће том кориснику омогућити да се упозна са условима који се односе на пружање платних услуга, као и да упореди понуде различитих пружалаца платних услуга и процени да ли ови услови и услуге одговарају његовим потребама.			
52.1.	on the payment service provider:	0.1. 16.1.1.	1) информације о пружаоцу и кориснику платних услуга:			
52.1.a	the name of the payment service provider, the geographical address of its head office and, where applicable, the geographical address of its agent or branch established in the Member State where the payment service is offered, and any other address, including electronic mail address, relevant for communication with the payment service provider;	0.1. 16.1.1.(1)	(1) пословно име и седиште пружаоца платних услуга, као и пословно име и седиште, односно адресу заступника или огранка у Републици Србији преко кога пружа платне услуге и било коју другу адресу на којој се корисник платних услуга може обратити пружаоцу платних услуга, укључујући и и-мејл адресу,			
52.1.b	the particulars of the relevant supervisory authorities and of	0.1. 16.1.1.(2)	(2) назив и адресу седишта органа надлежног за надзор над пружаоцем платних услуга, његовим			

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
	the register provided for in **Article 14** or of any other relevant public register of authorisation of the payment service provider and the registration number or equivalent means of identification in that register;	0.1. 16.1.1.(3)	заступником или огранком, а у вези с пружањем платних услуга у Републици Србији, (3) податке о регистру платних институција или регистру институција електронског новца, односно о другом одговарајућем јавном регистру издатих дозвола за рад пружалаца платних услуга и регистрационом броју или одговарајућој идентификационој ознаци пружаоца платних услуга у том регистру,			
52.2.	on use of the payment service:	0.1. 16.1.2.	2) услове за коришћење платних услуга:			
52.2.a	a description of the main characteristics of the payment service to be provided;	0.1. 16.1.2.(1)	(1) врсту и опис основних карактеристика платне услуге која се пружа,			
52.2.b	a specification of the information or unique identifier that has to be provided by the payment service user in order for a payment order to be properly **initiated or** executed;	0.1. 16.1.2.(2)	(2) јединствену идентификациону ознаку или друге податке које је корисник платних услуга дужан да наведе ради правилног ИЗДАВАЊА ИЛИ извршења платног налога,			
52.2.c	the form of and procedure for giving **consent to**	0.1. 16.1.2.(3)	(3) форму и начин давања и повлачења сагласности за ИЗДАВАЊЕ ПЛАТНОГ			

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
	initiate a payment order or execute a payment transaction and withdrawal of such consent in accordance with **Articles 64 and 80**;		НАЛОГА или извршење платне трансакције, у складу с чл. 33, 37. и 38. овог закона,			
52.2.d	a reference to the time of receipt of a payment order in accordance with **Article 78** and the cut-off time, if any, established by the payment service provider;	0.1. 16.1.2.(4)	(4) време када се сматра да је пружалац платних услуга примио платни налог у смислу члана 35. овог закона, као и евентуални моменат за пријем платних налога у одређеном пословном дану након којег се примљени налози сматрају примљеним наредног пословног дана у складу са ставом 4. тог члана,			
52.2.e	the maximum execution time for the payment services to be provided;	0.1. 16.1.2.(5)	(5) рок за извршење платних услуга, ОДНОСНО ПОЈЕДИНАЧНИХ ПЛАТНИХ ТРАНСАКЦИЈА			
52.2.f	whether there is a possibility to agree on spending limits for the use of the payment instrument in accordance with Article 68(1);	0.1. 16.1.2.(6)	(6) назнаку о лимиту потрошње при коришћењу платног инструмента у складу с чланом 49. овог закона, ако је тај лимит уговорен;			
52.2.g	in the case of co-badged, card-based payment instruments, the payment service	0.1. 16.1.2.(7)	(7) у случају платних инструмената с повезаним платним брендовима (eng. co-badged payment instruments), права			

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
	user's rights under Article 8 of Regulation (EU) 2015/751;		корисника платних услуга У ВЕЗИ СА КОРИШЋЕЊЕМ ОВОГ ИНСТРУМЕНТА у складу с ОДРЕДБАМА ЗАКОНА КОЈИМ СЕ УРЕЂУЈУ МЕЂУБАНКАРСКЕ НАКНАДЕ И ПОСЕБНА ПРАВИЛА ПОСЛОВАЊА КОД ПЛАТНИХ ТРАНСАКЦИЈА НА ОСНОВУ ПЛАТНИХ КАРТИЦА.			
52.3	on charges, interest and exchange rates:	0.1. 16.1.3.	3) информације и податке о накнадама, каматним стопама и курсу замене валута:			
52.3.a	all charges payable by the payment service user to the payment service provider **including those connected to the manner in and frequency with which information under this Directive is provided or made available and, where applicable**, the breakdown of the amounts of such charges;	0.1. 16.1.3.(1)	(1) врсту и висину свих накнада које пружалац платних услуга наплаћује кориснику платних услуга УКЉУЧУЈУЋИ И ОНЕ ПОВЕЗАНЕ С НАЧИНОМ НА КОЈИ И УЧЕСТАЛОШЋУ С КОЈОМ СЕ ДОСТАВЉАЈУ ИЛИ ЧИНЕ ДОСТУПНИМ ИНФОРМАЦИЈЕ У СКЛАДУ СА ОВИМ ЗАКОНОМ, а ако их наплаћује збирно – и врсту и висину сваке појединачне накнаде која чини збирну накнаду			
52.3.b	where applicable, the interest and exchange rates to be applied or, if	0.1. 16.1.3.(2)	2) ако се на услуге пружаоца платних услуга примењују каматна стопа и/или курс замене валута –			

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
	reference interest and exchange rates are to be used, the method of calculating the actual interest, and the relevant date and index or base for determining such reference interest or exchange rate;		висину каматне стопе и курс замене валута, односно ако се користе референтна каматна стопа и/или референтни курс – релевантни датум и индекс или други основ за утврђивање референтне каматне стопе и курса, као и метод израчунавања стварне камате,			
52.3.c	if agreed, the immediate application of changes in reference interest or exchange rate and information requirements relating to the changes in accordance with **Article 54(2);**	0.1. 16.1.3.(3)	3) назнаку да се промене каматних стопа или курса замене валута које се заснивају на изменама референтне каматне стопе или референтног курса могу применити одмах и без претходног обавештавања корисника платних услуга о тим изменама у складу с чланом 19. овог закона, у ком случају је пружалац платних услуга дужан да обавести корисника платних услуга на начин утврђен у том члану – ако је ова могућност уговорена;			
52.4.	on communication:	0.1. 16.1.4.	4) информације о начину и средствима комуникације између корисника и пружаоца платних услуга, и то:			
52.4.a	where applicable, the means of communication, including the	0.1. 16.1.4.(1)	(1) о средствима комуникације за размену информација и обавештења у складу са овим законом,			

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
	technical requirements for the payment service user's equipment **and software**, agreed between the parties for the transmission of information or notifications under this Directive;		укључујући и техничке захтеве који се односе на опрему корисника платних услуга и софтвер, договореним између страна за пренос информација или обавештења у складу са овим законом,			
52.4.b	the manner in, and frequency with which, information under this Directive is to be provided or made available;	0.1. 16.1.4.(2)	(2) о начину и учесталости пружања информација које се кориснику платних услуга достављају или чине доступним у складу са овим законом,			
52.4.c	the languages in which the framework contract will be concluded and communication during this contractual relationship undertaken;	0.1. 16.1.4.(3)	(3) о језику на којем се закључује оквирни уговор и на којем ће се обављати комуникација током трајања уговорног односа, ако је корисник платних услуга захтевао закључење оквирног уговора и обављање те комуникације на језику који није српски,			
52.4.d	the payment service user's right to receive the contractual terms of the framework contract and information **and conditions** in accordance with **Article 53;**	0.1. 16.1.4.(4)	(4) о праву корисника платних услуга да му се током трајања уговорног односа, на његов захтев, доставе копија оквирног уговора и информације из овог члана, и то на папиру или другом трајном носачу података;			

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
52.5.	on safeguards and corrective measures:	0.1. 16.1.5.	5) информације о заштитним и другим мерама у вези са извршавањем платних трансакција, и то:			
52.5.a	where applicable, a description of the steps that the payment service user is to take in order to keep safe a payment instrument and how to notify the payment service provider for the purposes of **point (b) of Article 69(1);**	0.1. 16.1.5.(1)	(1) о мерама које је корисник платних услуга дужан да предузме ради заштите платног инструмента, као и начину обавештавања пружаоца платних услуга о губитку, крађи или злоупотреби платног инструмента, у складу с чланом 47. овог закона,			
52.5.b	**the secure procedure for notification of the payment service user by the payment service provider in the event of suspected or actual fraud or security threats;**	0.1. 16.1.5.(1a)	1a) О БЕЗБЕДНОЈ ПРОЦЕДУРИ ЗА ОБАВЕШТАВАЊЕ КОРИСНИКА ПЛАТНИХ УСЛУГА ОД СТРАНЕ ПРУЖАОЦА ПЛАТНИХ УСЛУГА У СЛУЧАЈУ ПРЕВАРЕ, СУМЊЕ НА ПРЕВАРУ ИЛИ БЕЗБЕДНОСНИХ ПРЕТЊИ.			
52.5.c	if agreed, the conditions under which the payment service provider reserves the right to block a payment instrument in accordance with **Article 68**;	0.1. 16.1.5.(2)	(2) о условима под којима пружалац платних услуга има право да блокира коришћење платног инструмента у складу с чланом 49. овог закона, ако се то утврди оквирним уговором,			

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
52.5.d	the liability of the payer in accordance with **Article 74**, including information on the relevant amount;	0.1. 16.1.5.(3)	(3) о одговорности платиоца за неодобрене платне трансакције, укључујући и износ губитка који покрива платилац, у складу с чланом 51. овог закона,			
52.5.e	how and within what period of time the payment service user is to notify the payment service provider of any unauthorised or incorrectly **initiated** or executed payment transaction in accordance with **Article 71** as well as the payment service provider's liability for unauthorised payment transactions in accordance with **Article 73**;	0.1. 16.1.5.(4) 0.1. 16.1.5.(5)	(4) о начину и роковима у којима је корисник платних услуга дужан да обавести пружаоца платних услуга о неодобреном или неправилном иницирању платне трансакције, као и о неодобреној, неизвршеној или неправилно извршеној платној трансакцији, односно да захтева правилно извршење платне трансакције, у складу с чланом 61. овог закона, (5) о одговорности пружаоца платних услуга за иницирање платних трансакција или неодобрене, неизвршене и неправилно извршене платне трансакције, у складу с чл. 50. до 59. и чланом 62. овог закона,			
52.5.f	the liability of the payment service provider for **the initiation or** execution of payment transactions in accordance with **Articles 89 and 90**;	0.1. 16.1.5.(5)	(5) о одговорности пружаоца платних услуга за иницирање платних трансакција или неодобрене, неизвршене и неправилно извршене платне трансакције, у складу с чл. 50. до 59. и чланом 62. овог закона,			

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
52.5.g	the conditions for refund in accordance with **Articles 76 and 77**;	0.1. 16.1.5.(6)	(6) о условима за повраћај износа одобрене и правилно извршене платне трансакције платиоцу, у складу с чланом 63. овог закона;			
52.6.	on changes to, and termination of, the framework contract:	0.1. 16.1.6.	6) услове за измене и допуне, као и престанак оквирног уговора, и то:			
52.6.a	if agreed, information that the payment service user will be deemed to have accepted changes in the conditions in accordance with **Article 54,** unless the payment service user notifies the payment service provider before the date of their proposed date of entry into force that they are not accepted;	0.1. 16.1.6.(1)	(1) назнаку да корисник платних услуга прихвата измене и допуне оквирног уговора и без давања изричите сагласности, као и обавештење о праву тог корисника да у том случају раскине овај уговор, у складу с чланом 18. овог закона – ако је та могућност уговорена,			
52.6.b	the duration of the **framework** contract;	0.1. 16.1.6.(2)	(2) трајање оквирног уговора,			
52.6.c	the right of the payment service user to terminate the framework contract and any agreements relating to termination in	0.1. 16.1.6.(3)	(3) услове за једнострани раскид оквирног уговора, односно ништавост одредаба тог уговора, у складу с чл. 18, 20. и 21. овог закона;			

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
	accordance with **Article 54(1) and Article 55;**					
52.7.	on redress:	0.1. 16.1.7.	7) информације о заштити корисника платних услуга, и то:			
52.7.a	any contractual clause on the law applicable to the framework contract and/or the competent courts;	0.1. 16.1.7.(1)	(1) о уговорним одредбама којима се утврђује који се прописи примењују на оквирни уговор и/или надлежност суда,			
52.7.b	**the ADR procedures** available to the payment service user in accordance **with Articles 99 to 102.**	0.1. 16.1.7.(2)	(2) о праву на приговор и притужбу корисника платних услуга и могућности вансудског решавања спорног односа у вези с пружањем платних услуга, у складу са законом којим се уређује заштита корисника финансијских услуга.			
53.	At any time during the contractual relationship the payment service user shall have a right to receive, on request, the contractual terms of the framework contract as well as the information and conditions specified in **Article 52** on paper or on another durable medium.	0.1. 16.5	Корисник платних услуга има право да му се током трајања уговорног односа, на његов захтев, доставе копија оквирног уговора, односно информације из члана 17. став 1. овог закона достављене у предуговорној фази, и то на папиру или другом трајном носачу података.			

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
54.1.1.	Any changes in the framework contract or in the information and conditions specified in **Article 52** shall be proposed by the payment service provider in the same way as provided for in **Article 51(1)** and no later than 2 months before their proposed date of application. **The payment service user can either accept or reject the changes before the date of their proposed date of entry into force.**	0.1. 13.2.	Пружалац платних услуга дужан је да информације и обавештења из овог закона кориснику платних услуга пружи на јасан и лако разумљив начин, на српском или другом језику који је предложио корисник платних услуга, а о којем су се стране договориле. Ако пружалац платних услуга предлаже измене и допуне одредаба оквирног уговора, дужан је да кориснику платних услуга достави предлог тих измена и допуна најкасније два месеца пре предложеног дана почетка њихове примене. У случају из става 5. овог члана, пружалац платних услуга дужан је да корисника платних услуга, истовремено с достављањем предлога из тог става, обавести о његовом праву да, АКО НЕ ПРИХВАТИ ТАЈ ПРЕДЛОГ, У БИЛО КОМ ТРЕНУТКУ пре дана почетка примене предложених измена и допуна ОДРЕДАБА ОКВИРНОГ УГОВОРА МОЖЕ ДА раскине оквирни уговор без плаћања накнаде и других трошкова, КАО И			
		0.1. 18.1.				
		0.1. 18.6				

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
			ДА УТВРДИ ДАН ПРЕ ДАНА ПОЧЕТКА ПРИМЕНЕ ПРЕДЛОЖЕНИХ ИЗМЕНА И ДОПУНА ОД КАДА ЋЕ РАСКИД ПРОИЗВЕСТИ ДЕЈСТВО			
54.1.2.	Where applicable in accordance with point **(6)(a) of Article 52,** the payment service provider shall inform the payment service user that it is to be deemed to have accepted those changes if it does not notify the payment service provider before the proposed date of their entry into force that they are not accepted. The payment service provider shall also inform the payment service user that, in the event that the payment service user rejects those changes, the payment service user has the right to terminate the framework contract free of charge and	0.1. 18.5. 0.1. 18.6.	Оквирним уговором може се утврдити да ће се сматрати да се корисник платних услуга сагласио с предлогом из става 1. овог члана ако пре дана почетка примене предложених измена и допуна није обавестио пружаоца платних услуга да се с тим предлогом није сагласио, о чему је пружалац платних услуга дужан да обавести корисника платних услуга истовремено с достављањем тог предлога. У случају из става 5. овог члана, пружалац платних услуга дужан је да корисника платних услуга, истовремено с достављањем предлога из тог става, обавести о његовом праву да, АКО НЕ ПРИХВАТИ ТАЈ ПРЕДЛОГ, У БИЛО КОМ ТРЕНУТКУ пре дана почетка примене предложених измена и допуна ОДРЕДАБА ОКВИРНОГ УГОВОРА МОЖЕ ДА раскине оквирни			

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
	with effect at any time until the date when the changes would have applied.		уговор без плаћања накнаде и других трошкова, КАО И ДА УТВРДИ ДАН ПРЕ ДАНА ПОЧЕТКА ПРИМЕНЕ ПРЕДЛОЖЕНИХ ИЗМЕНА И ДОПУНА ОД КАДА ЋЕ РАСКИД ПРОИЗВЕСТИ ДЕЈСТВО			
54.2.	Changes in the interest or exchange rates may be applied immediately and without notice, provided that such a right is agreed upon in the framework contract and that the changes in the interest or exchange rates are based on the reference interest or exchange rates agreed on in accordance with **point (3)(b) and (c) of Article 52.** The payment service user shall be informed of any change in the interest rate at the earliest opportunity in the same way as provided for in	0.1. 13.2. 0.1. 19.1. 0.1 19.2.	Пружалац платних услуга дужан је да информације и обавештења из овог закона кориснику платних услуга пружи на јасан и лако разумљив начин, на српском или другом језику који је предложио корисник платних услуга, а о којем су се стране договориле. Оквирним уговором може се утврдити да се промене каматне стопе и курса замене валута могу примењивати одмах и без претходног обавештења корисника платних услуга, ако се заснивају на изменама уговорене референтне каматне стопе или референтног курса. Ако се каматна стопа или курс замене валута промене у корист корисника платних услуга, те промене могу се примењивати одмах и без претходног обавештења корисника платних услуга. Пружалац платних услуга			

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
	Article 51(1), unless the parties have agreed on a specific frequency or manner in which the information is to be provided or made available. However, changes in interest or exchange rates which are more favourable to the payment service users, may be applied without notice.	0.1. 19.3.	дужан је да о променама каматне стопе из ст. 1. и 2. овог члана писмено обавести корисника платних услуга без одлагања на папиру или на другом трајном носачу података, осим ако оквирним уговором нису утврђени друкчији рокови и начин овог обавештавања.			
54.3.	Changes in the interest or exchange rate used in payment transactions shall be implemented and calculated in a neutral manner that does not discriminate against payment service users.	0.1. 19.4.	Пружалац платних услуга дужан је да обезбеди једнак третман корисника платних услуга код обрачунавања и примене промена каматне стопе и курса замене валута из ст. 1. и 2. овог члана.			
55.1.	The payment service user may terminate the framework contract at any time, unless the parties have agreed on a period of notice. Such a period **shall** not	0.1. 20.1.	Корисник платних услуга има право да у било ком тренутку раскине оквирни уговор без отказног рока, осим ако је оквирним уговором утврђен отказни рок, који не сме бити дужи од месец дана.			

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
	exceed 1 month.					
55.2.	**Termination of the framework contract shall be free of charge for the payment service user except where the contract has been in force for less than 6 months.** Charges, if any, for termination of the framework contract shall be appropriate and in line with costs.	0.1 20.4. 0.1. 21.4.	Пружалац платних услуга не може кориснику платних услуга наплатити накнаду за раскид оквирног уговора. Ако пружалац платних услуга раскине оквирни уговор, на обавезу корисника платних услуга да плати накнаду сходно се примењују одредбе члана 20. ст. 3. и 4. овог закона.			
55.3.	If agreed in the framework contract, the payment service provider may terminate a framework contract concluded for an indefinite period by giving at least 2 months' notice in the same way as provided for in **Article 51(1).**	0.1. 13.2. 0.1. 21.1. 0.1. 21.3.	Пружалац платних услуга дужан је да информације и обавештења из овог закона кориснику платних услуга пружи на јасан и лако разумљив начин, на српском или другом језику који је предложио корисник платних услуга, а о којем су се стране договориле. Ако је тако утврђено оквирним уговором, пружалац платних услуга има право да раскине оквирни уговор закључен на неодређено време, уз отказни рок који не може бити краћи од два месеца. Пружалац платних услуга дужан је да обавештење о раскиду оквирног уговора			

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
			достави кориснику платних услуга у писменој форми.			
55.4.	Charges for payment services levied on a regular basis shall be payable by the payment service user only proportionally up to the termination of the contract. If such charges are paid in advance, they shall be reimbursed proportionally.	0.1. 20.3. 0.1. 21.4.	Ако корисник платних услуга раскине оквирни уговор, дужан је да плати накнаду само за платне услуге пружене до дана тог раскида, а ако је таква накнада плаћена унапред, пружалац платних услуга дужан је да кориснику платних услуга врати сразмерни део плаћене накнаде. Ако пружалац платних услуга раскине оквирни уговор, на обавезу корисника платних услуга да плати накнаду сходно се примењују одредбе члана 20. ст. 3. и 4. овог закона.			
55.5.	The provisions of this Article are without prejudice to the Member States' laws and regulations governing the rights of the parties to declare the framework contract unenforceable or void.	0.1. 20.2. 0.1. 20.5.	Корисник платних услуга има право да раскине оквирни уговор и у другим случајевима утврђеним законом којим се уређују облигациони односи или другим законом. Корисник платних услуга може захтевати да се одредбе оквирног уговора које су у супротности са информацијама пруженим у предуговорној фази у складу с чланом 17. став 1. овог закона, односно одредбе које се односе на информације из члана 16.			

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
		0.1. 21.2.	овог закона које нису претходно достављене кориснику платних услуга – утврде ништавим. Пружалац платних услуга може раскинути оквирни уговор и у другим случајевима утврђеним законом којим се уређују облигациони односи или другим законом.			
55.6.	Member States may provide for more favourable provisions for payment service users.	0.1. 20.4. 0.1. 21.4.	Пружалац платних услуга не може кориснику платних услуга наплатити накнаду за раскид оквирног уговора. Ако пружалац платних услуга раскине оквирни уговор, на обавезу корисника платних услуга да плати накнаду сходно се примењују одредбе члана 20. ст. 3. и 4. овог закона.			
56.1.	In the case of an individual payment transaction under a framework contract initiated by the payer, a payment service provider shall, at the payer's request for this specific payment transaction, provide explicit information on all of the following:	0.1. 22.1.	Платиочев пружалац платних услуга дужан је да, пре извршења појединачне платне трансакције коју платилац иницира на основу оквирног уговора, достави платиоцу, на његов захтев, прецизне информације о року за извршење те платне трансакције и накнадама које ће му бити наплаћене, а ако пружалац платних услуга збирно наплаћује те накнаде – и о врсти и висини сваке појединачне накнаде која чини збирну			
56.1.a	the maximum execution time;					

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
56.1.b	the charges payable by the payer;		накнаду.			
56.1.c	where applicable, a breakdown of the amounts of any charges.					
57.1.	After the amount of an individual payment transaction is debited from the payer's account or, where the payer does not use a payment account, after receipt of the payment order, the payer's payment service provider shall provide the payer, without undue delay and in the same way as laid down in **Article 51(1),** with all of the following information:	0.1. 22.2. 0.1. 22.3. 0.1. 13.2.	Платиочев пружалац платних услуга који на основу оквирног уговора извршава појединачну платну трансакцију дужан је да, одмах након задужења платиочевог платног рачуна или након пријема платног налога ако платилац не користи платни рачун, платиоцу достави следеће информације: Платиочев пружалац платних услуга дужан је да платиоцу достави информације из става 2. овог члана на папиру или на другом трајном носачу података. Пружалац платних услуга дужан је да информације и обавештења из овог закона кориснику платних услуга пружи на јасан и лако разумљив начин, на српском или другом језику који је предложио корисник платних услуга, а о којем су се стране договориле.			
57.1.a	a reference enabling the payer to identify each	0.1. 22.2.1.	1) референтну ознаку или друге податке који платиоцу омогућавају			

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
	payment transaction and, where appropriate, information relating to the payee;		идентификацију појединачне платне трансакције и информације које се односе на примаоца плаћања;			
57.1.b	the amount of the payment transaction in the currency in which the payer's payment account is debited or in the currency used for the payment order;	0.1. 22.2.2.	2) износ платне трансакције у валути у којој је платиочев платни рачун задужен или у валути коју је платилац навео у платном налогу;			
57.1.c	the amount of any charges for the payment transaction and, where applicable, a breakdown of the amounts of such charges, or the interest payable by the payer;	0.1. 22.2.3. 0.1. 22.2.4.	3) износ било које накнаде која се платиоцу наплаћује за извршење појединачне платне трансакције, а ако пружалац платних услуга збирно наплаћује ове накнаде – и врсту и висину сваке појединачне накнаде која чини збирну накнаду; 4) износ камате коју плаћа платилац, ако се та камата плаћа;			
57.1.d	where applicable, the exchange rate used in the payment transaction by the payer's payment service provider, and the amount of the payment transaction after that currency conversion;	0.1. 22.2.5.	5) ако се врши замена валуте – курс замене валута који је при извршавању платне трансакције користио платиочев пружалац платних услуга, као и износ платне трансакције након замене валуте;			

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
57.1.e	the debit value date or the date of receipt of the payment order.	0.1. 22.2.6.	6) датум валуте задужења платног рачуна, односно датум пријема платног налога.			
57.2.	A framework contract shall include a condition that the payer may require the information referred to in paragraph 1 to be provided or made available periodically, at least once a month, free of charge and in an agreed manner which allows the payer to store and reproduce information unchanged.	0.1. 22.4.	Оквирним уговором може се утврдити да пружалац платних услуга информације из става 2. овог члана платиоцу пружа периодично, и то најмање једном месечно, на уговорени начин који том платиоцу омогућава да ове информације сачува и репродукује у непромењеном облику.			
57.3.	However, Member States may require payment service providers to provide information on paper **or on another durable medium at least** once a month, free of charge.	0.1. 22.5.	Пружалац платних услуга дужан је да платиоцу – потрошачу на његов захтев, без накнаде, једном месечно на папиру или на другом трајном носачу података У СКЛАДУ СА ТИМ ЗАХТЕВОМ доставља информације из става 2. овог члана о појединачним извршеним платним трансакцијама.			
58.1.	After the execution of an individual payment	0.1. 23.1.	Пружалац платних услуга примаоца плаћања који на основу оквирног уговора			

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
	transaction, the payee's payment service provider shall provide the payee without undue delay in the same way as laid down in **Article 51(1)** with all of the following information:	0.1. 23.2. 0.1. 13.2.	извршава појединачну платну трансакцију дужан је да одмах након извршења ове трансакције примаоцу плаћања достави следеће информације: На обавезе пружаоца платних услуга примаоца плаћања да пружи примаоцу плаћања информације из става 1. овог члана сходно се примењују одредбе члана 22. ст. 3. до 5. овог закона. Пружалац платних услуга дужан је да информације и обавештења из овог закона кориснику платних услуга пружи на јасан и лако разумљив начин, на српском или другом језику који је предложио корисник платних услуга, а о којем су се стране договориле.			
58.1.a	a reference enabling the payee to identify the payment transaction and the payer, and any information transferred with the payment transaction;	0.1. 23.1.1.	1) референтну ознаку или друге податке који примаоцу плаћања омогућавају идентификацију појединачне платне трансакције, као и информације о платиоцу и друге податке који су пренети уз ту платну трансакцију у складу са законом;			
58.1.b	the amount of the payment transaction in the	0.1. 23.1.2.	2) износ платне трансакције у валути у којој је одобрен платни рачун примаоца			

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
	currency in which the payee's payment account is credited;		плаћања или у валути у којој су новчана средства стављена на располагање примаоцу плаћања;			
58.1.c	the amount of any charges for the payment transaction and, where applicable, a breakdown of the amounts of such charges, or the interest payable by the payee;	0.1. 23.1.3. 0.1. 23.1.4.	3) износ било које накнаде која се наплаћује примаоцу плаћања за извршавање појединачне платне трансакције, а ако пружалац платних услуга збирно наплаћује ове накнаде – и врсту и висину сваке појединачне накнаде која чини збирну накнаду; 4) износ камате коју плаћа прималац плаћања, ако се та камата плаћа;			
58.1.d	where applicable, the exchange rate used in the payment transaction by the payee's payment service provider, and the amount of the payment transaction before that currency conversion;	0.1. 23.1.5.	5) ако се врши замена валуте – курс замене валута који је при извршавању платне трансакције користио пружалац платних услуга примаоца плаћања, као и износ платне трансакције пре замене валуте;			
58.1.e	the credit value date.	0.1. 23.1.6.	6) датум валуте одобрења платног рачуна примаоца плаћања, односно датум када су средства стављена на располагање примаоцу плаћања.			
58.2.	A framework contract may include a condition that the information	0.1. 23.2.	На обавезе пружаоца платних услуга примаоца плаћања да пружи примаоцу плаћања информације из			

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
	referred to in paragraph 1 is to be provided or made available periodically, at least once a month and in an agreed manner which allows the payee to store and reproduce information unchanged.		става 1. овог члана сходно се примењују одредбе члана 22. ст. 3. до 5. овог закона.			
58.3.	However, Member States may require payment service providers to provide information on paper **or on another durable medium at least** once a month, free of charge.	0.1. 22.5.	Пружалац платних услуга дужан је да платиоцу – потрошачу на његов захтев, без накнаде, једном месечно на папиру ИЛИ НА ДРУГОМ ТРАЈНОМ НОСАЧУ ПОДАТАКА У СКЛАДУ СА ТИМ ЗАХТЕВОМ доставља информације из става 2. овог члана о појединачним извршеним платним трансакцијама.			
59.1.	Payments shall be made in the currency agreed between the parties.	0.1. 39.	Платна трансакција извршава се у валути о којој се договоре корисник платних услуга и његов пружалац платних услуга, у складу с прописима којима се уређује девизно пословање.			
59.2.1.	Where a currency conversion service is offered prior to the initiation of the payment	0.1. 39.2	АКО ПРИМАЛАЦ ПЛАЋАЊА ПРЕ ИНИЦИРАЊА ПЛАТНЕ ТРАНСАКЦИЈЕ НУДИ ПЛАТИОЦУ УСЛУГУ			

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
	transaction and where that currency conversion service is offered **at an ATM,** at the point of sale or by the payee, the party offering the currency conversion service to the payer shall disclose to the payer all charges as well as the exchange rate to be used for converting the payment transaction.		ПРОМЕНЕ ВАЛУТЕ ПЛАЋАЊА ИЛИ АКО ЈЕ ПРЕ ИНИЦИРАЊА ПЛАТНЕ ТРАНСАКЦИЈЕ ОВА ПРОМЕНА ПОНУЂЕНА ПЛАТИОЦУ НА БАНКОМАТУ, НА ПРОДАЈНОМ МЕСТУ ИЛИ ОД СТРАНЕ ПРИМАОЦА ПЛАЋАЊА – ЛИЦЕ КОЈЕ НУДИ ТУ ПРОМЕНУ ДУЖНО ЈЕ ДА ПЛАТИОЦА УПОЗНА СА ИНФОРМАЦИЈАМА О КУРСУ ЗАМЕНЕ ВАЛУТЕ КОЈИ БИ СЕ КОРИСТИО ЗА ОВУ ПРОМЕНУ И О НАКНАДАМА КОЈЕ БИ СЕ ОД ЊЕГА НАПЛАТИЛЕ У ВЕЗИ С ТОМ ПРОМЕНОМ.			
59.2.2.	The payer shall agree to the currency conversion service on that basis.	0.1. 39.3	ПРОМЕНА ВАЛУТЕ ИЗ СТАВА 2. ОВОГ ЧЛАНА НЕ МОЖЕ СЕ ИЗВРШИТИ БЕЗ САГЛАСНОСТИ ПЛАТИОЦА.			
60.1.	Where, for the use of a given payment instrument, the payee requests a charge or offers a reduction, the payee shall inform the payer thereof prior to the initiation of the payment transaction.	0.1. 31.1.	Ако прималац плаћања платиоцу нуди попуст у случају плаћања коришћењем ОДРЕЂЕНОГ платног инструмента, дужан је да ПЛАТИОЦА о томе обавести пре иницирања платне трансакције.			

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
60.2.	Where, for the use of a given payment instrument, the payment service provider **or another party involved in the transaction** requests a charge, it shall inform the payment service user thereof prior to the initiation of the payment transaction.	0.1. 31.2.	Ако пружалац платних услуга или ДРУГА СТРАНА УКЉУЧЕНА У ПЛАТНУ ТРАНСАКЦИЈУ, КОЈИ НИСУ ПРИМАОЦИ ПЛАЋАЊА КОД ТЕ ТРАНСАКЦИЈЕ, од корисника платних услуга захтевају плаћање посебне накнаде за употребу одређеног платног инструмента, дужни су да га о томе обавесте пре иницирања платне трансакције.			
60.3.	**The payer shall only be obliged to pay for the charges referred to in paragraphs 1 and 2 if their full amount was made known prior to the initiation of the payment transaction.**	0.1. 31.3.	ПЛАТИЛАЦ ИМА ОБАВЕЗУ ДА ПЛАТИ НАКНАДУ ИЗ СТАВА 2. ОВОГ ЧЛАНА САМО АКО ЈЕ БИО УПОЗНАТ СА ЊЕНИМ ПУНИМ ИЗНОСОМ ПРЕ ИНИЦИРАЊА ПЛАТНЕ ТРАНСАКЦИЈЕ.			
	TITLE IV RIGHTS AND OBLIGATIONS IN RELATION TO THE PROVISION AND USE OF PAYMENT SERVICES					
	CHAPTER 1 Common provisions					

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
61.1	Scope 1. Where the payment service user is not a consumer, the payment service user and the payment service provider may agree that Article 62(1), Article 64(3), and Articles 72, 74, 76, 77, 80, 89 and 90 do not apply in whole or in part. The payment service user and the payment service provider may also agree on time limits that are different from those laid down in Article 71.	0.1. 12.6	Изузетно од става 2. овог члана, пружалац платних услуга може с корисником платних услуга који није потрошач уговорити да том кориснику наплаћује накнаде из тог става.			
		0.1. 9.3	Ако је корисник платних услуга правно лице, уговором о платним услугама може се искључити или ограничити и примена одредаба чл. 37, 38, 51, 53, 54, 58, 60. и 63. овог закона.			
		0.1. 61.4	Пружалац платних услуга и корисник платних услуга који није потрошач могу уговорити примену друкчијих рокова од оних утврђених овим чланом.			
61.2	2. Member States may provide that Article 102 does not apply where the payment service user is not a consumer.	0.1. 6.2	На поступак остваривања заштите права и интереса корисника платних услуга и ималаца електронског новца примењују се одредбе закона којим се уређује заштита корисника финансијских услуга, а које се односе на остваривање заштите права и интереса корисника финансијских услуга.			
61.3	3. Member States may provide that provisions in this	0.1. 6.2	На поступак остваривања заштите права и интереса корисника платних услуга и			

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
	Title are applied to microenterprises in the same way as to consumers.		ималаца електронског новца примењују се одредбе закона којим се уређује заштита корисника финансијских услуга, а које се односе на остваривање заштите права и интереса корисника финансијских услуга.			
61.4	4. This Directive shall be without prejudice to Directive 2008/48/EC, other relevant Union law or national measures regarding conditions for granting credit to consumers not harmonised by this Directive that comply with Union law.	0.1. 6.4	Ако је пружање платних услуга или издавање електронског новца повезано с кредитом или дозвољеним прекорачењем рачуна које пружалац платних услуга или издавалац електронског новца који није банка може у складу са одредбама овог закона давати кориснику платних услуга – потрошачу, на уговор о кредиту и уговор о дозвољеном прекорачењу рачуна, као и на друга права и обавезе пружаоца платних услуга и тог корисника у вези с кредитом, односно дозвољеним прекорачењем рачуна и заштиту корисника ових кредита, односно дозвољеног прекорачења рачуна примењују се одредбе закона којим се уређује заштита корисника финансијских услуга.			
62.1	Charges applicable 1. The payment	0.1. 12.2	Пружалац платних услуга не може корисницима			

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
	service provider shall not charge the payment service user for fulfilment of its information obligations or corrective and preventive measures under this Title, unless otherwise specified in Article 79(1), Article 80(5) and Article 88(4). Those charges shall be agreed between the payment service user and the payment service provider and shall be appropriate and in line with the payment service provider's actual costs.		платних услуга наплаћивати накнаду за пружање информација које је дужан да пружи у складу с главом II овог дела закона, односно за испуњавање својих обавеза према корисницима платних услуга утврђених у глави III овог дела закона, осим ако овим законом није друкчије уређено.			
		0.1. 12.4	Висина накнаде коју пружалац платних услуга наплаћује у складу са ст. 2. и 3. овог члана мора бити одговарајућа и у складу с његовим стварним трошковима који настају испуњавањем обавеза из тих ставова.			
		0.1. 36.5	Оквирним уговором може се утврдити да пружалац платних услуга наплаћује РАЗУМНУ накнаду кориснику платних услуга за обавештење о одбијању извршења платног налога – ако је одбијање засновано на објективним разлозима.			
		0.1. 38.6	Оквирним уговором може се утврдити да пружалац платних услуга може кориснику платних услуга наплатити накнаду за опозив платног налога по истеку рокова из ст. 1. до 4. овог члана.			

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
		0.1. 55.3	У случају из става 2. овог члана, на захтев корисника платних услуга, пружалац платних услуга дужан је да одмах предузме све разумне мере како би кориснику платних услуга био враћен износ платне трансакције, а пружалац платних услуга примаоца плаћања дужан је да у том циљу сарађује са платиочевим пружаоцем платних услуга, као и да му пружи све потребне информације како би дошло до повраћаја износа платне трансакције. Ако у случају из овог става не буде могућ повраћај новчаних средстава платиоцу, платиочев пружалац платних услуга ће на писмени захтев платиоца одмах доставити све расположиве информације које су платиоцу потребне за остваривање права на повраћај новчаних средстава (нпр. информације о примаочевом пружаоцу платних услуга и/или о примаоцу плаћања), УКЉУЧУЈУЋИ ТУ И ИНФОРМАЦИЈЕ КОЈЕ ЈЕ ПРУЖАЛАЦ ПЛАТНИХ УСЛУГА ПРИМАОЦА ПЛАЋАЊА ДУЖАН ДА ПРУЖИ ПЛАТИОЧЕВОМ ПРУЖАОЦУ ПЛАТНИХ			

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
			УСЛУГА У СКЛАДУ СА ОВИМ СТАВОМ.			
		0.1. 55.4	Ако је тако утврђено у оквирном уговору, пружалац платних услуга може кориснику платних услуга наплатити посебну накнаду за предузимање мера из става 3. овог члана.			
62.2	2. Member States shall require that for payment transactions provided within the Union, where both the payer's and the payee's payment service providers are, or the sole payment service provider in the payment transaction is, located therein, the payee pays the charges levied by his payment service provider, and the payer pays the charges levied by his payment service provider.	0.1. 40.1	Пружалац платних услуга може кориснику платних услуга наплатити само оне накнаде у вези са извршењем платне трансакције о којима га је претходно обавестио у складу с чл. 17, 22, 24, 26. и 31. овог закона.			
		0.1. 40.2	Корисник платних услуга плаћа накнаде из става 1. овог члана пружаоцу платних услуга с којим је закључио уговор о платним услугама, тј. платилац и прималац плаћања те накнаде плаћају свако свом пружаоцу платних услуга.			
62.3	3. The payment service provider shall not prevent the payee from requesting from the payer a charge,	0.1. 41.1	Прималац плаћања може платиоцу да понуди попуст за коришћење платне картице или другог платног инструмента, а пружалац платних услуга не може да			

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
	offering him a reduction or otherwise steering him towards the use of a given payment instrument. Any charges applied shall not exceed the direct costs borne by the payee for the use of the specific payment instrument.		спречи ни на било који начин да ограничи примаоца плаћања да понуди тај попуст.			
		0.1. 41.2	Прималац плаћања не може од платиоца захтевати посебну накнаду за коришћење платне картице или другог платног инструмента.			
62.4	4. In any case, Member States shall ensure that the payee shall not request charges for the use of payment instruments for which interchange fees are regulated under Chapter II of Regulation (EU) 2015/751 and for those payment services to which Regulation (EU) No 260/2012 applies.	0.1. 41.2	Прималац плаћања не може од платиоца захтевати посебну накнаду за коришћење платне картице или другог платног инструмента.			
62.5	5. Member States may prohibit or limit the right of the payee to request charges taking into account the need to encourage competition and	0.1. 41.2	Прималац плаћања не може од платиоца захтевати посебну накнаду за коришћење платне картице или другог платног инструмента.			
		0.1. 41.3	НАДЗОР, УКЉУЧУЈУЋИ ИНСПЕКЦИЈСКИ			

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
	promote the use of efficient payment instruments.		НАДЗОР, НАД ПРИМЕНОМ СТАВА 2. ОВОГ ЧЛАНА КОД ПРИМАОЦА ПЛАЋАЊА КОЈИ ЈЕ ТРГОВАЦ У СМИСЛУ ЗАКОНА КОЈИМ СЕ УРЕЂУЈЕ ЗАШТИТА ПОТРОШАЧА, ВРШЕ ОДГОВАРАЈУЋИ ОРГАНИ ДРЖАВНЕ УПРАВЕ, ОРГАНИ АУТОНОМНЕ ПОКРАЈИНЕ И ЈЕДИНИЦЕ ЛОКАЛНЕ САМОУПРАВЕ У СКЛАДУ СА ТИМ ЗАКОНОМ.			
63.1	Derogation for low value payment instruments and electronic money 1. In the case of payment instruments which, according to the framework contract, solely concern individual payment transactions not exceeding EUR 30 or which either have a spending limit of EUR 150, or store funds which do not exceed EUR 150 at any time, payment service providers may agree with	0.1. 2.1.6	6) платни инструмент за плаћања мале новчане вредности означава платни инструмент који се, у складу са оквирним уговором о платним услугама, односи искључиво на извршавање појединачних платних трансакција чији износ није већи од 3.000 динара или чији укупни лимит потрошње не прелази 15.000 динара или укупна вредност новчаних средстава похрањених на том платном инструменту ни у једном тренутку не прелази 15.000 динара;			
		0.1. 65.1	Пружалац платних услуга и корисник платних услуга могу оквирним уговором о платном инструменту за			

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
	their payment service users that:		плаћања мале новчане вредности утврдити следеће:			
63.1.a	(a) point (b) of Article 69(1), points (c) and (d) of Article 70(1), and Article 74(3) do not apply if the payment instrument does not allow its blocking or prevention of its further use;	0.1. 65.1.4	4) да се одредбе члана 47. став 3, члана 48. став 1. тач. 2) и 3) и ст. 4. И 5, као и члана 51. ст. 3. ТАЧКА 3) и СТАВ 4. овог закона не примењују ако се платни инструмент не може блокирати или се не може спречити његово даље коришћење;			
63.1.b	(b) Articles 72 and 73, and Article 74(1) and (3), do not apply if the payment instrument is used anonymously or the payment service provider is not in a position for other reasons which are intrinsic to the payment instrument to prove that a payment transaction was authorised;	0.1. 65.1.4	4) да се одредбе члана 47. став 3, члана 48. став 1. тач. 2) и 3) и ст. 4. И 5, као и члана 51. ст. 3. ТАЧКА 3) и СТАВ 4. овог закона не примењују ако се платни инструмент не може блокирати или се не може спречити његово даље коришћење;			
		0.1. 65.1.5	5) да се одредбе члАНА 50, ЧЛАНА 51. СТ. 1, 2. И 3. ТАЧ. 1) И 2) и ЧЛАНА 60. овог закона не примењују ако се платни инструмент користи анонимно или ако пружалац платних услуга из других разлога који проистичу из природе платног инструмента не може доказати да је платна трансакција била одобрена.			

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
63.1.c	(c) by way of derogation from Article 79(1), the payment service provider is not required to notify the payment service user of the refusal of a payment order, if the non-execution is apparent from the context;	0.1. 65.1.1	1) да пружалац платних услуга није дужан да обавести корисника платних услуга о одбијању извршења платног налога у складу с чланом 36. овог закона, ако је неизвршење платног налога очигледно из околности случаја;			
63.1.d	(d) by way of derogation from Article 80, the payer may not revoke the payment order after transmitting the payment order or giving consent to execute the payment transaction to the payee;	0.1. 65.1.2	2) да, изузетно од члана 38. овог закона, платилац ни у ком случају не може опозвати платни налог након његовог издавања или давања сагласности за извршење платне трансакције примаоцу плаћања;			
63.1.e	(e) by way of derogation from Articles 83 and 84, other execution periods apply.	0.1. 65.1.3	3) да се примењују друкчији рокови од рокова утврђених у чл. 42. до 44. овог закона;			
63.2	2. For national payment transactions, Member States or their competent authorities may reduce or double				RS nije iskoristila opciju	

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
	the amounts referred to in paragraph 1. They may increase them for prepaid payment instruments up to EUR 500.					
63.3	3. Articles 73 and 74 of this Directive shall apply also to electronic money as defined in point (2) of Article 2 of Directive 2009/110/EC, except where the payer's payment service provider does not have the ability to freeze the payment account on which the electronic money is stored or block the payment instrument. Member States may limit that derogation to payment accounts on which the electronic money is stored or to payment instruments of a certain value.	0.1. 52	Изузетно од одредаба чл. 50. и 51. овог закона, платиочев пружалац платних услуга не одговара за извршење неодобрене платне трансакције у електронском новцу ако не може да блокира платиочев платни рачун на којем се води електронски новац или платиочев платни инструмент за коришћење електронског новца, а укупна вредност тог електронског новца ни у једном тренутку не може прећи 15.000 динара.			

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
	CHAPTER 2 Authorisation of payment transactions					
64.1	**Consent and withdrawal of consent** 1. Member States shall ensure that a payment transaction is considered to be authorised only if the payer has given consent to execute the payment transaction. A payment transaction may be authorised by the payer prior to or, if agreed between the payer and the payment service provider, after the execution of the payment transaction.	0.1. 33.1	Пружалац платних услуга извршава платну трансакцију само ако је платилац дао сагласност за њено извршење.			
		0.1. 33.2	Платилац даје сагласност за извршење платне трансакције пре њеног извршења, осим ако уговором о платним услугама није утврђено да платилац може дати сагласност након тог извршења.			
64.2.1	2. Consent to execute a payment transaction or a series of payment transactions shall be given in the form agreed between the payer and the payment service provider.	0.1. 33.3	Платилац даје сагласност за извршење платне трансакције или низа платних трансакција у форми и на начин који су утврђени уговором о платним услугама. ПЛАТИЛАЦ САГЛАСНОСТ ЗА ИЗВРШЕЊЕ ПЛАТНЕ			

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
	Consent to execute a payment transaction may also be given via the payee or the payment initiation service provider.		ТРАНСАКЦИЈЕ МОЖЕ ДАТИ И ПРЕКО ПРИМАОЦА ПЛАЋАЊА И ПРЕКО ПРУЖАОЦА УСЛУГЕ ИНИЦИРАЊА ПЛАЋАЊА.			
64.2.2	In the absence of consent, a payment transaction shall be considered to be unauthorised.	0.1. 33.4	Ако платилац не да сагласност за извршење платне трансакције у складу са ставом 3. овог члана – сматра се да платна трансакција није одобрена.			
64.3	3. Consent may be withdrawn by the payer at any time, but no later than at the moment of irrevocability in accordance with Article 80. Consent to execute a series of payment transactions may also be withdrawn, in which case any future payment transaction shall be considered to be unauthorised.	0.1. 37.1	Платилац може опозвати платни налог у било ком тренутку пре наступања неопозивости тог налога.			
		0.1. 37.2	Платилац опозива платни налог повлачењем сагласности за извршење платне трансакције или низа платних трансакција. Сагласност за извршење низа платних трансакција може се повући тако да се било која будућа платна трансакција у низу сматра неодобреном.			
64.4	4. The procedure for giving consent shall be agreed between the payer and the relevant payment service provider(s).	0.1. 33.3	Платилац даје сагласност за извршење платне трансакције или низа платних трансакција у форми и на начин који су утврђени уговором о платним услугама. ПЛАТИЛАЦ			

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
			САГЛАСНОСТ ЗА ИЗВРШЕЊЕ ПЛАТНЕ ТРАНСАКЦИЈЕ МОЖЕ ДАТИ И ПРЕКО ПРИМАОЦА ПЛАЋАЊА И ПРЕКО ПРУЖАОЦА УСЛУГЕ ИНИЦИРАЊА ПЛАЋАЊА.			
65.1	**Confirmation on the availability of funds** 1. Member States shall ensure that an account servicing payment service provider shall, upon the request of a payment service provider issuing card-based payment instruments, immediately confirm whether an amount necessary for the execution of a card-based payment transaction is available on the payment account of the payer, provided that all of the following conditions are met:	0.1. 46 a.1	**ПОТВРДА РАСПОЛОЖИВОСТИ НОВЧАНИХ СРЕДСТАВА** ПРУЖАЛАЦ ПЛАТНИХ УСЛУГА КОЈИ ВОДИ РАЧУН ДУЖАН ЈЕ ДА ОДМАХ НАКОН ПРИЈЕМА ЗАХТЕВА ПРУЖАОЦА ПЛАТНИХ УСЛУГА КОЈИ ЈЕ ИЗДАВАЛАЦ ПЛАТНОГ ИНСТРУМЕНТА ЗАСНОВАНОГ НА ПЛАТНОЈ КАРТИЦИ ОДГОВОРИ ДА ЛИ ЈЕ НА ПЛАТНОМ РАЧУНУ ПЛАТИОЦА РАСПОЛОЖИВ ИЗНОС НЕОПХОДАН ЗА ИЗВРШЕЊЕ ПЛАТНЕ ТРАНСАКЦИЈЕ НА ОСНОВУ ПЛАТНЕ КАРТИЦЕ, АКО СУ ИСПУЊЕНИ СЛЕДЕЋИ УСЛОВИ:			
65.1.a	(a) the payment account of the payer is accessible online at the time	0.1. 46 a.1.1	1) ПЛАТИОЧЕВОМ ПЛАТНОМ РАЧУНУ СЕ У ТРЕНУТКУ ПРИЈЕМА ОВОГ ЗАХТЕВА МОЖЕ			

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
	of the request;		ПРИСТУПИТИ ПРЕКО ИНТЕРНЕТА,			
65.1.b	(b) the payer has given explicit consent to the account servicing payment service provider to respond to requests from a specific payment service provider to confirm that the amount corresponding to a certain card-based payment transaction is available on the payer's payment account;	0.1. 46 a.1.2	2) ПЛАТИЛАЦ ЈЕ ПРУЖАОЦУ ПЛАТНИХ УСЛУГА КОЈИ ВОДИ РАЧУН ДАО ИЗРИЧИТУ САГЛАСНОСТ ДА ОДГОВОРИ НА ТАКАВ ЗАХТЕВ ОДРЕЂЕНОГ ПРУЖАОЦА ПЛАТНИХ УСЛУГА КАКО БИ ПОТВРДИО ДА ЈЕ НА ПЛАТНОМ РАЧУНУ ПЛАТИОЦА РАСПОЛОЖИВ ИЗНОС КОЈИ ОДГОВАРА ОДРЕЂЕНОЈ ПЛАТНОЈ ТРАНСАКЦИЈИ НА ОСНОВУ ПЛАТНЕ КАРТИЦЕ,			
65.1.c	(c) the consent referred to in point (b) has been given before the first request for confirmation is made.	0.1. 46 a.1.3	3) САГЛАСНОСТ ИЗ ТАЧКЕ 2) ОВОГ СТАВА ЈЕ ДАТА ПРЕ СЛАЊА ПРВОГ ТАКВОГ ЗАХТЕВА .			
65.2	2. The payment service provider may request the confirmation referred to in paragraph 1 where all of the following conditions are met:	0.1. 46 a.2	ПРУЖАЛАЦ ПЛАТНИХ УСЛУГА КОЈИ ЈЕ ИЗДАВАЛАЦ ПЛАТНОГ ИНСТРУМЕНТА ЗАСНОВАНОГ НА ПЛАТНОЈ КАРТИЦИ ЗАХТЕВ ИЗ СТАВА 1. ОВОГ ЧЛАНА МОЖЕ ДОСТАВИТИ АКО СУ ИСПУЊЕНИ СЛЕДЕЋИ УСЛОВИ:			

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
65.2.a	(a) the payer has given explicit consent to the payment service provider to request the confirmation referred to in paragraph 1;	0.1. 46 a.2.1	1) ПЛАТИЛАЦ МУ ЈЕ ДАО ИЗРИЧИТУ САГЛАСНОСТ ДА УПУТИ, ОДНОСНО ДА УПУЋУЈЕ ТАКАВ ЗАХТЕВ,			
65.2.b	(b) the payer has initiated the card-based payment transaction for the amount in question using a card based payment instrument issued by the payment service provider;	0.1. 46 a.2.2	2) ПЛАТИЛАЦ ЈЕ У ИЗНОСУ ИЗ СТАВА 1. ОВОГ ЧЛАНА ИНИЦИРАО ПЛАТНУ ТРАНСАКЦИЈУ НА ОСНОВУ ПЛАТНЕ КАРТИЦЕ КОРИСТЕЋИ ПЛАТНИ ИНСТРУМЕНТ ЗАСНОВАН НА ПЛАТНОЈ КАРТИЦИ,			
65.2.c	(c) the payment service provider authenticates itself towards the account servicing payment service provider before each confirmation request, and securely communicates with the account servicing payment service provider in accordance with point (d) of Article 98(1).	0.1. 46 a.2.3	3) ПРУЖАЛАЦ ПЛАТНИХ УСЛУГА КОЈИ ЈЕ ИЗДАВАЛАЦ ПЛАТНОГ ИНСТРУМЕНТА ЗАСНОВАНОГ НА ПЛАТНОЈ КАРТИЦИ АУТЕНТИФИКУЈЕ СЕБЕ ПРЕД ПРУЖАОЦЕМ ПЛАТНИХ УСЛУГА КОЈИ ВОДИ РАЧУН ПРЕ ДОСТАВЉАЊА СВАКОГ ПОЈЕДИНАЧНОГ ТАКВОГ ЗАХТЕВА И УСПОСТАВЉА КОМУНИКАЦИЈУ И РАЗМЕЊУЈЕ ПОРУКЕ И ПОДАТКЕ СА ЊИМ НА БЕЗБЕДАН НАЧИН У СКЛАДУ С ПРОПИСОМ			

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
			КОЈИМ СЕ УРЕЂУЈУ ТЕХНИЧКИ СТАНДАРДИ АУТЕНТИФИКАЦИЈЕ И КОМУНИКАЦИЈЕ.			
65.3	3. In accordance with Directive 95/46/EC, the confirmation referred to in paragraph 1 shall consist only in a simple ‘yes’ or ‘no’ answer and not in a statement of the account balance. That answer shall not be stored or used for purposes other than for the execution of the card-based payment transaction.	0.1. 46 a.3	ОДГОВОР ИЗ СТАВА 1. ОВОГ ЧЛАНА САДРЖИ САМО „ДА“ ИЛИ „НЕ“ БЕЗ НАВОЂЕЊА СТАЊА НА ПЛАТНОМ РАЧУНУ, И НЕ МОЖЕ ДА СЕ ЧУВА НИТИ ДА СЕ КОРИСТИ У ДРУГЕ СВРХЕ ОСИМ ЗА ИЗВРШАВАЊЕ ПЛАТНЕ ТРАНСАКЦИЈЕ.			
65.4	4. The confirmation referred to in paragraph 1 shall not allow for the account servicing payment service provider to block funds on the payer’s payment account.	0.1. 46 a.4	ПРУЖАЛАЦ ПЛАТНИХ УСЛУГА КОЈИ ВОДИ РАЧУН НЕ МОЖЕ НА ОСНОВУ ОДГОВОРА ИЗ СТАВА 1. ОВОГ ЧЛАНА ОНЕМОГУЋИТИ РАСПОЛАГАЊЕ НОВЧАНИМ СРЕДСТВИМА НА ПЛАТНОМ РАЧУНУ ПЛАТИОЦА.			
65.5	5. The payer may request the account servicing payment service provider to communicate to the	0.1. 46 a.5	ПРУЖАЛАЦ ПЛАТНИХ УСЛУГА КОЈИ ВОДИ РАЧУН ДУЖАН ЈЕ НА ЗАХТЕВ ПЛАТИОЦА ДА ГА ИНФОРМИШЕ О			

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
	payer the identification of the payment service provider and the answer provided.		ПРУЖАОЦУ ПЛАТНИХ УСЛУГА КОЈИ ЈЕ ДОСТАВИО ЗАХТЕВ ИЗ СТАВА 1. ОВОГ ЧЛАНА И О ДАТОМ ОДГОВОРУ.			
65.6	6. This Article does not apply to payment transactions initiated through card-based payment instruments on which electronic money as defined in point (2) of Article 2 of Directive 2009/110/EC is stored.	0.1. 46 а.6	ОДРЕДБЕ СТ. 1. ДО 5 ОВОГ ЧЛАНА НЕ ПРИМЕЊУЈУ СЕ НА ПЛАТНИ ИНСТРУМЕНТ ЗАСНОВАН НА КАРТИЦИ НА КОЈОЈ ЈЕ ПОХРАЊЕН ЕЛЕКТРОНСКИ НОВАЦ.			
66.1	**Rules on access to payment account in the case of payment initiation services** 1. Member States shall ensure that a payer has the right to make use of a payment initiation service provider to obtain payment services as referred to in point (7) of Annex I. The right to make use of a payment initiation service provider shall not apply	0.1. 46 б.1	**ПРАВИЛА О ПРИСТУПУ ПЛАТНОМ РАЧУНУ У СЛУЧАЈУ УСЛУГЕ ИНИЦИРАЊА ПЛАЋАЊА** АКО СЕ ПЛАТНОМ РАЧУНУ ПЛАТИОЦА МОЖЕ ПРИСТУПИТИ ПРЕКО ИНТЕРНЕТА, ПЛАТИЛАЦ ИМА ПРАВО ДА КОРИСТИ УСЛУГУ ИНИЦИРАЊА ПЛАЋАЊА КОЈУ ПРУЖА ПРУЖАЛАЦ УСЛУГЕ ИНИЦИРАЊА ПЛАЋАЊА.			

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
	where the payment account is not accessible online.					
66.2	2. When the payer gives its explicit consent for a payment to be executed in accordance with Article 64, the account servicing payment service provider shall perform the actions specified in paragraph 4 of this Article in order to ensure the payer's right to use the payment initiation service.	0.1. 46 б.3	АКО ЈЕ ПЛАТИЛАЦ ДАО ИЗРИЧИТУ САГЛАСНОСТ ЗА ИЗВРШЕЊЕ ПЛАТНЕ ТРАНСАКЦИЈЕ, КАКО БИ СЕ ОМОГУЋИЛА ПРИМЕНА ЊЕГОВОГ ПРАВА ДА КОРИСТИ УСЛУГУ ИНИЦИРАЊА ПЛАЋАЊА, ПРУЖАЛАЦ ПЛАТНИХ УСЛУГА КОЈИ ВОДИ РАЧУН ДУЖАН ЈЕ ДА ОБЕЗБЕДИ СЛЕДЕЋЕ :			
		0.1. 46 б.3.1	1) ДА СА ПРУЖАОЦЕМ УСЛУГЕ ИНИЦИРАЊА ПЛАЋАЊА УСПОСТАВИ КОМУНИКАЦИЈУ И РАЗМЕЊУЈЕ ПОДАТКЕ И ПОРУКЕ НА БЕЗБЕДАН НАЧИН У СКЛАДУ СА ПРОПИСОМ ИЗ ЧЛАНА 75Г ОВОГ ЗАКОНА;			
		0.1. 46 б.3.2	2) ДА ОДМАХ НАКОН ПРИЈЕМА ПЛАТНОГ НАЛОГА ОД ПРУЖАОЦА УСЛУГЕ ИНИЦИРАЊА ПЛАЋАЊА, ТОМ ПРУЖАОЦУ ДОСТАВИ ИЛИ УЧИНИ ДОСТУПНИМ СВЕ ИНФОРМАЦИЈЕ О ИНИЦИРАЊУ ПЛАТНЕ ТРАНСАКЦИЈЕ И СВЕ ДОСТУПНЕ ИНФОРМАЦИЈЕ У ВЕЗИ			

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
			СА ИЗВРШЕЊЕМ ПЛАТНЕ ТРАНСАКЦИЈЕ;			
		0.1. 46 б.3.3	3) ДА ПЛАТНЕ НАЛОГЕ ПРИМЉЕНЕ ПРЕКО ПРУЖАОЦА УСЛУГЕ ИНИЦИРАЊА ПЛАЋАЊА НИ НА КОЈИ НАЧИН НЕ ДИСКРИМИНИШЕ У ОДНОСУ НА ПЛАТНЕ НАЛОГЕ КОЈЕ ЈЕ ИЗДАО ДИРЕКТНО ПЛАТИЛАЦ, И ТО ПОСЕБНО У ПОГЛЕДУ ВРЕМЕНСКОГ РАСПОРЕДА И БРЗИНЕ ПОСТУПАЊА, ПРИОРИТЕТА ИЛИ НАКНАДА, ОСИМ ИЗ ОБЈЕКТИВНИХ РАЗЛОГА.			
66.3	3. The payment initiation service provider shall:	0.1. 46 б.2	ПРИ ПРУЖАЊУ УСЛУГЕ ИНИЦИРАЊА ПЛАЋАЊА, ПРУЖАЛАЦ ТЕ УСЛУГЕ ДУЖАН ЈЕ ДА ОБЕЗБЕДИ СЛЕДЕЋЕ:			
66.3.a	(a) not hold at any time the payer’s funds in connection with the provision of the payment initiation service;	0.1. 46 б.2.1	1) ДА НИ У ЈЕДНОМ ТРЕНУТКУ НЕ ДРЖИ НОВЧАНА СРЕДСТВА ПЛАТИОЦА КОЈА СУ У ВЕЗИ СА УСЛУГОМ ИНИЦИРАЊА ПЛАЋАЊА КОЈУ ПРУЖА;			
66.3.b	(b) ensure that the personalised security credentials of the payment service user are not, with the exception of the user and the	0.1. 46 б.2.2	2) ДА ПЕРСОНАЛИЗОВАНИМ СИГУРНОСНИМ ЕЛЕМЕНТИМА КОРИСНИКА ПЛАТНИХ УСЛУГА НЕ МОЖЕ ДА ПРИСТУПИ НИКО ДРУГИ			

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
	issuer of the personalised security credentials, accessible to other parties and that they are transmitted by the payment initiation service provider through safe and efficient channels;		СЕМ ТОГ КОРИСНИКА И ИЗДАВАОЦА ТИХ СИГУРНОСНИХ ЕЛЕМЕНАТА И ДА ТЕ ЕЛЕМЕНТЕ ПРУЖАЛАЦ УСЛУГЕ ИНИЦИРАЊА ПЛАЋАЊА ПРЕНОСИ КРОЗ СИГУРНЕ И ЕФИКАСНЕ КАНАЛЕ;			
66.3.c	(c) ensure that any other information about the payment service user, obtained when providing payment initiation services, is only provided to the payee and only with the payment service user's explicit consent;	0.1. 46 б.2.3	3) ДА СВЕ ДРУГЕ ИНФОРМАЦИЈЕ О КОРИСНИКУ ПЛАТНИХ УСЛУГА ДО КОЈИХ ЈЕ ДОШАО ПРУЖАЈУЋИ УСЛУГУ ИНИЦИРАЊА ПЛАЋАЊА МОЖЕ ДА ДОСТАВИ САМО ПРИМАОЦУ ПЛАЋАЊА АКО ЈЕ ПЛАТИЛАЦ ЗА ТО ДАО ИЗРИЧИТУ САГЛАСНОСТ;			
66.3.d	(d) every time a payment is initiated, identify itself towards the account servicing payment service provider of the payer and communicate with the account servicing payment service provider, the payer and the payee in a secure way, in accordance	0.1. 46 б.2.4	4) ДА СЕ СВАКИ ПУТ КАДА СЕ ИНИЦИРА ПЛАТНА ТРАНСАКЦИЈА, У СКЛАДУ СА ПРОПИСОМ КОЈИМ СЕ УРЕЂУЈУ ТЕХНИЧКИ СТАНДАРДИ АУТЕНТИФИКАЦИЈЕ И КОМУНИКАЦИЈЕ, НА БЕЗБЕДАН НАЧИН ИДЕНТИФИКУЈЕ КА ПРУЖАОЦУ ПЛАТНИХ УСЛУГА КОЈИ ВОДИ РАЧУН ПЛАТИОЦА, И ДА НА БЕЗБЕДАН НАЧИН			

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
	with point (d) of Article 98(1);		УСПОСТАВИ КОМУНИКАЦИЈУ И РАЗМЕЊУЈЕ ПОРУКЕ И ПОДАТКЕ С ПРУЖАОЦЕМ ПЛАТНИХ РАЧУНА КОЈИ ВОДИ РАЧУН, ПЛАТИОЦЕМ И ПРИМАОЦЕМ ПЛАЋАЊА;			
66.3.e	(e) not store sensitive payment data of the payment service user;	0.1. 46 б.2.5	5) ДА НЕ МОЖЕ ДА ЧУВА ОСЕТЉИВЕ ПОДАТКЕ О ПЛАЋАЊУ КОРИСНИКА ПЛАТНИХ УСЛУГА;			
66.3.f	(f) not request from the payment service user any data other than those necessary to provide the payment initiation service;	0.1. 46 б.2.6	6) ДА НЕ МОЖЕ ДА ТРАЖИ ДРУГЕ ПОДАТКЕ ОСИМ ОНИХ НЕОПХОДНИХ ЗА ПРУЖАЊЕ УСЛУГЕ ИНИЦИРАЊА ПЛАЋАЊА;			
66.3.g	(g) not use, access or store any data for purposes other than for the provision of the payment initiation service as explicitly requested by the payer;	0.1. 46 б.2.7	7) ДА КОРИСТИ, ПРИСТУПА И ЧУВАПОДАТКЕ ЈЕДИНО РАДИ ПРУЖАЊА УСЛУГЕ ИНИЦИРАЊА ПЛАЋАЊА, У СКЛАДУ СА ИЗРИЧИТИМ ЗАХТЕВОМ ПЛАТИОЦА;			
66.3.h	(h) not modify the amount, the payee or any other feature of the transaction.	0.1. 46 б.2.8	8) ДА НЕ МЕЊА ИЗНОС, ПРИМАОЦА ПЛАЋАЊА ИЛИ БИЛО КОЈИ ДРУГИ ЕЛЕМЕНТ ПЛАТНЕ ТРАНСАКЦИЈЕ.			
66.4	4. The account servicing payment	0.1. 46 б.3	АКО ЈЕ ПЛАТИЛАЦ ДАО ИЗРИЧИТУ САГЛАСНОСТ			

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
	service provider shall:		ЗА ИЗВРШЕЊЕ ПЛАТНЕ ТРАНСАКЦИЈЕ, КАКО БИ СЕ ОМОГУЋИЛА ПРИМЕНА ЊЕГОВОГ ПРАВА ДА КОРИСТИ УСЛУГУ ИНИЦИРАЊА ПЛАЋАЊА, ПРУЖАЛАЦ ПЛАТНИХ УСЛУГА КОЈИ ВОДИ РАЧУН ДУЖАН ЈЕ ДА ОБЕЗБЕДИ СЛЕДЕЋЕ :			
66.4.a	(a) communicate securely with payment initiation service providers in accordance with point (d) of Article 98(1);EN L 337/92 Official Journal of the European Union 23.12.2015	0.1. 46 б.3.1	1) ДА СА ПРУЖАОЦЕМ УСЛУГЕ ИНИЦИРАЊА ПЛАЋАЊА УСПОСТАВИ КОМУНИКАЦИЈУ И РАЗМЕЊУЈЕ ПОДАТКЕ И ПОРУКЕ НА БЕЗБЕДАН НАЧИН У СКЛАДУ СА ПРОПИСОМ ИЗ ЧЛАНА 75Г ОВОГ ЗАКОНА			
66.4.b	(b) immediately after receipt of the payment order from a payment initiation service provider, provide or make available all information on the initiation of the payment transaction and all information accessible to the account servicing payment service provider regarding the execution of the payment	0.1. 46 б.3.2	2) ДА ОДМАХ НАКОН ПРИЈЕМА ПЛАТНОГ НАЛОГА ОД ПРУЖАОЦА УСЛУГЕ ИНИЦИРАЊА ПЛАЋАЊА, ТОМ ПРУЖАОЦУ ДОСТАВИ ИЛИ УЧИНИ ДОСТУПНИМ СВЕ ИНФОРМАЦИЈЕ О ИНИЦИРАЊУ ПЛАТНЕ ТРАНСАКЦИЈЕ И СВЕ ДОСТУПНЕ ИНФОРМАЦИЈЕ У ВЕЗИ СА ИЗВРШЕЊЕМ ПЛАТНЕ ТРАНСАКЦИЈЕ;			

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
	transaction to the payment initiation service provider;					
66.4.c	(c) treat payment orders transmitted through the services of a payment initiation service provider without any discrimination other than for objective reasons, in particular in terms of timing, priority or charges vis-à-vis payment orders transmitted directly by the payer.	0.1. 46 б.3.3	3) ДА ПЛАТНЕ НАЛОГЕ ПРИМЉЕНЕ ПРЕКО ПРУЖАОЦА УСЛУГЕ ИНИЦИРАЊА ПЛАЋАЊА НИ НА КОЈИ НАЧИН НЕ ДИСКРИМИНИШЕ У ОДНОСУ НА ПЛАТНЕ НАЛОГЕ КОЈЕ ЈЕ ИЗДАО ДИРЕКТНО ПЛАТИЛАЦ, И ТО ПОСЕБНО У ПОГЛЕДУ ВРЕМЕНСКОГ РАСПОРЕДА И БРЗИНЕ ПОСТУПАЊА, ПРИОРИТЕТА ИЛИ НАКНАДА, ОСИМ ИЗ ОБЈЕКТИВНИХ РАЗЛОГА.			
66.5	5. The provision of payment initiation services shall not be dependent on the existence of a contractual relationship between the payment initiation service providers and the account servicing payment service providers for that purpose.	0.1. 46 б.4	ПРУЖАЊЕ УСЛУГЕ ИНИЦИРАЊА ПЛАЋАЊА НЕ МОЖЕ ДА ЗАВИСИ ОД ПОСТОЈАЊА УГОВОРНОГ ОДНОСА ЗА ТУ НАМЕНУ ИЗМЕЂУ ПРУЖАОЦА УСЛУГА ИНИЦИРАЊА ПЛАЋАЊА И ПРУЖАОЦА ПЛАТНИХ УСЛУГА КОЈИ ВОДЕ РАЧУНЕ.			
67.1	**Rules on access to and use of payment account information in the**	0.1. 46 в.1	**ПРАВИЛА ЗА ПРИСТУП И УПОТРЕБУ ИНФОРМАЦИЈА О ПЛАТНОМ РАЧУНУ**			

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
	case of account information services 1. Member States shall ensure that a payment service user has the right to make use of services enabling access to account information as referred to in point (8) of Annex I. That right shall not apply where the payment account is not accessible online.		**КОД УСЛУГЕ ПРУЖАЊА ИНФОРМАЦИЈА О РАЧУНУ** АКО СЕ ПЛАТНОМ РАЧУНУ МОЖЕ ПРИСТУПИТИ ПРЕКО ИНТЕРНЕТА, КОРИСНИК ПЛАТНИХ УСЛУГА ИМА ПРАВО ДА КОРИСТИ УСЛУГУ ПРУЖАЊА ИНФОРМАЦИЈА О РАЧУНУ.			
67.2	2. The account information service provider shall:	0.1. 46 в.2	ПРИ ПРУЖАЊУ УСЛУГЕ ПРУЖАЊА ИНФОРМАЦИЈА О РАЧУНУ, ПРУЖАЛАЦ ТЕ УСЛУГЕ ДУЖАН ЈЕ ДА ОБЕЗБЕДИ СЛЕДЕЋЕ:			
67.2a	(a) provide services only where based on the payment service user's explicit consent;	0.1. 46 в.2.1	1) ДА ПРУЖА УСЛУГЕ САМО АКО ЗА ТО ПОСТОЈИ ИЗРИЧИТА САГЛАСНОСТ КОРИСНИКА ПЛАТНИХ УСЛУГА;			
67.2b	(b) ensure that the personalised security credentials of the payment service user are not, with the exception of the user and the issuer of the	0.1. 46 в.2.2	2) ДА ПЕРСОНАЛИЗОВАНИМ СИГУРНОСНИМ ЕЛЕМЕНТИМА КОРИСНИКА ПЛАТНИХ УСЛУГА НЕ МОЖЕ ДА ПРИСТУПИ НИКО ДРУГИ СЕМ ТОГ КОРИСНИКА И			

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
	personalised security credentials, accessible to other parties and that when they are transmitted by the account information service provider, this is done through safe and efficient channels;		ИЗДАВАОЦА ТИХ СИГУРНОСНИХ ЕЛЕМЕНАТА И ДА ТЕ ЕЛЕМЕНТЕ ПРУЖАЛАЦ УСЛУГЕ ПРУЖАЊА ИНФОРМАЦИЈА О РАЧУНУ ПРЕНОСИ КРОЗ СИГУРНЕ И ЕФИКАСНЕ КАНАЛЕ;			
67.2c	(c) for each communication session, identify itself towards the account servicing payment service provider(s) of the payment service user and securely communicate with the account servicing payment service provider(s) and the payment service user, in accordance with point (d) of Article 98(1);	0.1. 46 в.2.3	3) ДА СЕ ЗА СВАКУ КОМУНИКАЦИОНУ СЕСИЈУ, У СКЛАДУ СА ПРОПИСОМ ИЗ ЧЛАНА 75Г ОВОГ ЗАКОНА, ПОТВРДИ ИДЕНТИТЕТ КА ПРУЖАОЦУ ПЛАТНИХ УСЛУГА КОЈИ ВОДИ РАЧУН КОРИСНИКА ПЛАТНИХ УСЛУГА, И ДА НА БЕЗБЕДАН НАЧИН РАЗМЕЊУЈЕ ПОРУКЕ И ПОДАТКЕ С ПРУЖАОЦЕМ ПЛАТНИХ УСЛУГА И КОРИСНИКОМ ПЛАТНИХ УСЛУГА;			
67.2d	(d) access only the information from designated payment accounts and associated payment transactions;	0.1. 46 в.2.4	4) ДА ПРИСТУПА САМО ПЛАТНИМ РАЧУНИМА КОЈЕ ЈЕ ЗА КОРИШЋЕЊЕ ОВЕ УСЛУГЕ ОДРЕДИО КОРИСНИК ПЛАТНИХ УСЛУГА И ИНФОРМАЦИЈАМА О			

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
			ПЛАТНИМ ТРАНСАКЦИЈАМА КОЈЕ СЕ ОДНОСЕ НА ТЕ РАЧУНЕ;			
67.2e	(e) not request sensitive payment data linked to the payment accounts;	0.1. 46 в.2.5	5) ДА НЕ ЗАХТЕВА ОСЕТЉИВЕ ПОДАТКЕ О ПЛАЋАЊИМА У ВЕЗИ СА ПЛАТНИМ РАЧУНОМ;			
67.2f	(f) not use, access or store any data for purposes other than for performing the account information service explicitly requested by the payment service user, in accordance with data protection rules.	0.1. 46 в.2.6	6) ДА КОРИСТИ, ПРИСТУПА ИЛИ ЧУВА ПОДАТКЕ ЈЕДИНО РАДИ ПРУЖАЊА УСЛУГЕ ПРУЖАЊА ИНФОРМАЦИЈА О РАЧУНУ, У СКЛАДУ СА ИЗРИЧИТОМ САГЛАСНОШЋУ КОРИСНИКА ПЛАТНИХ УСЛУГА.			
67.3	3. In relation to payment accounts, the account servicing payment service provider shall:	0.1. 46 в.3	АКО ЈЕ КОРИСНИК ПЛАТНИХ УСЛУГА ДАО ИЗРИЧИТУ САГЛАСНОСТ ЗА ПРУЖАЊЕ УСЛУГЕ ПРУЖАЊА ИНФОРМАЦИЈА О РАЧУНУ, КАКО БИ СЕ ОМОГУЋИЛА ПРИМЕНА ЊЕГОВОГ ПРАВА ДА КОРИСТИ ТУ УСЛУГУ, ПРУЖАЛАЦ ПЛАТНИХ УСЛУГА КОЈИ ВОДИ РАЧУН ДУЖАН ЈЕ ДА ОБЕЗБЕДИ СЛЕДЕЋЕ:			
67.3.a	(a) communicate securely with the account information service	0.1. 46 в.3.1	1) ДА СА ПРУЖАОЦЕМ УСЛУГЕ ПРУЖАЊА ИНФОРМАЦИЈА О			

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
	providers in accordance with point (d) of Article 98(1); and		РАЧУНУ УСПОСТАВИ КОМУНИКАЦИЈУ И РАЗМЕЊУЈЕ ПОРУКЕ И ПОДАТКЕ НА БЕЗБЕДАН НАЧИН У СКЛАДУ СА ПРОПИСОМ ИЗ ЧЛАНА 75Г ОВОГ ЗАКОНА;			
67.3.b	(b) treat data requests transmitted through the services of an account information service provider without any discrimination for other than objective reasons.	0.1. 46 в.3.2	2) ДА НЕ ДИСКРИМИШЕ ЗАХТЕВЕ ЗА ДАВАЊЕ ПОДАТАКА КОЈЕ ПРИМИ ОД ПРУЖАОЦА УСЛУГЕ ПРУЖАЊА ИНФОРМАЦИЈА О РАЧУНУ, ОСИМ ИЗ ОБЈЕКТИВНИХ РАЗЛОГА.			
67.4	4. The provision of account information services shall not be dependent on the existence of a contractual relationship between the account information service providers and the account servicing payment service providers for that purpose.	0.1. 46 в.4	ПРУЖАЊЕ УСЛУГЕ ПРУЖАЊА ИНФОРМАЦИЈА О РАЧУНУ НЕ МОЖЕ ДА ЗАВИСИ ОД ПОСТОЈАЊА УГОВОРНОГ ОДНОСА ЗА ТУ НАМЕНУ ИЗМЕЂУ ПРУЖАОЦА УСЛУГА ИНИЦИРАЊА ПЛАЋАЊА И ПРУЖАОЦА ПЛАТНИХ УСЛУГА КОЈИ ВОДЕ РАЧУНЕ.			
68.1	**Limits of the use of the payment instrument and of the access to payment accounts**	0.1. 49.1	Платилац и пружалац платних услуга могу уговорити лимит потрошње за појединачну платну трансакцију или више			

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
	by payment service providers 1. Where a specific payment instrument is used for the purposes of giving consent, the payer and the payer's payment service provider may agree on spending limits for payment transactions executed through that payment instrument.		платних трансакција у одређеном периоду, ако се ове трансакције извршавају на основу платног инструмента који се користи ради давања сагласности за извршење тих трансакција. АКО ЈЕ ПЛАТИЛАЦ ПОТРОШАЧ, ОВАЈ ЛИМИТ ПОТРОШЊЕ СЕ ОБАВЕЗНО УГОВАРА, ОСИМ АКО ЈЕ ТАЈ ПОТРОШАЧ У ПИСАНОЈ ФОРМИ НА ПАПИРУ ИЛИ ТРАЈНОМ НОСАЧУ ПОДАТАКА ИЗРИЧИТО ЗАХТЕВАО ДА СЕ НЕ УГОВОРИ ТАЈ ЛИМИТ, ОДНОСНО ЊЕГОВО УКИДАЊЕ.			
68.2	2. If agreed in the framework contract, the payment service provider may reserve the right to block the payment instrument for objectively justified reasons relating to the security of the payment instrument, the suspicion of unauthorised or fraudulent use of the payment	0.1. 49.2	Платилац и пружалац платних услуга могу оквирним уговором утврдити да пружалац платних услуга може онемогућити коришћење платног инструмента из става 1. овог члана (блокада платног инструмента), ако постоје оправдани разлози који се односе на сигурност платног инструмента, ако постоји сумња о неодобреном коришћењу платног инструмента или његовом коришћењу ради преваре ИЛИ КАО			

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
	instrument or, in the case of a payment instrument with a credit line, a significantly increased risk that the payer may be unable to fulfil its liability to pay.		ПОСЛЕДИЦЕ ПРЕВАРЕ или ако постоји повећање ризика да платилац неће бити у могућности да испуни своју обавезу плаћања када је коришћење платног инструмента повезано са одобрењем кредита, односно дозвољеног прекорачења рачуна платиоцу. АКО ЈЕ ПЛАТИЛАЦ ПОТРОШАЧ, БЛОКАДА ПЛАТНОГ ИНСТРУМЕНТА СЕ ОБАВЕЗНО УГОВАРА АКО ПОСТОЈЕ ОПРАВДАНИ РАЗЛОЗИ КОЈИ СЕ ОДНОСЕ НА СИГУРНОСТ ПЛАТНОГ ИНСТРУМЕНТА, АКО ПОСТОЈИ СУМЊА О НЕОДОБРЕНОМ КОРИШЋЕЊУ ПЛАТНОГ ИНСТРУМЕНТА ИЛИ ЊЕГОВОМ КОРИШЋЕЊУ РАДИ ПРЕВАРЕ ИЛИ КАО ПОСЛЕДИЦЕ ПРЕВАРЕ.			
68.3	3. In such cases the payment service provider shall inform the payer of the blocking of the payment instrument and the reasons for it in an agreed manner, where possible, before the payment instrument	0.1. 49.3	Пружалац платних услуга дужан је да обавести платиоца о намери блокаде платног инструмента и о разлозима те блокаде. Ако није у могућности да га о томе обавести пре блокаде платног инструмента, пружалац платних услуга дужан је да то учини одмах након ове блокаде.			

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
	is blocked and at the latest immediately thereafter, unless providing such information would compromise objectively justified security reasons or is prohibited by other relevant Union or national law.		Обавештење о намери блокаде, односно о блокади платног инструмента пружалац платних услуга дужан је да платиоцу достави на начин утврђен оквирним уговором.			
		0.1. 49.4	Изузетно од става 3. овог члана, пружалац платних услуга неће обавестити платиоца у складу с тим ставом ако је давање таквог обавештења прописима забрањено или ако за то постоје оправдани безбедносни разлози.			
68.4	4. The payment service provider shall unblock the payment instrument or replace it with a new payment instrument once the reasons for blocking no longer exist.	0.1. 49.5	Пружалац платних услуга поново ће омогућити коришћење платног инструмента или ће га заменити новим – када престану да постоје разлози за његову блокаду.			
68.5.1	5. An account servicing payment service provider may deny an account information service provider or a payment initiation service provider access to a payment account for objectively justified	0.1. 46 г.1	ПРУЖАЛАЦ ПЛАТНИХ УСЛУГА КОЈИ ВОДИ РАЧУН МОЖЕ ПРУЖАОЦУ УСЛУГЕ ПРУЖАЊА ИНФОРМАЦИЈА О РАЧУНУ ИЛИ ПРУЖАОЦУ УСЛУГЕ ИНИЦИРАЊА ПЛАЋАЊА ОДБИТИ ПРИСТУП ПЛАТНОМ РАЧУНУ АКО ПОСТОЈЕ ОПРАВДАНИ И			

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
	and duly evidenced reasons relating to unauthorised or fraudulent access to the payment account by that account information service provider or that payment initiation service provider, including the unauthorised or fraudulent initiation of a payment transaction. In such cases the account servicing payment service provider shall inform the payer that access to the payment account is denied and the reasons therefor in the form agreed. That information shall, where possible, be given to the payer before access is denied and at the latest immediately thereafter, unless providing such information would compromise objectively justified security reasons or is prohibited by		ДОКАЗИМА ПОТКРЕПЉЕНИ РАЗЛОЗИ У ПОГЛЕДУ НЕОДОБРЕНОГ ИЛИ ПРЕВАРНОГ ПРИСТУПА ПЛАТНОМ РАЧУНУ, ОДНОСНО НЕОДОБРЕНОГ ИЛИ ПРЕВАРНОГ ИНИЦИРАЊА ПЛАТНЕ ТРАНСАКЦИЈЕ ТИХ ПРУЖАЛАЦА ПЛАТНИХ УСЛУГА.			
		0.1. 46 г.2	ПРУЖАЛАЦ ПЛАТНИХ УСЛУГА КОЈИ ВОДИ РАЧУН ДУЖАН ЈЕ ДА У СЛУЧАЈУ ИЗ СТАВА 1. ОВОГ ЧЛАНА НА НАЧИН УТВРЂЕН ОКВИРНИМ УГОВОРОМ ОБАВЕСТИ КОРИСНИКА ПЛАТНИХ УСЛУГА ДА ЈЕ ПРИСТУП ПЛАТНОМ РАЧУНУ ОДБИЈЕН И ДА НАВЕДЕ РАЗЛОГЕ ТОГ ОДБИЈАЊА. АКО НИЈЕ У МОГУЋНОСТИ ДА ГА О ТОМЕ ОБАВЕСТИ ПРЕ ОДБИЈАЊА ПРИСТУПА ПЛАТНОМ РАЧУНУ, ПРУЖАЛАЦ ПЛАТНИХ УСЛУГА КОЈИ ВОДИ РАЧУН ДУЖАН ЈЕ ДА ТО УЧИНИ ОДМАХ НАКОН ОДБИЈАЊА ПРИСТУПА ПЛАТНОМ РАЧУНУ.			
		0.1. 46 г.3	ИЗУЗЕТНО ОД СТАВА 2. ОВОГ ЧЛАНА,			

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
	other relevant Union or national law.		ПРУЖАЛАЦ ПЛАТНИХ УСЛУГА КОЈИ ВОДИ РАЧУН НЕЋЕ ОБАВЕСТИТИ ПЛАТИОЦА У СКЛАДУ С ТИМ СТАВОМ АКО ЈЕ ДАВАЊЕ ТАКВОГ ОБАВЕШТЕЊА ПРОПИСИМА ЗАБРАЊЕНО ИЛИ АКО ЗА ТО ПОСТОЈЕ ОБЈЕКТИВНО ОПРАВДАНИ БЕЗБЕДНОСНИ РАЗЛОЗИ.			
68.5.2	The account servicing payment service provider shall allow access to the payment account once the reasons for denying access no longer exist.	0.1. 46 г.4	ПРУЖАЛАЦ ПЛАТНИХ УСЛУГА КОЈИ ВОДИ РАЧУН ПОНОВО ЋЕ ОМОГУЋИТИ ПРИСТУП ПЛАТНОМ РАЧУНУ КАДА ПРЕСТАНУ ДА ПОСТОЈЕ РАЗЛОЗИ ЗА ОДБИЈАЊЕ ТОГ ПРИСТУПА.			
68.6	6. In the cases referred to in paragraph 5, the account servicing payment service provider shall immediately report the incident relating to the account information service provider or the payment initiation service provider to the competent authority. The	0.1. 46 г.5	АКО ПРУЖАЛАЦ ПЛАТНИХ УСЛУГА КОЈИ ВОДИ РАЧУН ОДБИЈЕ ПРИСТУП ПЛАТНОМ РАЧУНУ У СКЛАДУ СА СТАВОМ 1. ОВОГ ЧЛАНА, ДУЖАН ЈЕ ДА О ТОМЕ ОДМАХ ОБАВЕСТИ НАРОДНУ БАНКУ СРБИЈЕ, УЗ ДОСТАВЉАЊЕ ИНФОРМАЦИЈА О СВИМ БИТНИМ ДЕТАЉИМА И РАЗЛОЗИМА ЗА ОДБИЈАЊЕ ТОГ			

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
	information shall include the relevant details of the case and the reasons for taking action. The competent authority shall assess the case and shall, if necessary, take appropriate measures.		ПРИСТУПА.			
		0.1. 46 г.6	НА ОСНОВУ ОБАВЕШТЕЊА ИЗ СТАВА 5. ОВОГ ЧЛАНА, НАРОДНА БАНКА СРБИЈЕ ПРЕДУЗИМА ОДГОВАРЈУЋЕ МЕРЕ У СКЛАДУ СА ОВИМ ЗАКОНОМ.			
69.1.1	**Obligations of the payment service user in relation to payment instruments and personalised security credentials** 1. The payment service user entitled to use a payment instrument shall: (a) use the payment instrument in accordance with the terms governing the issue and use of the payment instrument, which must be objective, non-discriminatory and proportionate;	0.1. 47.1	**Обавезе корисника платних услуга у вези с платним инструментом И ПЕРСОНАЛИЗОВАНИМ СИГУРНОСНИМ ЕЛЕМЕНТИМА** Корисник платних услуга дужан је да користи платни инструмент у складу с прописаним, односно уговореним условима којима се уређују издавање и коришћење тог инструмента И КОЈИ СУ ОБЈЕКТИВНИ, НЕДИСКРИМИНАТОРНИ И ПРОПОРЦИОНАЛНИ.			
69.1.2	(b) notify the payment service provider, or the entity specified by	0.1. 47.3	Корисник платних услуга дужан је да одмах након сазнања о губитку, крађи или злоупотреби платног			

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
	the latter, without undue delay on becoming aware of the loss, theft, misappropriation or unauthorised use of the payment instrument.		инструмента о томе обавести пружаоца платних услуга или лице које је овај пружалац одредио.			
69.2	2. For the purposes of point (a) of paragraph 1, the payment service user shall, in particular, as soon as in receipt of a payment instrument, take all reasonable steps to keep its personalised security credentials safe.	0.1. 47.2	Корисник платних услуга дужан је нарочито да одмах по пријему платног инструмента предузме све разумне и одговарајуће мере ради заштите персонализованих сигурносних елемената тог инструмента (нпр. лични идентификациони број).			
70.1	**Obligations of the payment service provider in relation to payment instruments** 1. The payment service provider issuing a payment instrument shall:	0.1. 48.1	**Обавезе пружаоца платних услуга у вези с платним инструментом** Пружалац платних услуга који издаје платни инструмент дужан је да обезбеди следеће:			
70.1.a	(a) make sure that the personalised security credentials are not accessible to parties other than	0.1. 48.1.1	1) да су персонализовани сигурносни елементи платног инструмента доступни искључиво кориснику платних услуга			

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
	the payment service user that is entitled to use the payment instrument, without prejudice to the obligations on the payment service user set out in Article 69;		коме је тај инструмент издат, не доводећи у питање обавезу корисника платних услуга из члана 47. став 2. овог закона;			
70.1.b	(b) refrain from sending an unsolicited payment instrument, except where a payment instrument already given to the payment service user is to be replaced;	0.1. 48.2	Пружалац платних услуга не може кориснику платних услуга издати платни инструмент који он није захтевао, осим ако је већ издати платни инструмент потребно заменити.			
70.1.c	(c) ensure that appropriate means are available at all times to enable the payment service user to make a notification pursuant to point (b) of Article 69(1) or to request unblocking of the payment instrument pursuant to Article 68(4); on request, the payment service provider shall provide the payment service	0.1. 48.1.2	2) да га корисник платних услуга у сваком тренутку може на одговарајући начин И БЕЗ НАКНАДЕ обавестити у складу с чланом 47. став 3. овог закона или захтевати да му се поново омогући коришћење платног инструмента у складу с чланом 49. став 5. овог закона;			
		0.1. 48.4	Пружалац платних услуга дужан је да кориснику платних услуга достави доказ о томе да га је тај корисник обавестио у складу с чланом 47. став 3.			

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
	user with the means to prove, for 18 months after notification, that the payment service user made such a notification;		овог закона, ако је корисник платних услуга поднео захтев за достављање тог доказа у року од 18 месеци од дана овог обавештавања.			
70.1.d	(d) provide the payment service user with an option to make a notification pursuant to point (b) of Article 69(1) free of charge and to charge, if at all, only replacement costs directly attributed to the payment instrument;	0.1. 48.1.2	2) да га корисник платних услуга у сваком тренутку може на одговарајући начин И БЕЗ НАКНАДЕ обавестити у складу с чланом 47. став 3. овог закона или захтевати да му се поново омогући коришћење платног инструмента у складу с чланом 49. став 5. овог закона;			
		0.1. 48.5	КАДА КОРИСНИК ПЛАТНИХ УСЛУГА ОБАВЕСТИ ПРУЖАОЦА ПЛАТНИХ УСЛУГА У СКЛАДУ С ЧЛАНОМ 47. СТАВ 3. ОВОГ ЗАКОНА, ПРУЖАЛАЦ ПЛАТНИХ УСЛУГА МОЖЕ КОРИСНИКУ ПЛАТНИХ УСЛУГА НАПЛАТИТИ САМО НЕПОСРЕДНЕ ТРОШКОВЕ ЗАМЕНЕ ПЛАТНОГ ИНСТРУМЕНТА.			
70.1.e	(e) prevent all use of the payment instrument once notification pursuant to point	0.1. 48.1.3	3) да се спречи свако даље коришћење платног инструмента након што је корисник платних услуга обавестио пружаоца			

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
	(b) of Article 69(1) has been made.		платних услуга у складу с чланом 47. став 3. овог закона, ТЕ ДА АКО СЕ РАДИ О НЕОДОБРЕНОЈ ПЛАТНОЈ ТРАНСАКЦИЈИ ИЛИ ОДОБРЕНОЈ ПЛАТНОЈ ТРАНСАКЦИЈИ КОЈА ЈЕ ПОСЛЕДИЦА ПРЕВАРЕ ИЛИ ЗЛОУПОТРЕБЕ, ОДМАХ ПРЕДУЗМЕ СВЕ РАЗУМНЕ МЕРЕ РАДИ ПОВРАЋАЈА НОВЧАНИХ СРЕДСТАВА.			
70.2.	2. The payment service provider shall bear the risk of sending a payment instrument or any personalised security credentials relating to it to the payment service user.	0.1. 48.3	Пружалац платних услуга сноси ризик достављања платног инструмента и персонализованих сигурносних елемената тог инструмента кориснику платних услуга.			
71.1	Notification and rectification of unauthorised or incorrectly executed payment transactions 1. The payment service user shall obtain rectification of an unauthorised or incorrectly executed payment transaction from the payment service	0.1. 61.1	Пружалац платних услуга дужан је да кориснику платних услуга обезбеди повраћај износа у складу с чл. 50, 51, 53, 54. и 57. овог закона или правилно извршење платне трансакције у складу с чл. 53. и 54. овог закона, ако га овај корисник обавести о неодобреној, неизвршеној или неправилно извршеној платној трансакцији, односно ако захтева			

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
	provider only if the payment service user notifies the payment service provider without undue delay on becoming aware of any such transaction giving rise to a claim, including that under Article 89, and no later than 13 months after the debit date. The time limits for notification laid down in the first subparagraph do not apply where the payment service provider has failed to provide or make available the information on the payment transaction in accordance with Title III.		правилно извршење платне трансакције, и то одмах након сазнања о тој платној трансакцији, под условом да су то обавештење, односно тај захтев достављени најкасније у року од 13 месеци од дана задужења.			
		0.1. 61.2	Ако кориснику платних услуга није обезбедио информације о платној трансакцији у складу с главом II овог дела закона – пружалац платних услуга одговоран за неодобрену, неизвршену или неправилно извршену платну трансакцију дужан је да овом кориснику обезбеди повраћај износа из става 1. овог члана и након истека рока од 13 месеци, ако га корисник платних услуга обавести о неодобреној, неизвршеној или неправилно извршеној платној трансакцији одмах након сазнања о тој трансакцији.			
		0.1. 61.4	Пружалац платних услуга и корисник платних услуга који није потрошач могу уговорити примену другчијих рокова од оних утврђених овим чланом.			
71.2	2. Where a payment initiation service provider is	0.1. 61.3	АКО ЈЕ У ИЗВРШЕЊЕ ПЛАТНЕ ТРАНСАКЦИЈЕ ИЗ СТАВА 1. ОВОГ			

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
	involved, the payment service user shall obtain rectification from the account servicing payment service provider pursuant to paragraph 1 of this Article, without prejudice to Article 73(2) and Article 89(1).		ЧЛАНА БИО УКЉУЧЕН И ПРУЖАЛАЦ УСЛУГЕ ИНИЦИРАЊА ПЛАЋАЊА, ПОВРАЋАЈ ИЗНОСА ИЗ ТОГ СТАВА КОРИСНИК ПЛАТНИХ УСЛУГА ЗАХТЕВА ОД ПРУЖАОЦА ПЛАТНИХ УСЛУГА КОЈИ ВОДИ РАЧУН ТОГ КОРИСНИКА НЕ ДОВОДЕЋИ У ПИТАЊЕ ПРИМЕНУ ОДРЕДАБА ЧЛАНА 50. СТ. 5. ДО 9, ЧЛАНА 53. СТ. 1. ДО 6. И ЧЛАНА 58. ОВОГ ЗАКОНА.			
72.1.1	**Evidence on authentication and execution of payment transactions** 1. Member States shall require that, where a payment service user denies having authorised an executed payment transaction or claims that the payment transaction was not correctly executed, it is for the payment service provider to prove that the payment	0.1. 60.1	Ако корисник платних услуга тврди да није одобрио извршену платну трансакцију или да платна трансакција није извршена или да није правилно извршена, његов пружалац платних услуга, ако тврди супротно ЗА ДЕО УСЛУГЕ КОЈИ ОН ПРУЖА, дужан је да докаже да је платна трансакција У ТОМ ДЕЛУ била аутентификована, правилно евидентирана и књижена и да на њено извршење није утицао никакав технички квар или други недостатак.			

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
	transaction was authenticated, accurately recorded, entered in the accounts and not affected by a technical breakdown or some other deficiency of the service provided by the payment service provider.					
72.1.2	If the payment transaction is initiated through a payment initiation service provider, the burden shall be on the payment initiation service provider to prove that within its sphere of competence, the payment transaction was authenticated, accurately recorded and not affected by a technical breakdown or other deficiency linked to the payment service of which it is in charge.	0.1. 60.2	АКО ЈЕ ПЛАТНА ТРАНСАКЦИЈА ИНИЦИРАНА ПРЕКО ПРУЖАОЦА УСЛУГЕ ИНИЦИРАЊА ПЛАЋАЊА, ПРУЖАЛАЦ УСЛУГЕ ИНИЦИРАЊА ПЛАЋАЊА ЈЕ ДУЖАН ДА ДОКАЖЕ ДА ЈЕ У ДЕЛУ УСЛУГЕ КОЈУ ОН ПРУЖА, ПЛАТНА ТРАНСАКЦИЈА БИЛА АУТЕНТИФИКОВАНА, ПРАВИЛНО ЕВИДЕНТИРАНА И ДА НА ЊЕНО ИЗВРШЕЊЕ НИЈЕ УТИЦАО НИКАКАВ ТЕХНИЧКИ КВАР ИЛИ ДРУГИ НЕДОСТАТАК У ДЕЛУ УСЛУГЕ ЗА КОЈУ ЈЕ ОН ОДГОВОРАН.			
72.2	Where a payment service user denies	0.1. 60.4	Ако платилац тврди да није одобрио платну трансакцију			

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
	having authorised an executed payment transaction, the use of a payment instrument recorded by the payment service provider, including the payment initiation service provider as appropriate, shall in itself not necessarily be sufficient to prove either that the payment transaction was authorised by the payer or that the payer acted fraudulently or failed with intent or gross negligence to fulfil one or more of the obligations under Article 69. The payment service provider, including, where appropriate, the payment initiation service provider, shall provide supporting evidence to prove fraud or gross negligence on part of the payment		извршену употребом платног инструмента ИЛИ ИНИЦИРАНУ ПРЕКО ПРУЖАОЦА УСЛУГЕ ИНИЦИРАЊА ПЛАЋАЊА, евиденција пружаоца платних услуга о употреби тог инструмента, ОДНОСНО О ИНИЦИРАЊУ ПЛАТНЕ ТРАНСАКЦИЈЕ, није нужно и довољан доказ да је платилац одобрио платну трансакцију, да је деловао преварно или да намерно или из крајње непажње није испунио обавезе из члана 47. овог закона.			
		0.1. 60.5	ПРУЖАЛАЦ ПЛАТНИХ УСЛУГА, СХОДНО И ПРУЖАЛАЦ УСЛУГЕ ИНИЦИРАЊА ПЛАЋАЊА, У СЛУЧАЈУ ИЗ СТАВА 4. ОВОГ ЧЛАНА, ДУЖАН ЈЕ ДА ОБЕЗБЕДИ ДОКАЗЕ КОЈИ ЧИНЕ ВЕРОВАТНИМ ДА ЈЕ КОРИСНИК ПЛАТНИХ УСЛУГА ДЕЛОВАО ПРЕВАРНО ИЛИ ДА НАМЕРНО ИЛИ ИЗ КРАЈЊЕ НЕПАЖЊЕ НИЈЕ ИСПУНИО ОБАВЕЗЕ ИЗ ЧЛАНА 47. ОВОГ ЗАКОНА.			

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
	service user.					
73.1	**Payment service provider's liability for unauthorised payment transactions** 1. Member States shall ensure that, without prejudice to Article 71, in the case of an unauthorised payment transaction, the payer's payment service provider refunds the payer the amount of the unauthorised payment transaction immediately, and in any event no later than by the end of the following business day, after noting or being notified of the transaction, except where the payer's payment service provider has reasonable grounds for suspecting fraud and communicates those grounds to the relevant	0.1. 50.1	Платиочев пружалац платних услуга одговаран је за извршење платне Платиочев пружалац платних услуга одговаран је за извршење платне трансакције за коју не постоји сагласност платиоца дата у складу с чланом 33. овог закона (у даљем тексту: неодобрена платна трансакција).			
		0.1. 50.2	Платиочев пружалац платних услуга одговоран за извршење неодобрене платне трансакције дужан је да одмах по сазнању, А НАЈКАСНИЈЕ НАРЕДНОГ ПОСЛОВНОГ ДАНА НАКОН ШТО ЈЕ ОТКРИО ИЛИ БИО ОБАВЕШТЕН О ТОЈ ПЛАТНОЈ ТРАНСАКЦИЈИ, изврши повраћај износа те трансакције платиоцу, ОСИМ АКО ПЛАТИОЧЕВ ПРУЖАЛАЦ ПЛАТНИХ УСЛУГА СУМЊА ДА СЕ РАДИО ПРЕВАРИ ИЛИ ЗЛОУПОТРЕБИ НА СТРАНИ ПЛАТИОЦА, У КОМ СЛУЧАЈУ ЈЕ ТАЈ ПРУЖАЛАЦ ПЛАТНИХ УСЛУГА ДУЖАН ДА У РОКУ ОД 10 ДАНА ОД САЗНАЊА ЗА НЕОДОБРЕНУ ПЛАТНУ			

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
	national authority in writing. Where applicable, the payer's payment service provider shall restore the debited payment account to the state in which it would have been had the unauthorised payment transaction not taken place. This shall also ensure that the credit value date for the payer's payment account shall be no later than the date the amount had been debited.		ТРАНСАКЦИЈУ ПОСТУПИ НА ЈЕДАН ОД СЛЕДЕЋИХ НАЧИНА: 1) ОБРАЗЛОЖИ ПЛАТИОЦУ ОДБИЈАЊЕ ПОВРАЋАЈА И ПРИЈАВИ ПРЕВАРУ, ОДНОСНО ЗЛОУПОТРЕБУ НАДЛЕЖНОМ ДРЖАВНОМ ОРГАНУ; ИЛИ 2) ИЗВРШИ ПОВРАЋАЈ ИЗНОСА ТЕ ТРАНСАКЦИЈЕ ПЛАТИОЦУ, АКО НАКОН ДОДАТНЕ ПРОВЕРЕ ЗАКЉУЧИ ДА ПЛАТИЛАЦ НИЈЕ УЧИНИО ПРЕВАРУ ИЛИ ЗЛОУПОТЕБУ.			
		0.1. 50.3	ПРУЖАЛАЦ ПЛАТНИХ УСЛУГА ИЗ СТАВА 2. ОВОГ ЧЛАНА ДУЖАН ЈЕ ДА платиочев платни рачун врати у стање у којем би био да неодобрена платна трансакција није извршена, ТАКО ДА ДАТУМ ВАЛУТЕ ОДОБРЕЊА ПЛАТИОЧЕВОГ ПЛАТНОГ РАЧУНА БУДЕ НАЈКАСНИЈЕ ДАТУМ КАДА ЈЕ РАЧУН ЗАДУЖЕН ЗА ТУ ПЛАТНУ ТРАНСАКЦИЈУ.			
		0.1. 50.4	Пружалац платних услуга из става 2. овог члана дужан је и да изврши повраћај			

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
			износа свих накнада које је наплатио платиоцу, као и да изврши повраћај, односно плати износ свих камата на које би платилац имао право да неодобрена платна трансакција није извршена.			
73.2.1	2. Where the payment transaction is initiated through a payment initiation service provider, the account servicing payment service provider shall refund immediately, and in any event no later than by the end of the following business day the amount of the unauthorised payment transaction and, where applicable, restore the debited payment account to the state in which it would have been had the unauthorised payment transaction not taken place.	0.1. 50.5	АКО ЈЕ ПЛАТНА ТРАНСАКЦИЈА ИНИЦИРАНА ПРЕКО ПРУЖАОЦА УСЛУГЕ ИНИЦИРАЊА ПЛАЋАЊА, СТ. 1. ДО 4. ОВОГ ЧЛАНА ПРИМЕЊУЈУ СЕ НА ПРУЖАОЦА ПЛАТНИХ УСЛУГА КОЈИ ВОДИ РАЧУН.			
73.2.2	If the payment initiation service	0.1. 50.6	АКО ЈЕ ПРУЖАЛАЦ УСЛУГЕ ИНИЦИРАЊА			

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
	provider is liable for the unauthorised payment transaction, it shall immediately compensate the account servicing payment service provider at its request for the losses incurred or sums paid as a result of the refund to the payer, including the amount of the unauthorised payment transaction. In accordance with Article 72(1), the burden shall be on the payment initiation service provider to prove that, within its sphere of competence, the payment transaction was authenticated, accurately recorded and not affected by a technical breakdown or other deficiency linked to the payment service of which it is in		ПЛАЋАЊА ОДГОВОРАН ЗА НЕОДОБРЕНУ ПЛАТНУ ТРАНСАКЦИЈУ ИЗ СТАВА 5. ОВОГ ЧЛАНА, ДУЖАН ЈЕ ДА ПРУЖАОЦУ ПЛАТНИХ УСЛУГА КОЈИ ВОДИ РАЧУН ПЛАТИОЦА ОДМАХ ПО ЊЕГОВОМ ЗАХТЕВУ НАДОКНАДИ ИЗНОС ОСТВАРЕНОГ ГУБИТКА, ОДНОСНО ИЗНОС КОЈИ ЈЕ У ВЕЗИ СА ПОВРАЋАЈЕМ ПЛАТИО, УКЉУЧУЈУЋИ И ИЗНОС НЕОДОБРЕНЕ ПЛАТНЕ ТРАНСАКЦИЈЕ.			
		0.1. 50.7	У СКЛАДУ СА ЧЛАНОМ 60. СТАВ 2. АКО ЈЕ ПЛАТНА ТРАНСАКЦИЈА ИЗ СТАВА 5. ОВОГ ЧЛАНА ИНИЦИРАНА ПРЕКО ПРУЖАОЦА УСЛУГЕ ИНИЦИРАЊА ПЛАЋАЊА, ПРУЖАЛАЦ УСЛУГЕ ИНИЦИРАЊА ПЛАЋАЊА ЈЕ ДУЖАН ДА ДОКАЖЕ ДА ЈЕ У ДЕЛУ УСЛУГЕ КОЈУ ОН ПРУЖА, ПЛАТНА ТРАНСАКЦИЈА БИЛА АУТЕНТИФИКОВАНА, ПРАВИЛНО ЕВИДЕНТИРАНА И ДА НА ЊЕНО ИЗВРШЕЊЕ НИЈЕ УТИЦАО НИКАКАВ ТЕХНИЧКИ КВАР ИЛИ ДРУГИ НЕДОСТАТАК У			

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
	charge.		ДЕЛУ УСЛУГЕ ЗА КОЈУ ЈЕ ОН ОДГОВОРАН, И ДУЖАН ЈЕ ДА ТЕ ДОКАЗЕ ДОСТАВИ БЕЗ ОДЛАГАЊА НА ЗАХТЕВ ПРУЖАОЛАЦА ПЛАТНИХ УСЛУГА КОЈИ ВОДИ РАЧУН.			
73.3	3. Further financial compensation may be determined in accordance with the law applicable to the contract concluded between the payer and the payment service provider or the contract concluded between the payer and the payment initiation service provider if applicable.	0.1. 59	**Одговорност за штету насталу због неодобрене, неизвршене или неправилно извршене платне трансакције ИЛИ КАШЊЕЊА У ИЗВРШЕЊУ ПЛАТНЕ ТРАНСКАЦИЈЕ** Одредбе чл. 50, 53. и 54. овог закона не искључују право корисника платних услуга да од свог пружаоца платних услуга, ОДНОСНО ПРУЖАОЦА УСЛУГЕ ИНИЦИРАЊА ПЛАЋАЊА У СЛУЧАЈУ ДА ЈЕ ПЛАТНА ТРАНСАКЦИЈА ИНИЦИРАНА ПРЕКО ЊЕГА, у складу са законом, захтева накнаду штете настале извршењем неодобрене платне трансакције или неизвршењем или неправилним извршењем платне трансакције ИЛИ КАШЊЕЊА У ИЗВРШЕЊУ ПЛАТНЕ ТРАНСКАЦИЈЕ за коју је одговоран тај пружалац.			

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
74.1.1	**Payer's liability for unauthorised payment transactions** 1. By way of derogation from Article 73, the payer may be obliged to bear the losses relating to any unauthorised payment transactions, up to a maximum of EUR 50, resulting from the use of a lost or stolen payment instrument or from the misappropriation of a payment instrument.	0.1. 51.1	Изузетно од члана 50. овог закона, платилац сноси губитке који проистичу из извршења неодобрених платних трансакција до износа 3.000 динара, ако су те трансакције извршене услед коришћења: 1) изгубљеног или украденог платног инструмента, или 2) платног инструмента који је био злоупотребљен.			
74.1.2	The first subparagraph shall not apply if:	0.1. 51.3	Платилац неће сносити губитке из овог члана У СЛЕДЕЋИМ СЛУЧАЈЕВИМА:			
74.1.2.a	(a) the loss, theft or misappropriation of a payment instrument was not detectable to the payer prior to a payment, except where the payer has acted fraudulently; or	0.1. 51.3.1	1) АКО ГУБИТАК, КРАЂУ ИЛИ ЗЛОУПОТРЕБУ ПЛАТНОГ ИНСТРУМЕНТА ПЛАТИЛАЦ НИЈЕ МОГАО ОТКРИТИ ПРЕ ИЗВРШЕЊА НЕОДОБРЕНЕ ПЛАТНЕ ТРАНСАКЦИЈЕ, ИЗУЗЕВ У СЛУЧАЈУ ИЗ СТАВА 2. ОВОГ ЧЛАНА;			

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
74.1.2.b	(b) the loss was caused by acts or lack of action of an employee, agent or branch of a payment service provider or of an entity to which its activities were outsourced.	0.1. 51.3.2	2) АКО ЈЕ НЕОДОБРЕНА ПЛАТНА ТРАНСАКЦИЈА ПОСЛЕДИЦА РАДЊЕ ИЛИ ПРОПУСТА ЗАПОСЛЕНОГ, ЗАСТУПНИКА ИЛИ ОГРАНКА ПРУЖАОЦА ПЛАТНИХ УСЛУГА ИЛИ ДРУГОГ ЛИЦА КОМЕ СУ АКТИВНОСТИ ПРУЖАОЦА ПЛАТНИХ УСЛУГА ПОВЕРЕНЕ, ИЗУЗЕВ У СЛУЧАЈУ ИЗ СТАВА 2;			
74.1.3	The payer shall bear all of the losses relating to any unauthorised payment transactions if they were incurred by the payer acting fraudulently or failing to fulfil one or more of the obligations set out in Article 69 with intent or gross negligence. In such cases, the maximum amount referred to in the first subparagraph shall not apply.	0.1. 51.2	ИЗУЗЕТНО ОД СТАВА 1. ОВОГ ЧЛАНА, платилац сноси све губитке који проистичу из извршења неодобрених платних трансакција, ако су те трансакције извршене због преварних радњи платиоца или неиспуњења његове обавезе из члана 47. овог закона услед његове намере или крајње непажње.			
74.1.4	Where the payer has neither acted fraudulently nor	0.1. 51.1	Изузетно од члана 50. овог закона, платилац сноси губитке који проистичу из			

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
	intentionally failed to fulfil its obligations under Article 69, Member States may reduce the liability referred to in this paragraph, taking into account, in particular, the nature of the personalised security credentials and the specific circumstances under which the payment instrument was lost, stolen or misappropriated.		извршења неодобрених платних трансакција до износа 3.000 динара, ако су те трансакције извршене услед коришћења: 1) изгубљеног или украденог платног инструмента, или 2) платног инструмента који је био злоупотребљен.			
74.2	2. Where the payer's payment service provider does not require strong customer authentication, the payer shall not bear any financial losses unless the payer has acted fraudulently. Where the payee or the payment service provider of the payee fails to accept strong customer authentication, it shall refund the financial damage caused to the	0.1. 51.3.4	4) АКО ПЛАТИОЧЕВ ПРУЖАЛАЦ ПЛАТНИХ УСЛУГА НЕ ЗАХТЕВА ПОУЗДАНУ АУТЕНТИФИКАЦИЈУ КОРИСНИКА, ОСИМ АКО СУ ТИ ГУБИЦИ НАСТАЛИ УСЛЕД ПРЕВАРНИХ РАДЊИ ПЛАТИОЦА.			
		0.1. 51.4	АКО ПЛАТИОЧЕВ ПРУЖАЛАЦ ПЛАТНИХ УСЛУГА ЗАХТЕВА ПОУЗДАНУ АУТЕНТИФИКАЦИЈУ КОРИСНИКА, А ПРИМАЛАЦ ПЛАЋАЊА ИЛИ ПРУЖАЛАЦ ПЛАТНИХ УСЛУГА ПРИМАОЦА ПЛАЋАЊА			

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
	payer's payment service provider.		НЕ ПРИМЕНИ ТРАЖЕНУ ПОУЗДАНУ АУТЕНТИФИКАЦИЈУ КОРИСНИКА ДУЖАН ЈЕ ДА ПРУЖАОЦУ ПЛАТНИХ УСЛУГА ПЛАТИОЦА НАДОКНАДИ ШТЕТУ КОЈУ ЈЕ ОН ЗБОГ ТОГА ПРЕТРПЕО.			
74.3.1	3. The payer shall not bear any financial consequences resulting from use of the lost, stolen or misappropriated payment instrument after notification in accordance with point (b) of Article 69(1), except where the payer has acted fraudulently.	0.1. 51.5	Платилац неће сносити губитке настале због неодобрених платних трансакција које су извршене након што је У СКЛАДУ СА ЧЛАНОМ 47. СТАВ 3. ОВОГ ЗАКОНА обавестио пружаоца платних услуга да је платни инструмент изгубљен, украден или злоупотребљен, осим ако су ти губици настали услед преварних радњи платиоца.			
74.3.2	If the payment service provider does not provide appropriate means for the notification at all times of a lost, stolen or misappropriated payment instrument, as required under point (c) of Article 70(1), the payer shall not be liable for the financial	0.1. 51.3.3	3) АКО пружалац платних услуга није У СВАКОМ ТРЕНУТКУ обезбедио одговарајући начин обавештавања о изгубљеном, украденом или злоупотребљеном платном инструменту у складу с чланом 48. став 1. тачка 2) овог закона, осим ако су ти губици настали услед преварних радњи платиоца;			

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
	consequences resulting from use of that payment instrument, except where the payer has acted fraudulently.					
75.1	**Payment transactions where the transaction amount is not known in advance** 1. Where a payment transaction is initiated by or through the payee in the context of a card-based payment transaction and the exact amount is not known at the moment when the payer gives consent to execute the payment transaction, the payer's payment service provider may block funds on the payer's payment account only if the payer has given consent to the exact amount of the funds to be blocked.	0.1. 49 a.1	**ПЛАТНЕ ТРАНСАКЦИЈЕ КОД КОЈИХ ИЗНОС ТРАНСАКЦИЈЕ НИЈЕ УНАПРЕД ПОЗНАТ** У СЛУЧАЈУ ПЛАТНЕ ТРАНСАКЦИЈЕ НА ОСНОВУ ПЛАТНЕ КАРТИЦЕ, АКО ЈЕ ПЛАТНА ТРАНСАКЦИЈА ИНИЦИРАНА ОД СТРАНЕ ПРИМАОЦА ПЛАЋАЊА ИЛИ ПРЕКО ПРИМАОЦА ПЛАЋАЊА, А ТАЧАН ИЗНОС ТРАНСАКЦИЈЕ НИЈЕ ПОЗНАТ У ТРЕНУТКУ КАДА ПЛАТИЛАЦ ДАЈЕ САГЛАСНОСТ ЗА ИЗВРШЕЊЕ ПЛАТНЕ ТРАНСАКЦИЈЕ, ПЛАТИОЧЕВ ПРУЖАЛАЦ ПЛАТНИХ УСЛУГА НЕ МОЖЕ РЕЗЕРВИСАТИ СРЕДСТВА НА ПЛАТИОЧЕВОМ ПЛАТНОМ РАЧУНУ, АКО ПЛАТИЛАЦ НИЈЕ ДАО САГЛАСНОСТ ЗА ТАЧНО ОДРЕЂЕН ИЗНОС НОВЧАНИХ СРЕДСТАВА КОЈИ СЕ МОЖЕ РЕЗЕРВИСАТИ.			

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
75.2	2. The payer's payment service provider shall release the funds blocked on the payer's payment account under paragraph 1 without undue delay after receipt of the information about the exact amount of the payment transaction and at the latest immediately after receipt of the payment order.	0.1. 49 a.2	ПЛАТИОЧЕВ ПРУЖАЛАЦ ПЛАТНИХ УСЛУГА ДУЖАН ЈЕ ОСЛОБОДИТИ РЕЗЕРВАЦИЈУ НОВЧАНИХ СРЕДСТАВА НА ПЛАТИОЧЕВОМ ПЛАТНОМ РАЧУНУ БЕЗ ОДЛАГАЊА НАКОН ПРИЈЕМА ИНФОРМАЦИЈЕ О ТАЧНОМ ИЗНОСУ ПЛАТНЕ ТРАНСАКЦИЈЕ, А НАЈКАСНИЈЕ ОДМАХ НАКОН ПРИЈЕМА ПЛАТНОГ НАЛОГА.			
76.1.1	Refunds for payment transactions initiated by or through a payee 1. Member States shall ensure that a payer is entitled to a refund from the payment service provider of an authorised payment transaction which was initiated by or through a payee and which has already been executed, if both of the following	0.1. 63.1	Платиочев пружалац платних услуга дужан је да платиоцу на његов захтев изврши повраћај целокупног износа одобрене и правилно извршене платне трансакције, коју је иницирао прималац плаћања или платилац преко примаоца плаћања, ако су испуњени следећи услови:			

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
	conditions are met:					
76.1.1.a	(a) the authorisation did not specify the exact amount of the payment transaction when the authorisation was made;	0.1. 63.1.1	1) да је платилац дао сагласност за извршење платне трансакције без утврђеног тачног износа платне трансакције;			
76.1.1b	(b) the amount of the payment transaction exceeded the amount the payer could reasonably have expected taking into account the previous spending pattern, the conditions in the framework contract and relevant circumstances of the case.	0.1. 63.1.2	2) да је износ платне трансакције виши од износа који би платилац разумно могао очекивати узимајући у обзир износе његових претходних платних трансакција, услове утврђене оквирним уговором и околности конкретног случаја.			
76.1.2	At the payment service provider's request, the payer shall bear the burden of proving such conditions are met.	0.1. 63.2	Платиочев пружалац платних услуга може захтевати да платилац обезбеди доказе о чињеницама које се односе на испуњеност услова из става 1. овог члана. Платилац се не може позивати на услов из става 1. тачка 2) овог члана ако је виши износ платне трансакције последица замене валута по			

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
			уговореном референтном курсу.			
76.1.3	The refund shall consist of the full amount of the executed payment transaction. The credit value date for the payer's payment account shall be no later than the date the amount was debited.	0.1. 63.1	Платиочев пружалац платних услуга дужан је да платиоцу на његов захтев изврши повраћај целокупног износа одобрене и правилно извршене платне трансакције, коју је иницирао прималац плаћања или платилац преко примаоца плаћања, ако су испуњени следећи услови:			
		0.1. 63.4	Платиочев пружалац платних услуга дужан је да платиоцу изврши повраћај целокупног износа платне трансакције или да га обавести о разлозима за одбијање захтева из става 1. овог члана, у року од десет пословних дана од дана пријема овог захтева. ДАТУМ ВАЛУТЕ ОДОБРЕЊА ПЛАТИОЧЕВОГ ПЛАТНОГ РАЧУНА МОЖЕ ДА БУДЕ НАЈКАСНИЈЕ ДАТУМ КАДА ЈЕ РАЧУН ЗАДУЖЕН ЗА ПЛАТНУ ТРАНСАКЦИЈУ ИЗ ОВОГ СТАВА.			
76.1.4	Without prejudice to paragraph 3 of this Article, Member States	0.1. 63.6	У СЛУЧАЈУ ДИРЕКТНОГ ЗАДУЖЕЊА КОД КОЈЕГ СЕ ИНИЦИРА ДОМАЋА ПЛАТНА ТРАНСАКЦИЈА			

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
	shall ensure that, in addition to the right referred to in the first subparagraph of this paragraph, for direct debits as referred to in Article 1 of Regulation (EU) No 260/2012, the payer has an unconditional right to a refund within the time limits laid down in Article 77 of this Directive.		КОЈА СЕ ИЗВРШАВА У ДИНАРИМА ИЛИ ПЛАТНА ТРАНСАКЦИЈА КОЈА СЕ ИЗВРШАВА У СКЛАДУ СА ПРОПИСОМ ИЗ ЧЛАНА 64. СТАВ 4. ОВОГ ЗАКОНА, НЕ ДОВОДЕЋИ У ПИТАЊЕ СТАВ 8 ОВОГ ЧЛАНА, платилац ИМА ПРАВО НА повраћај износа одобрене платне трансакције извршене путем ТОГ директног задужења И КАДА услови из става 1. овог члана НИСУ испуњени.			
		0.1. 64.4	ИЗУЗЕТНО ОД СТАВА 1. ОВОГ ЧЛАНА, НАРОДНА БАНКА СРБИЈЕ МОЖЕ ПРОПИСАТИ ПОСЛОВНЕ, ТЕХНИЧКЕ И ДРУГЕ ЗАХТЕВЕ КОЈИ СЕ ПРИМЕЊУЈУ НА ПЛАТНЕ ТРАНСАКЦИЈЕ КОЈЕ СЕ ИЗВРШАВАЈУ У ЕВРИМА УНУТАР ЈЕДИНСТВЕНОГ ПОДРУЧЈА ЗА ПЛАЋАЊА У ЕВРИМА (ЕНГ. SEPA - SINGLE EURO PAYMENTS AREA).			
76.2	2. However, for the purposes of point (b) of the first subparagraph of paragraph 1, the payer shall not rely on currency	0.1. 63.2	Платиочев пружалац платних услуга може захтевати да платилац обезбеди доказе о чињеницама које се односе на испуњеност услова из става 1. овог члана.			

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
	exchange reasons if the reference exchange rate agreed with its payment service provider in accordance with point (d) of Article 45(1) and point (3)(b) of Article 52 was applied.		Платилац се не може позивати на услов из става 1. тачка 2) овог члана ако је виши износ платне трансакције последица замене валута по уговореном референтном курсу.			
76.3	3. It may be agreed in a framework contract between the payer and the payment service provider that the payer has no right to a refund where:	0.1. 63.8	Платилац и његов пружалац платних услуга оквирним уговором могу утврдити да платилац нема право на повраћај износа платне трансакције из става 1. овог члана ако су испуњени следећи услови:			
76.3.a	(a) the payer has given consent to execute the payment transaction directly to the payment service provider; and	0.1. 63.8.1	1) да је платилац непосредно пружаоцу платних услуга дао сагласност за извршење платне трансакције;			
76.3.b	(b) where applicable, information on the future payment transaction was provided or made available in an agreed manner to the payer for at least 4 weeks before the due date	0.1. 63.8.2	2) да је пружалац платних услуга или прималац плаћања најмање 28 дана пре дана доспећа на уговорени начин пружио платиоцу информације о будућој платној трансакцији.			

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
	by the payment service provider or by the payee.					
76.4	4. For direct debits in currencies other than euro, Member States may require their payment service providers to offer more favourable refund rights in accordance with their direct debit schemes provided that they are more advantageous to the payer.	0.1. 63.6	У СЛУЧАЈУ ДИРЕКТНОГ ЗАДУЖЕЊА КОД КОЈЕГ СЕ ИНИЦИРА ДОМАЋА ПЛАТНА ТРАНСАКЦИЈА КОЈА СЕ ИЗВРШАВА У ДИНАРИМА ИЛИ ПЛАТНА ТРАНСАКЦИЈА КОЈА СЕ ИЗВРШАВА У СКЛАДУ СА ПРОПИСОМ ИЗ ЧЛАНА 64. СТАВ 4. ОВОГ ЗАКОНА, НЕ ДОВОДЕЋИ У ПИТАЊЕ СТАВ 8 ОВОГ ЧЛАНА, платилац ИМА ПРАВО НА повраћај износа одобрене платне трансакције извршене путем ТОГ директног задужења И КАДА услови из става 1. овог члана НИСУ испуњени.			
77.1	**Requests for refunds for payment transactions initiated by or through a payee** 1. Member States shall ensure that the payer can request the refund referred to in Article 76 of an authorised payment	0.1. 63.3	Платилац може поднети захтев из става 1. овог члана у року од 56 дана од датума задужења.			

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
	transaction initiated by or through a payee for a period of 8 weeks from the date on which the funds were debited.					
77.2.1	2. Within 10 business days of receiving a request for a refund, the payment service provider shall either refund the full amount of the payment transaction or provide a justification for refusing the refund and indicate the bodies to which the payer may refer the matter in accordance with Articles 99 to 102 if the payer does not accept the reasons provided.	0.1. 63.4	Платиочев пружалац платних услуга дужан је да платиоцу изврши повраћај целокупног износа платне трансакције или да га обавести о разлозима за одбијање захтева из става 1. овог члана, у року од десет пословних дана од дана пријема овог захтева. ДАТУМ ВАЛУТЕ ОДОБРЕЊА ПЛАТИОЧЕВОГ ПЛАТНОГ РАЧУНА МОЖЕ ДА БУДЕ НАЈКАСНИЈЕ ДАТУМ КАДА ЈЕ РАЧУН ЗАДУЖЕН ЗА ПЛАТНУ ТРАНСАКЦИЈУ ИЗ ОВОГ СТАВА.			
		0.1. 63.5	Ако одбије захтев из става 1. овог члана, пружалац платних услуга дужан је да у обавештењу о разлозима за то одбијање платиоца обавести и о поступку остваривања заштите права и интереса корисника платних услуга, укључујући и вансудско решавање спорног односа, као и о поступцима који се могу			

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
			покренути због повреде одредаба овог закона и о органу надлежном за вођење тих поступака.			
77.2.2	The payment service provider's right under the first subparagraph of this paragraph to refuse the refund shall not apply in the case set out in the fourth subparagraph of Article 76(1).	0.1. 63.7	У случају из става 6. овог члана, платиочев пружалац платних услуга не може одбити платиочев захтев за повраћај износа платне трансакције.			
	CHAPTER 3 Execution of payment transactions Section 1 Payment orders and amounts transferred					
78.1.1	**Receipt of payment orders** 1. Member States shall ensure that the time of receipt is when the payment order is received by the payer's payment service provider.	0.1 35.2.	Време пријема платног налога означава моменат када је платиочев пружалац платних услуга примио платни налог.			
78.1.2	The payer's account shall not be debited before	0.1 35.6.	ПЛАТИОЧЕВ ПЛАТНИ РАЧУН НЕ МОЖЕ СЕ ЗАДУЖИТИ ПРЕ			

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
	receipt of the payment order. If the time of receipt is not on a business day for the payer's payment service provider, the payment order shall be deemed to have been received on the following business day. The payment service provider may establish a cut-off time near the end of a business day beyond which any payment order received shall be deemed to have been received on the following business day.		ПРИЈЕМА ПЛАТНОГ НАЛОГА.			
		0.1 35.3.	Ако платни налог није примљен у току пословног дана пружаоца платних услуга – сматра се да је примљен наредног пословног дана.			
		0.1 35.4.	Пружалац платних услуга може утврдити моменат пред крај пословног дана тако да се за све платне налоге које прими након тог момента сматра да су примљени наредног пословног дана тог пружаоца.			
78.2	2. If the payment service user initiating a payment order and the payment service provider agree that execution of the payment order shall start on a specific day or at the end of a certain period or on the day on which the payer has put funds at the	0.1 35.5.	Ако корисник платних услуга и његов пружалац платних услуга утврде да извршење платног налога почне на одређени дан или на дан на крају одређеног периода или на дан када платилац стави на располагање новчана средства свом пружаоцу платних услуга – сматра се да је платни налог примљен на тај утврђени дан. Ако тај дан није пословни дан			

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
	payment service provider's disposal, the time of receipt for the purposes of Article 83 is deemed to be the agreed day. If the agreed day is not a business day for the payment service provider, the payment order received shall be deemed to have been received on the following business day.		пружаоца платних услуга, сматра се да је платни налог примљен наредног пословног дана тог пружаоца.			
79.1.1	**Refusal of payment orders** 1. Where the payment service provider refuses to execute a payment order or to initiate a payment transaction, the refusal and, if possible, the reasons for it and the procedure for correcting any factual mistakes that led to the refusal shall be notified to the payment service user, unless	0.1 36.3.	Пружалац платних услуга обавештава корисника платних услуга о одбијању извршења платног налога ИЛИ ИНИЦИРАЊА ПЛАТНЕ ТРАНСАКЦИЈЕ и, ако је могуће, о разлозима тог одбијања и поступку за исправку грешака које су узрок одбијања, осим ако то обавештавање није забрањено прописом.			

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
	prohibited by other relevant Union or national law.					
79.1.2	The payment service provider shall provide or make available the notification in an agreed manner at the earliest opportunity, and in any case, within the periods specified in Article 83.	0.1 36.4.	Пружалац платних услуга дужан је да обавештење из става 3. овог члана пружи на начин утврђен уговором о платним услугама, и то без одлагања, а најкасније у року који је утврђен за извршење платне трансакције из члана 42. овог закона.			
79.1.3	The framework contract may include a condition that the payment service provider may charge a reasonable fee for such a refusal if the refusal is objectively justified.	0.1 36.5.	Оквирним уговором може се утврдити да пружалац платних услуга наплаћује РАЗУМНУ накнаду кориснику платних услуга за обавештење о одбијању извршења платног налога – ако је одбијање засновано на објективним разлозима.			
79.2	2. Where all of the conditions set out in the payer's framework contract are met, the payer's account servicing payment service provider shall not refuse to execute an authorised payment order irrespective of whether the payment order is	0.1 36.2.	ПРУЖАЛАЦ ПЛАТНИХ УСЛУГА КОЈИ ВОДИ РАЧУН НЕ МОЖЕ ОДБИТИ ИЗВРШЕЊЕ ПЛАТНОГ НАЛОГА, УКЉУЧУЈУЋИ И ПЛАТНИ НАЛОГ ДАТ ПРЕКО ПРУЖАОЦА УСЛУГЕ ИНИЦИРАЊА ПЛАЋАЊА, КАДА СУ ИСПУЊЕНИ СВИ УСЛОВИ УТВРЂЕНИ У УГОВОРУ О ПЛАТНИМ УСЛУГАМА, ОСИМ У			

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
	initiated by a payer, including through a payment initiation service provider, or by or through a payee, unless prohibited by other relevant Union or national law.		СЛУЧАЈЕВИМА ИЗ СТАВА 1. ОВОГ ЧЛАНА.			
		0.1 36.1.	Пружалац платних услуга не може одбити извршење платног налога када су испуњени сви услови утврђени у уговору о платним услугама, осим ако је друкчије утврђено прописом ИЛИ КАДА КОД ПРУЖАОЦА ПЛАТНИХ УСЛУГА ПОСТОЈИ РАЗУМНА СУМЊА У ПОГЛЕДУ ВЕРОДОСТОЈНОСТИ ПЛАТНОГ НАЛОГА ИЛИ ПОЈЕДИНИХ ЊЕГОВИХ ЕЛЕМЕНАТА.			
79.3	3. For the purposes of Articles 83 and 89 a payment order for which execution has been refused shall be deemed not to have been received.	0.1 36.5.	Ако пружалац платних услуга одбије извршење платног налога у складу са овим чланом – сматра се да платни налог није ни примљен.			
80.1	**Irrevocability of a payment order** 1. Member States shall ensure that the payment service user shall not revoke a payment order once it has been received by the payer’s payment service	0.1 38.1.	Корисник платних услуга не може опозвати платни налог након што га је примио платиочев пружалац платних услуга, осим у случајевима утврђеним овим чланом.			

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
	provider, unless otherwise specified in this Article.					
80.2	2. Where the payment transaction is initiated by a payment initiation service provider or by or through the payee, the payer shall not revoke the payment order after giving consent to the payment initiation service provider to initiate the payment transaction or after giving consent to execute the payment transaction to the payee.	0.1 38.2.	Када је платну трансакцију иницирао ПРУЖАЛАЦ УСЛУГЕ ИНИЦИРАЊА ПЛАЋАЊА ИЛИ прималац плаћања или платилац преко примаоца плаћања – платилац не може опозвати платни налог након ДАВАЊА САГЛАСНОСТИ ПРУЖАОЦУ УСЛУГЕ ИНИЦИРАЊА ПЛАЋАЊА ДА ИНИЦИРА ПЛАТНУ ТРАНСАКЦИЈУ или давања сагласности за извршење платне трансакције примаоцу плаћања.			
80.3	3. However, in the case of a direct debit and without prejudice to refund rights the payer may revoke the payment order at the latest by the end of the business day preceding the day agreed for debiting the funds.	0.1 38.3.	Изузетно од става 2. овог члана, ако платну трансакцију иницира прималац плаћања директним задужењем, платилац може опозвати платни налог примаоца плаћања до краја пословног дана који претходи дану утврђеном за задужење платиочевог платног рачуна.			
80.4	4. In the case referred to in	0.1 38.4.	Изузетно од става 2. овог члана, у случају из члана 35.			

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
	Article 78(2) the payment service user may revoke a payment order at the latest by the end of the business day preceding the agreed day.		став 5. овог закона, корисник платних услуга може опозвати платни налог до краја пословног дана који претходи дану утврђеном за почетак извршавања платног налога.			
80.5	5. After the time limits laid down in paragraphs 1 to 4, the payment order may be revoked only if agreed between the payment service user and the relevant payment service providers. In the case referred to in paragraphs 2 and 3, the payee's agreement shall also be required. If agreed in the framework contract, the relevant payment service provider may charge for revocation.	0.1 38.5.	По истеку рокова из ст. 1. до 4. овог члана, корисник платних услуга платни налог може опозвати само на основу договора са својим ИЛИ ДРУГИМ пружаоцем платних услуга КОЈИ УЧЕСТВУЈЕ У ИЗВРШЕЊУ ПЛАТНЕ ТРАНСАКЦИЈЕ. Ако платну трансакцију иницира прималац плаћања или платилац преко примаоца плаћања, опозив платног налога по истеку рокова из ст. 2. и 3. овог члана не може се извршити без сагласности примаоца плаћања.			
		0.1 38.6.	Оквирним уговором може се утврдити да пружалац платних услуга може кориснику платних услуга наплатити накнаду за опозив платног налога по истеку рокова из ст. 1. до 4. овог члана.			
81.1.	**Amounts transferred and amounts received**	0.1 40.3.	Платиочев пружалац платних услуга, пружалац платних услуга примаоца			

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
	1. Member States shall require the payment service provider(s) of the payer, the payment service provider(s) of the payee and any intermediaries of the payment service providers to transfer the full amount of the payment transaction and refrain from deducting charges from the amount transferred.		плаћања и посредник који за рачун пружаоца платних услуга учествује у извршавању платне трансакције – дужни су да при извршавању платне трансакције од платиоца до примаоца плаћања пренесу укупан износ платне трансакције утврђен у платном налогу.			
81.2	2. However, the payee and the payment service provider may agree that the relevant payment service provider deduct its charges from the amount transferred before crediting it to the payee. In such a case, the full amount of the payment transaction and charges shall be separated in the information given to the payee.	0.1 40.4.	Изузетно од става 4. овог члана, прималац плаћања и његов пружалац платних услуга могу уговорити да пружалац ПЛАТНИХ УСЛУГА КОЈИ НАПЛАЋУЈЕ НАКНАДЕ ЗА СВОЈЕ УЧЕШЋЕ У ИЗВРШЕЊУ ПЛАТНЕ ТРАНСАКЦИЈЕ, ТЕ накнаде наплати из износа платне трансакције који се преноси пре одобравања новчаних средстава на рачун примаоца плаћања или стављања тих средстава на располагање примаоцу плаћања. У том случају, пружалац платних услуга			

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
			дужан је да, након извршења платне трансакције, у информацијама из чл. 23. и 28. овог закона одвојено прикаже укупан износ платне трансакције и наплаћене накнаде ПРИМАОЦУ ПЛАЋАЊА.			
81.3	3. If any charges other than those referred to in paragraph 2 are deducted from the amount transferred, the payment service provider of the payer shall ensure that the payee receives the full amount of the payment transaction initiated by the payer. Where the payment transaction is initiated by or through the payee, the payment service provider of the payee shall ensure that the full amount of the payment transaction is received by the payee.	0.1 40.3.	Платиочев пружалац платних услуга, пружалац платних услуга примаоца плаћања и посредник који за рачун пружаоца платних услуга учествује у извршавању платне трансакције – дужни су да при извршавању платне трансакције од платиоца до примаоца плаћања пренесу укупан износ платне трансакције утврђен у платном налогу.			
		0.1 40.5.	Одредбе овог члана не доводе у питање одредбе споразума закључених између пружалаца платних услуга којима се уређује међусобна наплата накнада и других трошкова у вези са извршавањем платних трансакција.			
	S e c t i o n 2 E x e c u t i o n					

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
	time and value date					
82.1	Scope 1. This Section applies to:					
82.1.a	(a) payment transactions in euro;	0.1 8.2.	Платне услуге које се пружају у складу са одредбама овог закона односе се и на домаће платне трансакције у валути трећих држава, као и међународне платне трансакције без обзира на валуту плаћања, узимајући у обзир чл. 30. и 64. овог закона.			
		0.1 193.1.	Одредбе овог закона примењују се и на ПРУЖАЊЕ ПЛАТНИХ УСЛУГА ВЕЗАНО ЗА домаће и прекограничне платне трансакције које се извршавају у еврима или другој валути државе чланице и на прекограничне платне трансакције у динарима, а у складу с чл. 30. и 64. овог закона – и на ПРУЖАЊЕ ПЛАТНИХ УСЛУГА ВЕЗАНО ЗА прекограничне платне трансакције у валути трећих држава.			
		0.1 195.1.	Код домаће платне трансакције која се извршава у еврима, платиочев пружалац платних услуга дужан је да			

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
			обезбеди да износ платне трансакције буде одобрен на рачуну пружаоца платних услуга примаоца плаћања до краја наредног пословног дана након пословног дана када је платиочев пружалац платних услуга примио платни налог. Овај рок примењује се и на извршење домаће и прекограничне платне трансакције које укључују једну замену валуте између динара и евра, под условом да се та замена обавља у Републици Србији, а у случају прекограничне платне трансакције и да се та трансакција обавља у еврима. За прекограничне платне трансакције у динарима примењује се рок извршења из става 3. овог члана.			
		0.1 195.2.	Код прекограничне платне трансакције која се извршава у еврима, платиочев пружалац платних услуга дужан је да обезбеди да износ платне трансакције буде одобрен на рачуну пружаоца платних услуга примаоца плаћања до краја наредног пословног дана након пословног дана када је платиочев пружалац платних услуга примио			

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
			платни налог. Овај рок за извршење платне трансакције коју корисник платних услуга иницира платним налогом на папиру може бити продужен за један пословни дан.			
		0.1 46	У случају домаће платне трансакције, ако корисник платних услуга на платни рачун код пружаоца платних услуга који води тај рачун уплати готов новац у валути тог платног рачуна – пружалац платних услуга дужан је да обезбеди да датум валуте одобрења тог платног рачуна буде датум када је примио готов новац. Пружалац платних услуга дужан је да обезбеди да прималац плаћања може располагати новчаним средствима одмах по пријему готовог новца, у складу са ограничењима из члана 44. став 4. овог закона. На време пријема готовог новца из става 1. овог члана сходно се примењују одредбе члана 35. овог закона.			
		0.1 195.4.	У случају прекограничне платне трансакције, ако корисник платних услуга уплати готов новац на платни рачун код пружаоца			

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
			платних услуга који води тај рачун, и то у валути тог рачуна – пружалац платних услуга дужан је да обезбеди да датум валуте одобрења платног рачуна примаоца плаћања који је потрошач буде датум када је пружалац платних услуга примио готов новац. Пружалац платних услуга дужан је да обезбеди да овај прималац може располагати новчаним средствима одмах по пријему готовог новца.			
		0.1 195.5.	У случају из става 4. овог члана када прималац плаћања није потрошач, пружалац платних услуга дужан је да обезбеди да датум валуте одобрења платног рачуна тог примаоца буде најкасније наредног пословног дана по пријему готовог новца. Пружалац платних услуга дужан је и да у том случају обезбеди да тај прималац може располагати новчаним средствима најкасније наредног пословног дана по пријему готовог новца.			
82.1.b	(b) national payment transactions in the currency of the Member State outside the euro	0.1 42	Код домаће платне трансакције која се извршава у динарима, платиочев пружалац платних услуга дужан је да обезбеди да износ ове			

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
	area;		трансакције буде одобрен на рачуну пружаоца платних услуга примаоца плаћања истог пословног дана када је платиочев пружалац платних услуга примио платни налог. Код платних трансакција које нису обухваћене ставом 1. овог члана примењују се рокови за извршење платне трансакције утврђени овим законом, односно другим прописима.			
		0.1 193.1.	Одредбе овог закона примењују се и на ПРУЖАЊЕ ПЛАТНИХ УСЛУГА ВЕЗАНО ЗА домаће и прекограничне платне трансакције које се извршавају у еврима или другој валути државе чланице и на прекограничне платне трансакције у динарима, а у складу с чл. 30. и 64. овог закона – и на ПРУЖАЊЕ ПЛАТНИХ УСЛУГА ВЕЗАНО ЗА прекограничне платне трансакције у валути трећих држава.			
		0.1 195.3.	Код домаће и прекограничне платне трансакције која се извршава у валути друге државе чланице која није евро, платиочев пружалац платних услуга дужан је да			

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
			обезбеди да износ платне трансакције буде одобрен на рачуну пружаоца платних услуга примаоца плаћања до краја наредног пословног дана након пословног дана када је платиочев пружалац платних услуга примио платни налог, осим ако пружалац платних услуга и корисник платних услуга не уговоре рок који не може бити дужи од четири пословна дана након пријема платног налога.			
		0.1 46	У случају домаће платне трансакције, ако корисник платних услуга на платни рачун код пружаоца платних услуга који води тај рачун уплати готов новац у валути тог платног рачуна – пружалац платних услуга дужан је да обезбеди да датум валуте одобрења тог платног рачуна буде датум када је примио готов новац. Пружалац платних услуга дужан је да обезбеди да прималац плаћања може располагати новчаним средствима одмах по пријему готовог новца, у складу са ограничењима из члана 44. став 4. овог закона. На време пријема готовог новца из става 1. овог члана			

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
			сходно се примењују одредбе члана 35. овог закона.			
82.1.c	(c) payment transactions involving only one currency conversion between the euro and the currency of a Member State outside the euro area, provided that the required currency conversion is carried out in the Member State outside the euro area concerned and, in the case of cross-border payment transactions, the cross-border transfer takes place in euro.	0.1 195.1.	Код домаће платне трансакције која се извршава у еврима, платиочев пружалац платних услуга дужан је да обезбеди да износ платне трансакције буде одобрен на рачуну пружаоца платних услуга примаоца плаћања до краја наредног пословног дана након пословног дана када је платиочев пружалац платних услуга примио платни налог. Овај рок примењује се и на извршење домаће и прекограничне платне трансакције које укључују једну замену валуте између динара и евра, под условом да се та замена обавља у Републици Србији, а у случају прекограничне платне трансакције и да се та трансакција обавља у еврима. За прекограничне платне трансакције у динарима примењује се рок извршења из става 3. овог члана.			
82.2	2. This Section applies to payment transactions not referred to in the paragraph 1, unless	0.1 8.2.	Платне услуге које се пружају у складу са одредбама овог закона односе се и на домаће платне трансакције у валути			

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
	otherwise agreed between the payment service user and the payment service provider, with the exception of Article 87, which is not at the disposal of the parties. However, if the payment service user and the payment service provider agree on a longer period than that set in Article 83, for intra-Union payment transactions, that longer period shall not exceed 4 business days following the time of receipt as referred to in Article 78.		трећих држава, као и међународне платне трансакције без обзира на валуту плаћања, узимајући у обзир чл. 30. и 64. овог закона.			
		0.1 193.1.	Одредбе овог закона примењују се и на ПРУЖАЊЕ ПЛАТНИХ УСЛУГА ВЕЗАНО ЗА домаће и прекограничне платне трансакције које се извршавају у еврима или другој валути државе чланице и на прекограничне платне трансакције у динарима, а у складу с чл. 30. и 64. овог закона – и на ПРУЖАЊЕ ПЛАТНИХ УСЛУГА ВЕЗАНО ЗА прекограничне платне трансакције у валути трећих држава.			
		0.1 195.1.	Код домаће платне трансакције која се извршава у еврима, платиочев пружалац платних услуга дужан је да обезбеди да износ платне трансакције буде одобрен на рачуну пружаоца платних услуга примаоца плаћања до краја наредног пословног дана након пословног дана када је платиочев пружалац платних услуга примио платни налог. Овај рок примењује се и на извршење			

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
			домаће и прекограничне платне трансакције које укључују једну замену валуте између динара и евра, под условом да се та замена обавља у Републици Србији, а у случају прекограничне платне трансакције и да се та трансакција обавља у еврима. За прекограничне платне трансакције у динарима примењује се рок извршења из става 3. овог члана.			
		0.1 195.3.	Код домаће и прекограничне платне трансакције која се извршава у валути друге државе чланице која није евро, платиочев пружалац платних услуга дужан је да обезбеди да износ платне трансакције буде одобрен на рачуну пружаоца платних услуга примаоца плаћања до краја наредног пословног дана након пословног дана када је платиочев пружалац платних услуга примио платни налог, осим ако пружалац платних услуга и корисник платних услуга не уговоре рок који не може бити дужи од четири пословна дана након пријема платног налога.			

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
		0.1 195.6.	Изузетно од ст. 4. и 5. овог члана, ако корисник платних услуга уплати готов новац у валути државе чланице која није евро на платни рачун код пружаоца платних услуга који води тај рачун у тој валути, корисник платних услуга и пружалац платних услуга могу уговорити друкчији рок од оног који је утврђен у тим ставовима, с тим што тај рок не може бити дужи од четири пословна дана по пријему готовог новца.			
		0.1 46	У случају домаће платне трансакције, ако корисник платних услуга на платни рачун код пружаоца платних услуга који води тај рачун уплати готов новац у валути тог платног рачуна – пружалац платних услуга дужан је да обезбеди да датум валуте одобрења тог платног рачуна буде датум када је примио готов новац. Пружалац платних услуга дужан је да обезбеди да прималац плаћања може располагати новчаним средствима одмах по пријему готовог новца, у складу са ограничењима из члана 44. став 4. овог закона. На време пријема готовог			

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
			новца из става 1. овог члана сходно се примењују одредбе члана 35. овог закона.			
83.1	**Payment transactions to a payment account** 1. Member States shall require the payer's payment service provider to ensure that after the time of receipt as referred to in Article 78, the amount of the payment transaction will be credited to the payee's payment service provider's account by the end of the following business day. That time limit may be extended by a further business day for paper-initiated payment transactions.	0.1 42	Код домаће платне трансакције која се извршава у динарима, платиочев пружалац платних услуга дужан је да обезбеди да износ ове трансакције буде одобрен на рачуну пружаоца платних услуга примаоца плаћања истог пословног дана када је платиочев пружалац платних услуга примио платни налог. Код платних трансакција које нису обухваћене ставом 1. овог члана примењују се рокови за извршење платне трансакције утврђени овим законом, односно другим прописима.			
		0.1 195.1.	Код домаће платне трансакције која се извршава у еврима, платиочев пружалац платних услуга дужан је да обезбеди да износ платне трансакције буде одобрен на рачуну пружаоца платних услуга примаоца плаћања до краја наредног пословног дана након пословног дана када је платиочев пружалац платних услуга примио платни налог. Овај рок			

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
			примењује се и на извршење домаће и прекограничне платне трансакције које укључују једну замену валуте између динара и евра, под условом да се та замена обавља у Републици Србији, а у случају прекограничне платне трансакције и да се та трансакција обавља у еврима. За прекограничне платне трансакције у динарима примењује се рок извршења из става 3. овог члана.			
		0.1 195.2.	Код прекограничне платне трансакције која се извршава у еврима, платиочев пружалац платних услуга дужан је да обезбеди да износ платне трансакције буде одобрен на рачуну пружаоца платних услуга примаоца плаћања до краја наредног пословног дана након пословног дана када је платиочев пружалац платних услуга примио платни налог. Овај рок за извршење платне трансакције коју корисник платних услуга иницира платним налогом на папиру може бити продужен за један пословни дан.			
		0.1 195.3.	Код домаће и прекограничне платне			

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
			трансакције која се извршава у валути друге државе чланице која није евро, платиочев пружалац платних услуга дужан је да обезбеди да износ платне трансакције буде одобрен на рачуну пружаоца платних услуга примаоца плаћања до краја наредног пословног дана након пословног дана када је платиочев пружалац платних услуга примио платни налог, осим ако пружалац платних услуга и корисник платних услуга не уговоре рок који не може бити дужи од четири пословна дана након пријема платног налога.			
83.2	2. Member States shall require the payment service provider of the payee to value date and make available the amount of the payment transaction to the payee's payment account after the payment service provider has received the funds in accordance with Article 87.	0.1 44.1.	Пружалац платних услуга примаоца плаћања дужан је да без одлагања примаоцу плаћања одобри средства на његовом платном рачуну или, ако прималац плаћања нема платни рачун код тог пружаоца платних услуга, да му та средства стави на располагање: 1) ако је пружаоцу платних услуга примаоца плаћања на рачуну одобрен износ платне трансакције за примаоца плаћања или ако је овај пружалац за примаоца плаћања примио тај износ на други начин;			

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
			2) ако је тај пружалац примио све информације неопходне за одобрење платног рачуна примаоца плаћања или стављање средстава на располагање примаоцу плаћања.			
		0.1 44.2.	Пружалац платних услуга примаоца плаћања дужан је да примаоцу плаћања омогући располагање средствима одмах након одобравања тих средстава на платном рачуну овог примаоца.			
		0.1 45.2.	Пружалац платних услуга примаоца плаћања дужан је да обезбеди да је датум валуте одобрења платног рачуна примаоца плаћања у вези са извршењем платне трансакције најкасније пословни дан када су новчана средства платне трансакције одобрена на рачуну тог пружаоца.			
83.3	3. Member States shall require the payee's payment service provider to transmit a payment order initiated by or through the payee to the payer's payment service provider within the time limits agreed between the payee	0.1 43.	Пружалац платних услуга примаоца плаћања дужан је да платиочевом пружаоцу платних услуга достави платни налог који је издао прималац плаћања или платилац преко примаоца плаћања, у року утврђеном између примаоца плаћања и његовог пружаоца платних услуга. У случају директног			

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
	and the payment service provider, enabling settlement, as far as direct debit is concerned, on the agreed due date.		задужења, пружалац платних услуга примаоца плаћања дужан је да платни налог из става 1. овог члана достави у року који платиочевом пружаоцу платних услуга омогућава да на уговорени датум доспећа (утврђени дан) одобри рачун пружаоца платних услуга примаоца плаћања за износ платне трансакције.			
84	Absence of payee's payment account with the payment service provider Where the payee does not have a payment account with the payment service provider, the funds shall be made available to the payee by the payment service provider who receives the funds for the payee within the time limit laid down in Article 83.	0.1 44.1.	Пружалац платних услуга примаоца плаћања дужан је да без одлагања примаоцу плаћања одобри средства на његовом платном рачуну или, ако прималац плаћања нема платни рачун код тог пружаоца платних услуга, да му та средства стави на располагање: 1) ако је пружаоцу платних услуга примаоца плаћања на рачуну одобрен износ платне трансакције за примаоца плаћања или ако је овај пружалац за примаоца плаћања примио тај износ на други начин; 2) ако је тај пружалац примио све информације неопходне за одобрење платног рачуна примаоца плаћања или стављање средстава на располагање примаоцу плаћања.			

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
85	**Cash placed on a payment account** Where a consumer places cash on a payment account with that payment service provider in the currency of that payment account, the payment service provider shall ensure that the amount is made available and value dated immediately after receipt of the funds. Where the payment service user is not a consumer, the amount shall be made available and value dated at the latest on the following business day after receipt of the funds.	0.1 46	У случају домаће платне трансакције, ако корисник платних услуга на платни рачун код пружаоца платних услуга који води тај рачун уплати готов новац у валути тог платног рачуна – пружалац платних услуга дужан је да обезбеди да датум валуте одобрења тог платног рачуна буде датум када је примио готов новац. Пружалац платних услуга дужан је да обезбеди да прималац плаћања може располагати новчаним средствима одмах по пријему готовог новца, у складу са ограничењима из члана 44. став 4. овог закона. На време пријема готовог новца из става 1. овог члана сходно се примењују одредбе члана 35. овог закона.			
		0.1 195.4.	У случају прекограничне платне трансакције, ако корисник платних услуга уплати готов новац на платни рачун код пружаоца платних услуга који води тај рачун, и то у валути тог рачуна – пружалац платних услуга дужан је да обезбеди да датум валуте одобрења платног рачуна примаоца плаћања који је потрошач			

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
			буде датум када је пружалац платних услуга примио готов новац. Пружалац платних услуга дужан је да обезбеди да овај прималац може располагати новчаним средствима одмах по пријему готовог новца.			
		0.1 195.5.	У случају из става 4. овог члана када прималац плаћања није потрошач, пружалац платних услуга дужан је да обезбеди да датум валуте одобрења платног рачуна тог примаоца буде најкасније наредног пословног дана по пријему готовог новца. Пружалац платних услуга дужан је и да у том случају обезбеди да тај прималац може располагати новчаним средствима најкасније наредног пословног дана по пријему готовог новца.			
86	National payment transactions For national payment transactions, Member States may provide for shorter maximum execution times than those provided for in this Section.	0.1 46	У случају домаће платне трансакције, ако корисник платних услуга на платни рачун код пружаоца платних услуга који води тај рачун уплати готов новац у валути тог платног рачуна – пружалац платних услуга дужан је да обезбеди да датум валуте одобрења тог платног рачуна буде датум када је примио готов новац. Пружалац платних услуга			

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
			дужан је да обезбеди да прималац плаћања може располагати новчаним средствима одмах по пријему готовог новца, у складу са ограничењима из члана 44. став 4. овог закона. На време пријема готовог новца из става 1. овог члана сходно се примењују одредбе члана 35. овог закона.			
		0.1 42.1	Код домаће платне трансакције која се извршава у динарима, платиочев пружалац платних услуга дужан је да обезбеди да износ ове трансакције буде одобрен на рачуну пружаоца платних услуга примаоца плаћања истог пословног дана када је платиочев пружалац платних услуга примио платни налог.			
87.1	**Value date and availability of funds** 1. Member States shall ensure that the credit value date for the payee's payment account is no later than the business day on which the amount	0.1 45.2	Пружалац платних услуга примаоца плаћања дужан је да обезбеди да је датум валуте одобрења платног рачуна примаоца плаћања у вези са извршењем платне трансакције најкасније пословни дан када су новчана средства платне трансакције одобрена на рачуну тог пружаоца.			

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
	of the payment transaction is credited to the payee's payment service provider's account.					
87.2.1	2. The payment service provider of the payee shall ensure that the amount of the payment transaction is at the payee's disposal immediately after that amount is credited to the payee's payment service provider's account where, on the part of the payee's payment service provider, there is:	0.1 44.1	Пружалац платних услуга примаоца плаћања дужан је да без одлагања примаоцу плаћања одобри средства на његовом платном рачуну или, ако прималац плаћања нема платни рачун код тог пружаоца платних услуга, да му та средства стави на располагање: 1) ако је пружаоцу платних услуга примаоца плаћања на рачуну одобрен износ платне трансакције за примаоца плаћања или ако је овај пружалац за примаоца плаћања примио тај износ на други начин; 2) ако је тај пружалац примио све информације неопходне за одобрење платног рачуна примаоца плаћања или стављање средстава на располагање примаоцу плаћања.			
		0.1 44.2	Пружалац платних услуга примаоца плаћања дужан је да примаоцу плаћања омогући располагање средствима одмах након одобравања тих средстава на платном рачуну овог			

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
			примаоца.			
87.2.1.a	(a) no currency conversion; or	0.1 8.1	Платне услуге које се пружају у складу са одредбама овог закона односе се на домаће платне трансакције које се извршавају у динарима.			
87.2.1.b	(b) a currency conversion between the euro and a Member State currency or between two Member State currencies.	0.1 8.1	Платне услуге које се пружају у складу са одредбама овог закона односе се на домаће платне трансакције које се извршавају у динарима.			
87.2.2	The obligation laid down in this paragraph shall also apply to payments within one payment service provider.	0.1 44.3	СТ. 1. И 2. ОВОГ ЧЛАНА СЕ ПРИМЕЊУЈУ И КАДА ЈЕ ПРУЖАЛАЦ ПЛАТНИХ УСЛУГА ПРИМАОЦА ПЛАЋАЊА ИСТОВРЕМЕНО И ПЛАТИОЧЕВ ПРУЖАЛАЦ ПЛАТНИХ УСЛУГА.			
87.3	3. Member States shall ensure that the debit value date for the payer's payment account is no earlier than the time at which the amount of the payment transaction is debited to that payment account.	0.1 45.1	Платиочев пружалац платних услуга дужан је да обезбеди да је датум валуте задужења платиочевог платног рачуна у вези са извршењем платне трансакције исти или каснији од датума када се тај платни рачун задужи за износ платне трансакције.			
88.1	**Incorrect unique identifiers**	0.1 55.1	**Одговорност за коришћење јединствене**			

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
	1. If a payment order is executed in accordance with the unique identifier, the payment order shall be deemed to have been executed correctly with regard to the payee specified by the unique identifier.		**идентификационе ознаке** Ако је платни налог извршен у складу с јединственом идентификационом ознаком примаоца плаћања из тог налога, сматра се да је овај налог правилно извршен у делу који се односи на одређење примаоца плаћања, без обзира на друге податке достављене пружаоцу платних услуга.			
88.2	2. If the unique identifier provided by the payment service user is incorrect, the payment service provider shall not be liable under Article 89 for non-execution or defective execution of the payment transaction.	0.1 55.2	Ако је јединствена идентификациона ознака коју је корисник платних услуга доставио пружаоцу платних услуга нетачна, пружалац платних услуга није одговоран за неизвршену или неправилно извршену платну трансакцију.			
88.3.1	3. However, the payer's payment service provider shall make reasonable efforts to recover the funds involved in the payment transaction. The payee's payment service provider	0.1 55.3	У случају из става 2. овог члана, на захтев корисника платних услуга, пружалац платних услуга дужан је да одмах предузме све разумне мере како би кориснику платних услуга био враћен износ платне трансакције, а пружалац платних услуга примаоца плаћања дужан је да у том циљу сарађује са			

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
	shall cooperate in those efforts also by communicating to the payer's payment service provider all relevant information for the collection of funds.		платиочевим пружаоцем платних услуга, као и да му пружи све потребне информације како би дошло до повраћаја износа платне трансакције. Ако у случају из овог става не буде могућ повраћај новчаних средстава платиоцу, платиочев пружалац платних услуга ће на писмени захтев платиоца одмах доставити све расположиве информације које су платиоцу потребне за остваривање права на повраћај новчаних средстава (нпр. информације о примаочевом пружаоцу платних услуга и/или о примаоцу плаћања), УКЉУЧУЈУЋИ ТУ И ИНФОРМАЦИЈЕ КОЈЕ ЈЕ ПРУЖАЛАЦ ПЛАТНИХ УСЛУГА ПРИМАОЦА ПЛАЋАЊА ДУЖАН ДА ПРУЖИ ПЛАТИОЧЕВОМ ПРУЖАОЦУ ПЛАТНИХ УСЛУГА У СКЛАДУ СА ОВИМ СТАВОМ.			
88.3.2	In the event that the collection of funds under the first subparagraph is not possible, the payer's payment service provider shall provide to the	0.1 55.3	У случају из става 2. овог члана, на захтев корисника платних услуга, пружалац платних услуга дужан је да одмах предузме све разумне мере како би кориснику платних услуга био враћен износ платне трансакције, а			

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
	payer, upon written request, all information available to the payer's payment service provider and relevant to the payer in order for the payer to file a legal claim to recover the funds.		пружалац платних услуга примаоца плаћања дужан је да у том циљу сарађује са платиочевим пружаоцем платних услуга, као и да му пружи све потребне информације како би дошло до повраћаја износа платне трансакције. Ако у случају из овог става не буде могућ повраћај новчаних средстава платиоцу, платиочев пружалац платних услуга ће на писмени захтев платиоца одмах доставити све расположиве информације које су платиоцу потребне за остваривање права на повраћај новчаних средстава (нпр. информације о примаочевом пружаоцу платних услуга и/или о примаоцу плаћања), УКЉУЧУЈУЋИ ТУ И ИНФОРМАЦИЈЕ КОЈЕ ЈЕ ПРУЖАЛАЦ ПЛАТНИХ УСЛУГА ПРИМАОЦА ПЛАЋАЊА ДУЖАН ДА ПРУЖИ ПЛАТИОЧЕВОМ ПРУЖАОЦУ ПЛАТНИХ УСЛУГА У СКЛАДУ СА ОВИМ СТАВОМ.			
88.4	4. If agreed in the framework contract, the payment service provider may	0.1 55.4	Ако је тако утврђено у оквирном уговору, пружалац платних услуга може кориснику платних услуга наплатити посебну			

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
	charge the payment service user for recovery.		накнаду за предузимање мера из става 3. овог члана.			
88.5	5. If the payment service user provides information in addition to that specified in point (a) of Article 45(1) or point (2)(b) of Article 52, the payment service provider shall be liable only for the execution of payment transactions in accordance with the unique identifier provided by the payment service user.	0.1 55.1	**Одговорност за коришћење јединствене идентификационе ознаке** Ако је платни налог извршен у складу с јединственом идентификационом ознаком примаоца плаћања из тог налога, сматра се да је овај налог правилно извршен у делу који се односи на одређење примаоца плаћања, без обзира на друге податке достављене пружаоцу платних услуга.			
89.1.1	**Payment service providers' liability for non-execution, defective or late execution of payment transactions** 1. Where a payment order is initiated directly by the payer, the payer's payment service provider shall, without	0.1 53.1	Ако је платну трансакцију НЕПОСРЕДНО иницирао платилац, платиочев пружалац платних услуга одговара платиоцу за њено правилно извршење до пружаоца платних услуга примаоца плаћања у складу с чланом 42. овог закона.			
		0.1 53.4	Ако платиочев пружалац платних услуга платиоцу, а по потреби и пружаоцу платних услуга примаоца плаћања, пружи доказ да је рачун пружаоца платних			

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
	prejudice to Article 71, Article 88(2) and (3), and Article 93, be liable to the payer for correct execution of the payment transaction, unless it can prove to the payer and, where relevant, to the payee's payment service provider that the payee's payment service provider received the amount of the payment transaction in accordance with Article 83(1). In that case, the payee's payment service provider shall be liable to the payee for the correct execution of the payment transaction.		услуга примаоца плаћања одобрен за износ платне трансакције у складу с чланом 42. овог закона – пружалац платних услуга примаоца плаћања одговара примаоцу плаћања за неизвршену, односно неправилно извршену платну трансакцију у складу с члАНОМ. 44. овог закона.			
89.1.2	Where the payer's payment service provider is liable under the first subparagraph, it shall, without undue delay, refund to the payer the amount of the non-	0.1 53.2	Ако је платиочев пружалац платних услуга одговоран за неизвршену или неправилно извршену платну трансакцију, дужан је да одмах по сазнању изврши повраћај износа неизвршене или неправилно извршене платне трансакције			

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
	executed or defective payment transaction, and, where applicable, restore the debited payment account to the state in which it would have been had the defective payment transaction not taken place.		платиоцу, односно да платиочев платни рачун врати у стање у којем би био да до неправилно извршене платне трансакције није ни дошло, осим ако је корисник платних услуга захтевао правилно извршење платне трансакције.			
89.1.3	The credit value date for the payer's payment account shall be no later than the date on which the amount was debited.	0.1 53.3	ПЛАТИОЧЕВ ПРУЖАЛАЦ ПЛАТНИХ УСЛУГА ДУЖАН ЈЕ ДА У СЛУЧАЈУ ИЗ СТАВА 2. ОВОГ ЧЛАНА ОБЕЗБЕДИ ДА ЈЕ ДАТУМ ВАЛУТЕ ОДОБРЕЊА ПЛАТНОГ РАЧУНА ПЛАТИОЦА У ВЕЗИ СА НЕПРАВИЛНО ИЗВРШЕНОМ ПЛАТНОМ ТРАНСАКЦИЈОМ НАЈКАСНИЈЕ ДАТУМ КАДА ЈЕ ПЛАТНИ РАЧУН ПЛАТИОЦА ЗАДУЖЕН ЗА ИЗНОС НЕПРАВИЛНО ИЗВРШЕНЕ ПЛАТНЕ ТРАНСАКЦИЈЕ.			
89.1.4	Where the payee's payment service provider is liable under the first subparagraph, it shall immediately place the amount of the payment transaction at the	0.1 53.4	Ако платиочев пружалац платних услуга платиоцу, а по потреби и пружаоцу платних услуга примаоца плаћања, пружи доказ да је рачун пружаоца платних услуга примаоца плаћања одобрен за износ платне трансакције у складу с			

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
	payee's disposal and, where applicable, credit the corresponding amount to the payee's payment account.		чланом 42. овог закона – пружалац платних услуга примаоца плаћања одговара примаоцу плаћања за неизвршену, односно неправилно извршену платну трансакцију у складу с члАНОМ. 44. овог закона.			
89.1.5	The credit value date for the payee's payment account shall be no later than the date on which the amount would have been value dated, had the transaction been correctly executed in accordance with Article 87.	0.1 53.5	ПРУЖАЛАЦ ПЛАТНИХ УСЛУГА ПРИМАОЦА ПЛАЋАЊА ДУЖАН ЈЕ ДА У СЛУЧАЈУ ИЗ СТАВА 4. ОВОГ ЧЛАНА ОБЕЗБЕДИ ДА ЈЕ ДАТУМ ВАЛУТЕ ОДОБРЕЊА ПЛАТНОГ РАЧУНА ПРИМАОЦА ПЛАЋАЊА У ВЕЗИ СА НЕПРАВИЛНО ИЗВРШЕНОМ ИЛИ НЕИЗВРШЕНОМ ПЛАТНОМ ТРАНСАКЦИЈОМ НАЈКАСНИЈЕ ПОСЛОВНИ ДАН КАДА БИ НОВЧАНА СРЕДСТВА ПЛАТНЕ ТРАНСАКЦИЈЕ БИЛА ОДОБРЕНА ДА ЈЕ ПЛАТНА ТРАНСАКЦИЈА ИЗВРШАНА ПРАВИЛНО У СКЛАДУ СА ЧЛ. 44. И 45. ОВОГ ЗАКОНА.			
89.1.6	Where a payment transaction is executed late, the payee's payment service provider shall ensure, upon the request of the	0.1 53.6	АКО ЈЕ ПЛАТНА ТРАНСАКЦИЈА ИЗВРШЕНА НАКОН ВРЕМЕНА ПРЕДВИЂЕНОГ ЧЛ. 44. И 45. ОВОГ ЗАКОНА, ПРУЖАЛАЦ ПЛАТНИХ			

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
	payer’s payment service provider acting on behalf of the payer, that the credit value date for the payee’s payment account is no later than the date the amount would have been value dated had the transaction been correctly executed.		УСЛУГА ПРИМАОЦА ПЛАЋАЊА ДУЖАН ЈЕ ДА ОБЕЗБЕДИ НА ЗАХТЕВ ПРУЖАОЦА ПЛАТНИХ УСЛУГА ПЛАТИОЦА КОЈИ ИСТУПА У ИМЕ ПЛАТИОЦА, ДА ЈЕ ДАТУМ ВАЛУТЕ ОДОБРЕЊА НАЈКАСНИЈЕ ПОСЛОВНИ ДАН КАДА БИ НОВЧАНА СРЕДСТВА ПЛАТНЕ ТРАНСАКЦИЈЕ БИЛА ОДОБРЕНА ДА ЈЕ ПЛАТНА ТРАНСАКЦИЈА ИЗВРШАНА ПРАВИЛНО У СКЛАДУ СА ЧЛ. 44. И 45. ОВОГ ЗАКОНА.			
89.1.7	In the case of a non-executed or defectively executed payment transaction where the payment order is initiated by the payer, the payer’s payment service provider shall, regardless of liability under this paragraph, on request, make immediate efforts to trace the payment transaction and notify the payer of the outcome. This shall be free of	0.1 58.1	У случају НЕОДОБРЕНЕ, неизвршене или неправилно извршене платне трансакције, не доводећи у питање обавезе из чл. 50, 51 И 55. овог закона, пружалац платних услуга дужан је да, без обзира на одговорност за правилно извршење платне трансакције, по захтеву свог корисника платних услуга одмах предузме одговарајуће мере ради утврђивања тока новчаних средстава платне трансакције и овом кориснику без одлагања пружи информације о исходу предузетих мера.			
		0.1 58.2	ПРУЖАЛАЦ ПЛАТНИХ УСЛУГА ЗА			

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
	charge for the payer.		ПОСТУПАЊЕ У СКЛАДУ СА СТАВОМ 1. НЕ МОЖЕ ОД ПЛАТИОЦА ДА НАПЛАТИ НАКНАДУ.			
89.2.1	2. Where a payment order is initiated by or through the payee, the payee's payment service provider shall, without prejudice to Article 71, Article 88(2) and (3), and Article 93, be liable to the payee for correct transmission of the payment order to the payment service provider of the payer in accordance with Article 83(3). Where the payee's payment service provider is liable under this subparagraph, it shall immediately re-transmit the payment order in question to the payment service provider of the payer.	0.1 54.1	Ако је платну трансакцију иницирао прималац плаћања или платилац преко примаоца плаћања, пружалац платних услуга примаоца плаћања одговара примаоцу плаћања за правилно достављање платног налога платиочевом пружаоцу платних услуга у складу с чланом 43. овог закона.			
		0.1 54.2	Ако није доставио, односно није правилно доставио платни налог у случају из става 1. овог члана, пружалац платних услуга примаоца плаћања дужан је да одмах по сазнању достави, односно поново достави тај налог платиочевом пружаоцу платних услуга.			
89.2.2	In the case of a late transmission of the payment order, the	0.1 54.3	АКО ЈЕ ПЛАТНИ НАЛОГ ДОСТАВЉЕН ПРУЖАОЦУ ПЛАТНИХ УСЛУГА			

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
	amount shall be value dated on the payee's payment account no later than the date the amount would have been value dated had the transaction been correctly executed.		ПЛАТИОЦА НАКОН РОКА ИЗ ЧЛАНА 43. ОВОГ ЗАКОНА, ПРУЖАЛАЦ ПЛАТНИХ УСЛУГА ПРИМАОЦА ПЛАЋАЊА ДУЖАН ЈЕ ДА ОБЕЗБЕДИ ДА ДАТУМ ВАЛУТЕ ОДОБРЕЊА ПЛАТНОГ РАЧУНА ПРИМАОЦА ПЛАЋАЊА БУДЕ НАЈКАСНИЈЕ ДАТУМ КАДА БИ ТАЈ ПЛАТНИ РАЧУН БИО ОДОБРЕН ЗА ИЗНОС ПЛАТНЕ ТРАНСАКЦИЈЕ ДА ЈЕ ПЛАТНА ТРАНСАКЦИЈА ИЗВРШЕНА У РОКУ ИЗ ТОГ ЧЛАНА.			
89.2.3	In addition, the payment service provider of the payee shall, without prejudice to Article 71, Article 88(2) and (3), and Article 93, be liable to the payee for handling the payment transaction in accordance with its obligations under Article 87. Where the payee's payment service provider is liable under this subparagraph, it	0.1 54.4	Ако је износ платне трансакције коју је иницирао прималац плаћања или платилац преко примаоца плаћања одобрен на рачуну пружаоца платних услуга примаоца плаћања, овај пружалац одговара примаоцу плаћања за правилно извршење платне трансакције у складу с чл. 44. и 45. овог закона.			
		0.1 54.5	АКО ЈЕ ПРУЖАЛАЦ ПЛАТНИХ УСЛУГА ПРИМАОЦА ПЛАЋАЊА ОДГОВОРАН У СКЛАДУ СА СТАВОМ 4. ОВОГ ЧЛАНА, ДУЖАН ЈЕ ДА			

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
	shall ensure that the amount of the payment transaction is at the payee's disposal immediately after that amount is credited to the payee's payment service provider's account. The amount shall be value dated on the payee's payment account no later than the date the amount would have been value dated had the transaction been correctly executed.		ОБЕЗБЕДИ ДА ДАТУМ ВАЛУТЕ ОДОБРЕЊА ПЛАТНОГ РАЧУНА ПРИМАОЦА ПЛАЋАЊА БУДЕ НАЈКАСНИЈЕ ДАТУМ КАДА БИ ТАЈ ПЛАТНИ РАЧУН БИО ОДОБРЕН ЗА ИЗНОС ПЛАТНЕ ТРАНСАКЦИЈЕ ДА ЈЕ ПЛАТНА ТРАНСАКЦИЈА ИЗВРШЕНА ПРАВИЛНО.			
89.2.4	In the case of a non-executed or defectively executed payment transaction for which the payee's payment service provider is not liable under the first and third subparagraphs, the payer's payment service provider shall be liable to the payer. Where the payer's payment service	0.1 54.6	Ако пружалац платних услуга примаоца плаћања пружи доказ примаоцу плаћања, а по потреби и платиочевом пружаоцу платних услуга, да није одговоран примаоцу плаћања у складу са ст. 1. до 4. овог члана – платиочев пружалац платних услуга одговоран је платиоцу за неизвршену или неправилно извршену платну трансакцију.			
		0.1 54.7	На поступање платиочевог пружаоца платних услуга одговорног у складу са			

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
	provider is so liable he shall, as appropriate and without undue delay, refund to the payer the amount of the non-executed or defective payment transaction and restore the debited payment account to the state in which it would have been had the defective payment transaction not taken place. The credit value date for the payer's payment account shall be no later than the date the amount was debited.		ставом 6. овог члана примењују се одредбе члана 53. ст. 2. И 3. овог закона.			
89.2.5.	The obligation under the fourth subparagraph shall not apply to the payer's payment service provider where the payer's payment service provider proves that the payee's payment service provider has received the amount of the	0.1 54.8	ПЛАТИОЧЕВ ПРУЖАЛАЦ ПЛАТНИХ УСЛУГА НИЈЕ ОДГОВОРАН У СКЛАДУ СА ОДРЕДБОМ ИЗ СТАВА 6. ОВОГ ЧЛАНА, АКО ДОКАЖЕ ДА ЈЕ ПРУЖАЛАЦ ПЛАТНИХ УСЛУГА ПРИМАОЦА ПЛАЋАЊА ПРИМИО ИЗНОС ПЛАТНЕ ТРАНСАКЦИЈЕ, А ПОСТОЈАЛО ЈЕ НЕЗНАТНО КАШЊЕЊЕ У ИЗВРШЕЊУ ПЛАТНЕ			

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
	payment transaction, even if execution of payment transaction is merely delayed. If so, the payee's payment service provider shall value date the amount on the payee's payment account no later than the date the amount would have been value dated had it been executed correctly.		ТРАНСАКЦИЈЕ. У ТОМ СЛУЧАЈУ, ПРУЖАЛАЦ ПЛАТНИХ УСЛУГА ПРИМАОЦА ПЛАЋАЊА ЈЕ ДУЖАН ДА ОБЕЗБЕДИ ДА ИЗНОС ПЛАТНЕ ТРАНСАКЦИЈЕ БУДЕ ОДОБРЕН НА ПЛАТНОМ РАЧУНУ ПРИМАОЦА ПЛАЋАЊА ТАКО ДА ДАТУМ ВАЛУТЕ ОДОБРЕЊА ОВОГ РАЧУНА БУДЕ НАЈКАСНИЈЕ ДАТУМ НА КОЈИ БИ ТАЈ РАЧУН БИО ОДОБРЕН ДА ЈЕ ПЛАТНА ТРАНСАКЦИЈА ИЗВРШЕНА ПРАВИЛНО.			
89.2.6	In the case of a non-executed or defectively executed payment transaction where the payment order is initiated by or through the payee, the payee's payment service provider shall, regardless of liability under this paragraph, on request, make immediate efforts to trace the payment transaction and	0.1 58.1	У случају НЕОДОБРЕНЕ, неизвршене или неправилно извршене платне трансакције, не доводећи у питање обавезе из чл. 50, 51 И 55. овог закона, пружалац платних услуга дужан је да, без обзира на одговорност за правилно извршење платне трансакције, по захтеву свог корисника платних услуга одмах предузме одговарајуће мере ради утврђивања тока новчаних средстава платне трансакције и овом кориснику без одлагања пружи информације о исходу предузетих мера.			

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
	notify the payee of the outcome. This shall be free of charge for the payee.	0.1 58.2	ПРУЖАЛАЦ ПЛАТНИХ УСЛУГА ЗА ПОСТУПАЊЕ У СКЛАДУ СА СТАВОМ 1. НЕ МОЖЕ ОД ПЛАТИОЦА ДА НАПЛАТИ НАКНАДУ.			
89.3	3. In addition, payment service providers shall be liable to their respective payment service users for any charges for which they are responsible, and for any interest to which the payment service user is subject as a consequence of non- execution or defective, including late, execution of the payment transaction.	0.1 53.7	Пружалац платних услуга одговоран за неизвршену или неправилно извршену платну трансакцију ИЛИ КАШЊЕЊЕ У ИЗВРШЕЊУ ПЛАТНЕ ТРАНСКАЦИЈЕ дужан је да свом кориснику платних услуга изврши повраћај износа свих накнада које му је наплатио, као и да изврши повраћај, односно плати износ свих камата на које тај корисник има право у вези с неизвршеном или неправилно извршеном платном трансакцијом.			
		0.1 54.7	На поступање платиочевог пружаоца платних услуга одговорног у складу са ставом 6. овог члана примењују се одредбе члана 53. ст. 2. И 3. овог закона.			
		0.1 54.9	Пружалац платних услуга одговоран у складу са овим чланом дужан је да свом кориснику платних услуга изврши повраћај износа свих накнада које му је наплатио, као и да изврши повраћај, односно плати износ свих камата на које			

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
			тај корисник има право у вези с неизвршеном или неправилно извршеном платном трансакцијом.			
90.1.1	**Liability in the case of payment initiation services for non-execution, defective or late execution of payment transactions** 1. Where a payment order is initiated by the payer through a payment initiation service provider, the account servicing payment service provider shall, without prejudice to Article 71 and Article 88(2) and (3), refund to the payer the amount of the non- executed or defective payment transaction and, where applicable, restore the debited payment account to the state in which it would have been had the defective payment	0.1 53.8	АКО ЈЕ ПЛАТНУ ТРАНСАКЦИЈУ ИНИЦИРАО ПЛАТИЛАЦ ПРЕКО ПРУЖАОЦА УСЛУГЕ ИНИЦИРАЊА ПЛАЋАЊА, ПЛАТИОЧЕВИМ ПРУЖАОЦЕМ ПЛАТНИХ УСЛУГА У СМИСЛУ СТ. 1. ДО 4. И СТАВА 6. ОВОГ ЧЛАНА СМАТРА СЕ ПРУЖАЛАЦ ПЛАТНИХ УСЛУГА КОЈИ ВОДИ РАЧУН ПЛАТИОЦА.			

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
	transaction not taken place.					
90.1.2	The burden shall be on the payment initiation service provider to prove that the payment order was received by the payer's account servicing payment service provider in accordance with Article 78 and that within its sphere of competence the payment transaction was authenticated, accurately recorded and not affected by a technical breakdown or other deficiency linked to the non-execution, defective or late execution of the transaction.	0.1 53.9	У СЛУЧАЈУ ПЛАТНЕ ТРАНСАКЦИЈЕ ИЗ СТАВА 8. ОВОГ ЧЛАНА, ПРУЖАЛАЦ УСЛУГЕ ИНИЦИРАЊА ПЛАЋАЊА ЈЕ ДУЖАН ДА ДОКАЖЕ ДА ЈЕ ПРУЖАЛАЦ ПЛАТНИХ УСЛУГА КОЈИ ВОДИ РАЧУН ПЛАТИОЦА ПРИМИО ПЛАТНИ НАЛОГ У СКЛАДУ СА ЧЛАНОМ 35. ОВОГ ЗАКОНА И ДА ЈЕ У ДЕЛУ УСЛУГЕ КОЈУ ОН ПРУЖА, ПЛАТНА ТРАНСАКЦИЈА БИЛА АУТЕНТИФИКОВАНА, ПРАВИЛНО ЕВИДЕНТИРАНА И ДА НА ЊЕНО ИЗВРШЕЊЕ НИЈЕ УТИЦАО НИКАКАВ ТЕХНИЧКИ КВАР ИЛИ ДРУГИ НЕДОСТАТАК ПОВЕЗАН СА НЕИЗВРШЕНОМ ИЛИ НЕПРАВИЛНО ИЗВРШЕНОМ ПЛАТНОМ ТРАНСАКЦИЈОМ ИЛИ КАШЊЕЊЕМ У ИЗВРШЕЊУ ПЛАТНЕ ТРАНСКАЦИЈЕ И ДУЖАН ЈЕ ДА ДОКАЗЕ О ТОМЕ ДОСТАВИ БЕЗ ОДЛАГАЊА НА ЗАХТЕВ ПРУЖАОЦА ПЛАТНИХ УСЛУГА КОЈИ ВОДИ			

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
			РАЧУН.			
90.2	2. If the payment initiation service provider is liable for the non-execution, defective or late execution of the payment transaction, it shall immediately compensate the account servicing payment service provider at its request for the losses incurred or sums paid as a result of the refund to the payer.	0.1 53.10	АКО ЈЕ ПРУЖАЛАЦ УСЛУГЕ ИНИЦИРАЊА ПЛАЋАЊА ОДГОВОРАН ЗА НЕИЗВРШЕНУ ИЛИ НЕПРАВИЛНО ИЗВРШЕНУ ПЛАТНУ ТРАНСАКЦИЈУ ИЛИ КАШЊЕЊЕ У ИЗВРШЕЊУ ПЛАТНЕ ТРАНСКАЦИЈЕ ИЗ СТАВА 8. ОВОГ ЧЛАНА, ДУЖАН ЈЕ ДА ПРУЖАОЦУ ПЛАТНИХ УСЛУГА КОЈИ ВОДИ РАЧУН ПЛАТИОЦА ОДМАХ ПО ЊЕГОВОМ ЗАХТЕВУ НАДОКНАДИ ИЗНОС ОСТВАРЕНОГ ГУБИТКА, ОДНОСНО ИЗНОС КОЈИ ЈЕ У ВЕЗИ СА ПОВРАЋАЈЕМ ПЛАТИО.			
91	**Additional financial compensation** Any financial compensation additional to that provided for under this Section may be determined in accordance with the law applicable to the contract concluded between the payment service user and the	0.1 59	**Одговорност за штету насталу због неодобрене, неизвршене или неправилно извршене платне трансакције ИЛИ КАШЊЕЊА У ИЗВРШЕЊУ ПЛАТНЕ ТРАНСКАЦИЈЕ** Одредбе чл. 50, 53. и 54. овог закона не искључују право корисника платних услуга да од свог пружаоца платних услуга, ОДНОСНО ПРУЖАОЦА УСЛУГЕ ИНИЦИРАЊА ПЛАЋАЊА			

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
	payment service provider.		У СЛУЧАЈУ ДА ЈЕ ПЛАТНА ТРАНСАКЦИЈА ИНИЦИРАНА ПРЕКО ЊЕГА, у складу са законом, захтева накнаду штете настале извршењем неодобрене платне трансакције или неизвршењем или неправилним извршењем платне трансакције ИЛИ КАШЊЕЊА У ИЗВРШЕЊУ ПЛАТНЕ ТРАНСКАЦИЈЕ за коју је одговоран тај пружалац.			
92.1	**Right of recourse** 1. Where the liability of a payment service provider under Articles 73, 89 and 90 is attributable to another payment service provider or to an intermediary, that payment service provider or intermediary shall compensate the first payment service provider for any losses incurred or sums paid under Articles 73 and 89. That shall include compensation where any of the	0.1 57.1	Пружалац платних услуга одговара кориснику платних услуга за неизвршену или неправилно извршену платну трансакцију и ако је за ову трансакцију одговоран посредник који учествује у извршењу платне трансакције између пружалаца платних услуга.			
		0.1 57.2	У случају из става 1. овог члана, пружалац платних услуга има право регреса према посреднику у износу који је исплатио кориснику платних услуга у складу с чл. 50, 53. и 54. овог закона.			
		0.1 57.4	ПРАВО РЕГРЕСА ИЗ СТАВА 2. ОВОГ ЧЛАНА СЕ ПРИМЕЊУЈЕ И У СЛУЧАЈУ КАДА БИЛО КОЈИ ОД ПОСРЕДНИКА НИЈЕ ПРИМЕНИО			

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
	payment service providers fail to use strong customer authentication.		ПОУЗДАНУ АУТЕНТИФИКАЦИЈУ КОРИСНИКА.			
92.2	2. Further financial compensation may be determined in accordance with agreements between payment service providers and/or intermediaries and the law applicable to the agreement concluded between them.	0.1 57.3	Право регреса из става 2. овог члана не искључује право пружаоца платних услуга да од посредника захтева накнаду штете која је настала неизвршењем или неправилним извршењем платне трансакције, у складу са законом, односно уговором закљученим између пружаоца платних услуга и посредника.			
93	**Abnormal and unforeseeable circumstances** No liability shall arise under Chapter 2 or 3 in cases of abnormal and unforeseeable circumstances beyond the control of the party pleading for the application of those circumstances, the consequences of which would have been unavoidable despite all efforts to the contrary, or where a payment	0.1 62	Одредбе ове главе не примењују се на одговорност пружаоца и корисника платних услуга у вези са извршењем платне трансакције у случају више силе која је спречила испуњење обавеза које проистичу из овог закона или ако је то утврђено другим законом.			

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
	service provider is bound by other legal obligations covered by Union or national law.					
94.1	**Data protection** 1. Member States shall permit processing of personal data by payment systems and payment service providers when necessary to safeguard the prevention, investigation and detection of payment fraud. The provision of information to individuals about the processing of personal data and the processing of such personal data and any other processing of personal data for the purposes of this Directive shall be carried out in accordance with Directive 95/46/EC, the national rules which transpose	0.1 75.1	**Заштита података о личности у вези с платним услугама** Пружаоци платних услуга, учесници у платном систему и агент за поравнање дужни су да при прикупљању и обради података о личности из члана 74. став 1. овог закона, КАО И ПРИ ПРУЖАЊУ ИНФОРМАЦИЈА ФИЗИЧКИМ ЛИЦИМА О ОБРАДИ ПОДАТАКА О ЛИЧНОСТИ, поступају у складу с прописима којима се уређује заштита података о личности.			
		0.1 75.2	Пружаоци платних услуга и учесници у платном систему могу прикупљати и обрађивати И МЕЂУСОБНО РАЗМЕЊИВАТИ податке из става 1. овог члана ради спречавања, испитивања или откривања преварних радњи или злоупотреба у вези с платним услугама.			

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
	Directive 95/46/EC and with Regulation (EC) No 45/2001.					
94.2	2. Payment service providers shall only access, process and retain personal data necessary for the provision of their payment services, with the explicit consent of the payment service user.	0.1 75.1	Пружаоци платних услуга, учесници у платном систему и агент за поравнање дужни су да при прикупљању и обради података о личности из члана 74. став 1. овог закона, КАО И ПРИ ПРУЖАЊУ ИНФОРМАЦИЈА ФИЗИЧКИМ ЛИЦИМА О ОБРАДИ ПОДАТАКА О ЛИЧНОСТИ, поступају у складу с прописима којима се уређује заштита података о личности.			
95.1	**Management of operational and security risks** 1. Member States shall ensure that payment service providers establish a framework with appropriate mitigation measures and control mechanisms to manage the operational and security risks, relating to the payment services	0.1 75a.1	**Управљање оперативним ризиком и безбедносним ризиком** ПРУЖАЛАЦ ПЛАТНИХ УСЛУГА ДУЖАН ЈЕ ДА УСПОСТАВИ ОДГОВАРАЈУЋИ СИСТЕМ УПРАВЉАЊА ОПЕРАТИВНИМ И БЕЗБЕДНОСНИМ РИЗИЦИМА У ВЕЗИ С ПЛАТНИМ УСЛУГАМА КОЈЕ ПРУЖА, КОЈИ САДРЖИ ОДГОВАРАЈУЋЕ МЕРЕ И МЕХАНИЗМЕ УНУТРАШЊИХ			

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
	they provide. As part of that framework, payment service providers shall establish and maintain effective incident management procedures, including for the detection and classification of major operational and security incidents		КОНТРОЛА РАДИ УМАЊЕЊА ТИХ РИЗИКА.			
		0.1 75a.2	ПРУЖАЛАЦ ПЛАТНИХ УСЛУГА ДУЖАН ЈЕ ДА ОБЕЗБЕДИ ДА СИСТЕМ ИЗ СТАВА 1. ОВЕ ТАЧКЕ НАРОЧИТО ОБУХВАТИ ЕФЕКТИВНЕ ПРОЦЕДУРЕ УПРАВЉАЊА ИНЦИДЕНТИМА, УКЉУЧУЈУЋИ ПРОЦЕДУРЕ ЗА ОТКРИВАЊЕ И КЛАСИФИКАЦИЈУ ЗНАЧАЈНИХ ОПЕРАТИВНИХ И БЕЗБЕДНОСНИХ ИНЦИДЕНАТА.			
95.2	2. Member States shall ensure that payment service providers provide to the competent authority on an annual basis, or at shorter intervals as determined by the competent authority, an updated and comprehensive assessment of the operational and security risks relating to the payment services they provide and on the adequacy of the	0.1 75a.5	ПРУЖАОЦИ ПЛАТНИХ УСЛУГА ИЗ ЧЛАНА 10. СТАВ 1. ТАЧ. 1), 2), 3) И 6) ОВОГ ЗАКОНА ДУЖНИ СУ ДА, НАЈМАЊЕ ЈЕДНОМ ГОДИШЊЕ ИЛИ У КРАЋЕМ ВРЕМЕНСКОМ ПЕРИОДУ КОЈИ УТВРДИ НАРОДНА БАНКА СРБИЈЕ, ДОСТАВЉАЈУ НАРОДНОЈ БАНЦИ СРБИЈЕ АЖУРИРАНУ И СВЕОБУХВАТНУ ПРОЦЕНУ ОПЕРАТИВНОГ РИЗИКА И БЕЗБЕДНОСНОГ РИЗИКА У ВЕЗИ С ПРУЖАЊЕМ ПЛАТНИХ УСЛУГА, КАО И			

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
	mitigation measures and control mechanisms implemented in response to those risks.		ПРОЦЕНУ АДЕКВАТНОСТИ МЕРА ЗА УБЛАЖАВАЊЕ ТИХ РИЗИКА И УНУТРАШЊИХ КОНТРОЛА, УСПОСТАВЉЕНИХ КАО ОДГОВОР НА ТЕ РИЗИКЕ.			
95.3.1	3. By 13 July 2017, EBA shall, in close cooperation with the ECB and after consulting all relevant stakeholders, including those in the payment services market, reflecting all interests involved, issue guidelines in accordance with Article 16 of Regulation (EU) No 1093/2010 with regard to the establishment, implementation and monitoring of the security measures, including certification processes where relevant.			N/A		
95.3.2	EBA shall, in close cooperation with the ECB, review			N/A		

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
	the guidelines referred to in the first subparagraph on a regular basis and in any event at least every 2 years.					
95.4.1	4. Taking into account experience acquired in the application of the guidelines referred to in paragraph 3, EBA shall, where requested to do so by the Commission as appropriate, develop draft regulatory technical standards on the criteria and on the conditions for establishment, and monitoring, of security measures.			N/A		
95.4.2	Power is delegated to the Commission to adopt the regulatory technical standards referred to in the first subparagraph in accordance with Articles 10 to 14 of Regulation (EU) No 1093/2010.			N/A		
95.5	5. EBA shall promote			N/A		

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
	cooperation, including the sharing of information, in the area of operational and security risks associated with payment services among the competent authorities, and between the competent authorities and the ECB and, where relevant, the European Union Agency for Network and Information Security.					
96.1.1	**Incident reporting** 1. In the case of a major operational or security incident, payment service providers shall, without undue delay, notify the competent authority in the home Member State of the payment service provider.	0.1 75б.1	**Извештавање о инцидентима** ПРУЖАЛАЦ ПЛАТНЕ УСЛУГЕ ИЗ ЧЛАНА 10. СТАВ 1. ТАЧ. 1), 2), 3) И 6) ОВОГ ЗАКОНА ДУЖАН ЈЕ ДА БЕЗ ОДЛАГАЊА ОБАВЕСТИ НАРОДНУ БАНКУ СРБИЈЕ О СВАКОМ ЗНАЧАЈНОМ ОПЕРАТИВНОМ ИЛИ БЕЗБЕДНОСНОМ ИНЦИДЕНТУ.			
96.1.2	Where the incident has or may have an impact on the	0.1 75б.2	АКО ИНЦИДЕНТ ИЗ СТАВА 1. ОВЕ ТАЧКЕ ИМА ИЛИ БИ МОГАО			

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
	financial interests of its payment service users, the payment service provider shall, without undue delay, inform its payment service users of the incident and of all measures that they can take to mitigate the adverse effects of the incident.		ИМАТИ ФИНАНСИЈСКЕ ПОСЛЕДИЦЕ ПО ЊЕГОВЕ КОРИСНИКЕ ПЛАТНИХ УСЛУГА, ПРУЖАЛАЦ ПЛАТНИХ УСЛУГА ДУЖАН ЈЕ ДА БЕЗ ОДЛАГАЊА ОБАВЕСТИ СВОЈЕ КОРИСНИКЕ ПЛАТНИХ УСЛУГА О ИНЦИДЕНТУ И СВИМ РАСПОЛОЖИВИМ МЕРАМА КОЈЕ КОРИСНИЦИ ПЛАТНИХ УСЛУГА МОГУ ПРЕДУЗЕТИ РАДИ УБЛАЖАВАЊА ШТЕТНИХ УТИЦАЈА ИНЦИДЕНТА.			
96.2.1	2. Upon receipt of the notification referred to in paragraph 1, the competent authority of the home Member State shall, without undue delay, provide the relevant details of the incident to EBA and to the ECB. That competent authority shall, after assessing the relevance of the incident to relevant authorities of that Member State, notify them	0.1 75б.3	АКО НАРОДНА БАНКА СРБИЈЕ ОЦЕНИ ДА ЈЕ ИНЦИДЕНТ ОД ЗНАЧАЈА ЗА ДРУГЕ НАДЛЕЖНЕ ОРГАНЕ, НАРОДНА БАНКА СРБИЈЕ О ТОМЕ ОБАВЕШТАВА ТЕ ОРГАНЕ.			
		0.1 206б.1	**Извештавање централних банака у Европској унији о инцидентима** ИЗУЗЕТНО ОД ЧЛАНА 75Б. СТАВ 3. ОВОГ ЗАКОНА НАРОДНА БАНКА СРБИЈЕ ПО ПРИЈЕМУ ОБАВЕШТЕЊА ИЗ ЧЛАНА 75Б. СТАВ 1. ОВОГ ЗАКОНА БЕЗ ОДЛАГАЊА			

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
	accordingly.		ОБАВЕШТАВА ЕВРОПСКУ БАНКАРСКУ АГЕНЦИЈУ И ЕВРОПСКУ ЦЕНТРАЛНУ БАНКУ О РЕЛЕВАНТНИМ ДЕТАЉИМА У ВЕЗИ С ИНЦИДЕНТОМ.			
96.2.2	EBA and the ECB shall, in cooperation with the competent authority of the home Member State, assess the relevance of the incident to other relevant Union and national authorities and shall notify them accordingly. The ECB shall notify the members of the European System of Central Banks on issues relevant to the payment system.	0.1 2066.2	НАРОДНА БАНКА СРБИЈЕ САРАЂУЈЕ СА ЕВРОПСКОМ БАНКАРСКОМ АГЕНЦИЈОМ И ЕВРОПСКОМ ЦЕНТРАЛНОМ БАНКОМ У ОЦЕНИ РЕЛЕВАНТНОСТИ ИНЦИДЕНТА ЗА ДРУГЕ НАДЛЕЖНЕ ОРГАНЕ ЕВРОПСКЕ УНИЈЕ И РЕПУБЛИКЕ СРБИЈЕ.			
96.2.3	On the basis of that notification, the competent authorities shall, where appropriate, take all of the necessary measures to protect the immediate safety of the financial	0.1 2066.3	АКО ЕВРОПСКА БАНКАРСКА АГЕНЦИЈА, ОДНОСНО ЕВРОПСКА ЦЕНТРАЛНА БАНКА ОБАВЕСТИ НАРОДНУ БАНКУ СРБИЈЕ О ИСПОЉЕНОМ, ЗНАЧАЈНОМ ОПЕРАТИВНОМ ИЛИ БЕЗБЕДНОСНОМ			

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
	system.		ИНЦИДЕНТУ, НАРОДНА БАНКА СРБИЈЕ НА ОСНОВУ ТОГ ОБАВЕШТЕЊА МОЖЕ, АКО ЈЕ ПОТРЕБНО, ПРЕДУЗЕТИ СВЕ НЕОПХОДНЕ МЕРЕ ЗА ОБЕЗБЕЂИВАЊЕ НЕПОСРЕДНЕ ЗАШТИТЕ ФИНАНСИЈСКОГ СИСТЕМА.			
96.3.1.	3. By 13 January 2018, EBA shall, in close cooperation with the ECB and after consulting all relevant stakeholders, including those in the payment services market, reflecting all interests involved, issue guidelines in accordance with Article 16 of Regulation (EU) No 1093/2010 addressed to each of the following:			N/A		
96.3.1.a	(a) payment service providers, on the classification of major incidents referred to in paragraph 1, and on the content, the	0.1 756.5	НАРОДНА БАНКА СРБИЈЕ БЛИЖЕ ПРОПИСУЈЕ КЛАСИФИКАЦИЈУ ЗНАЧАЈНИХ ИНЦИДЕНАТА ИЗ СТАВА 1. ОВОГ ЧЛАНА, САДРЖАЈ, ФОРМУ И			

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
	format, including standard notification templates, and the procedures for notifying such incidents;		НАЧИН ИЗВЕШТАВАЊА О ТИМ ИНЦИДЕНТИМА, КРИТЕРИЈУМЕ ЗА ОЦЕНУ ЗНАЧАЈА ИНЦИДЕНТА ИЗ СТАВА 3. ОВОГ ЧЛАНА, КАО И УСЛОВЕ И НАЧИН ДОСТАВЉАЊА ПОДАТАКА ИЗ СТАВА 4. ОВОГ ЧЛАНА.			
96.3.1.b	(b) competent authorities, on the criteria on how to assess the relevance of the incident and the details of the incident reports to be shared with other domestic authorities.					
96.4	4. EBA shall, in close cooperation with the ECB, review the guidelines referred to in paragraph 3 on a regular basis and in any event at least every 2 years.			N/A		
96.5	5. While issuing and reviewing the guidelines referred to in paragraph 3, EBA shall take into account standards and/or specifications			N/A		

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
	developed and published by the European Union Agency for Network and Information Security for sectors pursuing activities other than payment service provision.					
96.6	6. Member States shall ensure that payment service providers provide, at least on an annual basis, statistical data on fraud relating to different means of payment to their competent authorities. Those competent authorities shall provide EBA and the ECB with such data in an aggregated form.	0.1 75б.4	ПРУЖАЛАЦ ПЛАТНИХ УСЛУГА ИЗ СТАВА 1. ОВОГ ЧЛАНА, КАО И ПРУЖАЛАЦ ПЛАТНИХ УСЛУГА ИЗ ЧЛАНА 10. СТАВ 1. ТАЧКА 5) ОВОГ ЗАКОНА ДОСТАВЉАЈУ НАРОДНОЈ БАНЦИ СРБИЈЕ НАЈМАЊЕ ЈЕДНОМ ГОДИШЊЕ, ИЛИ У КРАЋЕМ ВРЕМЕНСКОМ ПЕРИОДУ КОЈИ УТВРДИ НАРОДНА БАНКА СРБИЈЕ, СТАТИСТИЧКЕ ПОДАТКЕ О ПРЕВАРНИМ РАДЊАМА ИЛИ ЗЛОУПОТРЕБАМА У ВЕЗИ С РАЗЛИЧИТИМ НАЧИНИМА ПЛАЋАЊА. .			
		0.1 206б.4	НАРОДНА БАНКА СРБИЈЕ ДОСТАВЉА ЕВРОПСКОЈ БАНКАРСКОЈ АГЕНЦИЈИ И ЕВРОПСКОЈ ЦЕНТРАЛНОЈ БАНЦИ ЗБИРНЕ ПОДАТКЕ ИЗ			

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
			ЧЛАНА 75Б. СТАВ 4. ОВОГ ЗАКОНА.			
97.1.	**Authentication** 1. Member States shall ensure that a payment service provider applies strong customer authentication where the payer:	0.1 75в.1	**АУТЕНТИФИКАЦИЈА** ПРУЖАЛАЦ ПЛАТНИХ УСЛУГА ДУЖАН ЈЕ ДА ПРИМЕНИ ПОУЗДАНУ АУТЕНТИФИКАЦИЈУ КОРИСНИКА У СЛУЧАЈЕВИМА КАДА ПЛАТИЛАЦ:			
97.1.a	(a) accesses its payment account online;	0.1 75в.1	1) ПРИСТУПА ПЛАТНОМ РАЧУНУ ПРЕКО ИНТЕРНЕТА,			
97.1.b	(b) initiates an electronic payment transaction;	0.1 75в.1	2) ИНИЦИРА ЕЛЕКТРОНСКУ ПЛАТНУ ТРАНСАКЦИЈУ,			
97.1.c	(c) carries out any action through a remote channel which may imply a risk of payment fraud or other abuses.	0.1 75в.1	3) ИЗВРШАВА БИЛО КОЈУ АКТИВНОСТ ПУТЕМ СРЕДСТВА ЗА КОМУНИКАЦИЈУ НА ДАЉИНУ КОЈА МОЖЕ ИМАТИ УТИЦАЈ НА ИСПОЉАВАЊЕ РИЗИКА ОД ПРЕВАРНИХ РАДЊИ ИЛИ ЗЛОУПОТРЕБА У ВЕЗИ С ИЗВРШЕЊЕМ ПЛАТНЕ ТРАНСАКЦИЈЕ.			
97.2	2. With regard to the initiation of electronic payment transactions as referred to in point	0.1 75в.2	У СЛУЧАЈУ КАДА ПЛАТИЛАЦ ИНИЦИРА ЕЛЕКТРОНСКУ ПЛАТНУ ТРАНСАКЦИЈУ ИЗ СТАВА 1. ТАЧКА 2) ОВОГ			

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
	(b) of paragraph 1, Member States shall ensure that, for electronic remote payment transactions, payment service providers apply strong customer authentication that includes elements which dynamically link the transaction to a specific amount and a specific payee.		ЧЛАНА НА ДАЉИНУ, ПРУЖАЛАЦ ПЛАТНЕ УСЛУГЕ ДУЖАН ЈЕ ДА ПРИМЕНИ ПОУЗДАНУ АУТЕНТИФИКАЦИЈУ КОРИСНИКА КОЈА УКЉУЧУЈЕ ЕЛЕМЕНТЕ ЗА ДИНАМИЧКО ПОВЕЗИВАЊЕ ТЕ ТРАНСАКЦИЈЕ СА ОДРЕЂЕНИМ ИЗНОСОМ И ПРИМАОЦЕМ ПЛАЋАЊА.			
97.3	3. With regard to paragraph 1, Member States shall ensure that payment service providers have in place adequate security measures to protect the confidentiality and integrity of payment service users' 513ersonalized security credentials.	0.1 75в.3	ПРУЖАЛАЦ ПЛАТНЕ УСЛУГЕ ДУЖАН ЈЕ ДА У СЛУЧАЈЕВИМА ИЗ СТАВА 1. ОВОГ ЧЛАНА УСПОСТАВИ ОДГОВАРАЈУЋЕ МЕРЕ СИГУРНОСТИ ЗА ЗАШТИТУ ПОВЕРЉИВОСТИ И ИНТЕГРИТЕТА ПЕРСОНАЛИЗОВАНИХ СИГУРНОСНИХ ЕЛЕМЕНАТА КОРИСНИКА ПЛАТНИХ УСЛУГА.			
97.4	4. Paragraphs 2 and 3 shall also apply where payments are initiated through a	0.1 75в.4	СТ. 2. И 3. ОВОГ ЧЛАНА ПРИМЕЊУЈЕ СЕ И НА ПЛАТНЕ ТРАНСАКЦИЈЕ ИНИЦИРАНЕ ПРЕКО ПРУЖАОЦА ПЛАТНИХ			

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
	payment initiation service provider. Paragraphs 1 and 3 shall also apply when the information is requested through an account information service provider		УСЛУГА ИНИЦИРАЊА ПЛАЋАЊА.			
		0.1 75в.5	СТ. 1. И 3. ОВОГ ЧЛАНА ПРИМЕЊУЈУ СЕ И НА ПРУЖАОЦА ПЛАТНИХ УСЛУГА ДАВАЊА ИНФОРМАЦИЈА О ПЛАТНОМ РАЧУНУ.			
97.5	5. Member States shall ensure that the account servicing payment service provider allows the payment initiation service provider and the account information service provider to rely on the authentication procedures provided by the account servicing payment service provider to the payment service user in accordance with paragraphs 1 and 3 and, where the payment initiation service provider is involved, in accordance with paragraphs 1, 2 and	0.1 75в.6	ПРУЖАЛАЦ ПЛАТНИХ УСЛУГА КОЈИ ВОДИ РАЧУН ДУЖАН ЈЕ ДА ОМОГУЋИ ПРУЖАОЦУ ПЛАТНИХ УСЛУГА ИНИЦИРАЊА ПЛАЋАЊА И ПРУЖАОЦУ ПЛАТНИХ УСЛУГА ДАВАЊА ИНФОРМАЦИЈА О ПЛАТНОМ РАЧУНУ ПОШТОВАЊЕ ПРОЦЕДУРЕ АУТЕНТИФИКАЦИЈЕ КОРИСНИКА ПЛАТНИХ УСЛУГА КОЈЕ ЈЕ ПРУЖАЛАЦ ПЛАТНИХ УСЛУГА КОЈИ ВОДИ РАЧУН ОБЕЗБЕДИО КОРИСНИКУ ПЛАТНИХ УСЛУГА У СКЛАДУ СА СТ. 1. И 3. ОВОГ ЧЛАНА, А ПРУЖАОЦУ ПЛАТНИХ УСЛУГА ИНИЦИРАЊА ПЛАЋАЊА И У СКЛАДУ СА СТАВОМ 2. ОВОГ ЧЛАНА.			

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
	3.					
98.1	**Regulatory technical standards on authentication and communication** 1.EBA shall, in close cooperation with the ECB and after consulting all relevant stakeholders, including those in the payment services market, reflecting all interests involved, develop draft regulatory technical standards addressed to payment service providers as set out in Article 1(1) of this Directive in accordance with Article 10 of Regulation (EU) No 1093/2010 specifying:	0.1 75г.1	**ТЕХНИЧКИ СТАНДАРДИ ЗА АУТЕНТИФИКАЦИЈУ И КОМУНИКАЦИЈУ** НАРОДНА БАНКА СРБИЈЕ БЛИЖЕ ПРОПИСУЈЕ:			
98.1.a	(a) the requirements of the strong customer authentication referred to in Article 97(1) and	0.1 75г.1.1.	1) ЗАХТЕВЕ У ПОГЛЕДУ ПОУЗДАНЕ АУТЕНТИФИКАЦИЈЕ ИЗ ЧЛАНА 75В. СТ. 1. И 2. ОВОГ ЗАКОНА;			

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
	(2);					
98.1.b	(b) the exemptions from the application of Article 97(1), (2) and (3), based on the criteria established in paragraph 3 of this Article;	0.1 75г.1.2.	2) ИЗУЗЕЋА ОД ПРИМЕНЕ ЧЛАНА 75В. СТ. 1, 2. И 3. ОВОГ ЗАКОНА КАО И КРИТЕРИЈУМЕ ЗА ТА ИЗУЗЕЋА;			
98.1.c	(c) the requirements with which security measures have to comply, in accordance with Article 97(3) in order to protect the confidentiality and the integrity of the payment service users' 516ersonalized security credentials; and	0.1 75г.1.3	3) ЗАХТЕВЕ КОЈИМА СЕ ПОСТИЖЕ УСКЛАЂЕНОСТ МЕРА СИГУРНОСТИ СА ЧЛАНОМ 75В. СТАВ 3. ОВОГ ЗАКОНА;			
98.1.d	(d) the requirements for common and secure open standards of communication for the purpose of identification, authentication, notification, and	0.1 75г.1	4) ЗАХТЕВЕ У ПОГЛЕДУ ПРИМЕНЕ ЗАЈЕДНИЧКИХ И БЕЗБЕДНИХ ОТВОРЕНИХ СТАНДАРДА ЗА КОМУНИКАЦИЈУ РАДИ ИДЕНТИФИКАЦИЈЕ, АУТЕНТИФИКАЦИЈЕ, ОБАВЕШТАВАЊА И			

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
	information, as well as for the implementation of security measures, between account servicing payment service providers, payment initiation service providers, account information service providers, payers, payees and other payment service providers.		ИНФОРМИСАЊА, КАО И ЗА УСПОСТАВЉАЊЕ МЕРА СИГУРНОСТИ ЗА РАЗМЕНУ ИНФОРМАЦИЈА, ИЗМЕЂУ ПРУЖАЛАЦА ПЛАТНИХ УСЛУГА КОЈИ ВОДЕ ПЛАТНЕ РАЧУНЕ, ПРУЖАЛАЦА ПЛАТНИХ УСЛУГА ИНИЦИРАЊА ПЛАЋАЊА, ПРУЖАЛАЦА ПЛАТНИХ УСЛУГА ДАВАЊА ИНФОРМАЦИЈА О ПЛАТНОМ РАЧУНУ, ПЛАТИОЦА, ПРИМАОЦА ПЛАЋАЊА И ДРУГИХ ПРУЖАЛАЦА ПЛАТНИХ УСЛУГА.			
98.2.	2. The draft regulatory technical standards referred to in paragraph 1 shall be developed by EBA in order to:			N/A		
98.2.a	(a) ensure an appropriate level of security for payment service users and payment service providers, through the adoption of effective and risk-based requirements;			N/A		

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
98.2.b	(b) ensure the safety of payment service users' funds and personal data			N/A		
98.2.c	(c) secure and maintain fair competition among all payment service providers;			N/A		
98.2.d	(d) ensure technology and business-model neutrality;			N/A		
98.2.e	(e) allow for the development of user-friendly, accessible and innovative means of payment.			N/A		
98.3	3. The exemptions referred to in point (b) of paragraph 1 shall be based on the following criteria:			N/A		
98.3.a	(a) the level of risk involved in the service provided;			N/A		

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
98.3.b	(b) the amount, the recurrence of the transaction, or both;			N/A		
98.3.c	(c) the payment channel used for the execution of the transaction.			N/A		
98.4.1	4. EBA shall submit the draft regulatory technical standards referred to in paragraph 1 to the Commission by 13 January 2017.			N/A		
98.4.2	Power is delegated to the Commission to adopt those regulatory technical standards in accordance with Articles 10 to 14 of Regulation (EU) No 1093/2010.			N/A		
98.5	5. In accordance with Article 10 of Regulation (EU) No 1093/2010, EBA shall review and, if appropriate, update the regulatory technical standards on a			N/A		

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
	regular basis in order, inter alia, to take account of innovation and technological developments.					
	CHAPTER 6 ADR procedures for the settlement of disputes S e c t i o n 1 C o m p l a i n t p r o c e d u r e s					
99.1	Complaints 1. Member States shall ensure that procedures are set up which allow payment service users and other interested parties including consumer associations, to submit complaints to the competent authorities with regard to payment service providers' alleged infringements of the provisions of national law implementing the provisions of this Directive.	0.1 6.1	Ако се пружалац платних услуга или издавалац електронског новца не придржава одредаба овог закона, других прописа или општих услова пословања којима се уређују платне услуге или електронски новац, добрих пословних обичаја који се односе на те услуге или обавеза из уговора о платним услугама, односно уговора који се односи на електронски новац – корисник платних услуга, односно ималац електронског новца имају право на заштиту својих права и интереса.			
		0.1 6.2	На поступак остваривања заштите права и интереса			

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
			корисника платних услуга и ималаца електронског новца примењују се одредбе закона којим се уређује заштита корисника финансијских услуга, а које се односе на остваривање заштите права и интереса корисника финансијских услуга.			
99.2	2. Where appropriate and without prejudice to the right to bring proceedings before a court in accordance with national procedural law, the reply from the competent authorities shall inform the complainant of the existence of the ADR procedures set up in accordance with Article 102.	0.1 6.2	На поступак остваривања заштите права и интереса корисника платних услуга и ималаца електронског новца примењују се одредбе закона којим се уређује заштита корисника финансијских услуга, а које се односе на остваривање заштите права и интереса корисника финансијских услуга.			
100.1.1	Competent authorities 1. Member States shall designate competent authorities to ensure and monitor	0.1 173.1	Контрола, односно надзор над применом одредаба овог закона код банака врши се у складу са законом којим се уређују банке, осим надзора над делом њиховог пословања који се односи на управљање радом платног			

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
	effective compliance with this Directive. Those competent authorities shall take all appropriate measures to ensure such compliance.		система			
		0.1 173.2	Надзор над применом одредаба овог закона код платних институција, институција електронског новца и јавног поштанског оператора врши се у складу са одредбама овог дела закона			
		0.1 173.3	Надзор над пословањем платних система врши се у складу са одредбама овог дела закона.			
100.1.2	They shall be either: (a) competent authorities within the meaning of Article 4(2) of Regulation (EU) No 1093/2010; or (b) bodies recognised by national law or by public authorities expressly empowered for that purpose by national law.	0.1 174.1	Народна банка Србије врши надзор над пословањем платних институција, институција електронског новца, јавног поштанског оператора и платних система (у даљем тексту: надзор).			
100.1.3	They shall not be payment service providers, with the	0.1 174.1	Народна банка Србије врши надзор над пословањем платних институција,			

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
	exception of national central banks.		институција електронског новца, јавног поштанског оператора и платних система (у даљем тексту: надзор).			
100.2	2. The authorities referred to in paragraph 1 shall possess all powers and adequate resources necessary for the performance of their duties. Where more than one competent authority is empowered to ensure and monitor effective compliance with this Directive, Member States shall ensure that those authorities collaborate closely so that they can discharge their respective duties effectively.	0.1 178.1	Народна банка Србије и надлежни органи у Републици Србији сарађују и размењују податке ради вршења и унапређења надзора, одлучивања у управним поступцима и обављања других послова утврђених овим законом.			
100.3	3. The competent authorities shall exercise their powers in accordance with national law either:					

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
100.3.a	(a) directly under their own authority or under the supervision of the judicial authorities; or					
100.3.b	(b) by application to courts which are competent to grant the necessary decision, including, where appropriate, by appeal, if the application to grant the necessary decision is not successful.					
100.4	4. In the event of infringement or suspected infringement of the provisions of national law transposing Titles III and IV, the competent authorities referred to in paragraph 1 of this Article shall be those of the home Member State of the payment service provider, except for agents and branches conducted	0.3 46.a	На заштиту корисника у вези с финансијским услугама које давалац финансијских услуга из друге државе чланице Европске уније (у даљем тексту: држава чланица) или треће државе пружа у Републици Србији преко огранка или заступника примењују се одредбе чл. 42. до 46. овог закона. Приговор из члана 42. овог закона подноси се непосредно огранку, односно заступнику даваоца из става 1. овог члана.			

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
	under the right of establishment where the competent authorities shall be those of the host Member State.		Ако корисник притужбу поднесе против даваоца финансијских услуга који ове услуге пружа непосредно у складу с прописима Европске уније – Народна банка Србије о притужби обавештава надлежни орган матичне државе чланице тог даваоца. Народна банка Србије, односно други посредници дужни су да у случају прекограничних спорова активно сарађују и да, у складу са законом, размењују информације и податке с телима друге државе чланице овлашћеним за вансудско решавање спора између даваоца финансијских услуга и корисника. Одредбе члана 50б овог закона односе се и на пружаоца платних услуга и издаваоца електронског новца из државе чланице или треће државе који, у складу са законом којим се уређују платне услуге, у Републици Србији пружају платне услуге, односно услуге издавања електронског новца преко огранка или заступника.			

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
100.5	5. Member States shall notify the Commission of the designated competent authorities referred to in paragraph 1 as soon as possible and in any event by 13 January 2018. They shall inform the Commission of any division of duties of those authorities. They shall immediately notify the Commission of any subsequent change concerning the designation and respective competences of those authorities.					
100.6	6. EBA shall, after consulting the ECB, issue guidelines, addressed to the competent authorities, in accordance with Article 16 of Regulation (EU) No 1093/2010 on the complaints procedures to be					

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
	taken into consideration to ensure compliance with paragraph 1 of this Article. Those guidelines shall be issued by 13 January 2018 and shall be updated on a regular basis, as appropriate.					
	Section 2 ADR procedures and penalties					
101.1.1	1. Member States shall ensure that payment service providers put in place and apply adequate and effective complaint resolution procedures for the settlement of complaints of payment service users concerning the rights and obligations arising under Titles III and IV of this Directive and shall monitor their performance in that regard.	0.1 6	Ако се пружалац платних услуга или издавалац електронског новца не придржава одредаба овог закона, других прописа или општих услова пословања којима се уређују платне услуге или електронски новац, добрих пословних обичаја који се односе на те услуге или обавеза из уговора о платним услугама, односно уговора који се односи на електронски новац – корисник платних услуга, односно ималац електронског новца имају право на заштиту својих права и интереса.			

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
			На поступак остваривања заштите права и интереса корисника платних услуга и ималаца електронског новца примењују се одредбе закона којим се уређује заштита корисника финансијских услуга, а које се односе на остваривање заштите права и интереса корисника финансијских услуга. На неправичне уговорне одредбе и непоштену пословну праксу у области пружања платних услуга и издавања електронског новца, као и на поступак њихове забране, сходно се примењују одредбе закона којим се уређује заштита корисника финансијских услуга. Ако је пружање платних услуга или издавање електронског новца повезано с кредитом или дозвољеним прекорачењем рачуна које пружалац платних услуга или издавалац електронског новца који није банка може у складу са одредбама овог закона давати кориснику платних услуга – потрошачу, на уговор о кредиту и уговор о дозвољеном прекорачењу			

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
			рачуна, као и на друга права и обавезе пружаоца платних услуга и тог корисника у вези с кредитом, односно дозвољеним прекорачењем рачуна и заштиту корисника ових кредита, односно дозвољеног прекорачења рачуна примењују се одредбе закона којим се уређује заштита корисника финансијских услуга. На заштиту корисника кредитне картице који је потрошач, поред одредаба овог закона којима се уређују права и обавезе корисника платних услуга, примењују се и одредбе закона којим се уређује заштита корисника финансијских услуга, а које се односе на права и обавезе банке као издаваоца кредитних картица, уговор о издавању и коришћењу кредитних картица и заштиту корисника кредитне картице.			
101.1.2	Those procedures shall be applied in every Member State where the payment service provider offers the payment services and shall be					

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
	available in an official language of the relevant Member State or in another language if agreed between the payment service provider and the payment service user.					
101.2.1	2. Member States shall require that payment service providers make every possible effort to reply, on paper or, if agreed between payment service provider and payment service user, on another durable medium, to the payment service users' complaints. Such a reply shall address all points raised, within an adequate timeframe and at the latest within 15 business days of receipt of the complaint. In exceptional situations, if the answer cannot be given within 15	0.3 42	Корисник има право на приговор, у писменој форми (у даљем тексту: приговор), даваоцу финансијских услуга ако сматра да се тај давалац не придржава одредаба овог закона, других прописа којима се уређују ове услуге, општих услова пословања или добрих пословних обичаја који се односе на те услуге или обавеза из уговора закљученог с корисником. Корисник има право на приговор у року од три године од дана кад је учињена повреда његовог права или правног интереса. Корисником из става 1. овог члана сматра се и давалац средства обезбеђења. Давалац финансијских услуга је дужан да у писменој форми подносиоцу приговора			

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
	business days for reasons beyond the control of the payment service provider, it shall be required to send a holding reply, clearly indicating the reasons for a delay in answering to the complaint and specifying the deadline by which the payment service user will receive the final reply. In any event, the deadline for receiving the final reply shall not exceed 35 business days.		достави јасан и разумљив одговор на приговор најкасније у року од 15 дана од дана пријема приговора, а дужан је и да у том одговору овом подносиоцу укаже на његово право да поднесе притужбу Народној банци Србије у складу с чланом 43. овог закона. Изузетно од става 4. овог члана, ако давалац финансијских услуга из разлога који не зависе од његове воље не може да достави одговор у року из тог става – тај се рок може продужити за још највише 15 дана, о чему је овај давалац дужан да писмено обавести подносиоца приговора у року од 15 дана од дана пријема приговора. Давалац финансијских услуга је дужан да у обавештењу из става 5. овог члана јасно и разумљиво наведе разлоге због којих није могао да достави одговор у року од 15 дана од дана пријема приговора, као и крајњи рок за давање одговора у складу с тим ставом. Давалац финансијских услуга не може подносиоцу приговора наплатити			

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
			накнаду, нити било које друге трошкове за поступање по приговору. Давалац финансијских услуга дужан је да у пословним просторијама у којима нуди услуге корисницима и на Интернет страници обезбеди могућност подношења приговора, односно могућност да се корисник или давалац средства обезбеђења упознају с начином подношења приговора и начином поступања по приговору. Народна банка Србије ближе прописује начин подношења приговора, као и начин поступања даваоца финансијских услуга по приговору.			
101.2.2	Member States may introduce or maintain rules on dispute resolution procedures that are more advantageous to the payment service user than that referred to in the first subparagraph. Where they do so, those rules shall	0.3 42.9	Народна банка Србије ближе прописује начин подношења приговора, као и начин поступања даваоца финансијских услуга по приговору.			

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
	apply.					
101.3	3. The payment service provider shall inform the payment service user about at least one ADR entity which is competent to deal with disputes concerning the rights and obligations arising under Titles III and IV.	0.3 42.4	Давалац финансијских услуга је дужан да у писменој форми подносиоцу приговора достави јасан и разумљив одговор на приговор најкасније у року од 15 дана од дана пријема приговора, а дужан је и да у том одговору овом подносиоцу укаже на његово право да поднесе притужбу Народној банци Србије у складу с чланом 43. овог закона.			
		0.1 16.1	Оквирни уговор садржи следеће обавезне елементе, односно информације:			
		0.1 16.1 1) (2)	1) информације о пружаоцу и кориснику платних услуга:			
			(2) назив и адресу седишта органа надлежног за надзор над пружаоцем платних услуга, његовим заступником или огранком, а у вези с пружањем платних услуга у Републици Србији,			
		0.1 16.1. 7)	7) информације о заштити корисника платних услуга, и то:			
			(1) о уговорним			

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
			одредбама којима се утврђује који се прописи примењују на оквирни уговор и/или надлежност суда, (2) о праву на приговор и притужбу корисника платних услуга и могућности вансудског решавања спорног односа у вези с пружањем платних услуга, у складу са законом којим се уређује заштита корисника финансијских услуга.			
101.4	4. The information referred to in paragraph 3 shall be mentioned in a clear, comprehensive and easily accessible way on the website of the payment service provider, where one exists, at the branch, and in the general terms and conditions of the contract between the payment service provider and the payment service user. It shall specify how further information on the	0.3 42.8 0.1 16.1. 7)	Давалац финансијских услуга дужан је да у пословним просторијама у којима нуди услуге корисницима и на Интернет страници обезбеди могућност подношења приговора, односно могућност да се корисник или давалац средства обезбеђења упознају с начином подношења приговора и начином поступања по приговору. 7) информације о заштити корисника платних услуга, и то: (1) о уговорним одредбама којима се			

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
	ADR entity concerned and on the conditions for using it can be accessed.		утврђује који се прописи примењују на оквирни уговор и/или надлежност суда, (2) о праву на приговор и притужбу корисника платних услуга и могућности вансудског решавања спорног односа у вези с пружањем платних услуга, у складу са законом којим се уређује заштита корисника финансијских услуга.			
102.1	**ADR procedures** 1. Member States shall ensure that adequate, independent, impartial, transparent and effective ADR procedures for the settlement of disputes between payment service users and payment service providers concerning the rights and obligations arising under Titles III and IV of this Directive are established according to the	0.1 6.2	На поступак остваривања заштите права и интереса корисника платних услуга и ималаца електронског новца примењују се одредбе закона којим се уређује заштита корисника финансијских услуга, а које се односе на остваривање заштите права и интереса корисника финансијских услуга.			
		0.3 42	Корисник има право на приговор, у писменој форми (у даљем тексту: приговор), даваоцу финансијских услуга ако сматра да се тај давалац не придржава одредаба овог закона, других прописа којима се уређују ове услуге, општих			

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
	relevant national and Union law in accordance with Directive 2013/11/EU of the European Parliament and the Council (1), using existing competent bodies where appropriate. Member States shall ensure that ADR procedures are applicable to payment service providers.		услова пословања или добрих пословних обичаја који се односе на те услуге или обавеза из уговора закљученог с корисником. Корисник има право на приговор у року од три године од дана кад је учињена повреда његовог права или правног интереса. Корисником из става 1. овог члана сматра се и давалац средства обезбеђења. Давалац финансијских услуга је дужан да у писменој форми подносиоцу приговора достави јасан и разумљив одговор на приговор најкасније у року од 15 дана од дана пријема приговора, а дужан је и да у том одговору овом подносиоцу укаже на његово право да поднесе притужбу Народној банци Србије у складу с чланом 43. овог закона. Изузетно од става 4. овог члана, ако давалац финансијских услуга из разлога који не зависе од његове воље не може да достави одговор у року из тог става – тај се рок може продужити за још највише 15 дана, о чему је овај			

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
			давалац дужан да писмено обавести подносиоца приговора у року од 15 дана од дана пријема приговора. Давалац финансијских услуга је дужан да у обавештењу из става 5. овог члана јасно и разумљиво наведе разлоге због којих није могао да достави одговор у року од 15 дана од дана пријема приговора, као и крајњи рок за давање одговора у складу с тим ставом. Давалац финансијских услуга не може подносиоцу приговора наплатити накнаду, нити било које друге трошкове за поступање по приговору. Давалац финансијских услуга дужан је да у пословним просторијама у којима нуди услуге корисницима и на Интернет страници обезбеди могућност подношења приговора, односно могућност да се корисник или давалац средства обезбеђења упознају с начином подношења приговора и начином поступања по приговору. Народна банка Србије			

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
			ближе прописује начин подношења приговора, као и начин поступања даваоца финансијских услуга по приговору.			
		0.3 43.	Ако је незадовољан одговором на приговор из члана 42. овог закона или му тај одговор није достављен у року из тог члана – подносилац приговора може, пре покретања судског спора, Народној банци Србије поднети притужбу, у писменој форми (у даљем тексту: притужба), ако сматра да се давалац финансијских услуга не придржава одредаба овог закона, других прописа којима се уређују ове услуге, општих услова пословања или добрих пословних обичаја који се односе на те услуге или обавеза из уговора закљученог с корисником, односно подносиоцем приговора. Подносилац приговора може поднети притужбу у року од шест месеци од дана пријема одговора или протека рока из става 1. овог члана.			

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
			Након пријема притужбе, Народна банка Србије ће од даваоца финансијских услуга на ког се притужба односи затражити да се изјасни о наводима из притужбе и достави одговарајуће доказе – у року који му она одреди у свом захтеву, а који не може бити дужи од осам дана од дана пријема овог захтева. Након изјашњења даваоца финансијских услуга на притужбу, односно протека рока из става 3. овог члана – Народна банка Србије може од тог даваоца захтевати додатна изјашњења, односно достављање одговарајућих доказа у року који одреди у свом захтеву. Ако се давалац финансијске услуге не изјасни у прописаном року, односно не достави доказе у складу са ст. 3. и 4. овог члана – Народна банка Србије може, без обзира на даље поступање по притужби, решењем новчано казнити овог даваоца у износу од 100.000 динара, а на ту новчану казну сходно се примењују одредбе члана 45. ст. 5, 7. и 8. овог закона. Народна банка Србије			

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
			обавештава подносиоца притужбе о налазу по притужби у року од три месеца од дана пријема притужбе, а у сложенијим предметима тај се рок може продужити за још највише три месеца, о чему је Народна банка Србије дужна да подносиоца притужбе писмено обавести пре истека првобитног рока. У обавештењу из става 6. овог члана Народна банка Србије указује подносиоцу притужбе на могућност вансудског решавања спорног односа с даваоцем финансијских услуга у поступку посредовања који се спроводи у складу с чланом 44. овог закона. Народна банка Србије ближе прописује начин подношења притужбе, као и начин поступања по притужби.			
		0.2. 44.	Ако је подносилац приговора незадовољан одговором на приговор или му тај одговор није достављен у прописаном року, спорни однос између подносиоца приговора и даваоца финансијских услуга може се решити у			

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
			вансудском поступку – поступку посредовања. Након што се покрене поступак посредовања, корисник више не може поднети притужбу, осим ако је ово посредовање окончано обуставом или одустанком, а ако је притужба већ поднета – Народна банка Србије ће застати с поступањем по притужби, односно обуставити ово поступање ако је посредовање окончано споразумом. Рок за подношење притужбе из члана 43. став 2. овог закона не тече док траје поступак посредовања. Поступак посредовања покреће се на предлог једне стране у спору који је прихватила друга страна. Овај предлог обавезно садржи и рок за његово прихватање, који не може бити краћи од пет дана од дана достављања тог предлога. Поступак посредовања је поверљив и хитан. Стране у спору могу одлучити да се поступак посредовања спроведе пред Народном банком Србије			

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
			или другим органом или лицем овлашћеним за посредовање. Поступак посредовања пред Народном банком Србије бесплатан је за стране у том поступку. Поступак посредовања пред Народном банком Србије спроводе запослени у Народној банци Србије – посредници, који су за посреднике именовани одлуком овлашћеног органа у Републици Србији, односно који имају лиценцу посредника и налазе се на списку посредника. Поступак посредовања може бити окончан споразумом страна, обуставом или одустанком. Споразум страна постигнут у поступку посредовања пред Народном банком Србије сачињава се у писменој форми. Овај споразум има снагу извршне исправе ако садржи изјаву дужника да пристаје да се после доспелости одређене обавезе или испуњења одређеног услова спроведе принудно извршење (клаузула извршности),			

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
			потписе страна и потврду о извршности коју ставља Народна банка Србије, а не морају га оверити суд или јавни бележник. На поступак посредовања сходно се примењују одредбе прописа којима се уређује посредовање, ако овим законом није друкчије утврђено.			
102.2	2. Member States shall require the bodies referred to in paragraph 1 of this Article to cooperate effectively for the resolution of cross-border disputes concerning the rights and obligations arising under Titles III and IV.	0.3. 46a.4	Народна банка Србије, односно други посредници дужни су да у случају прекограничних спорова активно сарађују и да, у складу са законом, размењују информације и податке с телима друге државе чланице овлашћеним за вансудско решавање спора између даваоца финансијских услуга и корисника.			
103.1	**Penalties** 1. Member States shall lay down rules on penalties applicable to infringements of the national law transposing this Directive and shall	0.1 187.	Ако у поступку надзора утврди да субјект надзора није поступио у складу са овим законом или прописима донетим на основу овог закона, а нарочито ако су истоврсне повреде чињене у одређеном периоду коришћењем исте ситуације			

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
	take all necessary measures to ensure that they are implemented. Such penalties shall be effective, proportionate and dissuasive.		или трајног односа с корисницима платних услуга или имаоцима електронског новца – Народна банка Србије решењем из члана 186. овог закона може изрећи новчану казну том субјекту, као и члану органа управљања, руководиоцу платне институције, институције електронског новца или платног система (у даљем тексту: руководилац субјекта надзора), односно одговорном лицу код јавног поштанског оператора. Новчана казна из става 1. овог члана која се изриче субјекту надзора не може бити мања од 100.000 динара ни већа од 5.000.000 динара, а новчана казна из тог става која се изриче члану органа управљања, руководиоцу субјекта надзора и одговорном лицу код јавног поштанског оператора не може бити мања од 30.000 динара ни већа од 1.000.000 динара. Ако у року из члана 186. став 3. овог закона субјект надзора не достави Народној банци Србије доказ из тог става – без			

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
			обзира на то да ли је већ изречена новчана казна у складу са ст. 1. и 2. овог члана, Народна банка Србије доноси решење којим изриче новчану казну, односно нову новчану казну том субјекту и/или другим лицима из става 2. овог члана за учињену повреду, у распону из тог става. При изрицању новчаних казни из ст. 2. и 3. овог члана, Народна банка Србије поступа узимајући у обзир критеријуме из члана 191. овог закона. Новчане казне из овог члана могу се изрећи и физичком лицу које у време изрицања новчане казне више нема својство члана органа управљања субјекта надзора, руководиоца субјекта надзора или одговорног лица код јавног поштанског оператора – за непоступања, односно повреде из става 1. овог члана који су учињени док су та лица обављала ове дужности у субјекту надзора. Решење којим се изриче			

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
			новчана казна из овог члана, након достављања субјекту надзора, представља извршну исправу. Новчане казне из овог члана уплаћују се на рачун Народне банке Србије.			
		0.1 214	Ако у поступку остваривања заштите права и интереса корисника платних услуга и ималаца електронског новца утврди да је пружалац платних услуга или издавалац електронског новца учинио повреду одредаба чл. 215. до 217. овог закона – Народна банка Србије доноси решење којим даваоцу финансијске услуге налаже да отклони утврђене неправилности и да јој о томе достави доказ у року утврђеном тим решењем, а истовремено изриче и новчану казну из ових чланова. Ако пружалац платних услуга или издавалац електронског новца у случају из става 1. овог члана не доставе Народној банци Србије доказ да су отклонили неправилности у року из тог става, Народна			

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
			банка Србије доноси решење којим изриче нову новчану казну том даваоцу, и то у највишем износу те казне утврђене у чл. 215. до 217. овог закона. На изрицање новчане казне пружаоцу платних услуга и издаваоцу електронског новца у поступку остваривања заштите права и интереса корисника платних услуга и ималаца електронског новца – примењују се одредбе закона којим се уређује заштита корисника финансијских услуга.			
		0.1. Део седми Глава I 214-217	Део седми КАЗНЕНЕ ОДРЕДБЕ Глава I НОВЧАНЕ КАЗНЕ			
103.2	2. Member States shall allow their competent authorities to disclose to the public any administrative penalty that is	0.1 191.4.	НАРОДНА БАНКА СРБИЈЕ МОЖЕ ОБЈАВИТИ НА СВОЈОЈ ИНТЕРНЕТ ПРЕЗЕНТАЦИЈИ ИЛИ НА ДРУГИ НАЧИН УЧИНИТИ ЈАВНО ДОСТУПНОМ ИНФОРМАЦИЈУ О МЕРАМА ПРЕДУЗЕТИМ			

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
	imposed for infringement of the measures adopted in the transposition of this Directive, unless such disclosure would seriously jeopardise the financial markets or cause disproportionate damage to the parties involved.		ПРЕМА ОДРЕЂЕНОМ СУБЈЕКТУ НАДЗОРА У СКЛАДУ СА ОВИМ ЗАКОНОМ, ОСИМ АКО БИ ЧИЊЕЊЕ ТАКВЕ ИНФОРМАЦИЈЕ ЈАВНО ДОСТУПНОМ ОЗБИЉНО УГРОЗИЛО ТРЖИШТЕ ФИНАНСИЈСКИХ УСЛУГА ИЛИ ПРОУЗРОКОВАЛО НЕСРАЗМЕРНУ ШТЕТУ ЗАИНТЕРЕСОВАНИМ ЛИЦИМА.			
	TITLE V DELEGATED ACTS AND REGULATORY TECHNICAL STANDARDS					
104.1	**Delegated acts** The Commission shall be empowered to adopt delegated acts in accordance with Article 105 concerning:			NA		
104.1.a	(a) adapting the reference to Recommendation 2003/361/EC in point (36) of Article 4 of this			NA		

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
	Directive where that Recommendation is amended;					
104.1.b	b) updating the amounts specified in Article 32(1) and Article 74(1) to take account of inflation.			NA		
105.1	**Exercise of the delegation** 1. The power to adopt delegated acts is conferred on the Commission subject to the conditions laid down in this Article.			NA		
105.2	2. The power to adopt delegated acts referred to in Article 104 shall be conferred on the Commission for an undetermined period of time from 12 January 2016.			NA		
105.3	3. The delegation of power referred to in Article 104 may			NA		

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
	be revoked at any time by the European Parliament or by the Council. A decision to revoke shall put an end to the delegation of the power specified in that decision. It shall take effect on the day following the publication of the decision in the Official Journal of the European Union or on a later date specified therein. It shall not affect the validity of any delegated acts already in force.					
105.4	4. As soon as it adopts a delegated act, the Commission shall notify it simultaneously to the European Parliament and to the Council.			NA		
105.5	5. A delegated act adopted pursuant to Article 104 shall enter into force			NA		

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
	only if no objection has been expressed either by the European Parliament or the Council within a period of 3 months of notification of that act to the European Parliament and the Council or if, before the expiry of that period, the European Parliament and the Council have both informed the Commission that they will not object. That period shall be extended by 3 months at the initiative of the European Parliament or of the Council.					
106	**Obligation to inform consumers of their rights** 1. By 13 January 2018, the Commission shall produce a user-friendly electronic leaflet, listing in a clear and easily	0.1 194	ОБАВЕЗА ОБАВЕШТАВАЊА ПОТРОШАЧА О ЊИХОВИМ ПРАВИМА НАРОДНА БАНКА СРБИЈЕ НА СВОЈОЈ ИНТЕРНЕТ ПРЕЗЕНТАЦИЈИ ОБЈАВЉУЈЕ ЕЛЕКТРОНСКУ БРОШУРУ ЕВРОПСКЕ			

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
	comprehensible manner, the rights of consumers under this Directive and related Union law. 2. The Commission shall inform Member States, European associations of payment service providers and European consumer associations of the publication of the leaflet referred to in paragraph 1. The Commission, EBA and the competent authorities shall each ensure that the leaflet is made available in an easily accessible manner on their respective websites. 3. Payment service providers shall ensure that the leaflet is made available in an easily accessible manner on their websites, if existing, and on paper at their		КОМИСИЈЕ О ПРАВИМА ПОТРОШАЧА - КОРИСНИКА ПЛАТНИХ УСЛУГА У СКЛАДУ СА ОВИМ ЗАКОНОМ. ПРУЖАЛАЦ ПЛАТНИХ УСЛУГА ДУЖАН ЈЕ ДА БЕЗ НАКНАДЕ УЧИНИ ЛАКО ДОСТУПНОМ БРОШУРУ ИЗ СТАВА 1. ОВОГ ЧЛАНА НА СВОЈОЈ ИНТЕРНЕТ ПРЕЗЕНТАЦИЈИ И У ПАПИРНОЈ ФОРМИ, КАО И У ОГРАНКУ, КОД ЗАСТУПНИКА И ДРУГОГ ЛИЦА КОМЕ ЈЕ ПОВЕРИО ОБАВЉАЊЕ ПОЈЕДИНИХ ОПЕРАТИВНИХ ПОСЛОВА У СКЛАДУ СА ОВИМ ЗАКОНОМ. У СЛУЧАЈУ ОСОБА СА ИНВАЛИДИТЕТОМ, ОДРЕДБЕ ОВОГ ЧЛАНА ПРИМЕЊУЈУ СЕ ПУТЕМ ОДГОВАРАЈУЋИХ АЛТЕРНАТИВНИХ НАЧИНА КАКО БИ СЕ ИНФОРМАЦИЈЕ УЧИНИЛЕ ДОСТУПНИМ У ПРИСТУПАЧНОМ ОБЛИКУ.			

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
	branches, their agents and the entities to which their activities are outsourced. 4. Payment service providers shall not charge their clients for making available information under this Article. 5. In respect of persons with disabilities, the provisions of this Article shall be applied using appropriate alternative means, allowing the information to be made available in an accessible format.					
	TITLE VI FINAL PROVISIONS					
107.1	Full harmonisation 1. Without prejudice to Article 2, Article 8(3), Article 32, Article 38(2), Article			NA		

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
	42(2), Article 55(6), Article 57(3), Article 58(3), Article 61(2) and (3), Article 62(5), Article 63(2) and (3), the fourth subparagraph of Article 74(1) and Article 86, insofar as this Directive contains harmonised provisions, Member States shall not maintain or introduce provisions other than those laid down in this Directive.					
107.2	2. Where a Member State makes use of any of the options referred to in paragraph 1, it shall inform the Commission thereof as well as of any subsequent changes. The Commission shall make the information public on a website or other easily accessible means.			NA		

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
107.3	3. Member States shall ensure that payment service providers do not derogate, to the detriment of payment service users, from the provisions of national law transposing this Directive except where explicitly provided for therein. However, payment service providers may decide to grant more favourable terms to payment service users.	0.1 174.1	Народна банка Србије врши надзор над пословањем платних институција, институција електронског новца, јавног поштанског оператора и платних система (у даљем тексту: надзор).			
		0.1 174.2	Предмет надзора је провера усклађености пословања платне институције, институције електронског новца, јавног поштанског оператора и оператора (у даљем тексту: субјекти надзора) са овим законом и прописима донетим на основу њега.			
		0.1 9.1	Пружаоци платних услуга могу пружати платне услуге корисницима ових услуга под условима који су за корисника повољнији од услова утврђених одредбама овог закона.			
108	Review clause The Commission shall, by 13 January 2021, submit to the European Parliament, the Council, the ECB and the European			NA		

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
	Economic and Social Committee, a report on the application and impact of this Directive, and in particular on: (a) the appropriateness and the impact of the rules on charges as set out in Article 62(3), (4) and (5); (b) the application of Article 2(3) and (4), including an assessment of whether Titles III and IV can, where technically feasible, be applied in full to payment transactions referred to in those paragraphs; (c) access to payment systems, having regard in particular to the level of competition; (d) the appropriateness and the impact of the thresholds for the payment					

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
	transactions referred to in point (l) of Article 3; (e) the appropriateness and the impact of the threshold for the exemption referred to in point (a) of Article 32(1); (f) whether, given developments, it would be desirable, as a complement to the provisions in Article 75 on payment transactions where the amount is not known in advance and funds are blocked, to introduce maximum limits for the amounts to be blocked on the payer's payment account in such situations. If appropriate, the Commission shall submit a legislative proposal together with its report.					
109	Transitional			NA		

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
	provision 1. Member States shall allow payment institutions that have taken up activities in accordance with the national law transposing Directive 2007/64/EC by 13 January 2018, to continue those activities in accordance with the requirements provided for in Directive 2007/64/EC without being required to seek authorisation in accordance with Article 5 of this Directive or to comply with the other provisions laid down or referred to in Title II of this Directive until 13 July 2018. Member States shall require such payment institutions to submit all relevant information to the					

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
	competent authorities in order to allow the latter to assess, by 13 July 2018, whether those payment institutions comply with the requirements laid down in Title II and, if not, which measures need to be taken in order to ensure compliance or whether a withdrawal of authorisation is appropriate.EN 23.12.2015 Official Journal of the European Union L 337/111 Payment institutions which upon verification by the competent authorities comply with the requirements laid down in Title II shall be granted authorisation and shall be entered in the registers referred to in Articles 14 and 15. Where those payment					

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
	institutions do not comply with the requirements laid down in Title II by 13 July 2018, they shall be prohibited from providing payment services in accordance with Article 37. 2. Member States may provide for payment institutions referred to in paragraph 1 of this Article to be automatically granted authorisation and entered in the registers referred to in Articles 14 and 15 if the competent authorities already have evidence that the requirements laid down in Articles 5 and 11 are complied with. The competent authorities shall inform the payment institutions concerned before the authorisation is granted. 3. This paragraph applies to natural or					

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
	legal persons who benefited under Article 26 of Directive 2007/64/EC before 13 January 2018, and pursued payment services activities within the meaning of Directive 2007/64/EC. Member States shall allow those persons to continue those activities within the Member State concerned in accordance with Directive 2007/64/EC, until 13 January 2019 without being required to seek authorisation under Article 5 of this Directive or, to obtain an exemption pursuant to Article 32 of this Directive, or to comply with the other provisions laid down or referred to in Title II of this Directive. Any person referred to in the					

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
	first subparagraph who has not, by 13 January 2019, been authorised or exempted under this Directive shall be prohibited from providing payment services in accordance with Article 37 of this Directive. 4. Member States may allow natural and legal persons benefiting from an exemption as referred to in paragraph 3 of this Article to be deemed to benefit from an exemption and automatically entered in the registers referred to in Articles 14 and 15 where the competent authorities have evidence that the requirements laid down in Article 32 are complied with. The competent authorities shall inform the payment institutions concerned.					

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
	5. Notwithstanding paragraph 1 of this Article, payment institutions that have been granted authorisation to provide payment services as referred to in point (7) of the Annex to Directive 2007/64/EC shall retain that authorisation for the provision of those payment services which are considered to be payment services as referred to in point (3) of the Annex I to this Directive where, by 13 January 2020, the competent authorities have the evidence that the requirements laid down in point (c) of Article 7 and in Article 9 of this Directive are complied with.					
110	Amendments to Directive 2002/65/EC In Article 4 of			NA		

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
	Directive 2002/65/EC, paragraph 5 is replaced by the following: '5. Where Directive (EU) 2015/2366 of the European Parliament and of the Council (*) is also applicable, the information provisions under Article 3(1) of this Directive, with the exception of points (2)(c) to (g), (3)(a), (d) and (e), and (4)(b), shall be replaced with Articles 44, 45, 51 and 52 of Directive (EU) 2015/2366.					
111	Amendments to Directive 2009/110/EC Directive 2009/110/EC is amended as follows: (1) Article 3 is amended as follows: (a) paragraph 1 is replaced by the			NA		

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
	following: ‘1. Without prejudice to this Directive, Article 5, Articles 11 to 17, Article 19(5) and (6) and Articles 20 to 31 of Directive (EU) 2015/2366 of the European Parliament and of the Council (*), including the delegated acts adopted under Article 15(4), Article 28(5) and Article 29(7) thereof, shall apply to electronic money institutions mutatis mutandis. (b) paragraphs 4 and 5 are replaced by the following: ‘4. Member States shall allow electronic money institutions to distribute and redeem electronic money through natural or legal persons which act on their behalf. Where the electronic money					

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
	institution distributes electronic money in another Member State by engaging such a natural or legal person, Articles 27 to 31, with exception of Article 29(4) and (5), of Directive (EU) 2015/2366, including the delegated acts adopted in accordance with Article 28(5) and Article 29(7) thereof, shall apply mutatis mutandis to such electronic money institution. 5. Notwithstanding paragraph 4 of this Article, electronic money institutions shall not issue electronic money through agents. Electronic money institutions shall be allowed to provide payment services referred to in point (a) of Article 6(1) of this Directive through agents subject to the					

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
	conditions laid down in Article 19 of Directive (EU) 2015/2366.'; (2) in Article 18, the following paragraph is added: '4. Member States shall allow electronic money institutions that have, before 13 January 2018, taken up activities in accordance with this Directive and with Directive 2007/64/EC in the Member State in which their head office is located to continue those activities in that Member State or in another Member State without being required to seek authorisation in accordance with Article 3 of this Directive or to comply with other requirements laid down or referred to in Title II of this Directive until 13 July 2018.					

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
	Member States shall require electronic money institutions referred to in the first subparagraph to submit all relevant information to the competent authorities in order to allow the later to assess, by 13 July 2018, whether those electronic money institutions comply with the requirements laid down in Title II of this Directive, and, if not, which measures need to be taken in order to ensure compliance or whether a withdrawal of authorisation is appropriate. Electronic money institutions referred to in the first subparagraph which upon verification by the competent authorities comply with the requirements laid down in Title II					

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
	shall be granted authorisation and shall be entered in the register. Where those electronic money institutions do not comply with the requirements laid down in Title II by 13 July 2018 they shall be prohibited from issuing electronic money.'.					
112	Amendments to Regulation (EU) No 1093/2010 Regulation (EU) No 1093/2010 is amended as follows: (1) in Article 1, paragraph 2 is replaced by the following: '2. The Authority shall act within the powers conferred by this Regulation and within the scope of, Directive 2002/87/EC, Directive 2009/110/EC,			NA		

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
	Regulation (EU) No 575/2013 of the European Parliament and of the Council (*), Directive 2013/36/EU of the European Parliament and of the Council (**), Directive 2014/49/EU of the European Parliament and of the Council (***), Regulation (EU) 2015/847 of the European Parliament and the Council (****), Directive (EU) 2015/2366 of the European Parliament and of the Council (*****) and, to the extent that those acts apply to credit and financial institutions and the competent authorities that supervise them, within the relevant parts of Directive 2002/65/EC and Directive (EU)2015/849 of the European					

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
	Parliament and of the Council (******), including all directives, regulations, and decisions based on those acts, and of any further legally binding Union act which confers tasks on the Authority. The Authority shall also act in accordance with Council Regulation (EU) No 1024/2013 (*******). (2) Article 4(1) is replaced by the following: ‘(1) “financial institutions” means credit institutions as defined in point (1) of Article 4(1) of Regulation (EU) No 575/2013, investment firms as defined in point (2) of Article 4(1) of Regulation (EU) No 575/2013, financial conglomerates as defined in Article 2(14) of Directive 2002/87/EC, payment service					

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
	providers as defined in point (11) of Article 4 of Directive (EU) 2015/2366 and electronic money institutions as defined in point (1) of Article 2 of Directive 2009/110/EC, save that, with regard to Directive (EU) 2015/849, 'financial institutions' means credit institutions and financial institutions as defined in points (1) and (2) of Article 3 of Directive (EU) 2015/849;'.					
113	Amendment to Directive 2013/36/EU In Annex I to Directive 2013/36/EU, point (4) is replaced by the following: '(4) Payment services as defined in point (3) of Article 4 of			NA		

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
	Directive (EU) 2015/2366 of the European Parliament and of the Council (*);					
114	Repeal Directive 2007/64/EC is repealed with effect from 13 January 2018. Any reference to the repealed Directive shall be construed as a reference to this Directive and shall be read in accordance with the correlation table in Annex II to this Directive.			NA		
115	Transposition 1. By 13 January 2018, Member States shall adopt and publish the measures necessary to comply with this Directive. They shall immediately inform the Commission thereof.			NA		

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
	2. They shall apply those measures from 13 January 2018. When Member States adopt those measures, they shall contain a reference to this Directive or shall be accompanied by such reference on the occasion of their official publication. Member States shall determine how such reference is to be made. 3. Member States shall communicate to the Commission the text of the main measures of national law which they adopt in the field covered by this Directive. 4. By way of derogation from paragraph 2, Member States shall ensure the application of the security measures referred to in Articles 65, 66, 67					

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
	and 97 from 18 months after the date of entry into force of the regulatory technical standards referred to in Article 98. 5. Member States shall not forbid legal persons that have performed in their territories, before 12 January 2016, activities of payment initiation service providers and account information service providers within the meaning of this Directive, to continue to perform the same activities in their territories during the transitional period referred to in paragraphs 2 and 4 in accordance with the currently applicable regulatory framework. 6. Member States shall ensure that until individual account servicing payment service					

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
	providers comply with the regulatory technical standards referred to in paragraph 4, account servicing payment service providers do not abuse their non-compliance to block or obstruct the use of payment initiation and account information services for the accounts that they are servicing.					
116	Entry into force This Directive shall enter into force on the twentieth day following that of its publication in the Official Journal of the European Union.			NA		
117	Addresses This Directive is addressed to the Member States.					
ANNEX	PAYMENT SERVICES (as referred to in	0.1 4	Платне услуге обухватају: 1) услуге које омогућавају уплату готовог			

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
	point (3) of Article 4) 1. Services enabling cash to be placed on a payment account as well as all the operations required for operating a payment account. 2. Services enabling cash withdrawals from a payment account as well as all the operations required for operating a payment account. 3. Execution of payment transactions, including transfers of funds on a payment account with the user's payment service provider or with another payment service provider: (a) execution of direct debits, including one-off direct debits; (b) execution of payment transactions		новца на платни рачун, као и све услуге које су потребне за отварање, вођење и гашење тог рачуна; 2) услуге које омогућавају исплату готовог новца с платног рачуна, као и све услуге које су потребне за отварање, вођење и гашење тог рачуна; 3) услуге преноса новчаних средстава с платног рачуна, односно на платни рачун, УКЉУЧУЈУЋИ и то: (1) трансфером одобрења, (2) директним задужењем, укључујући једнократно директно задужење, (3) коришћењем платне картице или сличног средства; 4) услуге извршавања платних трансакција код којих су новчана средства обезбеђена кредитом одобреним кориснику платних услуга, и то: (1) трансфером одобрења, (2) директним задужењем, укључујући једнократно директно задужење, (3) коришћењем платне картице или сличног средства;			

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
	through a payment card or a similar device; (c) execution of credit transfers, including standing orders. 4. Execution of payment transactions where the funds are covered by a credit line for a payment service user: (a) execution of direct debits, including one-off direct debits; (b) execution of payment transactions through a payment card or a similar device; (c) execution of credit transfers, including standing orders. 5. Issuing of payment instruments and/or acquiring of payment transactions. 6. Money remittance.		5) услуге издавања платних инструмената и/или прихватања ПЛАТНИХ ТРАНСАКЦИЈА; 6) услуге извршавања новчане дознаке; 7) УСЛУГЕ ИНИЦИРАЊА ПЛАЋАЊА; 8) УСЛУГЕ ПРУЖАЊА ИНФОРМАЦИЈА О РАЧУНУ.			

a)	a1)	b)	b1)	c)	d)	e)
	7. Payment initiation services. 8. Account information services.					